



加拿大
拿拿

More than 100 Branches to Serve You in B.C.



H U R O N & E R I E

- Savings Accounts
- Deposit Accounts
- Trust Certificates
- Mortgage Loans
- Executor—Trustee
- Agency Accounts
- Retirement Savings Plans
- Investment Funds
- Property Management
- Safe Deposit Boxes

業實理經 託信大拿加 資投蓄儲

Pender at Hornby - 685-8211 41st at Cambie - 261-7266 416 Main - 682-6701
41st at Yew - 261-1301 622-6th St. New West'r - 522-0678

OVER 40 OFFICES IN MAJOR CANADIAN CITIES FROM COAST TO COAST TO SERVE YOU

載貨客直上
香港及雲南

STATES S LINE

SWIFT, MODERN CARGOLINERS TO AND FROM THE FAR EAST.
DIRECT MONTHLY FREIGHT AND PASSENGER SERVICE FROM
HONG KONG TO VANCOUVER, B.C.

British Columbia Agents

DODWELL & CO. LTD.

美國郵船

PH: 681-9242

731 MARINE BLDG.

355 BURRARD ST.

VANCOUVER 1. B. C.

THE TORONTO-DOMINION BANK

行銀寅民

'WHERE PEOPLE MAKE THE DIFFERENCE'
68 BRANCHES THROUGHOUT B.C.

杜多倫多

YOU ARE INVITED TO USE OUR COMPLETE BANKING SERVICES, INCLUDING
BUSINESS, PERSONAL AND SAVINGS ACCOUNTS, LOANS AND HONG KONG DRAFTS

務業行銀切一營經同不眾與行本
顧惠僑華通歡兌滙港香理辦括包

N.E. Manderson, Mgr.
199 E. Hastings & Main St. Branch
Phone: Mu 3-9396

O.S. Blues, Mgr.
Victory Square Branch
Phone: Mu 1-9431



OGILVIE FIVE ROSES SALES LTD.

"THE ALL PURPOSE FLOUR"
FOR BREAD, CAKES, PASTRIES
HARVEST QUEEN FLOUR-BAKERS TOP PATENT

司公瑰玫五維支柯

PHONE: 683-9371
PHONE: 282-9107

1300 RICHARDS ST.
2503 DOUGLAS ST.

VANCOUVER
VICTORIA



Chicago VOCATIONAL TRAINING CORPORATION LIMITED



* ELECTRONICS * AUTOMATION * DRAFTING * DIESEL AUTO
* WELDING * REFRIGERATION * AIR CONDITIONING
* TELEVISION RADIO * SHOW CARD * PHOTOGRAPHY

校學業職哥加芝

PHONE: 685-0171

1065 HOWE STREET

VANCOUVER, B.C.

學電
則繪
接鎔
咕寫
影攝

OCT - 7 1969

University of Toronto



DODGE LIMITED

DODGE - VALIANT - CHRYSLER



DEPENDABLE USED CARS - For the Best Deal in Town
'DRIVE A LITTLE FURTHER - SAVE A WHOLE LOT MORE'

司公治鐸活連布

299-9181

4650 LOUGHEED HWY.

N. BURNABY, B.C.

新舊汽車



The cosy elegance of this deep-cushioned suite will add charm and beauty to your home for years to come.



Exactly as illustrated

You'll love owning this very handsome suite. It practically shouts comfort and even the most discriminating must be impressed by its beauty. You'll be delighted with the large range of colorful fabrics available—they're imported from Europe's foremost mills and hand-tailored by top craftsmen. All the quilted seat and back cushions are removable for easy cleaning. The "hidden" features are just as important, they include sturdy Eastern hardwood frames and no-sag helical springs to give you lasting service from this lovely suite. We invite you to see it soon—Mail orders invited.

4 SEATER 299.95 - 3 SEATER 259.95 - LOVESEAT 209.95-CHAIR only 169.95

如蒙光顧請與鄭君接洽

鄭君服務六載能說方言

貨物頂好價錢公道

傢私……電器……傳真



THOMAS K. JUNG

鄭錦發先生

Open 'til 9 p.m. Every Thursday and Friday

4737 Kingsway, Burnaby, Opp. Sears. HE 1-5566

CHINESE DIRECTORY

B C MAINLAND EDITION

卑詩省華僑指南

出版者：中華出版社

一九六五年

中華出版社

CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.

PHONE: 254-2533

459 E. HASTINGS ST.

VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE DIRECTORY

VANCOUVER - NEW WESTMINSTER

B C MAINLAND EDITION

1965

COMPRISING A COMPLETE LISTING OF CHINESE HOUSE-
HOLDERS AND HOME OWNERS OF GREATER VANCOUVER
NEW WESTMINSTER AND VICINITY, AND AN ALPHABET-
ICALLY ARRANGED LIST OF BUSINESS HOUSES, PRO-
FESSIONAL MEN AND PRIVATE CITIZENS -----

together with

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

&

BUYERS' GUIDE

VOLUME 33

NUMBER 33

Compiled and Published by

中華出版社

CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.

459 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 254-2533

Copyright Canada, 1951 by C.P.B. Ltd., 459 E. Hastings St, Vancouver, B.C.

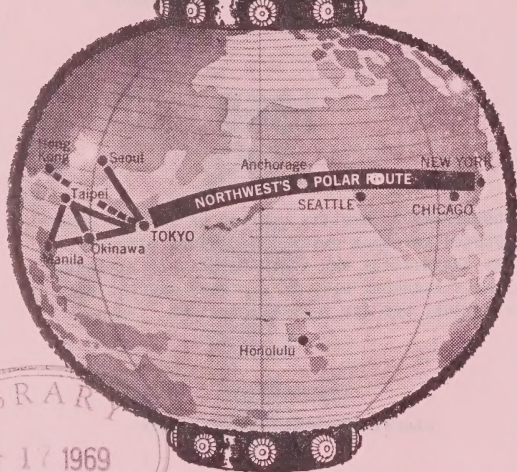
Branch offices: WINNIPEG & TORONTO

縮
短
遠
東
空
程
千
六
百
哩

**FLY NORTHWEST
POLAR JETS**



F
5848
C5C5
1965



西
北
航
空
路
線
直
飛
東
京

From Seattle/Tacoma:

YOU'RE 1,600 MILES CLOSER TO THE ORIENT

- Only Northwest flies the shortcut route from Seattle to Tokyo. Saves you 1,600 miles, gets you there *hours* faster than the longer mid-Pacific route.
- You fly the straightline route. (Measure it with string over the globe.) From Seattle to Anchorage—then straight on to Tokyo.
- Connect in Tokyo with flights to Taipei, Manila, Okinawa, Korea, Hong Kong, Saigon and Bangkok.



FLY THE FANJET AIRLINE

**NORTHWEST ORIENT
AIRLINES**

For immediate reservations, call Northwest Orient Airlines,
Mutual 3-8281, or your travel agent.

INTRODUCTORY

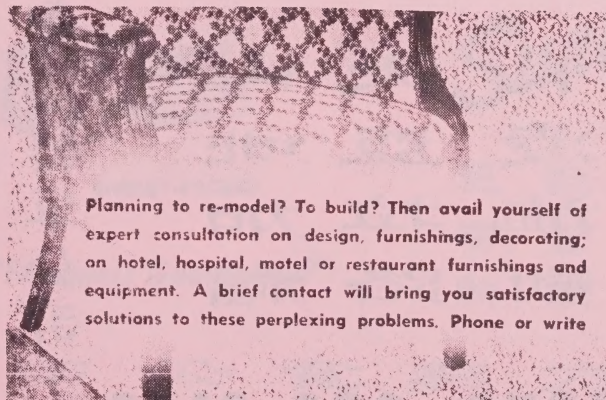
The 1965 is the 33rd edition of the Chinese Directory of British Columbia. The work embodies a resume of the commercial, industrial and social interests and activities of the communities. It is a functional directory in all its parts and includes all the essential features which have proven so satisfactory to our patrons in previous issues. The best of these have been retained and amplified with improvements added in order to increase the value and usefulness of the directory to meet the requirements of patrons.

CHINESE IN BRITISH COLUMBIA

The British Columbia Chinese population is in excess of 25,000. This estimate of population is based on the actual number of individual names in the alphabetical section of this directory, with due allowance for children and women whose names are not listed. As in other provinces of Canada the British Columbia Chinese population is increasing yearly due to a normal birth rate among the second generation families and to the arrival of immigrants from China.

ACCURACY AND RESULTS

The complete organization and resources of the publishers were employed to produce the present volume. With its staff of skilled and experienced translators and compilers, the publication is geared for accuracy, thoroughness and results.



Planning to re-model? To build? Then avail yourself of expert consultation on design, furnishings, decorating; on hotel, hospital, motel or restaurant furnishings and equipment. A brief contact will bring you satisfactory solutions to these perplexing problems. Phone or write

EATON'S

CONTRACT DIVISION

專設裝修旅館傢俬
家計造飾店鋪具品
務意

益
吾
面
債
公
司
定
造
部

MU 5-7112 315 W. Hastings St. Vancouver 2, B.C.

DAVE BUCK FORD

SALES LTD

B. C.'S FINEST FORD CENTRE

THUNDERBIRD

FAIRLANE

GALAXIE

FALCON



卑詩最靚福特車總匯

地夫伯賣福特車公司

卜 大 山
凌 亞 啡
施 拉 加
勤 路 福

PHONE: 985-3165

1600 MARINE DRIVE - NORTH VANCOUVER

ADVERTISING IN THIS DIRECTORY

An important function of this Directory is to set forth the characteristics and advantages of the different cities to the Chinese people, as places of residence, as business locations and as industrial sites. The Directory acts as a mirror, reflecting all that is noteworthy of the localities in the above respects. In order to spread this information the publishers have placed copies of this directory in all Public Libraries of major Canadian cities so they may be readily available for reference use by the public. There they serve as perpetual information on the Chinese communities as they progress.

The publishers take this opportunity of thanking the citizens for all the valuable assistance rendered in the way of furnishing information concerning themselves, their friends and their business associates for this Directory. Also the public spirited and progressive business and professional men for their support given in the way of patronage.

Respectfully
CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.
The Publishers.

.....
.....

REACH FOR



ENERGY-PACKED

"Freshness Guaranteed"

Sunbeam
BREAD

包 麪 光 日
富 豐 料 養
鮮 新 你 包

司 公 食 麪 方 西

WESTON BAKERIES LTD.

Phone **TR 4-5281**

275 E. 8th AVENUE

VANCOUVER, B.C.

館儀殯新的麗美

請通知科列市崙



關於墓地與殯殮

THE BEAUTIFUL NEW FUNERAL CHAPEL OF

FOREST LAWN FUNERAL DIRECTORS

AS SEEN FROM THE ADJACENT
CHINESE COMMUNITY CEMETERY IN

FOREST LAWN MEMORIAL PARK

CALL FOREST LAWN FOR ALL FUNERAL & CEMETERY ARRANGEMENTS

7 Days A Week - Night Service For Funeral Parlour

日
夜
服
務

CY 9-7711

每
週
七
天

場坟人華見可圖上

者導指事喪崙市列科

GRANDVIEW HIGHWAY AT ROYAL OAK AVENUE

CHINESE CUSTOMS

A birth of any kind is a joyful event in China, and in fact, the expression 'there is a you' or 'your lady has a joy' is the ordinary way of saying that an interesting family event is expected. In parts of China several jars of wine are put aside when a girl is born, to be served to the guests at her wedding.

Children are a year old at birth. Each New Year they become a year older. They always walk behind their elders. Duty to parents is a lifetime virtue. Children are taught that rice is the staff of life: it must never be wasted. Each grain left in the bowl may be a pock mark on one's future bride.

The old custom of binding a girl's feet as a child to keep them small and dainty has disappeared and the custom of men wearing pigtaails has long become a thing of the past.

Surnames precede given names. Thus, in Li Hung-Chang, late premier of Chang Dynasty, Li is the surname.

A Chinese written character has the same meaning in all parts of China although its pronunciation may vary from place to place. The writing instrument is a soft, pliable brush held vertically. It was invented about the Third Century. Paper was invented in China much earlier.

Most of Chinese books are bound on the right hand side. They are read from the back forward and proceeding from top down and right to left. Some footnotes appear at the top of the page.

South is the central point of the compass, which, incidentally, was invented in China.



益 吾 公 司

价
廉
物
美

CONTENTS:

The wonderful Comfort
of Shopping Assurance

購
買
便
利

Everytime you shop at Eaton's you carry away more than just the goods you've purchased. You carry the assurance that your purchases, large and small, are protected by Eaton's in every possible way

Eaton's is Canada's largest marketplace, with more buying power than any other store. So it stands to reason that Eaton's generally makes the best buy and so will you when you shop at Eaton's.

Eaton's is one of Canada's biggest and most consistent customers. More than 85% of the goods we sell is bought from Canadian suppliers.

Eaton's will not knowingly be undersold! Consistent comparisons see to it that Eaton's prices are as low as any. And Eaton's guarantee of 'Goods Satisfactory or Money Refunded' applies to price as well as to quality and value.

EATON'S OF CANADA

EMPIRE BRAND RICE

SOLD BY ALL LEADING CHINESE MERCHANTS

QUALITY GUARANTEED - PERFECT COOKING
VERY BEST TEXAS PATNA.

務服
四年逾
年十



靚最
身身長
苗絲

司公礮米大拿加

米嚙派店

理代均商華大各

THE CANADA RICE MILLS LTD.

SUPPLYING THE CHINESE COMMUNITY WITH
QUALITY RICE FOR OVER 40 YEARS

VANCOUVER, B. C.

The symbol 'Fu' (blessing or happiness) is commonly seen written on red paper above doorways. However, if a death has occurred in the household during the previous year, it is written on white or blue paper.

Hsi is the word for joy in Chinese. This character doubled is called 'double joy'. You will always see a big red 'double joy' character at a Chinese wedding ceremony or displayed in a bride's bedroom. The 'double joy' character symbolizes matrimonial felicity: two joys make a double joy and it takes two to make a successful and happy marriage. A husband and wife are united like the two symbols in 'double joy', never to be separated.

White, not black, is the color of mourning. Red color is a good omen.

Professional story tellers are employed to entertain guests in fashionable tea houses in China.

Soup and fish are served at the end, not the beginning of a banquet.

Wines are served warm in winter.

At dinner the host sits opposite the guest of honor, usually with his back to the door. The left side of the table is considered 'higher' than the right.

Finger games may be played for cups of wine at the beginning of a meal. Two players hold out any number of fingers simultaneously and shout out their guesses of the total number held out. The loser, not the winner, drinks the wine.

To drop chopsticks is an omen of bad luck. Finding an unmatched pair at one's plate foretells the missing of a train or boat. Upsetting a bowl of rice is a sign of ill fortune. Deliberately dumping a bowl of rice on the ground is a gross insult to a host.

BOWELL McLEAN MOTOR CO. LTD.

ESTABLISHED IN VANCOUVER SINCE 1919

CANADA'S LARGEST PONTIAC, BUICK, CADILLAC,
VAUXHALL AND ACADIAN DEALER.

=====



包羅麥企靈汽車公司
陳列室.....各式名廠汽車
蓋車市.....多選擇及便宜
服務站.....每日開到午夜

NEW CARS & SERVICE AT 615 BURRARD STREET
USED CAR SUPERMARKET (all Makes) 1100 WEST BROADWAY
SERVICE CENTRE & PARTS DEPT. OPEN DAILY TO 12:00 MIDNIGHT.

MU 2-3333

615 Burrard Street

VANCOUVER, B.C.



加拿大太平洋航空公司

改定
查詢

本公司用最式超級噴射板由雲埠直飛香港祇需十四小時半
可到中途無關卡移民局檢查有說唐話華女侍應生招待
收盡最平來回票價祇收九百七十三元可充銀期祇失交款一成

FLY HOME

ON THE FASTEST DIRECT SERVICE

Hong Kong . . . your family and friends . . . walking the streets you once knew so well. You can be there so quickly on a Canadian Pacific Super DC-8 Jet Empress. It's the only one-airline service from Canada's major cities . . . non-stop from Vancouver to Tokyo, then on to Hong Kong. And there's no extra customs or immigration because you fly Canadian Pacific all the way. Chinese food and Chinese-speaking attendants on every Orient flight. Example fare—only \$973 Vancouver-Hong Kong, jet economy round trip. Fly Now—Pay Later, only \$97 down. Ask about Canadian Pacific's special Group Fares. See your Travel Agent or any Canadian Pacific office.

FLY *Canadian Pacific*

Trains - Trucks - Ships - Planes - Hotels - Telecommunications
"WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM"



INDEX

內容目錄

Preface.....	1-14
Index to Advertisers.....	15-27
Alphabetical Listing.....	28-247
Organizations.....	247-249
Classified Chinese Business.....	249-283
Classified Business Directory.....	284-297

VANCOUVER STATISTICS

APARTMENT HOUSES: 3038
 LODGING HOUSES & HOTELS: 2725
 PRIVATE DWELLINGS: 80,000
 HOSPITALS: Public 8, Private 22
 RAILROADS: 4 Systems (3 Terminals)
 SCHOOLS: 80 Elementary
 17 Secondary
 3 Adult
 RAINFALL: 40.5 inches
 SNOWFALL: 15.3 inches
 CHURCHES: 257 of all denominations

THEATRES: 27
 NEWSPAPERS: English Dailies; one morning
 and two evening.
 CHINESE PUBLICATIONS: Four
 POPULATION: 408,000
 AREA: 44 sq. miles (Vancouver City)
 FORM OF GOVERNMENT: Mayor, Council and
 Board of Administration
 HARBOUR WATERFRONTAGE: 98.2 Miles
 MEAN TEMPERATURE: 50.0 degrees
 TELEPHONES IN SERVICE: over 238,733
 LIBRARIES: One Central Library and 8
 Branches.

KARATE — AIKIDO

自
衛
良
方

JU-JITSU FOR SELF DEFENCE

日
本
柔
術

- Learn how to defend yourself with a 4 weeks course
- Classes for men and women
- Hour and half classes between 10:00 a.m. & 9:00 p.m.



COLLEGE OF SELF DEFENCE

校學藝武衛自

九晚十朝間時・功成期星四・生女男招

FOR INFORMATION CALL

874-3510

3420 Cambie Street

Vancouver 9, B.C.

SERVING THE CHINESE COMMUNITIES OF B. C. WITH QUALITY FOOD PRODUCTS

KELLY, DOUGLAS COMPANY LTD.

WHOLESALE GROCERS WITH BRANCHES AT

CRANBROOK, KAMLOOPS, PENTICTON, NELSON, VERNON,
QUESNEL, PRINCE RUPERT, PRINCE GEORGE.

SUPER - VALUE STORES

MODERN FOOD MARKETS WITH OUTLETS AT

PENTICTON, OLIVER, OSOYOOS, WEST SUMMERLAND, KEREMEOS,
KAMLOOPS, NORTH KAMLOOPS, KELOWNA, VERNON, SALMON ARM,
ROSSLAND, NELSON, CASTLEGAR, TRAIL, CRESTON, KIMBERLEY,
CRANBROOK, TERRACE, SMITHERS, PRINCE GEORGE, FT. ST. JOHN,
KITIMAT, WILLIAMS LAKE, QUESNEL.

NABOB FOODS

MANUFACTURERS OF NABOB TEA, COFFEE, JELLY POWDERS, JAM,
SQUIRREL PEANUT BUTTER AND MANY OTHER FINE QUALITY FOOD PRODUCTS

詩 服
華 務
友 卑



品 頂
發 好
行 食

司 公 市 利 忌 得 梨 茄

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

A. B. C. FURNITURE & APPLIANCES.....	289
A. C. RADIO & T. V. SERVICE.....	284
ACME TOWEL & LINEN SUPPLY LTD.....	291
ADVANCE SERVICES LIMITED.....	290
ALLIED HEAT & FUEL LTD.....	289
ALPINE FURNITURE.....	289
ARMSTRONG & CO.....	289
ARMSTRONG'S CYCLE SHOP.....	285
ARMY & NAVY DEPT STORE LTD.....	287
ARROW KIRK COAL COMPANY.....	287
ARROW RADIATORS LTD.....	294
ARROW TENT & AWNING CO., LTD.....	296
AUSTIN, A. E. & CO. LTD.....	294
AUTO MARINE ELECTRIC LTD.....	284
B. C. ANCHOR FENCE CO. LTD.....	288
B. C. COAST VEGETABLE CO-OP ASSN.....	294
B. C. DISTRICT TELEGRAPH CO. LTD.....	286
B. C. TELEPHONE CO.....	287
BALLARD CARPET CLEANING WORKS LTD.....	295
BAMBOO TERRACE.....	294
BANCO FINANCE LTD.....	292
BANK OF MONTREAL.....	285
BANK OF NOVA SCOTIA, THE.....	285
BELL & MELVILLE.....	293

NELSON'S "DAISY FRESH"

DRY CLEANING PROTECTS THE FABRIC WHILE IT CLEANS THE GARMENT

保 乾
護 洗
布 衣
質 裳



如 汝
花 利
新 慎
鮮 氏

FREE PICK-UP AND DELIVERY

876-3272

NO MATTER HOW BIG OR SMALL YOUR BUSINESS, B.C. TEL CAN HELP YOU CUT YOUR COSTS AND INCREASE YOUR PROFITS

Whatever your business - and whatever its size - there is a good chance that B.C. Telephone Company can suggest new ways to cut your costs and increase your profits through improved communications.

In addition to supplying basic telephone facilities for 94 out of 100 British Columbians, B.C. TEL also provides more than 300 other communication services expressly developed to help modern business and industry. They include such items as TWX Teletype, push button telephones, radiotelephones, closed circuit television, inter-com systems, paging systems and special long distance services.

It costs you nothing to have a talk about your business communications with a B.C. TEL Consultant - and you may find it one of the most profitable discussions you have ever held. Simply call our Marketing and Sales Department (683-5511) and our consultant will arrange a convenient time to visit you.

助能小大意生的你論勿
利盜增及用費的你省減

司公話電詩卑

B.C. TEL



BRITISH COLUMBIA TELEPHONE COMPANY

BERT'S AUTOMOTIVE.....	284
BETT'S SHELL SERVICE.....	295
BIRKS HENRY & SONS (BC) LTD.....	291
BISSETT LANCE LTD.....	296
BLAIR, DONN, D.C.....	286
BLAIR SALES & SERVICE LTD.....	288
BLOCK BROS. REALTY.....	294
BLOK PRINTING LTD.....	293
BOGARDUS, WILSON LTD.....	290
BORDO'S INTERIORS.....	288-291
BOWELL McLEAN MOTOR CO. LTD.....	284
BRAIDWOOD, NUTTAL & MacKENZIE.....	285
BRENTWOOD DODGE LTD.....	284
BRENTWOOD TELEVISION & APPLIANCES LTD.....	296
BRITCOL FURNITURE & T.V. MART, LTD., THE.....	289
BROADWAY AUTO-GLASS LTD.....	290
BROADWAY HOTEL.....	290
BROOKE BOND CANADA LTD.....	296
BROOKS-CORNING CO. LTD.....	293
BROWN, GUS GOLF RANGE.....	290
BRUNSWICK OF CANADA LTD.....	285
BUCK, DAVE FORD SALES LTD.....	284
BUTT & BOWES PACKERS & BUTCHERS SUPPLIES LTD.....	295
BUSTER'S AUTO TOWING SERVICE LTD.....	284
BYRNES TYPEWRITERS LTD.....	297
CALVERT, LAWRENCE.....	293
CAMEO STUDIOS.....	293

OCEAN VIEW BURIAL PARK CO.

'ENDOWMENT CARE'

BEAUTIFUL SECTIONS SET ASIDE

 FOR CHINESE BURIAL GROUNDS

司公園陵景洋

地墓人華為份部爾美留保

PHONE: HE 1-6688

PATTERSON AND IMPERIAL STREETS

SOUTH BURNABY, B.C.

CANADA PERMANENT MORTGAGE CORP LTD.	292
CANADA RICE MILLS LTD., THE	295
CANADA TRUST-HURON & ERIE	297
CANADIAN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS & CANADIAN PACIFIC TELGRAPHS	296
CANADIAN PACIFIC AIRLINES	284
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.	291
CAPITAL JEWELERS LTD.	291
CARR ELECTRIC LIMITED	288
CASSIDY-BUSCOMBE LTD.	286
CENTRAL T. V.	296
CHAN, DONALD E.	284
CHAPEL OF CHIMES HARRON BROS. LTD.	289
CHICAGO VOCATIONAL TRAINING CORPORATION LTD.	295
CHINA TEMPLE	290
CHOW, JACK K.	293
CHRISTIE GRANT LTD.	287
CHUBB MOSLER & TAYLOR SAFES LTD.	295
CINDY'S CHILDRENS WEAR	286
CITY CENTRE MOTOR HOTEL	292
CITY COAL & OIL CO. LTD.	287
CLARKE & BUZZA LTD.	286
COAST PAPER LTD.	293
COLLEGE OF SELF DEFENCE, THE	291
COLUMBIA DRUGS LTD.	288
COLUMBIA FASTENERS LTD.	296
COLUMBIA SHOE RE-NU	296
COMET CLEANERS	286
COMMONWEALTH TRUST CO.	297

利息高至六厘

THE
COMPLETE
"family
finance"
SERVICE

- SIX SAVINGS PLANS
There is one to fit *your* budget.
- UP TO 6% INTEREST
payable according to type of plan.
- ANNUAL DIVIDENDS
Paid on member/owner shares.
- SIMPLE INTEREST LOANS
You pay interest only on the balance owing.

Become a member/owner today...

六項儲蓄計劃

雲城儲蓄信託會

VANCOUVER
CITY SAVINGS
CREDIT UNION

"Where people are more important than money"

THREE LOCATIONS TO SERVE YOU:

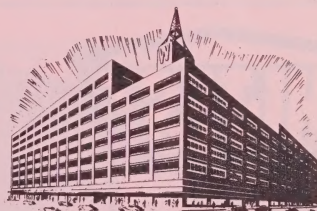
Head Office: 96 East Broadway, 879-4241
South Vancouver: 5606 Victoria Drive, FA 5-8044
East Vancouver: 2626 East Hastings, 255-3721

HOURS OF BUSINESS:

Tues. to Thurs. 9:00 - 5:00 Friday 9:00 - 6:00
Sat. 9:00 - 1:00 p.m. Closed All Day Monday

COMMUNITY COAL CO. (1960) LTD.	287
CONSOLIDATED GROCERS LTD.	290
CORRY COAL & OIL CO. LTD.	287-293
CROWN TIRE SERVICE LTD.	297
CUSTOM CAMERA REPRODUCTIONS.	292
DAD'S COOKIE CO. (BC) LTD.	284
DAIRYLAND.	287
DAN, C.C. (1947) LTD.	289
DAVIES CHIMNEY & ROOFING CO. LTD.	286-295
DELUXE RENTALS.	287
DICK, A.B., CO. OF CANADA LTD.	288
DICKSON IMPORTING CO. LTD.	287
DODWELL & CO. LTD.	296
DOMINION TIRE STORES LIMITED.	296
DOMINO REFRIGERATION & APPLIANCE LTD.	294
DONOVAN, JOHN.	286
DRUG CRAFT PHARMACY LTD.	288
EATONS CONTRACT DIVISION.	287
EATON T. CO. OF CANADA LTD., THE.	287
EMERALD FLORISTS.	289
EVER-LITE ELECTRIC LTD.	289
FABRIC LANE.	288
FAIRVIEW SHEET METAL WORKS LIMITED.	290
FAN, HARRY E.S., LL.B.	285
FINANCIAL COLLECTION AGENCIES LTD.	287
FIRST INVESTORS CORPORATION LTD.	291
FIRTH, W.H. & CO.	289
FLETCHER'S LTD.	292

Woodward's



活活百貨公司

本埠球品款式齊全
 食品衣飾之類
 齊備之貨
 食部之貨
 齊全之貨
 種類繁多
 應有盡有
 切實可靠
 價格公道
 服務周到
 歡迎光臨
 地址：溫哥華
 電話：922-6111

VANCOUVER
 Hastings & Abbott Sts.
 Phone: MU 4-5231
 PARK ROYAL
 Phone: 922-6111
 NEW WESTMINSTER
 6th Ave. & 6th St.
 Phone: 521-9611
 OAKRIDGE
 41st & Cambie
 Phone: 261-3311

DEPARTMENT STORES LIMITED - VANCOUVER'S FAMILY SHOPPING CENTRES

FLEWELLING & COOPER LTD.	291
FOREST LAWN DEVELOPMENT.	286
FRASER LUMBER CO. LIMITED, THE.	292
FRASER MOTORS.	295
FRASER VALLEY MUSHROOM GROWERS CO-OP ASSN.	292
FRED'S PHARMACY LTD.	288
FUR FASHIONS.	290
GENERAL BAKERIES LTD.	284
GENERAL SECURITIES LTD.	288
GILCHRIST, R.C., (VANCOUVER) LTD.	297
GLEN, A.P. LTD.	292
GOLD CREST LAMPS.	291
GOLDEN KIST JAMS LTD.	291
GOLD'S LINEN CO. LTD.	288
GOODRICH, A.W. CO. LTD.	294
GOODWILL INDUSTRIES ASSN.	295
GORRIE & SONS SHEET METAL LTD.	295
GRADY, DR. L. KING.	254
GRANDVIEW FURRIER.	290
GRANDVIEW GOLF RANGE LTD.	290
GRANDVIEW SHEET METAL WORKS LTD.	295
GREEN & LOUIE REALTY LTD.	294
GREEN VALLEY FERTILIZER & CHEMICAL CO. LTD.	288
GROUNDY'S SERVICE.	295
GUYS & DOLLS.	285
HAMILTON HARVEY DEPARTMENT STORES.	287
HANG SENG BANK.	285
HANSON, WADE F., D.C.	286



B.C. COAST VEGETABLE CO-OPERATIVE ASSOCIATION

SHIPPERS & EXPORTERS OF POTATOES & VEGETABLES

KITCHEN TESTED FOR QUALITY

請明認
字號

卑詩海岸瓜菜合作社

SELLING AGENCY OF

B.C. COAST VEGETABLE MARKETING BOARD

大批薯仔瓜菜發客

E. GILMORE
MANAGER
PH: CR 8-6234

GEORGE MALLABY
SALES MANAGER
PH: CR 8-6231

1363 VULCAN WAY
R. R. NO. 2
RICHMOND, B.C.

HARROW SALES.....	288
HASTINGS & JACKSON SHELL SERVICE.....	295
HASTINGS & PENTICTON CHEVRON.....	295
HASTINGS SEA FOODS.....	288
HASTINGS STEAM BATHS LTD.....	296
HAWKEN & CO.....	291
HAWKINS HARDWARE.....	290
HAZELWOOD CREAMERY LTD.....	290
HERSHSON'S MEN'S WEAR.....	292
HIGHLAND SECURITIES LIMITED.....	291
HILLCREST PLUMBING & HEATING SUPPLIES.....	293
HING JOHN & CO. LTD.....	289
HOFBRAUHAUS CABARET RESTAURANT LTD.....	294
HO HO CHOP SUEY.....	294
HOLLANDIA NURSERY.....	293
HOOD & JOE.....	285
HOTEL REGENT, THE.....	290
HOUSE OF STEIN (1879) LTD.....	294
HUMPHREY ALUMINUM LTD.....	297
HUNTER & HUNTER.....	285
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY.....	288
ITALIAN COIFFURES.....	285
JOHNSONS J-B COFFEE CO. LTD.....	287
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.....	284
KEARNEY FUNERAL DIRECTORS.....	289
KELLY DOUGLAS & CO. LTD.....	290
KELLYS ON SEYMOUR LTD.....	294

三
家
商
店
服
務

SIMPSON'S-SEARS

3 Stores to Serve You

BURNABY and RICHMOND

CALL HE 1-2211

NANAIMO CALL SK 3-4111

閃
臣
捨
市
公
司

SIMPSON'S-SEARS, 4750 KINGSWAY, BBY; NO. 3 ROAD, RICHMOND
620 TERMINAL AVE., NANAIMO PARK FREE NO TIME LIMIT

KENT, CHARLES & CO.	296
KIDD BROS. PRODUCE LTD.	290
KINGSWAY AUTO SALES LTD.	284
KWONG HING CO.	292
KWONG MAN SANG CO. LTD.	286
LANGARA GARAGE LTD.	290
LATER CHEMICALS LTD.	286
LEE, E.A. FORMAL WEAR RENTALS LTD.	289
LEE'S PHARMACY.....	288
LICHTY APPLIANCES & HOME FURNISHINGS LTD.	290
LOTUS HOTEL.....	290
MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.	294
MCCALPINE LECHE & CO. LTD.	294
MCCORMICK'S LTD.	285
MCDERMID, MILLER & MCDERMID LTD.	291
MACDONALD NURSERIES.....	293
MCGAVIN SALES LTD.	284
McKEE'S LTD.	287
MADE-RITE MEAT PACKERS LTD.	292
MAGNA AUTOMOTIVE PARTS LTD.	284
MAIN DRUG LTD.	288
MALKIN, W.H. LTD.	290
MANHATTAN FLORIST, THE.....	289
MAR AGENCIES.....	291
MAR, RICHARD JEWELRY.....	291
MARCO POLO THEATRE RESTAURANT.....	294
MARSHALL, BILL CHEVRON STATION.....	295

ARMY & NAVY

DEPT. STORES

VANCOUVER

25 WEST HASTINGS

NEW WESTMINSTER

668 COLUMBIA ST.

CANADA'S ORIGINAL DEPARTMENT STORES

LOWEST PRICES ON NAME BRAND GOODS! MEN'S WEAR - LADIES' WEAR
SHOES - HARDWARE - FISHING, HUNTING, CAMPING EQUIPMENT - SUNDRIES

費多家別太必何 平人何任比价貨

店貨百軍海陸

WE UNDERSELL EVERYBODY!

WHY PAY MORE ELSEWHERE?

MARTE'S FINE LEATHER AND REPAIRS.....	291
MAXWELL ARTISTS' MATERIALS LTD.	284
MERRILL, LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INC.	296
MILNE & CRAIGHEAD CUSTOMS BROKERS LTD.	287
MING WO HARDWARE CO.	294
MODERN BUSINESS MACHINES CORP LIMITED.....	297
MONARCH SPECIALTY-AD LTD.	284
MORROW COAL AND ICE CO. LTD.	287
MORROW FUEL OIL SALES LTD.	293
MOUNT PLEASANT CHAPEL.....	289
MOUNT PLEASANT REPAIR SHOP.....	292
MURPHY STATIONERY CO. LTD.	296
MURRAY NURSERIES LTD.	293
NATIONAL CASH REGISTER CO. OF CANADA LTD.	286
NATIONAL FURNITURE (1962) LTD.	289
NELSONS LAUNDERERS & DRY CLEANERS.....	286
NEWALL J.B. MONUMENTS.....	292
NEW YORK COSTUME SALON.....	287
NEW YORK FUR CO. LTD.	290
NORESCO OF CANADA LTD.	296
NORTH BURNABY VETERINARY HOSPITAL.....	297
NORTHERN CREDITS LTD.	287
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.	289
NORTHWEST ORIENT AIRLINES.....	284
NORTHWEST RESTAURANT & HOTEL SUPPLY LTD.	295
OCEAN VIEW BURIAL PARK CO.	286
OGLIVIE FIVE ROSES SALES LTD.	289

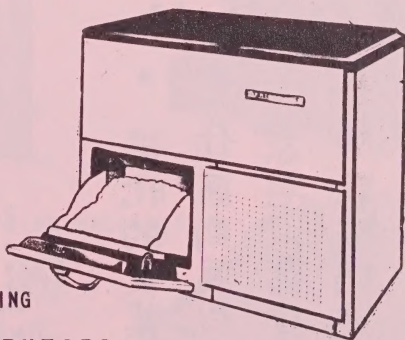


beautiful new **FRIGIDAIRE** automatic
ice cube maker

...makes cubes, makes cubelets...makes business, makes money

麥高列
列治公司

美的新冰櫃
自動製冰方



* REFRIGERATION * AIR CONDITIONING

DISTRIBUTORS

McCALPIN LECHE & CO. LTD.

PHONE: RE 6-6401 - 2

1784 WEST 2nd AVE. — VANCOUVER 9, B.C.

OLIVER, C.M. & CO. LTD.	296
OLIVER, MILLAR & CO.	285
ORANGE CRUSH BOTTLING CO.	285
ORIENTAL FURNITURE	289
ORR'S STORES	294
OVALTINE CAFE	294
PACIFIC AUTOMOBILE & FIRE INSURANCE CO.	291
PACIFIC CYCLE CO.	292
PACIFIC INLAND EXPRESS LTD.	292
PACIFIC MEAT COMPANY	292
PALM DAIRIES LIMITED	287
PAUL'S HAIR STYLISTS LTD.	285
PAY-LESS SHOES LTD.	296
PEDERSEN, EDNA BEAUTY PARLOUR LTD.	285
PEMBERTON REALTY CORP. LTD.	294
PETER PIPER PLUMBING SUPPLIES	293
PETE'S PAINT & WALLPAPER (1959) LTD.	297
PETITE DRESS SHOP LTD.	291
PHILCO CORP. OF CANADA LTD.	296
PICTURE FRAME, THE	293
PINE TREE NUT COMPANY LTD.	293
PIONEER ENVELOPES LTD.	288
PIONEER JUNK CO.	291
POWELL & HAWKS HOME SERVICE	295
PREISWERCK, K. J. LTD.	291
QUON ON CO. LTD.	297
R & M PAINT DISTRIBUTORS LTD.	293

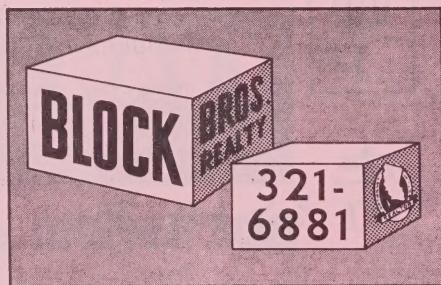
實 兄 布
業 弟 洛

換 交 宅 住

* * * * *

包 借 家 住 最
括 款 宅 區 忙
燕 按 公 商 的
梳 揭 寓 區 實
服 平 建 投 業
務 價 造 資 家

"WE TRADE HOMES"



"154 TRAINED BONDED SALESMEN"

- VANCOUVER'S BUSIEST REALTORS
- RESIDENTIAL - INVESTMENT - COMMERCIAL
- HOME & APARTMENT BUILDER
- FINANCING & MORTGAGE BROKER
- COMPREHENSIVE INSURANCE SERVICE

Members—Vancouver and New Westminster Real Estate Boards

Night Calls — 946-6136 or LA 2-2614

OAKRIDGE OFFICE
5842 CAMBIE
VANCOUVER, B.C.

KINGSWAY OFFICE
3121 KINGSWAY
VANCOUVER J6, B.C.

321-6881

431-1471

MR. NEUMANN, MGR. PH: FA 5-5963
REV. DEPARTMENT 3117 KINGSWAY
PHONE: 431-1471 VANCOUVER 16, B.C.

New North Shore Branch 3709 Delbrook 988-3151

RANKIN, DEAN & MUNRO.....	285
READ'S MILT SERVICE.....	295
REID'S MEDICAL PRESCRIPTIONS LTD.....	288
RELIANCE LUMBER CO. LTD.....	286-292
RELIANCE SECURITIES LIMITED.....	291
RENFREW CYCLE & HOBBY SHOP.....	285
REX-B PHARMCY.....	288
RICHARDSON'S BATTERY SHOP.....	285
RILEY'S OF VANCOUVER LTD.....	285
RITE-TEMP SALES & SERVICE LTD.....	294
ROBERTS, H.A. LTD.....	294
ROBIN HOOD FLOUR.....	286-289
ROSELAWN FUNERAL DIRECTORS LTD.....	289
ROSS PHARMACY LTD.....	288
ROSSE, JOHN D.....	285
ROYAL BANK OF CANADA, THE.....	285
ROYDEN MORRIS & CO. LTD.....	296
RUSSELL FOOD EQUIPMENT LTD.....	294
SANG LUNG JAN LTD.....	290
SEAGRAM, JOSEPH E. & SONS LTD.....	288
SEAPORT CROWN FISH CO. LTD.....	289
SERVICE CLEANERS LIMITED.....	287
SERVICE DRUGS LIMITED.....	288
SEVEN-UP VANCOUVER LIMITED.....	296
SHEANE ENGRAVING LTD.....	288
SHEARS PRINTING LTD.....	293
SHIRLEY'S BAKERIES CO. LTD.....	284

NCR*National***CASH REGISTER COMPANY****OF CANADA LIMITED**

Only Authorized Office in This City

SALES - SERVICE - SUPPLIES

NEW and USED CASH REGISTERS

Also

BOOKKEEPING, ACCOUNTING, AND ADDING MACHINES

司公積銀家國

處理代權有一唯埠本
務服兼理修售有旧新

BRANCHES AT VANCOUVER, VICTORIA, AND KELOWNA

RE gent 1-4941

1131 WEST BROADWAY

VANCOUVER 9, B.C.



SIMON, G.B. SPORTING GOODS.....	296
SIMPSON'S-SEARS LTD.	287
SIMS & BROOKS.....	288
SINGER CO. OF CANADA LTD.	295
SLADE & STEWART LTD.	289
SOUTHERN LUMBER (1960) LTD.	292
SPROTT-SHAW SCHOOLS VANCOUVER LTD.	286
STADIUM SERVICE.....	295
STAFFORD FOODS LTD.	289
STANDARD OIL CO. OF B.C. LTD.	293
STRY CO-OP BOWLING.....	285
STUART SEWING MACHINE CO.	295
SUPERIOR STAMP & STENCIL CO. LTD.	290-295
SWIFT CANADIAN CO. LTD.	292
T & H CARIBOO TRANSPORT (1958) LTD.	297
TALBOT, RALPH P.....	291
THOMPSON, GORDON M LTD.	294
THOMPSON LEATHER GOODS.....	291
TIM'S B.A. SERVICE.....	295
TOASTMASTER BAKERY.....	284
TOLEDO SCALE COMPANY OF CANADA LTD.	295-296
TORONTO-DOMINION BANK, THE.....	285
TRACY'S LTD.	291
TRANS-CANADA MORTGAGE CORPORATION LTD.	292
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.	291
TUSCHEK, R.	287
TUXEDO JUNCTION.....	289

BLOK PRINTING LIMITED

請
帖
餐
紙

- * LETTER HEADS
- * PERSONAL STATIONERY
- * WEDDING INVITATIONS
- * ANNOUNCEMENTS
- * MENUS

承
印
文
書

司公刷印洛布

683-4408

342 EAST HASTINGS STREET

VANCOUVER 4, B.C.

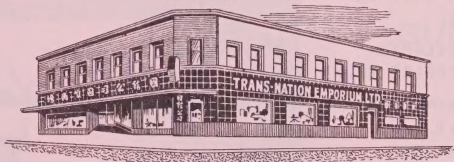
2400 COURT AND MOTEL.....	292
UNITED MOTORS.....	284
VALLEY POULTRY.....	293
VANCAL REPRODUCTIONS LTD.....	293
VANCOUVER AXLE & FRAME LTD.....	284
VANCOUVER CITY SAVINGS CREDIT UNION.....	287
VANCOUVER PHOTO FINISHING CO.....	293
VICTORY MOVING & STORAGE LTD.....	292
VISTA-LITE PRODUCTS LTD.....	292
W.K. GARDENS LTD.....	294
WANKOW TOUR & TRAVEL.....	297
WARD MUSIC LIMITED.....	292
WATKINS-WINRAM OIL CO. LTD.....	289-293
WEST COAST VULCANIZING SHOP LTD.....	297
WEST FURNITURE STORES.....	290
WESTERN CARTAGE LTD.....	286
WESTERN SCHOOL OF COMMERCE.....	286
WESTON BAKERIES LTD.....	284
WILLIAMS PIANO HOUSE LTD., THE.....	293
WILSON, J. C. LIMITED.....	293
WING LUNG MARKET LTD.....	292
WING'S SERVICE LTD.....	295
WOODWARD DEPARTMENT STORES LIMITED.....	288
YICK FUNG TEA ROOM.....	294
YUEN DOUG CONTRACTOR.....	285
YUEN FONG CO. LTD.....	290
ZENITH ENGRAVING CO. LTD.....	288

酸枝木器
玉石彫刻
古畫古董

美國各牌超等絲苗
各種合時水貨
古利富味本

場商貨國司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.



Importer of Oriental Goods Wholesale & Retail

Groceries, Herbs, Chinaware, Bamboo &
Rattan Wares, Camphorwood & Teakwood
Carvings, Fine Embroideries, Curios.

環球雜貨
地道藥材
籐竹家具

天寶堂 各種藥酒
原白大糯米酒
濃猛舊三蒸酒

89 PENDER ST. EAST VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: 682-2244

華僑戶口

Alphabetical Listing

A & A CONFY, (N. Englouen) 2653 E. Hastings.....	255-0250
A & K MARKET, (T.W. Won) (Grocy) 2704 W 4 Ave.....	738-0028
A B C GROCERY, (Chu Gee Lim) 1701 Robson.....	
A-1 CLEANERS, (Y. Wong) 1861 Comm.....	AL 3-8840
A-1 MEAT MARKET, (Miss B. Fong) 761 E. Hastings.....	254-3340
A & U GROCETERIA (H Sun) 3105 Oak.....	RE 1-4211
A & W GROCERY, (Fong Yuk Wong) 1390 E 49.....	325-7814
ABBOTT CLEANERS, (A. Lim) 433 Abbott.....	681-2818
ABBOTT CONFY, (Chow Wing Let) 420 Abbott.....	MU 1-1038
ABBOTT SHOE SERVICE, (J.B. Chin) 433 Abbott.....	681-2818
ACADIA APARTMENTS, (Yee Wong Caretkr) 609-19 Heatley.....	
ACME PACKERS LTD, (H.C. Sung pres) 600 Taylor.....	
ACME ROOMS, (L.C. Noey) 753 Powell.....	
ADANAC GROCERY, (Q.K. Chong) 3398 Adanac.....	CY 8-3553
ADORA COURT, (Mrs. Ho Lum) (Rooms) 468½ Union.....	
ADRIAN COURT, (Goon Wah Wing) (Apts) 389 E. Broadway.....	
ADVANCE AUTO WRECKING CO, (pres R. Lee, V-P. H. Leong) 1352 Powell.....	255-5844
ADVANCED CATERERS, (Mrs. G.M. Lee) 189 E 41.....	FA 1-0711
AERO GARMENT LTD, (Charlie Kent, pres) 333 Woodland.....	AL 3-6631
AFTON HOTEL, (K.B. Cheng) 249 E. Hastings.....	
AH CHEW ROOMS, (B. Mah) 139 E. Pender.....	
AH, JOE, 67 E. Hast.....	MU 5-7900
AH-KOY, MRS. M.J. (Nurse) 1176 Harwood.....	681-0078
AH MEW CO, (Whol Fruit & Veggies) 886 Malkin.....	254-4626

EARN MORE ON YOUR SAVINGS

3½% ON THE MINIMUM HALF-YEARLY
BALANCES ON ACCOUNTS WITH
CHEQUING PRIVILEGES.

4% ON THE MINIMUM MONTHLY
BALANCE ON ACCOUNTS WITH NO
CHEQUING PRIVILEGES.

DEPOSIT BY MAIL ENVELOPES
SUPPLIED. LONGER OFFICE HOURS.

Your Cancelled Cheques Are
Available on Request.

二萬萬三萬元



本公司資金



684-0466

Established 1855

ASSETS EXCEED 428,000,000

CANADA PERMANENT MORTGAGE CORPORATION

SERVING CANADA FOR OVER 110 YEARS

S. J. BUDGE, Manager

455 GRANVILLE STREET, VANCOUVER 2, B.C.

加拿大永享儲蓄公司

儲蓄 利息優厚 百年歷史
利便 存款 快捷 可靠
郵寄 儲蓄 時間 較長
營業 時間 較長

AKONG, STANLEY C, 6269 Grandview Douglas Hwy, Bby.....	LA 2-9651
AL'S B. A. SERVICE, (A. Lee, lessee) 1193 Kway.....	TR 4-2545
ALBERT'S GROCERY, (Gong Jo Yen) 6785 E. Hast, Bby.....	CY 9-3040
ALEX ROOMS, (Quon H. Wong Agencies) (Apts) 662 Alexander.....	
ALEXANDER APARTMENTS, (S. Yuen) 658 Alexander.....	
ALEXANDER SUITES, (K. How) 326 Woodland.....	
ALLAN'S GROCERY, (M. & P. Jay) 3007 W. 39.....	261-1922
ALMA MARKET, (Tom Mah) 3643 W. 4.....	731-5416
ALOIS SHOE RE-NUE, (Hon She Chiu) 4443 Dunbar.....	
ALPINE DAIRY, (W. Lowe) (Confy) 2902 W. Bway.....	733-4810
AMERICA ROOMS, (S.Y. Wong) 226a Powell.....	MU 4-1912
AMERICAN CLEANING, (C.Q. Lee) 284 E. Pender.....	
AMY'S GROCERIES, (C.T. Fung) 2701 E. Bway.....	
ANG, B. YIM, 830 Jackson.....	
ANG, GEE, (retd) 7, 210 E. Pender.....	
ANG, GIM ARK, (Leong) (cook White Lunch) 450 Heatley.....	
ANG, PETER, (Wai-Po) (valet Bayshore Inn) 450 Heatley.....	
ANG, SAM, (cook White Lunch) 450 Heatley.....	
ANG, TUNG FON, (Quon Shee) (of East Hotel) 450 Heatley.....	254-3593
ANG, YAU, (millwork) 7, 830 Jackson.....	
ANGUS CLEANERS & DYERS, (Mrs. D. Lang, prop) 1518 Davie.....	
ANGUS STORE, (N.T.H. Lee & S. Lee) 1506 Davie.....	MU 3-0537
ANITA'S DRESSMAKING, (Anita A. Wing) 2645 E. Hast.....	AL 3-8630
ANYOX ROOMS, (F. Chan) 67 E. Hastings.....	
APEX FARM, 5355-168 St, Cloverdale.....	
APEX FRUIT & VEGETABLE PROCESSORS LTD, (G. Wong mgr) 151 Water St.....	685-6833
APEX PRINTING, (G.L. Gow) 4370 W 10.....	224-6033

WANKOW TOUR & TRAVEL

'Y O U R

T R A V E L

A G E N T '

大都會
環球
旅遊
運社



GUNN LOUIE

MANAGER

RESIDENCE:

467 WEST KING EDWARD

VANCOUVER 10, B. C.

PHONE: 874-1627

理經根雷

宜事行旅空陸海理代

示土運旅球環

Phone 684-3520

258 E. Pender Street

CABLE: "WANTOUR"

Vancouver 4, B.C.

APEX TELEVISION SERVICE, (K.H. Mah) 1746 Kingsway.....	TR 6-2912
APEX TYPING SERVICE, (Mrs. F.M. Gow) 4370 W. 10.....	224-6033
ARCO HOTEL, (B. Chan & W.F. Wong) (rooms) 83 W. Pender.....	MU 3-9518
ARGOSY CAFE, (Wah Leong) 3925 E. Hastings.....	CY 8-9011
ARGYLE GROCERY, (B. Louie) 1182 Denman.....	684-4018
ARGYLE NURSERY, (Guy Sing & Mrs. Fong Yee Chan) 6069 Argyle.....	
ARISTOCRAT HOTEL, (C.S. Chou, mgr) 634 Main.....	
ARLINGTON ROOMS, (Lee Hoy) 575 E. Pender.....	
ARTISTIC CLEANERS & DYERS, (Y.C. Jang) 3394 Dunbar.....	
ARMY, NAVY & AIR FORCE VETERANS IN CANADA PACIFIC (CHINESE) UNIT	
No. 280 (Roy Mah pres) 116 E. Pender.....	
ARNOLD HAIRSTYLISTS (A. Yung) 1907 W. Bway.....	MU 2-9157
ARNOLD HAIRSTYLISTS (A. Yung) 1907 W. Bway.....	RE 1-7644
AU, FRED, (Fongan) (prop Standard Jwlr) 1964 W 19.....	731-3765
AU, KENG TONG, (Barrister) 115-193 E. Hastings.....	MU 1-0933
AU, KENG TONG, (Barrister) 115-193 E. Hastings.....	731-3765
AU, KENG TONG, (Barrister) 115-193 E. Hastings.....	254-2670
AU, SEI SUEN, 785 Jackson.....	
AU, MRS. SHEUNG HAN, (slswnn Courtesy Mkt) 2965 Kitchener.....	
AU, SIMON, (Hazel) (caretaker) 406 Union.....	
AU, SIR SUEN, (Fook Hee) 501-705 Jackson.....	
AUN, P. (Mutyon) (of Tai Sang Yuen Mkt Gdn) 4955 S.E. Marine, Bby.....	HE 1-3484
AUN, YIN, (retd) 238 E. Pender.....	
AVON CLEANERS, (Wong Hing) 399 Powell.....	
AVON THEATRE, (CCA Theatres Ltd) 150 E. Hast.....	MU 5-5831
B.C. CAR RENTAL, (K. Jang) 570 Cambie.....	MU 1-2421
B.C. CONFY, (Fong Yat) 327 Carrall.....	MU 5-5413
B.C. FISH CO, (G.F. Mah) 523 Main.....	MU 5-0745
B.C. GROCERY, (K.C. Shun) 679 E. Georgia.....	
B.C. ROOMS, (G.G. Chew) 306 Jackson.....	

金門衛信託公司

汝家庭可在本公司得較大利益

各項存款均有贈品

保証汝得本省最高利息

本公司為卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保証汝得卑詩省最高利息，可寫尺紙之存欸，有利息四厘半。其他定期存款利息多至六厘。本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

存欸得禮品給全家
首次存款本公司可得貴
禮品或讓本公司存欸
長至取或貴重物品最
好是移來或另家開目
前或存款戶口公司便
蓄或出赤擇所收禮品
合汝所真有所收獲了
樣汝當真有收獲了

辦公時間：

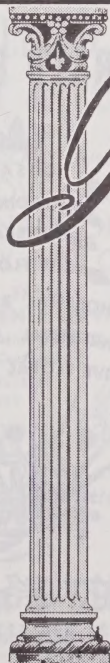
每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時

司理 黃鼎南

PENDER AT MAIN VANCOUVER PHONE: 683-9691
IN VICTORIA 623 YATES ST. PH: 388-5155 727 FORT ST. PH: 386-7781

B.C. ROYAL CAFE, (G.S. & G.S. Toy & T.O. Chin) 61 E. Pender.....	MU 1-3953
B. & B. STORE, (Grocery) (Lee Fong) 1687 Nanaimo.....	AL 3-1633
B. & L. FOOD MARKET, (A.R. Quan) 3298 Main.....	TR 4-6932
BAMBOO GROVE RESTR, 692 No. 3 Rd. Rcmd.....	278-9585
BAMBOO HOLDING LTD, (G.Y.W. Wong, pres) 155 E. Pender.....	
BAMBOO TERRACE, (G.Y.W. Wong) 155 E. Pender.....	MU 3-1935
BARCLAY GROC, (Quan S. Wing) 1500 Barclay.....	683-9429
BAYVIEW FOODS, (L.J. & Mrs. A.D. Wong) 3103 W. 4.....	RE 8-5840
BAYVIEW FOOD MKT, (Wun Nam Chau) 4287 Fraser.....	TR 9-5422
BAYVIEW FRUIT MARKET, (Mrs. F. Louis) 2908 W. Bway.....	
BEAUTY CLEANERS, (Ho Yee) 823 Davie.....	
BELLEVILLE HOTEL, (Wong Boon) 261 E. Hast.....	MU 2-9949
BELMONT CLEANERS & DYERS, (J. Shee) 201 Abbott.....	MU 1-2413
BELMONT GROCERY, (S. Lung) 999 Granv.....	
BELMONT ROOMS, (Chow Bing Young) 241 E. Hast.....	
BELVEDERE BEAUTY SALON, (Wm. Wong, mgr) 7057 Victoria.....	325-7818
BEN'S CAFE, (T.C. Jung, T.F. Cheng & W.W. Jang) 1682 E. Bway.....	TR 9-3234
BEN'S GROCERY, (B. Kwan) 502 E. 18.....	TR 6-6520
BEN'S GROCERY, (Lee Hong Bun) 422 S. Willingdon, Bby.....	CY 8-5939
BEST PRODUCE, (Woo Ngan Foon) 5095 Victoria.....	FA 7-1638
BESTWAY FOODS, (H. Low) 2540 Kway.....	HE 4-1641
BI-RITE DRIVE IN MKT, (K. Chong mgr) 6117 Kway, Bby.....	HE 3-2030
BIDWELL GROC, (S.L. Low) 956 Bidwell.....	MU 1-1713
BILL, WO, (Lab) 177 E. Hast.....	
BILL'S CONFY, (Jang Fook Nin) 205 Carrall.....	
BILL'S CORNER STORE, (Mrs. K. Soo) (groc) 4201 Rupert.....	
BILL'S GROCERY, (W. Chow) 8025 Granville.....	266-7434

幾
許
人
卡
羅
兄
弟
承
理
髮
型
不
知
髮
型
聖
手



Italian COIFFURES

Winners of
more than 50
International
Awards

Mr. Carlo and Mr. Mario

The Brothers with the Magic Touch
"Through Our Doors Pass Vancouver's Most Beautiful
Women"

Italian Coiffures Are Noted
for Hair Coloring and Body
Permanents.

3 CONVENIENT LOCATIONS TO SERVE YOU

- 5750 CAMBIE (Oakridge Plaza)
Phone: Fa 5-8555 or Fa 5-9415
- 225-16th ST. (Safeway Shopping Plaza)
West Vancouver Phone: Wa 2-9371-2
- RICHMOND SHOPPING CENTRE Phone: 278-6285-6

意
大
利
美
容
室
專
家
修
髮
染
髮
獎
品
獲
國
際
五
十
獎
品

BING, ALLAN L. (Lilly) (prop King Studio) 4430 Ontario.....	TR 6-6654
BING, ARCHIE M. (Pauline) (cook Lucky Times Cafe) 126 W. 8.....	
BING, ARTH. (Gee) (prop Lucky Times Cafe) 126½ W. 8.....	TR 4-7097
BING, CHU, (wkr Nelson Bros. Fisheries) 306 Jackson.....	
BING, JOY, (slsmn Scott Sales) (Quon) 326 Woodland.....	
BING KEE BARBER, (M. Lew & J.K.W. Nay) rr 526 Main.....	MU 4-9107
BING, KEE MAH, (cook Haida Restr) 4, 609 Heatley.....	
BING, LEONARD, 326 Woodland.....	
BING, MING THONG, (Wong Won Tai) (cook) 799 Keefer.....	
BING, ROBT. J. (Dorothy J) (clk Br. Pac Ins) 905 St. Andrews N. Van....	988-3324
BING, ROSE MRS. (lab Tech BC Govt) 733 W. 17.....	
BING, SAM CHANG, 79½ E. Pender.....	
BING, STUART H. (Kathleen A) (metermn BCH) 822 Levis Coq.....	939-5585
BING WAY YUEN, 5981 Tapp Rd. S. Bby.....	
BING, YEE, (Ging Lee) (prop Main Used Book Ex) 714 Main.....	
BING, W. 434 Dallyn, Rcmd.....	278-6535
BING, WONG, (cook Park Inn) rr 565 Union.....	
BING'S CAFE, (B. & Mrs. J. Wong) 2984 Nanaimo.....	HE 3-9164
BING'S CHINESE FOODS, 2588 Alma.....	736-0020
or.....	736-0838
BING'S GROCERY, (L.T. Kwong) 6502 Main.....	FA 7-4335
BLACK & WHITE GROC, (H. Tom) 592 E. Bway.....	
BLENHEIM FOOD MARKET, (M. & Mrs. S. Louie) 3303 W. 4.....	RE 8-6446
BLUE EAGLE CAFE, (H. Sam) 130 E. Hast.....	MU 3-4841
BLUE SKY GROCERY, (M.M.S. Wong) 1398 W. Bway.....	RE 6-9043
BO, CHARLIE, (typesetter) 1 E. Pender.....	
BO, CHU ISING, (opr Atlas Sptswr) 2139 Victoria.....	

ADVANCE SERVICES LTD.

RELIABLE SERVICE SINCE 1954

ALL WORK GUARANTEED

GARB - AWAY DISPOSAL



24 HR. SERVICE ON ALL NAME BRANDS
Commercial, Industrial, Complete
Sales, Service, & Installation
Facilities, In-Sink Erator,
Commercial Disposers - Authorized
Rinse - Away Service

作工好包

設裝可均廠工店商庭家
器机圾垃除消置裝

司公務服前提

Phone 731-2237

2673 W. BROADWAY VANCOUVER, B.C.

EMERALD FLORISTS

婚結
礼喪
病探
鮮
花

CORSAGES
WEDDINGS
FUNERALS
CUT FLOWERS
HOSPITAL BOUQUETS
ARTIFICIAL FLOWERS

DISTINCTIVE FLORAL ARRANGEMENTS

巧精
造紫
式各
花籃

花
球



花
圈

舖花路麼點

PH: 874-5433, 874-5774 RES. 325-4629
2555 COMMERCIAL VANCOUVER, B.C.

BOB'S MARKET, (G. & H. Yen) 796 Robson.....	685-6684
BOB'S SHOE RE-NU, (G.B. Wong) 3216 Oak.....	
BOCK LING HO, (hlpr Scott's Cafe) 258 E. Pender.....	
BON, ING, (Hse boy A.C. Taylor) 7255 Granville.....	
BON, LEE, (cook Park Inn) 341 Gore.....	
BOULDER ROOMS, (Yip Leong) 9 W. Cordova.....	681-3713
BOULEVARD SUPERETTE, (Hong Fay Leong) 648 Queensbury, N. Van.....	987-5722
BOW, KING LEE, (cook) 1012 Main.....	
BOW, SHEE TONG, 126-C E. Pender.....	MU 4-7868
BOW, YEN, (Kamdon) (prop New Star Rooms) 956 Main.....	
BOWAN, MRS. MAH, (opr Lounge Fashion Clothes) 715 Heatley.....	
BRISCOE GROCERY, (Peter Chan) 2292 W. 45.....	
BROADWAY FOOD MARKET, (P. Lowe) 1400 W. Broadway.....	RE 3-3110
BROADWAY SHOE RE-NU, (A. Der) 2770 W. Bway.....	
BROUGHTON GROCERY, (T. Toy) 1401 Robson.....	MU 1-9810
BROWN'S CONSOLIDATED GROCERY, (B. Wong) 5430 Main.....	FA 7-4811
BRYAN GROCERY, (N. Low) 2894 E. Bway.....	AL 5-9410
BUNN, ED, 234 E. 5.....	TR 4-6608
BUNN, MISS FLORENCE, (clk B.C. Govt) 234 E. 5.....	TR 4-6608
BUNN, HOPE, (partsman) 234 E. 5.....	TR 4-6608
BUNN, WALE (clk Black Bros) 234 E. 5.....	TR 4-6608
BURNABY GARDEN CENTRE & PET SUPP. (P. Wong) 3807 E. Hast, Bby.....	CY 8-4939
BURNABY MARKET, (F.C. & Y.C. Wong) 3942 E. Hast, Bby.....	CY 8-3912
BURRARD PRODUCE, (G. Wong) 1825 W. Bway.....	RE 3-2314
BUSY BEE GROCERY & FLOWERS, (Mah Gong Gen) 1100 Robson.....	MU 1-2813
BUTLER HOTEL, (T.H. Wong & B.C. Chong) 110 Water.....	683-9466
CCA THEATRES LTD, (Q.H. Wong pres, D. Wong, sec) 150 E. Hast.....	

ALLIED HEAT & FUEL LTD.

100% LOCALLY OWNED

STOVE OIL
FURNACE OIL
HEAVY FUEL OIL

FREE

OIL BURNER SERVICE

To Domestic FURNACE Oil

Customers

PROMPT RELIABLE
DELIVERYRADIO CONTROLLED
TRUCKS

24 HOUR SERVICE

Phone

RE GENT 8-7161

2990 Arbutus

住家燒油
爐服務
免費

聯盟暖氣及燃油公司

80000 FAMILIES CHOOSE



MILK FOODS

妍里連牛奶公司

衛生牛奶

淇淋雪糕

家庭愛好本公司出品

C. L. B. GROCERY, (Mrs. K. Lum) 196 W. 18.....	TR 6-0125
C. & A. FOOD MARKET, (G. Wong) 3181 Camosun.....	CA 4-7637
C. & D. MARKET, (H. & Mrs. S. Wong) (groc) 1020 Gilmore, Bby.....	
C. & K. GROCERY, (Mah Chong) 2095 E. 1.....	
C. & L. GROCERY, (F. Cheng) 6912 Kway, Bby.....	526-7912
CAL-DALE MARKET, 928 Brunette, Coq.....	LA 1-7259
CAMBIE UPHOLSTERY, (Auto Uphol) (Y.D. Gee) 5626 Victoria.....	321-0220
CAMPBELL'S CAFE, (J.S. Woo) 874 E. Hast.....	253-9904
CANADA PRODUCE LTD, (Ng Lum) 2721 Granville.....	RE 8-5168
CANADA ROOMS, (D. Wong) 331 Main.....	
CANADEUR BEAUTY SALON, (Mrs. Alice Lee) 1059 W. Bway.....	RE 8-1020
CANADIAN POULTRY CO, (C.K. & Mrs. A. Ho) 1158 Powell.....	254-3033
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD, (J. Wong, mgr) 2131 Dundas.....	AL 5-5646
CANSINO HOTEL, (L. Wong) 24 W. Cordova.....	682-9065
CANTINA COFFEE SHOP, (G. & M. Mah) 1248 Robson.....	MU 2-9872
CANTON CLUB, (K.T. Chu, sec) 119 E. Pender.....	MU 3-1442
CAPILANO I.G.A. SUPER MARKET, (P. & K. Shuen) 982 Marine, N.V.....	
CAPITAL FREIGHTWAYS LTD, (Regd Der) 615 Terminal.....	MU 4-4022
CAPITOL GROCERY, (K. Wong) 1253 Davie.....	
CARIBOO TRAIL HOTEL, 405 N. Rd., Coq.....	939-7341
CARLO CAFE, (H. & H.K.W. Lee) 325 Carrall.....	
CARMEL GROCERY, (G. Mah) 1014 Cardero.....	MU 3-2610
CARTIER GROCERY, (D. Chan) 1400 W. 70.....	AM 6-2612
CASA MANANA, (H.G. Soone) (Apts) 1724 Frances.....	
CASCADE ROOMS, (Y.S. Ho) 134 Powell.....	
CASSIAR GROCERY, (L. Jung) 3402 E. 2.....	AL 3-7023
CASSIAR IMPERIAL STATION, (F.T. Lee) 3410 E. Hast.....	CY 8-7944
CATHAY CLEANERS & DYERS, (G. Leoon) 2739 Oak.....	

RUSSELL

FOOD EQUIPMENT LIMITED



"Everything For
Modern Food
Service"



CHINA, GLASSWARE & CUTLERY

Top National Equipment Lines—
Quest, Champion, Garland, Etc.

Custom Stainless Steel
Fixtures by Quest

CURRENT & COMPLETE CATALOGUES

Cash & Carry
Quantity Discounts

Leasing & Low Interest Financing
Planning & Engineering Service
PARTS, STOCK & SKILLED SERVICE
DEPARTMENTS

Make RUSSELL Your Logical
One-Stop Supply House

MU 5-6241

871 Homer - Vancouver

拉素食品用器公司

全為造就秘書人材



Western School of Commerce

Vancouver's Business
Training Centre

- Secretarial Training
- I B M Key Punch
- P.B.X.
- Accounting Machines

AFFILIATIONS
COAST TO COAST

WE OFFER THE MOST COMPLETE
SECRETARIAL & BUSINESS
TRAINING IN A PLEASANT,
FRIENDLY ATMOSPHERE

682-6281

J. H. BEATTY - Pres. I. McNIVEN - Prin.
G. A. A. HEDDEN Bus. Mgr.
712 Robson St., at Granville

西方商業專科學校

CATHAY IMPORTERS CO. LTD, (L.C. Lee, pres) 145 E. Pender.....	MU 4-9711
CATHAY LODGE, (B. Hoy) 531 E. Georgia.....	
CENTENNIAL ROOMS, (P. Wong, mgr) (Apts) 346 Powell.....	
CENTRAL ELECTRIC, (W. Lee) 4178 Main.....	879-5555
CENTRAL GROCY, (J.K. Lum) 1900 W. 1.....	
CENTRAL HOTEL, (Sue Lee) 42 E. Cordova.....	MU 3-9710
CENTRAL STATIONERY, (W. Lee) 4178 Main.....	879-5555
CENTRE CUSTOM TAILORS, (K.T. Wong) 307 Main.....	MU 4-4920
CENTRE GARAGE & SERVICE, (Wing & G.F. Lim) 401 E. Georgia.....	254-3314
CENTRE GROCERY, (Mrs. N.S. Jang) 373 E. Bway.....	
CENTRE GROCERY, (G. & Mrs. S. Wong) 1243 E. 28.....	
CENTRE MANUFACTURING, (Auto Accessories) (W. & G.F. Lim) 401 E. Georgia	
CHA, BENJ. M. (Joan C.S.) (emp Kwong Chin Ho) 114 W. King Edward.....	TR 6-8819
CHA, GEE HONG, (mlwkr Acme Lbr) 627 Keefer.....	
CHA, HARRY W. (Louie) (prop Fairmont Gro) 2515 E. 1.....	
CHA, JAS. (Lin) (whsmn Terminal Fruit & Prod) 4539 Walden.....	
CHA, KAREN, (studt UBC) 8656 French.....	266-0106
CHA, KON WAT, 2515 E. 1.....	253-2105
CHA, BANDY, (studt) 2515 E. 1.....	253-2105
CHA, STAN, (Elsie) (of Kwong Chin Ho Co) 2, 8656 French.....	266-0106
CHAN, ALEX, (whsmn) 67 E. Hast.....	
CHAN, ALFRED, (Harriet) (pharm Grace Pharm) 7471 Kraft Cres, Bby.....	299-7049
CHAN, ALLAN, (Phoebe) (drftsmn Swan Wooster Eng) 715 Keefer.....	
CHAN, ANDY, 1663 Frances.....	
CHAN, ARCH, (Jacqueline) (acct) 905-1445 W. 14.....	
CHAN, ARCHIE, 715 Heatley.....	

J. B. NEWALL

MONUMENTS

ESTABLISHED 1909



種碑墳
碑及場
石各墓

創始年一〇九一
碑念紀窩紐卑這

PH: FA 7-1312
5096 FRASER AT 35th
VANCOUVER, B.C.

VANCOUVER
AXLE & FRAME LTD.

3615 Victoria Division



TR 4-2415

LARGEST TRUCK MACHINES IN
THE PACIFIC NORTH-WEST

- ★ Wheel Aligning
- ★ Frame, Axle & Wheel Straightening
- ★ Wheel Balancing
- ★ Springs
- ★ Equipped to Handle the Largest Truck or the Smallest Car

太平洋西北最大之家

雲卑軸心及車殼公司

CHAN, ARCHIE, 6591 Victoria.....	325-9371
CHAN, BEATRICE R. (sten Western Motor Assn) 2, 725 Salsbury.....	253-2857
CHAN, BELL, (Wong) (of Arco Hotel) 6616 Neal.....	FA 1-3741
CHAN, BEN, (driver Ding Ho Drive In).....	
CHAN, BERNARD, (Mary Ho) (cook BCCSS) 767 Keefer.....	
CHAN, BETTY, (studt) 2991 E. Georgia.....	
CHAN, BILLIE, (Yem) (cook Ding Ho Drive In) 12, 679 E. Cordova.....	
CHAN, BILLY, 228 E. Pender.....	683-8927
CHAN, BILL, 595 E. 61.....	321-1970
CHAN, BO, 8 W. 21.....	TR 9-5592
CHAN, BOB, (clk English Bay Fruit Mkt) 956 Bidwell.....	
CHAN, BRIAN, (gdnr Chan Farm) Musqueam Indian Reserve.....	
CHAN, C.N. 6081 Sherbrooke.....	321-3864
CHAN, CHAS, 512 Woodland.....	255-7054
CHAN, CHAS, rr 1922 William.....	
CHAN, CHEE, (wtr Rickshaw Chinese Food).....	
CHAN, CHEONG TAT, (Jean) (prop Tasty Pastry Shop) 1164 E. 12.....	
CHAN, CHEONG TOY, (Oy Chan) (wtr) 557 E. Pender.....	
CHAN, CHONG YUET, (Yuen Ling) (mlwkr) 534 E. 6.....	TR 4-2086
CHAN, CHORKIN, 582 W. 16.....	872-2830
CHAN, CHOW JACK, (cook Mutual Coffee Bar) 1118 Robson.....	
CHAN, CLARK, (Lynn) 2280 E. 45.....	
CHAN, DAN JAN, (Beatrice T) (mgr Intl Fibrecraft Systems) 5490 Ash.....	AM 6-2689
CHAN, DENNIS, (Nancy) (prop Cartier Grocy) 739 Gore.....	MU 3-2779
CHAN, DICK, (Wong Sue) (Cashier) 3008 Garden.....	TR 2-2270
CHAN, DICK, (acct B.C. Business Assistance) 1909 E. 12.....	
CHAN, DICK, (of Merrin's Mkt) 1106 E. 33.....	
CHAN, DICK SUN, (Margt) (prop Dick's Tailoring) 1143 E. 14.....	TR 4-3605
CHAN, DICK W. (Darius) (lab Can Fishing) 3811 Frances, Bby.....	CY 8-8993
CHAN, DON, (studt U.B.C.) 2280 E. 45.....	
CHAN, DON J. (mng Dir Intl Fabricote).....	
CHAN, DON M. (Virginia) (drv J. Chong Trkg) 3692 E. 24.....	HE 3-2601
CHAN, DONALD E. (Chartered Accountant) Off. 179 E. Pender.....	682-7943
Res. 4856 Westlawn, Bby.....	298-6050
CHAN, MRS. DONNA F. (sten Shaugh Hosp) 303-325 E. 14.....	
CHAN, DOUG, (Louise) (gdnr Chan Farm) Musqueam Indian Reserve.....	
CHAN, DOUG, (bkpr Kwong Man Sang Co) 1362 E. 10.....	
CHAN, DOUGLAS T.K. 651 Dunleavy.....	684-7875

DAVIES CHIMNEY & ROOFING CO. LTD.

宅
工
程

ESTABLISHED 1922

修
理
住

* GUTTERS (All Types)
* DOWNPIPES
* DRAIN TILES
(Wet Basements Made Dry)

* ELECTRIC DRAIN CLEANING
* DUROID, TAR & GRAVEL
* GENERAL REPAIRS
* CHIMNEY CLEANING

ALL WORKS GUARANTEED - Free Estimates - 'SERVICE WITH A SMILE'

司公蓋屋通烟氏衛大

685-8810 or 879-2824

54 WEST FIFTH AVENUE

VANCOUVER, B.C.

CHAN, EDWARD M. (Anne) (sawyer Surrey Cedar Prods) 1141 Union.....	
CHAN, DR. E. S. C. (Gwen) (phys) 20, 4900 Kway, Bby.....	HE 4-0626
	LU 3-2474
	LA 6-5240
Res. 7562 Burris, Bby.....	
CHAN, MRS. ELAINE, (sewer Jones Tent & Awning) 534 E. 6.....	
CHAN, ERNEST, (slsmn Pender Realty) 1308 E. 11.....	872-1852
CHAN, EUG W. (Irene) (slsmn Heatley Trading) 3467 Price.....	HE 3-3026
CHAN, FAI, (Agatha) (mech Howat Bros) 942 Broadview N. Van.....	929-3391
CHAN FARM, (Young Chan) (mkt gdnr) Musqueam Indian Reserve.....	
CHAN, FLORENCE G, 1275 W. 27.....	738-2597
CHAN, FONG YEE, (of Argyle Nursery) 6069 Argyle.....	
CHAN, FOO CHONG, (ret'd) 23½ E. Pender.....	
CHAN, FOON, (Lee Suey Jean) (prop Anyox Rooms) 67 E. Hast.....	
CHAN, FUN, (Lai Toy) (mgr Rice Bowl) 3260 Quebec.....	TR 6-6245
CHAN, GENE, (of Payless Mkt) 320 Union.....	
CHAN, GEO, (slsmn B.S. Whitaker) 471 W. 40.....	
CHAN, GEO, 2219 E. 6.....	225-5847
CHAN, GEO, 220 Salter, N. Wr.....	522-8325
CHAN, GEO, (wtr) 1362 E. 10.....	
CHAN, GEO. W. (Jane) (mgr C. Kent & Co) 4856 Westlawn, Bby.....	298-6050
CHAN, GERALD, 848½ E. Georgia.....	254-2988
CHAN, GERALD, (Marie) (studt UBC) 2540 Dunbar.....	736-5867
CHAN, GERALD, (Elsie) (carp Stolberg Mill Constn) 5070 Windsor.....	FA 5-2607
CHAN, MRS. GERALDINE, 1054 E. 22.....	
CHAN, GILBERT, (Loo) (shpr Aero Garment) 1522 E. 1.....	AL 3-7384
CHAN, GIT, 258 E. Pender.....	
CHAN, GUM BE, 220 Salter, New Westr.....	522-8325
CHAN, GUM HON, 478 Union.....	254-2596
CHAN, DR. GUY H. (May) (phys) Off. 543 Main.....	MU 4-2824
Res. 103 W. 21.....	874-6846
CHAN, GUY SING, (Fong Yee) (of Argyle Nursery) 6069 Argyle.....	FA 5-0417
CHAN, H. J. 1775 McLean.....	255-3202
CHAN, HANNA, (opr Van Garments) 558a Keefer.....	
CHAN, HAROLD, 346 Keefer.....	
CHAN, HARRY, (of Chew Bros) 1601 Lonsdale, N. Van.....	
CHAN, HARRY, (cook Loughheed Hotel) 550 E. Georgia.....	
CHAN, HARRY, (King Seem) 1404 Parker.....	AL 5-1596
CHAN, HARRY, (Annie) (of Shop-Easy) 6825 Rupert.....	431-2440

TAKE HOME A GOLDEN BROWN AND TASTY

BAR-B-CUED CHICKEN

DONE WITH CHINESE SAUCE

茶室

馳名
雞用
醬油
泡製
請買
家人
享受

**Yick Fung Tea Room**

250 Pender St. E. Vancouver, B.C.

MU 2-1514

益豐

我們
的中
西美
食云
吞炒
麵和
炒粉

Try our
delicious
Chinese and
Western
Pastries
Wun Tun
Chow Mein
Rice Gruel
Noodles

OPEN TILL 9 P.M.

CHAN, HECTOR, 475 S. Boundary.....	298-3661
CHAN, HELEN Y.C. (nurse VGH) 625 W. 11.....	
CHAN, HENRY, (May) 349 E. 21.....	TR 4-5528
CHAN, HERB, (Pearl W) (swamper) 4-485 W. 14.....	879-4823
CHAN, HIN, (Quon Ho) (ret'd) 763 Union.....	
CHAN, HONG JACK, 2175 Pandora.....	255-6077
CHAN, HONG NING, (cook) 1863 W. 5.....	
CHAN, HOWARD M. (Margt) (slsmn) 7425 Elliot.....	321-6213
CHAN, IRENE, 8120 Lord St.....	321-9914
CHAN, J, 1380 Steveston Hghwy, Richmond.....	277-5391
CHAN, J, 1775 Adanac.....	253-7664
CHAN, JACK, 1777B Robson.....	681-1962
CHAN, JACK, (Barber Royal Barber Shop) 337 E. Hast.....	
CHAN, JACK, (Farmer) 1-660 Jackson.....	
CHAN, JACK, (Kate) (ret'd) 1009 Odium.....	
CHAN, JACK, (Chew) (Farmer) 4841-112 St. Delta, R.R. 3 Ladner.....	
CHAN, JACK CHU, (drv'r Keefer Florists) 391 Powell.....	
CHAN, JADINE, (pte sec Allstate Ins).....	
CHAN, JAS, (techn Nat'l T.V. Serv) 1522 E 1.....	
CHAN, JEAN, (clk Tasty Pastry Shop) 1164 E. 12.....	
CHAN, JEAN, (wid) 838 Keefer.....	
CHAN, JEAN, 349 E. 21.....	
CHAN, JENNY Y. (Med record lib Mt. St. Joseph) 763 Union.....	254-3480
CHAN, JIM, (Columbia Rms) 223 Main.....	
CHAN, JIMMY, 1603 W. 7.....	738-7935
CHAN, JOE, 412 Columbia.....	MU 4-4763
CHAN, JOE, 4096 Pine Bby.....	434-0120
CHAN, JOE, (Farmer) 814 Dunlevy.....	
CHAN, JOE, (Tue Yok) (prop Hong Yick) 6, 3006 E. 1.....	AL 5-9856
CHAN, JONG YEE MRS, 1030 McLean.....	AL 3-0063
CHAN, JOS, (sls mgr Northwest Whol Furn) 555 W. 52.....	
CHAN, JOSEPH, (sls mgr Oriental Furniture) 8120 Lord St.....	321-9914
CHAN, JUGE YUEN FONG, (clnr Van Hotel) 160 E. Pender.....	
CHAN, MRS. JUNE CHUN, 420 E. Hast.....	
CHAN, K.F. 346 Powell.....	
CHAN, K.H. 2447 E. 27.....	879-1188
CHAN, K. JACK MRS, 1009 Odium.....	AL 5-2281
CHAN, KAE, (med studt VGH) 836 W 14.....	874-9271



W.H. Malkin Ltd.

WHOLESALE GROCERS

利便相宜

Cash & Carry
Convenient Depots

You Pick The Goods
You Want
At Low Prices

發行雜貨

司公堅莫

- | | | | |
|--------|------------------------------|--------|-------------------------|
| NO. 1. | 302 - 12th St., New West. | NO. 5. | Victoria, B.C. |
| NO. 2. | 704 - 2nd St. W., North Van. | NO. 6. | 630 Malkin Ave., Van. |
| NO. 3. | 3772 Main St., Van. | NO. 7. | 13583 Trans Canada Hwy, |
| NO. 4. | Abbotsford, B.C. | | North Surrey |

3377 GRANDVIEW HIGHWAY PHONE: HE 3-6833

CHAN, KAI LIN, 1447 E. Pender.....	AL 5-8300
CHAN, KAI NANG. (Ho Yuk Tai) (ret'd) 715 Keefer.....	254-3091
CHAN, KEE, (ret'd) 73 E. Hast.....	
CHAN, KEE, (cook) 238 E. Pender.....	
CHAN, KEITH, (Nellie) (Florist) 774 W. 62.....	FA 5-9485
CHAN, KEN, 9, 1660 E. Georgia.....	
CHAN, KEN, (serves Van Sch Bd) 75 E. Pender.....	
CHAN, KEN Y. (Phyllis) (mech Howe Louie) 2024 E. 4.....	
CHAN, KENG, (Br. Mgr Spotless Store) 3129 Oak.....	
CHAN, KENNIES, 765 Jackson.....	254-2876
CHAN, KENNY, (Jean) (wtr) 765 Jackson.....	
CHAN, KIM, 426 E. Pender.....	254-4019
CHAN, KING, (clk Pride Clnrs) 3129 Oak.....	
CHAN, KING SIU, (wtr Ding Ho Drive In) 120 Jackson.....	
CHAN, KUNG PING, (Mui Su Ming) 466 Union.....	
CHAN, KWAN, (Violet) (mlwkr) 866 E. Bway.....	874-5166
CHAN, KWOK, 258 E. Pender.....	
CHAN, L, 4814 S.E. Marine, Bby.....	
CHAN, MRS. LAI SHEE, (wid) 346 Keefer.....	
CHAN, LAI CHI, (chkr Koret of Calif) 717 E. 7.....	
CHAN, LAM, (Margt) (emp Nelson Bros Fisheries) 1976 Stainsbury.....	TR 6-2759
CHAN, LEE DUCK, (hsemn Castle Hotel) 851 Keefer.....	
CHAN, MRS. LEE JEAN HOW, 838 Keefer.....	254-3927
CHAN, LENNARD, (studt U.B.C.) 4489 Oak.....	
CHAN, LEONARD, 346 Keefer.....	MU 4-4082
CHAN, LESLIE, (Dora) (slsmn) 6365 Napier, Bby.....	CY 8-0801
CHAN, LESTER, (May) (drvr H.Y. Louie Co) 4489 Oak.....	RE 3-3741
CHAN, MRS. LILY, (prop La Salle Lunch) 605 E. Cordova.....	
CHAN, LIN LOOK, 564A Keefer.....	254-2958
CHAN, LINCOLN, 1405 E. 15.....	874-4829
CHAN, LINCOLN, (wtr Wing's Kitchen) 291 E. 32.....	
CHAN, LING KING, (Meat Packer Kam Yen Jan) 1156 E. 21.....	
CHAN, LLOYD, (Lillian) (hlpr Coca Cola) 2478 E. 22.....	
CHAN, LOOK KAI, (sawyer Horne Bros) 391 Powell.....	
CHAN, LOY, 4814 S.E. Marine, Bby.....	435-9481
CHAN, LUNG C, (clk Bob's Market) 845 Semlin.....	
CHAN, M. 2543 W. Bway.....	



- COMPLETELY RENOVATED
- LUXURIOUS APPOINTMENTS
- CONGENIAL SURROUNDINGS



445 Abbott Street
Near Hastings
Phone: MU 1-9541

Dine where it's
Different at the

Palatial
LOTUS GARDENS
Diners' Paradise

Chinese and Occidental fare . . .
Oriental Setting . . . Quiet atmo-
sphere . . . Subdued music.

Dine there once and you'll dine
there always

蓮花旅館

新一修重 餐叙種各合適
處好知便顧光 菜貴名西中 雅清片地

CHAN, M. KEN, (Gloria) (purchaser Trader Vic's) 1785 Cotton.....	AL 4-1558
CHAN, M.L. 1395 Beach.....	MU 3-2870
CHAN, MRS. MABEL, (prop Mabel's Beauty Salon) 4257 Brant.....	
CHAN, MAE, (PBX opr Osler, Hammond & Nanton) 2343 Gran.....	
CHAN, MAN DAT, (Jung) (meat ctr Kwong Wo Yuen Co) 86 E. 19.....	TR 6-3902
CHAN, MRS. MARGARET, (smstrss Dick Tailoring) 1143 E. 13.....	
CHAN, MARIE, (teacher Van Sch Bd) 2-2540 Dunbar.....	
CHAN, MICHL, (Sheila) (dispr Western Parcel) 2310 Balaclava.....	
CHAN, MING, (Janet) (edger Empire Box) 452 E. Cordova.....	
CHAN, MING, 139 E. Cordova.....	MU 1-3765
CHAN, MONE, 1141 Union.....	
CHAN, MONG, (Chuck Wah) (Farmer) 739 Gore.....	
CHAN, MUN BUN, 4257 Brant.....	TR 6-3890
CHAN, NEI WING, (Simsim) (clk Gangley Trading) 1362 E. 10.....	876-9997
CHAN, NEILL C. (Mabel) (wrk Rayonier Mar Div) 6081 Sherbrooke.....	.
CHAN, NORMAN, (Mary) (dry clnr) 4713 Fairlawn, Bby.....	CY 8-7070
CHAN, ON, (ret'd) 249 E. Georgia.....	
CHAN, ON, (grdnr Man Lee Yuen) Musqueam Indian Reserve.....	
CHAN, P. MRS., 2788 E. 8.....	255-9114
CHAN, MRS. P.T. 849 W. 48.....	266-7447
CHAN, P. YUEN, 819 Rodrk, Coq.....	938-1690
CHAN, PAUL T.L. (systems eng Intl. Bus Mach) 4649 W. 8.....	
CHAN, PARK, 738 E. Pender.....	254-3239
CHAN, PARK, (Young) (kitchen Ding Ho Drive In) 773 E. Pender.....	
CHAN, PAT, 2830 Windsor.....	876-5670
CHAN, MRS. PATRICIA, 876 Spires S, Richd.....	278-5658
CHAN, PAUL, (of Paul & Paul Co) 118 W. 11.....	
CHAN, PAUL, 2812 Glen.....	874-1264
CHAN, PAUL T.L. 1076 W. 12.....	733-4805
CHAN, PETER, (Hedy) (prop Briscoe Gro) rr 2292 W. 45.....	AM 6-8819
CHAN, PHOEBE, (teller Bk. of N.S.) 715 Keefer.....	
CHAN, POY T. (Shee) (ret'd) 6349 Alberta.....	
CHAN, QUAI HIN, (slsmn) 311 E. Pender.....	
CHAN, QUON BO, (Wong See Mii) (MB & PK) 8 W. 21.....	
CHAN, QUON S, (crtkr Chinese Social & Athletic Assn) 845 Semlin.....	AL 5-7428
CHAN, RAY B, (Sandra L.K.) (wldr Benson Bros Shpbldg) 1941 E 12.....	
CHAN, RAYMOND, 1409 E. 1.....	255-5293
CHAN, RICHARD, (prop Quik Save Laundromat) 1254 Davie.....	

SINGER SEWING CENTER

(Listed in phone book under Singer Co. of Canada Ltd.)



*A Trademark of
THE SINGER MFG. CO

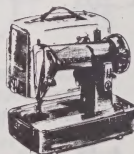
- * SEWING MACHINES
- * FLOOR POLISHERS
- * VACUUM CLEANERS

- * WASHERS & DRYERS
- * TYPEWRITERS
- * REPAIRS & RENTALS



聲架車衣中

車洗乾衣打蠟打字吸塵器



148 WEST HASTINGS STREET
558 GRANVILLE STREET

PH: 685-9385
PH: 685-8374-5

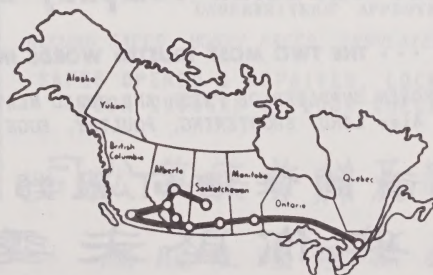
(Opposite Woodward's)
VANCOUVER, B.C.

CHAN, ROBERT, (of Rosebud Cafe) r 609 Princess.....	
CHAN, ROBERT, (studt) 450 W. 46.....	
CHAN, RON, (studt UBC) 4489 Oak.....	
CHAN, RON W, (Kea) (Bartndr Trader Vic's) 2-725 Salsbury.....	
CHAN, RONALL, 2638 W. 10.....	736-4005
CHAN, ROSE MISS, 341 Gore.....	
CHAN, ROSE, (smstrs N. Chan) 4608 Brentlawn, Bby.....	
CHAN, SAI MAN, (pkr Western Packaging) 406 Union.....	
CHAN, SAM, (wtr Ding Ho Drive In) 139 E. Cordova.....	
CHAN, SANG, (radio techn Can Govt) 824 E. 12.....	874-3395
CHAN, SANG, (wid S) 6365 Napier, Bby.....	
CHAN, SAR GUY, (pkr Western Packaging) 406 Union.....	
CHAN, SEE SING, (whsmn Pac Prod Fruit Del) 232 E. Pender.....	
CHAN, SHA FAI, 1840 E. 6.....	253-8928
CHAN, SHEE, (wid) 450 W. 46.....	
CHAN, SHING, (cook White Lunch) 67 E. Hastings.....	
CHAN, SING, rear 2300 W. Bway.....	RE 1-4823
CHAN, SING, (Lena) (prop Connaught Dairy) 3-2515 Vine.....	
CHAN, SING, (prop Sing Lee Co) 2114 Triumph.....	
CHAN, SING FOON, 609 Heatley.....	254-4650
CHAN, SOO, (steward Western Sports Centre) 420 E. Hastings.....	
CHAN, SOOK YING, (opr Surrey Classics Mfg) 609 Heatley.....	
CHAN, STEVEN, 1775 Adanac.....	253-2030
CHAN, SUI ON, (cook Fish & Oyster Bar) 83 W. Pender.....	
CHAN, SUITE LIM, 4380 Ross.....	TR 6-4963
CHAN, SUN MING, 4495 St. George.....	876-7367
CHAN, SUN MING, (mlwkr M.B. King Lbr).....	
CHAN, SUNNY A. (Sylvia) (clk BC Hydro) 5-2249 Eton.....	253-3859
CHAN, MRS. SUSAN, (opr Vines Mfg) 863 E. 14.....	
CHAN, SUSIE, (mat mkr) 1561 E. 14.....	
CHAN, T.K. (spec const RCMP) 651 Dunlevy.....	
CHAN, T.Y. 2024 E. 4.....	AL 5-6360
CHAN, TAT, 1802 W 4.....	731-2787
CHAN, THOS, (Mabel) (Ins agt Crown Life) 4257 Brant.....	
CHAN, TIM, 468½ Union.....	
CHAN, TOM, 307-6 St New West.....	LA 2-7570
CHAN, TOMMY, (Chow Yet Ken) (clnr Van Hotel) 1863 W 5.....	RE 3-5081

PACIFIC INLAND EXPRESS Ltd.

DAILY SERVICE TO:
ALBERTA, SASKATCHEWAN
MANITOBA, ONTARIO.

- * IMPORT DEPARTMENT
- * BONDED & INSURED
- * FAST, EFFICIENT,
DEPENDABLE.



市 走 加 中 回 省
辟 太 平 洋 快 車

TER. OFFICE PH: 298-2402
HOME OFFICE PH: 434-2621

PICK-UP SERVICE PH: 299-9102, 4200 E. PHILIPS
3110 BOUNDARY
NORTH BURNABY, B.C.

CHAN, TOMMY, 510 Alexander.....	254-2563
CHAN, TONY, (studd) 346 Keefer.....	
CHAN, TRUDY, (I.B.M. opr B.C. Hydro) 3455 Triumph.....	
CHAN, VIVIAN, (sewing mach opr Aero Garment) 1775 McLean.....	
CHAN, W. LEE, 451B Powell.....	
CHAN, MRS. WAI GEE, (mach opr Westpoint Mfg) 1840 E.6.....	
CHAN, WAI MING, (Nellie) (sec C.C. Dan Co) 450 W.46.....	FA 1-0322
CHAN, WAI QUONG, (Jong Yee) (ret'd) 1030 McLean.....	
CHAN, WALLY, (mach opr Blue & White Print Serv) 449 E. Pender.....	
CHAN, WALTER, (Wo Soon) (dept mgr Trans Nation Emp) 658 Keefer.....	254-4637
CHAN, WALTER, (Eileen) (cook Beachcomber) 1123 E. Pender.....	254-2819
CHAN, WANDA, (faty wkr Travelgard) 1467 Kitchener.....	
CHAN, WANG FAI, 417½ Keefer.....	
CHAN, WAYNE, (prop Bennett's Groc) 1308 E. 59.....	325-8308
CHAN, WELDON, (Alice) (car Loader Rayonier Mar Div) 208-2480 W Bway....	731-5026
CHAN, WILLIAM, (Jeweller) 6665 Fraser, Res. P.O. Box 3 Ladner.....	FA 7-6524
CHAN, WING, 671 E. Cordova.....	254-4568
CHAN, WING CHUN, 42 E. Cordova.....	
CHAN, MRS. WING HEE, (cook Ding Ho Drive In) 412 Union.....	
CHAN, WON, 143½ E. Pender.....	MU 3-1507
CHAN, WONG, (ret'd) 5490 Ash.....	
CHAN, WONG SAM, (Mui) (prop Stephen's Gro) 6591 Victoria.....	
CHAN, WOO WON, 857 Prior.....	254-2535
CHAN, MRS. WOON ONG, (flatwkr Keefer Lndry) 1775 E. 5.....	
CHAN, Y. FOW, 341 Gore.....	685-7452
CHAN, Y. PAUL, (Donna F) (uphol Jock Ballard) 303-325 E. 14.....	
CHAN, YAT CHONG, (shoe shiner Van Hotel Barber Shop) 249 E. Georgia...	
CHAN, YEN, (of Karney's).....	
CHAN, YEN, (Chow Won Far) (mlwkr M.B. King Lbr) 3504 Quebec.....	TR 6-1698
CHAN, YOK, 787 E. Georgia.....	
CHAN, YORK F. (slsmn United Hdw) 5927 Ontario.....	
CHAN, YORK SING, (Chiu Yuen Ming) 2727 E. 26.....	434-4889
CHAN, YOUNG, 41st & S.W. Marine.....	AM 6-7819
CHAN, YOUNG, (Lee) (prop Chan Farm) res. Musqueam Indian Reserve.....	
CHAN, YUE, 744 W. King Edward.....	874-5154
CHAN, YUE, (Margt) (prop Sun Clnrs) 2343 Granville.....	
CHAN, YUE LIN, (Jean) (wtr) 866 E. Bway.....	
CHAN, YUEN, (lab) 420 E. Hastings.....	

Swift Canadian Company Limited



... THE TWO MOST TRUSTED WORDS IN MEAT

PROVEN SUPPLIER OF FRESH AND CURED MEAT PRODUCTS
Also LARD, SHORTENING, POULTRY, EGGS & CHEESE

字兩的任信可最類肉在
司公與你堅夫委市

油肉
膏類
始家
市禽

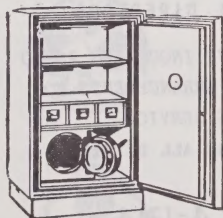
PHONE: CRestwood 8-8421

224 NO. 5 ROAD

RICHMOND, B.C.

CHAN'S JEWELLERY, (W.M. Chan) (watch repairs) 6665 Fraser.....	FA 7-6524
CHANG, ALBERT M. (slsmn Pender Realty) 1836 E. Georgia.....	255-7686
CHANG, BING, (Wong Susie) 238½ Keefer.....	
CHANG, BOHOY, (Bak Hee) (mkt gdnr) 8995 Royal Oak, Bby.....	433-1766
CHANG, BOMSHIK, (Toogsok) (instr UBC) 5585 Kings.....	224-6528
CHANG, C. J. 2446 E. 26.....	879-3824
CHANG, CHEE YAT, (Mary) (pharm Mental Health) 4646 Charlotte Ct, Bby..	HE 3-6697
CHANG, CHUCK, (Kim) (wtr Trader Vic's) 3180 Manitoba.....	874-1233
CHANG, CHUEN FAK, (retd) 1445 E. Pender.....	
CHANG, CHUEY FANG, 1445 E. Pender.....	253-3465
CHANG CHUN & CO, (K.W. Chow) (herbalists) 433 Gore.....	
CHANG, CHUN FOON, (retd) 535 Dunlevy.....	
CHANG, CHUNG JUN, (mlwkr) 746 E. Pender.....	
CHANG, CHUNG ME, (pkr West. Packaging) 1149 Keefer	
CHANG, CHUNG ON, (Lee) 179 W. 7.....	
CHANG, DAVID, 1370 E. 1.....	255-9833
CHANG, DERE, (Li King) 520 Hawks.....	
CHANG, DON, (Lillian) (buyer H.Y. Louie Co) 147 Keefer.....	
CHANG, DON, (cook) 875 W. 49.....	
CHANG, DON, 2087 E. 26.....	
CHANG, E, 2570 Spruce.....	738-3926
CHANG, ED, 713 Hawks.....	254-3971
CHANG, ELAINE, (tchr Bby Sch Dist) 4178 Smith, Bby.....	
CHANG, ELAINE, (dental asst L. Ngui) 151 W. 41.....	
CHANG, FATHER F. XAVIER, (priest St. Francis de Sales R.C. Ch) 6610 Balmoral, Bby.....	
CHANG, FOO, (Sam Choy King) 316 Powell.....	
CHANG, FOOK C, (of New Zenith Cafe) 276 Keefer.....	681-8082
CHANG, FOOK CHOW, (cook Trader Vic's) 1606 Nelson.....	
CHANG, FOOK JACK, (bus boy Trader Vic's).....	
CHANG, FOOK YUN, (Chan Yun) (cook Peter Pan Cafe) 1146 E. Pender.....	254-4025
CHANG, FRANK, (Katie) (slsmn Pender Realty) 192 W. 22.....	876-0811
CHANG, FWOK CHUNG, (with Empire Box) 1549 E. 19.....	
CHANG, GAI YEE, (of Queens Cafe) 2421 Pandora.....	255-6678
CHANG, GAN Y. (Helen Y) (dentist) 1, 2926 Granville.....	RE 1-3231
Res. 755 W. 41.....	AM 6-5992
CHANG, GEE HO, 561 E. Cordova.....	254-3463
CHANG, GEE SHONG, (Choy Sei Min) (clk C.D. Mkt) 147 Keefer.....	

CHUBB MOSLER AND TAYLOR SAFES LTD.



UNDERWRITERS' APPROVED

RECORD SAFES, MONEY SAFES, INSULATED FILES, VAULT DOORS

SAFES OPENED & REPAIRED, LOCK & KEY SERVICE
DOOR CLOSERS & FLOOR CHECKS REPAIRED.

司公萬夾勞梯及勒市舞楫

COMPLETE SERVICE
TO ALL MAKES

務服及理修萬夾種各

24 Hrs. Ph: **681-7364**

611 WEST HASTINGS STREET

VANCOUVER, B.C.

CHANG, GORDON G.Y. 147 Keefer.....	MU 4-2503
CHANG, HAROLD, (Longshoreman) 1095 E. 40.....	
CHANG, HARRY, (whsmn Terminal Fruit & Prod) 7a W. Hast.....	
CHANG, HENRY F. (Mary L) (truck drvr China Kitchen) 455 E. 58.....	FA 7-2342
CHANG, HING CHUNG, 1149 Keefer.....	254-4197
CHANG, HING KEV, (ret'd) 79½ E. Pender.....	
CHANG, HING SHUE, 609 Heatley.....	254-3806
CHANG, HIP, (of Seasonal Sea Food Mkt) 436 Union.....	
CHANG, HON PING, (prop Powell & Hawks Service) 656 E. Pender.....	
CHANG, IAN W. (studt UBC) 151 W 41.....	
CHANG, JACK, (Mary) (slsmn) 2875 Balaclava.....	RE 3-0071
CHANG, JACK, (Gee Shu Fong) (cook Wong's Drive In) 1252 E 13.....	
CHANG, JACKSON, (slsmn Cassidy Buscombe) 622 E. Pender.....	
CHANG, JAMES, (mntnce B.C. Tel) 82 W. 60.....	325-3045
CHANG, JAN HEE, (Lan Shee) (retired) 1146 E. Pender.....	
CHANG, JANE Y, (clk UBC) 1130 E. Pender.....	
CHANG, JAY, (Mee) 674 E. Pender.....	
CHANG, JENNIFER, (clk F. Deeley) 622 E. Pender.....	
CHANG, JOE, (farmer) 814 Dunlevy.....	
CHANG, JOE, (Tue Yok) (mgr Hong Yick) 3006 E. 1.....	
CHANG, JONE DR, (June S) (asst prof UBC) 6875 Tisdall.....	FA 1-1633
CHANG, JOS, (sls mgr Northwest Whol Furn) 555 W. 62.....	
CHANG, JUN KEE, (Chang Eng Shee) (cook) 655 E. Pender.....	
CHANG, K.L. 3718 Edgemont Blvd, N. Van.....	988-0247
CHANG, KAI SING, 535 Dunlevy.....	
CHANG, KEE HONG, (Jean) (mach opr) 1684 E. Pender.....	255-2392
CHANG, KEE YOUNG R, (caretrk McMurtrie Apts) 2308 Clark.....	
CHANG, KEN, (announcer CKLG) 1145 W. 11.....	731-6277
CHANG, KEN, (dir Wing's Kitchen) 9, 1660 E. Georgia.....	
CHANG, KEN T. (Violet B) (prod mgr Super Valu) 1409 E. 2.....	AL 5-6720
CHANG, KENNETH, 3841 St. Catherines.....	876-2386
CHANG, KEUN, (Nan) (fellow Clinical Pathology VGH) 4-2295 W. 1.....	733-0075
CHANG, LARRY K. (Gilda) (waiter Trader Vic's) 6, 725 Salsbury.....	AL 3-8545
CHANG, LARRY M. (mlwkr Weldwood) 2855 E. 4.....	
CHANG, LAWRENCE S. (Mary) (techn Can Govt) 151 W. 41.....	325-5628
CHANG, LESLIE Y. (clk P.O.) 456 E. Pender.....	
CHANG, LEUNG, (Hing) 467 E. Pender.....	
CHANG, LOWE, (wid) 455 E. 58.....	

ARMSTRONG & CO

FUNERAL DIRECTORS

本公司等備有華素禮堂
衣索服務殷勤
歡迎查詢料理工作及價
錢甘當詳細奉告

254-2821

晤士克殯儀館

304 DUNLEVY

VANCOUVER, B.C.

ROSELAWN

FUNERAL DIRECTORS

WE INVITE YOUR INQUIRIES AS TO
THE COST AND ARRANGEMENTS FOR
THIS SERVICE
WE ARRANGE ALL DETAILS

TR 4-1314

羅士連殯儀館

BROADWAY
AT
COMMERCIAL

VANCOUVER, B.C.

AND

CHANG, LOY, (Lai King) 229 E. 24.....	874-7465
CHANG, LUCY E, (nurse aide VGH) 1095 E. 40.....	327-7291
CHANG, MAMIE, (wid) 82 W. 60.....	
CHANG, MAN JOON, 638 Union.....	254-3053
CHANG, MEI, 535 Dunlevy.....	
CHANG, MING Y, (drftsmn W. Freeman) 524 Keefer.....	254-4371
CHANG, MORLEY, (Elaine) (Char Acct Price Waterhouse) 101-4178 Smith....	431-3143
CHANG, NIN CHAN, (retd) 232 E. Pender.....	
CHANG, PATRICIA L, (clk Can Imp Bank) 151 W. 41.....	
CHANG, PATRICK, (clk P.O.) 456 E. Pender.....	
CHANG, PAUL, (slsmn Scott-Bathgate) 2723 W. 5.....	
CHANG, PERCY, (studt UBC) 204-1145 W. 11.....	
CHANG, POY, (mt ctr Kwong Wo Yuen) 306 E. Cordova.....	
CHANG, QUAN, 258 E. Pender.....	
CHANG, QUEN YICK, (Ho-Soo) (wtr Bamboo Terrace) 622 E. Pender.....	254-3576
CHANG, R, 438 E. Pender.....	
CHANG, RAYMOND, 1549 E. 19.....	876-0709
CHANG, RICHARD, (clk Bank of Mont) 456 E. Pender.....	
CHANG, ROBT, (Florence) (travel agent TPY Travel) 825 Jefferson, W.V..	WA 2-1470
CHANG, S, (typist B.C. Hydro) 147 Keefer.....	
CHANG, SAM MO SIM, 869 E. Hastings.....	254-4109
CHANG, SEE WOT, (Mrs Sam) (lab Empire Box) 869 E. Hastings.....	
CHANG, SHON, (Tong Yuet King) (cook Peter Pan Cafe) 3270 Turner.....	255-5963
CHANG, SING, (Mai) (cook B.C. Ferries) 1445 E. Pender.....	
CHANG, SING, (of Johnny's Mkt) 1660 Renfrew.....	
CHANG, SING QUAI, 236 Campbell.....	
CHANG, DR. THEO Y, (Dorothy) (phys & surg) 416-193 E. Hast.....	MU 5-7516
Res: 6709 Heather.....	AM 1-5857
CHANG, TING QUAI, (retd) 3180 Manitoba.....	
CHANG, TOMMY, (waiter Trader Vic's) 6349 Alberta.....	325-9307
CHANG, WAH, (Mamie) (prop Hast. Shoe Serv) 456 E. Pender.....	254-4593
CHANG, WAI KEE, (Hong Yet Yung) (cook) 655 E. Pender.....	254-3364
CHANG, WINNIFRED, (wid E) (cash Bamboo Terrace) 466 E. Pender.....	
CHANG, YAT LEONG, (Chu Chu K) (mgr Sam Kee & Co) 609 Duchess W. Van....	WA 2-6796
CHANG, YEW, (studt UBC) 2875 Balaclava.....	RE 3-0071
CHANG, YON HO, (lab Bo Hoy Chang) 8995 Royal Oak, Bby.....	
CHANG, YUNG PAO, (Jessie K) (prop 4th Ave. Mkt) 2723 W. 5.....	733-2816

Slade & Stewart Ltd.

WHOLESALE FRUITS and PRODUCE
SERVING B.C. FOR OVER 80 YEARS

BRANDS of DISTINCTION



Sno Boy

Freshie

Standby

Bluebird

Thames Valley

Hollybrook

市李及市吊活公司
發行生果及靚食品

PHONE: 683-3151

400 PRIOR STREET

VANCOUVER 4, B.C.

CHANG, YUNSHIK, 3533 W. 4.....	731-3984
CHAPPY, JUNG S, (Lee Shee) (prop Sun Groceteria) 46 W. 10.....	TR 4-0127
CHARLIE'S GROCERY, (C. Cheng) 600 Davie.....	MU 4-1919
CHARLIE'S GROCERY, (C. Low) 580 E. 12.....	874-1818
CHARLIE'S MARKET, (H.C. & W. Chow) 319 Main.....	MU 1-4429
CHARMAINE BEAUTY SALON (M. Lee) 4447A E. Hast, Bby.....	298-8843
CHAU LUEN KON SOL SOCIETY, 210-212 Union.....	685-7614
CHAU, YAT LEUNG, (Sue Cheung) 234 Keefer.....	682-1275
CHEE, BING SUN, (Kwong Kum Sheung) (cook) 521 E. Cordova.....	
CHEE, ANITA MISS, 215 Carnarvon, N. Westr.....	522-0119
CHEE, BING GIN, 2467 E. 4.....	255-7641
CHEE, DACK GEN TONG SOCIETY, (C.L. Chow) 311 Powell.....	
CHEE, JONG BUI SUI READING ROOMS, 609 Main.....	
CHEE, KEE, (of the Golden Yuen Cafe) 126 E. Pender.....	
CHEE, SING, (mgr Yee Loo Reading Room) 288 E. Pender.....	
CHEE, WO, (retired) 2, 210 E. Pender.....	MU 1-3061
CHEE, BEN, (Teresa) (prop Rickshaw Boy Cafe) 267 No. 3 Rd, Rcmd.....	278-0575
CHEN, BERT, (Jane) (retd) 245 W. 18, N. Van.....	YU 8-8079
CHEN, BERT, 3366 E. 6.....	255-0846
CHEN, BING POY, 101 E. Pender.....	
CHEN, CHI YEE, 2421 Pandora.....	
CHEN, MRS. FRANCES L.W. (tchr N. Van Sch Dist) 245 W. 18, N. Van.....	
CHEN, GEE YET, (T. Velma) (sign pntr) 625 W. 32.....	876-2983
CHEN, HELEN, 783 Keefer.....	
CHEN, HENRY, (Frances L.W.) (plmbr) 245 W. 18, N. Van.....	YU 8-8079
CHEN, HSIN KAN DR. (Alice) (vet Can Govt) 6968 Quebec.....	FA 5-0343
CHEN, HSU-TU, (asst prof U.B.C.) 4536 W. 8.....	
CHEN, MRS. JIM, 101 E. Pender.....	
CHEN, JOYCE, 625 W. 32.....	
CHEN, LILA MRS, (mgr Lotus Dining Rm) 455 Abbott.....	MU 1-9541
CHEN, MARGT, (tchr Little Flower Academy) 5542 Kings, Univ.....	
CHEN, PEU, 101 E. Pender.....	
CHEN, PHYLLIS, (sch tchr N. Van City) 625 W. 32.....	
CHEN, SEN YOW, (Leung W.Y.) (gdnr Man Lee Yuen) res Musqueam Ind Res..	
CHEN, SHING, (hlpr White Lunch) 67 E. Hastings.....	
CHEN, MRS. T. VELMA, (ad taker Sun) 625 W. 32.....	
CHEN, TIM, 101 E. Pender.....	
CHEN, TING, 284 E. Pender.....	684-1059
CHEN, WING TOON, (cook Comox Dairy Lunch) 162 E. Pender.....	



Bordo's Interiors

Upholstering ♦ Recovering ♦ Draperies

Slipcovers ♦ Bedspreads ♦ Carpets

DECORATOR SERVICE BY APPOINTMENT

請 裝
預 飾
約 師
時 服
間 務

司公縵布內屋鄙波

TELEPHONE 224-7541

4219 DUNBAR STREET, VANCOUVER 8, B.C.

CHENG, C.H. (prop York's Cafe) 306 E. Cordova.....	MU 4-5794
CHENG, CHAN HOW, (prop The Handy Store) 4648 Imperial, Bby.....	
CHENG, CHARLIE, (prop Charlie's Groc) 4648 Imperial, Bby.....	
CHENG, FOOK HARRY, (Hong Har Gron) (cook) 315 Keefer.....	MU 5-0743
CHENG, FRANK, (Gwen) (prop C & L Groc) 7234 Griffiths, Bby.....	
CHENG, GERTRUDE C, (teller Royal Bk) 5769 Knight.....	
CHENG, H.D. (Tak Chee) (retd) 2141 Dundas.....	255-2292
CHENG, HARRY, (retd) 232 E. Pender.....	
CHENG, HARVEY, 1845 Cotton.....	AL 5-9948
CHENG, HON PINK, 656 E. Pender.....	254-4357
CHENG, JACKSON, (Ladina) (slsmn Wolventon & Co) 3266 W. 12.....	RE 8-4380
CHENG, JAS, (Kay) (slsmn Charlie's Grocy) 4648 Imperial, Bby.....	
CHENG, JOHNNY TIM, 1842 E. 8.....	255-5862
CHENG, KAN, (atdt B.C. Car Rentals) 425 Heatley.....	
CHENG, KEN, (clk LCB) 455 E. 58.....	
CHENG, KUM BOR, (Moy Leung) (prop Afton Hotel) 249 E. Hastings.....	MU 1-0840
CHENG, LUM, (Man Sue) (prop Gordon Groc) 3798 E. Hast, Bby.....	
CHENG, LUM, 3412 Knight.....	874-6585
CHENG, LUM KING, (Suey J) 229 E. 13.....	
CHENG, ROGER K, (Hazel) (mgr C.T. Takashashi) 5669 Ash.....	AM 6-6585
CHENG, RONNIE, (Brenda) (meat cutter Kwong Wo Yuen) 927 E. 12.....	
CHENG, SAN WING, 176 Powell.....	
CHENG, SHUN, (Cheung Seam Chee) (clk Lion Hotel) 316 Powell.....	
CHENG, SZE, (flatwkr Keefer Lndry).....	
CHENG, TIM CHOW, (Ying) (of Ben's Cafe) 1845 Cotton.....	
CHENG, TIM FOOK, (Chue) (of Ben's Cafe) 1845 Cotton.....	
CHENG, WAY, 176 Powell.....	
CHENG, WING KUM, (dshwshr Ben's Cafe) 315 E. Pender.....	
CHENG, WOON, 337 E. 15.....	876-5450
CHENG, WOON SUM, 609 Princess.....	254-4398
CHEON, KONG DAT, (mlwkr M.B. King Lbr) 640 E. Pender.....	
CHEONG, CHING, 715½ E. Hast.....	254-3157
CHEONG, JACK MOU, (of Terry's Coffee Shop) 439 Powell.....	
CHEONG, YEE PONG, 315 E. Pender.....	
CHEU, GEE LIM, (prop ABC Gro) 2, 372 Powell.....	
CHEU, GEE LUM, (Mack Suet Tao) 2, 372 Powell.....	
CHEUNG, MRS. AH JACK, 4545 W. 19.....	

Canadian Premier Life



INSURANCE COMPANY

司公梳燕壽及揆首國如

理代生先權偉伍

提敏懇誠務服



QUON ENG
Representative

PHONE: OFF. 879-2924 RES. 874-0426 779 W. BROADWAY VANCOUVER, B.C.

CHEUNG, B.A.J. (Ethel) (lab) 4527 W. 10.....	
CHEUNG, CHE GOCK, 1612 Coml.....	254-2016
CHEUNG, EVELYN R. (sec UBC) 4527 W. 10.....	
CHEUNG, JOSEPH S.T. (Ruby) (mgr Oriental Furniture) 8120 Lord St.....	321-9914
CHEUNG, KWEI HEUNG, 530 Princess.....	
CHEUNG, LEI YEN MRS, 2591 Pandora.....	AL 5-1591
CHEUNG, MARIA, (Nurse) 8120 Lord St.....	321-9914
CHEUNG, MOI, (hlpr Ding Ho Drive In) 349 E. Georgia.....	
CHEUNG, PARK HAY, (mlwkr) 304 E. Cordova.....	
CHEUNG, PAUL, 5181 Killarney.....	433-1186
CHEUNG, RICHARD S.L. 1318 E. 10.....	874-6206
CHEUNG, WAI JENG, (cook Ding Ho Drive In) 2591 Pandora.....	
CHEW, B.H. 120 E. 19, N. Van.....	985-2236
CHEW, BARBARA, (tchr Van City) 11-157 E. 20, N. Van.....	
CHEW, BERNARD A. (fireman Van City) 605 St. Georges, N. Van.....	
CHEW, BERNIE, (lab Van City) 813 E. 5, N. Van.....	
CHEW, BEW, 321 E. Pender.....	
CHEW, BONG LAP, (clk P.O.) 321 E. Pender.....	681-1882
CHEW BROS, (R. Jang & H. Chan) (prod) 1601 Lonsdale, N. Van.....	988-0440
CHEW, MRS. BUY YEW, (plant wkr Visco-Pltry Pkg) 646 Union.....	254-4690
CHEW, CATHRINE L. (clk U.I.C.) 2127 W. 2.....	
CHEW, CHARLIE, 261 E. Hast.....	
CHEW, CHUN, 4-3726 E. Hast, Bby.....	
CHEW, DAVID, (shpr Sang Lung Jan) 321 E. Pender.....	
CHEW, DICK, 17-306 Vernon.....	
CHEW, EDWARD, (Jeanette) (cook) 1434 E. King Edw.....	879-2553
CHEW, EDWARD, (Edna W) (chkr Northland Nav) 605 St. Georges, N. Van....	987-6806
CHEW, MRS. ELSIE, 1918 E. 1.....	
CHEW, ERNIE, 127-621 E. 7.....	
CHEW, FLORA, (typist Dom Dir) 17-306 Vernon.....	
CHEW, FONG, (dishwasher Trader Vic's) 820 E. Pender.....	681-5897
CHEW, FONG, 750 Union.....	254-4195
CHEW, GEO, (prop B.C. Rooms) 306 Jackson.....	
CHEW, GONG DICK, (prsmn R. Dinsmore Prntg) 658 Keefer.....	
CHEW, HIM, 439 Powell.....	
CHEW, HIM, (Lim) (frmr) 13663 Colebrook Sur. R.R. 1 Cloverdale.....	
CHEW, HIM KEON, (Kwan Lin) (retired) 19 E. 5.....	
CHEW, HING, (Fong Shee) (hlpr Trader's Service) 844 E. Pender.....	254-2583

LATER'S

EVERYTHING FOR FARM AND GARDEN
INSECTICIDES - FUNGICIDES - HERBERCIDES

- * BULK CHEMICALS FOR THE COMMERCIAL GROWER
 - * CONVENIENT SMALL PACK FOR THE HOME OWNER
- SOLO SPRAYERS - VIGORO FERTILIZERS
WHEN YOU REQUIRE CHEMICALS - ASK FOR 'LATERS'
SERVING AGRICULTURE ALWAYS

農園所需
曆他市

各種化學田料
殺蟲除草藥品

CHEW, JANE YEE, (prsr Keefer Lndry) 734 Keefer.....	
CHEW, JAS. (Mabel) (retd) 14645-109 Ave. N. Sur.....	
CHEW, JEANNIE, (typist Sang Lung Jan) 321 E. Pender.....	683-5801
CHEW, MRS. JENNY, 4-1794 Frances.....	
CHEW, JOHN Q. (May) (of Meteor Serv) 6677 Gladstone.....	FA 5-5693
CHEW, JUN S. (wid B.L.) (treas Sang Lung Jan) 321 E. Pender.....	
CHEW, JUN SHONG, (pkr Western Packaging) 880 E. Georgia.....	
CHEW, KAI FONG, 330 Union.....	
CHEW, KEE, (farmhand) 8640 Ladner Trunk, Delta R.R. 3 Ladner.....	
CHEW, KING, (retd) 627 Gore.....	
CHEW, KO, (cook W.S. Owen) 3850 Marguerite.....	
CHEW, L. MRS. 1724 Frances.....	255-2887
CHEW, MRS. LINDA, (smstrs C. Kent & Co) 7 W. Pender.....	
CHEW, LARRY, (whsmn Terminal Fruit & Prod) 747 E. 8.....	
CHEW, LUKE, 522 E. Georgia.....	254-2587
CHEW, LUM, (waiter Seven Wonders Restr) 148 Gordon, N. Van.....	
CHEW, LUM, 741 Union.....	254-3396
CHEW, MARGT M. (clk Safeway) 605 St. Georges, N. Van.....	
CHEW, MAY, (typist Sang Lung Jan) 321 E. Pender.....	683-5801
CHEW, MONTY, 119 E. Cordova.....	
CHEW, NOON, 258 E. Pender.....	
CHEW, PETER, (Mary) (pres Sang Lung Jan Co) 437 W. 39.....	321-8894
CHEW, PING, 258 E. Pender.....	
CHEW, PING, (Him Sun Chu) (cook) 117 W. 6.....	
CHEW, RAY, (Ming) (caretaker apts) 1424 Frances.....	
CHEW, RICH, (studt techn VGH) 122 W 18.....	
CHEW, ROLAND, (Jeannette) (eng B.C. Tel) 1434 E. King Ed.....	879-2553
CHEW, STAN, (v-pres Sang Lung Jan) 321 E. Pender.....	
CHEW, SOONE, 820 E. Pender.....	254-4417
CHEW, MRS. SUN SHEE, (power mach opr Westport Mfg).....	
CHEW, SUSAN MISS, 520-7 St. N.W.....	LA 1-2592
CHEW, TAN, (May) (v-pres Varsity Grill) 219 E. 32.....	TR 6-3635
CHEW, TOAN, (Eliz) (whsmn UN. Fruit) 1936 E. Pender.....	
CHEW, TON TAI, (Chan Bow) 747 E. 8.....	
CHEW, V. 1546 Balsam.....	731-1242
CHEW, VIOLA, (shpr Drapeshire Clothes) 850 No. 2 Rd, Rcmd.....	
CHEW, WAH, (Edith L) (pres J. Hing & Co) 3103 Parker.....	

MULTILITH

Bell & Melville

PRINTING

低玲文各求
 蕉瓊件種接
 美排倫沙
 現沙品制
 取得目錄
 價休錄沙

PRINTING
 AND
 LITHOGRAPHY

局菲比
 爾路
 印及
 務麻

PHONE: 685-7637

319 WEST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

CHEW, WAH, 5626 Willow.....	266-9821
CHEW, WAI, 1216 Victoria.....	AL 5-1204
CHEW, WING Y. (caretaker Carla Ct) 2249 Eton.....	
CHEW, WON WAY, (Mary) (prop Ho Inn Apts) 2034 Quebec.....	
Res. 586 Silverdale Pl. N. Van.....	YU 8-8824
CHEW, WONG, (Kwok Get Ying) (of Save-Rite Mkt) 802a-20 St. Bby.....	
CHEW, YING KAI, 747 E. 8.....	TR 9-3309
CHEZ PARIS BEAUTY SHOP, (Miss M.D. Wong) 289 E. Hast.....	MU 1-8411
CHIANG, BALDWIN K. (Jean) (clk Le Kiu Impt) 557 E. Cordova.....	
CHIANG, BING, 258 E. Pender.....	
CHIANG, BUCK SUN, (bkpr B.A. Oil) 1170 Howe.....	
CHIANG, C.H. 2443 Nanaimo.....	255-9272
CHIANG, CHI HO, (prop Simon's Gro) 1712 E. Bway.....	
CHIANG, FANNIE, (wid O.H.) 6749 Cambie.....	
CHIANG, KWONG KEU, (improver Westeel Prods) 2261 E. 33.....	
CHIANG, MRS. LEE S, 2261 E. 33.....	
CHIANG ON HUNG ROOMS, 1170 Howe.....	
CHIANG, YOU SANG, 731 Union.....	254-2556
CHILDREN'S FASHION WEAR, (Mrs. J. Cha) 4127 Main.....	TR 4-6830
CHIN, BARK SEUNG, (cook C.P.R.) 238½ Main.....	
CHIN BEN ASSN, 824 Agnes, N. Westr & 825 Victoria, N. Westr.....	
CHIN, BEN TONG, (emp Ding Ho Drive In) 337 E. Hast.....	
CHIN, BIN YIN, (Poy Fong) (prop Edinburgh Rooms) 4-327 E. Georgia.....	MU 1-6951
CHIN, BING S. (Julia) (pres Van Whol Florists) 5430 Heather.....	AM 6-8815
CHIN, BUDD SEN NING, (dishwasher Trader Vic's) 758 E. Georgia.....	
CHIN, CHAUN TIM, (whsmn Trans-Nation Emporium) 468½ Union.....	
CHIN, CHEW YUEN, (slsmn Sun Min Sang) 632 E. Pender.....	254-3775
CHIN, CHOW CHUNG, (Chu) (emp B.C. Packers) 2139 Victoria.....	
CHIN, CHOW KWONG, 2737 E. 24.....	433-7523
CHIN, CHUCK BONG, (cook Trader Vic's) 337 E. Hast.....	
CHIN, CHUCK NIN, (Fong Chor) (hlpr Keefer Florists) 544 Prior.....	
CHIN, CHUCK SING, 337 E. Hast.....	
CHIN, DICK, (Esther) (cook BCCSS) 1131 E. 29.....	872-1998
CHIN, DONG LEE, (retd) 432 Keefer.....	
CHIN, DONG, (prop English Bay Fruit Mkt) 320 Union.....	
CHIN, ENG, (wid G) 3830 Sunset, Bby.....	
CHIN, ERIC W, 655 E. Cordova.....	254-2867

ORIENTAL FURNITURE

現
特
別
平
賣

*French and
Italian
Provincial
Bedroom Suites*

法
意
式
傢
私

NOW AT EXTRA LOW PRICES

店私傢東遠

3205 Cambie St.

TR 6-6414



90 E. PENDER

MU 2-2875

FLOOR SHOW AND DANCING

Harvey Lowe, M.C.

Corse Sneddon's Orchestra

2 Shows Nightly 10:30 & 12:30

CHINESE SMORGASBORD LUNCH-
EONS and DINNERS 11:45 a.m. to
2:30 p.m. and 4:45 p.m. to 8:45
p.m. All you can eat for one low
price.

包
食
中
菜
全
餐

有
好
戲
及
跳
舞

家酒門臨喜

CHIN, FAT SING, (Wong Luen Hoy) (jntr) 1149 Keefer.....	
CHIN, FAT WAH, (cook) 2-160 E. Pender.....	
CHIN, FAT YING, (May) (whsmn MacDonalds Cons) 2578 E. 5.....	
CHIN, FONG, (retd) 2-160 E. Pender.....	
CHIN, FONG, (Fung Shi) (retd) 327 W. 18.....	
CHIN, FOOK, (retd) 2139 Victoria.....	
CHIN, FOOK J. (Eva) 4748 Gladstone.....	
CHIN, FRANK W. (Nancy) (stenciller Empire Box) 3830 Sunset, Bby.....	HE 1-2495
CHIN, FRANK WAH, 3785 Sunset, Bby.....	435-6197
CHIN, FUN, (Wong Shee) 352 Keefer.....	
CHIN, GAI TONG, 34 Market Alley.....	
CHIN, GAM NGAN, (May) (cook Prawn House) 1816 Cotton.....	255-5638
CHIN, GEO, (Eveline) (prop Green Prod) 2856 W. 3.....	RE 8-9909
CHIN, GET, 232 E. Pender.....	
CHIN, GIN FOOK, (cook Mrs. I.J. Rogers) 614 E. 11.....	879-3194
CHIN, GUM CHUN, (pkr Watsun Cedar Prods) 320 Union.....	
CHIN, HARRY, (mlwkr) 277 E. 1, N. Van.....	
CHIN, HARRY, (Lin) (pres Keefer Whol Florist) 1118 Powell.....	254-3151
CHIN, HON SANG, (Virginia) (whsmn Terminal Fruit) 318 W. 22.....	TR 6-4771
CHIN, HOWARD J. (serv dept Pac Press) 4748 Gladstone.....	
CHIN, HOWARD J, 2320 Woodland.....	879-3854
CHIN, HUEY POY, 236 Campbell.....	
CHIN, HUNG, (retd) 70 W. 10.....	
CHIN, JACK, 1252 E. 13.....	TR 2-2917
CHIN, JACK, (Lana) (retd) 1434 Parker.....	AL 3-0054
CHIN, JAMES W.F. (Josephine) (tchr Van Sch Bd) 5781 Vine.....	261-4720
CHIN, MRS. JEAN P. (wid Y) 5430 Heather.....	
CHIN, JOHN S, 5569 Baillie.....	263-3722
CHIN, JOHNNY, (Loretta) (prop Tip Top Food Mkt) 981 W. 2k.....	RE 1-3582
CHIN, JOK, (retired) 2-160 E. Pender.....	
CHIN, JOS, (Rose) (lab) 1635 Adanac.....	
CHIN, JUGE SING, (cook) 160 E. Pender.....	
CHIN, KAI KEE, (cook) 337 E. Hast.....	
CHIN, KAI LIN, (Long Yaar Hing) 1447 E. Pender.....	
CHIN, KAN, (retd) 254 Powell.....	
CHIN, KEE, 311 Keefer.....	
CHIN, KING KAI, 160 E. Pender.....	MU 5-7586

Pemberton Realty

CORPORATION LTD.
Established 76 Years

A complete Real Estate Service
Residential, Commercial, Industrial
Properties - Mortgages - Appraisals
Property Management

FOR PROMPT COURTEOUS
ATTENTION CALL

MU 4-9172



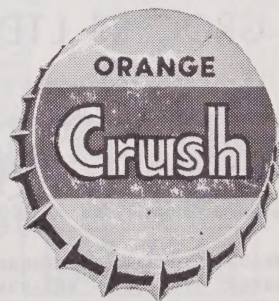
年六十七辦倉H

Pemberton Building
418 Howe St., Vancouver, B.C.

店巴頓實業公司

芬蘭芬蘭芬蘭

芬蘭芬蘭芬蘭



芬蘭芬蘭芬蘭

CHIN, KONG YOUNG, (pres Gee How Oak Tin Assn) 536 Main.....	
CHIN, KONG YUNG, 352 Keefer.....	MU 1-6988
CHIN, KWONG TOY, 558A Keefer.....	
CHIN, L, (studt nurse Essondale) res Essondale.....	
CHIN, L. A. (Eva) (eng B.C. Tel) 6-8691 Selkirk.....	266-7003
CHIN, LEE S.K. (wid G.S.) 655 E. Cordova.....	
CHIN, LEONG, (jnttr Keefer Florist) 320 Union.....	
CHIN, LEUNG, (drftsmn F. Welsh Antenna Syst) 3124 Vine.....	
CHIN, LEW, 102-504 E. Hast.....	254-4405
CHIN, LIN, (reted) 177 E. Hast.....	
CHIN, MRS. LUM, 1603 Grant.....	
CHIN, LUM GUN, (of Mo Wo Yuen) 4890 Marine, Bby.....	
CHIN, M, 6537 Butler.....	433-6684
CHIN, MAN, 232 E. Pender.....	
CHIN, MARGT, (bd marker) 4748 Gladstone.....	
CHIN, MRS. MARIE, (slswmn Cookie Jar) 1650 Harwood.....	
CHIN MEAT MARKET, (B. & C. Mah) 170 E. Pender.....	
CHIN, MELVIN, (Janice) (sec-treas Vancity Realty) 6537 Butler.....	254-3767
CHIN, MON HEE, (emp White Lunch) 835 E. Cordova.....	254-3767
CHIN, MON YUEN, (Shim Yin) (drvr Keefer Lndry) 880 Keefer.....	
CHIN, MONG, (gdnr Low See Yuen) 739 Gore.....	
CHIN, MOY SHEE, (wid) 436 W. King Edw.....	
CHIN, NG, 226A Powell.....	681-7607
CHIN, NIN, (reted) 320 Union.....	
CHIN, NIN, 544 Prior.....	254-3470
CHIN, NORMAN, (Florence) (dir Keefer Whol Florist) 1118 Powell.....	
CHIN, NORMAN, 4703 Frances St. N. Bby.....	299-7160
CHIN, PANG, (Jang Shee) 466 Union.....	254-4159
CHIN, PARK 236 Campbell.....	
CHIN, PING (Chow Win) (of Hallet's Cafe) 1947 Coml.....	253-8742
CHIN, PING YIN MRS. 3992 Fraser.....	TR 2-5351
CHIN, POT 341 Gore.....	MU 4-5409
CHIN, POY LIN (Yee Moi) (lab Sweeney Co-op) 432 E Pender.....	
CHIN, RAY (Cynthia) (slsmn) 2578 E 5.....	
CHIN, RAY (Virginia) (packer Vanc Packaging) 2824 E 24.....	HE 1-7114
CHIN, RONALD G. (Bebe M) (mgr Keefer Florist) 1380 Victoria.....	AL 5-4566
CHIN, RONNIE (Susie) (prop Lougheed Mkt) 3309 E Bway.....	255-2882

CONSOLIDATED GROCERS LTD.

STORES THROUGHOUT
BRITISH COLUMBIA

加通商雜食各
全店貨品便

恆統
公一
司雜

HEAD OFFICE AND WAREHOUSE
PHONES: 685-9364 - 685-9365

1160 HAMILTON ST. VANCOUVER 3, B.C.

KIDD BROS. PRODUCE

Fresh Eggs, Choice Poultry



潔
兄
弟
產
品

雞
鴨
鮮
蛋
正
蜜
糖

PHONE: 733-5318.

1926 WEST 4th AVE. VANCOUVER 9, B.C.

CHIN, SAM (Rosalind) (Pender Centre Serv) 261 E 17.....	
CHIN, SAMUEL M. 261 E 17.....	
CHIN, SHE WOU (retd) 508 Hawks.....	
CHIN, SING HONG (Wai Seew) 402-705 Jackson.....	254-2689
CHIN, MRS. SIT HING (pkr Acme Pkrs) 449 E Pender.....	
CHIN, SONNY B. (Barbara K) (prop Studio '1' Photogs) 6960 Union, Bby..	298-1929
CHIN, SOON (Lab) 446 E Pender.....	
CHIN, STEVE (Jane) (whsman Term Fruit & Prod) 1539 Parker.....	255-9669
CHIN, SUEY HUNG 160 E Pender.....	
CHIN, SUIE LIM (Yjweiching) (cook Airlines Term Restr) 4380 Ross.....	
CHIN, SUNNY (mgr Oak I. G. A. Mkt) 327 W 17.....	
CHIN, TAN HOW (pres Sun Min Sang Co) 508 Hawks.....	
CHIN, TING OI (of BC Royal Cafe) 517½ Carrall.....	
CHIN, TIP TOY 160 E Pender.....	
CHIN, TO LUNG 981 W 21.....	
CHIN, TONG BEN 620 Semlin.....	253-0293
CHIN, TZE YUEN (Mable) (hseboy Georgia Hotel) 731 Lakewood.....	AL 5-5883
CHIN, W. (eng B. C. Hydro) 921 Montroyal, N. Van.....	987-8642
CHIN, WAY KING 234 Powell.....	
CHIN, WAY S. (whsmn Van Whol Florists) 507 Main.....	
CHIN, WE YOU 160 E Pender.....	
CHIN, WM. Q. (Nancy) (eng Can Govt) 1840 Orchd Way W. Van.....	922-3674
CHIN, WING CHUN TONG SOCIETY 160 E Pender.....	MU 1-5018
CHIN, WING QUON (Kin Ho) (pltyrn) 70 W 10.....	TR 6-1665
CHIN, WO (prop Waynes Clnrs & Tailors) 300 E Cordova.....	
CHIN, WON QUON (P. K.) (asst mgr Ding Ho Drive In) 655 E Cordova.....	
CHIN, WOO (mlwkr) 160 E Pender.....	
CHIN, WOO LIN 236 Campbell.....	
CHIN, Y. F. 2578 E 5.....	254-1542
CHIN, YAK TOY 1670 Frances.....	
CHIN, YEE FEE (Moy Lam Ying) (wtr) 425 Heatley.....	245-2909
CHIN, YIN PING (Ping) (prop Dave's Gro) 3992 Fraser.....	
CHIN, YOE (clk Eng Bay Fruit Mkt) 320 Union.....	
CHIN, YOU DAT 160 E Pender.....	
CHIN, YOU SIN 43a E Pender.....	
CHIN, YOW KWONG (retd) 337 E Hast.....	
CHIN, YUE SUN (cook BCSS) 52 E Hast.....	
CHIN, YUEL (drvr Rainbow Drive-In Restr).....	

New York Fur

CO. LTD.

B.C.'S LARGEST, EXCLUSIVE
FUR HOUSE.



義慶綢緞

司公限有

的大最省詩卑

MU 5-6174

Georgia at Howe Vancouver, B.C.

VICTORY
LOCAL & NATION WIDE MOVING

681-7743

HEAD OFFICE 258 E. GEORGIA, VANCOUVER

CHINA AGENCIES (A.S.K. Louie, mgr) 254½ E Pender.....	MU 3-7451
CHINA IMPORT & EXPORT CO. LTD. (R.K. Cheng, mgr) 823 Clark.....	AL 3-8411
CHINA KITCHEN (J.L. L. & P. Wong) (caterers) 3123 Granville.....	736-5474
CHINA PHEASANT CAFE (Y & D Wong) 1608 Coml.....	AL 3-1610
CHINA TEMPLE (Watson D. Lee) (Curios) 585 Granville.....	684-6810
CHINA VILLAGE, 9644 King George V1 Highway.....	581-1933
CHINATOWN CABARET & RESTAURANT, (V. Louie, pres) 90 E. Pender.....	
CHINATOWN NEWS, (semi-monthly) 459 E. Hastings.....	254-2533
CHINESE ANGLICAN CHURCH, 636 Keefer.....	254-2628
CHINESE BENEVOLENT ASSN, (D. Leung, genl sec) 108 E. Pender.....	MU 1-1923
CHINESE BOARDING HOUSE, 2700 Blk Esplanade, Pt. Moody.....	
CHINESE CANADIAN CITIZENS ASSN, 108 E. Pender.....	
CHINESE CATHOLIC CENTRE, (St. Francis Xavier Church) (Father Peter Chow, priest) 568 E. Georgia.....	254-2727
St. Francis Xavier Chinese School, 571 E. Georgia.....	
CHINESE COMMUNITY CLUB, (S. Wong, sec) 137 E. Pender.....	682-3934
CHINESE COMMUNITY SCHOOL, (K.O. Gunn prin) 5 W. Pender.....	MU 4-5616
CHINESE CONSULATE, (James Ling Consul Gen) 218-510 W. Hast.....	685-9729
CHINESE CULTURAL ENTERPRISES, (Ching Chow Ho, genl mgr) (Publication) 2301 Riverside, N. Van.....	
CHINESE DIRECTORIES, (Annual) 459 E. Hastings.....	254-2533
CHINESE EMPLOYMENT SERVICE, (W. Chow, mgr) 434 Columbia.....	MU 1-4944
CHINESE FOOD DELIVERY SERVICE, (J. Lowe) 6585 Fraser.....	
CHINESE FREEMASONS ATHLETIC CLUB, 116 E. Pender.....	683-2814
CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD, (Gunn Kwok On Sec) 1 E. Pender.....	MU 5-8941
CHINESE FREEMASONS HEADQUARTERS OF CANADA, (Y.P. Ng sec) 5 W. Pender..	MU 1-9718
CHINESE FREEMASONS REALTY, (D.K. Louie, sec) 116 E. Pender.....	
CHINESE MASONIC ATHLETIC CLUB, (Y.K. Lee) 116 E. Pender.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE, 1013 Royal, N. Westr.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA, (G. Wong, sec) 523-529 Gore.....	MU 1-6022
CHINESE PENTECOSTAL MISSION, (Rev. J.M. House, pstr) 313 E. Pender.....	MU 5-9705
CHINESE PHILANTHROPIC & EDUCATIONAL SOCIETY, (M.D. Shang, sec) 132 E. Pender.....	MU 4-2632
CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH, (Rev. Andrew Ng, pstr) 261 Keefer.....	
CHINESE PRESBYTERIAN KINDERGARTEN, 261 Keefer.....	
CHINESE PRINCE OF PEACE LUTHERAN CHURCH, 514 Keefer.....	
CHINESE PROPERTY OWNERS ASSOCIATION, 108 E. Pender.....	

Grandview Furrier

修
改
保
存



STORAGE
FURS MADE TO ORDER
TOP QUALITY
RE-MODELLING
REPAIRING
RELINING
Over 30 Years -
Same Location
1323
COMMERCIAL
253-1430
Joseph Strodi
Owner
Residence Phone - FA 5-0653

度
做
皮
襖

草皮由委蘭加

E. A. LEE

FORMAL WEAR RENTALS LTD.

"Vancouver's Largest"

2000 GARMENTS TO CHOOSE FROM



TUXEDOS, FULL DRESS, MORNING
COATS, DIRECTORS COATS, WHITE &
BLUE COATS, SHIRTS & ACCESSORIES
RING BEARER SUITS.

司公服禮賃租李

選任套千二服礼式各

R. S. BLACK - PRES.

MU 3-2457

'ONE STORE ONLY'
623 HOWE ST

CHINESE PUBLIC SCHOOL, 499 E. Pender.....	254-3535
Teachers res. 443 Jackson.....	
CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD, (Roy Mah, mng dir) 459 E. Hastings.....	254-2533
CHINESE REPUBLIC SOCIETY, (G.W. Lee, sec) 133 E. Pender.....	MU 5-7957
CHINESE SOCIAL & ATHLETIC ASSN, (M. Wong, mgr) 141a E. Pender.....	
CHINESE SOCIETY HALL, (J. Lee crtkr) (rooms) 544-548 Columbia St.....	
CHINESE TIMES, (Gun Kwok On mgr) 1 E. Pender.....	MU 5-8941
CHINESE TRADEWORKERS ASSN, (B. Woo sec) 162 E. Pender.....	MU 3-3536
CHINESE UNITED CHURCH, (Rev. Timothy Tam, past) 430 Dunlevy.....	254-2512
CHINESE UNITED CHURCH SCHOOL, (H.C. Yow, supt) 430 Dunlevy.....	
CHINESE VARSITY CLUB, (Univ. Campus, UBC) (Ronald Kwan pres).....	
CHINESE VOICE, THE, (K.Y. Wu, Mng Edit) (Newspaper) 233 Main.....	MU 4-6828
CHING, A, 6615 Burlington, Bby.....	434-9670
CHING, GORDON D. (Alice Y) (yd formn C.P.R.) 6913 Argyle.....	FA 7-1330
CHING, JAY, 208 Union.....	
CHING, LAMAR, (opr Surrey Classics Mfg) 832 E. Pender.....	
CHING, SHUN, (retd) 238 E. Pender.....	
CHING WON MUSICAL SOCIETY, (H.W. Lum, pres) 143½ E. Pender.....	
CHINN, A.L. 205-6 Ave. N. Westr.....	522-8344
CHINN, ALBT, (Susan) (Farmer) 639 Dunlevy.....	MU 3-2104
CHINN, BOOR, (Ella) (retired) 33½ E. Pender.....	MU 3-4597
CHINN, CHAS, (Marjorie) (slsmn Rex Whsle) 408 W. 41.....	FA 5-1652
CHINN, CORDELIA M, (Sten Gestetner) 2482 Franklin.....	
CHINN, GEO, (Ivy) 352 Keefer.....	MU 5-8709
CHINN, GEO H. (Margt) 2482 Franklin.....	AL 3-0315
CHINN, HAZEL A, (compt opr Safeway) 103-1111 Barclay.....	681-2570
CHINN, J.R. 315-5th St. N. Westr.....	521-2550
CHINN, JESSIE, (wid F.W.) 103-1111 Barclay.....	681-2570
CHINN, JOHN B. (Pamela) (prop Abbott Shoe Serv) 2793 Parker.....	AL 5-0935
CHINN, THOS, (trucker) 408 W. 41.....	
CHIU, ALLANA, (opr Bernard Casuals) 439 Heatley.....	
CHIU, DAVID, (Mary) (pres Van Packaging) 5695 St. Catherines.....	FA 7-3620
CHIU, MRS. HELEN, (opr Van. Garment) 1046 Odium.....	
CHIU, HO SEN, 1713 Kway.....	876-0904
CHIU, HON SHE, (Alois Shoe Renu) 278 Union.....	
CHIU, JACK, (Josephine) 5735 Cree.....	FA 5-1672
CHIU, JOHN S, (asst mgr Wankow Travel) 6575 Pr. Albert.....	FA 1-8520
CHIU, JUAN L, 46 W. 23.....	874-3390

Kingsway Auto Sales Ltd.

OUR 28TH YEAR IN BUSINESS

THE HOME OF BETTER USED CARS



威市頓
司公車汽

有靚舊車
價格相宜

PHONE: 874-2822 600 KINGSWAY
VANCOUVER 10, B.C.

CASSIDY - BUSCOMBE LIMITED

志館玻椅一 行全
顧及瑤碗 服加有
旅器碟飛 務地酸
館等刀館 均公
用供義用 司
欲應銀興 司
布雅器枱 有支

巴加
士士
孔地

996 HOMER STREET PHONE: 685-0241
VANCOUVER, B.C.

CHIU, LUIS J, (Jacqueline) (br mgr Ding Ho Drive In) 46 W. 23.....	874-3390
CHIU, M.N. 1218 E. Georgia.....	253-6102
CHIU, MO SANG, (cook Ding Ho Drive In) 1713 Kway.....	
CHIU, NORMAN, (studdt UBC) 6575 Pr. Albert.....	FA 1-8520
CHIU, PHILIP, (tailor) 6575 Pr. Albert.....	FA 1-8520
CHIU, WING G. DR, (phys & surg) 117-193 E. Hast.....	683-4020
Res. 6575 Pr. Albert.....	FA 1-8520
CHO, ALEX, 4954 Abbotsford, Bby.....	434-2871
CHO, ALLAN, (Diane) (whsmn Un Fruit) 625 W. 33.....	TR 4-4932
CHO, CHOCK H, 1353 Jervis.....	684-9854
CHO, CHONG FUN, 663 E. Pender.....	254-3056
CHO, CHUCK SUN, 258 E. Pender.....	
CHO, JAS. P.Y. (Margt) (asst mgr Mings) 178 W. 41.....	FA 7-7697
CHO, JAN, (studdt UBC) 657 W. 33.....	
CHO, JEANETTE, (studdt UBC) 625 W. 33.....	
CHO, KAI SAN, (Sheila) 159 E. 27.....	
CHO, MILDRED MRS, (mach opr Drapeshire Clothes) 65 E. 6.....	TR 6-4895
CHO, PONG SHEE, (wid M) 65 E. 6.....	
CHO, UYU WANG, (lab Sweeney Coop) 32 E. Hast.....	
CHOCK, HUEY, (Gim Shew) (mgr Hueys Rooms) 512 E. Cordova.....	254-3703
CHOCK ON ROOMS, 359 E. Pender.....	MU 1-4485
CHONG, ALLENA, (genl ins) 426 Main, Res, 5270 Ash.....	MU 4-3526
CHONG, MRS. ANNE, (mach opr Westport Mfg) 651 Union.....	
CHONG, BACK KONG, (Leadong) (farmer) 3983-41B St. Delta, Box 118 Ldnr	
CHONG, BARK CHOY, (of B. & A. Gro) 495 W. King Edward.....	
CHONG, BARK NEN, (Tai Git) (fishman B.C. Packers) 2037 Nanaimo.....	AL 3-1229
CHONG, BEN W.Y. 1304 Lakewood.....	255-7559
CHONG, BETTY, (studdt UBC) 11 N. Carleton, Bby.....	
CHONG, BEVERLEY, (studdt UBC) 260 W. 16.....	876-9942
CHONG, BING, (Lung Moo) (Cafe Opr) 1236 E. 59.....	FA 7-2014
CHONG, BING B. (Joyce) 6662 Rupert.....	HE 3-5735
CHONG, BO CHOW, (chainman Empire Box) 258 Powell.....	
CHONG, CHANG WING, (Fong Lei Chun) (tie up Empire Box) 648 Prior.....	254-4015
CHONG, CHEE TIN, (Anna) (mgr Sun Ray Yuen Co) 12-679 E. Cordova.....	
CHONG, CHEE TIN, (hseboy Georgia Hotel) 630 Davie.....	685-6676
CHONG, CHEE TONG, (Judy) (cook) 5577 Knight.....	325-4634
CHONG, CHEW LUN, (Seet Lan) (lab B.C. Pkrs) 4-660 Jackson.....	254-4089
CHONG, CHIN, (dshwshr Vienna Cafe) 237 Main.....	

DELUXE RENTALS

COSTUMES

- * MASQUERADE * NOVELTY
- * FOREIGN * GAY 90's

CLEANESE COSTUMES IN TOWN

Make Ups, Wigs, Beards, Santa Suits

COMPLETE WEDDING RENTAL



賃衣裳衣氏勒地
倫齊均服礼装服式各

874-6116

1292 KINGSWAY AT CLARK, VANCOUVER

BRENTWOOD TELEVISION & APPLIANCES LTD

SALES AND SERVICE

Specializing in

TV — RADIO — HI-FI — TAPE RECORDERS
ANTENNA INSTALLATIONS—APARTMENT AND HOME
INTERCOMMUNICATION SYSTEMS
FLEETWOOD AND MARCONI SALES

N. JACKSON - ROGER WONG—Electronic Consultants

COLOUR TELEVISION



司公器電活連布
机音收真傳售修

PHONE: 298-4214

408 BRENTWOOD.

NORTH BURNABY, B.C.

CHONG, CHIN, (hlpr White Lunch) 160 E. Pender.....	
CHONG, D, 733 Glen.....	254-3186
CHONG, DAVID, 207 E. Georgia.....	
CHONG, DAVID L, (Barrister & Solicitor) 701-626 W. Pender.....	MU 4-8538
Res. 202-1671 Haro.....	MU 4-9972
CHONG, DIANA A, (slswmn) 6749 Cambie.....	
CHONG, DICK, (Connie) (chart acct) 969 W. Bway.....	736-5828
Res. 260 W. 16.....	879-9942
CHONG, DING, (retd) 637 Union.....	
CHONG, DOREEN, (clk P.O.) 2714 Horley.....	
CHONG, DOT, (Lin) (retd) 260 W. 16.....	876-9942
CHONG, EDMOND, (Mai Wan) (carp) 1826 Adanac.....	254-1073
CHONG, FOOK LOY, (prop Ying Wah Co) 568 Keefer.....	
CHONG, FOOK NAM, (Wong Lin Hop) (pres Nifty Food Proc) 1671 Frances...	253-1262
CHONG, FREDK, (Sook) (drvr Tom's Taxi) 733 Glen.....	
CHONG, FUI HING, 447½ Heatley.....	254-2787
CHONG, GAI, (Gladys) (prop G & J Co) 1-1521 Comml.....	253-6432
CHONG, GAN HOR, 331½ Powell.....	
CHONG, GAN JOE, (Shirley) (interpreter CPA) 2467 E. 20.....	
CHONG, GENEVIEVE, (studdt) 260 W. 16.....	876-9942
CHONG, GEO, (Hazel) (wtr Trader Vic's) 5037 Rupert.....	HE 4-7719
CHONG, GING, (May) (slsmn Hoy's Brokerage) 3288 Clive.....	434-2219
CHONG, GLADYS, (studdt UBC) 6749 Cambie.....	
CHONG, GUEY, (Lily) 810-705 Jackson.....	254-4151
CHONG, HAM WONG, (Hon) (emp B.C. Pkrs) 1734 E. 1.....	255-3603
CHONG, HAROLD, (Irene) (drvr Van Whol Florists) 154 W 19.....	TR 6-0816
CHONG, HENRY, (slsmn Oakland Market Ltd).....	
CHONG, HENRY K.H. DR, (Christina) (phys) 4582 W. 10.....	244-0480
If No Answer Call.....	MU 3-2474
Res. 564 W. 49.....	321-0402
CHONG, HING CHUNG, (retd) 2421 Pandora.....	
CHONG, HING FONG, 236 Jackson.....	
CHONG, HOW, (foreman B.C. Packers) 1167 No. 1 Rd. Rcmd.....	277-1430
CHONG, HOWARD, (prop Hi-Way Mkt) 2-3311 E. Bway.....	
CHONG, JACK, (Ruby) (drvr Visco Prods) 6870 Union Bby.....	298-8384
CHONG, JACK MOW, (Wen) 439 Powell.....	
CHONG, JEAN W, (pharm Cunninghams) 6749 Cambie.....	

McKEE'S

YOUR FAMILY DEPARTMENT STORE

氏記麥

店貨百的眷貴
間大兩有準雲

2 BIG STORES

1409 KINGSWAY (At Knight)

2550 E. HASTINGS (Next to Forsts)

HASTINGS-PENTICTON CHEVRON



COMPLETE
GASOLINE
LUBRICATION
OIL
TIRES
MOTOR
TUNE-UPS
SERVICE

全部修理汽車

喜市定片之類
施夫倫服務站

JOE GRYPUIK 2596 E. HASTINGS ST.
PH: 253-1210 VANCOUVER 6, B.C.

CHONG, JING HAM, (trmr Empire Box) 622 E. Pender.....	
CHONG, JOE, (Mah Toy Kim) (wtr) 338 Cordova.....	
CHONG, JOE, 2321 E. 6.....	255-6056
CHONG, JOE S, (Leong Shee) (retd) 1715 Francis.....	
CHONG, JOHN HING, (Rose) (cook) 1670 Franklin.....	
CHONG, JOHNNY, 252 Powell.....	684-9546
CHONG, JOHNNY, 638 Prior.....	254-2850
CHONG, JOK, 609 Prior.....	254-3605
CHONG, KAN, 828 Royal, N W.....	521-7289
CHONG, KAN, 4279 Dundas, Bby.....	299-9706
CHONG, KEN, (Gwen) (mgr Bi-Rite Drive In Mkt) 1308 E. 11.....	879-9404
CHONG, KINGSLEY, (studdt UBC) 1236 E. 59.....	
CHONG, KONG, (crtkr) 237 Main.....	
CHONG, L. J. MRS, 62 W. 19.....	874-8825
CHONG, LEE, 34 Market Alley.....	
CHONG, LEE, (Mah Oi) 1894 E. 8.....	
CHONG, LEO, (cook Mrs. L.C. Tornroos) 1226 W. 33.....	
CHONG, LEW LUN JEAN, (wid Y) 701 E. Hast.....	
CHONG, MANG, 6 Water.....	
CHONG, MELVYN, (Yuk Sim) (cannery hlpr) 1826 Frances.....	
CHONG, MING, (tchr Surrey Schl Dist) 1012 E. 12.....	TR 6-8654
CHONG, O. K, 637 Union.....	254-3464
CHONG, ON, 341 E. Hast.....	
CHONG, OW YEN, (caretr Dunlevy Rms) 143 Dunlevy.....	
CHONG, PEARL, (tchr Surrey Schl Dist) 6749 Cambie.....	
CHONG, PONG, (Mok Yen) 236 Princess.....	254-3327
CHONG, QUAN, 160 E. Pender.....	
CHONG, QUAT TON, (Fong Mon) 101 E. Pender.....	
CHONG, QUONG, (Wong) (canneryman) 621 Union.....	
CHONG, QUOY K, (Chan) (prop Adanac Gro) 3398 Adanac.....	
CHONG, ROBT, (slsmn Wing Wah Co) 3288 Clive.....	
CHONG, RON, (Lori R) (pharm Cunninghams) 2757 E. 50.....	FA 1-0021
CHONG, SAM, (Barber) 359 Powell, Res, 235a Powell.....	
CHONG, SAT, 1715 Frances.....	255-2389
CHONG, SHUE, (studdt) 1012 E. 12.....	
CHONG, SING, (Sui Fong) (cook Studio Restr) 1957 Renfrew.....	255-2853
CHONG, SING, (May) (v-pres Vic's Chinese Smorgasbord) 1384 E. 63.....	FA 5-4613
CHONG, SOO, (Linda) (slsmn UN Fruit) 6292 Columbia.....	325-4088

BILL MARSHALL

== COMPLETE AUTOMOTIVE REPAIRS ==
— SPECIALISTS IN LUBRICATION —



家專油洗

車汽理修科全

素馬路表

PH: BUS. 874-2623 CAMBIE AT FIFTH
PH: RES. 876-9160 VANCOUVER 9, B.C.

Tux Rentals

FORMAL WEAR FOR
EVERY OCCASION

**TUXEDO
JUNCTION**

OPEN FRIDAY TILL
8 p.m.

2 Locations to Serve You

4683 Kingsway

435-1160

2608 Granville

733-6727

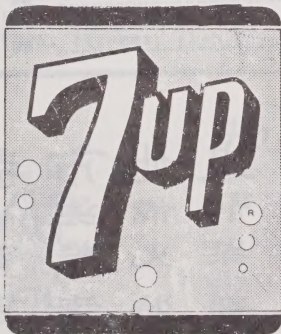


各式
禮服
出租

匯總度詩正

CHONG, STAN, (Jean) (swamper Johnston Terms) 62 W. 19.....	
CHONG, STEPH Y. (studt UBC) 6749 Cambie.....	
CHONG, TAI, 610 Dyke Rcmd.....	BR 7-4062
CHONG, TAI YOW, (lab) 331½ Powell.....	
CHONG, TOM, (Woo Soo Lai) (mgr T. Yee Co) 257 W. 46.....	
CHONG, VICTOR, (Bette) (farmer) 6242 E. Bway, Bby.....	CY 9-2540
CHONG, WAH TAI, (cook C.P.R.) 11 N. Carlton, Bby.....	CY 9-6013
CHONG, WAI YING, (of B & A Groc) 495 W. King Edward.....	
CHONG, WAYNE HORNE, (canneryman) 621 Union.....	254-3050
CHONG, WILL, (Edith) 512 E. King Edward.....	TR 4-4039
CHONG, WING C. (prop Yee's Confy) 701 E. Hast.....	
CHONG, WING HON, (Fay Yin) (cannerymn) 621 Union.....	
CHONG, WONG, 420 E. Hast.....	
CHONG, WONG Y, (Wong Bo) 2-118 Main.....	
CHONG, YAN, (cannery wkr) 1670 Franklin.....	
CHONG, YIPMAN, (pres Oakland Mkt)	
CHONG, YOKE, (slsmn C.M. Oliver & Co) 5270 Ash.....	AM 6-5558
CHONG, YOW, (Wong) (retd) 1670½ Franklin.....	AL 3-1296
CHONG, YO, (cook) 141½ E. Pender.....	
CHOO, ALEX, (Sue Foon) (farmer) 4954 Abbotsford, Bby.....	
CHOO, ALLAN, (slsmn Felix Mkt) 2183 W. 41.....	
CHOO, BAK GEN, (Lai Sang) 317 E. Pender.....	685-7988
CHOO, BAK QUON, 79 Market Alley.....	
CHOO, CHING PUE, (retd) 1328 Lakewood.....	
CHOO, DAI CHONG, (May B) (of Loop Groc) 5562 Joyce.....	434-9567
CHOO, DAVID, (prop Kings Grocy) 2774 Kingsway.....	
CHOO, GARY, (Lee) (prop Lakewood Groc) 1328 Lakewood.....	
CHOO, HENRY, (Chow Kwai Chun) (wtr) 288 E. 19.....	TR 9-2160
CHOO, HENRY, (of Sunshine Mkt) 546 Columbia.....	
CHOO, J. S. (pstmn) 907 Denman.....	
CHOO, KUM, (of Sunshine Mkt) 546 Columbia.....	
CHOO, KUM, 800 Jackson.....	254-3770
CHOO, KUN YUUE, (Dar Moy) (retd) 288 E. 19.....	
CHOO, MRS. LEE, (slswmn Lakewood Groc) 1328 Lakewood.....	
CHOO, MANTON, (Yip Chew) 4954 Abbotsford, Bby.....	
CHOO, ROBT ROOMS, 510 Alexander.....	
Res. 7689 Willard, Bby.....	
CHOO, ROBT W. (Marlene Y.F.) (pkr MB & PR) 1417 E. 60.....	327-6638

清甜止渴



七喜汽水

BROADWAY AUTO - GLASS LTD.

汽車
專車
玻璃百能
玻璃
汽車Insurance Replacements
WINDOW GLASS

PH: 876-7720 3401 FRASER STREET

CHINA TEMPLE

CURIOS FROM THE FAR EAST
CURIOS, LINEN, SILK, BAMBOO WARE.

中國古玩公司 絲綢竹器古玩禮品

PHONE: 684-6810
585 GRANVILLE VANCOUVER 16, B.C.

CHOO, SHEE CHONG, (farmer) 4954 Abbotsford, Bby.....	
CHOO, SHEE CHONG JR, (Kong Yim Kow) (farmer) 4949 Abbotsford, Bby.....	
CHOO, YOU K, (wid Y.M.) 1417 E. 60.....	
CHOPSTICKS CAFE, 441 E. Columbia, New Westr.....	LA 1-1871
CHOR, SAM YEW, (June M) (supvr Dept W.H. Malkin) 916 Nootka.....	AL 5-8619
CHOU, CHUNG SUN, (mgr Aristocrat Hotel) 634 Main.....	MU 1-8517
CHOU, DR. LIANG-YING, (Wynnie) (phys) 208-1541 W. Bway.....	RE 3-0911
Res. 1137 W. 32.....	RE 8-8626
CHOU, ROY, 2460 E. 6.....	
CHOU, TIM SACK, (Woo Toy) 2460 E. 6.....	253-3890
CHOW, A. ANNE, (wid F.Y.) 1967 E. 5.....	
CHOW, ALBERT, 2576 Dundas.....	AL 5-8853
CHOW, ALBERT F, (cook Savoy Grill) 2426 W. 15.....	
CHOW, ALEX, (prop Creative Art Agency) 610 E. Georgia.....	
CHOW, ALEX D, (clk P.O.) 501 Hawks.....	
CHOW, ANNA, (office mgr Mariner Films) 103 W. 17.....	TR 9-3852
CHOW, ANNE, (acct Clarke Off. Supp) 459 W. 14.....	
CHOW, BARBARA, (typist) 206-1742 Pendrell.....	
CHOW, BAU, (retd) 529 Gore.....	
CHOW, BEN, (clk Henry's Grocery) 1-4532 Kway, Bby.....	
CHOW, BESSIE, (wid C) 2870 Grandview Hwy.....	434-3551
CHOW, BILL, (jwlr & watch repr) (Lily) 2241 W. 41 Ave.....	266-5933
Res. 5240 E. Blvd.....	263-3062
CHOW, BILL, 1530 W. 63.....	261-6959
CHOW, BING H, 520 Alexander.....	254-3485
CHOW, BING HON, (shingle pkr) 1832 Woodland.....	
CHOW, BING YIM, (Yuet Ying) (handymn) 1832 Woodland.....	
CHOW, BING YOUNG, (prop Belmont Rms) 241 E. Hast.....	MU 1-7901
CHOW, BO CHANG, 772 Union.....	
CHOW, BON, (retd) 132½ Gore.....	
CHOW, BONNIE, (mach opr. G. Campbell) 2290 E. 5.....	
CHOW, BOON F. (May) (drvr Chow Produce) 7-1424 Frances.....	255-5208
CHOW, BORK TONG, (Ngan) (mlwkr) 865½ E. Cordova.....	
CHOW BROS. GROC, (C.P. Chow) 2188 W. 4.....	733-4611
CHOW, C. F. MRS, 653 Keefer.....	254-3170
CHOW, CEDRIC, (Shee) 2576 E. 37 Ave.....	HE 1-9124
CHOW, CEDRIC ROOMS, 1206 Bute.....	
CHOW, CHAS. POY, (Lila) (prop Chow Groc) 3028 E. 24.....	433-4647
CHOW, CHAS. (Brendah) (Merchant) 515 W. 50.....	327-6627
CHOW, CHAS J. (prop Savoy Grill) 2426 W. 15.....	RE 3-8877
CHOW, CHEE, (Moy) (Janitor Cozy Rooms) 214 Carrall.....	
CHOW, CHEE, (retd) 322½ Keefer.....	MU 4-0602

Vista-lite

QUALITY BOOK MATCHES

- * SPECIAL DESIGNS
- * IMPRINTED
- * RESALE & VENDING

CANADA'S MOST COMPLETE LINE OF BOOK MATCHES

8036 ENTERPRISE, LAKE CITY, BURNABY, B.C.

PHONE: 298-3205

火他市委
的備光最
柴火裝部
別特業圖
售代迎歡

CHOW, CHONG, 341 E. Hast.....	
CHOW, CHONG F, (Long Shee) (prop Felix Mkt) 663 E. Pender.....	
CHOW, CHONG HOW, (lab) 452 E. 7.....	874-3280
CHOW, CHOW, 437 Prior.....	254-2797
CHOW CHOW GROCERY, (Wang Kow Oy) 822 Main.....	MU 3-4914
CHOW, CHOY, (retd) 79 Market Alley.....	
CHOW, CLAYTON E, (Joyce) (drftsmn Can Car) 6322 E. Bway, Bby.....	CY 8-9572
CHOW, CORNEL, (Lyla) (cook B.C. Ferries) 34 W. 8.....	874-2704
CHOW, D.Y. 609 E. Hast.....	254-3730
CHOW, DANL, (studdt) 622 Jackson.....	254-2574
CHOW, DAVE L. (mech) 242 Jackson.....	
CHOW, DAVID (retd) 645 Main.....	
CHOW, DAVID H.F. (Kam Tsui Tai) (of Honestway Gro) 7848 Main.....	
CHOW, DAVID W. (cook Savoy Grill) 2426 W 15.....	
CHOW, DAY CHONG (studdt) 79 Market Alley.....	
CHOW, DEE (wid) 1823 Pandora.....	
CHOW, DELBERT (Daisy) (of Ovaltine Cafe) 2553 E 15.....	HE 1-8394
CHOW, MRS. DERE S. 228 E 15.....	
CHOW, DICK (wtr) 1032 E Pender.....	
CHOW, DING (mng dir One Hr Cleaners) 430 Dunlevy.....	
CHOW, DON WEI 460 E 10.....	
CHOW, DONG 460 E 10.....	
CHOW, DOO GUM (Fook Hai) (typesetter Chinese Times) 2606 Keith.....	
CHOW, DOO YIN (Wong Pick Jean) (cook) 1522 Adanac.....	
CHOW, MRS. DOREEN (buyer Saba Bros) 5649 Heather.....	
CHOW, DOUGLAS (Kim) (clerk) 2506 E 18.....	433-3077
CHOW, DOUGLAS (of Jubilee Groc) 815 E 31.....	
CHOW, EDW (Wood Tung) (drvr Golden Horeshoe Restr) 2382 Hermon.....	
CHOW, EDWARD (Phyllis) (pres E. Chow & Assoc) 1007 W. 47.....	261-8241
CHOW, EDWARD, (Maple) (wtr) 1449 E. 8.....	874-0563
CHOW EDWARD & ASSOCIATES LTD, (Consltg engrs) 1007 W. 47.....	266-2813
CHOW, ELMER J. (Cannery wkr) (Anita) 229 E. 24.....	
CHOW, ENG, (retd) 2977 Kitchener.....	
CHOW, ERNEST, (mgr Centre Gro) 373 E. Bway.....	
CHOW, ERNIE, 144 E. Cordova.....	681-9645
CHOW, EUGENE, 814 Hawks.....	254-3181
CHOW, EUGENE, (Judy) (prntr Bonar & Bemis) 2660 Noel, Bby.....	
CHOW, F, 1122 Haro.....	683-6026
CHOW, FAY, (cook M.M. Grossman) 1741 W. 40.....	
CHOW, FEE, (drvr Keefer Lndry) 325 Main.....	
CHOW, FONG CHIN, 229 Powell.....	
CHOW, FOOK, (Yvonne) (lab C.P.R.) 758 E 30.....	

Ho Ho Chop Suey

WE SERVE ONLY AUTHENTIC
CHINESE CUISINE.
PLEASANT ATMOSPHERE.

陶陶酒家

PHONE 683-9713

102 East Pender Street



馳名
地方
中菜
舒暢

CHOW, FOOK JAI, (plty drsr W. Scott & Co) 615 Princess.....	
CHOW, FOON, (Guey Sam) (emp BDD) 1832 Woodland.....	AL 3-8715
CHOW, FRANK Y, 1967 E. 5.....	AL 5-4759
CHOW, FRANKLIN B. (studt UBC) 134 W. 41.....	
CHOW, FRED, (pkr N. Shore Shingle) 504 E. Hast.....	
CHOW, G. S. (ret'd) 24 Water.....	
CHOW, GAR HIM (Marion) (ret'd) 1329 Cotton.....	
CHOW, GAT (Mue Ling) 6-1731 Franklin.....	
CHOW, GEE SHONG (Kai) 636 E Pender.....	254-3347
CHOW, GEO (Jin F) (postman P O) 3223 Adanac.....	
CHOW, GEO 236 Campbell.....	
CHOW, GEO (Jean) (cook) 2200 Ontario.....	
CHOW, GEO (Bonny) (appr Mech Duecks) 2290 E 5.....	255-8783
CHOW, GEO H (Marian) 258 Powell.....	
CHOW, GEO L. (farmer) 7487 Meadow, Bby.....	
CHOW, GEO M (Mabel R) (motor Vehicle insp Van C'ty) 7409 Nanaimo.....	325-2176
CHOW, GEORGE 3075 Venables.....	AL 5-7289
CHOW, GEORGE (Fang) (ret'd) 372 Powell.....	
CHOW, GERTIE (hsekpr J.B. Smith) 612 St. Andrews W Van.....	
CHOW, GIM CHEE (of UN Food Mkt) 77½ E Pender.....	
CHOW, GIN WING (prop New Grand Rms) 24 Water.....	
CHOW, GLEN (mgr Sun Ah Rms) 100 E Pender.....	
CHOW, GORDON (dishwasher Wite Lunch) 1918 E 1.....	
CHOW, GWY CHEW (cook W.H. McLallen) 3851 Pine Cres.....	
CHOW, H. Q. 1812 Adanac.....	AL 5-5969
CHOW, HARRY (Lisa) (Chow Bros) 628 Main.....	684-2789
CHOW, HARRY (May) (tailor) 119 W 41.....	
CHOW, HARRY C. (Doreen) (of Charlies Mkt) 5469 Heather.....	AM 6-4815
CHOW, HARRY T. (Marie) (trk drvr) 201-3865 E Hast, Bby.....	
CHOW, HENRY 601 E Hast.....	254-3321
CHOW, HENRY (Thelma) (of Safeway Invests) 1-243 E 15.....	879-4786
CHOW, HENRY 9265-156 St Sry.....	581-7038
CHOW, HENRY (prop Henry's Cafe) 2729 E 24.....	433-9552
CHOW, HENRY (Wong) 2210 Victoria.....	AL 3-1763
CHOW, HENRY C. (Fosye) (contract drvr Western Parcel) 230 E 56.....	FA 7-5540
CHOW, HENRY ROOMS 309 Main.....	
CHOW, HENRY Y (Ethel) (genl mgr Ding Ho Drive-In) 5854 Argyle.....	FA 5-3390
CHOW, HERB & CO (H. Chow) (mfrs agts) 1126 E. 21.....	TR 4-2737
CHOW, HERBT, (Valery) (prop H. Chow & Co) 1126 E. 21.....	874-0444
CHOW, HIM, (ret'd) 237 Main St.....	
CHOW, HO POY, (Young Shee) (slsmn UN Fruit) 5790 Berkeley.....	
CHOW, HONG FOON, 7848 Main.....	325-0663
CHOW, HONG HAY, (Sue) (cook Rite Spot Cafe) 3-3726 E. Hast, Bby.....	



LEE'S PHARMACY

Prescriptions

DRUGS PHOTO SUPPLIES

COSMETICS

品貨粧化,相影,方藥配

房藥廉李

PH: MU 4-8715

PENDER AT MAIN

Advertising with a Punch...

It's the punch that counts
—in the right place.

Your ad in the
DIRECTORY
will deliver the right
punch in the right place.

CHOW, HOWARD, (Bessie) (lab) 2870 Grandv. Hwy.....	
CHOW, HOWARD, (of UN Food Mkt) 77½ E. Pender.....	
CHOW, HOY, 1823 Pandora.....	
CHOW, HUNG, (Young Ken) (ret'd) 613 Powell.....	
CHOW, J, 2305 Trinity.....	255-6886
CHOW, JACK, (Shum Yoe Sum) (prop Oakdale Mkt) 4-118 Main.....	MU 1-3949
CHOW, JACK, (Peggy) (trk drvr) 2071 Napier.....	
CHOW, JACK, (Eleanor G) (taki drvr) 2676 E. 1.....	AL 3-2401
CHOW, JACK, (Irene) (btchr Fook Lee Lung) 3275 E. 2.....	AL 3-9631
CHOW, JACK, (Lab Can Fisheries) 101 E. Pender.....	
CHOW, JACK C. (May) (pkr Western Packaging) 2040 Victoria.....	AL 3-6190
CHOW, JACK K. (Jane) (gen driftsmn B.C. Hydro) 5437 Carson, Bby.....	HE 3-5866
CHOW, JACK K. (Ying Ing) (Optometrist) 514 Main.....	685-5938
Res. 415 W. 40.....	325-9671
CHOW, JACK QUON, 227 E. Georgia.....	684-6981
CHOW, JACK W. (Woho) (ret'd) 1977 E. 8.....	
CHOW, JACK W. (Jean) (pres J.W. Chow Realty) 228 E. 15.....	876-6045
CHOW, J.W. REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD, 192 E. Pender.....	MU 3-7601
Res. 228 E. 15.....	876-6045
CHOW, JAS. (May) (mlwkr) 6719 Acacia, Bby.....	LA 2-1549
CHOW, JAMES K. (Betty L) (prop Cornwall Prod) 2396 W. 22.....	RE 3-7258
CHOW, JAN HOY, (Wai Sang) (mlwkr M.B. King) 5-430 E. Cordova.....	
CHOW, JERRY, (cook Golden Horseshoe Restr) 3-3726 E. Hast, Bby.....	CY 8-9504
CHOW, JIK, 258 E. Pender.....	
CHOW, JIM, 2071 Napier.....	253-8665
CHOW, JIM, 101 E. Pender.....	
CHOW, JIM, 2396 W. 22.....	RE 3-7258
CHOW, JING, (wid A) (prop Sunnyside Mkt) 2576 E. 37.....	
CHOW, JOE, (of Sampan Chinese Foods) 6306 Beatrice.....	
CHOW, JOE, (sismn Interior Prods) 2622 W. 5.....	
CHOW, JOE, (jnt'r Oylin Kong Shaw Tong) 370 Powell.....	
CHOW, JOE, 1626 Frances.....	255-1900
CHOW, JOE KWONG, (Fong Shee) (ret'd) 3223 Adanac.....	AL 5-2881
CHOW, JOE M. 2576 Dundas.....	
CHOW JOE SOCIETY, (M. Joe, mgr) 328 Powell.....	MU 3-9989
CHOW, JOHN G. (Kelly) (prop Fairway Foodland) 5790 Berkeley.....	
CHOW, JOHN T. (Louie) (ret'd) 2057 Napier.....	AL 3-1083
CHOW, JONE HIM, (ret'd) 1027 E. Georgia.....	254-4403
CHOW, JONG SIM, (Young) (farmer) 5061 Byrne, Bby.....	434-8942
CHOW, JOSEPH, (clerk Page & Wilson) 1147 Pendrell.....	
CHOW, JOS, (mlwkr) 2175 Pandora.....	
CHOW, JOS. S. (Lily) (pres J.S. Chow Ltd) 6111 Oak.....	AM 1-7050

PHILCO

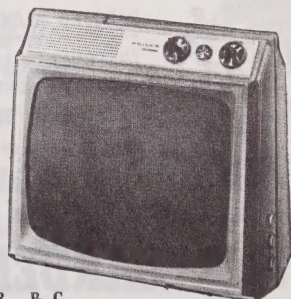
TELEVISION TRANSISTOR RADIOS

AUTOMATIC PORTABLE PHONOGRAPHS

TABLE AND CLOCK RADIOS

菲路洁电视

短波收音机及自动留声机



Philco Corporation of Canada Limited Don Mills, Ontario

PH: 736-7377

2627 ARBUTUS

VANCOUVER, B. C.

CHOW, JOS. S. LTD, (fruit) 6111 Oak.....	AM 1-7050
CHOW, JOSEPH Y, (Invoice clk Page & Wilson) 2766 E. 8.....	255-1944
CHOW, JUDY, 401-1280 Haro.....	
CHOW, JUDY, (wtress Rosebud Cafe) 2576 Dundas.....	
CHOW, JUEN, (Wong Soon) 460 E. 10.....	TR 9-4069
CHOW, JUEY CHEW, (retd) 437 Columbia.....	
CHOW, JUN HING, (Wai Lum) (mlwkr) 2977 Kitchener.....	255-4459
CHOW, JUN MAY, (wid C) 653 Keefer.....	
CHOW, JUN TUNG, 236 Campbell.....	
CHOW, K, 2-119 Keefer.....	
CHOW, KA CHONG, (Chung Wah) (wtchmn) 2243 Columbia.....	
CHOW, KAI, 46 Market Alley.....	
CHOW, KAI WING, (Gertrude) (prop Chang Chung & Co) 433 Gore.....	
CHOW, MRS. KAY, (bkpr Peat Marwick Mitchell) 206-1742 Pendrell.....	684-1771
CHOW, KEE, (prop Tasty Cafe) 635 Dunlevy.....	
CHOW, KELLY, (Bonnie) (of Tai Sang Yuen Mkt Gdn) 5059 SE Marine, Bby..	HE 3-8659
CHOW, KEN, 2130 Pr. Edward.....	876-3901
CHOW, KEN, (Oy Mie) 2200 Ontario.....	876-7993
CHOW, KEN, (Kay) (bar mgr Lotus Hotel) 1812 Adanac.....	
CHOW, KEN CHOW, (lab) 46 Market Alley.....	
CHOW, KENNY, (Shew Fong) (mlwkr M.B. King Lbr) 7392 Curtis, Bby.....	299-4415
CHOW, KIM, (May) (techn Can Govt) 2047 E. 26.....	TR 6-3481
CHOW, KIM DICK, (Quon Don Bo) (cook) 335 E. 20.....	876-6185
CHOW, KIM TAI, (prop Kitchener Conf) 1405 Renfrew.....	
CHOW, KING, 278 E. Pender.....	684-8704
CHOW, KON WING, (retd) 132½ Gore.....	
CHOW, KONG, 4-372 Powell.....	
CHOW, KOW GEE, (Fong Yok You) (retd) 351 E. 14.....	
CHOW, KUEN, (of Clarke's Gro & Confy) 1-4703 Rupert.....	
CHOW, KUM WING, 24 Water.....	681-2665
CHOW, KWAI SING, (Suihop) (slsmn UN Fruit) 1546 E. 59.....	325-7967
CHOW, KWONG DICK, (Mar Siu King) (wtr Varsity Grill) 2645 Parker.....	253-8072
CHOW, L.N. (Emily) 396 W. 26.....	TR 6-0109
CHOW, LAI NAM GRO, 2104 E. Hast.....	AL 3-7612
CHOW, LANI LAM, (smstrs Comfortcraft Inds) 336 Union.....	
CHOW, LARRY, 2780 Adanac.....	255-0480
CHOW, LARRY, 337 Prior.....	
CHOW, LEE D. (prop Les's Gro) 537 Main.....	
CHOW, LEE LOU YOUNG, (opr Surrey Classics Mfg) 527 E. Cordova.....	
CHOW, LEE YUEN, 5181 Byrne Rd, S. Bby.....	
CHOW, LEONARD, (studt) 415 W. 40.....	
CHOW, LEONARD, (prop Princeton Coffee Shop) 326 Woodland.....	



DANCING NIGHTLY - ORCHESTRA, AMIDST ORIENTAL SPLENDOR

INTERNATIONALLY FAMOUS FOR DISTINCTIVE CHINESE CUISINE.

RECOMMENDED BY CANADIAN HOMES AND GARDENS' MAGAZINE.

CATERING TO CLUBS, WEDDINGS, BUSINESS DINNERS & BANQUETS.

Accommodations up to 700 People, 3 Dining Rooms, Fully Air Conditioned.

OPEN 5 P.M. TO 3 A.M., SUNDAY 5 P.M. TO 9 P.M.

舞跳樂音有晚每*際國各馳菜中*席筵小大办承

W K GARDENS

TELEPHONE: 683-9455 or 681-6642

Upstairs 127 E. Pender St., Vancouver, B.C.

華僑酒樓

CHOW, MRS. LILA, (sewer J. Watson) 34 W. 8.....	
CHOW, LING REV. 1792 McSpadden.....	253-0851
CHOW, LOUISE, 3219 E. 2.....	
CHOW, LOW LING, (wid H) 1030 McLean.....	
CHOW, LUNG, (lab) 143 Dunlevy.....	
CHOW, MRS. MARIAN, 1329 Cotton.....	253-8560
CHOW, MARIE, 3865 E. Hast, Bby.....	
CHOW, MRS. MARILYN, (cash Sam's Mkt) 258 Powell.....	
CHOW, MARSHALL, (Olivia) (prop City T.V. & Records) 2900 Colwood N.V..	988-8689
CHOW, MRS. MARY LEE, (prop Mary's Fruit & Veg) 202-512 Union.....	
CHOW, MRS. MAY, (opr Gault Bros) 2200 Ontario.....	
CHOW, MAY, (pkr Western Packaging) 2210 Ontario.....	
CHOW, ME CHEW, (mlwkr) 132½ Gore.....	
CHOW, MIN (lab) 238 E Pender.....	
CHOW, MING QUON (Quan Gin Chun) (prop New Modern Rms) 2475 W 5.....	731-3968
CHOW, MO CHONG (May) (prop Dom Cleaners) 1179 Coml.....	
CHOW, MOAK (cook Marco Polo Restr).....	
CHOW, MON THIN (Choy C.Y.) (emp Bamboo Terrace) 17 W 26.....	
CHOW, MOO SET (Susan) (tie-up Empire Box) 2606 Keith.....	876-8415
CHOW, MUN TIN (Quon) (cook Kits Fountain Lunch) 18 E 19.....	TR 6-4033
CHOW, NAM (cook White Lunch).....	
CHOW, NGOW (retd) 79 Market Alley.....	
CHOW, NING (Lee King Foo) 4072 Ontario.....	TR 4-3139
CHOW, NORMA C. (typist D.V.A.) 6719 Acacia, Bby.....	LA 2-1549
CHOW, NORMAN 5-430 E Cordova.....	
CHOW, NUM (Tham Chong Ho) (retd) 473 E 6.....	879-4095
CHOW, ON (Rose) (Quon) 406 E 6.....	
CHOW, PARK KWONG, (cook Trader Vic's) 434 Columbia.....	
CHOW, PATRICIA, (clk B of M) 7409 Nanaimo.....	
CHOW, PAUL, (studt) 2576 Dundas.....	
CHOW, PEE, 232 E. Pender.....	
CHOW, PETER, 139 E. Cordova.....	
CHOW, FATHER PETER, (priest Chinese Catholic Centre) 568 E. Georgia...	254-2727
CHOW, PETER, (pkr Capilano Tbr) 5753 Joyce.....	HE 1-7328
CHOW, PETER, (Helena) (of Chow Yucho Photo Studio) 103 W. 17.....	TR 4-1009
CHOW, PETER K. (Kaye) (pres Chow Bros) 5433 Ash.....	AM 6-9909
CHOW, PETER O. (Kath) (asst mgr Savoy Grill) 2375 W. 16.....	RE 1-2491
CHOW, PHILLIP, 1179 Comm1.....	255-1009
CHOW, PHILLIP, (Marion) (of Y. Chow Studio) 6878 Oak.....	263-3628
CHOW, PHILLIP, (Chan Yee) (hlpr B.C. Ferries) 2680 Eton.....	
CHOW, PHILLIP, (stubbs Auto Serv) 12-1730 E. Pender.....	
CHOW, PING C. (Seto S) (cook) 3075 Venables.....	

GREEN VALLEY

FERTILIZER & CHEMICAL CO. LTD.

Buy with Confidence ... Buy "GREEN VALLEY"



**FERTILIZERS
PESTICIDES**

**WEED KILLERS
LIVESTOCK MATERIALS**

牲殺除肥
用蟲草田
具品葯料

司公學化及料肥谷青

Phone: 596-6221

12816-80th Ave.

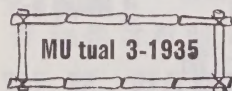
P.O. BOX 249

North Surrey, B.C.

CHOW, PING FONG, (Jessie Fong) (cook) 830 Union.....	254-2647
CHOW, POW, 229 Powell.....	
CHOW, POY, (prop Main Ford Co) 628 Main.....	
CHOW PRODUCE CO. LTD, (P.K. & W. Chow) 243 E. Georgia.....	MU 1-0336
or.....	MU 2-3521
CHOW, MRS. PUTT, 5349 Ash.....	
CHOW, QUAI FONG MRS, 2758 E. 5.....	253-9551
CHOW, QUE, 2622 W. 5.....	RE 1-6956
CHOW, QUOCK Y, (mail handler P.O.) 7392 Curtis, Bby.....	
CHOW, QUON SEE, 235a Powell.....	
CHOW, QUONG, (Chung Quan) 34 W. 8 Ave.....	
CHOW, RAY, (studt UBC) 415 W. 40.....	
CHOW, RAY H. (Loretta) (driftsmn Swan Wooster Eng) 4307 Fraser.....	874-8785
CHOW, RAY M. (Marjorie) (acct B.C. Business Assistance) 3211 E 19.....	HE 1-8780
CHOW, RICH, (Young So) (farmer) 7487 Meadow, Bby.....	
CHOW, RITA, (opr Koret of California) 351 E. 14.....	
CHOW, ROBT, (dshwshr) 208 E. Georgia.....	
CHOW, ROBT, (Mabel) (shpr Chess Bros) 3281 E. 2.....	253-3062
CHOW, ROBIN, (Gimgee) (apts) 250 E. 15.....	
CHOW, RON, (Wei Yung) (wtr) 17 W. 26.....	TR 4-4947
CHOW, ROSEZOW, 2057 Napier.....	
CHOW, ROW, (Dolores) 762 E. Cordova.....	
CHOW, S. Z. 3090 Pt. Grey.....	731-7588
CHOW, S. JEAN, (steno) 134 W. 41.....	
CHOW, SAM, (Eileen) (farmer) 5073 Byrne, Bby.....	
CHOW, SANG, (of Fook Lee Lung Co) 1322 Adanac.....	
CHOW, SEE LON, (Eng Lai) (emp Ding Ho Drive In) 2428 Rupert.....	255-6480
CHOW, SEE POW, (retd) 529 Gore.....	
CHOW, SHEILA, (opr Koret of Calif) 3075 Venables.....	
CHOW, SHON TONG, (Wont Shee) (retd) 5080 Quebec.....	
CHOW, SHU SING, (lab) 635 Keefer.....	
CHOW, MRS. SHUM YO, (hlpr Oakdale Mkt) 4-118 Main.....	
CHOW, SING, 3085 Windsor.....	TR 9-3252
CHOW, SOO, 420 E. Hast.....	
CHOW, SOO HAN, (smstrs) 351 E. 14.....	
CHOW, SOON KWO, (cook Avalon Motel) 838 E. 7.....	
CHOW, STEPHEN, (Annie) (cook Bamboo Terrace) 613 Powell.....	254-3018
CHOW, STEVEN, 5038 Byrne, Bby.....	
CHOW, TAN LING, (cook) 1967 E. 5.....	
CHOW, TEAN, (Wong Yung) (retd) 481 E. 7.....	TR 6-5731
CHOW, TED, (Tan Yim) 307-341 Gore.....	MU 1-1469
CHOW, THOS, (Chung Yee Chang) (carp) 2851 Norland, Bby.....	

Bamboo Terrace

CHINATOWN'S MOST
IMITATED RESTAURANT



155 E. PENDER

INTERNATIONALLY KNOWN FOR TOPS IN CHINESE CUISINE.

Traditional Chinese Hospitality, Exotic Chinese Decor.

INSTANT TAKE OUT SERVICE, PHONE US AHEAD OF TIME.

FREE HOME DELIVERY - 4 P.M. TO 2 A.M. MINIMUM ORDER \$3.50

Same Generous Portion as Served in Our Restaurant.

家酒園林竹

飾裝办特國中米際國名著菜中米待招儀禮國中

費送免送即定即開時定上照依賣外上以五元三

ALPHABETICAL LISTING

67

CHOW, THOS, (Jean) (hlpr Allright Ladder) 72 E. 18.....	TR 9-3256
CHOW, TIM, (Yip) (prop 7-11 Mkt) 2-2359 E. Hast.....	
CHOW, TINA, (studdt) 8049 Argyle.....	
CHOW, TOM, (Suilin) (of Honestway Grocy) 2622 W. 5.....	
CHOW, TONG T. (reted) 610 E. Georgia.....	
CHOW, TONG T, 772 Union.....	254-2756
CHOW, TONY, 628 Main.....	683-2850
CHOW, TOY JR, (Judy) 5181 Byrne, Bby.....	431-1529
CHOW, TOY, (mkt gdnr) 5181 Byrne, Bby.....	431-1529
CHOW, TUNG TAP, (Lucy) (offices & rooms) 628 Main.....	683-2850
CHOW, TZE N, (slsmn) 663 E. Pender.....	
CHOW, VERNON, (Marilyn) (mech) 1329 Cotton.....	
CHOW, VERNON, 258 Powell.....	
CHOW, VERONICA, (slswmn Woodward) 103 W. 17.....	
CHOW, VICTOR, (Dorothy) (clk P.O.) 610 E. Georgia.....	
CHOW, WAH, (reted) 126a E. Pender.....	
CHOW, WAI, 229 Powell.....	
CHOW, WAI KUEN, rr 4703 Rupert.....	433-3857
CHOW, WAY, 119 W. 41.....	FA 1-9637
CHOW, WAYE J, 2404 Guelph.....	TR 9-3796
CHOW, WAYNE, (clk P.O.) 2576 Dundas.....	
CHOW, WILBUR, (hlpr Dicksam) 2530 E. 23.....	
CHOW, WILFRED, (Diane) (of Charlies Mkt) 655 Silverdale Pl. N. Van.....	985-4560
CHOW, WM. (Janet) (clk) 5207 Victoria.....	
CHOW, WILLIAM, (prop Bills Grocy) 1530 W. 63.....	
CHOW, WILLIAM, (studdt U.B.C.) 415 W. 10.....	
CHOW, WILLIAM, (Shohg) 351 E. 14.....	TR 9-4868
CHOW, WILLIAM, (Thelma) (sec-treas Chow Prod) 8049 Argyle.....	FA 1-6515
CHOW, WILLIAM H. (Jane) (clk Imp Oil) 1319 Riverside, N V.....	WA 9-1677
CHOW, WILLIAM H, (cook Delmar Chicken Fry) 2768 Dundas.....	
CHOW, WING CHEE, (May K) (meat ctr Wing Lung Co) 134 W. 41.....	FA 5-2586
CHOW, WING HAE, (Zone Jee) 7-866 E. Bway.....	
CHOW, WING LET, (Yee Ho) (prop Abbott Confy) 2851 Norland, Bby.....	CY 9-5687
CHOW, WING S, 3-119 Keefer.....	
CHOW, WINNING, (mgr Chinese Employ Serv) 2680 Eton.....	AL 5-0367
CHOW, MRS. WONE, (Indry) 201 Carrall, res. 239 Main.....	
CHOW, WONG, (reted) 126a E. Pender.....	
CHOW, WONG SUEY, 252 Powell.....	681-0808
CHOW, WOOT HONG, (reted) 401 Keefer.....	
CHOW, WUNG TIM, 3595 Comml.....	876-9089
CHOW, Y. J. 2023 Franklin.....	AL 5-6147
CHOW, YAT SHON, 262 E. Georgia.....	681-4864

GENERAL SECURITIES LTD.

及車汽
梳燕通普

ESTABLISHED IN 1919
B.C. OWNED AND OPERATED

一本資省詩卑
办創年九一九

AUTOMOBILE AND GENERAL FINANCING

司公安保通普

SUITE 203, 1089 WEST BROADWAY

PHONE: 736-6437

VANCOUVER 9, B.C.

CHOW, YEN, 126a E. Pender.....	
CHOW, YEN, (Esther) (of Trafalgar Mkt) 1546 E. 59.....	
CHOW, YEN, 7278 Elmhurst.....	435-0058
CHOW, YIP MAY, 119 Keefer.....	684-5001
CHOW, YOKE QUAI, (clk Lucy's Groc) 544 Columbia.....	
CHOW, YOKE QUAI, 828 E. Pender.....	254-3573
CHOW, YONG, 318½ E. Pender.....	
CHOW, YOOK, 1027 E. Georgia.....	
CHOW, YORK S, (mgr Sunrise Finance) 450 W. 33.....	
CHOW, YOW, (mlwkr) 21a E. Pender.....	
CHOW, YOW JUN, (retd) 2023 Franklin.....	
CHOW, YUCHO PHOTO STUDIO, (P. & P. Chow) 512 Main.....	MU 1-5727
CHOW, YUEN QUE, (You Gook) (of Honestway Groc) 2622 W. 5.....	
CHOW, YUN WUN, (Fong) (clk Trafalgar Mkt) 4557 Rumble Bby.....	HE 1-9372
CHOW, YUNG, (studt) 18 E. 19.....	
CHOW, MRS. ZONE JEE, (prop Paulsen Blk) 1-866 E. Bway.....	
CHOY APARTMENTS, THE, (Choy Ying Feae) 1017 W. 7.....	
CHOY, BAK CHING, (Wong W.F.) (of B & A Gro) 495 W. King Ed.....	
CHOY, CHIN, (prop Cordova Rms) 56 E. Cordova.....	MU 1-5393
CHOY, MRS. FOON TAI, (opr Keefer Lndry) 261 Powell.....	
CHOY, FRANK, (Yee Wan) (prop O.K. Confy) 208 Carrall.....	
CHOY, FRANK, (of Crawford Blk) 156 E. Pender.....	
CHOY, FRANK, 219 Union.....	681-1507
CHOY, GARY, (Susie) (wtr) 1340 Barclay.....	
CHOY, GIM JEUNG, (hlpr Cordova Rms) 56 E. Cordova.....	
CHOY, MRS. HOY LEE, (of Prawn House) 1340 Barclay.....	
CHOY, KEE, (prop Drexel Rms) 5 W. Hast.....	
CHOY, KEE, 414 E. Hastings.....	254-4160
CHOY, KWAN YET, (drvr Keefer Lndry).....	
CHOY, PAI, (lab) 391 Powell.....	
CHOY, PETER, 312 Union.....	
CHOY, RAY G, 837A Keefer.....	254-2997
CHOY, RUBY, (wid) 476 W. 20.....	876-9741
CHOY, SEE, 356 Keefer.....	
CHOY, SHEE YONG, 536 Prior.....	254-3224
CHOY, SING, (Ding Lee) (cook Prawn House) 1340 Barclay.....	
CHOY, SUN KAUNG, (cook) 56 E. Cordova.....	
CHOY, TONG, 517½ Carrall.....	
CHOY, TOY, (Lily) (prop Skippers Sea Food) 431 E. 54.....	FA 5-9537
CHOY, WAY SON, (studt UBC) 431 E. 54.....	FA 5-9537
CHOY, WING WON, (retd) 517½ Carrall.....	
CHOY, YING FEAE, (Lall G.A.) (prop The Choy Apts) 7-1017 W. 7.....	

BOGARDUS, WILSON LTD.



WE HAVE BEEN SUPPLYING & INSTALLING GLASS FOR
THE PEOPLE OF BRITISH COLUMBIA SINCE 1904

GLASS BLOCKS, PATTERN GLASS, SLIDING PATIO DOORS,
STOREFRONT METAL, ENTRANCE DOORS & FRAMES, SHEET GLASS,
PLATE, GREENHOUSE GLASS, MIRRORS, TABLE & DESK TOPS.

寶加度士及編遜公司

PH: 682-6521

SHOWROOM 1000 HOMER ST.

VANCOUVER, B. C.

各
種
玻
璃
等
身
屋
鏡
等
破
碎
玻
璃
修
理
西
門

CHOY, YONG SING, (jntr Avon Theatre) 150 E. Hast.....	
CHOY, YU, (dishwasher Trader Vic's) 352 Keefer.....	
CHOY, YUK LUM, 80 E. Pender.....	
CHRIST CHURCH OF CHINA, (Rev. G.Y. Lim, pstr) 340 Keefer.....	
CHU, ALBERT, (Norma) 4642 Alpha, Bby.....	298-9428
CHU, ALEX, (studt UBC) 1183 Gran.....	
CHU, AMY, 14-1915 W. Bway.....	
CHU, ANDREW, K.M. (Fern) (drftsmn H.A. Simons) 79 W. 20.....	TR 4-6032
CHU, BEN, (studt Chadwick Potts & Co) 3092 Garden.....	TR 2-1867
CHU, CHAN SHEE, (wid L.W.) 3092 Garden.....	
CHU, CHARLIE, (Lorine) (cook Rickshaw Chinese Food) 2245 E. 48.....	FA 5-5695
CHU, CHEE MON, (slsmn Wing Lung Co) 429 E. Pender.....	
CHU, CHIN, (Loum Song) (prop Westn Mkt) 3372 Cambie.....	879-2627
CHU, CHIN, 697 W. Bway.....	874-5372
CHU, CHONG SEE, 4930 Marine, Bby.....	
CHU, CLIFTON, (studt UBC) 841 W. 42.....	
CHU, D, 4642 Commercial.....	879-1839
CHU, DICK, 730 E. 11.....	874-7719
CHU, DICK, (clk Henry's Grocy) 1-4532 Kingsway, Bby.....	434-5405
CHU, DICK C, (Doris) 730 E. 11.....	
CHU, DICK K, 511 E. 56.....	FA 7-1904
CHU, DICK LEW, (Yep Shee) (pres Dandy Foods) 106 E. 6.....	876-2616
CHU, DR. DODD Q, (Phys) (Pearl) 215-4900 Kway, Bby.....	HE 3-0545
N. Westr Off. 615-6 St. N. Westr.....	526-7805
Res. 642 W. 51.....	327-6046
CHU, DOROTHY, 4642 Comm St.....	
CHU, DUNG GUNG, (hlpr Scotts Cafe) 245 E. Pender.....	
CHU, ELEANOR, (hrdrssr Oak Lane Beauty Salon) 2245 E. 48.....	
CHU, ERIC, (studt) 2245 E. 48.....	
CHU, ERNEST B, (research asst UBC) 3017 Copley.....	
CHU, FOOK, (farmer) 311 Keefer.....	
CHU, DR. FREDK. S. (Lavender) (phys) 304-16 E. Hastings.....	MU 3-2053
Res: 610 Esquimalt, W. Van.....	WA 2-8211
CHU, GAN D. (June G) (mgr Wing Wah Co) 507 S. Renfrew.....	253-0980
CHU, GANG, (wid) 336 Keefer.....	MU 5-0996
CHU, HAROLD, (Soo Hing) (buyer Wing Wah Co) 35 E. 6.....	TR 6-4731
CHU, HENRY B. (Irene) (prop Stans Groc) 1375 Marine, W. Van.....	WA 2-8918
CHU, HENRY H. (Helen) (prop Henry's Groc) 1-4532 Kingsway, Bby.....	HE 4-8654
CHU, JACK, (Stella) (trk drvr Rex Whsle) 3245 Turner.....	253-2275
CHU, JACQUELINE, (sch acctg clk Van City) 3092 Garden.....	
CHU, JAS, (Theresa) (prop Warren Gro) 5721 Kway, Bby.....	
CHU, MRS. JEAN, (opr Queen Bess Dress) 429 E. Pender.....	



孟 普 列 瞬
殯 殯 公 司
有 私 家 停 車 場

MOUNT PLEASANT CHAPEL

OPERATED BY THE MOUNT PLEASANT UNDERTAKING COMPANY LIMITED

TR 6-2161

PRIVATE PARKING

306 E. 11th AVENUE

CHU, JIM, 3959 Lillooet.....	433-2021
CHU, JOHN, (Doris) (wtr Trader Vic's) 12-1606 Nelson.....	684-7845
CHU, JOHN S. (Fung) (asst mgr Wankow Travel) 258 E. Pender.....	684-3520
Res. 6575 Pr. Albert.....	FA 1-8520
CHU, JOHN S. (Doris) (wtr Trader Vic's) 209-1451 Burnaby.....	
CHU, JONG LOW, (Gee Young) (wtr Ovaltine Cafe) 818 Hawks Ave.....	
CHU, JULIE, (clk Community Chest) 443 Heatley.....	
CHU, JUNG, (laborer) 232 E. Pender.....	
CHU, KAI, 4888 S.E. Marine, Bby.....	434-3663
CHU, KAY, (doormn Dai Yew Club) 119 W. 6.....	
CHU, KEE SEUNG, (mt ctr Wing Lung Co) 429 E. Pender.....	
CHU, KEITH, (prop Duchess Confy) 2599 W. Bway.....	RE 3-2651
CHU, KUM TOA, (Lillian) (sec Canton Club) 119 W. 6.....	TR 9-2171
CHU, LAM WAH, 3092 Garden.....	TR 2-1867
CHU, LAWRENCE, (studt UBC) 4642 Coml Dr.....	
CHU, LAWRENCE, (Cath) (slsmn Lee's Pharm) 308, 341 Gore.....	MU 5-8080
CHU, LAWRENCE P. (Electrn Seabord Sls & Eng) 3017 Copley.....	
CHU, LILLIAN, (bkpr Wing Wah Co) 3092 Garden.....	
CHU, LING, (Jeer) (retired) 3025 E. 45.....	
CHU, LOIS, 818 Hawks.....	254-3249
CHU, LORETTA S, (clk C.N. Telecom) 4921 Pr. Edw.....	
CHU, MO YEE, (prop Tommy's Groc) 215 Dunlevy.....	
CHU, MOON YING, (wid C) 7557 Fraser.....	
CHU, NORMAN, (studt UBC) 1183 Gran.....	
CHU, NORMAN, (studt UBC) 6575 Pr. Albert.....	
CHU, NORMAN, (Madeline) (cr mgr Van Whol Florist) 841 W 42.....	AM 1-8516
CHU, PETER, (Mary J) (prop Pete's Fruit Mkt) 1183 Granville.....	AM 1-8516
CHU, PETER, 521 Hawks.....	254-4378
CHU, PING, (prop Olympia Hotel) 341 E. Hast.....	
CHU, QUON FAT, (retired) 473 E. 6.....	
CHU, QUONG LONG, (prop South Hill Confy) 6647 Fraser.....	
CHU, RAY, (Pinkie) (tailor Modernize Tailors) 4438 John.....	
CHU, RAY, (Dora) 3148 Welngtn.....	HE 4-0591
CHU, RAYMOND, 4438 John.....	879-3085
CHU, RICH D K. (Mae) (slswmn Wing Wah Co) 511 E. 56.....	
CHU, ROBERT, (Ula) (mech CPA) 955 Garmnd, Rmd.....	BR 7-2527
CHU, RON K. (Sylvia Y) (pres Dandy Caterers) 594 W. 26.....	
CHU, S. BILL, 529 Gore.....	
CHU, SAM, (Ngan Ho) (dry clnr) 705 Jackson.....	254-3481
CHU, SHA LUM, (reted) 311 Keefer.....	
CHU, SHEE, (wid W) 35 E. 6.....	
CHU, SHERRY, (payroll clk Sweet Sixteen) 3161 E. 8.....	



"A service to meet your need"

Chapel of Chimes

HARRON BROS. LTD.

FUNERAL
DIRECTORS

VANCOUVER

876-8877

10th Ave. & Ontario St.

鐘聲禮堂
夏倫兄弟公司
指導殯儀

CHU, SHERYL A. (sten Van Sch Bd) 841 W. 42.....	
CHU, SING, 258 E. Pender.....	
CHU, SING CHOK, 237 Main.....	
CHU, SOO LOU GUM, (wid Y.T.) 1712 E. Pender.....	
CHU, SOO WOON, (mach opr Drapeshire Clothes) rr 336 Keefer.....	
CHU, T.T. (prof UBC) 2225 Acadia.....	224-7072
CHU, TIMMY, (appr Bell & Melville) 407A Keefer.....	
CHU, TIMMY, 546 E. Cordova.....	254-3196
CHU, TOMMY, 3156 MacDonald.....	731-2822
CHU, TUNG NG, 203-148 E. 6.....	
CHU, TUNG TSU, (assoc prof UBC) 102-2225 Acadia.....	
CHU, MRS. VALERIE L, (clk) 119 W. 6.....	
CHU, VERONICA, (ctr C. Kent & Co) 727 E. 8.....	
CHU, WILLIAM, 341 E. Hast.....	685-7860
CHU, WILLIAM J. (June L) (whsmn Pac Prod) 3017 Copley.....	HE 1-4738
CHU, WILLIAM S, (Patrice) (dent Van City) 4577 Timberline, N. Van.....	985-2446
CHU, WING, (studdt UBC) 3092 Garden.....	TR 2-1867
CHU, WING Y. (Harnau) (retired) 3440 W. 12.....	
CHU, WO TONG, 311½ E. Pender.....	
CHU, YEW GAW, (clk Sonny's Marketeria) 255 E. Hast.....	
CHU, YING TONG, (Soo Low Gom) (prop Charmay Clnrs) 1712 E. Pender.....	AL 5-0631
CHU, YOKIE, (clk Canada Pkrs) 3025 E. 45.....	
CHUCK, KWUN, 237 Main.....	
CHUCK, LUM, (lab) 238 E. Pender.....	
CHUCK'S POULTRY CO, (K.C. Ho) 2581 E. Hast.....	AL 5-3626
CHUE, MRS. ELIZ, (bkpr Hetherington Lbr) 3806 Hertford, Bby.....	433-6067
CHUE, MARTIN, (cannery wkr) 2728 Duke.....	
CHUE, W.G. 2715 Dundas.....	AL 3-1451
CHUENG, WEI HEING, (wid F.N.) 927 E. 12.....	
CHUI, DAVID, 5695 St. Catherine's.....	FA 7-3620
CHUN, MRS. CHEUNG S, (opr Vines Mfg) 3295 William.....	
CHUN, FOOK TOY, (cook Ding Ho Drive In) 340 Keefer.....	
CHUN, FOOK YIM, 412 Carrall.....	
CHUN, J. MRS, 1285A Kway.....	872-5851
CHUN, KOO BING, (pkr N. Shore Shingle) 876 E. Georgia.....	
CHUN, SUN MING, (Shet Leong) 16 W. 7.....	
CHUN, TOYLENE, (sten D. Jung) 6568 Main.....	325-9673
CHUNG, B.F. 13782-92 Ave. Sry.....	581-8888
CHUNG, BEN, (wtr Ho Ho Chop Suey).....	
CHUNG, BUCK HOY, (Chan Lee) (whsmn Terminal Fruit) 656 E. Georgia.....	254-3307
CHUNG, BUCK SANG, (Ying) (pres Terminal Fruit) 835 W. 49.....	266-5907

DAD'S COOKIE
司公分詩卑 仔餅伯走
 CO. (B.C.) LTD

PHONE: 298-3208

1751 BOUNDARY

VANCOUVER, B.C.

CHUNG, CLARA N. (wid B.S.) 191 W. 19.....	TR 4-2827
CHUNG, DANIEL L. (Elaine) (hndler Nelson Bros) 2872 Chas.....	AL 3-3279
CHUNG, DICK, (studt) 2045 Franklin.....	
CHUNG, DOUG, (Jeanie) (pkr Watson Cedar Prods) 2-1007 E. 33.....	
CHUNG, EUG, 312 Union.....	
CHUNG, MRS. EVA, (pkr Terminal Fruit & Prod) 3379 E. 3.....	
CHUNG, GRACE, 15470 Fraser Hwy Sry.....	581-5374
CHUNG, HARRY, (Arlene) 2592 Wall.....	AL 5-0560
CHUNG, HENRY JIM, (Grace) (pres Shamrock Realty) 337 W. 26.....	
CHUNG, HON WAY, (studt UBC) 656 E. Georgia.....	
CHUNG, HONG, (May) (prop Gordies Gro) 4477 Inverness.....	
CHUNG, J. 1101 Harwood.....	681-5686
CHUNG, JAN, (cannery wkr) 331½ Powell.....	
CHUNG, JEW, (sawyer Horne Bros).....	
CHUNG, KEE, 3700-88 St, Delta, R.R. 3 Ladner.....	
CHUNG, KEN, 207 E. Georgia.....	
CHUNG, KO, 52 E. Hastings.....	
CHUNG KUO CO, (Wm. Lee, pres) (Oriental Goods) 135 E. Pender.....	MU 5-0825
CHUNG, LAI, (gdnr) 4829-48 Ave. Delta, P.O. Box 118 Ladner.....	
CHUNG, LO YOU, (porter Clancy's) 867½ E. Pender.....	
CHUNG, LOUIE, 2226a Powell.....	
CHUNG, LOW, (cook L.J. Kerr) 4706 Drummond.....	
CHUNG, MADELINE HUANG DR, 2-224 E. Bway.....	TR 6-2618
Res: 1538 W. 40.....	AM 1-9525
CHUNG, MAI, 349 E. Georgia.....	
CHUNG, MARILYN M. (studt) 835 W. 49.....	
CHUNG, MING, (Cannery wkr) 331½ Powell.....	
CHUNG, PETER, (of Hollywood Cafe) 420 W. 20.....	
CHUNG, PETER, 2485 E. 24.....	434-9257
CHUNG, QUONG, 4477 Inverness.....	872-2080
CHUNG, RAY, (off Terminal Fruit & Prod) 191 W. 19.....	
CHUNG, TIN-CHI, (Lisa) (pkr Terminal Fruit) 2045 Franklin.....	
CHUNG, TIN CHI PETER, 3517 Coml.....	876-4575
CHUNG, VICTOR K. (Studt) 835 W. 49.....	
CHUNG, W.B. DR. (Madeline) 10th & Heather.....	TR 6-3211
Res. 1538 W. 40.....	AM 1-9525
CHUNG WAH CO, (S.Y. Wong) 141a E. Pender.....	MU 1-2416
CHUNG, WAH JUNG, 725 Jackson.....	254-3639
CHUNG WAH SCOUT & GUIDE GROUP, 4253 Quebec.....	874-4322
CHUNG WAH YOUTH LEAGUE, 4253 Quebec.....	874-4322
CHUNG, WM. (May) (cook Bayshore Inn) 7-1606 Nelson.....	
CHUNG, WM. 2526 Wall.....	
CHUNG, WM. (studt) 191 W. 19.....	

AUTO MARINE ELECTRIC LTD

COMPLETE ELECTRICAL AND CARBURETOR SERVICES

奧吐馬連電公司

全部分電及碳器服務

PHONE: 876-5511

60 WEST THIRD AVENUE

VANCOUVER, B.C.



CHUNG WO HONG CO, (G. Joe & K.T. Jow) 237-237½ Powell.....	MU 5-9612
CHUNG, WONG, (lab) 378 E. Cordova.....	
CHUNG, Y.Y. 603 Victoria.....	255-2046
CHUNG, YIP, (mlwkr M.B. King Lbr) 5181 Byrne, Bby.....	
CHUNG, YOOK YU, (tie up Empire Box) 603 Victoria.....	255-2046
CHUNG, YOUNG, (Yip) (hlpr Gordies Grocery) 4477 Inverness.....	
CHUNG YUEN TEA CO, (Wong Chung Mon) (Brokers) 276 E. Pender.....	MU 4-0916
CHUNN, DOROTHY E, (studt U.B.C.) 2607 MacKenzie.....	
CHUNN, HERBERT, 3466 E. Georgia.....	299-9630
CHUNN, WM. A. (Margt) (mntnce Shaugh Hosp) 2607 MacKenzie.....	RE 3-4572
CITY HALL TAILORS & CLEANERS, (H. Lee) 494 W. Bway.....	TR 6-0133
CITY PRINTING & STAMP WORKS, (J. Lawson) 4253 Quebec.....	874-4322
1552 Marine, W. Van.....	WA 2-1511
CITY T.V. & RECORDS, (M.S. Chow) 1552 Marine, West Van.....	WA 2-1511
CLARKE'S GROC & CONFY, (K. Chow & S.T. Wong) 4703 Rupert.....	
COLE, JIMMY, (Keen Fong) (prop Baxters Mkt) 3666 St. Catherines.....	
COLE, KEITH, (Nelles R) (drvr Van. Whol Florists) 175 W. 61.....	FA 1-2100
COLONIAL HOTEL, (L.W. & Mrs. G. Yee) 122 Water.....	MU 2-9924
COLUMBIA CATERERS LTD. (Mrs. Vera Sung, pres) 74 E Pender.....	MU 4-8505
COLUMBIA MKT (R. Lee) 202 W Bway.....	TR 4-1741
COLUMBIA ROOMS (M.T.M. Leung) 223 Main.....	
COMET CLEANERS (Wong) 544 Victoria.....	253-1630
COMMERCE GROC CO. (B.T. Wong) 2133 Granville St.....	733-1410
CON, ADA (wid') 329 E Pender.....	
CON AGENCIES (W. Cong, mgr) 103 E Pender.....	683-1724
CON, HARRY (Lily) 329 E Pender.....	MU 1-3084
CON, HOWARD 2736 Douglas, Bby.....	299-9293
CON, HOWARD 207 Union.....	MU 1-9836
CON, WAH NIP (prop Four Star Hotel) 207 Union.....	
CON, WATSON (Faye Y) (Mail Hndler PO) 301-1180 W 71.....	261-1873
CON, WM. (Loretta) (prop Con Agencies) 2863 W King Edward.....	738-5637
CON, WO (Chan) (ret'd) 30 Water.....	MU 4-7776
CON'S APPLIANCES LTD. (W. Con, pres) 103 E Pender.....	MU 3-1724
CONNAUGHT APARTMENTS (P.W. Lee) 2404 Guelph.....	
CONNAUGHT DAIRY (Sing Chan) 2300 W Bway.....	
CONTINENTAL TRADING ENTERPRISES LTD. (P. Lam, prés) 72 E Pender.....	MU 3-1722
COOKY'S GROCERY (Lee Wah Dai) 2050 E 45.....	
CORDOVA GROC (Lew Sun Lai) 190 E Cordova.....	254-2910
CORDOVA LODGE (rooms) 146 E Cordova.....	
CORDOVA ROOMS (Chin Choy) 56 E Cordova.....	
CORNATION APTS (C & G H Huey) 1696 Frances.....	
CORNER STORE (Mrs. P. Lum) 1002 Windermere.....	AL 3-6551



H. "Harry" Tney

Please ask for me
Office: TR 6-9211
Res.: TR 6-6289

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL, SUNBEAM, SUNBEAM
ALPINE, SUNBEAM RAPIER, HUMBER, JEEP, FARGO & COMER TRUCKS

司公限有托摩頓市准

洽接君聞望崔向請

售經

Johnston
MOTOR CO. LTD.

馳式各
車汽名
車貨及

MAIN STREET AT 7TH AVE. VANCOUVER 10, B. C.

CORNWALL FOOD MARKET (H.M. Louie) 1951 Cornwall.....	RE 3-2722
CORNWALL MKT. (J. Chow) 2595 W 16.....	RE 3-9622
COURTESY MARKET (J.F. & Ed Eng) 2432 E Hastings.....	AL 3-6010
COWAN'S MARKET (J. Kum) 5406 Main.....	327-4944
COZY CORNER (groc) (W.T. Gee) 100 E Hastings.....	
COZY ROOMS (Mrs. Suey Chow Wong) 214 Carrall.....	
CRAWFORD'S GROCERY (R. Leong) 2735 W 4.....	
CREATIVE ARTS AGENCY (A. Chow) (adv) 105-193 E Hast.....	
CRYSTAL COFFEE SHOP (B.F. Gee) 1771 E Hast.....	
CRYSTAL FRUIT MKT (F Mah) 1875 Coml.....	
CULTURAL FILM ASSN (C.C. Ho, sec) 2-501 Main.....	
CUMYOW, FRED 412 Alexander.....	
CUMYOW, GORDON W. (Pearl) (Notary Pub & Interpreter) 6-501 Main.....	MU 1-6513
Res. 517 Vienna Cres. N. Van.....	YU 8-0849
CUMYOW, REX W. (electn) 412 Alexander.....	254-4137
CUMYOW, RICHD W. (Mabel) 605 W 41.....	AM 1-0178
CUMYOW, RUTH G. (wid H.W.) (Hotess Trader Vic's) 1442 E 1.....	255-0376
CUMYOW, VICTOR W. (Hilda K) (of Gordy's Radio Serv) 3093 E 2.....	253-6144
CUSTOM AUTO CONVERSION CO. (G.W. Hoy, mgr) 550 Coml Dr.....	TR 4-8939
CUSTOM CLEANERS & LAUNDRY LTD. (B.F. Wong, mgr) 2932 Main.....	876-6226
No 2 Store 2587 W Bway.....	736-6033
No 3 Store 3122 Oak.....	731-1215
CUSTOM T.V. & APPLIANCES (G.K. Yee) 714 Kway.....	433-5110
CUSTOM TRIMMERS (J.M. Chin) (Auto Uphol) 356 E Hast.....	MU 5-5819
CUSTOMCOLOR LABORATORIES LTD. (Joe Quan, pres) 819 Thurlow.....	MU 1-4164
CYPRESS CONFY (J.C. Quon & W.H. Toy) 1903 W 4.....	733-2520
D.M.G. MARKET (Soo Kong) (gro) 1193 Denman.....	MU 1-0325
DAI, SEN 431½ Columbia.....	
DAI, SING 1765 Kitchener.....	AL 5-2164
DAI, YEW CLUB (H. Jung, mgr) 107-A E Pender.....	
DAI, YEW 107-A E Pender.....	MU 3-7813
DAILY FOOD STORE (Mah Jing Wing) 121 Robson.....	MU 1-1912
DAILY FRUIT MKT (L. Mah) 2409 Burrard.....	733-6523
DALKEITH FOOD CENTRE (S.P. Wong) 3012 Nanaimo.....	HE 1-5343
DAN, C.C. CO. (1947) LTD. (H.O. Soon pres, Whol Prod) 227 Keefer.....	MU 4-2257
DAN, CHAS. C. 235 E Hast.....	
DAN, DANL (Mabel) 50th & Dunbar.....	261-2171
DAN, FRANK (Anna) (prop Landmark Apts) 4-1536 Eastern N. Van.....	987-3125
DAN, GUM JANG 232 E Pender.....	
DAN, LAM 703 E Hast.....	254-3257
DAN, NANCY (wtress De Luxe Coffee Shop) 1915 W Bway.....	
DAN, OLIVER 12972-116 Ave Sry.....	522-5001

RELIANCE SECURITIES LTD.

納 接
種 各
換 交

STOCKS - INVESTMENTS - BONDS

ORDERS ACCEPTED ON ALL EXCHANGES

司 公 全 安 靠 可

票 股
資 投
債 公

DAN, PERRY (of Dentrall T.V. Serv) 430 Dunlevy.....	
DAN, VERNON C. (Eliz) (lab) 6220 Crown.....	263-3955
DANDY CAFE (G.L. & Mrs. A. Jan & C. Gin) 1889 Powell St.....	AL 3-6022
DANG, GILBT (prop Nanaimo Clnrs) 1138 E Pender.....	254-3058
DANG, JOE K. (tchr Van Sch Bd) 1138 E Pender.....	254-3058
DANG, KAM (mat mkr Reliable Mat) 250 E 15.....	
DANG, LARRY 1138 E Pender.....	254-3058
DANG, LARRY (Helen) (prsr) 10 S Ranelagh, Bby.....	CY 8-7346
DANG, MARION (typist Norwich Union Fire Ins) 1138 E Pender.....	MU 4-9016
DANG, MRS. MAY (tchr Van Sch Bd).....	
DANG, WM. (cook Paris Cafe) 6-250 E 15.....	
DANG, YEE GEE (Sue) (prop Olympia Hotel) 1148 E Pender.....	
DANGEE PRODUCTS CO. LTD. (K Chee, pres) 615 Terminal.....	MU 1-0921
DANTRAL T.V. SERV (P.S.Y. WONG & P. Dan) 748 E Hast.....	
DAR, BUCK YEE (Wong Sik Tong) (prop Orange Rms) 252 Powell.....	
DAR, CHEW HOO (Quon) (gro) 701 Hawks.....	
DAR, DON 1404 E Bway.....	872-2865
DAR, JACOB G.Y. (Janet) (cook Golden Horseshoe Restr) 604 E 30.....	TR 9-5623
DAR, JERRY (Virginia) (service Mkt) 625 E 19.....	TR 9-3393
DAR, TIN DON (cook Eldorado Motor Hotel) 252 Powell.....	
DARE, KUI 1543 E 14.....	876-9317
DARE, WM. G. (June C) (roller Columbia Prntg) 6061 Charles, Bby.....	298-7082
DART COON CLUB (Y.P. Ng, sec) 116 E Pender.....	MU 1-9718
DAR-WOON, JAS R. (Cecile) (slsmn) 7482 Kraft, Bby.....	
DAVE'S GROCERY (Ching Ping Yin) 3992 Fraser.....	
DAVE'S SUPER MARKET (D. Lowe) 1404 E 49.....	FA 7-3432
DAVID'S CAFE (D.K. Seto) 467 W Bway.....	TR 6-2953
DAYLITE MKT (B.C. Low & H.E. Yee) 6404 Main St.....	FA 7-4123
DEAN'S CAFE (H. Seto) 1907 E Hast.....	AL 4-1521
DEAN'S GROCERY (M.L. Wong) 816 E Hast.....	254-4051
DEER, DUN LEE (Lamai) (cook Marine Dr. Gulf Club) 2976 Turner.....	
DEER, GEE YEE 703 Heatley.....	254-4082
DEER, JOE, 2976 Turner.....	AL 5-7194
DEER, WING LOCK, (Kee Goey) 703 Heatley.....	
DEER, WON YEE, 725 Jackson.....	254-3069
DEL'S CAFE, (W. Mokree) 2223 Comm'l.....	AL 5-7242
DELANE, DAR, (Mary) (retired) 2632 W. 13.....	RE 8-5719
DELANE, GERALD, (Beatrice) 102-2380 Cypress.....	738-0575
DELANE, OWEN, (schtr Bby) 2632 W. 13.....	RE 8-5719
DELANE, WARREN, (studt UBC) 2632 W. 13.....	RE 8-5719
DELIGHT CAFE, (J.N. Nang) 311 Main.....	MU 3-9538
DE' LITE FRUIT MKT, (T. Wong) 3211 Dunbar.....	CA 4-0919

意注主車

梳燕車汽買難困有
政財商洽司公本來
燭火窮失車撞任責

ATTENTION Owners - Drivers

Having Trouble Obtaining
Auto Insurance
Financial Responsibility &
Collision, Fire & Theft
6 Months Policies

洋平太

燭火車汽
司公梳燕

SEE YOUR LOCAL CHINESE AGENT

Pacific Automobile & Fire Insurance Co.

683-4594

980 WEST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

DELUXE FOODLAND, (W. Jung) 5210 Kway, Bby.....	HE 4-1818
DEP, YEE, (tailor S.W. Haney & Co) 100 E. Pender.....	
DER, ARCHIE, (Mui) (prop Bway Shoe Re-Nu) 670 Union.....	
DER, BILL Q.S. (Mee Mee) 1819 Adanac.....	AL 3-7900
DER, DAVID, (cook Ding Ho Drive In) 622 Powell.....	
DER, FINK, 101 E. Pender.....	
DER, FRANK, (slsmn Oxmore Food Mkt) 664 E. Georgia.....	
DER, HENRY, (Wong Kim Hang) (Farmer) 7518 Mandeville, Bby.....	HE 4-9068
DER, JACK, (Q.T.K.) (prop Stan's Hamburgers) 640-12 St. New West.....	LA 6-8229
DER, JAS. S. (mgr Game Ranch Arcade) 977 Gran.....	MU 1-1414
DER, JOCK DAI, (dishwasher Ding Ho Drive In) 101 E. Pender.....	
DER, KAIWAY, (wid K) 664 E. Georgia.....	254-3201
DER, KAM HOY, (cook) 466 E. Pender.....	
DER, KEN, (Vickie) (carp) 1944 E. 12.....	872-1891
DER, LEON, (pkr MB & PR) 622 Jackson.....	
DER, NEE CHONG, (cook) 750 E. Cordova.....	254-3065
DER, NOON, (ret'd) 126C E. Pender.....	
DER, R, 7490 Kraft Pl, Bby.....	299-7374
DER, REGD, (mgr Capital Freightways) 4795 Reid.....	
DER, S.Q. 83 W. Pender.....	
DER, SING, (ret'd) 101 E. Pender.....	
DER, WILLIAM, (Eliz) (mech Kootenay B.A. Serv) 2145 W. 14 Ave.....	738-1968
DER WOON, FREDK, (Beatrice) (drvr H.Y. Louie) 7161 Buchanan, Bby.....	CY 8-0076
DER WOON W, 1021 Fell, Bby.....	299-9277
DER WOON, WM, (mgr Save-More Mkt) 107-101 E. 7.....	
DEREK'S COFFEE BAR, (J.S.C. Mah) 4107 Fraser.....	TR 2-1955
DERR, JUDITH, 10-115 E. Bway.....	
DERR, MARLENE, MISS, 1115 Eyremont, W. Van.....	922-6876
DERR, MARLENE J, (acct VGH) 169 E. 20.....	
DIAMOND LAUNDRY, (Kee Loy & Dick Pon) 247 E. Georgia.....	
DICK BROS, (D. Fong) (Produce) 3742 W. 10.....	CA 4-5232
DICK, SHEE, (Meeyukjang) 526 Alexander.....	
DICK, WING, (retired) 126C E. Pender.....	
DICK'S TAILORING CO, (D.S. Chan) 208a Main.....	MU 1-4014
DICKSAM LTD, (D.C. Woo pres, S.B. Woo Treas) (Soya Bean Prods) 347 E. Georgia.....	MU 1-8614
DINELAND CAFE, (Shung Lew) 944 Denman.....	MU 1-4918
DING DONG GRILL, (R. Toy) 2550 Kingsway.....	
DING HO DRIVE IN, (Linwa Investments Ltd) 30 E. Pender.....	MU 1-9591
2208 W. 41.....	AM 6-5388
2257 Kingsway.....	HE 4-7241
2070 Marine, N. Van.....	985-3171
DING, KAM, 446 E. Pender.....	



FIRST INVESTORS CORPORATION LTD.

FINANCIAL SERVICES

- 息半厘五包蓄貯上以元百五 • 5½% COMPOUND INTEREST GUARANTEED ON DEPOSITS OF \$5.00 OR MORE
- 息厘四包劃計老養及育教 • 4% COMPOUND INTEREST GUARANTEED ON EDUCATION PLANS & RETIREMENT PLANS
- 稅息入減可款劃計老養 • A BALANCED MUTUAL FUND
- 休身驗免元萬二至梳燕買 • TAX DEDUCTABLE PENSION PLANS
- COMPLETION INSURANCE UP TO \$20,000 WITHOUT MEDICAL EXAMINATION.

1037 W. BROADWAY

PHONE: 736-7471

VANCOUVER 9, B.C.

DING, MON TONG, (cook) 101 E. Pender.....	
DING, MRS. QUON, (clk) 1890 S.W. Marine.....	
DO DUCK INN, (Mrs. M.E. Lee) (Gro) 313 Chatham, Rich, P.O. Box 447.....	
DO, SAM, (of New Zenith Cafe) 827 Keefer.....	254-4093
DOLLAR TAILOR CO, (E. Yuen) 548 Main.....	
DOMESTIC PRODUCE, (G. Wong & H. Eng) 3472 Cambie.....	TR 4-9722
DOMINION CLEANERS, (M.C. Chow) 1179 Comml.....	
DOMINION CONFY, (Mrs. M. Mah) 345 W. Pender.....	MU 3-9529
DON, KIN HUNG, 750 E. Georgia.....	254-3973
DON MARKET, (B. Ko) 4259 Fraser.....	TR 4-4432
DONG, ALFRED, (Helen) (prop Alf's Pl) 8593 Granville.....	
DONG, ALICE, (studt UBC) 876 W. 48.....	261-6010
DONG, ALLAN, (Eve K.E.) (retreader Dunlop) 31 W. 61.....	
DONG, ANITA, 286 W. 18.....	
DONG, AUDREY MRS, (Nurse VGH) 3155 E. 29.....	
DONG, BETTY, (sch tchr) 876 W. 48.....	261-6010
DONG, BOW CHONG, (cook) 512 E. Georgia.....	254-3284
DONG, CHONG, (Jerry) (retd) 876 W. 48.....	261-6010
DONG, DAISY, (wid S) 5675 Manson.....	266-7461
DONG, DANG, (hseboy Grosvenor Hotel) 319 Prior.....	
DONG, DING, (retd) 319 Prior.....	
DONG, DOUG, (Audrey) (lab VGH) 3155 E. 29.....	433-4811
DONG, DOUG S, (Jean) (asst labelling formn Trader's Serv) 2495 E. 8....	AL 5-7156
DONG, EDW, (Irene) (carp) 2165 E. Pender.....	
DONG, FRANCES B. (public metro health Van City) 6511 Kitchener, Bby...	298-1473
DONG, GORDON, 2495 E. 8.....	AL 5-7156
DONG, GORDON W. (chemist B.C. Sugar) 5675 Manson.....	
DONG, GORDY, -3705 Renfrew.....	433-4031
DONG, GORDY J. (Choy) (prop Western Mkt) 764 Bidwell.....	
DONG, HENRY, (hlpr Admiral Hotel) 536 Keefer.....	
DONG, HIN FOO, 944 Alderson, Coquitlam.....	WE 9-9865
DONG, HONG, 1241 Bridgeport, Rcmd.....	CR 8-5682
DONG, HOWE, (Suey Hing) (farmer) 6220-14 Ave, Bby.....	521-3094
DONG, HOY KWAN, (cook Ding Ho Drive In) 376 E. 6.....	
DONG, JAMES, 7490 Kraft Pl, Bby.....	299-9829
DONG, JAS. (Eunice M) (eng Smith Bros & Wilson) 569 W. 63.....	FA 7-5061
DONG, JIM, (Deanna) (drvr Capital Ftrwys) 4795 Reid.....	HE 4-0896
DONG, JIMMY, 2726 Franklin.....	255-0240
DONG, JOE, 3110 E. 3.....	253-8994
DONG, JOE, (retd) 776 Union.....	
DONG, JOHN, 326 Woodland.....	
DONG, JOS, (drvr B.C. Pony Exp) 319 Prior.....	
DONG, KAN POI, (hsemn Bayshore Inn) 1918 E. 1.....	

斗
星
北

子牌

司公限有肉洋平太

PACIFIC MEAT

Company Limited

NORTH STAR BRAND MEAT PRODUCTS

"WE PACK OUR FUTURE WITH EVERY PRODUCT"

8950 SHAUGHNESSY STREET

PH: 321-3266 VANCOUVER, B.C.

PACIFIC MEAT

★
NorthStar



DONG, KEE, (Leongngan) (prop Hilltop Groc) 3690 Douglas, Bby.....	
DONG, KEN, (Lee May) (cook Bayshore Inn) 1918 E. 1.....	
DONG, KEN L, (receiver Munshaw Colour Serv) 6511 Kitchener, Bby.....	CY 8-1473
DONG, KENNY, 1536 William.....	253-3314
DONG, KUM, 776 Union.....	
DONG, LEE, (ret'd) 319 Prior.....	
DONG, LIM, (restr) rr. 649 E. Bway.....	TR 4-7024
DONG, LORNA J. (wid J.L.) 6511 Kitchener, Bby.....	298-1473
DONG, MAH, (Yee) (prop Master Tailors) 902 Coml.....	
DONG, MUN LUB, (ret'd) 719 E. 8.....	
DONG, NORMAN, (bus boy Trader Vic's) 803 E. 15.....	
DONG, POY GEE, (cook) 718 E. Pender.....	
DONG, ROCKY, (mech Howell McLean) 319 Prior.....	685-0949
DONG, SAR COON, (Jang YY) (cook) 309-341 Gore.....	MU 4-9297
DONG, SHERMAN, (Susanne) (mgr New Yen Lock) 406 W. 27.....	TR 6-1680
DONG, SHEW LUN, 406 W. 27.....	
DONG, SOON, (Hum Hall) (hse boy Grosvenor Hotel) 764 Bidwell.....	MU 1-3671
DONG, SUEY-MING, (Lana) (prop Mee Shing) 66 W. 20.....	876-9113
DONG, TOMMY, (pkr W. Scott & Co) 1-1190 Victoria.....	
DONG, TOMMY, (Lee) (wkr Natl Lunch) 738 E. 11.....	872-1088
DONG, TONY, (Melissa) (wtr Bamboo Terrace) 2926 E. 7.....	255-4812
DONG, WAH YUEN, 719 E. 8.....	874-6743
DONG, WONG, (ret'd) 2926 E. 7.....	
DONG, WONG SHU, (wid J.L.) 66 W. 20.....	
DONG, YOU WAI, (prop New Yen Lock) 406 W. 27.....	
DONG, YUE LUM, (pkr W. Scott & Co) 207 E. Georgia.....	
DONG, YUT OI, (plty drsr W. Scott & Co) 207 E. Georgia.....	
DOO, CHUCK, 1426 Laurier.....	733-6750
DOON, LEE, (Chew Kiu) 32-660 Jackson.....	254-3539
DOUG'S GROCERY, (D. Jang) 1460 E. Bway.....	
DOY, CHEE, 1027 E. Georgia.....	
DRAGON INN, (L. Lee, pres) (Restr) 2516 Kway.....	HE 4-8788
4510 Kway at Willingdon.....	431-4148
DREXEL ROOMS, (K. Choy) 5 W. Hast.....	MU 1-8519
DRIVE-RITE LTD, (Ken Jang, mgr) (U-Drive) 570 Cambie.....	MU 1-2421
DUCK, LEE SOCIAL CLUB, (M. Mah) 111a E. Pender.....	
DUCK, MARG, (acct A.J. Forsyth & Co) 207-1346 Pendrell.....	MU 1-7603
DUCK SAM READING ROOMS, (P. Toy, sec) 347-49 Powell.....	
DUCK, TOM YEN, (Ellen) (cook Natl Lunch) 2547 Venables.....	
DUCK, WONG Y. (cook Del's Cafe) 1404 E. 1.....	
DUCK YUEN & CO, (J. Young, mgr) (Custom Tailors) 956 Granville.....	MU 3-3911
DUNDARAVE BLOCK, (W. Chew) 1601 Lonsdale, N. Van.....	

HIGHLAND SECURITIES LTD.

Stocks - Investments - Bonds



'GROWING WITH B.C.'

司公資投全安原高 票股 債公 資投

404 UNITED KINGDOM BUILDING

PHONE: 682-2631 850 WEST HASTINGS STREET VANCOUVER 2, B.C.

DUNDARAVE COFFEE SHOP, (B. Ng) 2472 Marine, W. Van.....	922-9031
DUNDAS & WALL B.A. SERV. (L. Lowe) 2012 Wall.....	255-7818
DUNLEVY MOTORS LTD, (W.T. Wong) 305 Dunlevy.....	MU 4-3022
DUNLEVY ROOMS, (Ow Yen Chong, caretkr) 143 Dunlevy.....	
EARLES CORNER GRO, (P.S. Louie) 4895 Earles.....	HE 4-4554
EAST HOTEL, (T.F. Ang & K. Yee) 445 Gore.....	MU 3-9420
EAST-WEST ENTERPRISES LTD, (K.L. Mar, mng dir) 132 E. Pender.....	
EASTER, CHEN, (wid, K.L.) 6941 Gran.....	
EAT RITE CAFE, (S.B. Wong) 350 Powell.....	
ECONOMY GROC, (T. Fee) 635 Coml.....	
EDDIE'S CONFECTIONERY, (H.L. Lee) 807 Hamilton.....	
EDDIE'S GROCERY, (F.G. Low) 3588 Kway.....	
EDDIE'S LOCKSMITH & GRINDERS, (T. Mah) 313 Main.....	MU 3-1959
EDDY'S GROC, (M.W. Tong) 6785 E. Hast, Bby.....	298-3733
EDGEHILL APTS, 1225 Harwood.....	
EDGEMONT FOODS, (T. Louie) 3120 Edgemont Blvd, N. Van.....	YU 8-3550
EDINBURGH TOOMS, (B.Y. Chin) 327 E. Georgia.....	
ELDON'S CAFE, (E. Woo) 762 Powell.....	
ELK'S GARAGE LTD, (H.C. Mar) 124 E. Cordova.....	MU 1-9022
ELMORE HOTEL, (J.L. Wong) 349 E. Georgia.....	
EMERALD FLORISTS, (Mrs. V. Lim) 2555 Coml.....	TR 4-5433
EMILINE BEAUTY SHOP, (Miss E.D. Yipp, prop) 193 E. Hast.....	MU 1-9710
EMPIRE SHOE RENEW, (D. Eng) 214 Powell.....	
ENG, A. LEE, (Rose) (of Windsor Coffee Shop) 7611 Oak.....	261-8385
ENG, ALLAN, (clk Midland Superior Exp) 3-2010 W. 1.....	
ENG, MRS. ANNE, (mach opr Customs) 1136 McLean.....	
ENG, ANNE, (drv'r B.C. Garage Supp) 1031 W. 16.....	
ENG, BILL, 345 Trummond, Rchd.....	BR 7-5432
ENG, BING, (Lamyuk) (retd) 2141 Parker.....	253-1489
ENG, BING KONG, (Mai Toy) (retd) 277 E. Pender.....	MU 3-8094
ENG, BING SUEY, (Chin Foy Shee) (of Sam Lee Kee) 360 Keefer.....	MU 4-8087
ENG, BLOSSOM, (wid C.K.) 2044 E. 22.....	872-5514
ENG, C.L. 2009 Grant.....	AL 5-7864
ENG, CANDUCE J, (teller Bk. of Mont) 2257 Skeena.....	255-1669
ENG, CHAI CHUNG, (hlpr Shing Chong Pltry) 440 Main.....	
ENG, CHARLIE, (greenchain Silvertree Sawmills).....	
ENG, CHEE TUK, 236 Campbell.....	
ENG, CHEW, (Mok Song Ho) 201-765 Jackson.....	
ENG, CHIN G. (Marjorie) (whsmn Koffman Food Impts) 5170 Highgate.....	434-8693
ENG CHOW CO. LTD, (Mah Ming) (Oriental Goods) 104 E. Pender.....	MU 1-6638
ENG, CHUCK C. (Ruby) (shpr Slade & Stewart) 1370 E. 1.....	
ENG, CHUCK KOY, (Wai Fong) 33-660 Jackson.....	
ENG, CLARA B, (emp Price Prntg) 451 E. Pender.....	

MEMBERS



ESTABLISHED 1935

WORLD WIDE AFFILIATIONS

COLLECTION SPECIALISTS FOR RETAIL, WHOLESALE, AND PROFESSIONAL
CLIENTS THROUGHOUT THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.

EARLE G. ADAMS - PRESIDENT

JAMES R. BALL - SECY-MGR.

8th FLOOR, BIRKS BLDG.

司公託信方北

718 GRANVILLE

PH: 685-6351

VANCOUVER 2, B.C.

ENG, DALE, (studt) 6175 Columbia.....	
ENG, DAVID, (bkkpr H. James Agencies) 482 W. 19.....	TR 6-6312
ENG, DAVID, (Marg L) (prop Empire Shoe Renew) 210 Powell.....	681-1070
ENG, DOUGLAS, 885 Union.....	254-3457
ENG, EDW, (Gee Lan) (wtrs) 856 E. Georgia.....	
ENG, EDWARD, 346 Powell.....	MU 2-3983
ENG, EDWARD, 2560 Trafalgar.....	
ENG, EDWARD, 618 Jackson.....	
ENG, EDWARD, (Bessie) (of Courtesy Mkt) 1026 W. 58.....	AM 1-8876
ENG, FOOK SAM, 830 Jackson.....	254-2590
ENG, GENE BEN, (Mee Jack Chow) (cook B.C. Ferries) 2865 Grant.....	
ENG, GEO, 4848 Beatrice.....	879-3141
ENG, GEO, (Chan Heung) (dishwasher Astor Lunch) 856 E. Georgia.....	254-3247
ENG, GEO C. (Lillian) (whsmn Slade & Stewart) 10-1660 E. Georgia.....	253-0500
ENG, GEORGE H. (Mae) (drv Dawson & Hall) 876 Keefer.....	254-4678
ENG, GEORGE S. (prop Residential Mkt) 2541 Kway.....	
ENG, GHIM, (clk P.O.) 2044 E. 22.....	
ENG, GILBERT, (archt) 482 W. 19.....	TR 6-6312
212 Keefer.....	684-1377
ENG, GOW WING, (Sandra L) (junk dlr) 557 Prior.....	254-3780
ENG, MRS. GRACE, 205-745 Jackson.....	254-3169
ENG, GUNG TING, (ret'd) 705 Jackson.....	254-3670
ENG, HARRY, (Sai Fun) (of Domestic Prod) 420 W. 20.....	
ENG, HARRY, (pltrymn) 444 Union.....	
ENG, HARRY, (Florence) (Electrical Contractor) 522 W. 62.....	FA 5-8448
ENG, HARRY, (Kohon) (of Victory Rms) 635 W. 28.....	
ENG, HARRY SOO, (of Victory Rms) 391 Powell.....	MU 1-9963
ENG, HARVEY, (studt UBC) 451 E. Pender.....	254-3177
ENG, HENRY, (May) (prop Vienna Cafe) 2686 E. 6.....	AL 3-3387
ENG, HENRY, (May) (ret'd) 451 E. Pender.....	254-3177
ENG, HIN SOO, 635 W. 28.....	TR 4-7621
ENG, HING TONY, (cannerymn B.C. Pkrs) 837 Keefer.....	
ENG, HORN, (cook Ding Ho Drive In) 346 Powell.....	
ENG, J.E. 221B Gore.....	681-6764
ENG, JACK, (Sandra) (lab) 717 Hawks.....	
ENG, JACK F. (Betty) (of Courtesy Mkt) 2580 William.....	AL 5.7805
ENG, JACK L. (Edna M) (pres Success Realty) 2565 W. 15.....	733-5743
ENG, JANET, (opr Maison Raymond) 360 Keefer.....	
ENG, JAS C. (postmn) 2044 E. 22.....	
ENG, JAS J. (Barbara) (prop Washing Machine Rental) 474 W. 38.....	FA 5-7234
ENG, JEFFREY, (studt UBC) 3245 Turner.....	
ENG, JERRY, 20, 660 Jackson.....	
ENG, JERRY, (drv Un. Fruit) 391 Powell.....	

WING LUNG MARKET LTD

Importers & Exporters

臘燒 肉魚 貨口入出辦 菜瓜 貨雜

司公限有隆永

PHONE: MU 1-1734

142 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

ENG, JICK CHOY, (slsmn Courtesy Mkt) 2965 Kitchener.....	
ENG, JIMMY, 517 E. Georgia.....	254-3085
ENG, JOE, (caretrk Lum Chong Hoy) 1190 E. Hast.....	
ENG, JOE D. (Mary) (caterer) 6175 Columbia.....	
ENG, JONE CHU, (wtr China Kitchen) 2044 E. 22.....	
ENG, JONG SHEE, (wid L.K.) 210 Powell.....	
ENG, JOS, (Shovel opr) 876 Keefer.....	
ENG, JOS. (May) (treas H. James Agencies) 1676 E. 56.....	FA 5-5685
ENG, JUDY, (pkr Nifty Food Processors) 3329 Nanaimo.....	
ENG, KEM HING, 463 E. Pender.....	
ENG, KEN, (Gwen) (florist Emerald Florist) 6789 Wales.....	FA 5-4629
ENG, KEN, (studt) 205-745 Jackson.....	
ENG, LARRY, (Lisa) (slsmn Van Whol Florist) 7826 Manitoba.....	FA 1-3677
ENG, LILLIAN S, (nurse VGH) 10-1660 E. Georgia.....	
ENG, LILY, (opr Arrow Garment) 425 E. 28.....	
ENG, LILY, (studt UBC) 2044 E. 22.....	
ENG, MRS. LILY R, (physiotherapist) 22-5740 Cambie.....	FA 7-1759
Res. 1049 E. 54.....	
ENG, LOCK QUON, (wtr Ding Ho Drive In) 618 Jackson.....	
ENG, MRS. MEE JACK CHOW, (opr Gault Bros) 2865 Grant.....	
ENG, MIMI, 828 Hawks.....	
ENG, MRS. NGAN YING, 4-5516 Dalhousie, Univ.....	
ENG, NICK, 1047 Woodland.....	253-7428
ENG, NORA, (prop Garden Drive Groc) 635 W. 28.....	
ENG, OWEN, (Rose L) (prntr Chinese Times) 3552 E. 22.....	HE 3-7293
ENG, PARK, (cook) 312 Union.....	MU 3-5185
ENG, PETER, 1136 McLean.....	255-8197
ENG, PETER K. (Lily R) (clk Mt. Pleasant Mkt) 1049 E. 54.....	FA 5-4507
ENG, MRS. PHYLLIS H. (slsmn) 876 Keefer.....	
ENG, QUON (Lei) (slsmn) 7826 Manitoba.....	
ENG, QUON W. (Lucy) (rep Can. Premier Life Ins) 3150 Knight.....	TR 4-0426
ENG, MISS S.L. 403 Agnes, N.W.	LA 2-4319
ENG, SAI GIM, (reted) 2-258 E. Pender.....	
ENG, SAM, (Audrey) (of Courtesy) 2965 Kitchener.....	253-3881
ENG, SANG, 441 E. Hast.....	
ENG, SANG, 851 Keefer.....	254-3658
ENG, SEE CHOW, 1113 Union.....	
ENG, SHAR KIN, (Joan) (pkr Terminal Fruit & Prod) 2638 Parker.....	AL 3-8124
ENG, SHEE PARK, (Louie) (br mgr Ding Ho) 3-820 E. Pender.....	254-3291
ENG, SHERRY, (typist Genl Distribs) 1705 W. 14.....	
ENG, SHUI WONG, (Lum) (cook Peacock Inn) 3527 Walker.....	
ENG, SONNY, (clk Westn Bdge) 7557 Fraser.....	

B. C. DISTRICT TELEGRAPH CO. LTD.

COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL ELECTRIC PROTECTION SERVICES



VANCOUVER'S ONLY CENTRAL SERVICE PROTECTION SERVICE

BURGLAR & FIRE ALARM SYSTEMS INSTALLED & INSURED.

司公報電區各詩卑

682-2266

355 BURRARD STREET MARINE BUILDING
VANCOUVER 1, B.C.

裝
火
盜
警
鐘
賊
燭
災

ENG, SUEY WOOD, (Fung) (cook) 14-346 Powell.....	
ENG, SUI NUI, 463 E. Pender.....	
ENG, SUN, 311 E. Pender.....	
ENG, SUN YUE, 166 W. 19.....	
ENG, SUSIE, (teller Royal Bank) 2965 Kitchener.....	
ENG, TAI C, (drftsmn H.A. Simons) 2044 E. 22.....	
ENG, TERRY, (Laaui) (cook) 548 E. 10.....	876-1804
ENG, THOMAS S. (Intl Power & Eng Consultants) 1-4982 Main.....	FA 5-7573
ENG, TOM, (Fanny) (wdwkr) 828 Hawks.....	
ENG, TOMMY, (Mary) (trk drvr) 2350 Clark.....	876-2649
ENG, VIOLET M. (wid F.K.S.) (slswmn Renfrew Realty) 2257 Skeena.....	
ENG, W. DALE, (civ serv Can Govt) 2257 Skeena.....	
ENG, WAI KONG, (Jean) (hlpr Yuen Fat Wah Jung Co) 115 E. 26.....	874-6192
ENG WASHER & DRYER SERVICE, 474 W. 38.....	FA 5-7234
ENG WASHING MACHINE RENTAL LTD, 474 W. 38.....	FA 5-7234
ENG, WAYNE, (wdwkr) 7557 Fraser.....	325-4062
ENG, WHY QUE, (wtr Harry's Grill) 527 Prior.....	
ENG, WM, 236 Campbell.....	
ENG, WILLIE, 1145 Semlin.....	AL 5-6013
ENG, WING, MRS. (prop Mabel Conf) 29 W. Cordova.....	MU 1-7794
ENG, WOI, 527 Prior.....	254-4566
ENG, YAT YEE, (hd cook Ding Ho Drive In) 517 E. Georgia.....	
ENG, YEW, (retd) 463 E. Pender.....	
ENG, YING, (wid M) 2640 Franklin.....	
ENG, YIP, (chkr West Coast Frt) 296 Keefer.....	
ENG YOKE YEE FARM, 14689-48 Ave, Cloverdale.....	
ENG, YOU, (chauf) 254 E. Georgia.....	MU 5-7763
ENG, YOU GONG, (Lai Ying) 885 Union.....	
ENG, YOU HONG, (Won Kim) (cook) 643 E. Cordova.....	254-3218
ENG, YOUNG SEE, (wid) 2965 Kitchener.....	
ENGLISH BAY CAFE, (W.Q. Yuen) 1795 Beach.....	682-6916
ENGLISH BAY FRUIT MARKET, (C. Dong) 955 Denman.....	MU 5-9928
ENGLISH BAY LODGE, (H. Yuen) 1795 Beach.....	
ENSWA ENTERPRISES LTD, (H. Chin) (Water Canning) 540 Main.....	MU 2-3188
ERNIE'S GROC, (T.J. Koy) 3599 Coml.....	
ESTHER'S TOT & TEEN SHOP, (E. Lowe) 3318 Cambie.....	TR 4-5737
EUROPE HOTEL GRILL, (T. Wong) 43 Powell.....	
EVER HANDY PRODUCE, (D. Wong) 3309 Cambie.....	TR 4-7116
EVERBEST CASH GROCERY, (H. Quon) 910 Coml.....	AL 5-7834
EVERGREEN CHRISTMAS TREES LTD, (J.S. Chow pres) 6111 Oak.....	AM 1-7050
EVERGREEN HOTEL LTD, (B.H. Sung) (holding Co) 74 E. Pender.....	
EVERGREEN PATCH, (L. Soon) 2208 W. Bway.....	RE 8-5915
EVERITE & CO, (Henry T.W. Loh) 160 Merchandise Mart, 444 Dunsmuir St..	681-6823

FCA

FINANCIAL COLLECTION AGENCIES LTD.

不收
收不
費到

COAST TO COAST, SERVING BUSINESS, INDUSTRY, AND THE
PROFESSIONS FOR OVER THIRTY YEARS.

NO COLLECTION - NO CHARGE
** ***** ** *****

紀收
公賬
司經

SUITE 201, 540 SEYMOUR STREET PHONE: 683-0331 VANCOUVER 2, B.C.

EXCEL GROC & CONFY, (P. Moy) 3195 Heather.....	TR 4-0742
EXCHANGE FOODLAND, (Mrs. V. Quong) 820 Thurlow.....	MU 5-9615
F. & K. GROCERY, (K. Soo) 2596 W. 4.....	
FAIRMONT GROCERY, (H. W. Cha) 2751 Main.....	TR 6-6036
FAIRMONT MARKET, (P. K. Fong) 4195 Main.....	TR 6-5922
FAIRVIEW FOOD CENTRE, (P. Quan) 2333 Columbia.....	876-0421
FAIRVIEW GROC, (W. K. Wong) 870 E. Bway.....	TR 4-9941
FAIRWAY FOODLAND, (J. Chow) 6493 Victoria.....	FA 1-9212
FAMOUS CAFE, (W. Yee) 120 E. 2 N. Van.....	YU 7-5744
FAN, HARRY E.S. (lawyer) 207a E. Pender.....	683-0471
Res. 6941 Granville.....	AM 6-9902
FANG, MRS. STELLA, (clk UBC) 6-5658 Dalhousie, Univ.....	
FANG, PANG YI, 5502 Mustang.....	224-7725
FARMERETTE, THE, (A. W. & Mrs. J. Mah) 6111 W. Blvd.....	AM 1-7824
FARMER'S BEST, (Chow Produce Co. Ltd) 243 E. Georgia.....	MU 2-3521
FASHION CENTRE (Miss E Lui-Sing) 3862 E Hast, Bby.....	
FASHION CLOTHING CO. (M. Y. & L. S. Kwan) 253 E Hast.....	MU 1-5882
FASHION SHOE RENEW (Y. K. Lew) 2709 Coml.....	
FEE, C.A. 1286 E 62.....	321-2948
FEE, DON 2228 Franklin.....	255-4924
FEE, GUY (Elaine) (prop Glendale Groc) 864 Renfrew.....	
FEE, J. 2946 E Pender.....	253-7915
FEE, JOS C. (Mary G) (prop Shell Serv) 4871 Northlawn, Bby.....	
FEE, ROBT. M.S. (Ellen) (drv Western Parcel Serv) 658 Comstock, Rich.....	277-7002
FEE, ROBERT (Agnes) (Threader Western Canada Stl) 1237 E 19.....	TR 4-4169
FEE, THOS C. 1237 E 19.....	
FEE, TOM (prop Economy Groc) 1495 Venables.....	
FELIX CLEANERS (J Yee, prop) 1097 Davie.....	MU 1-1818
FELIX MARKET (Chas Chow) 2183 W 41.....	AM 1-6454
FEN, SATT YING 322 Keefer.....	
FERRY ROOMS (Jar Lue) 58 Alexander.....	
FIFTH AVE. GROCERY (Lai Ho Joe) 43 E 5.....	
FIFTH AVENUE GRO (Mrs. A. Lowe) 1896 W 5.....	
FLORIDA MARKET (Foo Louie) 1102 Coml.....	AL 3-9212
FLYING CHICKEN THE (A Lee) (catering) 7337 Edmonds, Bby.....	LA 2-2535
FONG, ALFRED S 824 Hawks.....	254-3166
FONG, BERKELEY (Juliet) (trk drv Chess Bros) 564 E 8.....	TR 4-6179
FONG, BERTHA (prop A-1 Meat Mkt) 742 E Pender.....	
FONG, BETTY 742 E Pender.....	
FONG, MRS. BOW (hlpr Stanley Park Pavillion).....	
FONG, CHAS (clk Fraser Prod) 6357 Beatrice.....	
FONG, CHAS (Frances) (cook UBC) 523 W 14.....	876-7040
FONG, CHAS (May) (hotel worker) 119 E 46.....	

BIRKS
Quality
Diamonds



THE BEST
VALUE IN
CANADA

BIRKS
JEWELLERS

BIRKS DIAMOND RINGS
BIRKS STERLING SILVER
BIRKS CHALLENGER WATCHES

Before You Buy - Visit Birks

鐘銀鑲
錶器石

買後然觀參先 飾首氏卜

BIRKS
B.B.

OAKRIDGE AND PARK ROYAL SHOPPING CENTRES
GRANVILLE AT GEORGIA

PHONE: 685-6211

VANCOUVER, B.C.

FONG, CHEW NOON (plucker Lun Chong Co) 166 E Hast.....	
FONG, CHIANG L. (opr Vines Mfg) 1835 Frances.....	
FONG, CHIN 327 W 18.....	TR 4-4573
FONG, CHONG 69 E Pender.....	
FONG, CLARENCE W. (Agnes) (equip techn CN Telecom) 2793 E Pender.....	AL 3-1678
FONG, DEXTER (pres Wing Wing Co) 5375 Fleming.....	FA 7-6253
FONG, DICK (Lily) (prop Dick Bros) 3386 Price.....	HE 1-2591
FONG, DICK C. (Nona) (of Rex Whol) 2537 Turner.....	
FONG, DON 316 Keefer.....	
FONG, DORIS (opr Alpine Sportswear) 385 E 17.....	
FONG, EARL 385 E 17.....	TR 2-5084
FONG, MRS. ELLEN (wid) (opr Surrey Classics Mfg) 1663 Frances.....	254-2461
FONG, ERNEST (of Cambie Foodland) 5638 Cambie.....	
FONG, EVELYN RUTH 8644 Cartier.....	263-3587
FONG, FOOK TIN (Muriel) (prop Kleven's Confy) 2009 Kway.....	
FONG, FRANK 763 Union.....	
FONG, FRED 1938 Quebec.....	876-7034
FONG, FRED WING (Annie) (rétd) 542 Keefer.....	254-3349
FONG, GEE (ret'd) 316 Keefer.....	
FONG, GEO (pres Marketwise IGA Super Mkt) 502-1120 Barclay.....	683-1028
FONG, GEO (Judy L) (cook) 205-341 Gore.....	MU 1-4046
FONG, GEORGE (pkr Western Packaging) 246 Keefer.....	
FONG, GEORGINA (Gloria Dawn Model Agcy) 1103-6 Ave N Wr.....	LA 2-5387
FONG, GORDON (sec Wing Wong Co) 742 E Pender.....	
FONG, GUEY (gdnr) 69 E Pender.....	
FONG, GUY (Gow Gee) 562 E 8 Ave.....	TR 4-7934
FONG, HARRY (Yag Yin) 866 E. Georgia.....	255-9487
FONG, HENRY (of Cambie Foodland) 5638 Cambie.....	
FONG, HERBERT 316 Keefer.....	MU 3-0594
FONG, HERBERT (Sai Ha Chow) (plty) 611 Keefer.....	254-3595
FONG, HOP 258 E Pender.....	
FONG, J. 316 E 6 Ave N Wr.....	522-1021
FONG, JACK (slsmn Fairmont Mkt) 7869 Main.....	
FONG, JACK (prop Van Chinese Food Del) 2115 Parker.....	
FONG, JAS 4363 Welwyn.....	
FONG, JAS. L. (Marjorie) (whsmn Slade & Stewart) 7186 Claredon.....	FA 5-8887
FONG, MRS. JENNY (civ Serv Can Govt) 2734 E 25.....	
FONG, JIN HAM (Doris) (bartndr) 385 E 17.....	
FONG, JIN SIK (mgr Van Cafe) 2115 Parker.....	
FONG, JOHN (May) (whsmn Terminal Fruit & Prod) 893 E 22.....	TR 6-8104
FONG, JOSEPH E. 8644 Cartier.....	263-3587
FONG, KEN (prop Strand Rms) 31 W Hast.....	
FONG, KWAI SANG (steward Western Sports Centre) 542 Keefer.....	

FEATURING ALL THAT IS NEW AND DIFFERENT IN THE FASHION WORLD

Tracy's

THE FASHION CENTRE

NOW IN OUR 32nd YEAR

SPECIALIZING IN PETITE SIZES

NO INTEREST OR CARRYING CHARGES.

PHONE: 684-1487

- * SPORTSWEAR
- * LINGERIE
- * WEDDING GOWNS
- * COATS
- * SUITS
- * DRESSES

and Accessories

禮大最專
服樓靚超
運短時世
動樓裝界
衣結衣最

女熾
服李
店期

婚服新 有世年厂史

524 - 530 GRANVILLE STREET

VANCOUVER 2, B.C.

FONG, KWON WOOD 563 E 7.....	TR 4-0045
FONG, MISS L. C. (sr Steno Sun) 4-2350 E Hast.....	
FONG, L. S. MRS. 660 Jackson.....	254-4162
FONG, LEE CO (F & W C Tom) (gro) 148 E Pender.....	MU 5-7034
FONG, LEONARD D. (studt) 7186 Claredon.....	FA 5-8887
FONG, LIM (Eng Sum Ying) (retd) 657 Union.....	254-3729
FONG, MRS. LINDA 2333 Columbia.....	
FONG, LO SHEE 2-660 Jackson.....	
FONG, LOW 475 Powell.....	
FONG, LOWE CEE (wid S) 2630 E 1.....	
FONG, LUCY (smstrs C. Kent & Co) 319 Heatley.....	
FONG, LUM SHEE (wid J.M.) 4459 Rupert.....	
FONG, LUN TONG 718 E Pender.....	254-4470
FONG, LUNG WAH (retd) 316 Keefer.....	
FONG, M. (prop Hollywood Apts) 1522 E 3.....	
FONG, MAH 99 Shannon, Rich.....	278-1058
FONG, MAN YUEN (prop Hop Sing Co) 274 E Pender.....	
FONG, MING KWONG (Wong U) (Shipper Lee Imptrs) 2226 E 1.....	255-2896
FONG, MON OAK (Mah Ho) (prop Rose Clnrs & Dyers) 1560 Robson.....	
FONG, MOW GUM (lndrymn) 740 Union.....	
FONG, NELSON (eng asst BC Tel) 5375 Fleming.....	327-6253
FONG, NORMAN (Mow Kit King) (whsmn Swartz Bros) 2630 E 1.....	AL 3-7481
FONG, ON SUEY 463 E Pender.....	254-4416
FONG, POO K. (Leefung Ting) (prop Fairmont Mkt) 7869 Main.....	325-7138
FONG, MRS. POY LIM, (prop Fraser Prod) 6357 Beatrice.....	FA 1-2189
FONG, QUAI LIMM SEE, (wid J) 753 Union.....	
FONG, RICHARD, 2537 Turner.....	253-3936
FONG, RICHARD Y. (Rose) (clk Marketwise Foods) 3-4950 James Walk.....	FA 5-5001
FONG, ROBT, (clk Marketwise IGA Mkt) 767 W. 70.....	
FONG, ROBERT, 3853 Main.....	872-5009
FONG, ROY, (Sima) (electn Mott Ele) 1811 River Dr. N. Westr.....	522-1763
FONG, ROY, (soc wkr Childrens Aid Soc) 1130 E. Pender.....	
FONG, RUPERT, (Lillian) (slsmn Empire Life) 5795 Ontario.....	321-6432
FONG, S.H. 2350 E. Hast.....	255-5308
FONG, SAM JUKE, (Lui W.K.) 88 E. 22.....	TR 4-1245
FONG, SHEN, 304 E. 8 Ave. N. Westr.....	526-8327
FONG, SHEN Y. (Jenny) 2734 E. 25.....	
FONG, SHUCK WEI, (cook BCCSS) 83 W. Pender.....	
FONG, SING DO, 258 E. Pender.....	
FONG, STEWART RON, (Susan) (drvtr Can Frtways) 4459 Rupert.....	HE 3-5397
FONG, THOS, (Leona) (cafemn) 4330 Gladstone.....	TR 6-1293
FONG, TOW, 742 E. Pender.....	254-3903

PIONEER JUNK CO.

DEALERS IN

IRON, COPPER, BRASS, ALUMINIUM AND ALL KINDS OF OTHER METALS
BARRELS, SACKS, RAGS, BOTTLES, ETC.

樽玻璃爛爛蓋各長高
漆色鉄銅料棧賣價

SAM GROSS, MANAGER

BRING IN YOUR BEER BOTTLES
WE PAY 25c PER DOZEN

派尼蓋料店

MU 1-9852

OPEN ALL DAY SATURDAY

818 MAIN STREET

VANCOUVER, B. C.

FONG, TOY APTS, (Yee Fong, Toy Tong) 224½ E. Georgia.....	
FONG, VICKI V.W. (clk Johnston Terms) 5-1165 W. 13.....	733-6962
FONG, W.J. 2441 Columbia.....	874-0456
FONG, WAH TOY, (dishwasher Scott's Cafe) 385 E. 17.....	
FONG, WAY SHONG, (Chue Lin Sen) (Shingle Pkr) 740 Union.....	254-4001
FONG, WEE HONG, (lab) 819 Jackson.....	
FONG, WING, (veg Dir) rr 640 E. Georgia.....	254-3482
FONG, WING, (emp White Lunch) 74 W. Hastings.....	
FONG, WING TOW, (Ha Shee) (retd) 742 E. Pender.....	
FONG, WONG LAI, 139 E. Cordova.....	
FONG, YAG YEN, (mach opr Westport Mfg) 221 Union.....	
FONG, YAI CHEW, (Wong Hang Kwan) (mlwkr) 513½ E. Cordova.....	254-3608
FONG, YIM, (Gee Sook Yee) (cook) 1029 Woodland.....	
FONG, YOUNG, (prop 7 Stars Confy) 250 E. Hast.....	
FONG, YOW, (pkr N. Shore Shingle) 258 E. Pender.....	
FONG, YUEN NUEW, (wid) 434 E. 60.....	
FONG DICKMAN, ESTHER E. (sch tchr Van City) 104-1290 W. 11.....	738-5848
FOO, BING JOHN, 251 E. Georgia.....	
FOO, HO Y, (Lee) (lab) 1127 Keefer.....	
FOO HUNG CO. LTD, (R.B. Lee mgr) (Genl Store) 129 E. Pender.....	MU 4-0613
FOO, K.M. 2320 Woodland.....	872-5872
FOO, KAI, 320 Union.....	MU 1-8588
FOO, LEE, (prop Foo Lee Co) 666 E. Pender.....	
FOO LEE CO, (Foo Lee prop) (confy) 115 E. Pender.....	
FOO, YEN, (Lee) (lab) 1127 Keefer.....	
FOOD BASKET, THE, (H.J. Yen, mgr) (gro) 4320 Slocan.....	HE 4-2712
FOOK, CHUNG, (retd) 609 Prior.....	
FOOK, CHUNG CHANG, (Lin Wan) (mlwkr) 618 Union.....	
FOOK, HING TONG, 513 Carrall.....	MU 1-7865
FOOK, HOY MAH, 1362 E. 10.....	
FOOK, JOE, (retd) 17-208 Union.....	
FOOK LEE LUNG CO, (S. & J. Chow) 261 E. Pender.....	MU 1-4813
FOOK WAH CONFY, 17 E. Pender.....	MU 4-2917
FOOK, WAH, (Min) (prop Guey Bros) 5927 Ontario.....	FA 7-5093
FOOK, YIN, (mlwkr) 391 Powell.....	
FOOKNIN, JANG, 203½ Carrall.....	MU 4-9975
FOON, BING, (cook Marine Coffee Shop) 1456 E. Pender.....	
FOON, HOY KUE, (pltry drsr W. Scott & Co) 646 Main.....	
FOUR STAR HOTEL, (W.N. Con) 207 Union.....	
FOURTH AVE. MKT, (Mrs. J. Chang) 2936 W. 4.....	RE 3-1214
FRASER BOX, (W.C. Fong, mgr) 987 River, Rmd.....	CR 8-5013
FRASER PRODUCE, (Mrs. Poy Lin Fong) 5969 Fraser.....	
FRISCO ROOMS, (Y. Won) 6 Water.....	



ADDING MACHINES
CALCULATORS



736-0464

BYRNES TYPEWRITERS LTD.

1115 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

拜尼士打字机公司

奥林匹亚打字机·计数器

經售
租賃

SALES, SERVICE, AND RENTALS



TYPEWRITERS
ELECTRIC
MANUAL



FUN, BOBBY C. (whsmn drvr C.P. Mdse Servs) 936 W. 17.....	
FUN, LOUIE K. (Shat Ching) (chef) 482 E. 20.....	TR 4-0158
FUN, MARLENE, 1655 Howard, Bby.....	298-9725
FUNG, AMY, (wid C.T.) (prop Amy's Groceries) 2701 W. Bway.....	733-3678
FUNG, AMY, 2620 W. 10.....	733-2336
FUNG, ARTH W. (Susan) (bkpr McDonald App) 364 W. 64.....	FA 5-4000
FUNG, CHIU, (Lab) rear 238 E. Pender.....	
FUNG, CHRISTINE MISS, 4639 W. 10.....	224-1054
FUNG, CHU G. (Polly) 5491 Elizabeth.....	FA 5-8093
FUNG, GORDON M. (Rosemary) (prop Hin Sing Jan) 2510 E. 1.....	
FUNG, GUY H. (How Chu Yet) (prop George Rms) 207 E. Georgia.....	
FUNG, HAI, 123 E. Pender.....	MU 4-8957
FUNG, HARRY, (ret'd) 208, 325 E. 14.....	
FUNG, HEE, 104 W. 16.....	879-5446
FUNG, HENRY W. (Mamie) (whsmn Pac Prod) 65 W. 20.....	TR 6-1661
FUNG, IRENE, (clk U.B.C.) 2701 W. Bway.....	
FUNG, JACK, (Ida) 614 Jackson.....	254-4698
FUNG, KAI FONG, 353 E. Georgia.....	MU 5-9886
FUNG, LEUNG MAY, 871 W. 48.....	
FUNG, LIN CHOP, 612 E. Hast.....	254-4590
FUNG, LIN SING, 207 E. Georgia.....	
FUNG, P.C.M. 2353 Westbrook Cres.....	228-8489
FUNG, PETER, (of Johnny's Mkt) 1660 Renfrew.....	
FUNG, PETER, (Burna) (clk Fleetwood Sls) 16 W. 21.....	TR 4-7055
FUNG, POON, 258 E. Pender.....	
FUNG, RONALD, (Wai Yee) (cook Scotts Cafe) 3724 Fleming.....	876-7443
FUNG, S. JAS. (car washer Duecks) 3724 Fleming.....	
FUNG, SHA SING, (plucker Lun Chong Co) 330 Powell.....	
FUNG, SHEE FOW, 316 Keefer St.....	
FUNG, SUEY KEE, (Margt) 657 Union.....	
FUNG, THOS, (Freelance Photog) 208-325 E. 14.....	TR 4-7502
FUNG, WIA C. (Louise) 501 E. Georgia.....	
FUNGE, CHRIS, (eng St. Vincent's Hosp) 30 W. 13.....	876-3728
FUNG'S GROCERY, (Mrs. L. Fung) 501 E. Georgia.....	254-4523
FUNLAND ARCADE, (G. Loy, mgr) (amusements) 619 Robson.....	MU 1-0645
G. & J. CO, (G. Chong) (Mens Wear) 1519 Coml.....	253-6432
G. & T. GROCY, (G.Y. Leong) 478 Union.....	
GAIN HING, (sht mtl wks) 258 Powell.....	
GAM, KWONG SANG 139 E Cordova.....	
GAME RANCH ARCADE (Coast Ventures Ltd) (Jas S. Der, mgr) 977 Gran.....	MU 1-1414

ROYDEN MORRIS & CO. LTD.

SPECIALISTS IN WESTERN CANADA SECURITIES

MEMBERS VANCOUVER STOCK EXCHANGE

司公市利毛丹萊

員會票股華雲家專券證西加

PHONE: 684-8564

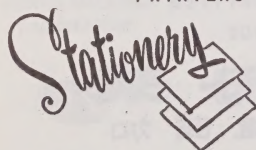
617 WEST PENDER STREET

VANCOUVER 2. B.C.

GAN, HUEY G. (retd) 7-266a Powell.....	
GANGLEY TRADING LTD. (Wai Wing Lee, pres) (importers) 280 E Pender.....	MU 4-7931
GARDEN DRIVE GROCERY (Miss N. Eng) 94 Garden.....	AL 3-0725
GARDEN HOTEL (G. Louie, mgr) 258 E Pender.....	682-9647
GEE, A. 1585 W 15.....	
GEE, A.G. 2244 E 41.....	327-5964
GEE, ALBT J. (Queenie) (studdt UBC) 635 Elmwood, Coq.....	
GEE, ALICE (studdt UBC) 326 W 46.....	
GEE, ALICE A. (wid) 1527 W 30.....	
GEE, ALLAN (Eva) (mgr LeRoy Confy) 1836 Trutch.....	
GEE, ARTH M. (Cathy) (retd) 1875-124 St Sur. RR1 W Rock.....	
GEE, ARTHUR (Flora) (retd) 2835 Victoria.....	872-1770
GEE, BAK LIN (Chu Yung) (wtr Lantrn Cafe) 733 E Cordova.....	
GEE, BAK LIN 122 Water.....	685-7896
GEE, BARK (of On On Tea Rm).....	
GEE, BILL 1985 Larch.....	736-4900
GEE, BING 734 Jackson.....	254-3560
GEE, BUCK (May) (prop Crystal Coffee Shop) 1771 E Hast.....	
GEE C.S. PRODUCE (B.S. & S.P. Jang) 2815 Gran.....	RE 8-7138
GEE, CHUCK (Sui Mae) (cook Balalaika Restr) 105-504 E Hast.....	
GEE, CLEANERS & LAUNDRY (L.M.Y. Gee) 607 Smithe.....	MU 4-6821
GEE, CYNTHIA (studdt) 128 E 23.....	
GEE, DAVID (Patricia) (trmr Pioneer Mfg) 3450 E 27.....	
GEE, ERIC A. (tchr N. Van Sch Dist) 245 Sandringham Cres. N. Van.....	YU 8-8951
GEE, ERNEST (retd) 3276 W 12.....	RE 8-7934
GEE, ERNEST (Bertha) (mlwr MB King Lbr) 2036 Nanaimo.....	AL 3-1094
GEE, MRS. EVELYN (slswmn LeRoy Confy) 1836 Trutch.....	
GEE, FIN 1771 E Hast.....	AL 5-3435
GEE, FRANCES N. MISS (clk Can Imp Bank) 2785 E 7.....	AL 5-4110
GEE, FRANK (Rose M) (transit opr BC Hydro) 6329 Ontario.....	FA 7-4838
GEE, FRED (Eileen) (picker Ford Motors) 11318 Loughren, N Sry.....	581-4986
GEE, FRED M. (mech Federal Pac Elect) 773 E 23.....	
GEE, GIM SOON (Shui Ling) (cook) 205-341 Gore.....	
GEE, GORDON D. (grader Whonnock Lbr) 635 Elmwood, Coq.....	939-3748
GEE, H. (Printer) 396 Powell.....	
GEE, HAROLD, (Arlene) (prsr Lions Gate Clnrs) 156 E. 8, N. Van.....	YU 8-2782
GEE, HARRY, 243 E. 15.....	874-2175
GEE, HARRY, 1527 W. 60.....	AM 1-2886
GEE, HELEN MRS, 1716 E. 47.....	321-3615
GEE, HELEN, (opr Surrey Classics Mfg) 2431 Eton.....	
GEE, HENRY, (May Lee) (cook Castle Hotel) 547 E. 8.....	
GEE, HENRY B. (Linda) (slsmn) 623 E. Pender.....	

MURPHY STATIONERY CO. LTD.

PRINTERS - OFFICE SUPPLIES - BUSINESS EQUIPMENT



馬菲文具公司

承印大小文件·辦公室用品·商業板器

PHONE: 876-5591

151 WEST FIFTH AVENUE

VANCOUVER 10, B.C.

GEE, HENRY J. (May) (pntr hlpr) 2755 E. 22.....	HE 4-3726
GEE, HONG CHA, (pkr Acme Shingle & Lbr) 627 Keefer.....	
GEE, HOW, 52 E. Hastings.....	
GEE HOW OAK TIN ASSN, (K.Y. Chin pres) 536 Main.....	683-3714
GEE, HOWARD, (Josephine) (Carp) 6927 Victoria.....	FA 5-1735
GEE, JACK B.Y. (trk drvr) 773 E. 23.....	
GEE JACKMAN, SUE, (wid J) (pres & mgr Kuo Kong Silk Co) 2687 McBain...	
GEE, JENNIFER, (sten) 6392 Laburnum.....	AM 1-6977
GEE, JERRY K. (Lila) (slsmn Davidson & Co) 2732 Eton.....	253-3351
GEE, JIMMY, (May) (cook Eldorado Hotel) 773 E. Pender.....	254-3516
GEE, JOHN KOW, (ret'd) 326 W. 46.....	
GEE, KEE, (retired) 139 E. Cordova.....	
GEE, KEE, (pres Dangee Prods) 326 W. 46.....	FA 7-3433
GEE, KENNETH, (appr S. Herbert & Son) 28 S. Nanaimo.....	255-2177
GEE, KEN O. (lab Storey Pie Co) 3276 W. 12.....	
GEE, MRS. KIP, 5570 Victoria.....	FA 7-1501
GEE, KONG YUEN, 517½ Carrall.....	
GEE, KUEY, 1555 Grandview Hwy.....	253-8838
GEE, KWONG YEW, (Lily) (mech The Chinese Voice) 623 E. Pender.....	
GEE, L. 1425 W. 71.....	261-1039
GEE, LAN ENG, (chkr Koret of Calif) 618 Jackson.....	
GEE, LEE MON Y. (Suey F) (prop Gee Clnrs) 128 E. 23.....	TR 4-1293
GEE, LEE SEY, 210 Carrall.....	
GEE, LILA, (prop Lila's Beauty Salon) 2732 Eton.....	253-3351
GEE, LILY, (mach opr Drapeshire Clothes) 1889 S.W. Marine.....	
GEE, LIN, (pkr Nifty Food Proc) 4785 Ross.....	
GEE, LYNN, 1765 W. 16.....	733-2545
GEE, M.B. MISS, 773 E. 23.....	874-4781
GEE, MRS. MAE, (of Bridge Cafe) 2269 Oxford.....	
GEE, MAN JIN, (Fong Hoy) (waiter Trader Vic's) 546 Salsbury.....	
GEE, MARGT J. MISS, (Barrister) 216-510 W. Hastings.....	681-7035
Residence: 623 E. Pender.....	254-2869
GEE, MIE F. (prop Smithe Coffee Bar) 892 Homer.....	
GEE, MING, (Laura) 523 Union.....	
GEE, NG TOY, 202-341 Gore.....	685-6660
GEE, NORMAN, 523 Union.....	254-3104
GEE, NORMAN, 927 Main.....	
GEE, OKJANG, (Won Chee) (prsr Tom Sing) 2431 Eton.....	
GEE, ON LEE, (prop Monarch Cafe) 470 E. Hast.....	
GEE, OWEN, (Mah) (wtr Ding Ho Drive In) 8-630 E. Georgia.....	254-3384
GEE, PETER, (King) (prop Mutual Coffee Bar & Rooms) 1118 Robson.....	
GEE, PHYLLIS, (bkpr Genl Appraisal) 1527 W. 60.....	
GEE, POI KOW FONG, (rooms) 442 E. Hast.....	

C. M. OLIVER & COMPANY

LIMITED

(ESTABLISHED 1907)

MEMBERS: VANCOUVER STOCK EXCHANGE, MONTREAL
STOCK EXCHANGE, CANADIAN STOCK EXCHANGE,
INVESTMENT DEALERS ASSOCIATION OF CANADA
B.C. BOND DEALERS ASSOCIATION

YOKE CHONG - CHINESE REPRESENTATIVE

PHONE: 684-9211

821 W. HASTINGS ST.

VANCOUVER, B.C.

投公買
資債壽
實股
業票

公奧
司利
華

GEE, SAUNDER, (Mah York Big) (coml Artist) 455 W. 19.....	874-0364
GEE, SHEONG W. (clk) 326 W. 46.....	
GEE, SHUT CHOW, (cook) 442 E. Hastings.....	
GEE, SONNY, (studt UBC) 623 E. Pender.....	
GEE, STAN, (Chan Chui King) (asst cook Castle Hotel) 547 E. 8.....	876-3920
GEE, SUE FONG, (pltry drsr W. Scott) 908 Nootka.....	AL 5-3762
GEE, SUI HOY, 356½ E. Pender.....	
GEE, MRS. SUNG MING, (mgr Eng Chow Co) 2-8631 Montcalm.....	
GEE, THOS E. (Serv. Station Attdt) 2036 Nanaimo.....	
GEE, TIM, (Emelie) (mach Bestwood Shingle Mill) 3254 Turner.....	AL 3-3262
GEE, TOMMY, 1908 E. 5.....	255-7129
GEE, TOMMY, (of Mt. Shasta Cafe) 4330 Gladstone.....	
GEE, TOMMY, (Quan Sue) (wtr) 414 E. Hastings.....	
GEE, WAI THOA, (wtr Mutual Coffee Bar) 100 E. Hastings.....	681-4747
GEE, WAI TOA, (Sylvia) (prop Cozy Corner) 1543 Frances.....	
GEE, WATT, (Mah) (of Model Cafe) 2732 Eton.....	253-3351
GEE, WING, (sec Ngai Lum Musical Soc) 299 E. Pender.....	MU 4-8766
GEE, WING JOE, 1755 Venables.....	253-8360
GEE, WING KEE, (Hong Shong) (prop Jing Wah Co) 1155 Union.....	254-4683
GEE, WING YIN, (Mah Hong) (retd) 480 Semlin.....	255-1087
GEE, WINSTON, (emp Rickshaw Cafe) 726 E. 7.....	874-0390
GEE, WONG, (prop Tom Sing) 2431 Eton.....	AL 3-3868
GEE, YEE BUN, 223a E. Georgia.....	
GEE, YOK KOW, (retd) 407a Keefer.....	
GEE, YOO DOO, (prop Cambie Uphol) 5626 Victoria.....	
GEORGE ROOMS, (Fung Ouy Chow) 207 E. Georgia.....	MU 2-9024
GEORGE'S CAFE, (G.S. & Mrs. V. Quong) 2523 Nanaimo.....	255-0820
OR.....	AL 3-9047
GEORGIA COFFEE BAR, (Q.H. Sam) 1326 E. Georgia.....	
GIFT BOX, 4253 Quebec.....	874-4322
GIM, DOO HUNG, 139 E. Pender.....	683-1896
GIM, KONG W. (cook Ding Ho Drive In) 75 E. Pender.....	
GIM LEE YUEN (1956) LTD, (Lam Kwok Chu mgr) 75 E. Pender.....	MU 5-9743
GIM SING RESTR & CABARET LTD, (J.W. Yuen pres) 442 Main.....	
GIM WAH CHIN, 337 E. Hastings.....	
GIN, BING HONG, 207 E. Georgia.....	
GIN, CHEW KOI, (Wong) 723 E. Cordova.....	
GIN, CHUCK, (of Dandy Cafe) 1895 Powell.....	
GIN, DON, (Mah) (of Lord Byng Confy) 3190 Camosun.....	224-6767
GIN, EDW. (Suzanne) (prop Hong Kong Cafe) 1772 Manning Pt. Coq.....	942-8931
GIN, GEE, (hlpr Model Cafe) 546 Salsbury.....	
GIN, GEO, (Leemea Kon) (cook Dragon Inn) 2706 E. 22.....	HE 1-8733

LANCE BISSETT LTD.



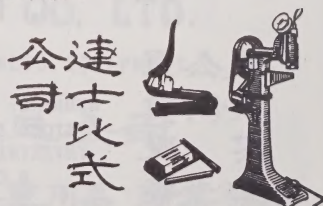
釘各
裝種
用大
與小

BOSTITCH
STAPLERS & STAPLES

of all kinds
MANUAL - ELECTRIC - PNEUMATIC
WIRE STITCHERS

Calwire HEAVY DUTY
STAPLERS-NAILERS-SUPPLIES

"Call Your Bostitch Economy Man"



PHONE: 433-2433
4385 GRANDVIEW HWAY.

GIN, GIM CHONG, 311 E. Pender.....	
GIN, JOHN, (cook) 2115 Parker.....	
GIN, KIM, (Lucky Dollar Store) 5065 Joyce.....	431-1708
GIN, LOW, 705 Jackson.....	254-2964
GIN, N.G. PARK, (mlwkr M.B. King Lbr) 2233 Quebec.....	
GIN, PHILIP, (prop Van Chinese Food) (Cafe) 2115 Parker.....	
GIN, QUAN, 258 E. Pender.....	
GIN, SAI KAM, 2115 Parker.....	AL 4-1880
GIN, SHUI SHUM, 1555 E. 5.....	253-8393
GIN, SOO, (Lee) (of Lucky Dollar Store) 723 E. Cordova.....	
GIN, TONG FONG, (Ying Wah) (retired) 2328 Kway, P. Coq.....	942-9150
GIN, TONY, (atdt Soons B.A. Serv) 518 E. Cordova.....	
GIN, WING DEN, (Mah) (cook) 723 E. Cordova.....	254-3203
GIN, YEE, (Eng) (cook Postum Cup) 1616 Napier.....	AL 3-9557
GIN, YOK SHUN, (hsemm Mrs. P.V. Glaspie) 1737 Mathews.....	
GIN'S JEWELLERY, (F. Ming) 329 Main.....	
GLEN'S GROCERY, (Mrs. D. Wong) 2715 Dundas.....	
GLENBURN FISH & CHIPS, (Tom Kong) 3901 E. Hast, Bby.....	
GLENDALE GROCERY, (G.G. Fee) 864 Renfrew.....	
GO, CHOY, (bundling crew Rayonier Mar Div) 1066 Pacific.....	681-4068
GO, LING, 415½ Keefer.....	
GO, ROSS, (Chain puller Rayonier Mar Div) 16 W. 7.....	876-4689
GO, YORK HIN, 472 Alexander.....	
GO, YUK, 163 E. Cordova.....	
GOH, CHYE S. (Thelma Y) (dentist) 5-501 Main.....	MU 5-6302
Residence: 5270 Ash.....	AM 6-5558
GOLDEN HORSESHOE RESTR CATERERS LTD, (Henry Wong pres/mgr)	
2865 E. Hastings.....	AL 5-8474
GOLDEN STAR ROOMS, (B.Q. Lee, prop) 234 E. Powell.....	MU 3-3411
GONG, 640 E. Pender.....	
GONG, CHOU LOU GEE, (wid C.W.) 303-705 Jackson.....	
GONG, HARRY B. (Leah) (mlwkr M.B. King) 3428 E. 29.....	HE 3-1580
GONG, JOE YEN, (Mavis) (prop Albert's Groc) 6905 E. Bway, Bby.....	299-5664
GONG, LOW, 1236 E. 8.....	879-5514
GONG, MRS. MAVIS, (clk Albert's Groc) 6905 E. Bway.....	299-5664
GONG, SOON, (cook) 203-83 W. Pender.....	
GONG, WM. 303-705 Jackson.....	
GOOD SHEPHERD MISSION, (Chinese Anglican) (Rev. T. Speed) 636 Keefer..	
GOODWAY MKT, (Chas Soon) 4033-37 Cambie.....	
GOON, C. RANDY, (studdt UBC) 2114 Triumph.....	255-5571
GOON, LAWRENCE, (clk P.O.) 178 W. 16.....	
GOON, RAY E. (clk P.O.) 2114 Triumph.....	255-5571

STOCKS - BONDS - COMMODITIES

WILLIAM L. WEED - MANAGER



MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INC.

MEMBERS OF NEW YORK, TORONTO & VANCOUVER STOCK EXCHANGE

美林股票公司雲高集分行

UNITED KINGDOM BUILDING

Henry Mok, Chinese Representative

409 GRANVILLE STREET

VANCOUVER 2, B.C.

PHONE: 682-3311

GOON, MRS. RUTH, (wid R) 2114 Triumph.....	255-5571
GOON, WING WAH, 2449 Prince Edward.....	TR 6-9888
GOON, MRS. WONG SHEE, (wid L.D.) 746 E. Pender.....	
GOON, WONG WING, (mlwkr M.B. King Lbr) 658 Keefer.....	
GOON, YIP GEO, (pkr Western Packaging).....	
GORDIE'S GROCERY, (Hong Chung) 4477 Inverness.....	
GORDON GROCERY, (Lum Cheng) 3798 E. Hast, Bby.....	
GORDY'S RADIO & T.V. SERVICE, (G. Jung & V.W. Cumyow) 253½ E. Hast.....	MU 3-1011
GOW, ALEXANDER M, 1075 Jervis.....	681-4762
GOW, FOON MING, (Sanley) 21 W. 22.....	TR 9-4817
GOW, FOON SING, (Alice) (shpr W. Scott & Co) 1248 Frances.....	
GOW, JIM YUEN, (wtr Ding Ho Drive In) 775 Victoria.....	
GOW, RON, (Kam Ho) (drvr B C. Pony Exp) 40 W. 23.....	
GOW, SAM, 1248 Frances.....	253-0404
GRANDVIEW MARKET, (W. Quan) 3718 Grandview Douglas Hwy, Bby.....	HE 3-5925
GRANDVIEW STM. LNDRY, (S. Hong) 891 Prior.....	254-3325
GRANVILLE MKT, (K.R. Quan) 2072 W. 41.....	AM 1-4757
GREENLAND FARM, 320 River Rd, Rcmd.....	
GREEN JADE RESTR LTD, (T. Laing & M. Mah) 230 Lonsdale, N. Van.....	YU 7-3303
10515 Trans Can. Hway, Sry.....	581-4663
GREEN PRODUCE, (G. Chin) 2905 W. Bway.....	RE 8-4841
GREEN & LOUIE REALTY LTD, (Chas Louie pres) 525 Main.....	MU 4-1036
or.....	MU 4-9821
GUEY BROS. CONFY, (Fook Wah) 17 E. Pender.....	
GUM, BING HOON, (See Lee) 206 Main.....	684-4070
GUM, MRS. FRANCES, (Supvr Aljean Sportswear) 120 W. 60.....	321-3972
GUM, GUY, (sawyer Surrey Cedar Prods) 391 Powell.....	
GUM, JOE, (Frances) (prop Le Man Cafe) 120 W. 60.....	321-3972
GUM, JUDITH D. (studt) 120 W. 60.....	321-3972
GUM, SOON, 1387 McBride, N. Van.....	YU 7-9061
GUM, V. JOANNE, (typist Canada Trust) 120 W. 60.....	321-3972
GUM, WM. J. (studt UBC) 120 W. 60.....	321-3972
GUM, WONG, (fctry wkr Pioneer Mfg).....	
GUN, ELLA E. MRS, 3450 W. 6.....	RE 3-0165
GUN, GOW, (Fong Gee Tam) (cook Pon's Restr) 1454 William.....	255-8031
GUN, LEONG, (cook Bamboo Terrace) 1454 William.....	
GUN, TONG LEE, (drvr Kau Kau Corner) 1454 William.....	
GUNG, EDW B. DR, (Mary T) 308-193 E. Hastings.....	MU 1-8610
Res. 436 W. King Edward.....	TR 6-7017
GUNG, JAMES MENS WEAR LTD, 613 No. 3 Rd. Rcmd.....	CR 8-5031
GUNG, JAMES SEID, 817 Bowcock, Rcmd.....	BR 7-8427
GUNG, JANICE S.C. (studt U.B.C.) 436 W. King Edward.....	

At the sign of the Chevron

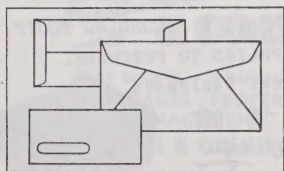
**WE TAKE BETTER CARE
OF YOUR CAR**

下牌倫化舍在
好較比車的你料照



GUNG, M.K. (May F) (clk Sunset Pharmacy) 4301 Pine, Bby.....	HE 3-9419
GUNG, SAM, (orderly Mt. St. Joseph's Hosp) 490 E. 19.....	TR 6-3897
GUNG, SPENCER K. (studt) 436 W. King Edward.....	TR 6-7017
GUNN, JOHN, (retired) 853 E. Pender.....	
GUNN, KWOK ON, (mgr The Chinese Times) 116 E. Pender.....	
GUNN, LEE TOON, (Nellie) (acct Quon On Co) 186 W. 44.....	FA 5-4036
GUNN, MISS ROSE, (teller Tor-Dom Bank) 3-116 E. Pender.....	
GUNN, SUN SHING, 1843 William.....	253-0840
GUNN, SUNNY, 186 W. 44.....	FA 5-4036
GUNN, WAH F. (car wshr Van Mtrs) 2238 E. 41.....	
H.K. CONFY, (K.W. Ho) 2482 E. Hast.....	
HALLETT'S CAFE, (J.Y. Lee & P.K. Chin) 1736 Comm1.....	253-9075
HAM, ON BON, (Mrs. Lai Wong) (cook Lon Kee Diner) 757 Prior.....	254-2859
HAM, POY, 406 Union.....	254-2786
HAM, WONG, (cook R.M. Randall) 2890 Bellevue, West Van.....	
HANDY SPOT COFFEE SHOP, (Peter Lee) 500 W. Pender.....	683-9043
HANDY STORE, (Groc) (C.H. Cheng) 4648 Imperial, Bby.....	HE 1-5821
HAPPY MARKET, (Yee Comb Louie) 1605 Renfrew.....	AL 3-8038
HARDY'S GROCERY STORE, (Lin Ng Chuck) 1904 Grant.....	AL 3-6818
HARDY'S GROC. STORE, (G. Jang) 1127 Montroyal Blvd, N. Van.....	
HARRY'S GRILL, (H.L. Quon) 1068 Robson.....	
HARRY'S GROCERY, (H. Lim) 269 W. 3 N, Van.....	YU 8-9036
HARRY'S MARKET, (L. & Y. Wou) 3313 Kway.....	433-8018
HARRY'S PRODUCE, (P. Quan) 6281 Fraser.....	327-4938
HASTINGS APTS, (B.K. & D.C. Soon) 306-8 Vernon.....	
HASTINGS CAFE, (Jew Bing Quan) 6691 E. Hast, Bby.....	CY 8-9025
HASTINGS CLEANERS, (J. Lee) 707 E. Hast.....	
HASTINGS COIN OPERATED LAUNDRY & DRY CLEANING, 639 E. Hast.....	254-3913
HASTINGS ESSO SERVICE, (D. Joh) 386 E. Hast.....	681-4556
HASTINGS MOTORS, (W. Lee & G. Wong) 356 E. Hast.....	MU 4-0919
HASTINGS SHOE RENU, (W. Chang) 2476 E. Hast.....	
HAZELWOOD HOTEL, (L.B. Gee) 344 E. Hast.....	MU 3-9552
HEATLEY BLOCK, (Y. Mah) 405 Heatley.....	
HEATLEY TRADING LTD, (J. Lim) (whsle tobacco) 129 Keefer.....	MU 1-7595
HEE, CHEUNG, 905 Queens, N. West.....	LA 1-3183
HEE, HERBT, (Nancy) (clk Keefer Food Distrib) 1623 E. Georgia.....	255-0167
HENNESSEY'S CHINESE FOODS, (L. & E. Lee) 1480 Marine, W. Van.....	WA 2-1533
HENRY'S CAFE, (F. Quan) 2296 E. Hastings.....	AL 5-6044
HENRY'S CAFE, (H1 Chow) 601 E. Hastings.....	
HENRY'S GROCERY, (H.H. Chu) 4530 Kingsway, Bby.....	HE 4-5810
HENRY'S SERVICE, (H.H. Leong) (Serv. Stn) 231 E. Pender.....	MU 4-4922
HI-GRADE FRUIT, (Mrs. L. Yew) (Produce) 1382 Kingsway.....	874-1822
HI-LITE FOODLAND CO, (M.H.A. Lowe) 5810 Victoria.....	FA 1-0353

PIONEER ENVELOPES LTD.



MANUFACTURERS AND PRINTERS OF ENVELOPES
OWNED AND CONTROLLED IN BRITISH COLUMBIA

封信印刷及造製
營經及本資詩卑

司公封信亞尼安派

MUTUAL 3-2131

560 CAMBIE STREET

VANCOUVER 3, B.C.

HI-WAY COFFEE BAR, (F. Wong) 7111 Lougheed Hwy, Bby.....	
HI-WAY MARKET, (H. Chong) 7111 Lougheed Hwy, Bby.....	CY 8-9544
HIGHLAND FISH HATCHERY, (Lee Jone) (tropical fish & equip)	
592 Powell.....	254-2634
4567 Lougheed Hwy, Bby.....	
HIGHLAND FRUIT MARKET, (M.S. Yuen & L. Poy) 2471 E. Hast.....	
HIGHLAND GROCERY, (Lee Jone) 582 Powell.....	
HIGHWAY PRODUCE, (C. Wong) 1710 E. Bway.....	TR 2-1126
HILL, NORMAN RADIO, (T. Wong) 2867 W. Bway.....	RE 3-5141
HILL TOP CAFE, (Joe Yee) 5939 E. Hast, Bby.....	
HILLBORO APARTMENTS, (Bill Mah, prop) 601 E. 6.....	
HILLINGTON APTS, (T. Yee) 1731-33 Franklin.....	
HILLTOP GROCERY, (K. Dong) 3690 Douglas.....	
HIN, FONG YIP, (arch Rhone & Ireadle) 441 W. 13.....	
HIN SING JAN, (G.M. Fung) (gro & meats) 238 Powell.....	MU 4-4727
HING, CHANG, 3-609 Heatley.....	
HING, CHEW, (pkr N. Shore Shingle) 844 E. Pender.....	
HING, DANIEL, (Ida) 445 Garry Rd, Rcmd.....	BR 7-8450
HING, EDDIE CHOR W. (mgr Ding Ho) 651 Union.....	
HING, GEE KWONG, (cook L.L.G. Bentley) 1402 McRae.....	
HING, HARRY, (Helen) (mntnce ABC Packing) 529 Steveston, Rich.....	BR 7-5926
HING, JAMES, (Lily) 1202-1 Ave. Rcmd.....	BR 7-6327
HING, JOE, 895 Douglas, Richmond.....	CR 8-2983
HING, JOHN & CO. LTD, (Chew Wah pres) (Prod) 886 Malkin.....	253-8464
HING, KOW, (cook) 232 E. Pender.....	
HING, LAI, 527 E. Cordova.....	254-2957
HING, MRS. LILY, (smstrs C. Kent) 2221 Venables.....	
HING, MEE KEE LOO, (rooms) 553 Prior.....	254-2560
HING, RICHARD T, 403-341 Gore.....	
HING, YEE, 149½ E. Pender.....	MU 4-2688
HING, MRS. YET, (prop Ninety-Nine Mkt)	
HIP, MRS. LAM SHE, 208 Union.....	
HIP LUN ROOMS, 257 Keefer.....	
HIP SANG CO, (A.L. Wong) 336 Keefer.....	MU 1-6867
HIP, YICK, 350 E. Pender.....	MU 1-8986
HO, ALLAN, (Eliz) (postmn) 6126 Balsam.....	AM 1-3889
HO, ARCHIE, 2557 Oxford.....	253-9345
HO, ARTH, (Betty M) (prop Specks Pharmacy) 4976 Cambie.....	FA 5-7846
HO, BENNY, 465 E. 16.....	876-7876
HO, BERCHING, (sr lib asst UBC) 1130 E. Pender.....	
HO, BONG, (Jan Sook Kai) (slsmn) 365 E. 38.....	327-6981
HO, CHARLES, 1660 E. Georgia.....	255-4764
HO, CHARLES K. (Margt) (of Can Pltry) 2428 Cambridge.....	

CARR ELECTRIC LTD

NORESCO OF CANADA LIMITED

DEALERS IN THE FINEST OF ELECTRONIC & RECORDING EQUIP.

TAPE RECORDER RENTALS MAY BE APPLIED TO PURCHASE.

We Repair All Makes of Electrical Equipment

机音錄式各價租售脩

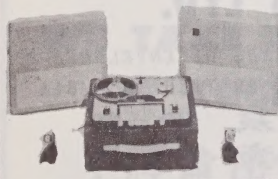
司公机動電卡

Noresco Tape Recorder

1037 GRANVILLE

PHONE: 685-7425

Noresco Record Player



ALPHABETICAL LISTING

95

HO, C.C. (mgr Life Mirror Magazines) 2301 Riverside, N. Van.....	929-1689
HO, CHONG, (Eng) (Fruit Dir) 174 W. 19.....	876-6891
HO, CHONG KWOK, (Say Yee) (jntsr Aljeon of Canada) 1721 E. Georgia.....	
HO, MRS. CHOY JANG, (pkr Terminal Fruit) 2460 Rupert.....	
HO, DAVID M.S. (Postman) 174 W. 19.....	
HO, DO FAN, (cook Scott's Cafe) 666 Commercial.....	255-8704
HO, DON, (hlpr Can. Pltry) 2428 Cambridge.....	
HO, DON, (hlpr Empire Box) 721 Keefer.....	
HO, DESMOND, (studt) 1721 E. Georgia.....	
HO, EDW, 630 Prior.....	
HO, FANG GAN, 1404 Parker.....	253-9442
HO, FOK CHONG, (retd) 350 E. Pender.....	
HO, FRANCIS, (Mary) (physician) Res. 415 E. 21.....	876-9543
Bus. 3268 Main.....	876-9853
HO, FUEY, 723 Dunlevy.....	
HO, G.D. (tchr Van Sch Bd) 1041 Pacific.....	
HO, GAIN, (mgr Washington Hotel) 177 E. Hast.....	
HO, GEO, (Gee Hai) (prop Marine Lunch) 3631 Slocan.....	HE 3-0226
HO, GORDON, (waiter Ho Ho Cafe) 7780 Kway, Bby.....	
HO, HARRY, (Pauline) (clk T.B. Assn) 1284 E. 16.....	TR 9-3152
HO, HENRY, (cook Ding Ho Drive In) 350 E. Pender.....	
HO, HENRY, (Virginia) (lab techn R.C. Hosp) 2343 Yew.....	
HO, HENRY J.K. (Sybil H.S.) (pres Reid's Pharmacy) 457 W. 41.....	FA 5-1653
HO, HING, (drvr Prawn Hse).....	
HO HO CAFE, (T. Ho) 7780 Kingsway, Bby.....	LA 2-1823
HO HO CHOP SUEY LTD. (L. Jeu) 102 E. Pender.....	MU 1-1030
HO, HONG, 311 E. Pender.....	
HO INN CO. LTD. (S.H. Lim, mgr) 79 E. Pender.....	MU 4-3743
HO, JACK, (deck hd B.C. Govt Ferries) 1143 E. 13.....	
HO, JACKSON, (Annie) (merchant) 2405 Franklin.....	
HO, JAMES, 1029 Woodland.....	253-7649
HO, JAS. (wtr Ho Ho Cafe) 7780 Kway, Bby.....	
HO, JOCELYN, (studt) 1721 E. Georgia.....	
HO, JOE, (cook Ding Ho Drive In) 350 E. Pender.....	
HO, JOHN K. (Wiafun) (cook B.C. Ferries) 2273 W. 8.....	RE 3-3185
HO, JOHN, (M. Eunice) 3434 Dunbar.....	
HO, JOHN, 1721 E. Georgia.....	
HO, JOHNSON, 566 Prior.....	254-2882
HO, JOSEPH, (Lenna) (carp) 2522 E. 1 Ave.....	255-6762
HO, JUNG Y. (Mary) (retired) 2522 E. 1.....	
HO, KEN, (Chu Mei) (supvr Kam Yen Jan) 223 Keefer.....	
HO, KENNETH, 223 Keefer.....	681-6665

Established 1906
A.E. AUSTIN
& CO. LTD.
 REAL ESTATE - INSURANCE
 MORTGAGES - PROPERTY
 MANAGEMENT
 INDUSTRIAL & COMMERCIAL

MEMBER OF THE VANCOUVER REAL ESTATE BOARD

各柏樓大買
 項文房小盡
 燕旅屋生實
 梳店字意業

實柯
 業士
 公甸

5 OFFICES IN GREATER VANCOUVER

HEAD OFFICE: 714 WEST HASTINGS ST.

VANCOUVER, B.C.

MU 3-8211

HO, KOW, (retired) 4976 Cambie.....	
HO, KWONG W. (Jung) (prop H.K. Confy) 2482 E. Hastings.....	
HO, LAI BUN, (Susan) (whsmn Rex Whol) 2887 Adanac St.....	AL 5-4293
HO, LEE, (Dishwasher Executive Club) 1029 Woodland.....	
HO, LEE SAN, 2406 W. 3.....	733-3009
HO, LILLIAN MISS, 350½ E. Pender.....	
HO, LLOYD, (Grace) (clk Daves Super Mkt) 1666 E. 56.....	FA 5-5511
HO, LONG, (Wong Woon Oi) (cook Dragon Inn) 121 W. 6.....	TR 9-3932
HO, MRS. M. EUNICE, (prop Three Smart Girls Hairstylists) 3434 Dunbar	
HO, MRS. MARGUERITE M. (cash A. & N. Store) 346 E. Cordova.....	
HO, MARIA, (opr Jantzens) 4584 W. 5.....	
HO, MON BING, 208 Union.....	
HO, NAY SING, (cook Ding Ho) 350 E. Pender.....	
HO, MRS. NGAU FUNG, (opr Western Cap) 2250 Columbia.....	
HO, NIN, (retd) 227 Carrall.....	
HO, QUON, (Ngan Fung) (cook) 2250 Columbia.....	
HO, QUON, 2135 Quebec.....	874-5583
HO, RANDY, (studt) 1391 E. 8.....	
HO, ROBERT C.F. 780 W. 53.....	321-0101
HO, ROYAL, (Yan) (prop Yans Groc) 2887 W. 24.....	326-5037
HO, RUPERT, (Lin Soo) (prop Corner Groc) 3140 E. 1.....	
HO, SAM, (Chan Soo Hay) (cook Dragon Inn) 121 W. 6.....	
HO, SIK GEE, (Loretta L) (sawyer Horne Bros) 274 E. 38.....	325-9427
HO, SIN BUN, (cook B.C. Govt Ferries) 465 E. 16.....	
HO, SING, (Hong Doo) (cook) 357 E. Hast.....	
HO, SOW W. (Eva C) (typesetter Ho Sun Hing) 3379 E. 3.....	AL 3-1996
HO, STEVE, (Lai) (car clnr C.P.R.) 816 E. 14.....	TR 4-7687
HO SUN HING PRINTING CO, (Lam Fong) 259 E. Georgia.....	MU 1-9642
HO, TEN SEN, 234 Powell.....	
HO, THOS P. (Anne) (slsmn Chess Bros) 650 E. Pender.....	254-3527
HO, TIN HOO, (clk Dave's Super Mkt) 1666 E. 56.....	
HO, TOM, (prop Wingate Hotel) 31a West Pender St.....	MU 4-2098
HO, TONNG, (prop Ho Ho Cafe) 7780 Kway, Bby.....	
HO, TOY YEE, (retired) 101 E. Pender.....	
HO, MRS. VENUS, (sten Gowan & Butts) 1381 E. 8.....	
HO, VICTOR M. (Wai Lin) (trk drvr) 174 W. 19.....	
HO, WILLIAM, 346 E. Cordova.....	681-6407
HO, WILLIE, (carp) 1804 E. 12.....	872-1185
HO, WING, 1721 E. Georgia.....	255-6703
HO, YEE JOON, (lab) 743 Keefer.....	254-3365
HO, YEE SHING, (Ng Chong Gue) (prop Cascade Rooms) 134 Powell.....	
HO, YEE WAY, (Woo Shee) (cook Executive Club) 721 Keefer.....	254-3469
HO, YOD, (York Wai) (prop Victoria Dr. Grocy) 1190 Victoria.....	AL 5-4468



R. H. (BOB) LEE,
B. Comm.

張亮平

H.A. Roberts Ltd.

- * REAL ESTATE
- * INSURANCE
- * MORTGAGES
- * PROPERTY MANAGEMENT

市拔笠
司公限有
梳燕 ~ 業實
業實管代
項款揭按

562 BURRARD STREET

MU tual 2-1474

VANCOUVER, B.C.

HO, YOU KWONG, (Jang) (retd) 2460 Rupert.....	
HO, YUEN, 31a W. Pender.....	
HO-A-CHOO, JOHN A. (Dentist) 2005 E. 43.....	
HOI MING KWOK SOC OF CANADA, (Y. Chow, mgr for Can) 510 Main.....	MU 5-5053
HOK, JOHN, (retired) 11058-130 St. N. Surrey.....	584-0253
HOLLYBURN MARKET, (R.C. Kwan, mgr) 1773 Marine Dr. W. Van.....	WA 2-4158
HOLLYWOOD APARTMENTS, (M. Fong) 1522 E. 3.....	
HOLLYWOOD CAFE, (P. Chung & W. Yee) 3466 Cambie.....	TR 6-8516
HOLLYWOOD CLEANERS, (H. Lee & J. Jang) 218 Powell.....	MU 1-7733
HOLLYWOOD MKT, (W.K. Wong) 6168 Kway, Bby.....	433-3621
HOMEWAY CONFY, (T. Wong) 903 E. Bway.....	
HON, GOO QUE, (wid H) 1894 E. 11.....	
HON, LEW JUN, (pant opr Lounge Fashion Clothes) 420 E. Cordova.....	
HON, NORMAN, (Effie) (drvr Chew Prod) 1894 E. 11.....	TR 2-1150
HONESTWAY GROCY, (D.H.F., T.H.Q., & Y.Q. Chow) 1101 Nelson.....	MU 1-3912
HONG, BEN, (hlpr Scott's Cafe) 333 Keefer.....	
HONG, CAROLINE, (hairdresser Flamingo Beauty Salon) 333 W. 16.....	
HONG, CHAN KOW, (Har) (prop Hop On Yuen) 5674 Marine, Bby.....	
HONG, CHANG KEE, 252 E. Pender.....	684-5010
HONG, CHARLIE, 333 Keefer.....	
HONG, CHEW, 232 E. Pender.....	
HONG CHONG FISH & POULTRY, (T. & K. Lum) 209 E. Pender.....	MU 1-2618
HONG, CHRIS J. (studt) 4050 Osler.....	RE 3-9505
HONG, DIANA, 2772 Spruce.....	733-3803
HONG, DON, (Marilyn) 3-4196 Main.....	
HONG, F. GEO. (Chu Yet) (cook) 207 E. Georgia.....	MU 4-3404
HONG, ENG, 4848 Beatrice.....	
HONG, FONG WEE, 819 Jackson.....	254-3394
HONG, GAI, (retd) 232 E. Pender.....	
HONG, GAI TIM, (Ying) (gdnr Hop On Yuen) 5674 Marine, Bby.....	
HONG, GIN, 518 E. Cordova.....	
HONG, GING DUN, (Yat Louie) (prop Quebec Grocery) 1077 W. Bway.....	
HONG, GUY HOY, (Anna) (filleter B C. Fish) 752 E. Pender.....	
HONG, HING, 237 Main.....	
HONG, JAMES, 2175 Pandora.....	255-0061
HONG, JANG, 609 Heatley.....	254-2598
HONG, JANG E. (May) 4050 Osler.....	RE 3-9505
HONG, JAS, (prop Kiu Len Book Co) 220 E. Georgia.....	
HONG, JOAN M. (tchr Delta Sch Distr) 10262-133a St. N. Surrey.....	581-8159
HONG, JOHNNY, 1077 W. Bway.....	736-0832
HONG KEE CAFE, 123 E. Pender.....	
HONG, KEN, (Loretta) (mgr Shaugh Mkt) 5637 Heather.....	AM 1-3073

Hofbrauhaus

C A B A R E T - R E S T A U R A N T

FAMOUS FOR MUSIC, ATMOSPHERE AND TENDER SCHNITZELS

Paul Hoepfner's Magic Violin and His Orchestra

會 總 夜 市 可 走 希 夫 可

OPEN TUESDAY TO SATURDAY FROM 8 P.M.

RESERVATIONS PH: 682-4671, 682-9140 (After 7:00 P.M.) 1023 WEST GEORGIA

宜
女
場
所

著
名
音
樂

HONG, KONG, (mkt gdnr) 41st & S.W. Marine.....	261-1026
HONG KONG CAFE, (E. Gin) 2330 Kway, Pt. Coq.....	942-7737
HONG KONG CAFE CO, (C.V. & V.H. Lum) 149 E. Pender.....	MU 4-4629
HONG KONG YUEN, Indian Reserve.....	
HONG, LAM G, (lab C.T. Takashai & Co).....	
HONG, LARRY, 5937-124a St. Sry.....	596-8033
HONG LEE LNDRY, (Lai Hung) 1207 Robson.....	
HONG, LORETTA, (sten Edwards & Edwards) 372 E. Cordova.....	
HONG, LOUIE EDWARD, 1016 East Aintree Cres, Rcmd.....	BR 7-7461
HONG, LOW, (sawyer Horne Bros).....	
HONG, MARY, 226a Powell.....	
HONG, PACK KAI, (reted) rear 238 E. Pender.....	
HONG, PAMELA, (clk H.Y. Louie) 333 W. 16.....	
HONG, RANDOLPH, (studt) 4050 Osler.....	
HONG, SAM, (pres Grandv Steam Lndry) 891 Prior.....	
HONG, SHANE, 2092 E. 13.....	TR 9-3987
HONG, SONNY, (Ruth) (of Larch Grocy) 132 W. 61.....	FA 1-6446
HONG, TEP, 8322-148 St. Sry.....	594-9936
HONG, TERRENCE W.S. (Helen) (emp Spin Craft Mfg) 3445 Adanac.....	299-3821
HONG, TOM, (Porter Clancy's Coffee Shop) 615 Princess.....	
HONG TOM LAUNDRY, 10427-Trans Canada Hway, Sry.....	581-9640
HONG, TOY, 126 E. Pender.....	MU 1-6668
HONG, WAI, (retired) 252 Powell.....	
HONG, WILLIAM, (Fay) (miner) 5430 Ash.....	
HONG, WING, rear 329 Columbia.....	MU 3-5187
HONG, WING WO, (Mae) (lab Silvertree Sawmills) 504 Hawks.....	
HONG, WING WO, 2150 Oxford.....	225-5318
HONG WO & CO, (genl Mdse) 530 Dyke, Rcmd.....	BR 7-7337
HONG, WO YORK, (cook) 832 E. Pender.....	
HONG, MRS. YEE GEE, 3-1552 E. Pender.....	AL 5-7583
HONG YICK CO, (Hoy Chan mgr) (meats & gro) 238 E. Pender.....	MU 1-1052
HONG, YICK QUEN, (drvtr Swartz Bros) 752 E. Pender.....	
HONG, YING YEE, 2814 E. 3 Ave.....	255-5853
HONG, MRS. YIP PING, (prop Wah Sun) 623 E. Pender.....	
HOO, MRS. GUY LIN, (wid) 1523 E. 11.....	
HOO, JOE, 1523 E. 11.....	TR 4-5655
HOO, JONG YOW, (pkr Western Packaging) 1029 Union.....	
HOO TELL SOCIETY ROOMS, 249 Keefer.....	MU 1-9394
HOO, YEN CHOW, (Sue) (cook B.C. Ferry Syst) 1523 E. 11.....	
HOO, YOW KWONG, 2460 Rupert.....	AL 3-1395
HOP HING YUEN, 16550-60 Ave, Surrey Centre.....	574-5021
HOP LEE FARM, 2267 Hamilton, Rcmd.....	526-3274
HOP, LEE MAN SOO, (mgr Tobac) 525 Carrall.....	

元豐公司

YUEN FONG CO

TELEPHONE: 683-6858

683-6859

242 - 244 EAST PENDER STREET

VANCOUVER 4, B.C.

HOP ON YUEN CO, (Hong Chan Kow) (mkt gdns) 5674 Marine, Bby.....	HE 3-5710
HOP SING CO, (Fong Man Yuen) (pltry) 274 E. Pender.....	MU 1-9047
HOP, YEE YUEN, 5041 Byrne Rd, S. Bby.....	
HOPE, MRS. ADA, (wid J) 603 W. 54.....	FA 5-9644
HOPE, EDDY, (chauf Tom's Taxi) 291 E. Georgia.....	
HOPE, JUNG S. (tailor Eatons) 708 W. 16.....	
HOPWO, EDW G. (Joan) (drftsmn Western Bdge) 6808 Dumfries.....	325-2160
HORNBY GROC, (W.D. Lee) 902 Davie.....	MU 4-1832
HOT DELIVERY, (J.K. Lowe) (Chinese Food) 252 W. Bway.....	TR 9-5292
6585 Fraser.....	321-2377
HOW, ANDREW, (studt UBC) 692 W. 54.....	
HOW, CHIN TAN, (pres Sun Min Sang Co) 508 Hawks.....	254-3836
HOW, DON, (mlwkr Weldwood) 1055 S.W. Marine.....	
HOW, DONG, (cook) 652 E. Georgia.....	
HOW, GORDON C. (studt) 4649 W. 14.....	
HOW, H. JESSIE, (sec H.R. Wright & Assoc) 4276 W. 10.....	224-5570
HOW, JOE G. (of Jubilee Grocy) rear 3606 Nanaimo.....	
HOW, KAM, (Pan) (prop Alexander Suites) 692 W. 54.....	FA 5-0353
HOW, LIN, (Su Lan Gee) (clk) 1779 E. 34.....	
HOW, MARGT I. (steno Gowan & Butts) 4276 W. 10.....	
HOW, PETER, (studt UBC) 692 W. 54.....	FA 5-0353
HOW, SANG, (cook) 652 E. Georgia.....	
HOW, T. DENNIS, (studt UBC) 4274 W. 11.....	225-9361
HOW, THOS G. (Barbara) (reg div air servs. Can Govt) 4274 W. 11.....	224-9361
HOW, W.B. (Ida) (attdt Deacon's Serv) 1055 S.W. Marine.....	266-2474
HOW, WENDY, 1855 Arbutus.....	736-5305
HOW, YOW, (ret'd) 234 Union.....	
HOWE, KEN L. (Kwan Sau) (cook Golden Horseshoe Restr) 795 E. Pender...	
HOWE, NG, (Chow) (ret'd) 530 Heatley.....	
HOWE, NORMAN, (Jean) (chauf Tom's Taxi) 407 Heatley.....	
HOWE, YUN DOY, (Lucy) (ret'd) 319 Vernon.....	254-4194
HOWSAM, EDWIN W. (Elsie) (shpr J. & C. Mfg) 4355 John.....	874-6883
HOWSAM, JEANNE W. (sten C.N.R.) 1467 E. 20.....	876-8956
HOWSAM, WALTER, (Winnifred) (mntce Woodward's) 1467 E. 20.....	876-8956
HOY, A.H. 675 Prairie, P. Coq.....	942-7522
HOY, A. JAS, (Margt E) (slsmn F.V.M.P.A.) 265 W. Kings, N. Van.....	YU 7-5366
HOY, ARTH F, (clk P.O.) 8131 Osler.....	
HOY, AU, 258 E. Pender.....	
HOY, BARBARA ANN, (clk U.I.C.) 6408 Burns, Bby.....	
HOY, BENNY, (Lanna) (cook) 742 Jackson.....	254-4427
HOY, BENSON, 533 E. Georgia.....	254-3222
HOY, BENSON, (Edna) (ret'd) 425 W. 19.....	TR 6-0110

GRANDVIEW GOLF RANGE LTD

PROFESSIONAL SERVICE
CLUB & EQUIPMENT SALES
Sid Dahl Professional
Wing Chu Manager

高景英歌尔夫球场

PHONE: HE 1-8311

4743 WEST GRANDVIEW HIGHWAY

N. BURNABY, B.C.

HOY, BEVERLEY, (studt Guild Yule Schmitt Lane Collier & Hinkson)

1866 W. 12.....

HOY, BING SID, 430 E. Cordova.....	254-4063
HOY, C.G. WONG, 318 W. 17.....	879-1146
HOY, CHAS. (Irene) 2690 Duke.....	HE 3-2295
HOY, CHONG, (wid H) 1609 Comox.....	685-6881
HOY, DAVID, (Mae) (fruit & veg) 337 E. Georgia.....	MU 3-2733
Res. 569 W. 65.....	321-9423
HOY, DAVID G. 6408 Burns, Bby.....	
HOY, DEAN, (May Yet) (cook) 631 E. Cordova.....	254-3161
HOY, DEIDRE, (Key punch opr Standard Oil) 307-1609 Comox.....	
HOY, DICK, (studt UBC) 4188 Cambie.....	
HOY, DONALD, (Eng Yee Fong) 865 Prior.....	683-2766
HOY, DONALD C, 13707-70A Ave, Surrey.....	594-9755
HOY, MRS. DONG MUI SIM, (mgr J. Young gro) 646 Main.....	
HOY, E. M. 1426 Riverside, N. Van.....	929-2274
HOY, ELMER W, 2224 Victoria.....	255-3751
HOY, ELSIE, (wid) 1927-7 Ave. N. Westr.....	521-5787
HOY, FOON KUE, (Dong Mui Sim) (prop J. Young gro) 646 Main.....	MU 1-8880
HOY, FOY, (cook) 3475 E. 26.....	
HOY, FRANK E. (Evelyn M) (ret'd) 1395 Park.....	261-7566
HOY, FRED, (drvr Johnston Terms) 2154 E. 8.....	253-2260
HOY, G, 3312 E. 27.....	HE 3-6461
HOY, GEN, (mgr Rainbow Drive In Restr) 1616 Adanac.....	255-3812
HOY, GEO W. (Jessie I) (of Custom Auto Conversion) 1126 Rivers, Rmd....	CR 8-6329
HOY, GIN GEE, (Loung Choy) (cook Rainbow Drive In) 1616 Adanac.....	
HOY, GORDON, 5216 Gladstone.....	321-9219
HOY, HARRY, (Lew Y) (prop Intl Inn) 120 Jackson.....	254-3533
HOY, HENRY, 646 Mara, Rmd.....	277-9557
HOY, HENRY, (ret'd) 332 Keefer.....	
HOY, HERBT C. (Myrtle) (retired) 8131 Osler.....	AM 1-1059
HOY, HONG, 4188 Cambie.....	TR 6-6272
HOY, HONG, (Yuen Yeu) 1538 E. Pender.....	
HOY, IVER, 35 E. 61.....	FA 5-8342
HOY, J.B. PRODUCE, (A. Koo) 2171 W. 41.....	AM 1-3533
HOY, JACK, 52 E. Hastings.....	
HOY, JACK, (cook) 3475 E. 26.....	
HOY, JACK, (Lily-Ann) (prop Natl G) 448 W. 22.....	TR 9-3983
HOY, JIMMY, (Lila) (trk drvr) 166 W. 19.....	879-5019
HOY, KEE LO, 427 E. Hastings.....	254-4305
HOY, KUO YEW, (Yee Fifi) (mgr South North Co) 114 E. Pender.....	
HOY, L.H. 352 E. Georgia.....	684-5747
HOY, LARRY, (slsmn Shamrock Realty) 4188 Cambie.....	

SHARE YOUR SPARE TIME WITH YOUR FRIENDS AT



STRY CO-OP BOWLING LANES

OPEN BOWLING ALL DAY TO 7 P.M.

'FREE INSTRUCTION IF NEEDED'

球士
坊卓
黎
合
作門全球灣
市口場大

PHONE: 874-6833

144 E. 7th AVENUE

VANCOUVER, B.C.

HOY, LIU, 475 E. Columbia, N. Westr.....	LA 1-1633
HOY, LUNG FOON, 2218 Venables.....	253-6209
HOY, NORMAN, (Eliz) (dairyworker Dairyland) 933 Ioco, Pt. Moody.....	WE 9-2082
HOY, PERCY, (Lillian) (of Natl Gar) 4188 Cambie.....	TR 6-6272
HOY PING ASSN, 135½ E. Pender.....	
HOY, QUON WING, (Ah Yow) (chef) 347 E. Cordova.....	MU 3-6403
HOY, RALPH E. (Thelma) (slsmn F.V.M.P.A.) 3560 Ontario.....	
HOY, RAY, (Mei Kuen) (cook) 102-725 Jackson.....	254-3360
HOY, SALLY, (pkr Nifty Food Processors) 1538 E. Pender.....	253-6262
HOY, MRS SHIRLEY, (Br mgr Prawn Hse) 4188 Cambie.....	
HOY, STARR, (clk Can Imp. Bank) 2-1045 W. 13.....	731-6697
HOY, STELLA, (wid) 514 Homer.....	
HOY, SUN, (retd) 412 E. Hast.....	
HOY, TOM, 1502 Salsbury.....	253-1775
HOY, TOM, (Ping) (pkr Slade & Stewart) 101-148 E. 6.....	TR 6-3824
HOY, TREVOR J. (chk clk C.P. Telecom) 224 Victoria.....	
HOY, WM. (Shirley) (of Prawn Hse) 4188 Cambie.....	
HOY, WM. W. (Dorothy) 6408 Burns, Bby.....	
HOY, WONG, 1389 E. 34.....	FA 1-9335
HOY YIN SOCIETY, (Lei Bing Caretrk) 251 E. Georgia.....	MU 1-3714
HOY, YORK, (comp The Chinese Times) 1 E. Pender.....	
HOY, YOUNG, (retd) 221 E. Georgia.....	
HOY, YOW GANG, (lab) 517 Jackson.....	
HOY'S BROKERAGE, (Mrs. Anne Mark pres) (Real Est) 316-510 W. Hast.....	685-9621
HOY'S ELECTRONIC RADIO, (H. & C. Mah) 605 E. Hast.....	254-3523
450 Main.....	MU 1-1813
HOYSUN NINYUNG BEN ASSN. 108 E Pender.....	
HSIEH, SUE Y. S. DR. Off. 410-2184 W Bway.....	RE 8-9814
Res. 6848 Ash.....	325-7687
HSU, H. S. DR. Off. 5-6325 Fraser.....	FA 5-4040
Res. 6848 Ash.....	325-7687
HSU, HSING 2050 York.....	731-1520
HUANG, YING-YU (Edith L) (pres New Republic) 1685 E 60.....	FA 5-9626
HUEY, BACK JEW (Low King Jun) (cook) 732 E Pender.....	
HUEY, CHOCK (of Carnation Apts) 512 E Cordova.....	
HUEY, GIM H. (Winnie B) (of Carnation Apts) 201-1696 Frances.....	AL 3-0868
HUEY, JACK (Jaikat) (cook) 3475 E 26.....	
HUEY, WM. G. (Factory Wkr St. Regis Consol Pkg) 1149 Beach.....	
HUEY'S ROOMS (H. Chock, mgr) 512 E Cordova.....	
HUI, DOO CHUNG (emp Ding Ho Drive In) 6-609 Heatley.....	
HUI, GIN 258 E Pender.....	
HUI, GUM SHEE (Sue Kam) (mach opr Drapeshire Clothes) 1336 Adanac.....	253-8101
HUI, MAN TING 619 Heatley.....	254-4046



FREE PARKING

MU1-3445

- * SMART DECOR
- * MODERN FURNITURE
- * LAVISH COMFORT
- * CONGENIAL ATMOSPHERE
- * GRACIOUS SERVICE
- * MODERATE RATES

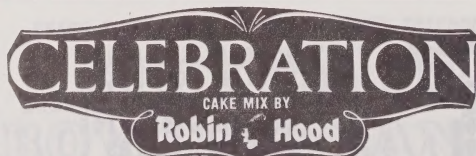
**匯 走 百
店 旅 大**

裝 脩 新
傢 私 靚
住 舒 適
空 氣 好
招 待 勤
價 公 平
停 車 便

101 EAST HASTINGS

VANCOUVER, B.C.

HUIE, CHOW (cannery wkr) 631 E Cordova.....	
HUIE, FUNG WONG (Bakers hlpr Van Club) 2218 Venables.....	
HUIE, GING WO (Leong Kam How) (prop Jackson Rms) 322 Jackson.....	254-3772
HUIE, JOHN M.S. (Cheryl) (lab Sweeney Coop) 425 W 19.....	
HUIE, SIX GING 322 Jackson.....	
HUIE, SOON PARK (Mary) (lab B.C. Pkrs) 2734 Trinity.....	255-8829
HUIE, STANLEY 2734 Trinity.....	255-8829
HUIE, STEPH (Emily) (lab Sweeney Coop) 6-880 E Georgia.....	
HUIE, SYLVIA (Bkpr C.C. Dan Co) 322 Jackson.....	
HUIE, WYDE (retd) 431 Heatley.....	254-2857
HUM, BOB 521 E Cordova.....	254-4488
HUM, BOW HING 613-705 Jackson.....	
HUM, FUN JIN (Gam) (retd) 521 E Cordova.....	
HUM, KUO ENG (wtr Ding Ho Drive-In) 517 E Georgia.....	255-8703
HUM, NING CHOR (Pui Ling) (wtr Ding Ho Drive-In) 732 E Pender.....	254-3164
HUM, YEW MAN (Kitling) 4811 Earles.....	435-7736
HUNG, LAI rr 1207 Robson.....	MU 3-6368
I & L GROCERY (L. Mah) 2778 W 4.....	
ICK, LUEY MRS. SALLY (opr Lounge Fashion Clothes) 700 Jackson.....	
ICK, SEAR (Sally) (meat cutter Kwong Man Sang) 700 Jackson.....	
IDEAL FURNITURE MFG. CO. (W & C Yip Ho) 342 E Cordova.....	
ING, ALBERT (studt UBC) 4811 Cambie.....	
ING, BON QUEN 1007 Odlum.....	255-1432
ING, DAPHNE W. (bundler Can Linen Supp) 2779 E 26.....	
ING, DOUG (clk Alberta Wheat Pool) 1041 Pacific.....	
ING, HENRY 910 E Bway.....	874-9582
ING, HERBT (Janet) (clk Slade & Stewart) 60 E 16.....	879-3984
ING, JEAN 884 Bute.....	MU 5-7698
ING, LING (retd) 808 Dunlevy.....	
ING, MABEL (opr Sweet Sixteen) 2404 Guelph.....	
ING, RAY (Jessie) (prop Dynasty Cafe) 4811 Cambie.....	879-1751
ING, ROBT, (Bessie) 3476 E 5.....	255-1665
ING, SING, (retd) 808 Dunlevy.....	
ING, SUEY SUN TONG 389½ E. Hast.....	MU 1-4984
ING, WING S. 808 Dunlevy.....	
INGLETON APTS, (Mrs. M. Lee) 402 S Ingleton.....	
INTERIOR PRODUCE (J. Ming) 1182 Robson.....	MU 5-0913
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY (Herbt Lim) 254½ E Pender.....	683-7451
INTERNATIONAL FABRICOTE LTD. (D.J. Chan, mgr) (int Decth) 2986 Nanaimo.....	431-4108
INTERNATIONAL INN, (H. Loy) 120 Jackson.....	
INTERNATIONAL TRADING CO. (C.C. Ho) (imprts) 2, 501 Main.....	
IRWIN'S GROC (W & Mrs. D.T. Wong) 2075 Victoria.....	



粉餅糕會慶
品缶血滇竺
餅会庆造製
皮派典市食
美精捷快等

- * CELEBRATION CAKE MIXES
- * CELEBRATION BROWNIES
- * CELEBRATION GINGERBREAD
- * CELEBRATION ANGEL FOOD
- * CELEBRATION PIE CRUST
- * CELEBRATION PUDDING CAKE MIXES



J GROCERY (J. Chan) 1603 W. 7.....	
J & K PRODUCTS CO. LTD. (K. Lim, sec-treas) 615 Terminal.....	684-6571
J & P PAINT SUPPLY CO. LTD. (L. Pang, mgr) 518 Main.....	MU 2-3534
JACK'S GROCERY (Q. J. Wong) 2931 Oak.....	
JACK'S GROCERY (Q. T. Mah) 1652 E Hast.....	
JACK'S MARKET (J. Lum) 2549 E Hast.....	
JAI, GAY CHEM (Mildred) (sawyer Bestwood Cedar) 2617 E 8.....	AL 4-1536
JAI, JOE QUONG 165 E Cordova.....	684-4917
JAI, SUSIE (sec Chinese Catholic Centre) 149½ E Pender.....	681-4685
JAMES GROCERY (Y. Q. Quon) 500 E Hast.....	244-4420
JAMES, HARRY (Chan) (Insurance) 212 Keefer St.....	684-1377
Res. 482 W 19.....	TR 6-6312
JAMES MANOR (J. Lee) 512 Union.....	
JAN, ELAINE, (studdt) 2845 E. 3.....	255-0908
JAN, GIM LIM, (Annie) (of Dandy Cafe) 2845 E. 3.....	255-0908
JAN, GORDON S. (repeaterman B.C. Tel) 2845 E. 3.....	255-0908
JANG, 876 E. 56.....	
JANG, AH GING, (Poy Bun) (prop Sun Hing Co) 4616 Marine, Bby.....	
JANG, B. MRS, (opr Jantzens) 1B-2483 W. Bway.....	RE 1-5047
JANG, B.S. 2066 E. 37.....	FA 1-8350
JANG, BACH WAH, (Jntr) 238 Union.....	
JANG, BEN, (May) (whsmn Traders Serv) 21-660 Jackson.....	254-3676
JANG, BENNY, (prop Sue Lee) 254 E. Pender.....	MU 1-6397
JANG, BESSIE, 3185 W. Bway.....	738-2786
JANG, BESSIE, (of Mei-Li Dress Shop) 170 W. 41.....	
JANG, BILL, (Ho So Ling) 476 E. 45.....	
JANG, BILL C. (Mildred) (cook C.S. Gee Prod) 511 E. 8.....	874-1994
JANG, BING, (Kitty) (hlpr Star Motors) 11-306 Vernon.....	AL 3-2120
JANG, BING FOO, (clk Dave's Super Mkt) 553 Powell.....	
JANG, BING YOUNG, (hlpr Jang Sow Pang) 5161 Byrne, Bby.....	
JANG, BONITA, (studdt U.B.C.) 3576 W. 18.....	
JANG, BOW MING, 243 E. Georgia.....	
JANG, BOW SAM, (cook) 23½ E. Pender.....	
JANG, BUN S. (Ethel) (of C.S. Gee Produce) 445 W. 28.....	TR 4-2789
JANG, CHANG TUK, (retd) 814 Jackson.....	
JANG, CHARLIE, (Anna) (taxi drvr) 661 Keefer.....	
JANG, CHAT, (Suey Kim Dong) 536 Keefer.....	254-3747
JANG, CHEE, (Rose) (pkr Horne Bros) 647 E. Pender.....	254-3803
JANG, CHEK, (cook Marco Polo) 513 Prior.....	
JANG, CHESTER, 3112 Windsor.....	TR 6-4418
JANG, CHING WIU, 258 E. Pender.....	
JANG, CHOME CUE, (disp Trader Vic's) 737 E. Cordova.....	254-4008

McDERMID, MILLER & McDERMID LIMITED

欢 B.C. MUNICIPAL BONDS - MUTUAL FUNDS - CORPORATE BONDS & STOCKS 公

We invite enquiries on all securities.

通 MEMBERS OF: THE INVESTMENT DEALERS' ASSOCIATION OF CANADA, 債
詢 B.C. BOND DEALERS ASSOCIATION, VANCOUVER STOCK EXCHANGE 股
問 司公勒美亞謝麥 票

PHONE: 682-7121

1003 - 675 W. HASTINGS

VANCOUVER 2, B.C.

JANG, CHOME LAN, 639 E. Cordova.....	254-4571
JANG, CHONG, (retd) 719 E. Pender.....	
JANG, CHONG, (retd) 1764 E. 10.....	
JANG, CHOW SING, 230 Main.....	
JANG, CHRISTINA, (steno CBC) 1625 Nanaimo.....	
JANG, CLARENCE W, (Betty) (slsmn Sunrise Realty) 2483 W. Bway.....	
JANG, DAI CHONG, (Gum Ho) (pkr C.Z. Bldg Mats) 10-306 Vernon.....	AL 5-0649
JANG, DANG KAR, (Leung Waikun) (cook Scotts Cafe) 2509 Adanac.....	
JANG, DAVID, (wtr Queens Cafe) 2401 E. Hast.....	
JANG, DAVID, 305 Heatley.....	254-3450
JANG, DAY BILL, 476 E. 45.....	325-6006
JANG, DEANNA, (steno Van City) 2091 W. King Edward.....	
JANG, DENNIS, (Wong Chu Nung) (pkr Trans-Nation Emporium) 513½ E. Cordova.....	
JANG, DENNIS, 5904 Sumas, Bby.....	
JANG, DICK LOCK, (Jean) (of 29 Grill) 3196 E. 8.....	
JANG, DORA MRS. (clk Artistic Clnrs & Dyers) 3576 W. 18.....	
JANG, DORIS MRS, (opr Surrey Classics) 3112 Windsor.....	
JANG, DOUG, (Margaret) (claims Bowell McLean) 1475 E. 11.....	TR 4-5474
JANG, DOUG, (prop Doug's Grocy) 1460 E. Bway.....	TR 6-9788
JANG, DOUG CHONG, (cook Jimmy's Cafe) 15-228 E. Pender.....	MU 4-2086
JANG, EARL, (mech A.C. Radiator Mfg) 3001 Woodland.....	255-8159
JANG, EDDIE, (F.Y.) (S.M.) (cook) 1457 E. 11.....	
JANG, EDW R, (Alice) (shpr Adanac Floor Prods) 1640 Rochester, Coq.....	939-1975
JANG, ELIZ, (studdt UBC) 1275 Laurier.....	
JANG, ELSIE, (techn VGH) 1275 Laurier.....	
JANG, ESTHER, (slswmn Joe's Veg Patch) 3135 E. 49.....	HE 1-6487
JANG, FONG, (wid L) 3196 E. 8.....	
JANG, FONSUN, (Doris) (cook) 3112 Windsor.....	
JANG, FOOK HONG, (spare Empire Box).....	
JANG, FOOK HONG, (Yuen F.W.) 660 Jackson.....	254-2949
JANG, FOOK J, (dishwasher Trader Vic's) 146 E. Cordova.....	
JANG, FOOK NIN, (Eng Yau) (prop Bill's Confy) 205 Carrall.....	
JANG, FOOK NOON, 927 E. 12.....	TR 6-5377
JANG, FOY, (cook Trader Vic's) 1254 E. 27.....	874-6130
JANG, FRANK, (clk P.O.) 3135 E. 49.....	
JANG, GAI HONG, (of Gold's Cafe) 126 E. Pender.....	
JANG, GARY, (prop Hardy's Groc) 1145 Semlin.....	
JANG, GARY, 6668 Kway, Bby.....	434-0447
JANG, GEE MING, 236 Campbell.....	
JANG, GEORGE, (Sue Yuen) (clk Salad Mkt) 5904 Sumas, Bby.....	CY 9-4218
JANG, GERALD, (clk Genl Paint) 3196 E. 8.....	253-3704

BALLARD CARPET CLEANING WORKS LTD.

ORIENTAL & DOMESTIC RUGS, WALL TO WALL CLEANING & MOTH PROOFING
REPAIR WORK & ALTERATIONS OF ALL KINDS, UPHOLSTERY CLEANED



防 止 生 白 翼 潔 及 修 改 簾 幃

波 拉 地 亞 潔 淨 公 司

PHONE: FA 5-8441

6694 MAIN STREET

VANCOUVER 15, B.C.

JANG, GERALDINE C. (studt) 1475 E. 11.....	
JANG, GIN KING, (sec Nam Ping Soc) 414 Columbia.....	
JANG, GIT CHONG, 535 Dunlevy.....	
JANG, GORDON, (sec Oxford Tailors) 6175 Columbia.....	
JANG, GORDON Y, 785 Jackson.....	254-3765
JANG, GOT KANG, 52 E. Hast.....	
JANG GROCERY, 898 Keefer.....	254-3031
JANG, H.L. MRS, 876 E. 52.....	327-7610
JANG, HARRY, (prop Bute T.V. Radio) 2330 Clarke.....	
JANG, HARRY F.W. (studt) 1457 E. 11.....	
JANG, HARRY G. (Irene) (drvr McIntosh Ctge) 1749 Comox.....	
JANG, HARRY G. (Eva) (prop Royal Clnrs & Tailors) 2775 Penticton.....	253-8325
JANG, HARRY KWONG, (Pearl) (clk GNR) 1625 Nanaimo.....	AL 5-5282
JANG, HENRY, (studt UBC) 828 Keefer.....	
JANG, HENRY, (shpr Slade & Stewart) 3161 E. 7.....	AL 3-0843
JANG, HENRY, (Margt) (pres Oxford Tailors) 5207 Victoria.....	FA 5-9104
JANG, HERBERT, (studt UBC) 647 E. Pender.....	
JANG, HIMMY, (Puilan) (atdt B.C. Car Rentals) 1178 Laurier.....	RE 8-2831
JANG, HING QUON, (Winnie) (prop Inlet Acres) 210 N. Cassiar.....	
JANG, HO, 258 E. Pender.....	
JANG, HO NG, (wid L) 3112 Windsor.....	
JANG, HONG LON, (atdt Pender Centre Serv) 445 Gore.....	
JANG, HOP, 210 Keefer.....	
JANG, HOWARD, (drvr Sun Hing) 4616 S.E. Marine, Bby.....	HE 1-5475
JANG, HOWARD, (clk) 1820 Triumph.....	
JANG, HOWARD, (Mow) (del Ding Ho Drive In) 9-306 Vernon.....	
JANG, HOY, (Yen Foo) (prop Tri-Way Groc) 3156 Garden.....	872-2366
JANG, IRENE MRS, (wid) 3001 Woodland.....	TR 6-9395
JANG, JACK, 100 E. Pender.....	681-6001
JANG, JACK, 208 Union.....	
JANG, JACK, 146 E. Cordova.....	
JANG, JACKSON, (Anne) (wtr) 737 E. Cordova.....	
JANG, JAS, (Kyomi) (hairdrsr Woodwards) 5-175 Templeton.....	253-7475
JANG, MRS. JENNY, (of Cambie Foodland) 5638 Cambie.....	
JANG, JENNY E. (wid Q.P.) 4967 Main.....	
JANG, JERRY, 828 Keefer.....	
JANG, JIM HOW, 2846 E. 19.....	433-3614
JANG, JIMMY YUEN, 196 W. 19.....	TR 4-5467
JANG, JIN NGO, (prop Delight Cafe) 146 E. Cordova.....	MU 3-6395
JANG, JOE, (cook) 7969 Cambie.....	
JANG, JOHN, (Joan) (of Hollywood Clnrs) 218 Powell.....	
JANG, JOHN, (Sueying) (emp Standard Prod) 2155 W. 32.....	
JANG, JOHNNY, (of 2 Jays Cafe) 416 Union.....	254-3565

Corry Coal & Oil CO. LTD.



- FURNACE FUEL OIL
- CLEAN ALBERTA COALS

燃暖
料炉

OIL HEAT SERVICE

Serving The Area Since 1921

MU 5-6288

司公油及炭梨稿

AUTOMATIC DELIVERY, BUDGET TERMS

712 EVANS AVENUE

VANCOUVER, B.C.

JANG, JOY, 258 E. Pender.....	
JANG, JUDITH, (studt UBC) 445 W. 28.....	
JANG, JUNG, (Chue See) (ret'd) 4679 E. Pender, Bby.....	
JANG, KAY GOON, 258 E. Pender.....	
JANG, KEE, (Wong Yee Kim) 676 Keefer.....	254-2684
JANG, KEE POY, (Ho Yim Ting) (wtr) 203-725 Jackson.....	683-2762
JANG, KEITH, 1822 Triumph.....	
JANG, KEN, (sch tchr) 1475 E. 11.....	
JANG, KEN, (Chin Shee) (mgr B.C. Car Rentals) 1275 Laurier.....	RE 3-3285
JANG, KEN C. (Marion) (clk P.O.) 5977 Clarendon.....	433-2900
JANG, KEN WING, (appr Northwest Dental Labs) 557 E. Pender.....	
JANG, KET KUE, (mlwkr Empire Box) 1421 E. 14.....	TR 2-1135
JANG, KINGMAN, (Isabel) (lab) 612 E. Hast.....	254-4120
JANG, KINGSLEY, (Lily) (slsmn) 936 E. 40.....	
JANG, KWAI HOON, 258 E. Pender.....	
JANG, MRS. KYOMI, (hairdrsr Woodward's) 5-175 Templeton.....	
JANG, LARRY, (Lindsay) (studt) 1805 Blenheim.....	
JANG, LARRY, (studt) 461 Keefer.....	
JANG, LAWRENCE, (Margt) (gro slsmn) 1475 E. 11.....	
JANG, LAWRENCE J. (Nancy) (sls mgr Mikado Enterprises) 6363 Cambie.....	325-5051
JANG, LEE LAN, 406-705 Jackson.....	
JANG, LEE, (lab) 536 Keefer.....	
JANG, LEONARD, (Jane) (plumber) 141 E. 7.....	TR 6-2725
JANG, LEONG CHAN, (hseman H.S. Foley) 1503 Angus.....	
JANG, LESLIE, (May) (plumber) 3194 E. 21.....	HE 3-4985
JANG, LILLIAN, (stewardess CPA) 196 W. 19.....	TR 6-5467
JANG, LOCK, 436 Union.....	
JANG, LOUIE, (Eng) 782 E. Georgia.....	
JANG, LYNN, (steno WCB) 170 W. 41.....	
JANG, MAN WAT, (cook Ding Ho Drive In) 1543 Frances.....	
JANG, MARLENE, (acct B.C. Govt) 828 Keefer.....	
JANG, MAUREEN, (studt UBC) 445 W. 28.....	
JANG, MAURICE E. (claims offer UIC) 1308 E. 11.....	
JANG, MRS. MARY, (steno Van City) 3194 E. 21.....	
JANG, MAY, 3135 E. 49.....	
JANG, MILDRED, (Apts) 1176 Burnaby.....	
JANG, MING, (Sam Sha Foon) (ret'd) 2509 Adanac.....	AL 3-2593
JANG, MING, (Chan Siu) (cook) 863 E. 14.....	879-1929
JANG, MING, 258 E. Pender.....	
JANG, MING, (slsmn Standard Prod) 1048 Robson.....	
JANG, MON FAT, (carp) 558B Keefer.....	254-3047
JANG, MONTY, (Kay) (prop Monty's Motel) 165 E. 28.....	874-3865
JANG, NORA MRS, (prop Centre Gro) 2091 W. King Edward.....	RE 1-2789

T & H CARIBOO TRANSPORT [1958] LTD.

SAFE SWIFT MODERN MOTOR FREIGHT SERVICE TO
WILLIAMS LAKE - 100 MILE HOUSE - CLINTON - ASHCROFT
LYTTON & LILLOOET (and way points)

取安
資全
從迅
廉速

司公輸運補鐫加

部北中詩卑務服車貨式新

PHONE: 255-6561

1220 RAYMUR AVENUE

VANCOUVER 6, B.C.



JANG, ON LEE, 258 E. Pender.....	
JANG, PANG YUEN, 5161 Byrne Rd, Bby.....	
JANG, PATRICIA, (typist Customs) 1625 Nanaimo.....	
JANG, PAUL, 2043 Grant.....	254-1973
JANG, PAUL, (Wong Mai Ying) (cook) 513 E. Cordova.....	254-4360
JANG, PETER, 1250 E. 28.....	872-5547
JANG, PETER, (May) (cook Rickshaw Chinese Food) 3560 Fraser.....	
JANG, POY, 848 E. 28.....	879-2176
JANG, QUAN POY JACK MRS, 6363 Cambie.....	325-5221
JANG, MISS R.B. (clk B.C. Tel) 3090 Nanaimo.....	
JANG, RAY, (of Chew Bros) 1601 Lonsdale, N. Van.....	
JANG, RAY, (Patricia) (studt UBC) 3576 W. 18.....	
JANG, REGGIE, 603 Princess.....	254-3366
JANG, RICH, (whsmn Keefer Whol Florist) 647 E. Pender.....	
JANG, RICHARD G, 2115 Triumph.....	253-2447
JANG, ROBT, (Winnie) (lab CZ Bldg Mats) 8464-16 Ave, Bby.....	521-2488
JANG, ROGER C, (Helen F) (tailor) 3284 Nanaimo.....	431-2315
JANG, RON, (studt) 2091 W. King Edward.....	
JANG, RON, (Mary) (chef White Lunch) 1-1866 W. 4.....	RE 1-7965
JANG, SAIR YUEN, (of Sunon Mkt) 12-619 Heatley.....	254-3777
JANG, SANDRA, (civ serv. Can Govt) 196 W. 19.....	
JANG, SANG, 458 E. Hast.....	254-3077
JANG, SEK WO, rear 3798 E. Hast, Bby.....	298-2332
JANG, SHEE W, (Lin Kuey) (of 29 Grill) 737 E. Cordova.....	
JANG, SHEU TONG, 391 Powell.....	685-0871
JANG, SHING, (retd) 743 E. Pender.....	
JANG, SHING CHO, 258 E. Pender.....	
JANG, SHU PING, (of C.S. Gee Prod) 445 W. 28.....	
JANG, SHUK WO, (of 29 Grill) 477 Powell.....	
JANG, SING, (retd) 232 Main.....	MU 5-6758
JANG, SING, (pkr Horne Bros) 249 Keefer.....	
JANG, MRS. SOOK JUN, (mach opr J.D. Sweid & Co) 4508 Gladstone.....	
JANG, SOON WING, (Shum Wai Ling) (cook) 826 E. Georgia.....	254-4681
JANG, SOW, (Lai Kam) (retd) 2795 E. Pender.....	
JANG, SOW PANG, (mkt gdns) 5161 Byrne, Bby.....	431-1664
JANG, STAN, 315 E. Pender.....	MU 5-7556
JANG, STANLEY, 842 E. Pender.....	254-3303
JANG, STANLEY, (prop Powell & Raymur Serv) 512 E. Georgia.....	
JANG, SUE, (wid F) 3161 E. 7.....	
JANG, SUEY CHING, (Ming Gee) (cook Chopsticks Cafe) 165 E. 28.....	
JANG, SUN FOOK, (retd) 1746 Kitchener.....	
JANG, SUN KOW, 207 E. Georgia.....	

QUON ON COMPANY LTD.

TRAVEL SERVICE

GENERAL AGENTS: AMERICAN PRESIDENT LINES
 AUTHORIZED AGENTS: ALL MAJOR AIRLINES
 AND CANADIAN NATIONAL RAILWAYS.



司公限有安均

各代
 詩大
 要航
 火車 總
 車 行
 及 統
 船 服
 務

PHONE: 681-1025

438 MAIN STREET

VANCOUVER 4, B.C.

JANG, SUN MOW, (emp Ding Ho Drive In) 9-306 Vernon.....	
JANG, T. Q. (cook) 5894 Knight.....	321-3331
JANG, TERRY, (studt) 2091 W. King Edward.....	RE 1-2789
JANG, TERRY A. (Hairdresser) 3001 Woodland.....	
JANG, THOS, (cook Ding Ho Drive In) 511 Union.....	
JANG, THOMAS S, 477 Westminster Hwy, Rich.....	CR 8-5465
JANG, THOS Y. (Irene L.F.) (wtr) 461 Keefer.....	
JANG, TIM, 881 Prior.....	
JANG, TIMMIE, (Sew-Young) (mlwr Van Plywood Div) 4679 E. Pender Bby..	
JANG, TIMMY, 2942 Turner.....	254-1873
JANG, TIN, 472 Union.....	
JANG, TOM, (pntr) 319 Powell.....	
JANG, TOMMY, 461 Keefer.....	254-2673
JANG, TONG, (cannerymn wkr) 23½ E. Pender.....	
JANG, TOY SANG, 336 E. Hast.....	
JANG, VICTOR, (studt UBC) 5904 Sumas, Bby.....	
JANG, W. Y. 238 E. Pender.....	
JANG, WAH, 238 Union.....	MU 2-1955
JANG, WAH, (ret'd) 232 E. Pender.....	
JANG, WAH GUE, (wid W.G.) 1625 Nanaimo.....	
JANG, WAH WAT, (of Ben's Cafe) 1637 E. 3.....	255-6728
JANG, WAI KEE, 243 E. Georgia.....	
JANG, WAY, 258 E. Pender.....	
JANG, WAY LIN, 577 E. Pender.....	
JANG, WILSON, 1005 Coml.....	
JANG, WILSON, (studt UBC) 2091 W. King Edward.....	RE 1-2789
JANG, WING DON, (Sam Sho Foon) (ret'd) 2509 Adanac.....	
JANG, WING WOO, (lab) 436 Union.....	
JANG, WOO, (tobac) 232 Powell.....	
JANG, WOON LEE, (Po Kam) (cook Blue Eagle Cafe) 625 Keefer.....	254-2895
JANG, YEN FOON, (slsmn Salad Mkt) 3156 Garden.....	
JANG, YET WING, (ret'd) 23½ E. Pender.....	
JANG, YICK HO, (ret'd) 536 Keefer.....	
JANG, YIM, 316 Jackson.....	254-2564
JANG, YIN CHONG, (Dora) (prop Artistic Clnrs) 3576 W 18.....	RE 8-8989
JANG, MRS. YIN SHONG, (cook Delight Cafe) 146 E. Cordova.....	
JANG, YIP, 535 Dunlevy.....	
JANG, YONG, (wid) 863 E. 14.....	
JANG, YONG FONG, (mlwr) 869 E. Hast.....	
JANG, YIP, (Win Ling Fong) (prop Jang's Groc) 898 Keefer.....	
JANG, YORK QUON, (Mildred) (pkr Horne Bros) 1793 W. 7.....	RE 8-4052
JANG, YORK WONG, (Ann) (cook) 416 Union.....	
JANG, YUEN, (Lee Lun) (slsmn Pac Prod) 196 W. 19.....	



**DOMINION
TIRE
STORES
LIMITED**

- * DOMINION ROYAL TIRES
- * BATTERIES & RETREADING
- * FRONT END ALIGNMENT
- * BRAKE RELINING
- * MUFFLER INSTALLATION
- * SHOCK ABSORBERS
- * AUTO ACCESSORIES
- * ROYALINE BICYCLES & TRICYCLES

PHONE: CY 9-4357

杜緬寅膠輪公司

著名膠輪電池

修理汽車

裝置零件

INSTANT CREDIT

OPEN SATURDAYS

FRIDAY EVENINGS TILL 9 P.M.

4420 LOUGHEED HIGHWAY

JANG, YUEN FOW, 77 E. 18.....	872-5742
JANG, MRS. YUEN E. (busgirl Natl Lunch) 1005 Coml.....	
JANG, MRS. YVONNE, (wid JP) 828 Keefer.....	254-3607
JANG'S GROC, (Y. Jang) 898 Keefer.....	
JANIE'S COFFEE BAR, (Lee Sam Chong) 517 Carrall.....	
JAY, BARBARA, 2176 W. 40.....	266-7953
JAY, BON MING, 501 Heatley.....	254-3079
JAY, CHEUNG SHIU, (mlwkr King Lbr) 2582 Parker.....	255-7193
JAY, CHUNG, (gdnr) 4908 Abbotsford, Bby.....	
JAY, DANIEL, (Rose) (boomn) 2039 Creelman.....	738-8801
JAY, GAI ENG, (Louie) (hlpr Trader Vic's) 652 E. Cordova.....	254-3352
JAY, GEE YING, (retd) 374 E. King Edward.....	
JAY, GENTOA, (of Tudor Gro) 2-4875 Kway, Bby.....	
JAY, HAI, 208 Union.....	
JAY, JESSIE, (wid) 419 E. 56.....	FA 5-5184
JAY, KEN M. (Bade San) (clk Sask Wheat Pool) 374 E. King Edward.....	876-3102
JAY, KOW, (Mon Joan Joe) 795 E. Pender.....	254-4467
JAY, KOW, (of Sun Doo Rooms) 436 Campbell.....	
JAY, LET FOOH, 208 Union.....	
JAY, MARVIN, (of Allan's Gro) 3007 W. 39.....	
JAY, MING, (Tse) (of Sun Doo Rms) 795 E. Pender.....	
JAY, R.H. 8622 Selkirk.....	261-2629
JAY ROOMS, (Mrs. A. Mah) 172 E. Cordova.....	
JAY, SHIU, (green chain apr M.B. King Lbr) 2582 Parker.....	
JAY, SIH YEONG, (Ngan Che) (shingle pkr) 2-524 Keefer.....	254-4692
JAY, SUN, 208 Union.....	MU 4-8670
JAY, TERRENCE, (mlwkr King Lbr) 501 Heatley.....	
JAY, WM. (Jennie) (of Tudor Groc) 2-4875 Kway, Bby.....	
JEAN & KAREN'S GROCERY, (Mrs J. Wong) 7679 Fraser.....	
JEAN'S GROC, (S. & Mrs. M. Quon) 299 E. 19.....	
JER, SIN SUN, (Fong Oi) 434 E. 60.....	321-8477
JERICO FRUIT MKT, (K.H. Lum) 3676 W. 4.....	RE 8-8717
JEU, LAI, (mgr Ho Ho Chop Suey) 126½ E. Pender.....	MU 1-1030
JEUNG, TERRY, (slsmn) 701 Campbell.....	
JEW, BING JAN, (Lauralee) (cook) 886 Lagoon.....	
JEW, CHOO WOO, (hlpr Golden Horseshoe Restr) 407½ Heatley.....	
JEW, HO YEUNG, (dshwshr Fish & Oyster Bar) 1127 Keefer.....	
JEW, JIMMY, (Susie Kwan) (cook Hastings Cafe) 6691 E. Hast, Bby.....	
JEW, JOE, (Sue) 612 E. Pender.....	254-4693
JEW, KUO GEN, 887 E. Georgia.....	254-3894
JEW, KUOTEN, (plucker Lung Chong Co) 278 Union.....	
JEW, MEEN, (hlpr Hotel Stratford).....	

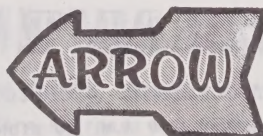
Specialists In All Types
Of Canvas Awnings

WINDOWS, STORE FRONTS
PATIOS, CANOPIES

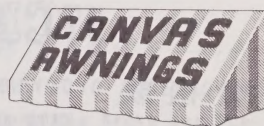
COMMERCIAL

RESIDENTIAL

Garden Furniture
Tents, Tarpaulins
Boat Covers & Cushions
Truck Covers



TENT &
AWNING CO. Ltd.



船宅佳店商
篷布帆等軍

司公帳布及幕蓬勞亞

PHONE: 254-4323

EVE. FA 5-5394

713 E. HASTINGS

VANCOUVER, B.C.

JEW, PETER, (cook Ding Ho Drive In) 615 Keefer.....	254-2704
JEW, SING JON, (retired) 615 Keefer.....	
JEW, WAUGH JONG, (Ann) (of Seven Wonders Cafe) 778 E 18.....	
JIM, BEN, 1938 Ferndale.....	254-2027
JIM, GIM, 244 E. Hast.....	
JIMMY'S MARKET, (J. Chu) 4075 MacDonald.....	738-6118
JIMMY'S FINE FOODS LTD, (Mah Gore pres) 1355 Parker.....	253-3944
JIMMY'S GROC, (Chee Wong) 552 Salsbury.....	253-9913
JIN, BEN, 16-638 Prior.....	
JIN, FEE MING, (ret'd) 251 E. Georgia.....	
JIN, HONG HEE, (slsmn Occidental Foodland) 224½ E. Georgia.....	681-4470
JIN, LUM, (pkr N. Shore Shingle) 733 Keefer.....	
JIN, MRS. SUSAN, (opr Mr California Mfg) 426 Union.....	
JIN, MRS. VENUS, (steno Gowan & Butts) 1391 E. 8.....	876-7459
JIN WAH SING CHINESE DRAMATIC MUSIC ASSN, (K.O. Gunn, pres) 88 E Pndr	
JIN, MRS. WILLIAM, 1391 E. 8.....	876-7459
JING WAH CO, (Wing Gee) (gro) 299 E. Pender.....	
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD, (Kung Gang Gee pres) (Groc) 3295 W. Bway.....	733-5304
JIRRELL DEE FLORIST, (Mrs. S. Kung) 3295 W. Bway.....	733-5304
JOE, ANDREW, (Lona) (Barrister Hood & Joe) 193 E. Hast.....	MU 3-8238
Res. 7269 Ridge, Bby.....	CY 9-6737
JOE, BARRY Y.C. (capt Trader Vic's) 4663 Cambie.....	874-4061
JOE, BETTY, (receptionist Dr. F.S. Chu) 2250 E. 10.....	AL 5-2541
JOE, CHONG G. (Shirley) (interpreter CPA) 191 W. 60.....	327-4792
JOE, CHOY TIN, (of Crawford Blk) 156 E. Pender.....	
JOE, DELBERT, (sch tchr Van City) 2250 E. 10.....	AL 5-2541
JOE, DONG BONG, (Yuen Woo) (wtr) 563 E. Pender.....	254-4564
JOE, EDWD G, (civ serv Can Govt) 1442 E. 1.....	AL 5-0376
JOE, FRANK, (jnt'r Nat'l Bldg Mntnce) 2584 Oxford.....	253-8951
JOE, FRANK H. (wtr) 1969 Renfrew.....	
JOE, GAR, (Lily) (ret'd) 533 E. Cordova.....	254-3037
JOE, GARRY, (slsmn S. Joe) 2567 E. 5.....	255-4968
JOE, GON, (Lo Yew Tung) (of Chung Wo Hong) 533 E. Cordova.....	254-3037
JOE, GRACE, 5975 Nanaimo.....	HE 1-5396
JOE, HARRY, 2554 Venables.....	AL 3-1093
JOE, HENRY G. (Buddy) (mntnce Ox-0-Lite Plastic) 248 E. 37.....	FA 7-6068
JOE, HING GIM, (ret'd) 43 E. 5.....	876-7402
JOE, HING HON, (Yip Ngun Yung) (wtr Ming's) 534 Princess.....	254-4673
JOE, KUNG SING, (So Goon) 228 Main.....	
JOE, LESLIE, (Susan) (prop Yat Sau Gro) 228 Main.....	MU 3-0095
JOE LOWE CORPN, (T. Wong rep) (Flour) 550 Beatty.....	MU 5-6612
JOE, MILTON, (studt UBC) 2250 E. 10.....	AL 5-2541

CENTRAL T. V.

取 值 公 平
工 作 包 好

GOVERNMENT CERTIFIED TECHNICIANS
CITY WIDE SERVICE - 9 A.M. TO MIDNIGHT
ALL WORK GUARANTEED

珍 奴 傳 真 機 修 理



PHONE: 321-3930

6606 FRASER ST.

VANCOUVER 15, B.C.

JOE, NORMAN, (Judy) (prop New Fraser Mkt) 2124 E. 8.....	255-8060
JOE, PHILIP, 416 W. 1, N. Van.....	987-1162
JOE, PHYLLIS, (clk BC Govt) 2832 W. 3.....	
JOE, QUOCK, (mlwkr King Lbr) 1724 Frances.....	
JOE, RALPH, (slsmn Slade & Stewart) 1969 Renfrew.....	AL 3-2813
JOE, RON, (Betty) (of B. & J. Bldrs) 1514 E. 5.....	AL 5-5925
JOE, RON W.H. (Grace Y.S.) (tchr Van City) 8656 Gilley, Bby.....	HE 4-1270
JOE, SAM, (Young Yin Choi) (prop McDonald Confy) 2753 W. 10.....	RE 3-5369
JOE, SAM W.S. (Mary) (prod) 43 W. Hast.....	MU 4-8046
Res. 2553 E. 3.....	AL 5-8834
JOE, SHEK YIT, 823 Dunleavy.....	
JOE, THOS, (mgr Oriental Community Club) 332 Powell.....	
JOE, THOS, (Lillian) (shpr Slade H Stewart) 3058 E. 26.....	HE 1-4528
JOE, THOS, (Betty) (prop Tom's Grocy) 2250 E. 10.....	AL 5-2541
JOE, TOONG NING, (formn Jimmy's Fine Food)	
JOE, WAYNE, (studt UBC) 3058 E. 26.....	
JOE, WILLIAM, 70 Mathias, N. Van.....	987-5821
JOE, YAT, (Hang) (sht mtl wkr) 1549 Harper.....	
JOE'S CLEANERS, (C. Wong) 365 E. Hast.....	MU 4-3915
JOE'S GROCERY, (J. Kwon) 1070 W. Pender.....	MU 5-9643
JOE'S MARKET, (J. Young) (pltry) 1083 Granville.....	683-3430
JOE'S VEG PATCH, (D.B.Y. & J.C.L. Soo) 1476 Marine, W. Van.....	
JOEY'S SHOE SERVICE, (J. Wong) 4607 W. 10.....	
JOH, DAVID, (Joyce) (prop Hastings Esso Serv) 421 Hawks.....	254-4384
JOH, DOUG, (acct) 447 Campbell.....	
JOH, PHILIP, (whsmn Wing Wah Co) 447 Campbell.....	
JOHN, GAM JACK, (wtr W.K. Gardens) 638 E. Georgia.....	
JOHN HING & CO. LTD, (Chew Wah pres) 886 Malkin.....	253-8464
JOHN, JOE, (cook D.M. McLean) 5308 Marguerite.....	
JOHN, MING, (ctr White Lunch) 1424 Frances.....	
JOHN, MING KWONG, (kitchen hlpr White Lunch) 429 Prior.....	
JOHNNY'S COFFEE SHOP, (J. & Mrs. A. Soo) 719 Nelson.....	
JOHNNY'S MARKET, (J. Chong) 2893 W. Bway.....	738-3920
JOHNNY'S MARKET, (S. Chang & P. Fung, prod) 1660 Renfrew.....	255-8525
JONE, HENRY S, (Frances) (Gen contr) 3530 Wellington.....	
JONE, JERRY, 468 Union.....	
JONES GROCERY, (Y.J. & Mrs. Y.K. Lim) 3545 Fraser.....	
JONG, CHEE HOP (Shukui) (of New Zenith Cafe) 1671 Frances.....	
JONG, KEN (drvr Hot Delivery) 291 E 32.....	
JONG, LONG 451 Powell.....	254-4153
JONG, LOY 610 Dyke, Rmd.....	277-5803
JONG, MIN S. (Donna M) (studt A A Crawley & Co) 2628 E 5.....	255-9736

CROWN TIRE SERVICE LTD.



NEW TIRES, TUBES, BATTERIES, AUTO ACCESSORIES

Tire Retreads and Repairs - Complete Brake Service

WHEEL ALIGNMENT AND BALANCE SERVICE

修售膠輪車制及服務

皇冠膠輪服務公司

PHONE: 683-5888

815 TERMINAL AVENUE

VANCOUVER 4, B.C.

JONG, TSI HO: 667 E Georgia.....	254-3220
JONG, TUNE 1180 Broughton.....	683-6105
JONG, WAH CO (Wing Y Wong) (patent medicine) 296 E Pender.....	MU 1-9917
JONG, WAI (cook) 331½ Powell.....	
JONG, WING (cook) 331½ Powell.....	
JONG, WING WOOD (cook Ding Ho Drive In) 1151 Keefer.....	
JONG, WO 50th & Dunbar.....	261-9539
JOSEPHINE'S (Mrs. J. Gee) (dressmaker) 6929 Victoria.....	
JOW, BENNY 502 Hawks.....	254-3568
JOW, EUGENE (emp Fleck Bros) 305-1150 W 13.....	
JOW, EUGENE B. 8630 Shaughnessy.....	321-2804
JOW, JACK S. (Linda G) (Postman P O) 3365 E 6.....	AL 5-2588
JOW, KWOK TUNG (Chu Ngan Low) (of Chung Wo Hong Co) 1895 Powell.....	255-3095
JOW, YOOCK SING (studt) 546 E Cordova.....	
JOWE, APRIL (typist G.H. Cottrell) 102-1655 W 11.....	
JOWE, MABEL MRS. (wid) 2631 Nanaimo.....	AL 5-4124
JOYCE'S COFFEE SHOP (S.D. Leong) 703 E Hast.....	
JUBILEE GROCERY (J.G. How & D. Chow) 3606 Nanaimo.....	HE 1-0025
JUDY'S BEAUTY SALON (J.J. Mah) 5901 E Bway.....	CY 8-1819
JUE, KEN (Lillian) (formn T K Lee) 3047 E 22.....	
JUE, LILLIAN 2668 E 8.....	253-8675
JUE, YIT NOCK (York Yip Go) (cook) 106-725 Jackson.....	254-3769
JUN, BING SING, (of Sunbeam Cafe) 176 E. Pender.....	
JUN, CHU, 1671 Frances.....	253-9594
JUN, MING SUN, (Mew Yip) (caretkr R. Chew) 5-1424 Frances.....	
JUN, SACK, 2425 E. 18.....	435-8041
JUN, SAM KWOK, (Lin) (cook W.K. Gardens) 1529 E. 12.....	
JUNG, ANITA, (studt techn VGH) 96 W. 16.....	
JUNG, MRS. ANNE, (bkpr B.C. Bumper Platers) 1823 E. 8.....	
JUNG, ARTHUR E. (Vivian) (pilot PWA) 65 E. 55.....	FA 7-6404
JUNG, B. SAM, (Bow) (retired) 4663 Cambie.....	
JUNG, BEN, (Jane) 1440 E. 8.....	TR 4-7775
JUNG, BILL, 562 E. Georgia.....	254-2649
JUNG, BING, (clk P.O.) 653 Atlantic.....	254-3475
JUNG, BING COON, (Beatrice) (wtr Sunnyside Cafe) 3131 E. 6.....	
JUNG, BOB, 264 Union.....	MU 4-6861
JUNG, CHEOK, (reted) 264 Union.....	
JUNG, CHEUN WING, (Sui Ying) (cook Plaza Cafe) 1809 E. 2.....	AL 5-3696
JUNG, CHI GEE, 320 E. Pender.....	
JUNG, CHONG FUN, 439 Powell.....	
JUNG, CHU GAM, (jntr Golden Horseshoe Rest) 1170 Howe.....	
JUNG, CHUCK, (dir Wings Kitchen) 9-1660 E. Georgia.....	
JUNG, CHUNG HO, (Choi Lin) (cook) 3261 E. 19.....	

MAR AGENCIES

GENERAL INSURANCE BROKERS

TIMOTHY MAR

馬經紀
代理各種燕梳

440 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

Res. CY 9-3687
MU 4-2744

400 STORES & OFFICES

TO RENT THROUGHOUT GREATER VANCOUVER

柯亞商店
ORR'S STORES
及有
處鋪位

PHONE: 731-8261
1525 W. BROADWAY VANCOUVER 9, B.C.

JUNG, DANNY, (cook Rickshaw Chinese Food) 666 Union.....	
JUNG, DICK, (prod mech Can Kenworth) 1156 E. 21.....	
JUNG, DICK LOK, 4759 E. Hast, Bby.....	299-5919
JUNG, DICK SHEE, (of 29 Grill) 526 Alexander.....	
JUNG, DON, (trk drvr) 230 E. 41.....	
JUNG, DOUGLAS, (Joyce) (Barrister) 416 Columbia.....	682-7151
	533 Granville.....
JUNG, DOUGLAS, 1648 W. 49.....	MU 4-3716
JUNG, E. LEE MRS, 288 W. 47.....	263-4817
JUNG, E. MRS, 6990 Vivian.....	FA 5-6759
JUNG, EDDIE, 3261 E. 19.....	434-2957
JUNG, EDW, (Betty) (res asst UBC) 1080 Stratford, Bby.....	433-1833
JUNG, MRS. ELLEN, (lab techn Med Assoc) 595 W. 20.....	298-8301
JUNG FAMILY SOCIETY, (Jung Get, sec) 318 Powell.....	
JUNG, FAN CHEW, (Tong Suey Foon) (cook Rickshaw) 666 Union.....	
JUNG, FON SHACK, (Chan) 203-745 Jackson.....	
JUNG, FONG MRS, 1021 E. 12.....	874-4619
JUNG, FOOK POY, (Lee Kuen Tong) (cook) 603 Princess.....	
JUNG, FOOK SHUN, (wtr Trader Vic's) 4663 Cambie.....	
JUNG, FRED, (pres Rickshaw) 3555 E. Hast.....	
JUNG, FRED, (Laura) (of Rickshaw) 4335 Atlin.....	HE 1-1168
JUNG, FRED K, 517 E. Georgia.....	
JUNG, GARY, (Lorena) (treas Shirley's Bakeries) 2567 Kitchener.....	AL 3-3974
JUNG, GEO (mgr Mutual Groc) 832 E Pender.....	
JUNG, GIM BOO (of Lun Chong Co) 245 E Pender.....	
JUNG, GIM CHEW (cook B.C. Ferries) 422 Alexander.....	
JUNG, GORDON (Rose) (of Gordy's Radio Serv) 2946 E 8.....	AL 3-7098
JUNG, H. (Diane A) (Bell Boy Devonshire Hotel) 3832 Lister, Bby.....	HE 4-3829
JUNG, H.C. (Edna) (roofer) 3335 Napier.....	255-0571
JUNG, H.Y. 432 Heatley.....	254-3689
JUNG, HAM (Lew Nin) (mgr Mutual Groc & Rms) 832-36 E Pender.....	254-2856
JUNG, HAN (Chan K.Y.) 617 Powell.....	254-3039
JUNG, HANG CHOY (Satu Bo King) (hlpr Trader Vic's) 4172 Pr Edward.....	TR 2-2350
JUNG, HARRY (prop Jung's Cafe) 77 E 18.....	
JUNG, HARRY (Mo Ting) (prop Terry's Coffee shop) 82 E 45.....	
JUNG, HEIN 441 E Pender.....	
JUNG, HENRY (Ng Chew Wan) (drvr Kau Kau Corner) 1049 E 10.....	
JUNG, HENRY WONG (retd) 1440 E 8.....	
JUNG, HERBT W. (Diane) (bellman Bayshore) 3832 Lister, Bby.....	
JUNG, HIM 111 E 26.....	
JUNG, HIM (mgr Dai Yew Club) 42 E Cordova.....	
JUNG, HOP SHING (mlwkr) 653 Atlantic.....	

MING WO CO.



Wholesale Restaurant Supplies

行鐵和明

23 E. Pender St. MU 5-8735
Vancouver, B.C.

發行餐館用具

MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.

麥高梨厘
市寬連公
奕實業
棧按業
價評梳
理管業

435 HOWE

PHONE: MU 1-4111

JUNG, HOCK KAI (Tuefa) (drv'r Rickshaw) 229 E 13.....	
JUNG, HONG LEN (King) (prop New Zealand Rms) 736 Gore.....	MU 3-3908
JUNG, HONG LEN 235 Main.....	MU 4-3571
JUNG, HOO LIN (Sam Yok Pai) (prop Radio Cafe) 441 E Pender.....	
JUNG, HOWARD (Kay) (mech Wolfe Chev-Olds) 3724 Spruce, Bby.....	HE 4-9783
JUNG, HOWARD 306 Vernon.....	253-2598
JUNG, HOY K. (Lai Ting) (cook Derek's Coffee Bar) 522 E 10.....	
JUNG, HUGO C. (Edna) (Roof'er) 3335 Napier.....	
JUNG, J. J. 2305 Ferndale.....	253-0982
JUNG, JACK 258 E Pender.....	
JUNG, JACK (Chow Wai Sun) (prop Movieland Arcade) 432 Heatley.....	
JUNG, JACK (E Lee) (bkkpr) 288 W 47.....	
JUNG, JACK 230 E 41.....	FA 5-2398
JUNG, JACK Y. (Fung Y. W. (dir Rickshaw Chinese Food) 871 W 48.....	261-4061
JUNG, JAN YOU (cook Trader Vic's) 315 E Pender.....	
JUNG, JAS (cook Lougheed Hotel Coffee Shop) 821 Keefer.....	
JUNG, JAS (of Park Rms) 439 Powell.....	
JUNG, JAS (retd) 3531 Walker.....	
JUNG, JAS 1631 Grant.....	255-5835
JUNG, JAS BOO (of Lun Chong Co) 245 E Pender.....	
JUNG, JICK JANG 320 E Pender.....	
JUNG, JIMMY (Woo Shee) 439 Powell.....	254-4559
JUNG, JIMMY (Helen) (retd) 666 Union.....	254-4005
JUNG, JIN SING 765 Union.....	254-4519
JUNG, JOE (Suit Fong) 357 E Cordova.....	683-2895
JUNG, JOE 667 E Cordova.....	
JUNG, JOHN (barber New Shanghai Barber Shop) 205-2228 Franklin.....	253-0925
JUNG, JOHN 6366 Beatrice.....	FA 5-9791
JUNG, JOHNNY 163 W 7.....	879-4059
JUNG, JONE (mgr Kwong Wo Yuen Co) 107-725 Jackson.....	
JUNG, JONG JAW (Chan See How) (cook) 716 Hawks.....	254-3901
JUNG, JONG JOW (cook F. B. Brown) 5476 Angus.....	
JUNG, JONG YUNG (Mong Ng) (retd) 557 E Pender.....	
JUNG, JUNNY 238½ Keefer.....	681-4071
JUNG, KANG B. (Lily) (prop Mee Sang Co) 6366 Beatrice.....	
JUNG, MRS. KATHY (clk Sally's Groc) 440 E 12.....	
JUNG, KEE SING (Lu Shee) 3120 Knight.....	TR 4-7656
JUNG, KEITH 753 Prior.....	254-4069
JUNG, KEN 2915 E 8.....	AL 5-7882
JUNG, KEN YEW 557 E Pender.....	
JUNG, KIM (hairdresser Arnold's Hairstylists) 1021 E 12.....	
JUNG, KONG (Ann) (grader Empire Box) 1823 E 8.....	
JUNG, KOW H (cook Wing's Kitchen) 753 Prior.....	

ESSO OIL BURNERS
FAIRVIEW SHEET METAL LTD.

WARM AIR HEATING

OIL - COAL - GAS - GUTTERS AND
DOWNPIPES - AIR CONDITIONING

司公鉄簿苗啡
炉氣煤炭油及氣暖冷裝

PHONE: 738-2023 RES. 987-3729
445 W 8th VANCOUVER 9, B.C.

JACK K. CHOW

修整
眼鏡



OPTOMETRIST

驗
眼
配
鏡

EYES EXAMINED CONTACT LENSES
PRESCRIPTIONS FILLED OPTICAL REPAIRS

師學光權愛周

514 MAIN STREET PHONE: 685-5938

JUNG, KWAI SEN (Lai) (retd) 107-725 Jackson.....	
JUNG, KWONG C. (radio opr Can Govt) 230 E 41.....	
JUNG, L.B. 207 W King Edward.....	876-4254
JUNG, LAP 1004 Queens N Wr.....	LA 2-0203
JUNG, LARRY 607 Atlantic.....	254-2854
JUNG, LEE (Lilac) (prop Hat's Gro) 7350-2 St, Bby.....	LA 2-9002
JUNG, LEE SHEE (wid) 765 Union.....	
JUNG, LEONARD (hlpr Shirleys Bakeries) 550 E Georgia.....	
JUNG, LILLIAN (wid P) 1156 E 21.....	
JUNG, LIN (Yee H) (prop Cassier Gro) 3402 E 2.....	
JUNG, LIN HING 320 E Pender.....	
JUNG, LING (chef Jung's Cafe) 740 Gore.....	
JUNG, LOW (wid Y) 230 E 1.....	
JUNG, MAN CHOON (prop Lmbrmn's Lunch Counter) 212 Powell.....	
JUNG, MRS. MARGARET 230-11 St N Wr.....	LA 2-5377
JUNG, MAY FONG 3560 Fraser.....	876-9935
JUNG, MAY KANG (Linda) (Wtr Trader Vic's) 441 E Pender.....	
JUNG, MING (prop Queen's Cafe) 243 E Georgia.....	
JUNG, MING LOCK (Leong Shee) (mlwkr) 557 E Pender.....	254-4367
JUNG, MING Y (Gloria) (mlwkr Empire Box) 1875 Kitchener.....	
JUNG, MING YICK (Tomse) 4888 Grandview Douglas Hway, Bby.....	CY 8-9975
JUNG, MING YICK (Shong Fong) (cashr Ho Ho Chop Suey) 111 E 26.....	
JUNG, MO TING MRS. 92 E 45.....	FA 5-1172
JUNG, MON HOON (Suiyong) (cook) 2888 E 6.....	
JUNG, MOON FAT 558 Keefer.....	
JUNG, NAN KWONG (cook) 9-529 Gore.....	
JUNG, MRS. NG (wtrss Kay's Lunch) 1-1033 Coml.....	
JUNG, NORMAN (Patricia) (cook) 627 E 21.....	876-1182
JUNG, PAK WING (lab Empire Box) 1047 E 10.....	876-4308
JUNG, PAUL NOON MRS. 1156 E 21.....	TR 6-1885
JUNG, PAULINE (opr Western Crests) 765 Union.....	
JUNG, PEARL (opr Jantzens) 3531 Walker.....	
JUNG, PETER (Ho Wai San) (drvtr Lung Chong Co) 834 E Georgia.....	254-4172
JUNG, PETER (techn Hudson Optical Labs) 1432 Haro.....	
JUNG, PETER (cook Rickshaw) 875 W 49.....	
JUNG, PHILIP, 643 E. 23.....	874-3026
JUNG, PING, 2431 Pandora.....	255-4240
JUNG, POY, (wtr Nelmar Coffee Shop) 439 Powell.....	
JUNG, QUAI PING, (prop New Paramount Cafe) 745 Prior.....	
JUNG, QUON, 246 Keefer.....	MU 3-4945
JUNG, QUON HIM, 725 Jackson.....	254-3389
JUNG, QUON, (cafe wkr) 232 E. Pender.....	

LIGHT & HEAVY WAREHOUSE HAULING

WESTERN CARTAGE LTD.

西方運輸公司

遠近輕重運輸

快捷妥當

PHONE: 255-3188 803 KEEFER ST.
RES. PH: 922-9792 VANCOUVER, B.C.

西岸公司



- Drive In Facilities
- New & Rebuilt Tire Sales & Service
- Recapping - Retreading - Vulcanizing

WEST COAST
VULCANIZING SHOP LTD.Phone
TR inity 6-8919

Evenings: CY press 8-8537 or

FA irfax 1-8342

615 KINGSWAY, NEAR FRASER

贊笠膠輪

JUNG, QUON JUNG, (mach opr Aero Garment) 1671 Frances.....	
JUNG, QUONG, (Chow Ngan Chuy) 838 E. 7.....	
JUNG, QUONG YICK, (Gee Shee) (prop Sunnyside Mkt) 3131 E. 6.....	AL 5-0460
JUNG, ROGER, (Roberta) (drftsmn Can Westinghouse) 2685 Skilift, W. Van	922-6023
JUNG, S.O. 176 Powell.....	
JUNG, MRS. SAM YOK PAI, (waitress Radio Cafe) 441 E. Pender.....	
JUNG, SEN TONG, (Lee) 379 E. 7.....	TR 4-8069
JUNG, SHEE LUNG, (retd) 101 E. Pender.....	
JUNG, SHERMAN H. (dining room capt. Trader Vic's) 4663 Cambie.....	TR 6-8402
JUNG, SHING, (pkr Horne Bros) 414 Columbia.....	
JUNG, SING, 577 E. Pender.....	
JUNG, SING, 79½ E. Pender.....	
JUNG, SING, (Chuwo) (emp Can Fish) 245 E. 16.....	TR 6-4067
JUNG, SONG, 243 E. Georgia.....	
JUNG, STAN, (Ellen) (Rickshaw Chinese Food) 6990 Vivian.....	
JUNG, STAN F. (Jean) (pres King Edward Pharmacy) 3531 Walker.....	TR 2-1536
JUNG, STEVE, (Hum Wun) (lab) 2221 Venables.....	255-1885
JUNG, SUE HONG, (cook Scott's Cafe) 414 Columbia.....	
JUNG, SUE WONG, (Lorene) (wtr Ding Ho Drive In) 1735 E. 35.....	
JUNG, SUEY BEN, (Fong Chan) (cook) 522 E. 10.....	
JUNG, MRS. SUEY YEW, (hlpr L.C. Metcalfe) 517 E. Georgia.....	
JUNG, SUN FAT, 236 Campbell.....	
JUNG, SUN WONG, (wtr Ding Ho Drive In) 1424 Frances.....	
JUNG, TERRY, (Mae) (slsmn Tom's Gro) 1743 Frances.....	AL 3-2115
JUNG, THOS. K.F. (Jenny) (acct ABC T.V. & App) 6840 Gladstone.....	FA 5-7760
JUNG, TIM CHOW, (of Ben's Cafe) 1845 Cotton.....	
JUNG, TOM, 52 E. Hast.....	
JUNG, TOMMY, 517 E. Georgia.....	254-2635
JUNG, TOMMY, (Shui Han) 875 W. 49.....	261-3002
JUNG, TONEY, (of Ben's Cafe) 315 E. Pender.....	
JUNG, TOY, (retd) 1735 E. 35.....	
JUNG, TSI HOP, (of New Zenith Cafe) 667 E. Georgia.....	
JUNG, TUEY HEING MRS. (prop Camino) 96 W. 16.....	874-1318
JUNG, WAH, (Sun) (wtr) 683 E. 9.....	TR 4-2201
JUNG, WAH CHONG, (Kum Ping) (wtchmn) 867 E. Pender.....	254-3754
JUNG, WALLACE, (prop Deluxe Foodland) 439 Powell.....	254-3477
JUNG, WING, 2888 E. 6.....	253-3664
JUNG, WING, (waiter Trader Vic's) 422 Alexander.....	254-3761
JUNG, WING, (Kathy) (mgr New Paramount Cafe) 440 E. 12.....	
JUNG, WING JIP, (emp Empire Box) 264 Union.....	
JUNG, WING LUCK, 439 Powell.....	
JUNG, WING ON, (Sun Say) (cook) 763 E. Pender.....	254-3559

PINE TREE NUT COMPANY LTD.

IMPORTERS AND MANUFACTURERS



PROCESSING & PACKAGING OF
EDIBLE NUTS, DESICCATED
COCONUT, DRIED PEAS & BEANS

商松
標樹

松樹果仁公司

PH: 681-7281 1074 HAMILTON ST.
VANCOUVER 3, B.C.

MacDonald Nurseries

JACK BARBER, MANAGER

LANDSCAPING OUR SPECIALTY
Complete Garden Supplies & Rentals
HARDY PERENNIALS, SHRUBS, FRUIT TREES,
ROSES, BEDDING PLANTS, BULBS, ETC.



園苗植奴克麥
家專園花整

23rd and MacDonald
PHONE: 731-7411 VANCOUVER 8, B.C.

JUNG, WONG, (Ng. N. Foon) 772 E. Pender.....	
JUNG, WAI, (Ng) (prop Kay's Lunch) 1-1033 Coml.....	
JUNG, YIN SIN, 261 E. Hastings.....	
JUNG, YING MRS. 577 E. Pender.....	
JUNG, YOU, rr. 238 E. Pender.....	
JUNG, YOU, (Hong) (retd) 297 E. Georgia.....	
JUNG, YOU PON, (Of Lun Chong Co) 2465 E. Pender.....	
JUNG, YOU SAR, (Shum) (Bar Boy Trader Vic's) 758 E. Georgia.....	254-3781
JUNG, YOW HOO, (Pui Fong) (pkr) 1029 Union.....	
JUNG, YU PON, (Ho Yuen Sham) (pltrymn) 448 Union.....	254-3083
JUNG, YU QUON, 626 Keefer.....	254-3009
JUNG, YUE GET, (Chan Y) (prop Arcade) 432 Heatley.....	
JUNG, YUEN CHOY, (lab) 439 Powell.....	
JUNG, YUEN WAI, (Ang Sate) 1-1033 Commercial.....	255-6162
JUNG, YUK, (Sharon) (wmlkr) 3-603 Victoria.....	
JUNG'S CAFE, (H. Jung) 1585 W. Georgia.....	MU 4-2017
JUY, WAI LUN, 126c E. Pender.....	
JUY, YOU SING, 311 E. Pender.....	
KAI, CHANG BOI, (Wong Lan) (retd) 2591 Pandora.....	
KAI, JANG SOOK, (mach opr Van & Brit Mfg) 842 E. Pender.....	
KAI, JAS. (Lingan) (of Sunon Mkt) 1448 E. 11.....	
KAIWAY, HAYWARD, (Mitsuko) (distrib. N. Am. Distribs) 1908 E. 5.....	253-1013
KAM, MRS. CHAN PUI, (prsr Mr. California Mfg) 539 Princess.....	
KAM, GOOK YUEN LTD, (K. How mgr) 164 E. Pender.....	683-0511
KAM, KATH L, (wid) 2707 E. 49.....	435-9735
KAM, LAM, (mach opr Van & Brit Mfg) 330 E. Hast.....	
KAM LOOP SHOE REPAIR, (Wei Nam Tsang) 1016 Davie.....	
KAM, MRS. MAH SUE, (marker Mr. California Mfg) 224½ E. Georgia.....	
KAM, MERVYN W. (Dorothy) (plstr Turner Bros) 28 E. 61.....	FA 7-7816
KAM, PAUL, (Jacqueline) (drvr Johnston Terms) 5724 McKinnon.....	681-6270
KAM YEN JAN (1948) LTD, (M.K. Lee mgr) (Sausages) 223 Keefer.....	MU 3-1757
KAN, FLEUR, (studt UBC) 116 W. 41.....	FA 5-4681
KAN, WM. (May) (slsmn China Agencies) 116 W. 41.....	FA 5-4681
KANG, GEO, (Dorothy) (pstmn) 2050 E. 6.....	AL 5-2925
KANG, THOMAS, (Lila) (mach Rayonier) 156 E. 19.....	876-9953
KANSON, JOE, (Grace) 450 W. 33.....	321-1064
KAU-KAU CORNER, (Restr) (Way Lee & Wing Ng) 998 Marine, N. Van.....	987-3377
KAY, DOCK VOY, 340 Keefer.....	MU 1-7888
KAY'S CAFE, (Yuen Wai Jung) 1105 Commercial.....	AL 5-6846
KEA, HUI SUN, C 644 E. 8.....	TR 6-7304
KEA, SAM J. (May) (Apts) 644 E. 8, res. Apt A.....	
KEE, CHAS, (Rebecca) (drvr Pease Van & Storage) 77 E. King Edward.....	TR 4-5857

WARD MUSIC LTD.

WE CARRY A COMPLETE STOCK OF
Sheet Music, Musical Instruments,
Records, Record Players,
and Teachers' Supplies.

MAIL ORDERS OUR SPECIALTY

司公器樂地活

412 WEST HASTINGS STREET
PH: 682-5288 VANCOUVER 3, B. C.

FRASER VALLEY MUSHROOM GROWERS' CO-OPERATIVE

ASSOCIATION



冬每作冬夫
菇口社菇李
發有生沙
客新產河
送達會谷

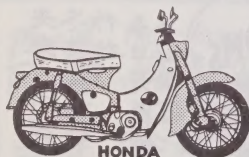
265 E. GEORGIA ST. VANCOUVER, B. C.

PHONE: 681-3207

KEE, CHOU, (prop Sun Lee Co) 437 Gore.....	
KEE, DONG, 250a Powell.....	
KEE, GEE, (Bow Quon) 2343 W. 12.....	CA 4-4278
KEE, HARRY, 258 E. Pender.....	683-1729
KEE, HENRY, (drv'r Chinese Food Del) 52 E. Hast.....	
KEE, HERBERT, 4175 Carnarvon.....	731-6640
KEE, HONG, 2322 Gravelly.....	254-1718
KEE, JESSIE, 7-612-6 Ave, New West.....	521-4073
KEE, JIM, (Lau Pik) (restr wkr) 204-745 Jackson.....	
KEE, JOE, 7487 Meadow, Bby.....	434-9465
KEE, JUNG, (retd) 745 Jackson.....	254-2780
KEE, LAI MRS. 4125 Knight.....	874-7554
KEE, LEONG, rear 124 E. Pender.....	MU 1-2396
KEE, LOW, (veg pedlar) 262½ E. Georgia.....	
KEE, MARY, (steno CNR) 300-1298 W. 10.....	RE 3-3238
KEE, PON HAN, 1044 Denman.....	682-4086
KEE, SAM, (prop Keefer Lodge) 540 Heatley.....	254-3519
KEE, SAMMY, (Anne) (mgr Lotus Hotel) 2 W. 20.....	TR 6-0639
KEE, SAMMY JR. (Shirley) (Chart. Acct) 2051 Hoskins Rd, N. Van.....	985-5979
KEE, SHON YEE, (wid) 1576 Kitchener.....	
KEE, SIM, (wtchmaker) 41a E. Pender, Res. Same.....	
KEE VAN INVESTMENTS LTD, (N. Chin pres) 540 Main.....	
KEE'S DRY GOODS & TAILORS, (K.M. Wong) 4971 Victoria.....	
KEEFER FRUIT DISTRIBUTORS LTD, (H. Sung, mgr) 600 Taylor.....	MU 4-3027
KEEFER GROCERY, (Mrs. W.T. Wong) 799 Keefer.....	254-3054
KEEFER LNDRY LTD, (Wong Mee June, mgr) 238 Keefer.....	MU 1-7940
KEEFER LODGE, (S.L. Kee) (rooms) 558 Keefer.....	
KEEFER MOTORS, 575 Gore Ave.....	684-5711
KEEFER ROOMS, (N. Kwon) 222 Keefer.....	
KEEFER WHOLESALE FLORIST LTD, (H. Chin pres) 215 Keefer.....	685-0467
KELLY'S MEN'S & BOY'S WEAR, (K.H. & D.C. Sing) 579-6 St. N. Westr.....	LA 1-0620
KEN, LUM, (pkr MB & PR) 757 Union.....	
KEN'S CAFE, (S.Y. Lim) 954 Granville.....	683-9564
KEN'S CLEANERS, (J. Won) 784 Denman.....	MU 4-9863
KENNY'S TELEVISION SERVICE, (K.K. Lee) 1326 Davie.....	MU 3-3912
KENSINGTON PRODUCE & GROC, (Wong Hoy) 4955 Knight Rd.....	FA 7-5510
KENT, BENITA, (studt UBC) 3887 Cartier.....	RE 8-5993
KENT, BUNNY CHAN, (Ann) (mgr C. Kent & Co) 775 W. 66.....	FA 7-5801
KENT, CHAN BENJ. (Helen) (vice pres Aero Garments) 3887 Cartier.....	RE 8-5993
KENT, CHAS & CO, (B.C. Kent mgr) (tailors) 33 W. Hastings.....	MU 5-0957
KENT, CHAS C. (Toy) (pres Aero Garments) 2084 W. 63.....	AM 1-1532
KENT, ERNEST, (Yvonne) (supt Aero Garments) 7810 Yukon.....	FA 5-9401
KENT, GEO. C. (mgr C. Kent & Co) 7225 Laurel.....	

PACIFIC CYCLE CO

Bicycles & Motorcycles, Parts & Repairs



HONDA

洋平太
司公車單
車單托摩
理修件零

685-9841

329 EAST HASTINGS

Ovaltine Cafe

GOOD FOOD IN ABUNDANCE AT
ECONOMICAL PRICES



好
餐
夾
經
濟

阿
華
田
餐
館

251 E. HASTINGS PHONE: 685-7021
VANCOUVER 4, B.C.

KENT, LOUISE, (clk Aero Garments) 2084 W. 63.....	AM 1-1532
KENT, LOWE, (Saw Sim) (hlpr Shing Chong Pltry) 34-660 Jackson.....	254-3929
KENT, PETER, (asst supt Aero Garment) 8666 Laurel St. No. 5.....	325-0736
KENT, ROBERT C. (Leslie) (sec treas. Aero Garment) 663 W. 51.....	FA 1-6334
KENT, SUNNY C. (Constance) (acct Aero Garment) 7976 Yukon.....	321-1804
KENT'S CLOTHIERS, 424 Columbia, New Westr.....	LA 1-7121
KENWARD ELECTRIC LTD. (G.E. Mah) 431 Columbia.....	MU 4-8821
KEON, CHEW HIM, 19 E. 5.....	TR 6-3855
KIM, AILENE, (studdt UBC) 4540 W. 4.....	
KIM, GEE WONG, 532 Dunlevy.....	254-3656
KIM GROCERY, (Mrs. K. Lee) 4592 Fraser.....	
KIM, KWAN KEN, 101 E. Pender.....	
KIM, L. JUNCHUL, 4827 W. 14.....	254-5035
KIM, NG DAP, 52 E. Hast.....	
KIM, PUNG WHAN DR. (Yung Soon) (prof UBC) 1985 W. 10.....	738-8914
KIM, TOY LEE, 4116 Cambridge, Bby.....	
KIM, YANG GYU DR. (Angelina) (asst resident VGH) 1095 Bute.....	684-5562
KING, EDWARD PHARMACY LTD. (S.F. Jung, pres) 4105 Fraser.....	876-1828
KING, GEO M. (Lil) (prop Silver Finish Photo Serv) 456 W 17.....	TR 9-4901
KING HONG CO. (Lim Duck Wah) 224 E Pender.....	MU 3-9737
KING, JIN I. (Iris) (of Bel-Aire Shpyds) 664 E Georgia.....	
KING JOY GROCERY (W.K. Toy) 5737 Joyce.....	
KING, MOY (wid) 1137 E 12.....	
KING, NG TUNG (libr U B C) 5516 Dalhousie, Univ.....	
KING ROOMS (G. Wong) 326 Powell.....	
KING STUDIO (Allan Bing) 7-311 W Hast.....	MU 3-4812
KING, YEE 531 Prior.....	254-3267
KING, YEE QUAN 23½ E Pender.....	
KING, YOU LAI (drvr Ding Ho Drive In) 609 E 17.....	
KING'S CONFECTIONERY (K.D. Lee) 1601 W 4.....	738-6044
KING'S ROOMS (Gee Wing) 210 Carrall.....	
KINGS GROCY (D Choo) 2774 Kingsway.....	HE 3-2920
KINGSWAY FISH & CHIPS (S Kong) 1996 Kingsway.....	TR 4-9062
KINGSWAY PHARMACY LTD. (P Mah, pres) 2519 Kingsway.....	433-8030
KINGSWAY SUPER MARKET (T Lore) 3317 Kway.....	
KITCHENER CONFY (K.T. Chow) 1405 Renfrew.....	
KITSILANO CAFE (J. Yee & M.T. Chow) 2200 W 4.....	RE 8-7844
KITSILANO CLEANERS & DYERS (J. Wong) 2254 W 4.....	RE 3-6716
KIU LEN BOOK CO. (J. Hong) 456 Columbia.....	
KLEVEN'S CONFY (F.T. Fong) 2009 Kway.....	
KO, ANDREW (Bessie) (prop G.B. Simon Jwlrs) 5064 Sherbrooke.....	325-8484
KO, BEN (prop Don Mkt) 736 E 26.....	

W. H. Firth & Co.

FLOORINGS - CARPETS - ACOUSTICS
PITTSBURGH PAINT
CONTRACT & SUPPLY
REPAIRS.



科
斯
公
司
理料工牆台接
工和供壁地整
作修材包毡地

PHONE: 327-5144 or 327-1412
6169 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.

SEAPORT CROWN FISH CO. LTD.

R. G. WIDDESS, Pres.
B. E. CUNNINGHAM, Sec'y.

* FRESH * CURED * CANNED * FROZEN

司公魚冷沽碎詩
備均頭盡烟冰鮮



FOOT CAMPBELL AVENUE
PHONE: 255-5755 VANCOUVER 4, B.C.

KO, BENNY (June) (farmer), 1351 No 4 Rd. Rcmd.....	277-8719
KO, BILL (Marilyn) (whsmn H.Y. Louie) 3312 E 2.....	AL 5-1403
KO, BOBBIE (clk Univ 1GA Super Mkt) 862 E 21.....	
KO, BOB 3312 E 2.....	266-4244
KO BONG & SONS (J & A Ko Bong) (holding Co) 528-534 Main.....	
KO, MRS. CECILIA (studt UBC) 3590 Osler.....	
KO, CHEUNG KWONG (Dorothy) (cook Ho Ho Chop Suey) 1786 E Georgia.....	255-6781
KO, CHEUNG SHUN (prop B.C. Grocery) 679 E Georgia.....	254-4184
KO, CHEW 258 E Pender.....	
KO, CILIA 3825 W 4.....	224-4674
KO, DAVID Y. (studt UBC) 3426 W 11.....	
KO, DON (Angela) (wtr Park Inn) 201-1150 Cotton.....	255-6958
KO, MRS. DOROTHY (ftr Drapeshire Clothes) 1786 E Georgia.....	
KO, FAN (jntn St. Alice Hotel).....	
KO, FRANK (Carol) (prop Neighborhood Prod) 109 E 57.....	
KO, JACK (mntnce Biltmore Hotel) 196 E 19.....	
KO, JANG T. (second hand store) 368 Powell.....	
KO, JIMMY 530 Princess.....	
KO, JIMMY S.Y. 653 Union.....	254-2691
KO, JOHN (Ida) (mgr G.B. Simon Sporting Goods) 710 E King Ed.....	879-1170
KO, JOO PING (Chau Sui Mun) (pkr N. Shore Shingle) 449 E 63.....	325-3149
KO KEE FRUIT MKT (Toy Jun) 1304 Coml.....	AL 5-8335
KO, LAM (hseboy Grosvenor Hotel) 529 Carrall.....	
KO, LEE 4438 Albert, Bby.....	CY 8-7953
KO, LORI (typist Magna Auto Parts) 1605 Salsbury.....	253-2052
KO, PAK-LIM 1145 W 12.....	733-7554
KO, PATK (clk Magna Auto) 4438 Albert, Bby.....	CY 8-7953
KO, PAUL CHOW (prop St. George Mkt) 502 E Bway.....	
KO, PETER (Hazel) (cook BCCSS) 440 E Pender.....	254-2588
KO, PETER (whsmn H.Y. Louie) 3312 E 2.....	AL 5-1403
KO, SING (prntg Yung prntns) 96 W 19.....	
KO, SING (cook F.J. Burd) 1300 Comox.....	
KO, TOMMY (of Bridge Cafe) 2267 Oxford.....	254-1561
KO, WAH TONG (clk Kensington Prod) 1389 E 34.....	
KO, WAI QUON (Karen) (prop Rite-Way Groc) 196 E 19.....	TR 6-3867
KO, YEE (ret'd) 258 E Pender.....	MU 1-7042
KO YOUNG ROOMS 560 E Cordova.....	
KO, YOUNG (Reading Rms) 517 Jackson.....	254-2705
KO, YOUNG 760 E 62.....	FA 1-3042
KO, YUEN YING 502 E Bway.....	874-9757
KOCK, LAMP YEW 311 E Pender.....	
KOK, CHONG SOME (of J Tong & Co) 185 W 7.....	
KONG, ANGELA (studt UBC) 1189 Balfour.....	

DRUG CRAFT PHARMACY LTD.

代
收
電
單

SUB POST OFFICE
B.C. Hydro Accounts
PRESCRIPTIONS FILLED
Free Delivery

司
公
藥
局

信 藥 家 事 物 藥

PHONE: 253-3411

1685 RENFREW ST. VANCOUVER, B.C.

FABRIC LANE

DRAPES, ACCESSORIES, NOTIONS,
RODS, YARDGOODS, PATTERNS

各 款 布 料 樣

樣 花 料 布 款 各

PH: 253-9520 2330 EAST HASTINGS

VANCOUVER, B.C.

KONG, MRS. BETTY GIN 202-785 Jackson.....	
KONG, BUCK (Kim) (cook) 2790 Parker.....	
KONG CHOW ASSOCIATION 513 Carrall.....	
KONG, CLIF (Doreen) (prop Valley Pltry) 545 E Cordova.....	
KONG, DAT 3805 Napier, Bby.....	CY 8-1077
KONG, DICK 143 Dunlevy.....	
KONG, FONG 1161 E 11.....	874-7589
KONG, FONG CO. (1955) LTD. 416 Main.....	MU 3-5864
KONG, FOOK YUEN (cook Golden Pagoda) 3-20514 Trans Canada PO Box 7 Lang, City.....	
KONG, GARY H. (hlpr Adanac Prods) 856 Keefer.....	254-3679
KONG, GLEN P. DR. (Daisy) (ear Nose & throat) 750 W Bway.....	874-5816
Res. 1458 W 26.....	731-2860
KONG, HARRY (cook Glenbur Fish & Chips) 1189 Balfour.....	
KONG, HON CHING (gdnr) 319 Powell.....	
KONG, JAN YOU (Chin Shee) (retd) 856 Keefer.....	
KONG, JEAN (wtress) 406-1315 Bute.....	
KONG, JIM 24 W Cordova.....	
KONG, JIM (porter Astor Lunch) 250 Powell.....	
KONG, KAN 34 Market Alley.....	
KONG, KATH (tailor Lee Bros) 1189 Balfour.....	
KONG, KWONG (Sue) (wtr Ho Ho Chop Suey) 2790 Parker.....	
KONG, LAM 446 No 5 Rd. Rcmd.....	
KONG, LEONG 429 E Pender.....	254-4394
KONG, LOING (Shum) 728 Jackson.....	
KONG, LUK (lab) rr 232 Union.....	
KONG, M. MRS. (slswmn Salad Mkt) 545 E Cordova.....	254-3783
KONG, MARJORIE (studt) 856 Keefer.....	
KONG, NORMA H. (sten) 6269 E Grandv Douglas, Hway, Bby.....	
KONG, RUBY (asst Lab Techn St. Josephs Hosp) 856 Keefer.....	
KONG, SACK P. (wid L.H.) 763 E Cordova.....	254-3001
KONG, SHA (retd) 545 E Cordova.....	
KONG, SHEE Y (wid) 5904 Sumas, Bby.....	
KONG, STAN (Jean) (prop Kingsway Fish & Chips) 5408 Manson.....	
KONG, SUEY LONG (dishwasher Ding Ho) 237 Main.....	
KONG, THERESA (sec MB & PR) 1189 Balfour.....	
KONG, THOMAS (Maria) (electn Ricketts-Sewell) 3648 E 26.....	434-5812
KONG, TOM (May) (prop Glenburn Fish & Chips) 1189 Balfour.....	RE 8-0493
KONG, UNG SHEE (wid) 2233 Quebec.....	
KONG, VINCENT (studt UBC) 1189 Balfour.....	RE 8-0493
KONG, WAN BEN (cook) 728 Jackson.....	254-3968
KONG, WILSON (Daisy) (prop Wilson Dental Labs) 210 N Grosvenor, Bby....	CY 9-3186

RELIANCE LUMBER COMPANY LIMITED

LUMBER - PLYWOODS - WALLBOARDS
ROOFING - SASH and DOORS
COMPLETE LINE OF BUILDING SUPPLIES



司公板靠可
備齊材器築建

PHONE: AL 5-1331

1404 E. HASTINGS ST. VANCOUVER

Sprott-Shaw Schools VANCOUVER LIMITED

FULL SECRETARIAL TRAINING
START ANY DAY, INDIVIDUAL INSTRUCTION

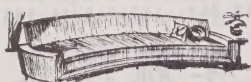
校學梳律奈市
授教位單 記書育訓

HEAD OFF. & MAIN SCHOOL 902 HELMCKEN
PHONE: 683-3038 VANCOUVER 1, B.C.

KONG, WING BEN (Soo Yuk Chee) (retd) 548 E Georgia.....	254-2898
KONG, WINNIE (steno BCH) 856 Keefer.....	
KONG, WONG GO 542 E Georgia.....	254-2553
KOO, ALLEN (Girlie) (mgr J.B. Hoy Prod) 2171 W 41.....	
KOO, ART (Laura) (prop Lakeview Clnrs) 6840 Kaola Crt, Bby.....	521-8943
KOO, BILL 2115 E 2.....	255-3451
KOO, BONNIE (studs UBC) 306 Keefer.....	
KOO, BUCKSON (studs UBC) 306 Keefer.....	
KOO, DAN MEE (Chow Og Yuet) (prop Sing Cafe) 757 E Pender.....	254-2969
KOO, DAVID (drvr McIntosh Ctge) 717 Union.....	
KOO, GORDON (emp McGavin Toastmaster) 5408 Fleming.....	
KOO, JACK (Nellie) (of Sang Lee Meat Mkt) 739 Vernon.....	
KOO, JAMES (Sylvia) (pkr N. Shore Shingle) 1282 E 13.....	879-5085
KOO, JANG (wid) 458 Union.....	
KOO, JEANETTE 2115 E 2.....	255-3451
KOO, JIM M. (Tena) (prod) 239 Keefer res 306 Keefer.....	MU 2-7211
KOO JIM M. WHOLESALE FRUIT & VEG (J. Koo) 239 Keefer.....	MU 2-7211
KOO, JERRY (trkr drvr) 3103 Parker.....	253-7280
KOO, KWOCK WAY (serv dept J. Pattison) 458 Union.....	MU 1-3660
KOO, PEARL MRS. 3796 Beatrice.....	879-1166
KOO, PETER (Mamie) (cook S. Joe) 2530 Parker.....	AL 5-0596
KOO, ROBT S. (studs UBC) rr 2171 W 41.....	
KOO, TED (Pearl) (slsmn Slade & Stewart) 3796 Beatrice.....	879-1166
KOO, THEO A. (studs UBC) rr 2171 W 41.....	
KOO, WAY 458 Union.....	
KOO, WM. Y. (pharm St. Paul's) 2115 E 2.....	255-3451
KOO, YVONNE M. (studs UBC) 306 Keefer.....	
KOO, MRS. LAND MEE (opr Atlas Sportswear) 264 Union.....	
KOOTENAY MKT LTD. (B. Yen, mgr) (gro) 3561 E Hast.....	CY 8-2125
KOU, CHANG (mt ctr Kwong Hing Co) 352 Keefer.....	
KOW, JAY 407a Keefer.....	254-3695
KOWAY, YEA (Woo Shee) (retd) 760 E 62.....	
KOWLOON CO. (Mrs. L.L. Ng) (dressmakers) 35 E Pender.....	
KOWLOON DINER LTD. (T. Mah, pres K. Seim, v-pres, R. Wong, Sec) 1429 Lonsdale, N. Van.....	987-5500
KOWN, KAN (cook New Wayen Cafe) 24 W 15.....	
KOY, TOM J. (Joe Sai Fong) (prop Ernies Groc) 3595 Coml.....	
KRISPEE FOODS LTD. 210 Coml.....	255-7344
KU, MRS. TOO 1260 E 16.....	
KUAN, ART 56 W 60.....	327-2581
KUAN, EDW. Y. (Amy) 3841 Cambie.....	879-4884
KUAN, KENT (Margt) (serv Mkt) 74 W 60.....	FA 7-2401
KUAN, MANN (Woo Few Fong) (of Serv Mkt) 74 W 60.....	FA 7-2401

**NATIONAL FURNITURE
(1962) LTD.
FURNITURE & APPLIANCES**

價
實



貨
真

司公私傢家國

MU 1-9135 138 W. HASTINGS

VANCOUVER, B.C.

COAL USERS

**Arrow Kirk Coal
Co.**

— Under New Management —

FOR GUARANTEED SERVICE AND QUALITY

司公炭煤曲勞亞

Phone ARROW KIRK

MU 5-7271

345 Industrial Ave.

Vancouver 4

KUAN, SAM (retd) (Darshuiwah) 56 W 60.....	
KUANG, CHIN SUI 4645 Waldn.....	TR 6-6853
KUEN, YEE SHOOK (emp Busy Bee Groc) 975 Butte.....	
KUM, CHUCK WAH 529 Gore.....	
KUM, DANG JUNG (cook Astor Lunch) 776 Union.....	
KUM, MRS. FLORENCE (slswn Cowan's Mkt) 244 W 41.....	
KUM, JACK LEE (retd) 254 E Georgia.....	
KUM, JOHN (Florence) (prop Cowan's Mkt) 244 W 41.....	327-4887
KUM, YORK 356 E Pender.....	
KUNG, A.R. (Accounting Serv) (A.R. Kung) 121 W 1 N Van.....	YU 8-8050
KUNG, ALFD (prop A.R. Kung Acct Serv) 3-357 W 4 N Van.....	YU 7-9134
KUNG, CHING SUN 3295 W Bway.....	733-5304
KUNG, GANG GEE (Sue) (pres Jirdee Impr) 3295 W Bway.....	733-5304
KUNG, SACK LUNG 143 Dunlevy.....	
KUO KONG SILK CO. (Mrs. Jackman, mgr) 27 E Pender.....	MU 3-4929
KUO, YEE (mlwkr King Lbr) 744 E Georgia.....	
KUOK, YIN 226a Powell.....	MU 4-7959
KUOON, LEM (Pon Gee Lou) (slsmn Gangley Trading) 2-1631 Grant.....	
KWAN, A. 9720 Crown, Sry.....	584-5596
KWAN, ARTH M. (Doris) (retd) 3205 W 12.....	RE 8-6956
KWAN, ALBT D. (Diana A) 2291 E Bway.....	255-1257
KWAN, MRS. BEATRICE M.B. (techn Dr. Christopherson) 5-2515 Vine.....	
KWAN, BENNY (Fui Yan) (prop Ben's Groc) 502 E 18.....	
KWAN, BILL 177 E Hast.....	684-7869
KWAN, CARY 816 Jackson.....	254-3553
KWAN, CHARLIE (clk Hollyburn Mkt).....	
KWAN, CHUNG 538 Princess.....	254-3287
KWAN, DAVID 5573 Sprot, Bby.....	CY 9-2886
KWAN, DAVID (Lillian) (acct) 2847 W 21.....	731-7133
KWAN, DAVID (clk PO) 5573 W Grandv Hway, Bby.....	
KWAN, DONG HOY (Emp Ding Ho Drive In) 376 E 6.....	
KWAN, ERNEST 837 E Georgia.....	254-3549
KWAN, FAT FUN 1377 E 60.....	321-2044
KWAN, FOON SOON (mgr Barclay Groc) 1332 Thurlow.....	
KWAN, FRANK (studs UBC) 742 Keefer.....	
KWAN, FRANK 1834 E Pender.....	255-7034
KWAN, FRANK W. (clk Leith & Dyke) 6390 Sperling, Bby.....	
KWAN, FRED (Woo) (clk St. James Hotel) 3-177 E 3.....	TR 6-2906
KWAN, FU 375 E 17.....	874-2442
KWAN, GARY (Daisy) (mgr Top-Valu Food Prods) 816 Jackson.....	
KWAN, HARRY S. (Lily) (cash Ho Ho) 745 Jackson.....	254-4560
KWAN, HENRY (cook Kway Fish & Chips).....	
KWAN, MRS. HONG HELEN (agt CPA) 103-1056 Burnaby.....	683-4788

WATKINS - WINRAM OIL CO. LTD.



FURNACE OIL - STOVE OIL
SERVING VANCOUVER SINCE 1910



林温市堅活
司公油燃
久悠務服油炉種各

RE GENT 3-1121

1923 GRANVILLE ST.
VANCOUVER 9, B.C.

JOHN HING & CO LIMITED

FRUITS & VEGETABLES WHOLESALE
WE SPECIALIZE IN CHINESE VEGETABLES
Free Delivery

菜瓜果生國中行發
司公限有興振

253-8464

886 MALKIN VANCOUVER 4, B.C.

KWAN, HOO (Lily) (of Terry's Coffee Shop) 206-745 Jackson.....	
KWAN, J. 1153 Melville.....	681-9066
KWAN, JACK (Mary) (slsmn UN Fruit) 1574 E 59.....	325-6644
KWAN, JERRY (wtr Ding Ho Drive In) 656 E Pender.....	
KWAN, KEN (wtr Star Lunch) 1777 E 5.....	AL 3-6588
KWAN, KIM (wtr Lotus Gardens) 808 Hawks.....	254-3664
KWAN, KOONG (wid H) 123 E 61.....	
KWAN, LEN (Mak Shim) (trk drvr) 640 E 65.....	
KWAN, LEUNG SHEE (of Fashion Clothing) 139 E Cordova.....	
KWAN, LYVONNE (Tailor Modernize Tailors) 746 E Cordova.....	
KWAN, MAN HOY (Mok Kim) (tailor Modernize Tlrs) 746 E Cordova.....	254-2965
KWAN, MAN YING (of Fashion Clothing) 139 E Cordova.....	
KWAN, PARK (Sim) (mlwkr) 742 E 11.....	
KWAN, PHILIP (prop Philip Clothiers) 208 Union.....	
KWAN, RAY (Fannie) (UN Fruit) 4052 Marine, W Van.....	922-4075
KWAN, SAM (Yen) (cook New Delhi) 1783 E Georgia.....	
KWAN, SAM (Ruby) (cbtmkt) 2956 E 8.....	AL 5-9058
KWAN, SHERMAN D. (Analyst Eatons) 2291 E Bway.....	
KWAN, SUNNY 6372 Malvern, Bby.....	524-3062
KWAN, WAH (Edith) (clk P0) 123 E 61.....	
KWAN, WAYNE (Beatrice) (clk P0) 5-2515 Vine.....	
KWAN, WAYNE 134 W 20.....	874-6348
KWAN, WILLIAM 123 61.....	
KWAN, WING KEE (retd) 101 E Pender.....	
KWAN, WING SUN 1783 E Georgia.....	253-7259
KWAN, Y.N. REV. (Chow Oshee) (retd) 2867 E 21.....	433-6969
KWAN, YEN L. (tchr Republic of China Sch) rr 4020 Cambie.....	
KWIK SERV SUPERMARKET (D.C. & W.C. Wing) 4910 E Hast, Bby.....	CY 8-0210
KWOK, BENNY 543 S Rupert.....	255-5297
KWOK, BING YONG, (Marion) (hlpr Dom Van Mtrs) 543 Rupert.....	
KWOK, DAN, (clnr Johnston Motors) 747 Union.....	
KWOK, GERRY, 468 Union.....	254-3762
KWOK, GORDON, (studt) 2486 W. 7.....	
KWOK, HONG, 261 Powell.....	
KWOK, HOY MING, (clk Le-Kiu Importers) 3456 Ontario.....	
KWOK, J. KAI, (Rosemary) (baker Ye Olde English Bakery) 5804 Lanark....	321-1483
KWOK, JERRY, (pkr Watson Cedar Prods) 403-705 Jackson.....	
KWOK, JOHN, (used Car dept Johnson Motors) 747 Union.....	
KWOK, JOHN M. JAY, 5879 Knight.....	325-3198
KWOK, KAI CHOY, 715 Prior.....	254-4435
KWOK, KO, (Lee) (lab) 747 Union.....	254-4659
KWOK, KWONG YONG, (helper Dom. Van. Motors) 1654 E. Pender.....	
KWOK, MARGARET MRS. 965 No. 4 Rd. Rmd.....	277-8395

A.C. Radio & T.V. Service



SALES AND SERVICE

OUR SPECIALTY FOR OVER 30 YEARS

PH: 874-3337 662 KINGSWAY AT FRASER
DRIVE IN SERVICE AT REAR VANCOUVER

BOUGHT - SOLD
TRADED - REPAIRED

換裝收音機
及傳真板店
汽車收音機
有廿年店史

Britcol Furniture & TV Mart. Ltd.

(ALL NAME BRAND SETS)
"Own through Rental"
(ALL LINES OF FURNITURE)

Trade-Ins Accepted,
Easy Terms

私像沽力布
司公真傳及



TRINITY 4-1716
TRINITY 4-0811

4464 MAIN STREET
VANCOUVER 10, B.C.

KWOK, MARGUERITE, (wid. B.L.) (smstrs Merchant Cleaners) 2486 W. 7.....	
KWOK, MEN SOY, (Lee Yee Chu) 1654 E. Pender.....	AL 5-4092
KWOK, P, 855 Ash, Rmd.....	277-9223
KWOK, RON W. (boat bldr Sturdi Craft) 2486 W. 7.....	
KWOK, MRS. SOOK JUNG, (opr J.D. Sweid Co) 4508 Gladstone.....	HE 3-6786
KWOK, TING KING, 207 E. Georgia.....	
KWOK, WOO P, (Bodymn Johnston Motors) 747 Union.....	
KWOK, YAT KEUNG, (Violet) (lab) 1316 E. 10.....	
KWOK, YOUNG, (Quong Tung Shiu) 3456 Ontario.....	TR 9-2610
KWON, J.T. 2387 York.....	731-6770
KWON, JOAN T. (instr U.B.C.) 4629 W. 6.....	
KWON, JOE, (Pon) (prop Joe's Groc) 1070 W. Pender.....	
KWON, NORIN, (prop Keefer Rooms) 222 Keefer.....	
KWONG, C.W. 1940 Barclay.....	685-0055
KWONG, CHAI TONG, (W.B. Lam) (herbs) 122 E. Pender.....	MU 1-8613
KWONG, CHAS W. (bkpr) 207-341 Gore.....	
KWONG, CHAO CHI, 3210 W. 4.....	733-5041
KWONG, CHIN CHOU, (Waiha) (cook) 2737 E. 24.....	
KWONG CHIN HO CO, (S. & B.M. Cha) (Jwlrs) 39 E. Pender.....	MU 1-5816
KWONG, EDMUND, (Georgina) (slsmn Sunrise Realty) 1577 E. 64.....	321-6032
KWONG, FAT, 79 Market Alley.....	684-8880
KWONG, GEO Y. (Janet) (eng Marwell Consta) 665 E. 27.....	TR 4-2923
KWONG, HARRY, (bkpr H. Wong Agcies) 409-341 Gore.....	683-4886
KWONG HING CO. (S. Fong) (meats) 228 E. Pender.....	
KWONG, J. (Margt) 1620 Coml.....	
KWONG, JACK, (Wong Yee) 4050 Ontario.....	
KWONG, LEE, (Ho Kum) (cook Bamboo Terrace) 928 E. 21.....	TR 6-6825
KWONG, LEE, 815 William, N. Westr.....	522-7067
KWONG LEE YUEN, (W. Kwong) 6064 Marine, Bby.....	LA 2-4534
KWONG, LOUIE, 7245 Main.....	FA 1-1153
KWONG, LOUIS S. (cook) 249 E. Georgia.....	
KWONG, LOWE C. (Jean) (prop Progress Shoe Serv) 7245 Main.....	
KWONG MAN SANG CO. LTD, (Louie Gar Tat, mgr) 236 E. Pender.....	MU 3-3032
KWONG, SAM, (Fern M) (cafe opr) 4379 Highland Blvd, N. Van.....	987-0124
KWONG, SUE, (pkr Acme Shingle) 445 Gore.....	
KWONG, WING, (Weikuan) (cook) 1840 Grant.....	
KWONG WO YUEN CO, (Jung Jone mgr) (gro & mts) 318 E. Pender.....	MU 1-8017
KWONG, WON HAR, (Yee Sue) (cook BCCSS) 258 E. 39.....	FA 5-3582
KWONG, WONG, (Yen) (prop Kwong Lee Mkt Gdns) 6064 Marine, Bby.....	
KWONG, YEE TOOK, (wid) 258 E. 39.....	
KWUN, BENNY, 261 S.W. Marine.....	321-6403

K. J. Preiswerck Ltd.

DRAGON KING RICE, DRAGON KING
ABALONE, LONGAN-WATER CHESTNUTS
BAMBOO SHOOTS, DRIED MUSHROOMS,
DRIED ABALONE AND ALL OTHER CHINESE
AND IMPORTED ITEMS OUR SPECIALTY.

司公克活市里普
品食國中及米王龍办

PHONE: 433-2464 3445 CORNETT

VANCOUVER, B.C.

MILNE & CRAIGHEAD

CUSTOMS BROKERS LTD.

Four Offices to Serve You

報代關代 美尼及古里血
務試稅報 VANCOUVER 報關行

1035 WEST PENDER STREET • TELEPHONE MU 3-1335

BURNABY—United Terminals

3855 KITCHENER STREET, BURNABY 2 • TELEPHONE MU 3-1335

NEW WESTMINSTER

513 COLUMBIA STREET • TELEPHONE LA 4-6671

BOX 1, WHITE ROCK, B.C. • TELEPHONE WINDSOR 8-0036

LAI, BEE, 609 E. 17.....	TR 6-7761
LAI, CHO, 258 E. Pender.....	
LAI, MRS. CHU JEAN, 401-341 Gore.....	
LAI, CHUN YEE, 258 E. Pender.....	
LAI, DART MON, 445 Gore.....	MU 2-1078
LAI, FONG CO, (G. Lum) (Tailors) 7 W. Pender.....	MU 1-1418
LAI, GET, (ret'd) 232 E. Pender.....	
LAI, GOCK, 258 E. Pender.....	
LAI, HO JOE, (5th Ave. Gro) 43 E. 5.....	
LAI, HOP, (Ying Chong) (of S.W. Haney & Co) 609 E. 17.....	
LAI, HUNG, (prop Hong Lee Lndry) 230 E. Georgia.....	
LAI, JANG CHEK, 513 Prior.....	254-3847
LAI, JIMMY, (Adeline) (Mach) 1421 E. 14.....	TR 9-2004
LAI, KEE, (Shirley) (cook) 2602 Kitchener.....	
LAI, KING YOW, (drvr Ding Ho) 609 E. 17.....	
LAI, L.B. 1069 W. 26.....	733-3516
LAI, QUAI YEE, (Eileen) (cook) 4578 St. Catherines.....	874-8767
LAI, SUI WAH, (tailor S.W. Haney & Co) 609 E. 17.....	
LAI, MRS. WAY CHUN, (flatwkr Keefer Lndry).....	
LAI, WON HAM, 757 Prior.....	
LAI, WU, (ret'd) 560 E. Cordova.....	
LAI, YEW T, (cook Trader Vic's) 544 E. 18.....	
LAI, YONG, (ret'd) 291 E. Georgia.....	
LAKEWOOD GROCERY, (G. Choo) 1328 Lakewood.....	AL 5-6352
LAM, ALICE MISS, (slswmn P.C. Gibbens & Co) 607-1380 Jarvis.....	MU 4-3956
LAM, BUCK, (Sui Fong) (litho F.T. Coan) 526 Princess.....	254-4576
LAM, CECIL, 2889 McGill.....	255-9878
LAM, CECIL, (Kam) (of Pender Cabs) 4-330 E. Hastings.....	
LAM, CHEN MAN, 356 E. Georgia.....	MU 1-0582
LAM, D.S. (Elice) (carp) 147 E. 26.....	876-4700
LAM, DACK HONG, 1638 E. Pender.....	255-3683
LAM, DICK HONG, (Chin Chow) (lab) 336 Union.....	
LAM, DOROTHY, (clk Toronto Dom Bank) 1722 E. 5.....	
LAM, FONG, (Hilda) (mgr Ho Sun Hing Co) 179 W. 60.....	325-5540
LAM, FOOK JONG, (ctr Aljean of Canada) 812 E. Pender.....	
LAM, FRANK, (Eliz) (lab) 631 Keefer.....	254-3629
LAM, GEE, (Anne) (cook) 557 Rupert.....	
LAM, GEO, (Anna) (cannery super A.B.C. pkg) 4837 Puget.....	AM 6-4248
LAM, GEO LAI, (gro) 6707 Fraser, res. rear.....	FA 1-1085
LAM, GEO Y. (slsmn Wood & Gundy) 187 W. 47.....	FA 5-2021
LAM, HAROLD K. (Shu Kim) (waiter Trader Vic's) 1142 E. 11.....	874-7427
LAM, HAROLD Q. (Annie) (lab G. Young) 5702 Lancaster.....	433-1588

KWONG HING CO.

MEATS - GROCERIES - VEGETABLES
FOOD SUPPLIES

廣興公司

唐山油糖雜貨食品
肉類瓜菜燒烤臘味

PHONE: 681-1939 228 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

細身裁女服店 件素

女通
身合
裁婦

Petite Dress Shop

732 GRANVILLE ST.
VANCOUVER 2, B.C.

LADIES WEAR

For your Dresses, Coats, Suits,
visit PETITE DRESS SHOP,
'Where your Credit is Good'

SPECIALIZING IN SIZES 5 TO 19

PHONE: 683-1059

LAM, HENRY, (Linda) (wtr Hot Del) 1-2337 Columbia.....	
LAM, HENRY KING, (Kim) (mech B.C. Pony Exp) 5 W 26.....	TR 4-5413
LAM, HOW, (Hop Pin Chu) (prntr Ho Sun Hing Co) 503-705 Jackson.....	
LAM, JAN, (prop Wing Hong Co) 329 Columbia.....	
LAM, MRS. JEAN, (widow) 833 E. 16.....	
LAM, JOE, (clnr VGH) 565 Union.....	254-2757
LAM, JOHN, (Pearl) (dir Shing Chong Pltry) 785 W. 41.....	
LAM, K. LEONG, 1143 E. Pender.....	254-4303
LAM, KAI SHAN, 666 Keefer.....	254-2993
LAM, KEE S.G. (Annie) (retd) 5689 Aberdeen.....	HE 3-5730
LAM, KEN K. (Jean) (eng B.C. Tel) 2500 Kilmarnock Cresc, N. Van.....	988-0485
LAM, KOW MOCK, 531 Carrall.....	MU 1-2488
LAM, KWAN, (electn hlpr BDD) 532 Keefer.....	
LAM, KWOK CHU, (mgr Gim Lee Yuen) 75 E. Pender.....	
LAM, LEONG, (Chee Wong) 1143 E. Pender.....	
LAM, LESLIE, (studd) 336 Union.....	
LAM, MARIAN, (bkpr Miss A. Chong) 5698 Aberdeen.....	
LAM, MARY, (wid J) 187 W. 47.....	
LAM, NELSON, (Madelon E) (prsmn Murphy Stat) 3480 Pr. Albert.....	879-1982
LAM, PATRICIA, 1-2337 Columbia.....	
LAM, PAUL, (prntr Ho Sun Hing) 179 W. 60.....	
LAM, PAUL, (Helen) (pres Cont Trdg Enterprises) 2007 W. 47.....	266-7365
LAM, PAUL Y. (Helen) (clk P.O.) 8-575 Coml.....	
LAM, PHILIP, 187 W. 47.....	
LAM, PO SING, 143 Dunlevy.....	
LAM, PON, (But You) (slsmn) 336 Union.....	MU 5-7650
LAM, QUON YEE, (Fong Sum) (cafe wkr) 121 E. 42.....	
LAM, RUBY, (clk H. James Agc) 5698 Aberdeen.....	
LAM SAI HOR KOW MOCK BEN ASSN, (Lum Mon Yow, sec) 531 Carrall.....	
LAM, SAM N. (Maureen) (social wkr B.C. Govt) 5170 James Walk.....	
LAM, SEE, (Lab) 265 E. 4.....	TR 4-4168
LAM, SHEE PONE, 3-828 E. Pender.....	
LAM, SHEE Y, 2337 Columbia.....	TR 2-5368
LAM, SING, (Jing) (cook) 1456 E. Pender.....	AL 5-1681
LAM, SUEY, (mlwkr) 232 E. Pender.....	
LAM, MRS. SUI MUI, (mach opr Surrey Classics Mfg) 811 E. Cordova.....	
LAM, T.K. (Postmn) 5757 Willingdon, Bby.....	
LAM, WAH BONG, (prop Kwong Chai Tong) 122 E. Pender.....	
LAM, WAK, 208 Union.....	
LAM, WING, (Jean) (prop Shing Chong Pltry) 785 W. 41.....	AM 6-5159
LAM, YEE, 121 E. 42.....	FA 5-5168
LAM, YET, (May) (cook) 736 Jackson.....	

COLUMBIA FASTENERS LTD.

釘 機 TAPES - STAPLING EQUIPMENT 膠 紙
PASLODE AIR NAILERS
SHIPPING ROOM SUPPLIES

司公合黏亞比倫哥

842 POWELL ST. PHONE: 254-3530
VANCOUVER, B.C.

PAYLESS^{II II} SHOES LTD.

SHOES FROM SIZE 4 & UP



店鞋价平
起碼零四由

45 WEST HASTINGS
PHONE: 685-7541 VANCOUVER, B.C.

LAM, YET SHONG, (clk B.C. Tel) 122 E. Pender.....	
LAM, YEUNG CHOI, 6225 Miller, Bby.....	435-5112
LAMB, BENTIMM, (Florence) 2728 Duke St.....	HE 3-8715
LAMB, HUIE S, (Barbara) (trader Odium Bros) 3846 W. 35.....	266-8732
LANG, CALVIN Y, (optometrist) 124 E. Bway.....	TR 4-5532
Res. 4148 W. 10.....	CA 4-4670
LANG, DANL C.J. (Pearl) (mlwkr) 1233 Victoria.....	255-6760
LANG, DARRYL, (whsmn Van Growers) 325 E. 14.....	876-5878
LANG, GUM T. (Nellie) (jewellers) 4148 W. 10.....	CA 4-4670
Bus. 124 E. Bway.....	TR 4-5532
LANG, JOS, (Sec. Varsity Grill) 4401 W. 10.....	
LANG, M. & CO, (D.E. & L. Lew) (Shoes) 509 Main.....	MU 3-3010
LANG, WILFRED (Zolene) (electn Hoy's Electronic Radio) 876 E 56.....	325-5993
LANG, WM. (slsmn Canadian Soya) 2135 Dundas.....	
LANGARA GROCERY (C & Mrs. Low) 4497 Belmont.....	
LANGARA PRODUCE (Mrs. E. Cha & Mrs. V. Leong & G.H. Wong) 8885 Hudson	AM 6-9242
LARCH GROCERY (S. & Mrs. R. Hong) 2501 W Bway.....	RE 8-7017
LARSON GROCERY (L. Yee) 1705 Larson, N.Van.....	YU 8-4920
LA SALLE DRY CLEANERS (T.H. Lowe) 2912 W Bway.....	RE 3-4241
LA SALLE LUNCH (restr) (Mrs. L. Chan) 945 Granville.....	
LAU, ANDREW (Lillian) (ret'd) 5976 Wilson, Bby.....	HE 1-6582
LAU, ARNOLD A. (formn B.C. Hydro) 1830 E. Pender.....	
LAU, EDWIN (whsmn Safeway) 437-7 St., N.W.	522-2158
LAU, GORDON W 623 Hamilton N.W.	LA 2-2400
LAU, H. 1869 Parker.....	255-7182
LAU, HAROLD (display clk Simpsons Sears) 6090 Mc Kercher, Bby.....	
LAU, JURGEN T. (Agnes) 842 Fairfax, Rmd.....	277-5650
LAU, MAN LAM YUEN 4586 - 176 St.....	
LAU, MIN FOON 4020 Glen.....	TR 9-1282
LAU, MRS. VIDA (mach opr Jantzens) 389 E Bway.....	
LAU, YEE WAH (pkr Western Packaging) 3309 Cambie.....	
LAW, AH CHONG (Chan Shee) (ret'd) 25 E 6.....	
LAW, MRS. CATHY (slswmn Royal Prod) 3035 W 6	TR 4-6951
LAW, CHONG 25 E 6.....	327-4364
LAW, CHUCK (Doris) (mgr Kent's Clothiers) 357 W 42.....	
LAW, CHUNG (mgr Royal Prod) 3035 W 6.....	
LAW, DAVID 262½ E Georgia.....	681-3062
LAW, GEO, (Eliz M) (ret'd) 133 W 20.....	TR 4-2513
LAW, GIN 539. Dunlevy.....	681-3850
LAW, GUY (Chun Shee) 417 Keefer.....	
LAW, HIM (Yeesonn) (cook) 717 E 7.....	TR 6-4468
LAW, JUNE YUEN 4828 S.E. Marine, Bby.....	435-5177

Columbia Shoe Re-Nu



LADIES FINE WORK
LOWEST PRICES
While 'U' Wait
ALEX MUSSICK

哥
崙
比
亞
補
鞋

工精作良取最平
交回迅速一第
成就等

PHONE: 684-6721 66 EAST HASTINGS
VANCOUVER 4, B.C.

Fletcher's Ltd.

'MAKERS OF FINEST MEATS'

Your Greatest Dollar Value In Meats

司公氏車列夫
实价真貨者造製肉靚最

PH: 321-6681 8385 FRASER STREET
VANCOUVER, B.C.

LAW, KEE M. (farmer) 25 E 6.....	
LAW, KEW FUN (v pres Varsity Grill) 4549 W 11.....	
LAW, PETER, 708 Jackson.....	
LAW, PETER Y.S. (of Mo Wo Yuen) 4890 Marine, Bby.....	
LAW, POY, (emp White Lunch) 166 E. Pender.....	
LAW, ROBT, (dishwshr CNIB) 4404 W. 3.....	
LAW, RON, (Leilah) (farmer) 6670 Raleigh.....	
LAW, SOON, 78-8 St. N. Westr.....	LA 1-7368
LAW, SUE LUN, (Lab W. Scott) 417 Keefer.....	254-3285
LAW, WILLIAM, 296 Keefer.....	
LAWSON, JAMES Y.C. (Mae) (printer Pac Press) 4253 Quebec St.....	874-4322
LE KIU IMPORTING CO. LTD, (A. Louie, mng dir) 256 E. Pender.....	MU 5-8950
LE MAN CAFE, (Joe Gum) 253 Keefer.....	MU 3-3730
LE MAR MFG CO, (Hoy Mah pres) (Knit Goods) 54 E. Cordova.....	
LEA'S FLOWER SHOP, 335 E. Columbia, New Westr.....	LA 2-6222
LEE, 232 E. Pender.....	
LEE, MRS, 566 Prior.....	
LEE, ALAN, (prop Flying Chicken) 411 E. Georgia.....	
LEE, ALAN JR, (cook Flying Chicken) 3030 E. 7.....	
LEE, ALAN R, (slsmn Royal Furniture) 4443 Perry.....	
LEE, ALBERT, (Louie) (cook) 316 Lakewood.....	
LEE, ALBERT, (Doreen) (Lessee Al's B.A. Serv) 1340 E. 31.....	TR 6-3075
LEE, ALBERT J. (Patricia) (whsmn M.W. Ltd) 4504 Parker, Bby.....	
LEE, ALBERT W.K. (Daisy) (sls clk On Wo Clothing) 5778 Cree.....	FA 5-1098
LEE, ALEX, (Florence) (reted) 2169 E. 33.....	HE 3-2859
LEE, ALFD, (Mary L) (drvr Pac Prod) 3237 Copley.....	433-9735
LEE, MRS. ALICE, (prop Canadeur Beauty Salon) 986 E. 12.....	TR 2-2436
LEE, MRS. ALICE, (kitchen hlpr St. Paul's) 1137 E. 12.....	
LEE, ALLAN, (studt UBC) 525 W. 62.....	
LEE, ALLAN, (Lena) (sls supr Eatons) 367 W 16.....	
LEE, ALLAN B, (studt) 371 E. 16.....	
LEE, ALLEN, (waiter Ding Ho) 316 Lakewood.....	AL 5-4104
LEE, ANDREW, (prop Maplewood Groc) 540 Mahon, N. Van.....	
LEE, ANDREW, (Effie) (mach opr B.C. Pkrs) 2821 Kitchener.....	
LEE, MRS. ANGELINA, (chkr Keefer Lndry) 1-1907 Grant.....	
LEE, MRS. ANNA, (prop Mee Lai) 563 E. Pender.....	
LEE, BAK BONG, (Cheong) (reted) 5020 Venables.....	
LEE, BAK HO, 236 Campbell.....	
LEE, BAK KWAI, 258 E. Pender.....	
LEE, BEN, (clk Jack Lee Groc) 40 N. Templeton.....	
LEE, BENNY, (Margaret) 1441 E. 60.....	FA 5-6882
LEE, BENJ F. (Susanne) (catering mgr Sung Management) 1175 E. 17.....	TR 6-9921



WILLIAMS

HEINTZMAN
SHERLOCK-MANNING
NORDHEIMER
KARL STRAUSS

LTD.

LOWREY & HALLMAN ORGANS
EASY TERMS OR RENTAL PLAN

809 SEYMOUR PH: 684-7822, 683-4736
1275 GRANVILLE 683-1611 VAN., B.C.

偉林氏鋼琴
租售價便宜

**Vancouver Photo
Finishing Co.**

EVERYTHING PHOTOGRAPHIC

雲華完成影相公司

屬影相品均齊備

1605-9 COMMERCIAL DRIVE
PHONE: AL 3-7501 VANCOUVER, B.C.

LEE, BERNICE M. (steno B.C. Govt) 2950 Gravely.....	
LEE, BETTY, (hlpr Quon Bros) 4139 E. Pender, Bby.....	
LEE, BICK K. (pharm Hamilton Harvey) 818 Keefer.....	
LEE, BICK LING, (clk Royal Bank) 818 Keefer.....	
LEE, BICK R. (Chan Shee) (retd) 1299 W. King Edward.....	RE 3-1294
LEE, BILL, 43 Elliot St, New West.....	521-4743
LEE, BILL, 311 E. Georgia.....	
LEE, BING, (Yip Gim) 4429 Oak.....	RE 8-3201
LEE, BING, (bell boy Devonshire Hotel) 783 E. Pender.....	
LEE, BING, (Sandra) (slsmn) 267 E. 22.....	TR 4-1382
LEE, BING, (clk Kensington Products) 1389 E. 34.....	
LEE, BING C. (Joyce) (sec treas Van Whol Florists) 3988 Glendale.....	HE 1-8890
LEE, BING K. (Sylvia) (whsmn J. Hing) 261 Talisman.....	
LEE, BING PING, (Grace) (prop Lee & Tangen) 166 W. King Ed.....	
LEE, BING TONG, (Yen) 3206 E. 1.....	253-0388
LEE, BO ON, (drvrl Slade & Stewart) 526 Main.....	
LEE, BOK WON, 513 Carrall.....	
LEE, BOB, 720 Hawks.....	254-4166
LEE, BON, (Kam Hing) (cook Park Inn) 2532 E. 16.....	HE 3-5170
LEE, BON MIN, (cook Steak House) 8-612 E. Hast.....	254-3681
LEE, BON TUEY, (Judy) (cook Ho Ho Chop Suey) 1017 McLean.....	AL 5-8602
LEE, BONG HAY, 258 E. Pender.....	
LEE, BOW QUAN, (Yip Shee) (prop Golden Star Rooms) 234 Powell.....	
LEE, BRENDA A. (studt) 2558 E. 1.....	
LEE BROS. (Clothiers) (G. H. & R. Lee) 615 Front, N. Westr.....	LA 1-5210
LEE BROS. (Garage) (Herbie & Horace Lee) 105 Keefer.....	MU 4-3640
LEE, C. 344 E. Hast.....	
LEE, CARL B. (studt UBC) 127 W. 21.....	
LEE, CATHY, (opr Genl Paint) 40 E. 46.....	
LEE, CECIL, (Grace) (retd) 942 McLean.....	AL 3-8871
LEE, CECIL J. (Nellie) (clk Fresh Pak) 5550 Halley, Bby.....	
LEE, CECIL SIT-SHIU, 942 McLean.....	AL 3-8871
LEE, MRS. CHAN M. (of Ocean View Rms) 760 Powell.....	
LEE, CHAN M. (Patricia) (asst Mgr Park Inn) 108 W. 19.....	
LEE, CHAS, 29-621 E. 7.....	872-2487
LEE, CHARLES, (Anne) (retd) 2-402 S. Ingleton, Bby.....	CY 8-6687
LEE, CHAS H. (Julie) (mgr Canada Trust) 750 W. 46.....	261-8057
LEE, CHAS J. (Marie) (drvrl Gen Distribs) 492 E. 30.....	
LEE, CHAS O. (Dorothy G) (clk Van S & D) 492 E. 30.....	
LEE, CHEONG TON, (retd) 238 E. Pender.....	
LEE, CHEW, (Gim Ming) (farmer) 6048 Marine, Bby.....	
LEE, CHEW, (gdnr Sue On Co) Musqueam Indian Res.....	
LEE, CHEW, 577 E. Pender.....	

CAMEO STUDIOS

PHOTOGRAPHERS
PASSPORTS, PHOTOSTATS

A Complete Line of Photo Equipment
& Supplies. Photo Finishing.

館相影奧美金
品用相影各售兼



712 W PENDER
MU 1-3650

VANCOUVER, B.C.

FRED'S PHARMACY LTD.

FRED BORSATO, B.S.P.

PRESCRIPTION SERVICE

FREE DELIVERY



房藥氏列夫

Phone 255-0434

1635 Commercial Drive, Vancouver 6, B.C.

LEE, CHICK, 7662-17 Ave. Bby.....	521-2760
LEE, CHONG, (Kim) (mgr Kim Gro) 641 E. 28.....	
LEE, CHONG, 236 Campbell.....	
LEE, CHONG, 2936 E. 2.....	255-8524
LEE, CHONG, 1894 E. 8.....	AL 5-5895
LEE, CHONG, 641 E. 28.....	876-9542
LEE, CHONG FOO, (Jing) (slsmn) 716 E. King Edward.....	
LEE, CHONG T. (Margt) 2649 Eton.....	
LEE, CHONG WAY, (jntsr King's Rooms) 210 Carrall.....	685-9584
LEE, CHONG YUN, (prop Sang Chong Mkt Gdn) 6048 Marine, Bby.....	
LEE, CHOW, 619 Heatley.....	254-3577
LEE, CHOW YONG, (prsr Keefer Lndry) 713 E. Georgia.....	
LEE, CHRISTINE, (wid W) (canteen Mgr CNIB) 3395 E. 25.....	
LEE, CHUCK QUAN, (Lew Hai Chin) (prop American Cng) 284 E. Pender.....	
LEE, CHUEY, (studdt) 733 Powell.....	254-2915
LEE, CHUEY, (screen hlpr Tri-Graphic Engrs) 633 Gore.....	
LEE, CHUN MIN, (Hing) (cook B.C. Ferries) 2-223 W. 7.....	874-3904
LEE, CHUN-SHING, (Pauline) 1836 E. Georgia.....	
LEE, CHUNG YEN, (peddler) 254 E. Georgia.....	
LEE, CHUNG YIU, (lab) 139-258 E. Pender.....	
LEE, CLARENCE, (Alice) (cond CNR) 3210 Waverley.....	HE 3-4649
LEE CLEANERS & DYERS, (H.M. Lee) 259 E. Hast.....	MU 5-8087
LEE, COA KI, (retd) 126c E. Pender.....	
LEE, CONTY, (studdt UBC) 435 E 64.....	
LEE, DAISY, (wid) 2231 E. 35.....	
LEE, DAN, 938 Laurel St. New Westr.....	LA 2-6091
LEE, DAN, (Edith) (prop D. Lee Agencies) 44 W. 17.....	874-3254
LEE, DAN AGENCIES, (D. Lee) (Broker) 276 E. Pender.....	MU 3-7046
LEE, DANNY, 551 Union.....	254-3489
LEE, DANNY, (Dorothy) (drvr Pac Prod) 2462 S. Grandv Hwy.....	HE 3-3692
LEE, DANNY LING KEE, (Bodymn Gordons Auto Body) 7-609 Heatley.....	
LEE, DR. DART SUN, (Dentist) 108-193 E. Hast.....	681-7059
Res. 205-1295 W. 12.....	731-3609
LEE, DAT, (Anna) (hlpr White Lunch) 3445 Adanac.....	
LEE, DAVID, (Shui Wan) (mgr Stanley Grill) 205-504 E. Hast.....	
LEE, DAVID, (lab Empire Box) 880 E. Georgia.....	
LEE, DAVID, (Rose) (slsmn Term Fruit & Prod) 1-3311 E. Bway.....	
LEE, DAVID, (asst mgr Dragon Inn) 118 E. 20.....	
LEE, DAVID, (May) (treas Kam Yen Jan) 2451 McGill.....	
LEE, DAVID, (pkr Watson Cedar Prods) 231 Powell.....	MU 3-3705
LEE, DAVID, (Dorothy) (tailor On Wo Co) 5606 Argyle.....	FA 5-2537
LEE, DAVID, (Fern) (whsmn G. Young) 5761 Culloden.....	FA 1-9306
LEE, DICK, (Lily) (clk Super Valu) 3595 E. 45.....	

MADE-RITE MEAT PACKERS LTD.

EVERGOOD BRAND BEEF, PORK, VEAL

肉上 UNDER FEDERAL INSPECTION
類等 FOR YOUR OWN PROTECTION

司公肉拉寬

Telephone: Plant: 1221 Vulcan Way
278-8491 RICHMOND, B.C.



Mee Sang, Valley Poultry

REGISTERED LICENSED
WHOLESALE FRESH KILLED POULTRY



鴨鷄生美

照執有領
行發割生

PH: 681-8817 253 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C.

LEE, DICK JUN, (cook Ding Ho) 312 Union.....	
LEE, DICK SE, (Ruth) (rep AGF Management) 3066 E. 6.....	AL 3-6025
LEE, DING SHAN, 642 Prior.....	
LEE, DOE, 258 E. Pender.....	
LEE, DON, (hlpr Allright Ladder) 512 Union.....	
LEE, DON (Suelin) (wtchmkr Lee & Tangen) 3040 E 26.....	HE 3-4027
LEE, DONG (Wong Yuen Sun) (prop Union Rms) 404 Union.....	254-4459
LEE, DOO YIM (May Lan) (cook Rickshaw) 782 E Georgia.....	
LEE, MRS. DOROTHY M (pckr Fraser Valley Mushroom Growers Co-op) 3245 W 16.....	
LEE, DUCK IL (dental Interne VGH) res same.....	
LEE, E. ALLEN (Edna) (drvr Slade & Stewart) 7029 Duff.....	
LEE, E. BING H (Edna) (clk Can Govt) 3035 W 21.....	
LEE, EDMOND (May) (imptr Yuen Fong) 1465 E 60.....	327-7437
LEE, EDMUND (clk Robson Fruit Mkt) 2165 E Pender.....	255-9984
LEE, EDWARD (Agnes) (prop Hennessey's Fine Foods) 1470 Ottawa W Van....	922-9230
LEE, EDWARD (studdt UBC) 3205 E 3.....	
LEE, EDWARD C (Dorothy) (clk LCB) 1362 E 15 N Van.....	
LEE, ELEANOR (typist Dyke & Howard) 3716 Clinton, Bby.....	
LEE, ENG 258 E Pender.....	
LEE, MRS. ETHEL (tray girl St Paul's) 1137 E 12.....	
LEE, FAET (Wong) (mlwkr) 633a E Cordova.....	
LEE, FAT FON (cook W.F. Swan) 1596 Balfour.....	
LEE, FEE NAM (Yee C.W.) (cook Ovaltine) 1935 E 8.....	AL 5-5257
LEE, FONG 139 E Cordova.....	
LEE, FONG (Gee Shee) (prop B. & B. Store) 1872 Nanaimo.....	AL 3-9669
LEE, FOO LIM (hlpr Golden Horseshoe Restr) 100 E Pender.....	
LEE, FOO PING (clk typist Van City Savings Cre Union) 2397 W 10.....	
LEE, FOON (Sam Sui) (mgr Yuen Hop Wo) 8658 Boundary, Bby.....	HE 4-9819
LEE, FOON (wid) 441 Montroyal Blvd N. Van.....	YU 7-7542
LEE, FOON BONG (steward Western Sports Centre) 537 Main.....	
LEE, FRANCIS C. (studdt) 633 Gore.....	
LEE, FRANK 406 E Hast.....	254-3194
LEE, FRANK (Eileen) (Del Wing Young Chop Suey) 6663 Fraser.....	
LEE, FRANK 236 Campbell.....	
LEE, FRANK G. (Anna) (asst mgr A & W Drive In) 6741 Rupert.....	HE 4-4419
LEE, FRANKLIN (Shirley) (sec N.W. Diesel Trk Serv) 9566 Martin.....	WE 9-7202
LEE, FRED (postal clk) 633 E Cordova.....	254-2768
LEE, FUN (Sue Har Jon) (prop Lee Gro) 1020 Nanaimo.....	
LEE, FUNG (Mary) (lab) 2-800 E Georgia.....	
LEE, G.K. 265 Union.....	
LEE, GAR, (Yee Quon) (cook White Lunch) 2333 E. Georgia.....	AL 3-0895
LEE, GAR, (Mabel) (of Queensway Fobd Mkt) 2229 Renfrew.....	AL 3-1035
LEE, GAR, (Jean) 2661 W. 21.....	
LEE, GARRY R. (Josephine) (drftsmn Swan Wooster) 27-6079 Willingdon....	434-3093

服拖
務牽



Buster's
"YOUR FRIEND IN NEED"



AUTO TOWING SERVICE LTD.

Equipped to Handle ANY Towing Job

特巴
氏市

MU 5-8181

90 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

LEE, GARSON, (studdt UBC) 2451 McGill.....	
LEE, GEE, (Wong Shee) (jnttr) 224½ E. Georgia.....	MU 5-7659
LEE, GENE, (Shirley) (of Tim's B.A. Service) 5-675 Salsbury.....	255-5509
LEE, GENE MOW, (prop Regal Bky) 3538 Osler.....	
LEE, GEO, (carp) 3-333 E. Georgia.....	
LEE, GEO, (Susan) (shpr W. Scott & Co) 575 Coml.....	
LEE, GEO, (cook Chris Sea Food Grill) 455 Abbott.....	
LEE, GEO, (W. Scott & Co) 507 Hawks.....	254-3509
LEE, GEO, (pres Lee Importers) 1299 W. King Edward.....	RE 3-1294
LEE, GEOFF, (studdt UBC) 525 W. 62.....	
LEE, GEORGE K. (Sui Wing) (prop Roslun Ct) 2-2020 Vine.....	RE 1-5968
LEE, GEORGE M. CONFY, (Lillian) 68 E. Hast.....	MU 5-6693
LEE, GEORGE M. (Helen) (prop Lee's Food Store) 7876 Granville.....	
LEE, GEORGE POY, (Pearl) 407 W. 45.....	FA 5-7195
LEE, GEORGE S. (Margt) (cook Oyster Bar) 509 E. 28.....	
LEE, GEORGE Y. (prop Teen Jore Lee) 1115 Kway.....	876-6077
LEE, GET, (How) (retd) 596 W. 17.....	TR 9-5037
LEE, GILBT, (studdt) 504 W. Pender.....	
LEE, GIN MRS. 2425 Dundas.....	AL 5-0272
LEE, GIN SAM, (cook White Lunch) 830 Jackson.....	
LEE, GIN SANG, (emp Empire Box) 3117 St. Catherines.....	
LEE, MRS. GIM, 1185 E. 14.....	
LEE, GING YUEN, 1332 Woodland.....	253-8947
LEE, GLEN, (Alice W) (cook BDD) 16 W. 22.....	TR 9-2578
LEE, GON CHEW, 2727 E. 45.....	433-4510
LEE, GORDON, (Bick Wan) (cook Prawn House) 1816 Cotton.....	
LEE, GORDON, (clk Handy Spot) 504 W. Pender.....	
LEE, GORDON, (May) (of Queensbury Food Mkt) 2451 McGill.....	
LEE, GORDON, (Louise) (mlwkr Rayonier) 7654 Fraser.....	FA 5-4025
LEE, GORDON, (Jun) (hlpr Dragon Inn) 2431 E. Georgia.....	253-6443
LEE, GORDON JOE, 2805 E. 3.....	254-1581
LEE, GORDON WING, (Betty) (sec Chinese Republic Soc. Club) 2558 E. 1..	AL 5-8814
LEE, GROCERY, (F. Lee) 1020 Nanaimo.....	AL 3-9441
LEE, GUEY MING, (Margt) (of Mon Sun) 341 E. Hast.....	
LEE, MRS. GUM PING, 826 W. 46.....	
LEE, HALVOR, 209-705 Jackson.....	
LEE, HAROLD, (Bellman Bayshore Inn) 641 E. 28.....	
LEE, HAROLD M. (Rose) (prop Lee Clnrs & Dyers) 1360 E. 64.....	FA 5-9648
LEE, HARRY, (May Y) (shoe repairs) 2922 W. 4.....	RE 3-3731
LEE, HARRY, (prop Stop & Shop Food Mkt) 2911 Venables.....	Bus. 2252 W. 4.....
LEE, HARRY, (Alice) (architect D.S. McNab) 3544 Blenheim.....	738-3940
LEE, HARRY, (Mary) (cook Master Chef Diner) 2370 Franklin.....	AL 5-2189
LEE, HARRY, (Rose) (mgr On Wo Co) 6025 Main.....	FA 7-5260
LEE, HARRY, (of Hollywood Clnrs) 11 W. Pender.....	
LEE, HARRY, (Bo) (of Carlo Lunch) 633 Gore.....	685-7487

GUYS 'N DOLLS

清地
雅方

Billiards For Ladies and Men

市路多晏市介

桌男
球女

PHONE: 874-9511

2434 MAIN AT BROADWAY

VANCOUVER, B.C.

LEE, HARRY, (Betty) (hlpr Yuen Fat Wah Jung) 1916 Stainsbury.....	876-3683
LEE, HARRY, (Dorothy) (whsmn McIntosh Ctge) 769 W. 47.....	
LEE, HARRY, (Violet) (of Lee Bros) 856 W. 24.....	
LEE, HARRY S, (Molly) (emp W.K. Gardens) 416 W. King Ed.....	TR 4-2604
LEE, MRS. HAZEL, (wid) 371 E. 16.....	TR 6-9185
LEE, HELEN, (opr Surrey Classics) 627 E. Pender.....	
LEE, HELEN, (wid J) (prop J. Lee Gro) 20 N. Templeton.....	
LEE, HENRY, (Yuet King) (seamn Can Govt) 3120 Knight.....	
LEE, HENRY, 821 Keefer.....	254-2792
LEE, HENRY, (Bessie) (cabins) 556 W. 6.....	
Res. 887 E. Pender.....	254-3062
LEE, HENRY, (Annie) (tchr Chinese Public School) 346 Union.....	MU 1-7066
LEE, HENRY, 550½ E. Georgia.....	
LEE, HENRY, (Marion) (trk drvr) 1381 E. 20.....	TR 4-3089
LEE, HENRY, (Irene) (of Eddie's Confy) 2350 Venables.....	AL 5-0875
LEE, HENRY D, (Janice) (atdt Al's B.A. Service) 3808 Lanark.....	874-8560
LEE, HENRY J. DR. (Chang S) (Phys) Res. 1165 Harwood.....	685-9857
Bus. 405 No. 5 Rd. Rmd.....	278-8638
LEE, HENRY S. (adv asst CPA) 7 E. 23.....	
LEE, HERBERT, (Anne) (jntn Kinmount Boys Club) 317 W. 19.....	879-4728
LEE, HERBERT Q. S. (Burma) (Bkpr Sung Management) 780 W. 54.....	321-1861
LEE, HIM, 336 E. Hast.....	
LEE, HIN MON, (prop See Wo Yuen) Musqueam Reserve.....	
LEE, HING, (of Prior Serv) 520 E. 7.....	
LEE, HING FOON, (sec Yuen Fong Co) 1453 E. 60.....	
LEE, HING MAN, (shpr Yuen Fong) 1453 E. 60.....	
LEE, HING WAH, (Madeline) (cook B.C. Ferries) 3224 William.....	255-8142
LEE, HO, 249 E. Georgia.....	
LEE, HOCK YOU, (slsmn) 101 E. Pender.....	
LEE, HON, (Lab) 3-671 E. Cordova.....	
LEE, HON, 405 Heatley.....	254-2870
LEE, HON CHEW, (retd) 273 Union.....	MU 4-9076
LEE, HONG, 258 E. Pender.....	
LEE, HONG, (wid) 910 E. Bway.....	
LEE, HONG, (Toy Kee Pin) 1-346 Powell.....	MU 3-0898
LEE, HONG, (slsmn Pender Realty) 3205 E. 3.....	AL 3-6427
LEE, HONG BUN, (prop Ben's Grocy) 302-2290 Wall.....	
LEE, HONG GANG, (Betty) (Fork Lift Opr R.D.) 3637 E. 26.....	HE 1-1671
LEE, HONG GEE, 1203 E. 15.....	874-4150
LEE, HONG H. (Kim L) (underwrtr Mutual of New York) 3205 E. 3.....	
LEE, HONG YAM, (Ngan Lau) (truck drvr) 1448 E. 8.....	TR 4-0102
LEE, HONGJIM, (Bessie) (prop City Hall Tailors) 367 W. 16.....	TR 4-7580
LEE, HONNAM, 1022 Main.....	MU 5-7818
LEE, HOON WON, (pkf Nifty Food Processors) 221 Union.....	
LEE, HOR, (of Carlo Lunch) 236 Jackson.....	
LEE, HORACE, (of Lee Bros) 159 E. 18.....	

乾頂
雜好
貨餅

McCormick's Limited

FINE BISCUITS AND CONFECTIONERY

IMPERIAL ICE CREAM CONES
SWEETHEART STRAWS

市麥
公哥
司寬

PHONE: 684-6377

1132 HAMILTON

VANCOUVER, B.C.

LEE, HOW CHAN, (wid L) 341 Gore.....	
LEE, HOWARD, (cook) 2538 E. 1.....	
LEE, HOWARD C. (Norma) (sls mgr T.A. Stevens) 341 Rabbit Lane W. Van....	922-0715
LEE, HOWE Y. (tchr Bby Sch Dist) 5020 Venables, Bby.....	CY 9-4150
LEE HOWE ROOMS, (Lip Lun) 733 Powell.....	
LEE, HOY, (Hing) 1029 Woodland.....	
LEE, HOY, (Lum YY) 5-830 Jackson.....	
LEE, HOY, (Chung Hing) (hd hseboy Georgia Hotel) 575 E. Pender.....	254-3839
LEE, HOY GET, (pkr Watson Cedar Prods) 231 Powell.....	
LEE, HOY Q. (wid W.S.) 404 W. 23.....	
LEE, HUBT, (of Lee Bros) 159 E. 18.....	
LEE, HUBT, (Agnes) (retired) 1648 Jones, N. Van.....	YU 8-9788
LEE, HUDSON, (Eva) 2480 W. 45.....	AM 6-2827
LEE, HUNG CHOW, (cook Park Inn).....	
LEE, MRS. IDA, 3461 W. 7.....	RE 8-3741
LEE IMPORTERS LTD, (G. Lee pres) 131 E. Pender.....	MU 1-5371
LEE, MRS. IRENE, 783 E. Pender.....	
LEE, J.W. (Ethel) (Mach) 7341 Vivian.....	FA 7-6123
LEE, J. WING, (Kim) (techn B.C. Tel) 2650 E. 7.....	255-0443
LEE, JACK, 4676 Burke St, Bby.....	HE 1-2360
LEE, JACK, (wtr Park Inn).....	
LEE, JACK, (Mary) 745 Jackson.....	254-3940
LEE, JACK, (Mamie) (Barr R.H. Long) 720 W. 50.....	325-7964
LEE, JACK, (tlr Modernize Tailors) 258 E. Pender.....	
LEE, JACK, (of Halletts Cafe) 78 E. Pender.....	
LEE, JACK, (studt UBC) 3205 E. 3.....	
LEE, JACK, (Dorothy) (tchr Van Sch Bd) 441 W. 59.....	FA 5-8805
LEE JACK GROCERY, (Mrs. H. Lee) 20 N. Templeton.....	AL 5-6782
LEE, JAS, (prop James Manor) 512 Union.....	254-3746
LEE, JAS. (May) (retired) 1783 Venables.....	
LEE, JAS, (studt) 470 E. Hast.....	
LEE, JAS, (drvr CP Mdse Serv) 107 W. 22.....	
LEE, JAS, (May) (v-pres Van Growers) 5430 Ash.....	AM 6-6881
LEE, JAS G. (hlpr Scotts Cafe).....	
LEE, JAS. M.K. (L. Betty) (mng dir Kam Yen Jan) 2950 Gravely.....	255-3900
LEE, JAS W. (Patricia) (drvr Cambie Uphol) 1-1907 Grant.....	
LEE, JAN, (prop Queen's Conf) 204 Main.....	
LEE, JAN NAM, (Chin Yee) (slsmn Lee Importers) 2016 Adanac.....	
LEE, JANG SING, (Lim Lai) 551 Union.....	
LEE, JAY SAM, (Chan M) (of Ocean View Rms) 760 Powell.....	
LEE, JEE KWAN, 612 E. Hast.....	254-4504
LEE, JEE MING, (whsmn Pac Prod) 1467 Kitchener.....	255-7648
LEE, MRS. JENNIE, (opr Mr. California Mfg) 224½ E. Georgia.....	
LEE, MRS. JENNY, (opr Atlas Sptswr) 264½ Union.....	
LEE, JERRY, (Julie) (clk Yuen Fat Groc) 1522 E. 1.....	

TIM'S B.A. SERVICE



SPECIALIZING IN
AUTO REPAIRS AND TUNE-UPS.

FREE PICK UP SERVICE

254-4132

595 Powell Street

Vancouver 4, B.C.

修車 油漆
理等 站
汽 氏
車 油 汽

LEE, JIM, (Pearl) (cook) 5746 Fraser.....	FA 1-0023
LEE, JIM, 367 W. 16.....	TR 4-7580
LEE, JIM, (Pang Shee) (retd) 3538 Osler.....	RE 8-1062
LEE, JIM KEE, 745 Jackson.....	254-3468
LEE, JIMMIE, 139 E. Cordova.....	
LEE, JIMMIE, (cook Famous Cafe) 120 E. 2, N. Van.....	
LEE, JIMMIE, (trk drvr) 641 E. 28.....	
LEE, JIN, 1922 William.....	255-5823
LEE, JIN W. (wid G.W.) 2425 Dundas.....	
LEE, JIP KONG, (chf cook BCCSS) 157 E. Cordova.....	
LEE, JOE, (Betty) (prop Quon Bros) 446 S. Boundary.....	299-6041
LEE, JOE KIT, (clk) 261 Keefer.....	681-4004
LEE, JOE S. (Jean) (waiter) 5746 Fraser.....	FA 1-0023
LEE, JOHN, 207 Gore.....	
LEE, JOHN, 261 Keefer.....	681-4004
LEE, JOHN, (Linda) (prop Premier Food Store) 4-1522 E. 3.....	
LEE, JOHN, (Pauline) (prop Hastings Clnrs) 707 E. Hast.....	254-3252
LEE, JOHN, (Florence M) (retd) 2773 E. 1.....	AL 3-8174
LEE, JOHN H. (Jean) (clk CP Mdse Servs) 2652 Parker.....	AL 3-8125
LEE, JOK, 517½ Carrall.....	
LEE, MRS. JON KUI, (opr Mr. California Mfg) 404 W. 23.....	
LEE, JONE, (Fong) (prop Highland Groc) 582 Powell.....	
LEE, JOS, (studt UBC) 3538 Osler.....	RE 8-1062
LEE, JOS F. (Dorothy) (corr. off B.C. Govt) 5357 Dundas, Bby.....	
LEE, JOW, 258 E. Pender.....	
LEE, JOYCE, 774 E. 10.....	879-1809
LEE, JUDY, (importer) 973 E. 12.....	TR 4-8864
LEE, JUNE, (Hazel) (Apts) 984 E. Bway, Res. Apt No. 3.....	
LEE, JUNE, 3232 E. 49.....	433-9844
LEE, JUNG, (retd) 230 Powell.....	
LEE, JUNG PEN, 1-210 E. Pender.....	
LEE, K. DON, (Yee Pin Woon) (prop King's Conf) 1601 W. 4.....	254-2690
LEE, KAI FOON, (Kuen) (Keefer Lunch) 3054 E. Georgia.....	
LEE, KAI MING, (Wong Fung) (hlpr Keefer Whol Florist) 476 E. Cordova..	254-2690
LEE, KAI WAH, (postmn) 441 E. Pender.....	254-3088
LEE, KAING JAN, (Yee Li) (rooms) 2689 Franklin.....	AL 3-9127
LEE, KAM JAN, 776 Union.....	254-4573
LEE, KAM SING, (cook) 751 Dunlevy.....	
LEE, KATE, (wid) 2538 E. 1.....	AL 3-3098
LEE, KATHY, (clk) 40 E. 46.....	
LEE, KAY, (pharm. Bby Gen Hosp) 818 Keefer.....	
LEE, MRS. KAY, (pant opr Lounge Fashion Clothes) 426 E. 20.....	
LEE, MRS. KAY, 4592 Fraser.....	TR 4-3151
LEE, KAYDANG, (hlpr Prog Mfg) 410 Jackson.....	254-2519
LEE, KEE SHANG, 406 E. 5.....	TR 4-6867

HASTINGS & JACKSON SHELL SERVICE

小 油 汽
修 及 車
理 各 洗

MAURICE MARISCO, PROPRIETOR

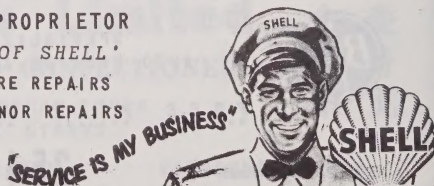
'YOU CAN BE SURE OF SHELL'

* LUBRICATION * TIRE REPAIRS
* TUNE UPS * MINOR REPAIRS

務服殼蜆臣吳夾定市喜

PHONE: 254-3742

503 EAST HASTINGS



LEE, KEE TAM, (cook Westn Sports Centre) 751 Dunlevy.....	
LEE, KEEN, (slsmn Mackay Realty).....	
LEE, KEN, (Susie) (prop Kenny's T.V.) 441 Montroyal Blvd, N. Van.....	YU 7-7548
LEE, KEN, (Chiang) (greenchain Empire Box) 3117 St. Catherines.....	TR 6-7287
LEE, KEN J. (Eleanor) (clk Canada Pkrs) 5885 Main.....	FA 5-5285
LEE, KEN K. (Faye) (prop Cardero Grocery) 1078 Cardero.....	MU 1-8962
LEE, KEN W. (Helen) (jr acct FVMPA) 681 W. 17.....	TR 6-9664
LEE, KENNETH, 417 Heatley.....	254-3274
LEE, KENNETH, 541 Prior.....	254-2569
LEE, KENNETH Y. (emp Ding Ho) 1300 McLean.....	
LEE, KEPMENT, (Irene A) (slsmn Laidlaw & Son) 1576 Kitchener.....	AL 3-1016
Bus. 2-426 Main.....	MU 3-4655
LEE, KIM, (opr Lovely Lady Beauty Salon) 2-1107 Thurlow.....	
LEE, MRS. KIM L. (cash So Lo Mkt) 3205 E. 3.....	
LEE, KING, 139 E. Cordova.....	
LEE, KIT FONG, (pkr Nifty Food Processors) 532 E. Georgia.....	
LEE, KOK ANG, (Lin) 144 Penticton.....	
LEE, KOK MING, 223 E. Georgia.....	
LEE, KOON YIP, 15278 Fraser Hwy, Surrey.....	581-2900
LEE, KOY HON, (Hoy Nuen Y) (prop Shamrock Grocy) 758 E. Hastings.....	
LEE, KUE FEE, (April) (cook) 885 Nanaimo.....	AL 5-0219
LEE, KUM FONG, 1727 William.....	255-8656
LEE, KWONG 1663 Frances.....	253-1327
LEE KWONG KAI ASSOCIATION 135½ E Pender.....	MU 1-4684
LEE, MRS. L. BETTY (mt pkr Kam Yen Jan) 2950 Gravely.....	
LEE, MRS. L. HO (of Sun Sun Rms) 210 Keefer.....	
LEE, L.M. 705 Jackson.....	254-3103
LEE, L.S. (eng Superior Concrete Prods) 836 E Georgia.....	
LEE, LAI CHOON (wid) (mach opr Westport Mfg) 2683 Parker.....	
LEE, LANA (typist Shaugh Hospt) 371 E 16.....	
LEE, LARRY (Food clk Safeway) 1400 Cotton.....	
LEE, LARRY (wtr Bamboo Terrace) 118 E 20.....	TR 6-3657
LEE, LARRY (Kath) (mgr Dragon) 1683 E 59.....	FA 5-8143
LEE, LARRY J. 1350 W 70.....	
LEE, LAWBERT (mgr Lon Kee Diner) 348 E Pender.....	
LEE, LAWRENCE G.L. (Helen) (sec-treas Van Growers) 5330 Heather.....	AM 6-5216
LEE, LEN CHONG, (pres Cathay Co) 517 E. Georgia.....	
LEE, LEONARD C. (Edna M) (pres Regent Heating) 3518 W. 23.....	
LEE, LEONARD P. (Grace) (reted) 3262 W. 21.....	
LEE, LEONG SING, (lab) 2352 Fraser.....	TR 4-1033
LEE, LESLIE SHEE, (oy Woon) (tailor) 1334 Adanac.....	253-0193
LEE, LEUNG, (Lucy) (prop Lee's Red & White Groc) 291 N. Renfrew.....	
LEE, LEW HAI, (mgr) 566 Prior.....	254-4192
LEE, LILY, (clk Keefer Lndry) 433 Heatley.....	254-2875



TOASTMASTER SALES LTD.

MIGHTY FINE BREAD

司公特市馬士多
包麪好威權



TR 9-1411

601 W. 10th AVE.,

VANCOUVER 9, B.C.

LEE, MRS. LILY, (of Oxmore Food Mkt) 4050 Oxford, Bby.....	
LEE, LIM, (Sim Lee) (carp) 642 E. Cordova.....	
LEE, LIM D. (Eliz) (prop Lee's Pharmacy) 6369 Fremlin.....	266-0503
LEE, LIN, 336 E. Hast.....	
LEE, LIN DART, (clk Sonny's Market) 2330 Clark.....	872-2464
LEE, LIN K. (Yee) (slsmn United Fruit) 2492 E. 34.....	HE 3-8920
LEE, LIN MING, (emp Ding Ho) 564B Keefer.....	
LEE, LINDA, (wid C.L.) 7 E. 23.....	
LEE, LING (York Wai) (pres Yuen Fong Co) 826 W 46.....	261-4512
LEE, LING KEE 609 Heatley.....	254-3707
LEE, LOK 226a Powell.....	
LEE, LOLA (sten Tor-Dom Bank) 3538 Osler.....	RE 8-1062
LEE, LONG HEN (sec Lee's Assn) 807 Hamilton.....	
LEE, LOOK SO 258 E Pender.....	
LEE, LORI (mach opr Smith Watson Textiles) 3021 Turner.....	
LEE, LOSANA (typist Kam Yen Jan) 767 W 27.....	
LEE, LOUIS (Agnes) (of Hennessey's Fine Foods) 1470 Ottawa W Van.....	922-9230
LEE, LOY 3690 Douglas, Bby.....	298-5410
LEE, LOY HOW (lab Nifty Noodles) 422 Alexander.....	
LEE, LUCY (wid) 2740 W 39.....	
LEE, LUKE 582 W 16.....	876-3970
LEE, MRS. LUN (utility Mr. California) 5599 Main.....	
LEE, LUN (Fon) (emp Abbotsford Hotel) 4-210 E Pender.....	MU 3-4046
LEE, LUN DO (Jessie) (chef White Lunch) 525 W 62.....	FA 1-8216
LEE, LUNG (hlpr White Lunch) 101 E Pender.....	
LEE, MRS. M. 1834 E Pender.....	253-6125
LEE, M.M. 430 E Cordova.....	254-4649
LEE, M. TIM (Yuett) (bkpr Bamboo Terrace) 596 W 17.....	
LEE, MRS. MAE (clk Heatley Trading) 416 W King Edward.....	
LEE, MAN (Chong) 871 E 53.....	325-9474
LEE, MAN HAM 2106 Adanac.....	AL 5-5671
LEE, MAN SING (Kwok Lin Ying) (clk Yick Fung) 1517 Frances.....	
LEE, MANG 258 E Pender.....	
LEE, MARGARET (teller B. of Montreal) 504 W Pender.....	
LEE, MARION (smstrs) 906 E 8.....	876-6490
LEE, MARY (sec Oriental Patriotic Soc) 269 E Pender.....	
LEE, MRS. MARY (prop Master Chef Diner) 2370 Franklin.....	
LEE, MARY MRS. (hd sewer Surrey Classics) 880 E Georgia.....	254-2980
LEE, MARY L. 404-341 Gore.....	
LEE, MAURICE, (emp Can. Daimond) 73 W. 21.....	872-2335
LEE, MAUREEN, (studdt) 504 W. Pender.....	
LEE, MAW LIN, (asst prof. UBC) 2525 Parker.....	
LEE, MAY CHEW, MRS. 6179 Brodie, Del.....	946-2964
LEE, MAY KUEN, 3054 E. Georgia.....	254-1796
LEE, MEE YOU, (Penny) (cook) 2106 Adanac.....	



RE 8-7151

McGAVIN SALES LTD.

DON'T SAY BREAD — SAY McGAVIN'S

BECAUSE...

GOOD EATING BEGINS WITH McGAVIN'S

司公包麵溫加麥

601 W. 10th AVE.

LEE, MEE YOUNG, (pant opr Jantzens) 853 Prior.....	
LEE, MEW, (wid J) 2175 Pandora.....	
LEE, MING, (Line) (prop Park Cafe) 1924 E. 2.....	255-4721
LEE, MING, 513 Carrall.....	
LEE, MING, (Wai) (prop Penticton Gro) 144 Penticton.....	
LEE, MING CHONG, 2327 Agronomy Pl.....	224-5361
LEE, MING LIM, (cook Ding Ho Drive In) 564B Keefer.....	
LEE, MINGS, (clk So Lo Mkt) 2-3726 E. Hast, Bby.....	
LEE, MRS. MO YING, (Power Mach opr Westport Mfg) 1928 Charles.....	
LEE, MON JOE, 507 Hawks.....	
LEE, MON SANG, (Wong Yu) (pkr UN Shake) 2640 Franklin.....	AL 3-1794
LEE, MONCHEE, (shingle pkr MB & PR) 1665 E. 5.....	
LEE, MONTY E. (Eliz) (drvr Dist. Del Servs) 5663 Harold.....	
LEE, MONTY M. (clk UIC) 6-430 E. Cordova.....	
LEE, MOON CHUNG, (millwkr CZ) 3582 W. 4.....	738-3526
LEE, MOW LEN, (retired) 79 Market Alley.....	
LEE, MY, (Jean Wong) (retired) 1803 W. 17.....	RE 8-9258
LEE, NELSON, (Wai Chong) (prop Main Rooms) 117 Main.....	684-1748
LEE, NG SHEE, (wid M) 443 Heatley.....	
LEE, NGAONE, (wtrss The Flying Chicken) 3030 E. 7.....	
LEE, NIN MON, (Young Sow Gew) (mkt Gdnr) Musqueam Ind. Reserve.....	
LEE, NOREEN, (mach opr Jones Tent) 5692 Lincoln.....	
LEE, NORMAN, (shopmn Cov-Top) 1111 Keefer.....	
LEE, NORMAN, (Mabel) (of Angus Store) 2520 E. 16.....	431-2709
LEE, NORMAN, (cook G. Derby Wing) 103-1691 Frances.....	
LEE, ON, (Farmer) 1432 Triangle, Rchd.....	BR 7-4022
LEE, ON, 236 Campbell.....	
LEE, PALK S. (He Chu) (retired) 2-203 Powell.....	
LEE, PARK, 311 E. Pender.....	
LEE, PATRICIA, (techn VGH) 1381 E. 20.....	
LEE, PAUL, (forman Dicksam Ltd) 4-195 W. 18.....	
LEE, PAUL, (Josie) (Chartered Acct) 442 W. 58.....	FA 5-7767
	Bus: 8-501 Main.....
LEE, PEGGY MRS. (prop Paris Beauty Salon) 725 W. 54.....	MU 1-4388
LEE, PEI LING, (Judy) (clk CPA) 973 E. 12.....	
LEE, PETER, 344 E. Hastings.....	
LEE, PETER, (Lan) 8-612 E. Hastings.....	
LEE, PETER, 541 Prior.....	
LEE, PETER, (Studt UBC) 676 Union.....	
LEE, PETER, (Pouchu Lee) (mgr Pon's Restr) 3249 E. 26.....	HE 3-1696
LEE, PETER M. (studt) 4443 Perry.....	
LEE PETER MRS. 500 W. Pender.....	MU 3-4058
LEE, PETER W. (Mabel) (prop Handy Spot) 504 W. Pender.....	
LEE, PHILIP, (wtr Trader Vic's) 17 W. 26.....	
LEE, PHILIP, (Eileen M) (of Prior & Lee) 2921 Windsor.....	FR 4-4343

CANADIAN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS

TELEGRAMS

CANADIAN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS

531 Granville.... 685-5173

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

428 W. Hastings.. 681-4231

局 报 電 合 联 国 加

局 报 電 家 国

局 报 電 洋 平 太

LEE, PHILIP, (of Robson Foods) 1758 E. 4.....	
LEE, PING ON, (Yuk) (cook) 1518 E. Pender.....	255-1801
LEE, PING YAT, (studt) 3066 E. 6.....	
LEE, PON, 529 Gore.....	
LEE, PON, (pkr Kam Yen Jan) 438 E. Pender.....	
LEE, PON M. (Sue) (bkpr Advanx Tire) 460 E. 8.....	
LEE, PON S. 460 E. 8.....	
LEE, QUAI YET, (retired) 135½ E. Pender.....	
LEE, QUAN, (cook B.C. Ferries) 306 Jackson.....	
LEE, QUE, (lab) 139 E. Cordova.....	
LEE, QUON LEU, 311 E. Pender.....	
LEE, QUON POY, (Loustingar) (hlpr Yuen Fat Wah Jung Co) 6081 Ontario..	FA 5-9788
LEE, QUONG YEW, 513 Main.....	
LEE, R.A. 5006 Main.....	FA 1-2854
LEE, R. CHEE, (Ruth) (of Lee's Super Mkt) 8226-12 Ave. Bby.....	
LEE, RAY, (drvr Pac Prod) 1111 Keefer.....	
LEE, RAY JR. (apprent mech Bowell McLean) 1111 Keefer	
LEE, RAY, (Nancy) (slsmn Columbia Drugs) 1-308 Vernon.....	253-6582
LEE, RAYMOND, 3305 Windsor.....	TR 4-6023
LEE, RAYMOND, (Wanda B) (techn CBC) 1906 Rupert.....	AL 3-0695
LEE, RAYMOND QUICK-LIN, (Ferna) (eng McCarter Nairne & Part) 3567 E 23	433-5159
LEE, RICHARD, (pricer Pac Whol Drugs) 15 E. 56.....	327-3606
LEE, RICHARD G. (Chin Tze) 568 Keefer.....	254-3391
LEE, ROBERT, 438 E. Pender.....	254-2776
LEE, ROBERT, 353 Powell.....	685-7519
LEE, ROBERT, (marker Drapeshire Clothes) 5606 Argyle.....	
LEE, ROBERT, (Lily) (prop Oxmore Mkt) 4050 Oxford, Bby.....	299-2487
LEE, ROBERT, (studt) 3205 E. 3.....	
LEE, ROBERT, (Wan Yiu) (gdnr) 308 Vernon.....	253-6582
LEE, ROBERT H. (Lily) (slsmn H.A. Roberts) 459 Genoa Cres. N. Van.....	987-7280
LEE, ROBERT L. (Mary) (wtr Bamboo Terrace) 720 Hawks.....	
LEE, ROBT, (meat ctr Hong Yick Co).....	
LEE, ROGER, (Fong Wan Hing) (of Robson Foods) 1947 Commercial.....	255-6405
LEE, ROLAND, (Laura) (slsmn Marketwise IGA) 2816 E. 44.....	433-4488
LEE, RON, (Doris) (prop Columbia Mkt) 206 W. Bway.....	
LEE, RON, (Bell hop Georgian Towers).....	
LEE, MRS. ROSIE Y.Q. 40 E. 46.....	FA 7-2002
LEE, ROY, 1876 W. Bway.....	736-0041
LEE, RUPERT, (Mona) (drvr Ding Ho Drive In) 3072 E. 7.....	AL 3-0792
LEE, MRS. RUTH, (of Lee's Super Mkt) 8226-12 Ave, Bby.....	
LEE, S. KUNG SHAW, 127a E. Pender.....	MU 5-7804
LEE, S. YEW, (Ark) (retd) 367 W. 16.....	
LEE, MRS. SALLY, (mach opr Surrey Classics Mfg) 1836 W. 4.....	
LEE, SAM, 642 Prior.....	254-4563
LEE, SAM, (Kwok See) 438 E. Cordova.....	254-4685
LEE, SAM, 760 Powell.....	254-2659

ALPINE FURNITURE

UNPAINTED FURNITURE OF ALL KINDS MADE TO ORDER

傢漆未承
傢油製

亞拔傢俬公司

傢精各
興美敏

PHONE: 255-6855

2246 COMMERCIAL DRIVE

VANCOUVER 12, B.C.

LEE, SAM, (Eng Line Fun) (clk Gim Lee Yuen) 31-660 Jackson.....	254-3165
LEE, SAM, (Lou You Leong) (asst Grandview Lndry) 2040 Pandora.....	
LEE, SAM A. (Rose E) (pres Pender Enterprises) 105 W. 46.....	FA 5-4900
LEE, SAM CHONG 806 Dunlevy.....	
LEE, MRS. SAMMUE (prsr Custom Clnrs) 3, 250 E 50.....	
LEE, SAMMY, (of U & I Groc) 258 E Pender.....	
LEE, SAN FANN 1134 Salter St, NW.....	
LEE, SANDREA (studt) 346 Union.....	
LEE, SEID QUON (of Mon Sun) 460 E 8.....	
LEE, SELINA (nurse St. Vincent's) 452 W 40.....	FA 5-7108
LEE, SET, 101 E Pender.....	
LEE, SHA QUON (Mui) (bkpr Kwong Man Sang Co) 818 Keefer.....	254-4193
LEE, SHAW HOO, 236 Campbell.....	
LEE, SHEE MRS. (wid) 261 W 21.....	
LEE, SHEUNG KEY, (Pauline) (dmnstr UBC) 5, 82 W 46.....	
LEE, SHING (pkr Kam Yen Jan) 5599 Main.....	327-7106
LEE, SHIRLEY, (wid K.H.) 118 W. 11.....	TR 4-6759
LEE, SHOO KUEN, 2610 Keith.....	874-2150
LEE, SHUE GENG, (cook Astor Lunch) 139 E. Cordova.....	
LEE, SHUI WAN, (clk Aljean of Can) 205-504 E. Hast.....	
LEE, SHUM HIM, (cook Executive Club) 430 Dunlevy.....	
LEE, SHUT LIM, (Chan Hang Kui) 1348 E.7.....	TR 4-4957
LEE, SHING, (Shoe repr) 170 E. Cordova.....	
LEE, SHING, (Lowe) (pres Yuen Fat Wah Jung) 311 W. 21.....	TR 4-5956
LEE, SING FOO, (Ying) 246 E. 19.....	874-1985
LEE, SING FOON, (retired) 705 Jackson.....	
LEE, SING WONG MRS. (wid) 441 W. 59.....	
LEE, SOO MRS. 880 E. Georgia.....	253-1641
LEE, SOON, (prop Lymington Apts) 4-3582 W. 4.....	
LEE, SOON, (reted) 118 E. 20.....	
LEE, SOON FOOK, (Farmer) 242 Jackson.....	
LEE, SOON SANG, (Farmer) 2-450 E. 16.....	
LEE, MRS. SOPHIA, (opr Jantzens) 2-450 E. 16.....	
LEE, STAN, (cook Mt. St. Joseph's Hosp) 16 W. 19.....	
LEE, STEWART R. (Winnifred J) (reted) 27 E. 1.....	
LEE, SUI CHEE, (mgr Yee Hing Reading Rm) 529 Gore.....	
LEE, SUN, 1134 Saltr, N. Westr.....	521-7937
LEE, SUN, (Sharon) (cook White Lunch) 2-830 Jackson.....	
LEE, SUN CHEN, (Yut Ngor) (clk Renfrew Park Groc) 2944 E. 22.....	
LEE, SUN LOY, (Bow Yeou) (prop Lee's Groc) 3432 Heather.....	872-2180
LEE, SUN SHEOW, (hlpr White Lunch) 4-830 Jackson.....	
LEE, SUNNY, (Laura) (wtr White Rose Cafe) 3932 Nootka.....	
LEE, SUNNY Y.S. (wtr Sierra Sue) 40 E. 46.....	
LEE, SUSAN, (studt UBC) 676 Union.....	
LEE, SUSAN, (sten H. A. Simons) 3538 Osler.....	RE 8-1062



QUALITY COAL, IMPERIAL ESSO STOVE & FURNACE OILS.

司公油及炭市城
爐種各供油炭等上

BRANCHES:	NORTH SHORE	7 LONSDALE AVENUE	PHONE: 988-2616
	N. BURNABY	4045 E. HASTINGS	PHONE: 298-3202
YARD & OFF.	415 TERMINAL AVE.	PH: 681-1148	VANCOUVER, B.C.

LEE, SUSAN S.H. (teller Bk. of Mont) 40 E. 46.....	
LEE, MRS. SYLVIA, (opr Atlas Sptsr) 254 E. Georgia.....	
LEE, T.K. & CO. LTD, (T.K. Lee, pres) 926 E. Hastings.....	254-1674
LEE, TAI LOY, (Rooms) 1068 McLean.....	
LEE, TAI YET, 44 W. 17.....	
LEE, TAK YIN, 1631 Grant.....	253-0750
LEE TEEN JORE, (G.Y. Lee) (Herbalist) 1115 Kway.....	TR 6-6077
LEE, TEN YORK, (Fung Shua) (cook Rainbow Restr) 506-504 E. Hast.....	254-4067
LEE, TERRY, (Poon) (emp Beachcomber) 404 W. 23.....	TR 4-1075
LEE, THOMAS, 3203 E. 25.....	435-5258
LEE, THOMAS, (Joy) (mlwkr Can Forest Prods) 2290 Wall.....	
LEE, THOMAS, (Mae B) (shpr Reynolds Chains) 2217 Napier.....	AL 3-9117
LEE, TIMOTHY, (Kelowna) (pres Pac Mouldings) 627 W. 39.....	AM 6-2883
LEE, TIN SING, (Jang Sue Lin) (whsmn W. Scott) 5692 Lincoln.....	433-5381
LEE, TING, (How Hai) (of U & I Gro) 843 Cardero.....	
LEE, TING KWONG, (Lucy) (pres T.K. Lee & Co) 2235 Queens, W. Van.....	
LEE, TIP WAN, (Oi Mei) (helper Trader Vic's) 218 Union.....	MU 4-2938
LEE, TOM, 42 E. Cordova.....	
LEE, TOM, (retired) 7-210 E. Pender.....	
LEE, TOM, 1638 Mathews.....	731-6042
LEE, TOM, 705 Queens, N. Westr.....	LA 6-7235
LEE, TOM T.L. (Chiu Suen) (mgr Yuen Fat Wah Jung) 767 W. 27.....	TR 4-8286
LEE, TOMMY, (mng Dir Wing's Kitchen) 1660 E. Georgia.....	255-0880
LEE, TOMMY, (Lillian) (bartndr Trader Vic's) 3741 Burke, Bby.....	HE 4-0618
LEE, TONG PARK, 236 Jackson.....	
LEE, TOY, 139 E. Pender.....	
LEE, TUNG MIN, 110a Water.....	
LEE, VERA, (steno Lee Impts) 1299 W. King Edward.....	RE 3-1294
LEE, VERA, (recpt Mt. St. Joseph's Hosp) 2271 Pandora.....	253-2185
LEE, VERNON, 303 E. 58.....	FA 1-8509
LEE, VICTOR, (pntr hlpr Paragon Wdws) 2890 Yale.....	
LEE, VICTORIA, (sten BC Tel) 18-1339 Barclay.....	682-3536
LEE, VIRGINIA, 1-910 E. Bway.....	TR 9-4352
LEE, VIVIAN, (stndt UBC) 973 E. 12.....	
LEE, WAH, (Ying) (prop Central Staty & Ele) 2-4972 Main.....	FA 5-1434
LEE, WAH, (cook Van Coll) 5400 Cartier.....	
LEE, WAH DAI, (prop Cooky's Gro) (Chong Choy) rear 2050 E. 45.....	FA 1-0080
LEE, WAH SHING, (Mee Young) 853 Prior.....	254-3184
LEE, WAH YAT, 537 Main.....	
LEE, WAH YING, (dshwshr Golden Horseshoe Restr) 230 Jackson.....	
LEE, WAI, (stndt UBC) 40 E. 46.....	
LEE, WAI ARK, (cook Clancy's Coffee Shop) 751 Dunlevy.....	
LEE, WAI WING, (Anne) (pres Gangley Trading) 3851 Osler.....	738-8288
LEE, WAH HOE, (Mar Laimint) (clk Quon Bros) 3726 E. Hastings, Bby.....	
LEE, WALLACE F. (Margt F) (prop Lee's Mkt) 5080 Quebec.....	
LEE, WALLY, (wtr Mutual Coffee Bar) 1118 Robson.....	



Dickson's
 THE FINEST RESTAURANT COFFEE
 LEAVES NO GROUNDS FOR COMPLAINTS
 DICKSON IMPORTING CO. LTD.

氏臣的
 啡加好頂
 贊稱過飲

PHONE: MU 1-7451
 157 W. CORDOVA ST.
 VANCOUVER 3, B.C.

PHONE: EV 2-1614
 1313 WHARF STREET
 VICTORIA, B.C.

PHONE: PO 4-4165
 RADANT ROAD, R.R. NO 4
 KELOWNA, B.C.

LEE, WALLY, (Emma) (slsmn) 6-609 Heatley.....	254-4381
LEE, WALLY, (Lillian) (news edit. Chinese Times) 107 W. 60.....	FA 5-3405
LEE, WALTER, (Kay) (atdt Pender Centre Serv) 2426 E. 18.....	434-5205
LEE, WATTS D. (Pat) (prop China Temple) 1250 Laurier.....	RE 3-4092
LEE, WAY LUN, (of Kau Kau Corner) 2-1005 Coml.....	255-3719
LEE, WAY MAN, 529 Gore.....	
LEE, WAY TOA, (ret'd) 1017 McLean.....	
LEE, WAYNE, 6070 S.E. Marine, Bby.....	
LEE, WAYNE, 2315 E. 3.....	255-9415
LEE, WAYNE, (clk B & B Store) 1872 Nanaimo.....	
LEE, WAYNE, (Benita) (cook Univ. Club) 384 E. 28.....	TR 9-4992
LEE, WAYNE, (Shirley) (caretaker Alexander Suites) 326 Woodland.....	
LEE, WE WO, 236 Campbell.....	
LEE, WEE, 1742 E. 28.....	876-7062
LEE, WELLINGTON, (Dolly) (of Hastings Motors) 3-4701 E. Hast, Bby.....	CY 8-8688
LEE, WELLINGTON, (engr Van. Airport) 525 W. 62.....	
LEE, WESLEY, 316 Powell.....	
LEE, WM. (Muriel) (linmn B.C. Hydro) 3387 E. 2.....	
LEE, WM. (studdt UBC) 504 W. Pender.....	
LEE, WM. (cook) 336 W. 16.....	
LEE, WM. (Oy Chun) (drv'r Pac Prod) 116 E. 35.....	
LEE, WM. K. (Sharon) (emp B of NS) 2729 E. 56.....	321-9960
LEE, WM. W. (emp Mrs. L. Restrict) 1021 Nelson.....	
LEE, WM. Y. (Pharm Cunninghams) 500 W. Pender.....	
LEE, WILLIE, (Vicky) (prop Lee Lndry) 250 E. 15.....	874-7255
LEE, WING, 3293 E. 2.....	255-3321
LEE, WING, (waiter The Beachcomber) 1424 E. 15.....	
LEE, WING, 236 Campbell.....	
LEE, WING, 24 W. Cordova.....	
LEE, WING D. (Grace) (of Hornby Groc) 142 E. 5.....	
LEE, WING FONG, 466 E. Pender.....	254-2801
LEE, WING JAMES, 2175 Pandora.....	AL 5-4232
LEE, MRS. WING MUI, 818 Keefer.....	
LEE, WING NING, (lab Sweeney Coop) 236 Jackson.....	
LEE, WING ON, (Shoo Kuen) (lab Empire Box) 2610 Keith.....	
LEE, WING SING, (Kwok Chi Yung) (pkr Pac. Prod) 1517 Frances.....	
LEE, WINGATE, (May) (lab Techn Plywood Mfrs Assn) 2421 Jones, N. Van....	YU 5-3231
LEE, WINIFRED MRS. (wid) (sec Ang. Theological Coll) 3375 Oak.....	RE 1-1515
LEE, WO FONG, (Rooms) 740 Gore.....	MU 3-2693
LEE, WO SING, (retired) 230 E. Georgia.....	
LEE, WON D. (of Hornby Gro) 142 E. 5.....	
LEE, WONG, 1246 Salter, New West.....	LA 2-4281
LEE, WONG YUEN, 1246 Salter, New West.....	
LEE, WOO FOO, (Au Ying) (cook) 228 E. Georgia.....	685-8955
LEE, WOO LOO, 258 E. Pender.....	

RICHARD MAR JEWELRY



WESTERN CANADA'S LARGEST IMPORTERS OF CULTURED PEARLS
 'The Jade Specialist' JEWELLERY FROM MANY COUNTRIES
 OMEGA, ROLEX, ELGIN & BULOVA WATCHES

鑽珍玉鐘
 石珠器錶

馬英奇首飾店

PHONE: 684-5742

107A EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

LEE, WOO NING, (Law Kam Oi) 224½ E. Georgia.....	681-9790
LEE, WUNG HO, (Kok Wai Shing) (mlwkr) 224½ E. Georgia.....	MU 1-4868
LEE, YAT, 208 Union.....	
LEE, YATCHUEN, (studt) 3066 E. 6.....	
LEE, YAT LEE, 1299 W. King Edward.....	RE 3-1294
LEE, YEE, (wid) 2890 Yale.....	
LEE, YEE, 611-705 Jackson.....	254-3150
LEE, YEE WO, (lab) 75 E. Pender.....	684-8645
LEE, MRS. YEE QUON, (pkr Acme pkrs) 2333 E. Georgia.....	
LEE, YEN, 341 E. Hastings.....	
LEE, YET, 44 W. 17.....	TR 6-9488
LEE, YET CHEONG, (mfrs agt) Res. 4-119 Keefer, Bus 115 Keefer.....	
LEE, YET FUNG, (ret'd) 5692 Lincoln.....	
LEE, YET MING, (waiter Ding Ho).....	
LEE, YET WAY, 660 Jackson.....	254-4365
LEE, YEULAND, (ret'd) 1517 Frances.....	AL 3-7366
LEE, YEW, 41 E. Hast.....	
LEE, YEW D. (Moy) (slsmn J. Chow Realty) 1452 E. 64.....	FA 1-1443
LEE, YEW HO, (prop Park Coffee Shop) 1332½ Odium.....	
LEE, YEW HAI, (gen mgr Trans Nation Emp) (Yuet Goon) 6650 Oak.....	
LEE, YIM, (cook Rainbow Restr) 758 E. Hast.....	
LEE, YIM, (Yuk Fung) (of Mon Sun) 417½ Heatley.....	254-3981
LEE, YIM HEN, (Tom Gin) (cook) 431 Heatley.....	
LEE, YING MRS. (mach opr Westport Mfg) 246 E. 19.....	
LEE, YING DAN, (cook Rickshaw Chinese Food).....	
LEE, YIP, (L. Ho) (cook White Lunch) 210 Keefer.....	
LEE, YIP WAN, (mach opr Van Brit Mfg) 515 Hawks.....	
LEE, YOI KONG, (prnt'r J. Leung) 716 E. King Ed.....	
LEE, YOK SAN, (bkpr Yuen Fat Wah Jung Co) 1522 E. 1.....	
LEE, YOKE WOO, 322 Keefer.....	MU 5-8967
LEE, YON KUE, (sec Chinese Masonic Athletic Club).....	
LEE, YONG, (cook Ding Ho Drive In) 420 E. Hastings.....	254-2858
LEE, YOOK CHOW, (Getking) (truck drvr) 2755 Franklin.....	255-5523
LEE, YOOK KWONG, (pkr Acme Pkrs) 215 E. Cordova.....	
LEE, YORK JIM, (lab G. Young) 5761 Culloden.....	
LEE, YORKDON, 1671 Frances.....	255-2502
LEE, YORKLIN, (Therai Yung) 450 Marmont, Coq.....	939-0122
LEE, YOU, (mgr On Lock Yuen).....	
LEE, YOU, (ret'd) 814 Jackson.....	
LEE, YOU WING, (slsmn) rear 640 E. Georgia.....	
LEE, YOU YEE, 640 E. Georgia.....	254-2872
LEE, YOW, (studt) 767 W. 27.....	
LEE, YOW, (Ng Fow Lowe) (mlwkr Anderson Bros) 358 E. Georgia.....	MU 4-9609
LEE, YOW, (ret'd) 135½ E. Pender.....	
LEE, YUAN PUNG, (Wong F) (prop Star Confy) 3-1738 W. 4.....	
LEE, YUEN, (ret'd) 814 Jackson.....	

紙較詩在
料佳為卑



海岸紙料公司
各種信紙色紙
驗紙紙中...

DISTRIBUTORS OF

Better Business
PAPERS

Coast Paper
Limited

IN BRITISH COLUMBIA

798 BEATTY STREET • VANCOUVER 3, B. C. • MUtual 3-8551

LEE, YUEN, 575 E. Pender.....	
LEE, YUEN DAT, 311 E. Pender.....	
LEE, YUEN HING, (Carole) (retd) 3-333½ E. Georgia.....	MU 1-7689
LEE, YUEN HO, 2683 Parker.....	253-1702
LEE, YUEN POO, 637 Atlantic.....	254-4688
LEE, YUEY BUN, (pkr Acme Pkrs) 428 Keefer.....	
LEE, YUIT DUCK, 258 E. Pender.....	
LEE, YUK, 3932 Nootka.....	HE 3-3055
LEE, YUK, (Lily) (pkr Capilano Thr) 1931 Renfrew.....	AL 3-3265
LEE, YUK SING, (retd) 230 Jackson.....	
LEE, YUM, 512 Union.....	254-3987
LEE, MRS. YUT NGOR, (prop Renfrew Park Grocy) rr 2944 E. 22.....	HE 3-2819
LEE & TANGEN JEWELLERS, (B.P. Lee) 907 Denman.....	MU 3-3616
LEE'S ASSN OF CANADA, (Lee Hong Hen sec) 127a E. Pender.....	
LEE'S FARM, 627 Monteith Rd, Rmd.....	
LEE'S FOOD STORE, (G.M. Lee) (Gro) 7991½ Granville.....	
LEE'S GROCERY, (Sun Loy Lu) 3310 Heather.....	
LEE'S MARKET, (W.S. Lee) (gro) 6931 Victoria.....	
LEE'S PHARMACY, (Lim Lee) 500 Main.....	MU 4-8715
LEE'S RED & WHITE CONFY, (L. Lee) 291 N. Renfrew.....	AL 3-9048
LEE'S SUPER MKT, (R.C. & Mrs. R. Lee) 8226-12 Ave. Bby.....	
LEENON, GEO, (Lim Sui) (prop Cathay Clnrs & Dyers) 317 Semlin.....	
LEI, BING, (caretkr-Hoy Yin Soc) 251 E. Georgia.....	
LEM, CHAN MAN, (hlpr Scott's Cafe) 356 E. Georgia.....	
LEM, DAN, (retired) 530 Shanghai Alley.....	
LEM, FAY, 330 Union.....	
LEM, HELENA, 1947 Comm.....	255-8775
LEM, LOUIE, (Lai) (cook) 2530 William.....	
LEM, RAYMOND, (trk drvr) 2530 William.....	255-9428
LEM, TONG, (pkr MB & PR) 2276 E. 1.....	
LEN, LAI YIN, 389½ E. Hast.....	
LEN'S GARAGE, (L.E. Suo mgr) 1245 E. Hast.....	255-0811
LENITY CAFE, (S. & L. Lim) 333 E. Hastings.....	MU 3-9031
LEO, ANGEL, (cook Tai Hing Co) 237 E. Georgia.....	
LEO, FOUNN, (cook F. Rogers) 2680 W. 50.....	
LEO, FWON, 4474 Sophia.....	879-3050
LEO, LOW, (cook Ding Ho).....	
LEONG, ALFRED, (wtr Mt. Shasta Cafe) 568 Powell.....	
LEONG, MRS. ANN, 1370 E. 1.....	255-1705
LEONG, ANNA MRS. 5790 Main.....	FA 5-5321
LEONG, AUDREY, (typist Northland Shipping) 627 Union.....	
LEONG, BING FOON, 4183 W. 13.....	224-1889
LEONG, BING KING, (studt) 1670 Commercial.....	
LEONG, BING SUEN, (cook Clancys) 307 W. 17.....	TR 6-5643
LEONG, BORE, (emp Chinese Times) 1 E. Pender.....	



COMMUNITY COAL CO. 1960 LTD.

DEALER IN QUALITY COALS

Our Best Advertisement is Your Satisfaction

意 滿
煤 好

For immediate service phone:

MUtual 1-8823 MU 3-9348

司公年(〇六九一)炭煤地尼苗苗

415 INDUSTRIAL AVE.

Vancouver 4, B. C.

LEONG, BRIAN, (hlpr Listo Prods) 2707 Eton.....	
LEONG, BUCK HOY, (prop Henry's Serv) 860 E. 27.....	
LEONG, BYNG, 1087 E. 11.....	TR 6-6031
LEONG, CAMPBELL, (Anne) (mlwkr) 1726 Penticton.....	253-8954
LEONG, CECILIA, (clk C.M. Oliver) 5-1725 McLean.....	
LEONG, CHAN SEE, (wid L.W.) 838 E. Pender.....	
LEONG, CHAN SOO, 524 Keefer.....	254-4077
LEONG, CHAS, (wshr Minit-Man) 550 E. 8.....	
LEONG, CHEE, (cook White Lunch) 232 E. Pender.....	
LEONG, CHEONG PING, (cook) 867½ E. Pender.....	
LEONG, CHONG KEE, (retd) 73 E. Pender.....	
LEONG, CHUNG GONG, (Jong C) (slsmn) 1523 Frances.....	AL 5-9763
LEONG, CHUNG HOW TONG ASSOCIATION, (J. Leong pres) 128 E. Pender.....	
LEONG, CHUNG KOW, 733 Keefer.....	
LEONG, DAI YOW, (Yeong Yin Fun) (slsmn Varsity Prod) 627 Union.....	
LEONG, DAI YOW, 2276 Rupert.....	253-6450
LEONG, DANIEL, (clk UIC) 105 E. 56.....	
LEONG, DAVID, (hlpr CPR) 1021 W. Pender.....	
LEONG, DING BONG, (prop Leong's Hat Shop) 227 Main.....	
LEONG, DONG, (cook A.L. Reifel) 1920 S.W. Marine.....	
LEONG, DOREEN, (hairdrsr Ann's Beauty Salon) 301-1350 Broughton.....	
LEONG, DOROTHY, 1722 E. 5.....	
LEONG, EDDY, 950 Boundary, N. Van.....	987-6986
LEONG, EUG, (Gladys) (of Mar. Dr. Grnhses) 7942 Cambie.....	327-5128
LEONG, F. MISS, 1722 E. 5.....	AL 5-0813
LEONG, MRS. FLORENCE, (sec Seaforth Pharmacy) 1508-1450 Chestnut.....	
LEONG, FOOK HONG, (Bartndr Trader Vic's) 414 Columbia.....	
LEONG, FRANK, (eng H.A. Simons) 1906 Rupert.....	
LEONG, GEO, (Virginia) (slsmn Langara Prod) 6615 Neal.....	321-3177
LEONG, GEO, (Wong) (mlwkr) 722½ E. Pender.....	254-3160
LEONG, GEO, 227 Main.....	
LEONG, GEO L. (Yvonne) 5790 Main.....	
LEONG, GEORGE, (of Sunbeam Cafe) 139 E. Cordova.....	
LEONG, GILBERT H. (Kim) (chauf Tom's Taxi) 511-785 Jackson.....	254-4388
LEONG, GORDON, 5-1725 McLean.....	
LEONG, GUM YOOK, 258 E. Pender.....	
LEONG, GUN, (Chung) 11-619 Heatley.....	
LEONG, GUN YONG, (prop G & T Gro) 478 Union.....	
LEONG, GUNN, (Soo Kin) 1-524 Keefer.....	
LEONG, H. S. (Gum) (cook Peter Pan Cafe) 602 E. Pender.....	254-2504
LEONG, HANG DUCK, (lab) 232 E. Pender.....	
LEONG, HARRY, (May) (prop Leong's Grocy) 7509 Victoria.....	FA 5-9995
LEONG, HARRY, (Nancy) (whsmn Chess Bros) 6598 Ross.....	FA 7-3102
LEONG, HENRY, (of Prior Service) 524 Keefer.....	
LEONG, HENRY, (v-pres Advance Auto Wrkg) 458 Union.....	

HUMPHREY ALUMINUM LTD.

Replace Your Old Wood Windows With
NEW HUMPHREY ALUMINUM WINDOWS

- STORM DOORS & WINDOWS
- ALUMINUM AWNINGS

DIRECT FROM FACTORY TO SAVE YOU MONEY

丘菲里鋁窗
公司

請改換新鋁窗門扇窗蓬
直接購自香港價錢相宜

PHONE: 874-7421

1822 KINGSWAY

VANCOUVER, B.C.

LEONG, HENRY, 2871 E. 4.....	255-1867
LEONG, HING, 250 E. Georgia.....	682-3488
LEONG, HONG FAY, (Liza) (prop Boulevard Superette) 950 Boundary N. Van	
LEONG, HONG FON, (pkr Nifty Food Proc) 2050 E. 45.....	
LEONG, HOY FAT, 354 E. Georgia.....	681-7694
LEONG, IRVING, (Sally L) (elec. Eng) 1676 Frances.....	253-0143
LEONG, JACK, 502 Alexander.....	254-4149
LEONG, JACK, 1140 E. Georgia.....	254-3984
LEONG, JACK, (cook Scott's Cafe) 771 Prior.....	
LEONG, JACK, (Jane) (slsmn Shaugh Mkt) 1825 Pandora.....	
LEONG, JACK, (of Shirley's Bakeries) 449 E. Pender.....	
LEONG, JACK, (Joan) (painter) 971 E. 15.....	TR 4-5135
LEONG, JACK FONG, (reted) 24 Water.....	
LEONG, JACK, (dshwshr Peter Pan Cafe).....	
LEONG, JACK W. (Lucinda) (slsmn Sun Life) 371 E. 21.....	874-1279
LEONG, JACKIE H. (whsmn drvr CP Mdse Servs) 1764 E. 10.....	
LEONG, JAMES, 457 Draycott, Coq.....	936-4750
LEONG, JAMES, 845 Garden S.....	255-8009
LEONG, JAS. (Bernice) (Bellman Bayshore Inn) 854 Garden.....	
LEONG, JAS. (Jennie) (whsmn W.H. Malkin) 550 E. 8.....	
LEONG, JERRY, (Maylene) (drftsmn Crowther MacKay) 6860 Hycrest, Bby...	299-5859
LEONG, JOE, (Grace) (Farmer) 240B Keefer.....	
LEONG, JOE, 4848 Sophia.....	872-1068
LEONG, JOHN, 109-1940 Nelson.....	
LEONG, JOHN, (Eileen) (whsmn Trans-Nation Emporium) 6-346 Powell.....	
LEONG, JOHN, (Ann) (chauf Toms Taxi) 751 Gore.....	MU 5-6960
LEONG, JOHN C. 1947 Coml.....	253-2924
LEONG, JOHN C.K. 2105 W. 32.....	266-4244
LEONG, JOHN C.K. (of Univ IGA Super Mkt) 862 E. 21.....	
LEONG, JOHN, (wtr Argosy Cafe) 1318 E. 10.....	874-9492
LEONG, JOYCE, (bkpr Dunlevy Motors) 5656 College.....	
LEONG, KAI CHEW, (hlpr Hong Chong Fish & Pltry) 551 Union.....	
LEONG, KARR SUEY, (chef Scott's Cafe) 420 E. Hast.....	254-4095
LEONG, KEITH, 2272 Dundas.....	255-0113
LEONG, KEN, (Yvonne) (slsmn Pender Realty) 440 E. 63.....	325-1844
LEONG, KING, 354 E. Georgia.....	
LEONG, KWONG, (of Leong Mkt) 838 E. Pender.....	
LEONG, KWONG MING, (wtr New Zenith Cafe) 427 E. Hast.....	
LEONG, LAI HING, 333 Columbia.....	
LEONG, MRS. LILY, (hlpr Acadia Camp UBC) 2620 W. 10.....	
LEONG, LUNG BUCK, (wshr Keefer Lndry) 750 Princess.....	
LEONG MARKET, (TH & R Leong) 1064 Robson.....	MU 1-8731
LEONG, MEN BUN, (Ko Poy Fong) (prop Sun Lee Mkt) 1670 Coml.....	
LEONG, NORMAN, (asst mgr Salad Mkt) 4060 Frances, Bby.....	
LEONG, NUEY, (wid) 439 W. 19.....	
LEONG, NUNG, (Lan Fong) (clk) 1722 E. 5.....	

STAFFORD FOODS LIMITED

MANUFACTURERS OF FOOD PRODUCTS
FOR THE HOTEL, RESTAURANT, AND
INSTITUTIONAL TRADE

司公品食佛打市

校學館殯店旅應供

1128 HOMER ST. PH: MU 3-9338

COMET CLEANERS

OWNER OPERATED BY LORRIE WONG

FAST PICK-UP

FREE DELIVERY SERVICE

ALTERATIONS & REPAIRS

店熨洗星彗

費免提快送收

544 VICTORIA DRIVE

PH: 253-1630

LEONG, PATRICIA, (lab Pac Meat) 550 E. 8.....	
LEONG, PETER, (Chang) (wtr) 1627 E. Georgia.....	
LEONG, RAY, (hlpr Scott's Cafe).....	
LEONG, RAY, (Lillian) 439 W. 19.....	
LEONG, RAY H. (Eleanor) (dir Long & Kami) 2462 S. Grandv. Hwy.....	
LEONG, RAYMOND, 630 E. Georgia.....	254-3880
LEONG, REX, (Mae A) (slsmn Chess Bros) 2707 Eton.....	AL 3-1460
LEONG, ROBT, (Amy) (of Leong Mkt) 838 E. Pender.....	254-2908
LEONG, ROY, (Edith) (prop Crawford's Groc) 2735 W. 4.....	
LEONG, SAM, 420 E. Hast.....	
LEONG, SEE FUN, (Chen Goe Chow) (gdnr Sue On Co) Musqueam Indian Res..	
LEONG, SEE TONG, (Fong) (gdnr Hop On Yuen) 5674 Marine, Bby.....	
LEONG, SHAN, (Rose) (retd) 232 E. Pender.....	
LEONG, SHEE D. (Pearl) (prop Joyce's Coffee Shop) 703 E. Hast.....	
LEONG, SHOW JU, 258 E. Pender.....	
LEONG, SIM Y, 650 W. 21.....	872-2977
LEONG, MRS. SOON Y, 1087 E. 11.....	
LEONG, SOU JUN, 439 W. 19.....	TR 4-8472
LEONG, STAN T.S. (Marion) (clk DVA) 105 E. 56.....	FA 1-3128
LEONG, SUE ON, (May Lil) (gdnr Sue On Co) Musqueam Indian Reserve.....	
LEONG, SUNNY BING, (pres Seaforth Pharm) 1507-1450 Chestnut.....	738-2489
LEONG, T.H. (Peggy) (of Leong Mkt) 2871 E. 4.....	
LEONG, T.L. (Shirley) (Groover opr Acme Shingle) 3161 E. 8.....	255-2083
LEONG, TAI SUN, (Mary) (slsmn Chess Bros) 1764 E. 10.....	872-2385
LEONG, TEW HOI, (pkr Nifty Food Processors) 445 Gore.....	
LEONG, THOMAS, (Jinnie) (whsmn Chess Bros) 1972 E. 51.....	FA 1-3721
LEONG, TIM, (Suk Fong) (prop McLean Groc) 1107 McLean.....	AL 3-0066
LEONG, TING PING, (pntrymn BCCSS) 1021 W. Pender.....	
LEONG, MRS. TOY, 835 No. 4 Rd, Rich.....	277-6918
LEONG, VALENTINE D, 423 W. Bway.....	872-5526
LEONG, VICTOR, 1029 Union.....	254-3075
LEONG, VICTOR G.F. 2105 E. 8.....	255-3768
LEONG, VIRGINIA, (sec Cal-Van Eng) 627 Union.....	
LEONG, W. JONG, (pkr Swartz Bros) 431 E. Pender.....	
LEONG, W.K. (clk P.O.).....	
LEONG, WAH, (Hoshee) 1316 E. 10.....	
LEONG, WAH TONG, (Mui Fong) (cook) 867½ E. Pender.....	
LEONG, WAH YING, (cook) 406-341 Gore.....	681-8830
LEONG, WAHTUNG, 329 E. Georgia.....	685-8754
LEONG, WALTER S. (Lillian V) (mgr Vector Eng Servs) 2611 Standish N.V	929-2672
LEONG, WAYNE, 226a Powell.....	
LEONG, WAYNE, 4549 W. 11.....	224-7370
LEONG, WILFD M. (Laura) (slsmn Pender Realty) 3662 Nanaimo.....	434-6576
LEONG, WING JAN, (Sue Kue) 315 Keefer.....	
LEONG, WINNIFRED, (chkr Munshaw Colour Serv) 6910 Osler.....	

A. W. Goodrich Co. Ltd.

Estates Managed - Conveyancing
Rentals - Notary Public
Fire and Auto Insurance

利治公司

安業買賣讓與公證按揭保險

PH: TR 4-8196 235 E. BROADWAY
TR 4-8197 VANCOUVER 10, B.C.

HOUSE of STEIN (1879 LTD.)

LARGEST SELECTION OF TAPE RECORDERS,
STEREO HI-FI & TRANSISTOR RADIOS

司公天市士走

1005 GRANVILLE 683-6120, 683-6311
949 GRANVILLE 685-5611 VAN., B.C.

LEONG, Y.H. (retd) 634 E. Georgia.....	
LEONG, YIN, (Ho Sou Jun) 439 W. 19.....	
LEONG, YUEN TOY, 73 E. Pender.....	
LEONG'S GROCERY, (H.K.S. Leong) 7509 Victoria.....	
LES'S GROCERY, (L.D. Chow) 4023 MacDonald.....	731-3644
LEU, CHONG YIM, 238 E. Pender.....	
LEU, ERNEST, (Kath) 2269 Fraserview.....	
LEU, GERHARD, (Josephine) (drvr Allied Heat & Fuel) 1170 E. 15.....	874-8997
LEUNG, A.C. 3840 Boundary, Bby.....	434-9348
LEUNG, ALBT DR. (Wendy) (Interne VGH) 1145 W. 12.....	
LEUNG, ANDREW, (Wan York) (techn B.C. Tel) 3075 W. 5.....	
LEUNG, ANGUS M. (Ann) (of Varsity Prod) 4545 W. 9.....	CA 4-3374
LEUNG, MRS. B. FAYE, (pres Pender Realty) 457 E. 63.....	FA 5-9597
LEUNG, BERNARD, (studt U.B.C.) 457 E. 63.....	FA 5-9597
LEUNG, C. 2171 Palliser, Coq.....	939-0660
LEUNG, CHUK PING, MRS. 406 E. Hast.....	
LEUNG, CHONG, 1911 Quebec.....	876-3884
LEUNG, CHUNG KWONG, 156 E. Pender.....	MU 2-1582
LEUNG, DEAN, (Faye) (dir Pender Realty) 457 E. 63.....	FA 5-9597
LEUNG, MRS. DOROTHY, (wtrs Rosebud) 609 Princess.....	
LEUNG, DOROTHY, 1750 E. 1.....	253-6962
LEUNG, FONG JUNG, 236 Campbell.....	
LEUNG, FRED Y.T. (Serene) (studt UBC) 194 Ontario Pl.....	
LEUNG, GEORGE, (gdnr) 8-575 E. Pender.....	
LEUNG, GEORGE, 484 Drayct, Coq.....	WE 9-9977
LEUNG, GEORGE, 575 E. Pender.....	254-4580
LEUNG GREEN GROCERY, (M.C. & W.B. Leung) 486 W. Bway.....	TR 6-9420
LEUNG, HING, 2948 E. Georgia.....	255-4589
LEUNG, HUI HONG, (hsemm Georgia Hotel) 332 Keefer.....	
LEUNG, JOCK DR. (Marilyn) (Phys) 500-1541 W. Bway.....	731-6011
If no answer call.....	MU 3-2474
Res. 2835 W. King Ed.....	733-9371
LEUNG, JOE W, 305-341 Gore.....	
LEUNG, JOS, (of Rosebud Cafe) 609 Princess.....	
LEUNG, KING, (retired) 2948 E. Georgia.....	
LEUNG, LAI HING, (Wendy) (cook) 2948 E. Georgia.....	
LEUNG, LILY, (wid) 457 E. 63.....	
LEUNG, MAN CHOY, (of Leung Gro) 486 W. Bway.....	
LEUNG, MAY, (studt) 194 Ont. Pl.....	
LEUNG, MO YEN, 4017 Victoria.....	879-4876
LEUNG, MOON, 715 Heatley.....	254-3749
LEUNG, FARK HONG, (cook Henry's Cafe) 456 E. 12.....	
LEUNG, PAUL, (order Picker W.H. Malkin) 77 E. King Edward.....	TR 4-5857
LEUNG, PETER, (wtr The Beachcomber) 1567 Grandv. Hway.....	253-2293
LEUNG, ROBERT, (emp C. Davis Mfg) 118 Main.....	
LEUNG, ROBT, (Deanna) (orderly Shaugh Hosp) 224 E. 3.....	

B. C. ANCHOR FENCE

卑詩安卡圍公司

CO. LTD.

BURGLAR, INDUSTRIAL, WIRE GUARDS
WIRE BASKETS & TRAYS,
INDUSTRIAL CHAIN LINK FENCING

精製鐵線圍牆鐵欄杆防盜電線等

PHONE: 681-7624

1031 WEST PENDER VANCOUVER, B.C.

Lichty Appliances &
Home Furnishings Ltd.

Everything for the Home - Factory to You.

李治地電器傢私公司
家中所需照廠價給你



DAY: 879-5161-2

EVES: 876-7914

1789 Kingsway

VANCOUVER, B.C.

LEUNG, DR. S. WAH, (Ming Ren) (dean of Dent UBC) 4883 College Highrd.	224-0743
LEUNG, SHIU KWAI, (Lam King Fai) (prop Lily Clnrs & Dyers) 235 Powell	
LEUNG, SO. 420 E. Hast.	
LEUNG, DR. SO WON, (Dorothy) (Phys) 3-426 Main.	MU 4-4934
Res. 1950 Hosmer.	RE 8-7744
LEUNG, SUE YUEN, 513 Prior.	
LEUNG, TIN CHOY, (Jim Kim Hong) (prop Fraser Hotel) 227 Carrall.	
LEUNG, WANDA MRS, 341 Gore.	MU 5-5829
LEUNG, WAY BUN, (of Leung Gro) 486 W. Bway.	
LEUNGMAN, MRS. MING, (kitchen hlpr Athlone Sch) 1730 William.	AL 5-3203
LEUNGMAN, T.N. (Ming) (prop Columbia Rms) 1730 William.	AL 5-3203
LEW, MRS. ANNE, (sec Lew's Clnrs & Dyers) 1674 E. 11.	876-2520
LEW, ANNE, (tmkpr CPR) 752 E. 21.	
LEW, ARTH, (sign wrtr) 141 E. 20.	
LEW, B. LANG, (May) 647 Prior.	254-4101
LEW, BING YIN, 330 E. Hast.	681-8629
LEW, BING YUN, (whsmn Pac Prod) 147 W. 7.	
LEW, BONG, 705 Jackson.	254-2591
LEW, CHEW M. (Dorothy) (atdt Paramount Motors) 331 W. 39.	FA 1-0330
LEW, CHING, (cook) 420 E. Cordova.	
LEW, CHING Y. MRS., (opr Vines Mfg) 341 Gore.	
LEW, CHUCK, (Mary) (Brst & Solctr) 4261 Marguerite.	731-1216
Off. 703-207 W. Hast.	681-6338
LEW, CHUCK, (Ruth) (pres Paramount Mtrs Ltd) 405 W. 26.	TR 6-8412
LEW, CHUNG, (reted) 166 E. Pender.	
LEW, DAN, 175 E. 1, N. Van.	YU 8-0263
LEW, DENNIS, (Mary) (of M. Lang & Co) 4213 Price Cresc, Bby.	HE 3-8787
LEW, DICK, 504 E. Hast.	254-4049
LEW, DOROTHY J. (steno Tor Dom Bank) 407-1990 Haro.	MU 5-7002
LEW, EDITH, (slswmn) 752 E. 21.	
LEW, EDWARD, 2228 Franklin.	253-6091
LEW, ERNEST H. (Eva) (of M. Lang & Co) 2742 E. 52.	FA 5-2454
LEW, FRANK, 429 Prior.	254-4506
LEW, FRANKLIN C.M. (Barr) 314-16 E. Hast.	685-0504
Res. 647 Prior.	
LEW, GEORGE, 705 Jackson.	254-3142
LEW, H. BACK JEW, (King Jun) 415 N. Garden.	253-8662
LEW, HARRY, (prop Frisco Cafe) 747 Dunlevy.	
LEW, HENRY, (Hermia) (rooms) 725 Broughton.	MU 5-8782
LEW, HENRY, (Winnifred) (of Paramount Mtrs) 406 W. 45.	FA 7-2231
LEW, HO BAK, (Fung Fa) (reted) 141 E. 20.	TR 6-4644
LEW, HOHN, (May) (drvr Broadway Taxi) 229 Lakewood.	
LEW, HONG LEE, (wid) 752 E. 21.	
LEW, HOP, (reted) 166 E. Pender.	
LEW, HOY MOY, 509-705 Jackson.	

Kellys on Seymour Ltd.
Canada's Most Complete
Record Selection
司公梨茄
SEYMOUR AT GEORGIA 682-5221
PARK ROYAL (West Van) 922-3814
OAKRIDGE, 611 Columbia 524-3127

冷却机專家
ARROW
RADIATORS LTD.
COOLING SYSTEM EXPERTS
OIL COOLERS
HEAT EXCHANGERS
Truck & Industrial Radiators
Vancouver - 967 Homer St. New Westminster - 817 Cagnarvon St.
MU 3-7531 LA 1-2234
亞路公司

LEW, HUNG SHEE, 867½ E., Pender.....	254-4667
LEW, JEE WAH, 166 E. Pender.....	
LEW, JOHN, (welder McKenzie Barge) 1835 Frances.....	255-8055
LEW, JOHN, (Linda) (mgr The Beachcomber) 1424 E. 15.....	872-1592
LEW, JUNG BONG, 710-705 Jackson.....	
LEW, JUN HON, 406 E. Hast.....	254-3586
LEW, KAY, 1260 E. 16.....	TR 6-0604
LEW, KIM HONG, (Yip Soo Kwei) (cook) 2645 Grant.....	255-2576
LEW, LAI HORNE, (May S) (canneryman) 2794 E. Hast.....	255-1924
LEW, LARRY, (May) (prop Ann's Conf) 6668 Kway, Bby.....	
LEW, LEONG, (May) (of M. Lang Shoes) 647 Prior.....	
LEW, LEWIS, (retd) 4320 Kaslo.....	434-0072
LEW, LIN, 412-705 Jackson.....	
LEW, LING, (whsmn D. Hoy) 327 E. Georgia.....	
LEW, LUN CHONG, 1428 Parker.....	AL 5-5591
LEW, MAN CHOU, (prop M.C. Tailors) 1260 E. 16.....	MU 2-2186
LEW, MICHL, (Julie) (whsmn M-W Ltd) 4320 Kaslo.....	434-0072
LEW, MICHL P. 405 W. 26.....	
LEW, MOW, (of Bing Kee) 6668 Kway, Bby.....	
LEW, MOW WAY, (Rms) 349 E. Pender.....	MU 1-5085
LEW, NAP, (retd) 420 E. Cordova.....	
LEW, PAK YING, (retd) 166 E. Pender.....	
LEW, PON, (May) 820 Jackson.....	
LEW, ROBERT W, (Agnes) (drvr Swartz Bros) 761 E. 60.....	FA 1-3989
LEW, S. MRS, 120 E. 10 Ave, N. Westr.....	522-8340
LEW, SAIR YEE, (Chong Gee) 28-228 E. Pender.....	684-0060
LEW, SHEK, (lab Sweeney Co-op) 1415 E. 14.....	
LEW, SHEW SHU, 166 E. Pender.....	
LEW, SHUNG, (Lee Gung) (prop Dineland Cafe) 2585 E 1.....	AL 3-1372
LEW, SING, 670 E. Bway.....	TR 6-3802
LEW, SING, 341 Gore.....	683-1452
LEW, SING JEW, (May) (Tailor) 229 Main.....	681-0416
LEW, SING YEE, (retired) 349 E. Pender..	
LEW, SUN LAI, (prop Cordova Gro) 1-303 Hawks.....	
LEW, TOM, 887 River, Rnd.....	CR 8-8031
LEW, WA TAI, 820 Jackson.....	254-4165
LEW, WAH CHONG, 352 Keefer.....	685-7475
LEW, WAH HO, (Li Fung) (trk drvr) 1835 Frances.....	
LEW, WAH SAY, (Lee Lai) (lab T. Reid) 846 E. Pender.....	254-2706
LEW, WAH SING, (mt ctr Kwong Man Sang Co) 420 E. Cordova.....	
LEW, WALLACE, (drvr H.Y. Louie) 1874 E. 6.....	
LEW, WING, 1674 E. 11.....	
LEW, WING, (pharm VGH) 1056 W. 13.....	
LEW, WING HONG, 2829 McGill.....	254-2490
LEW, YIN, (retd) 6-226a Powell.....	

Stuart Sewing Machine Co.

FRANK TURRALL, PROP.

Dealer in All Types of Industrial Sewing
Equipment, Eastman Cutting Knives, Etc.

司公机衣車活吊市
品用及机衣車式各

PHONE: 738-1610

2712 W. 4th AVE. VANCOUVER 8, B.C.

SANG LUNG JAN LTD.

WHOLESALE IMPORTERS

Toys - Hobbies - Giftwares and Fireworks

司公限有棧隆生
品礼具玩竹炮行發

651 East Hastings St.

Phone: 255-8278

Vancouver, B.C.

LEW, YIN, (Fong) (of Lew's Gro) 8-1947 Coml.....	
LEW, YUE KONG, (Ora) (of Lew's Fruit & Veg) 4156 E. Hast, Bby.....	CY 9-4756
LEW, YUE*W. (pres Lew's Clnrs & Dyers) 1674 E. 11.....	
LEW, YUM T. (Oi Fong) (Oak Clnrs) 2050 E. 48.....	325-2625
LEW, Z. MISS, 1345 Davie.....	681-3783
LEW'S CLEANERS & DYERS, (Lew Wing) 2703 Coml.....	TR 4-9616
LEW'S FRUIT & VEG, (Y.K. & Mrs. O. Lew) 4156 E. Hast, Bby.....	
LEW'S GROCERY, (Y. & Mrs. F. Lew) 1955 Coml.....	AL 3-1842
LI, CHI, 3533 W. 4.....	731-7990
LI, GIE FAY, (pkr Watson Cedar Prods) 445 Gore.....	
LI, JULIO, (hlpr Renfrew Drive In) 3444 St. Catherines.....	
LI, KWONG WAH, 8914 Hudson.....	261-2953
LI, LILLIAN MRS. (pharm Woodwards) 504 E. Bway.....	
LI, TERRY Y.H. (Lillian) (pharm Clinic Disp) 415 E. 6.....	872-1548
LIANG, DER-SHING, (Eva) (radio techn UBC) 448 E. 63.....	321-9390
LIANG, TIM, (May) (prop The Green Jade Cafe) 3255 Turner.....	254-1189
LIGHTHOUSE COFFEE SHOP, (H. Jung) 1072 W. Pender.....	MU 4-5627
LILA'S BEAUTY SALON, (Lila Gee) 463 E. Hast.....	254-3324
LILLIAN'S SHOPPE, (Mrs. L. Yee) 6033 W. Blvd.....	
LILY CLEANERS & DYERS, (Shiu Kwai Leung) 235 Powell.....	
LILY'S FLOWER SHOP, (F.W. & Mrs N. Chin) 3830 Sunset, Bby.....	
LIM, ALFT. (slsmn Wing Lung Co) 1016 W. 58.....	
LIM, ANDY, (prsr) 205-2228 Franklin.....	
LIM, BACK, (mgr Wing Hing Co) 3675 Sophia.....	TR 9-3248
LIM, BEN, (Sally) (artist Jey Studios) 2569 Cambrdg.....	AL 5-2792
LIM, BIN, (Ng) (mt pkr Kam Yen Jan) 319 Heatley.....	254-3982
LIM, BING WAH, 4015 Victoria.....	TR 6-9169
LIM, BOB, 5170 Cambie St.....	FA 5-4294
LIM, MRS. C. 201-341 Gore.....	681-6770
LIM, CHUN CHUCK (Mary) (ret'd) 725 Jackson.....	254-2693
LIM, CHUN TUK (ret'd) 531 Carrall.....	
LIM, CLARA MRS. (supvr VGH) 1749 Grant.....	AL 5-2756
LIM, DAN (Mah See) (lab) 776 E Georgia.....	254-3872
LIM, DAVID (Lillian) (eng asst Richd Mun) 906 Beckwith Rmd.....	CR 8-1332
LIM, DAVID 208-106 W Hast.....	683-3686
LIM, DICK (distributor Chinese Times) 1 E Pender.....	
LIM, DICK 8132 Lord.....	325-6516
LIM, DON (clk Western Canada Steel) 1036 Odium.....	
LIM, DON 13859 Brentwood Cres, Sry.....	584-4149
LIM, DONALD C. (Susanne) 5561 Lanark.....	FA 7-2698
LIM, DUCK (ret'd) 139 E Pender.....	
LIM, DUCK WAH (prop King Hong Co) 2349 E Pender.....	
LIM, F. JOHN (drv'r Yuen Fat Co) 12-224½ E Georgia.....	
LIM, FOOK LEE (drv'r Ding Ho) 4448 John.....	TR 6-4758
LIM, FRANKIE 718 Princess.....	254-2805

Edna Pedersen's BEAUTY PARLOR LTD.

SPECIALISTS IN HAIRSTYLING, SHAPING,
COLOURING, FROSTING & PERMANENT WAVING
REDUCED RATES TO SENIOR CITIZENS

所容美仙打必娜愛
家專髮染髮電



336 East 8th Ave.
PHONE: TR 6-8158

5630 Dunbar Street
PHONE: AM 1-3235

RILEY'S OF VANCOUVER LTD.

BLUE & WHITE PRINTS, COMMERCIAL FILM,
OFFSET PRINTING, MICRO-FILM, PHOTOSTATS

黎里士公司 圖晒 文各精
則藍 件種映

PHONE: 683-2181 or 681-1375
620 BURNARD ST. PICK-UP & DELIVERY

LIM, FREDRICK (Lau Wai Chun) (wtr Trader Vic's) 3259 E 22.....	435-6772
LIM, GAM BOR (prop Lucky's Groc) 4975 Knight.....	325-9842
LIM, GEE YOU (Irene) (cook) 3538 E 28.....	
LIM, GENTOON (Ng M) (cook B.C. Ferries) 2431 Adanac.....	AL 5-8773
LIM, GEO 412 Columbia.....	
LIM, GEO (Joan) (clk U.I.C.) 1280 Haro.....	
LIM, REV GEORGE YUEN (Peip Hsuan) (Pastor Christ Church of China) 149 E King Edwasd.....	874-6975
LIM, GOCK ON (cook) 531 Carrall.....	
LIM, GON (Lab Sweeney Coop) 533 E Georgia.....	
LIM, GON HEE (extractor Bernard Lndy) 523 E 8.....	
LIM, GONG F. (Violet) (of Centre Gar & Serv) 1818 E Pender.....	AL 5-6793
LIM, GORDON (Yit Sim) (rooms) 947 Nicola.....	
LIM, GORDON (electn Pac Power Servs) 3675 Sophia.....	
LIM, GORDON 111a E Pender.....	MU 5-7796
LIM, GUEY CHONG (Tin Quai) (ret'd) 523 E 8.....	
LIM, GWEN (opr Gault Bros) 803 E 15.....	876-2888
LIM, H. 947 Nicola.....	
LIM, H.K. 681 W 19.....	876-6206
LIM, HAROLD (Nelly) (mgr W.K. Gardens Ltd) 247b E Hast.....	MU 4-2879
LIM, HARRY (interpreter) 2-116 E Pender.....	
LIM, HARRY (prop Harry's gro) 6707 Fraser.....	
LIM, HARRY (Yipslin) (cook) 1114 E 14.....	
LIM, HARVEY (cook Renfrew Drive In) 6-830 Jackson.....	
LIM, HARVEY 2839 E 20.....	435-5309
LIM, HEE (Yuk Kuzn) (hlpr Yuen Fat Wah Jung Co) 1924 Parker.....	253-3802
LIM, HELEN (clk B of N.S.) 319 Heatley.....	
LIM, HERBT (Jade) (pres Wing Serv) 5258 Cambie.....	
LIM, HIM (prop 49 Grill) 6432 Main.....	
LIM, HING SING (Lee Hop Shee) (pres Ho Inn) 96 E 46.....	FA 5-4380
LIM, HO (Gam) 1036 Odium.....	
LIM, HON YUEN (Gim Chine) (edit The Chinese Times) 103 W 15.....	
LIM, HOW 1779 E 34.....	FA 7-4929
LIM, HOWARD (Dora S.Y.) (br mgr Ding Ho Drive In) 5735 Cree.....	FA 5-1183
LIM, JACK 2056 Venables.....	255-3706
LIM, JACK (Lew Fung Yew) (prop Starlet Dry Cng & Rms) 1675 Davie.....	
LIM, JACK CLEANER & TAILOR (J. Lim) 1683 Davie.....	MU 3-2711
LIM, JAS (drvr Heatley Trading) 1045 Wildwood Lane W. Van.....	
LIM, JIM 3538 E 28.....	HE 3-6502
LIM, JIN (pres Oriental Patriotic Soc) 174 E Pender.....	
LIM, JIN WING (Lim Shee) (cook) 729 E Cordova.....	
LIM, JOANNE (studd nurse VGH) 1818 E Pender.....	
LIM, JOHN (Emma) (mgr Heatley Trading) 5962 Fremlin.....	261-6048
LIM JOHN (Jean) (cook) 1440 E 1.....	AL 5-9375
LIM JOHN 28 E 21.....	872-5707

GUS BROWN GOLF RANGE

OPEN DAY OR NIGHT

成
班
教
授各
個
教
授INDIVIDUAL LESSONS - GROUP
INSTRUCTIONS (Foursomes)
SUPERVISED PRACTICE

場球夫尔哥朗布市加

495 NO 6 ROAD, RND, PH: CR 8-8994

GOUNDRY'S SERVICE

WE TAKE BETTER CARE OF YOUR CAR

站車汽里地簡
好別特車的你理修

PHONE: 261-6444

41st and Oak

VANCOUVER, B.C.

LIM, JONG 6-210 E Pender.....	
LIM, K. QUAN (Mei) (sec treas J.K. Prods) 3655 Knight.....	879-2305
LIM, KAI (Anna) (clk P.O.) 3-601 Campbell.....	254-2905
LIM, KOY SOO 311 E Pender.....	
LIM, KWAI W.K. (pharm) 5170 Cambie.....	FA 5-4294
LIM, LEE 642 E Cordova.....	254-2815
LIM, LEE (lab) 437 Columbia.....	MU 1-6000
LIM, LEE (Lai Kwon) (drvr Ding Ho Drive In) 4448 John.....	
LIM, LEONG (Su Sun) 703 Dunlevy.....	681-0980
LIM, LEONG (of Lenity Cafe) 336 E Hastings.....	
LIM, LEONG CHOY (Jean) (retd) 811 E 41.....	
LIM, LESLIE D. (Kaz) (drftsmn Read, Jones Christafferson) 3160 E 1.....	AL 5-4914
LIM, LORNE (Helen) (mgr Wing Lung Co) 1016 W 58.....	AM 1-2357
LIM, MAE (wid) 1007½ Odlum.....	
LIM, MAN (mgr Sui Ying Chong Co) 529 Carrall.....	
LIM, MAN YOU (Susan) (clk P.O.) 475 E 8.....	TR 6-4529
LIM, MRS. MARGUERITE (hairdrsr) 3675 Sophia.....	
LIM, MARTHA K (msngr VGH) 1032 E 12.....	TR 6-6615
LIM, MARY (clk Heatley Trading) 1032 E 12.....	
LIM, MAY (smstrs Aero Garmt) 3049 E 26.....	
LIM, MOON 334 E Cordova.....	
LIM, NG SHEE (wid B.S.) 5170 Cambie.....	FA 5-4294
LIM, ON WAH (Grace G) (eng Westn Bridge) 482 W 39.....	FA 5-9725
LIM, PAK SIN (wtr King Hong Co) 2795 E Pender.....	
LIM, PENNY (studt) 1036 Odlum.....	
LIM, PETER (studt) 1036 Odlum.....	
LIM, PHILIP SON HEE 523 E 8 Ave.....	TR 6-0939
LIM, PO ON (Soo Hong) (of Natl Packing) 1054 E 22.....	874-7072
LIM, QUAN (sec Chinese Canadian Citizen Assn) 102 W 15.....	
LIM, QUON 1030 E Pender.....	254-4668
LIM, RICH D. (Eva) (eng asst BC Tel) 2425 Pr Albert.....	
LIM, ROBERT (app CPA) 1045 Wildwood Lane, W Van.....	WA 2-5046
LIM, ROBERT 1168 Pendrell.....	685-5634
LIM, ROSE (hlpr White Lunch) 906 E 8.....	
LIM, MRS. SALLY (of Sanpan Oriental Shop) 2569 Cambridge.....	
LIM, SAM (Leong) (of Ken's Cafe) 2311 Cypress.....	RE 1-3479
LIM, SAM (Yuen Pui) (pntr) 1725 McLean.....	
LIM, SAM (gardner) 333½ Keefer.....	
LIM, SAM 2660 Eton.....	254-1810
LIM, SAM (Gate Fong) 2056 Venables.....	
LIM, SAMUEL (prop Lucky Star Co) 3049 E 26.....	431-2182
LIM, SANG (Lorelei M) (prntr Sing Lim Printers) 103 W 15.....	876-6940
LIM, SEAN FOOK 1114 E 14.....	TR 4-0923
LIM, SEW (Lee Hi) (of Lenity Cafe) 336 E Hast.....	MU 5-8071
LIM, SHEE DEN 531 Carrall.....	
LIM, SING (Ping) (prntr) 1834 E Pender.....	253-0030

SERVICE DRUGS LTD.

Prescriptions

FREE DELIVERY

PAY YOUR PHONE & HYDRO BILLS HERE

司公药西务服

BROADWAY AT MAIN STREET

PHONE: TR 6-9511 VANCOUVER, B.C.

Hershson's Men's Wear

"Distinctive Clothes For Men"

USE YOUR DOWNTOWN

CREDIT CARD HERE.

架出式款 服男慎靴
咭賒用請

HASTINGS AT CARROLL PH: 685-5515
12 E. HASTINGS VANCOUVER 4, B.C.



LIM SING PRINTING (prntrs) 660 E Hast.....	254-4442
LIM, SOM (cook Scott's Cafe) 705 E Cordova.....	
LIM, SOON (Mary) (retd) 725 Jackson.....	
LIM, STEPH (Mee Gin) (farmer) 2267 Hamilton, Ricd, N. Westr PO.....	521-7669
LIM, SUE MING (Lawong) (clk PO) 4116 Cambridge, Bby.....	CY 8-8481
LIM, SUI HE (Woo Niu Soong) (retd) 356 E Georgia.....	
LIM, SUN SHECK (studt) 319 Heatley.....	
LIM, TIM (of Tim's B.A. Serv) 148 E 6.....	
LIM, TOON 278 Keefer.....	684-9862
LIM, TRUDY (studt) 4015 Victoria.....	
LIM, MRS. VIOLA (prop Emerald Florists) 6789 Wales.....	TR 4-5776
LIM, WAH HUNG (Manice) (hskpr G.A. Martin) 4147 Ferndale, W Van.....	
LIM, WAH K. (Fong) (cook) 2349 E Pender.....	AL 5-6492
LIM, WAISIM (Wai Chung) (appr Mainland Fndy) 2955 Renfrew.....	HE 4-0114
LIM, WAK FEE (cook W.K. Gdns) 631 E Cordova.....	
LIM, WALLACE (Freda) (of Wally's Grill) 4015 Victoria Dr.....	TR 6-9196
LIM, WALTER (Green & Louie Realty) 5170 Cambie.....	FA 5-4294
LIM, WAY 7 E 17.....	TR 4-5778
LIM, WELLINGTON (atdt Coin City Arcade).....	
LIM, WILBT W. (Lillian F) (wtr) 4608 Brentlawn, Bby.....	CY 9-3347
LIM, WM. M. (Margt) (mgr TPV Travel Service) 1045 Wildwood Lane W Van	WA 2-5046
LIM, WING (Pearl) (of Centre Garage & Serv) 519 Atlantic.....	254-3129
LIM, WING 2779 E 26.....	434-2991
LIM, WO (gro) 207a Gore Res. 205 Gore.....	MU 3-3056
LIM, WONG (Louie Sun Jang) (wtr) 2569 Cambridge.....	
LIM, WONG FAY (wid G) 705 E Cordova.....	
LIM, WOY (Ng Jong Tai) (retd) 7 E 17.....	
LIM, YAT YEE rr 41 E Pender.....	MU 1-9665
LIM, YEN (of Ken's Cafe) 2311 Cypress.....	
LIM, YEN (Lui Sun Ling) (cook) 102-765 Jackson.....	
LIM, YEN QUON (electn C.P.A.) 3675 Sophia.....	
LIM, YEW JONG (Yip Kwon) (of Jones Groc) 3545 Fraser.....	879-1739
LIM, YING SHEE MRS. 811 E 41.....	327-7528
LIM, YUT (wid D.S.) 1032 E 12.....	
LIM, YONG YAM (retd) 531 Carrall.....	
LIM, YOU 244 E Hast.....	
LIM, YOW JONG (retd) 531 Carrall.....	
LIN, CHIN 235a Union.....	
LIN JOE YUEN FARM 4890 S E Marine, Bby.....	
LIN, LINDA (Maid F.G. Deeley) 2897 Pt Grey Rd.....	
LIN, ON YUEN Indian Reserve.....	
LIN, SOO 3140 E 1 Ave.....	AL 5-0027
LIN, WAN GUEY JIM (Mary) (mlwkr) 3-224½ E Georgia.....	MU 4-5738
LIN, WEI-CHANG (Sue Chong) (assoc Prof UBC) 5611 Presidents Row Univ..	224-1086
LIN, YEE (retd) 227 Carrall.....	

Citi Centre MOTOR HOTEL

"In the Heart of Downtown Vancouver"
CLOSE TO CHINATOWN

舍旅心華

Reservations

TR. 6-7166 - Telex 04-5704

Main Street at 6th Ave. - Vancouver 10, B.C. - Highway 99/1

近
華
埠

Bett's Shell Service

GAS - OIL - TIRES - BATTERIES
ACCESSORIES - LUBRICATION AND
REPAIRS, WHEEL ALIGNING

務服油殼氏必

PHONE: 733-4712

2103 BWAY AT ARBUTUS, VANCOUVER, B.C.

最
便
利

LING, ALFRED (Gertrude) 20 W 62.....	
LING, CHU (Jeer) (tlr) 3025 E 45.....	433-8713
LING, CYRIL C. (Mary M) (formn Gordon Bros) 926 W 14.....	RE 8-7767
LING, EDITH A. (research asst UBC) 5915 Yew.....	
LING, FRANK (Shirley) (Flight Steward) 704-68 Ave W.....	325-2451
LING, GARY (Miya) (of Graham's Gro) 9164-120 St Newton.....	596-6821
LING, MRS. GERTRUDE M (compt opr Woodward's) 20 W 62.....	
LING, HARRY 106 W Hast.....	
LING, JAMES CHU-HSUN (consul-gen Chinese Consulate) 3851 Marguerite.....	738-9617
LING, LONG 517½ Carrall.....	
LING'S IMPORTERS LTD (L.S. Woo, mgr) (Ladies Wear) 424 W Hast.....	MU 5-9835
LINWA INVESTMENTS LTD. (J.K. Wong, pres) (Holding Co) 570 Carrall.....	
LION HOTEL (J Wai, prop) 316 Powell.....	MU 5-6924
LIONS'S CLUB VAN CHINATOWN UNIT	
Meets the 2nd & 4th Thursday, 6:15P.M., 155 E Pender.....	
LION'S GATE DRIVE-IN MARKET (G.T. & R. Yen) 1886 Marine N. Van.....	YU 7-3242
LITTLE COTTAGE GROC (J. Lowe) 901 E 11.....	TR 4-3027
LUI, C.J. (asst prof UBC) 2320 Cornwall.....	
LUI, EDW (Louise) (prop Totem Shoe Serv) 88 E 50.....	
LIU, ERNEST (Ivy) (cook) 215 Princess.....	
LIU, HERBT (Gloria) (mech B.C. Motor Rebltrs) 4143 Coml St.....	
LIU, JIMMY H 80-8 St N. Wr.....	526-0543
LIU, RALPH (Pat) (shpr F Goertz) 754 E Bway.....	876-6587
LIU, RONALD 546 Prior.....	254-3101
LIU, TIEN HSING (retld) 227 Carrall.....	
LIU, YUKON T. (Mona) (bacteriol B.C. Govt) 7070 Malibu, Bby.....	CY 8-1916
LO, FOON TONG (of Lon Kee Diner) 5212 Fairmont.....	431-2422
LO, PING 468½ Union.....	
LO, YET JOHN 8656 Cartier.....	261-9078
LOCK, ANTHONY F.T. (emp Ding Ho Drive In) 1000 Cotton.....	
LOCK, CHEW 15 E Pender.....	
LOCK, CHIN (retld) 609 Main.....	
LOCK, GEO 753 Powell.....	
LOCK, LEE 341 Gore.....	MU 1-5695
LOCKE, FUNG (wid C) 3779 Sunset, Bby.....	
LOCKE, HARRY (tchr W Van Sch Dist) 3779 Sunset, Bby.....	HE 4-1503
LOCKE, TONY Y (Lily) (cook White Lunch) 495 E 22.....	
LOCKE, WAI (of The Red Rooster Cafe).....	
LOH, DR. GEORGE M.D.C.M. (Phys) 802 E Hast.....	254-2622
Res 2290 Wall.....	253-3700
LOH, HENRY T.W. (Josephine) (of Everite & Co) 6950 Fremlin.....	263-3423
LOK, G. CHRIS 771 E 2.....	876-2439
LOK, MAMIE 595 W 20.....	876-8288
LOKMOY, JOAN FONG (rooms) 331½ Powell.....	MU 1-2862
LON KEE DINER (L Lee) 2946 W Bway.....	RE 1-4721



MONARCH SPECIALTY-AD LTD.

Decals, Glo-Ad signs

牌代 Key Chains 公君
用型 Thermometers 司室
各 Glass Arts 廣
種 Pencils and
Ball Point Pens 告

Advertising Specialties
Calendars
Pennants, Flags
Book Matches
Christmas Cards
Business Gifts

PHONE 874-0420
4524 Main St.

ROSS PHARMACY LTD.

ROSS SINCLARE, B.Sc.P.

DRUGS - PRESCRIPTIONS - COSMETICS
We Rent Baby Scales -- Post Office
Pay Your Phone and Hydro Bills Here

局邮兼房药氏洛

2798 West 4th Ave. (at MacDonald),
Telephone: 738-7155 Vancouver 8, B.C.

LONG, CHARLIE FOOK 15 E Pender.....	MU 1-6404
LONG, DAVID (display Tip Top Tailors) 2556 Lloyd, N Van.....	YU 7-2889
LONG, HAN KEE (slsmn Gen Mutual Funds) 1898 W 16.....	
LONG, HARRY (Victoria) (pres Towncraft Stationers & Prntrs) 210-140 E 14 N Van.....	
LONG, LUM (gdnr Mah Farm) Musqueam Indian Reserve.....	
LONG, RALPH H (Irene) (Barr & Sol) 2660 E 48.....	HE 1-1624
Office 181 E Pender.....	685-9344
LONG, SAM, (reted) 124 Powell.....	
LONG, MRS. YING, 2590 W. 4.....	
LOO & KAMI REALTY LTD, (R.H. Long mgr) 179 E. Pender.....	682-4641
LOO, CECIL F, (Joyce) (slsmn South Van Prod) 1048 Denman.....	MU 3-1783
LOO, CHAS, (welder Custom Eng) 108 W. 45.....	FA 1-9931
LOO, CHAS, B.H. (J. Mah) (prop Service Confy) 108 W. 45.....	
LOO, CHUCK, (May) (clk South Van Prod) 866 E. Bway.....	876-3172
LOO, DAVID, (Nancy) (prop Nancy's Confy) 3900 Main.....	
LOO, DENNIS, (clk Yuen Chew Co) 479 Crestwood, N. Van.....	
LOO, MRS. DIANNE, (slswmn B.C. Records) 325 Lakewood.....	255-2166
LOO, FUNG, 166 W. King Edward.....	
LOO, GAM WING, (mech) 23½ E. Pender.....	
LOO, GEE SOON, 753 Keefer.....	254-3590
LOO, GEO, (hlpr Venice Bakery) 1660 Renfrew.....	
LOO, HARRY, (Gin E) (of Pt. Grey Fook Mkt) 5325 Ash.....	AM 6-7823
LOO, HEINO, (Laine) (eng Western Bridge) 2398 W. 34.....	
LOO, HENRY, 4-8656 Cartier.....	
LOO, HENRY, (June) (clk Sunon Mkt) 1448 E. 11.....	RE 1-2726
LOO, HENRY H. (Laura Y) (radio techn CPA) 3426 W. 11.....	
LOO, HOWARD, (of Pt. Grey Food Mkt) 5325 Ash.....	
LOO, JAS Y. (Mabel) (mgr Yuen Chew Co) 479 Crestwood, N. Van.....	988-0532
LOO, JANE, (studt UBC) 1448 W. 11.....	
LOO, JOE, (seto) (mgr Yorks Confy) 1911 Powell.....	
LOO, JOHN, (studt) 1448 W. 11.....	
LOO, JOHN, 306-504 E. Hast.....	254-4696
LOO, JOHN, (prop New World Confy) 215 Dunlevy.....	
LOO, JOHN, (prop Most Modern Clnrs) 348 E. Pender.....	
LOO, K. SUN, (Lena) (shpr Sang Lung Jan) 332 E. 38.....	FA 7-6056
LOO, KELLY Y. (Mary) (Customs Officer) 2216 Victoria.....	AL 5-5943
LOO, LAINE DR, 2398 W. 34.....	AM 6-0800
LOO, LIM, (of On On Tea Gdn) 214 Keefer.....	
LOO, M. S. MKT, (M. S. Loo) 4467 Dunbar.....	224-4150
LOO, MAH, 513 Coml.....	
LOO, MAN SING, (Wong Sook) (prop M. S. Loo Mkt) 4467 Dunbar.....	
LOO, MRS. MARY, (sten Van Sch Bd) 441 W. 59.....	
LOO, MEI LAN MRS. (pkr Swartz Bros) 226a Powell.....	
LOO, MING, (Nancy) (lib clk Van City) 830 E. 6.....	TR 4-3908

UNITED MOTORS

EXPERT COLLISION REPAIRS & PAINTING
SERVING NORTH BURNABY



車汽合聯
色油及理修善

3995 E. HASTINGS (at MacDonald)
PH: CY 8-6355 N. BURNABY, B.C.

West Furniture Stores

NEW & USED FURNITURE, APPLIANCES
& RUGS, OFFICE FURNITURE

店私傢方西
平又親又有都旧新



1262 - 1263 GRANVILLE STREET
PH: 684-5633 VANCOUVER, B.C.

LOO, MING, (May) 4747 Knight.....	TR 4-5901
LOO, PAULINE, (stewardess CPA) 3426 W. 11.....	738-0574
LOO, SAM, (of Wah Lee Groc) 2549 McBain.....	731-6419
LOO, SUE MRS, 3911 Fraser.....	876-7084
LOO, SING, 229 Powell.....	
LOO, THOS, (Josephine) (eng H. A. Simon) 2166 Cambridge.....	AL 5-5295
LOO, TONG, (retired) 2216 Victoria.....	
LOO, VICTOR, (slsmn Chinatown News) 2313 Alberta.....	
LOO, WAY, (Wai Kum) 2143 Victoria.....	253-1672
LOO, WING F. (Anne Y) (mgr South Van Prod) 4397 Brakenbridge.....	RE 1-1256
LOO, WING HOY, (Shan Kan) (cook Beachcomber) 1226 Frances.....	255-1870
LOO, WONG YING, (prk Trans Nation Emporium) 529 Gore.....	
LOOK, FOON K. (wid) 3402 E. 2.....	
LOOK, H.M. MRS, 2826 Hope, Pt. Moody.....	939-1761
LOOK, KAI CHAN, (sawyer Horne Bros) 391 Powell.....	
LOOK, LUM, (slsmn Varsity Produce) 447 Heatley.....	
LOON, TANG, 517½ Carrall.....	
LOOP GROC, (D.C. & Mrs. M.B. Choo) 5562 Joyce.....	
LORE, GOW, (Wooshe) 363 E. Cordova.....	MU 4-1607
LORE, THOMAS, (Susie) (prop Kway Super Mkt) 862 E. 21.....	TR 4-3221
LORE YEE JANG TONG ASSN, 348 E. Pender.....	MU 1-8687
LORI COFFEE BAR, (Mrs. P. Chan) 3727 Delbrook, N. Van.....	
LOTUS B.P. LTD, (S. Kee pres) (Beer Parlör) 455 Abbott.....	MU 1-9541
LOTUS GARDEN DINING LOUNGE, (Mrs. L. Chen mgr) 445 Abbott.....	MU 1-9737
LOTUS HOTEL, (Sammy Kee mgr) 445 Abbott.....	MU 1-9541
LOU, K.R. 621 E. 7.....	874-6601
LOU, JIN SING, 455 Prior.....	
LOU, MRS. LILLY, (opr Gault Bros) 1415 E. 14.....	
LOU, LIN SOU, (ret'd) 455 Prior.....	254-3861
LOU, NUNG HO, (wid) 2328 Oxford.....	
LOU, TUNG, (Shew Kim) (slsmn Kwong Man Sang Co) 77 E. 17.....	TR 9-2806
LOU, WAY FOO, (cook Wo Fat Co) 401 Columbia.....	
LOUGHEED MKT, (R.Y.C. Chin) (gro) 3309 E. Bway.....	
LOUIE, A.W. 439 Silverdale Pl. N. Van.....	985-2232
LOUIE, ALBT, (prop Louies Super Mkt) 6657 Wales.....	325-6156
LOUIE, ALEX, (Pat) (mng dir Lee Kiu Imptg) 1037 W. King Ed.....	RE 8-1557
LOUIE, B. (wtchmn Louie's Fruit Mkt) 2641 Coml.....	
LOUIE, BAN, (prop Argyle Grocy) 4063 Perry.....	
LOUIE, BARK HO, (Low Bo Hing) (mgr Florida Mkt) 1704 Napier.....	
LOUIE, BEN, (drvr Keefer Whol Florists) 288 Keefer.....	
LOUIE, BING, (Jean) (prop Louie's Food Basket) 8550 McPherson, Bby.....	HE 3-1136
LOUIE, BRANDT C. (studd UBC) 5810 Highbury.....	
LOUIE, CHAS E. (Jean) (dir Green & Louie) 2745 W. 19.....	RE 8-5642
LOUIE, CHARLES E. (Notary Public) 525 Main.....	MU 4-9821
LOUIE, CHARN, (Lin Chin Louie) (drvr Keefer Florist) 327 W. 18.....	

Shirley's Bakery

SPECIALISTS IN PARTY CAKES, PASTRIES
HOMEMADE BREAD, WHOLESALE AND RETAIL

精店包點梨沙

NO 1 (OFF.) 6470 MAIN 327-1628
NO 2 - 3927 KNIGHT
NO 3 - 4529 W. 10th
NO 4 - 4129 MAIN 876-1614
NO 5 - KILLARNEY SHOPPING CENTRE

發行零沽

HAWKEN & CO

MANUFACTURING JEWELLERS
DIAMOND SETTERS
AND ENGRAVERS



鑲鑽
店司公勤學

PHONE: 681-2714

144 W. HASTINGS VANCOUVER, B.C.

LOUIE, CHO, (cook Marco Polo Restr)	
LOUIE, DENNIS, (Margt) (emp Nelson Bros. Fisheries) 1134 MacKenzie	277-5073
LOUIE, DING K. (sec Chinese Freemason's Realty)	
LOUIE, DONN W. (Eileen) (slsmn Green & Louie Realty) 1350 Broughton	682-2970
LOUIE, DOUG, (studt UBC) 4243 W. 12	
LOUIE, EDW. K. (Nancy) (prop Louie's Fruit Mkt) 1829 E. 12	
LOUIE, ENG, (ret'd) 445 Gore	683-2504
LOUIE, ERNEST K. W. (Grace) (adv mgr H.Y. Louie) 9235 Holmes, Bby	521-1733
LOUIE, F. 1215 Comox	682-4184
LOUIE, F.Y. (retired) 216 E. 24	
LOUIE, FOO, (of Florida Mkt) 1767 Parker	
LOUIE, FOO LUN, (Lee Wai Fun) 2265 Turner	253-7071
LOUIE, FOO WAI, (Chan Quae Jan) (retired) 705 Jackson	
LOUIE, GAR CHURK, 258 E. Pender	
LOUIE, GAR TAT, (Alice) (mgr Kwong Man Sang) 2659 Adanac	253-0443
LOUIE, GAY POON, (cook) 658 E. Hastings	
LOUIE, GEE KEE, (Bow Quon) (of Varsity Prod) 4243 W. 12	
LOUIE, GEO, (cook The Beachcomber)	
LOUIE, GEO, 759 E. 22	879-3836
LOUIE, GEO, (Chan) (tie up Empire Box) 759 E. 22	
LOUIE, GRANT, (Mae) (slsmn Eagle Motors) 2611 Victoria	874-6500
LOUIE, GUM LIN, 2625 W. 11	RE 1-8040
LOUIE, GUM MING, 255 E. Hastings	685-5468
LOUIE, GUNN, (Rose) (mgr Wankow Tour & Travel Serv) 467 W. King Ed	874-1627
LOUIE, H.Y. CO. LTD, (Tong Louie pres) 615 Taylor	MU 5-9111
Cash & Carry Depot, 249 Union	MU 3-1529
13481-108 Ave. Surrey	
LOUIE, HARRY, (Ella M) (whsmn H.Y. Louie) 2731 Kitchener	AL 5-7568
LOUIE, HARRY, (Kwan Moi Ching) (prop Rite Way Groc) 1857 Frances	253-2414
LOUIE, HENRY S. (Susanne) (dir Le-Kiu Imptg) 2945 W. 37	261-6275
LOUIE, HIM, 311 E. Pender	
LOUIE, HING, (Yee Shee) (prop Louie's Fruit Mkt) 1829 E. 12	876-1290
LOUIE, HONG SUN, (clk Le-Kiu Imptg) 837a Keefer	
LOUIE, HOON MON, (Irene) (prop Cornwall Food Mkt) 1475 Cypress	
LOUIE, HOON WAH, (Lee Choy) (clk Florida Mkt) 1704 Napier	
LOUIE, HOUIE Y. (Ho Holp) (prop Louie's Groc) 1091 Douglas, Bby	
LOUIE, HOY, 258 E. Pender	
LOUIE, HOY W. (Theresa) (sawyer) 2192 Kway	434-7120
LOUIE, JACK, 258 E. Pender	
LOUIE, JACKSON, (Lila) (slsmn Keefer Whol. Florists) 3790 Forest Bby	435-8639
LOUIE, JAN, 705 Jackson	254-3678
LOUIE, JANG C. (cook Marco Polo)	
LOUIE, JERRY, (pkr W. Scott & Co) 1811 Adanac	255-5519
LOUIE, JIM, (Fung Woo) 661 Union	254-2874
LOUIE, JIM, (May) (retired) 3085 Windsor	

CINDY'S CHILDRENS WEAR

SPECIALIZING IN BABY GIFTS

BOYS' WEAR TO SIZE 6X

GIRLS' WEAR TO SIZE 12



家專品兒孩小
店物衣童兒地仙

6391 FRASER STREET PHONE: FA 1-1933

New York Costume Salon



RENTALS: TUXEDOS, TAILS, SHIRTS &
ACCESSORIES, EVENING GOWNS, BRIDAL
GOWNS & VEILS, COSTUMES, DARK SUITS

院裝服約紐

租出服礼式各

DAY OR NIGHT

224-0034

4397 W. 10th AVE.
VANCOUVER, B.C.

LOUIE, JOANNE, (studt UBC) 102 W. 22.....	TR 6-0947
LOUIE, JOHN, (pkr Terminal Fruit & Produce) 5538 Holland.....	266-0514
LOUIE, JOHNNY, (Cath) (lotman Brownlee Mtrs) 1618 Gravely.....	
LOUIE, JOYCE E. (typist Tmstrs Joint Council) 2855 Nanaimo.....	
LOUIE, JUNE, (prsr Original Blouse) 259 Powell.....	MU 3-0185
LOUIE, KAM WAY, (Quon Ying Low) (hlpr N. Shore Shingle) 830 Jackson....	254-3059
LOUIE, KATHRYN MRS, 772 Montana Rmd.....	277-5745
LOUIE, KATHY, 1947 Commercial.....	253-1375
LOUIE, KONG, 134 Powell.....	MU 5-6765
LOUIE, KUNG JUN, (wid M.F.) 195 W. 46.....	
LOUIE, LEE BEN, 2653 E. 48.....	431-1179
LOUIE, LEONARD, 661 Union.....	
LOUIE, LILLIAN, (opr Surrey Classics Mfg) 658 E. Hast.....	
LOUIE, LILY, (slswmn Louie's Fruit Mkt) 1605 Renfrew.....	
LOUIE, LIONEL S. (Joan) (trk drvr) 4-225 Templeton.....	
LOUIE, LOOP, (Jean) (cook) 527 Heatley.....	
LOUIE, LOOP FONG, (Choe Dean) (hlpr Drapeshire Clothes) 527 Heatley....	254-3684
LOUIE, LOY, 436a E. Hastings.....	
LOUIE, LOY YOW, (prop Pete's Confy) 670 E. Bway.....	
LOUIE, LUN, (acct China Agencies) 195 W. 46.....	FA 7-7292
LOUIE, MRS. LUN, 4243 W. 12.....	
LOUIE, MAH HOY, (sawyer N. Shore Shingle) 6609 Gran.....	
LOUIE, MING, (jnt Washington Hotel) 177 E. Hastings.....	
LOUIE, DR. N.V. 1947 W. 7.....	733-5500
LOUIE, NG WOON HEUNG, 2569 Cambridge.....	
LOUIE, NICH H. (studt) 6609 Granville.....	266-8704
LOUIE, ON, (Sue) (of Blenheim Food Mkt) 3303 W. 4.....	
LOUIE, OY WOON, (pkr Nifty Food Processors) 1334 Adanac.....	
LOUIE, PETER, (of McKenzie Barge) 1684 Frances.....	255-1613
LOUIE, POY, (Mar See) (retired) 288 Keefer.....	
LOUIE, POY, (Karon) (prop Pearls Corner Groc) 4895 Earles.....	
LOUIE, Q.P. (W.J.) (slsmn) 407 Keefer.....	
LOUIE, QUON HONG, 308 Vernon.....	253-9129
LOUIE, RAY D. (instr UBC) 195 E. 20.....	
LOUIE, RAY L. (studt) 2285 Charles.....	
LOUIE, RICH D. A. (Interne VGH) 1030 W. 11.....	733-1575
LOUIE, ROBT G. (Hannah) (prop Walsh's Gro) 45 W. Bway.....	
LOUIE, S.L. (techn Can Govt) 751 Dunlevy.....	
LOUIE, SAK YUEN, (cook) 532 E. Georgia.....	254-2607
LOUIE, SANK, (Chun You) 1735 E. 35.....	FA 5-4477
LOUIE, SEE HONG, (emp White Lunch) 511 Union.....	
LOUIE, SHA KWONG, (Nellie) (prop York Mkt) 2285 Charles.....	
LOUIE, SHARON, (studt UBC) 467 W. King Edward.....	874-1627
LOUIE, SHERWOOD, 910 E. Bway.....	876-5134
LOUIE, SHIRLEY B. (dietitian UBC) 2855 Nanaimo.....	

MT. PLEASANT REPAIR SHOP

LOCKSMITHS - SAW FILERS
LAWN MOWERS SOLD & SERVICED
QUALITY WORKMANSHIP GUARANTEED.

慎列普孟
店理修



PHONE: 876-9012

3128 MAIN VANCOUVER 10, B.C.

Custom Camera Reproductions

NEGATIVES - PLATE MAKING
COLOUR SEPARATION - LITHOGRAPHY

專型電版相底精工料美

PH: BUS. 254-4455 692 E. HASTINGS
PH: RES. 921-7549 VANCOUVER 4, B.C.

LOUIE, SIK YUEN, (chef Marco Polo Restr)	
LOUIE, SONNY, 611 E. 7	876-9851
LOUIE, SOW YEE, (Mar Gam Yok) (waiter) 705 Jackson	254-2960
LOUIE, STEPH, (Susan) 120 W. 61	327-1327
LOUIE, SUI MEI, (Fcty wkr Travelgard) 670 E. Bway	
LOUIE, SUN, (hlpr Kwong Man Sang) 618 Union	254-2837
LOUIE, TAI, 295 E. Georgia	
LOUIE, TERRY, (Betty) (prop Edgemont Foods) 565 W. St. James N. Van	YU 7-8926
LOUIE, TIM, (Pearl) (Gairdner & Co. Ltd) 102 W. 22	TR 6-0947
LOUIE, TIM, 232 E. Pender	
LOUIE, TONG, (Geraldine M) (v-pres H.Y. Louie) 5810 Highbury	AM 1-9567
LOUIE, TONG SUN, (Fongai) 1415 E. 13	TR 9-5475
LOUIE, TONY, 857 E. 7	876-9339
LOUIE, TOY, (Youn Wai Yen) (retired) 2564 Napier	
LOUIE, VICTOR B. (Fontaine) (Dir Le-Kiu Imptg) 855 W. 23	874-0569
LOUIE, W. HOY, (Theresa) (shingle sawyer) 6609 Granville	266-8704
LOUIE, W.Y. 446 E. Pender	254-3294
LOUIE, WAI, (cook Marco Polo)	
LOUIE, WALLACE, (cook Marco Polo Restr) 4125 Knight	876-1847
LOUIE, WAY, (Mary) (of Buy & Save) 6309 Beatrice	327-4271
LOUIE, WEE J. (Lillie Y) (retd) 2855 Nanaimo	AL 5-6451
LOUIE, WM. 2285 Charles	AL 5-4702
LOUIE, WM. (Zena) (prch mgr H.Y. Louie Co) 4891 Shirley, N. Van	988-0859
LOUIE, WM. S. (Olive) (clnr Johnson Motors) 1795 McSpadden	AL 3-1756
LOUIE, WILFD, (agt Wankow Tour & Travel) 258 E. Pender	
LOUIE, WILLIS, (Maye) (pres W. Louie Ltd) 518 Granada Cres. N. Van	YU 7-6672
LOUIE WILLIS LTD, (W. Louie pres) 602-1033 Davie	684-4935
or	684-6033
LOUIE, WING, (lab) 771 Prior	
LOUIE, YEE COMB, (Lee Lai Jun) (prop Happy Mkt) 1605 Renfrew	
LOUIE, YEE JONG, 258 E. Pender	
LOUIE, YEE MING, 258 E. Pender	
LOUIE, YEE YIN, 258 E. Pender	
LOUIE, YEN, (King Gee) 526 E. Cordova	
LOUIE, YETHALL, (Carl) (drvr Prawnhouse) 2263 William	AL 5-2842
LOUIE, YIN, (slsmn J.B. Hoy prod) 407 Keefer	
LOUIE, YIP, 258 E. Pender	
LOUIE, YUUKTONG, (waiter) 1415 E. 13	
LOUIE, YOUNG TOW, (Yin Ying) (hlpr Scott Pltry) 1811 Adanac	
LOUIE'S FOOD BASKET, (B. Louie) 5886 Marine, Bby	HE 4-2024
LOUIE'S FRUIT MKT, (Louie Hing) 2641 Coml	TR 4-0941
LOUIE'S GROCERY, (H.Y. Louie) 1091 Douglas, Bby	
LOUIE'S SEAFOOD GRILL, (L.J. Toy) 56 W. Hast	MU 4-2748
LOUIE'S SUPER MKT, (A. Louie) 7155 Victoria	325-7711
LOUIS, GAY, 658 E. Hast	254-3363

MARTE'S

FINE LEATHER AND REPAIRS

We have the Latest in
Styles & Colour for You
In Handbags & Luggage

Specializing in Repairs to
Luggage & Handbags, Dyeing

MU 5-0838

605 W. HASTINGS VANCOUVER, B.C.

馬特靚皮公司

GET THE BEST IN CHINESE GROCERIES

FROM

瓜中
菜國
發雜
客貨

KWONG MAN
SANG CO. LTD.

GREENS, MEATS, DELICATESSEN

廣
萬
生

司公限有

PH: MU 3-3032

236 E. PENDER

VANCOUVER, B.C.

LOUIS, HOW, 950 Esquimalt, W. Van.....	WA 2-7125
LOW, ANITA, (wid N.M.) 6450 Clinton, Bby.....	HE 3-5762
LOW, BAT CHIN, (Kew Sew) (of Daylite Mkt) 6404 Main.....	
LOW, BENNY, 250 E. Georgia.....	684-6840
LOW, BING HIM, 522 Union.....	254-3807
LOW, BING SAM, 207 E. Georgia.....	
LOW, BRUCE, (Miriam) (drvr GVWD) 5750 Clarendon.....	
LOW, CHARLIE, (Lum) (of Charlie's Gro) 580 E. 12.....	
LOW, CHEW FOON, 319 E. 50.....	325-8515
LOW, CHEW FUN, (Yuk Gin) (clk Bing's Gro) 335 E. 51.....	
LOW, CHEW HIM, (Becky) (sawyer Surrey Cedar Prods) 29 S. Templeton.....	
LOW, CHO M. (May) (of Langara Gro) 4497 Belmont.....	CA 4-0124
LOW, CHONG, (Sue Haw) (cook) 1428 Parker.....	
LOW, CHOW, (Lee) (slsmn Richmond Growers) 1574 Marine, W. Van.....	
LOW, CHOW GUM, (Lum Siu Yin) (fcty wkr Pioneer Mfg) 3295 William.....	255-0486
LOW, CHUN, 148 W. 11.....	
LOW, CHUNG CHO, 785 Jackson.....	254-4517
LOW, COY, (lab Sweeney Co-op) 305 Heatley.....	
LOW, DANL, (Toy Shee) (prop Quong Hob Lndry) rr 175 E. 1 N. Van.....	
LOW, DAVID, (Margt) (jntn Royal Bk) 5-2425 Granville.....	RE 3-9860
LOW, DAVID D. (Jean) (asst mgr Bonar & Bemis) 605-1246 Broughton.....	
LOW, MRS. ESTHER, (of Esther Tots & Teens Shop) 3316 Cambie.....	
LOW, MRS. EVELYN M. (of Low Mfg) 1151 Union.....	
LOW, FEI, (Young Koon) (mlwkr) 543 Dunlevy.....	685-9762
LOW, FLORENCE G. (wid G.K.) 659 E. 53.....	
LOW, FONG, (retd) 1750 E. 53.....	
LOW, FOOK HIN, (retired) 251 E. Georgia.....	
LOW, FOOK YIN, 3-236 Powell.....	
LOW, FOON TIM, (mlwkr Rayonier) 717 Union.....	
LOW, FRANK, 1151 Union.....	254-4660
LOW, FUEY LUM, 522 Carrall.....	
LOW, G. FONG, (Holly) (prop Eddie's Groc) 3588 Kway.....	
LOW, GAR LOOK, (Tang Pai) (lab) 630 Prior.....	254-2871
LOW, GEE BUN, (Shee) (lab) 637 E. Pender.....	
LOW, GEORGE, (Beulah) (retd) 105-1620 Burnaby.....	
LOW, GIP, (retired) 740 Jackson.....	
LOW, GOON JIP, 740 Jackson.....	
LOW, GORDON, (Frances) (whsmn Rex whsle) 5867 Knight.....	327-1223
LOW, GUN, (retd) 740 Jackson.....	
LOW, HARRY, (Eliz) (prop Bestway Foods) 2540 Kway.....	
LOW, HARRY, (Sim) (carp) 1958 E. 7.....	
LOW, HARRY, (Frances) (opr Northn Shake & Cedar) 2647 William.....	AL 3-7093
LOW, HARRY M. (Florence L) (retd) 404-2001 Beach.....	681-7746
LOW, HEE JAN, 166 E. Pender.....	
LOW, MRS. HELEN, 204-980 Jarvis.....	
LOW, HELEN, 3761 Nanaimo.....	

SHEANE ENGRAVING LTD.

COMPLETE PHOTO ENGRAVING
COMMERCIAL ART SERVICE

司公刻雕仙
務服術美業商

PHONE: 685-5410

732 RICHARDS VANCOUVER 3, B.C.

Reid's Medical Prescriptions Ltd.

FREE DELIVERY, TWICE DAILY

PRESCRIPTIONS CAREFULLY FILLED
BY GRADUATE PHARMACIST

房藥地拿

費免次兩貨送日每方配師藥

1541 WEST BROADWAY

PHONE: RE 1-8181 VANCOUVER, B.C.

LOW, HENRY YUEN FAT, 2984 McGill.....	255-8878
LOW, HING, (lab Pioneer Mfg) 3295 William.....	
LOW, HONG, 258 E. Pender.....	
LOW, JACK, (Yen Jung) (supvr H.Y. Louie) 637 E. Pender.....	
LOW, JANG YAT, (cook BCCSS) 139 E. Cordova.....	
LOW, JOE GAIN, (Mosei) 705 Jackson.....	
LOW, JOHN, (ret'd) 1118 E. 12.....	
LOW, JOHN, (Ann) (storekeeper) 215 Dunlevy.....	
LOW, JOHN, (Kwei Chun) (mkt gdnr) 4828 Marine, Bby.....	
LOW, JOHN, (lab) 522 Union.....	
LOW, JOHN, (whsmn H.Y. Louie) 2133 Granville.....	
LOW, JUNE, (studt UBC) 956 Bidwell.....	
LOW, JUNE HOY, (of Veile Hotel) 33a W. Hast.....	
LOW, KAIW JUNG, (Kath) (emp Sweeney Coop) 3120 Knight.....	
LOW, KAM YUEN, (gdnr Low See Yuen) 4814 Marine, Bby.....	
LOW, KIM KOW, (Lum Lai Kuen) (carp) 722 E. Pender.....	
LOW, KOON, (emp Natl Lunch) 166 E. Pender.....	
LOW, KOON QUON, (farmer) 458 E. Hast.....	
LOW, KOW, (ret'd) 236 E. Georgia.....	
LOW, KUI, (ret'd) 740 Jackson.....	
LOW, KWAI JUNG, 1375 Gravely.....	253-0243
LOW, KWAI KUM, 1022 McLean.....	AL 3-3018
LOW, KWOK FOO, (cook B.C. Ferries) 1538 E. Pender.....	
LOW, MRS. LEE, (prop Low's Fruit Mkt) 1574 Marine, W. Van.....	
LOW, LEE KIN, (Mae) (shingle pkr J.H. Mills) 1750 E. 15.....	
LOW, MRS. LEONG, (opr Jones Tent) 2209 Victoria.....	
LOW, LIE, rear 238 E. Pender.....	
LOW, LIM, (Ann) (prop Save-A-Day) 9-224½ E. Georgia.....	MU 1-1467
LOW, LOOK LUM, 145 E. 37.....	
LOW, LOUIS, (wldr) 5278 Rhodes.....	
LOW, LUM, (Lee Yee) 477 Heatley.....	
LOW, LUM CHUCK, (Shiu May) (cook Ding Ho) 828 E. Pender.....	254-2669
LOW, M. 207-1133 Barclay.....	
LOW, MAI K. (gdnr Low See Yuen) 4814 Marine, Bby.....	
LOW, MAN, (ret'd) 1395 E. 55.....	
LOW, MANSON, (Noreen) (cook Union Cafe) 148 W. 11.....	876-9076
LOW, MAY, (of Langara Gro) 4497 Belmont.....	
LOW, MAY, (smstrs Comfort Craft) 956 Bidwell.....	
LOW, MON DOW, (pkr Viking Cedar) 317 Union.....	MU 1-8660
LOW, NORMAN L. (Designer) 3316 Cambie.....	
LOW, ON, (pkr Western Packaging) 458 E. Hast.....	
LOW, P. (steward Term City Club).....	
LOW, PETER, (Esther) (prop Bway Food Mkt) 3316 Cambie.....	
LOW, PHILIP C.P. (Ella) (mgr North Am. Distribs) 232 E. 49.....	327-6598
LOW, POY, (Yuen Nar) (pkr N. Shore Shingle) 5862 Culloden.....	FA 5-1078

HARROW SALES



ELECTRICAL APPLIANCES
NEW & USED
FURNITURE & TELEVISION

私傢器電舊新

PHONE: 879-2211

2642 MAIN ST. VANCOUVER 10, B. C.

夏
勞

Gorrie & Sons Sheet Metal Ltd.

OIL HEATING - AIR CONDITIONING
SHEET METAL WORKS - PLUMBING REPAIRS
EAVESTROUGHS, DOWN PIPES, ETC.

高里父子白鉄用興店 煖炉
換氣機

PH: FA 7-3626 5057 VICTORIA ROAD

LOW, QUON SING, (Gum Fung) (retd) 705 Jackson.....	254-4071
LOW, RON W. (Anne) (slsmn) 4238 Caddy, N. Van.....	
LOW, SAI CHONG, (lab Pac Moulding) 221 Union.....	
LOW, SAM, (Marilyn) (slsmn) 2549 McBain.....	
LOW, SANG LEE, (Louise) (of Bidwell Grocy) 959 Bidwell.....	
LOW, SEAR CHOW, (pkr Westn Packaging) 5867 Knight.....	
LOW, SEAR DAN, (Siu Hing Kwan) (retd) 202-725 Jackson.....	
LOW, SEE, 3287 Austrey.....	435-6475
LOW, SEE YUEN, (Chai) (mkt gdnr) 4814 S.E. Marine, Bby.....	
LOW, SEER LIN, (Tsai Kum) 1612 Victoria.....	
LOW, SEL MAN, (Shuet) (drv'r Keefer Lndry) 3295 William.....	
LOW, SHIU CHONG, (pkr MB & PR Alberni) 317 Union.....	
LOW, SUM, 2040 Pandora.....	254-2059
LOW, SUM HOY, (slsmn Gangley Trading) 2133 Gran.....	
LOW, SUN CHEW, (Fung Shee) (retd) 268 Union.....	MU 4-7678
LOW, TEEN HOY, (whsmn Pac Prod) 15-619 Heatley.....	
LOW, TIM, 630 Prior.....	
LOW, TIN CHONG, 877 Prior.....	254-2505
LOW, TOMMY, 1415 E. 14.....	874-2197
LOW, MRS. TOY SHEE, (ironer Quong Hob Lndry) rr 175 E. 1, N. Van.....	
LOW, W. 1424 E. 15.....	876-2985
LOW, W. A. 42 E. Cordova.....	
LOW, W. J. F. 2979 W. 28.....	RE 1-6263
LOW, W. ALEX J. (Nora) (lab UGG) 1535 E. 58.....	
LOW, WAH, (Sam Ain) (clnr Fresh Pak) 6325 Kathleen, Bby.....	
LOW, WAH GIN, 733 Keefer.....	
LOW, WAI CHOR, (slsmn Gangley Trading) 652 E. Cordova.....	
LOW, WAI SING, (Wong Wai Yee) (retd) 311-705 Jackson.....	254-3365
LOW, WON YEW, (prop Quon Lock Co) 207 E. Pender.....	
LOW, WOO, 261 Powell.....	
LOW, YEE B. (of Bryan Gro) 2894 E. Bway.....	
LOW, YEN, 237 Main.....	
LOW, MRS. YEN JUNG, (opr Westport Mfg) 637 E. Pender.....	
LOW, YICK, (prop Welcome Cafe) 106 W. Hast.....	
LOW, YIN, 232 E. Pender.....	
LOW, YOCK HONG, 258 E. Pender.....	
LOW, YOU, (Lin) (cook) 737 Gore.....	
LOW, YOUNG K. (whsmn Swartz Bros) 740 Jackson.....	
LOW, YOW, (whsmn Slade & Stewart) 740 Jackson.....	
LOW, YU KUN, 356 E. Pender.....	
LOW, YUEN NAR, (utility Surrey Classics Mfg) 5862 Culloden.....	
LOW, MRS. YUK YIN, (opr Mr. California Mfg) 6502 Main.....	
LOW, MISS YVONNE, (clk Suburban Mkt) 637 E. Pender.....	
LOW'S FRUIT MKT, (Mrs. L. Low) 1574 Marine, W. Van.....	
LOWE AGENCIES, (Mrs. N. Lowe) 501 Main.....	681-6514
LOWE, MRS. ANNIE, (prop Fifth Ave. Gro) 1896 W. 5.....	

ZENITH ENGRAVING COMPANY LTD.

尖足電版公司

Engraving · Mats · Stereotyping

Rubber Plates · Design

Art · Packaging · Trade Lithography

· Color Separations

精製電版膠冲 MU 2-4521

898 RICHARDS STREET, VANCOUVER



A.B. DICK

Company of Canada, Ltd.

OFFSET DUPLICATORS

PHOTOCOPY MACHINES, FOLDING MACHINES

司公国加的卑亞
器机紙摺及印影

PHONE: 874-9311

1 East Broadway, Vancouver, B. C.

LOWE, C. SHEE, 750 E. 8.....	TR 2-2888
LOWE, CHIN, (Woo Yee Dick) (pkr Western Packaging) 738 E. Georgia.....	
LOWE, CHIN, 561 E. Hast.....	254-3817
LOWE, CHIN SEE, 366 W. 26.....	
LOWE, CHONG, (Anne) (farmer) 7575 Borden.....	FA 5-9290
LOWE, CHONG FOO, 3986 W. River, Delta.....	946-2406
LOWE, CLIF, (Henrietta) (slsmn Bway Food Mkt) 5807 Sophia.....	
LOWE, DANNIE, (Carol) (whsmn Slade & Stewart) 1133 Keefer.....	254-4407
LOWE, DAVID, (Elsie H) (prop Dave's Super Mkt) 1404 E. 49.....	
LOWE, DICK, (typesetter Chinese Voice) 529 Gore.....	
LOWE, DUCK DUEN, (drv UN Fruit) 2474 E. 21.....	HE 3-0990
LOWE, ELSIE, (clk Dave's Super Mkt) 1404 E. 49.....	
LOWE, F.R. 6636 Linden, Bby.....	521-4749
LOWE, FOON YUEN, (Lum Shou) (truck drv) 266 E. 4.....	TR 6-2639
LOWE, FRED, (Lillian) (jntn Nunn & Thomson) 2559 Cambie.....	874-2755
LOWE, FRED S. (Rosemary) (sec-treas Van Packaging) 730 Burley, W. Van..	WA 2-9694
LOWE, GAI YONG, (Chan Poi Lan) (atdt Pender Centre Serv Stn)	
523 Atlantic.....	254-2685
LOWE, GARSHEE, (Chan) (pkr Bestwood Cedar Shingle) 750 E. 8.....	
LOWE, GEE BUN, 830 Jackson.....	254-2685
LOWE, GEO, (cfe wkr) 628 Main.....	
LOWE, GEO, 4-609 Heatley.....	
LOWE, GORDON, 1522 E. 3.....	253-2484
LOWE, HARRISON, 1663 Frances.....	
LOWE, HARRY, (Bartndr Rainier Hotel) 309 Carrall.....	
LOWE, HARRY, (Jean) (waiter Angelus Hotel) 652 Rupert.....	CY 8-5976
LOWE, HARRY SING, (Jean D) 1726 Penticton.....	AL 4-1588
LOWE, HARVEY K. (Norah) (pres Van Chinese Assn of Comm) 378 W. 48.....	FA 5-3562
LOWE, HENRY, (whsmn H.Y. Louie) 5125 Joyce.....	
LOWE, HOY, (wid) 2756 W. 13.....	
LOWE, JANG KOW, (Lan) (jntn Slade & Stewart) 1133 Keefer.....	
LOWE, JAS K. (Eliz) (prop Hot Delivery) 168 W. 60.....	FA 5-9823
LOWE, JOE, (Lee) (prop Little Cottage Gro) 2648 St. Catherines.....	
LOWE, JOHN, (prop Lowe's Mkt) 5125 Joyce.....	
LOWE, JOHN, (Lillian) (slsmn H.Y. Louie) 548 W. 49.....	FA 7-1515
LOWE, JOS, (Violet) (off mgr Can Ftwys) 5549 Baillie.....	
LOWE, KEN, (formn Swartz Bros) (Joyce) 350 Alexander.....	
LOWE, KOOK KEN, (cook B.C. Ferries) 837 Keefer.....	
LOWE, KWAN LEE, rr 3316 Cambie.....	TR 6-3460
LOWE, LAWRENCE, (Janet E) (lessee Dundas & Wall BA Serv) 286 W 64.....	
LOWE, LEM, (June) (lab CNR) 2139 Pr. Edward.....	
LOWE, M.H. ALAN, (Mary) (prop Hi Lite Foodland) 6807 Argyle.....	
LOWE, MUTT, (Lee S) 1396 Clyde, W. Van.....	
LOWE, NAI, (retd) 34-660 Jackson.....	
LOWE, MRS. NORA, (prop Lowe Agencies) 510 Main.....	681-6514
Res. 378 W. 48.....	FA 5-3562
LOWE, MISS NORA, 366 W. 26.....	TR 4-3309

A COMPLETE
Real Estate
SERVICE



GREEN & LOUIE REALTY LTD.

MEMBER VANCOUVER REAL ESTATE BOARD AND MULTIPLE LISTING SERVICE
SALES, RENTALS, MORTGAGES, PROPERTY MANAGEMENT, INSURANCE

國聯實業公司

英業保險
抵押按揭

CHARLES E. LOUIE,
NOTARY PUBLIC

PH: 684-1036

684-9821

525 MAIN STREET

VANCOUVER 4, B.C.

LOWE, NORMAN, (studt UBC) 7575 Borden.....	FA 5-9240
LOWE, NORMAN J. (lab Unipak Cartons) 1-4559 Imperial Bby.....	
LOWE, PETER, (May) (whsmn Pac Prod) 2756 W. 13.....	RE 3-4354
LOWE, ROBT, (Kew) (Unit supvr Sun Life) 5778 Main.....	FA 5-0921
LOWE, ROBERT, (Les Lee M) (tchr Van Sch Bd) 7508 Govt, Bby.....	298-3063
LOWE, MRS. SAN SIM, (hlpr L.C. Metcalfe Proc) 660 Jackson.....	
LOWE, SEE, 1663 Frances.....	255-0134
LOWE, MRS. SEUN, (lab Westport Mfg) 750 E. 8.....	
LOWE, SHEE, (wid C.W.) 6033-W. Blvd.....	
LOWE, STAN R. (Sylvia S) (cook F.M. Yorke) 2-3479 Coml.....	
LOWE, THERESA, (sec Sunrise Realty) 6-243 E. 15.....	
LOWE, TIM H. (Beatrice) (prop La Salle Clnrs) 5551 Lanark.....	
LOWE, TIN YUEN, (Ping) (mach Bestwood Cedar Shingles) 750 E. 8.....	
LOWE, TOM, (Lois) (prop Wally's Grocy) 1096 Powell.....	
LOWE, TOY G. (Mary) (depot mgr H.Y. Louie) 3136 E. 49.....	HE 4-9880
LOWE, VINCENT, (Pat) (drvtr Pac Ctge) 2157 Scarboro.....	325-1363
LOWE, WALLY, (Suey Quin Quon) (cook) 1730 E. 5.....	253-0731
LOWE, WALTER, (Ethel) (ret'd) 1932 E. 3.....	AL 3-6977
LOWE, WM. (handler Van Shell Fish) 2016 E. 13.....	
LOWE, WM. (Jacqueline) (of Ben's Auto Uph) 7070 Paulus Cres, Bby.....	CY 9-3950
LOWE, WIN CHEW, 5864 Sterling.....	325-6468
LOWE, WINSTON, (prop Alpine Dairy) 101-512 Union.....	
LOWE, WO, 6325 Kathleen, Bby.....	HE 3-1173
LOWE'S GROCERY, (J. & S. Lowe) 2915 Cambie.....	
LOWE'S MARKET, (J. Lowe) 5125 Joyce.....	
LOY, ALAN L. (clk Bi-Rite Drive In Mkt) 787 E. Cordova.....	
LOY, MRS. AMY, (Fnshr Tami Fashions) 243 E. 40.....	
LOY, AUGUST C. 101-2266 W. 2.....	RE 8-2874
LOY, DENNIS, (emp Funland Arcade) 156 W. 61.....	
LOY, DONNA, (ledger Can Imp Bk) 156 W. 61.....	
LOY, GEORGE, (Susan) (mgr Funland Arcade) 156 W. 61.....	FA 5-5117
LOY, GUM LIN, (Nancy) (mlwkr Rayonier Mar Div) 2625 W. 11.....	
LOY, HARRIS, (emp Funland Arcade).....	
LOY, HING CHUN, (Shu Fun) (trk drvtr Chow Prod) 5336 Fleming.....	FA 5-7726
LOY, HOY, (Lee Yit) (hlpr Marco Polo) 5336 Fleming.....	
LOY, JIM HUM, (Del mn Wing's Kitchen).....	
LOY, JONG MOY, 237 Main.....	
LOY, JONG YOW, 291 E. Georgia.....	
LOY, KEE, (of Diamond Lndry) 247 E. Georgia.....	
LOY KEE LAUNDRY, 247 E. Georgia.....	MU 1-8714
LOY, MRS. LORNA V. (tchr Van Sch Dist) 123-3949 Smith, Bby.....	
LOY, LUM CHU, (Amy) (drvtr T. Yee) 243 E. 40.....	321-1820
LOY, ME YEE, 2035 Fraserview.....	325-9910
LOY, REGINA C. (wid) 101-2266 W. 2.....	RE 8-2874
LOY, VICTOR J.Y. (Mee Yee) (clk Dominion Stores) 2035 Fraserview.....	
LOY, VIRGINIA, (smstrs) 164 W. 14.....	
LOY, Y, 781 E. 18.....	876-0966
LOY, Y.L. 26 S. Garden.....	255-5356

Rex-B PHARMACY

FREE



DELIVERY

HEALTH & BEAUTY
SERVICE

Rex K. Bennett, B.S.P.
1310 NANAIMO AT CHARLES

PRESCRIPTIONS - BEAUTY SALON
PH: AL 3-7616 PH: AL 5-0747

房藥卑市叻
方藥合配
務服美健

VANCOUVER 6, B.C.

LOY, YET LEON, (Louie Kam Ho) (cook) 2136 William.....	
LOY, YICK, (Rosemary) (slsmn Granville Mkt) 4664 Knight.....	
LOYAL TRADING INTERNATIONAL LTD, 563 W. Bway.....	872-1265
LUCKY DOLLAR STORE, (K. & S. Gin) 5065 Joyce.....	HE 4-6816
LUCKY FARM, 4793-176 St, Cloverdale.....	
LUCKY STAR CO, (S. Lim) (patent Medicine) 41 E. Pender.....	
LUCKY TIMES CAFE, (A. Bing) 324 Cambie.....	MU 3-0612
LUCKY'S GROCERY, (B. Lim) (gro) 1201 Granville.....	MU 4-7695
LUE, JAR, (prop Ferry Rooms) 58 Alexander.....	
LUEY, DICK, 1165 E. 14.....	876-4730
LUEY, FRANK, (Ng Kam) (slsmn) 1746 Renfrew.....	AL 5-6181
LUEY, HIM, (cook Famous Cafe) 120 E. 2, N. Van.....	
LUEY, KEKWETH, (clk Van Hotel) 838 E. 7.....	
LUEY, ROBT, (lab techn Thompson labs) 927 Main.....	
LUEY, MRS. ROSE, (clk Canada Trust) 927 Main.....	
LUI, CHAK FUN, (Irene) (slsmn) 1965 W. 14.....	RE 3-0187
LUI, CHEE HOO, (Leewan Sun Toy) 817 Union.....	
LUI, CHOW HONE, 771 Prior.....	254-4054
LUI, DAVID, (Amy) (of Oxford Food Mkt) 3497 Oxford.....	
LUI, LOW, (cook Ding Ho) 653 E. Cordova.....	
LUK, GUM HIN, (wid H.M.) 2115 E. 2.....	255-3451
LUK, KEM HUNG, (cook Nifty Food Processors) 2115 E. 2.....	255-3451
LUK, WING FAI, (emp Rayonier) 2115 E. 2.....	255-3451
LUM, ALBT, 1013 Royal, N. Westr.....	526-8253
LUM, ART, (Sue) (Acme Shingle) 677 Heatley.....	
LUM, ARTH JR, (studt) 677 Heatley.....	
LUM, B, 1663 Frances.....	255-5345
LUM, B.L. 455 S.E. Marine.....	327-4635
LUM, BING, 2666 Oxford.....	255-0154
LUM, BING CHUN, 235 Union.....	
LUM, BING J. (slsmn Granville Mkt) 653 E. Pender.....	
LUM, BOB, 7850 Main.....	327-2054
LUM, C, 241 W. 17.....	876-0156
LUM, CAROLINE, (studt) 1194 Kelowna.....	
LUM, CHEW, (Wong) (whsmn) 741 Union.....	
LUM, CHONG, (Cynthia) (of Hong Kong Cafe) 1563 E. 63.....	
LUM, CHONG HOY, (Rms) 1190 E. Hast.....	254-2593
LUM, CHOY, (Law Sook Quon) (mlwkr MB & PR Alberni) 627 E. Georgia.....	
LUM, CRAIG S. (mgr Toban Pharm) 2769 E. 6.....	
LUM, DAT, (lab) 445 Gore.....	
LUM, DAVID, 1336 E. 2.....	253-6760
LUM, DICK SING, (pkr MB & PR) 1668 Frances.....	
LUM, DICK YORK, 79 Market Alley.....	
LUM, DING CHONG, (Hang King) (pkr MB & PR) 750 Princess.....	254-3977
LUM, DON, (Joanne) (clk Food Basket) 4603 Westlawn, Bby.....	299-3732
LUM, DON, (slsmn) 801-1350 Broughton.....	683-0565
LUM, DOO, 2-478 Union.....	



Charles Kent
CUSTOM TAILORS

司公乾品
服洋造精

LUM, DOO SAM, (wid S.L.) 315 E. Georgia.....	
LUM, DUNG CHOY, 3496 Quebec.....	876-6243
LUM, ERNEST, (pkr N. Shore Shingle) 4481 Gladstone.....	TR 4-4334
LUM, FOO, (So Chan) 4481 Gladstone.....	
LUM, FOOK, 550½ E. Georgia.....	254-3675
LUM, FOOK SEW, (Linda) 529 Union.....	254-2917
LUM, FOON TOM, (Chu Yee Chung) 1431 E. 19.....	
LUM, FOON TONG, 808 Hawks.....	
LUM, FRANCIS, (Winnifred J) (chkr K.D.) 2-4532 Kway, Bby.....	
LUM, FRANCIS, (Jacqueline) (drvr Slade & Stewart) 7569 Vivian.....	321-1780
LUM, FRANK, 3976 Brandon, Bby.....	435-6844
LUM, FRANK, 1836 E. Georgia.....	255-6817
LUM, FRANK, (Wong Chy) (drvr Ding Ho Drive In) 407-504 E. Hast.....	
LUM, FRED, (whsmn Terminal Fruit) 75 E. 21.....	876-0663
LUM, FUNG QUONG, (Agnes) (mgr Lee Lock) 2760 Gravely.....	
LUM, GAI SOON, (retd) 238 E. Pender.....	
LUM, MRS. GAM, (maid Mrs. M.I. MacKenzie) 1155 W. 48.....	
LUM, GARY, (Jenny) (drvr Hong Chong Fish & Plty) 5250 Killarney.....	HE 4-3872
LUM, GARY, 269 E. Pender.....	MU 3-2808
LUM, GEE S, (prop Sammy's Rms) 507 Main.....	MU 4-1666
LUM, GEO, (slsmn Imp Life) 7 W. Pender.....	
LUM, GEO, (tchr Richmond Sch Dist) 315 E. Georgia.....	
LUM, GEO, (prop Lai Fong Co) 2425 Pr. Albert.....	
LUM, GEO, 815 S.W. Marine.....	327-6633
LUM, GEO, 3208 Parker.....	AL 3-2162
LUM, GEO, 960 E. 8.....	876-8394
LUM, GEO K. (clnr Bk of N.S. Bldg) 7 W. Pender.....	
LUM, GEO S. (drvr W. Scott & Co) 1444 E. 11.....	
LUM, GIM, (hlpr Sunshine Mkt) 34 Market Alley.....	
LUM, GON MON, (Sue Hing) (emp Toy Yee Co) 2164 Dundas.....	AL 5-1089
LUM, GONG, 252 Powell.....	
LUM, GORDON, (Gum Moy) 315 E. Georgia.....	
LUM, GORDON C, (Fay F) (trk drvr C.C. Dan) 258 E. 39.....	
LUM, MRS. GRENA, (of Butler Hotel) 110A Water.....	
LUM, GUM FAT, (Shew Bing) (pkr MB & PR Alberni) 110a Water.....	685-5806
LUM, HANG KING, (power mach opr Westport Mfg) 750 Princess.....	
LUM, HANK, 208-8635 Hudson St.....	266-0943
LUM, HANK, (studt P. Rising & Co) 3460 E. Georgia.....	
LUM, HARRY, 1404 Parker.....	255-7203
LUM, HARRY, (emp Grandview Stm. Lndry) 763 Union.....	
LUM, HARRY, (Kee) (pkr MB & PR Alberni) 2881 McGill.....	255-7649
LUM, HEIN, (studt U.B.C.) 3460 E. Georgia.....	
LUM, HELEN, (studt U.B.C.) 5656 College.....	
LUM, HENRY, (Joan) (prop Soundcraft) 252 E. 22, N. Van.....	987-6025
LUM, HERBT, (whsmn Terminal Fruit & Prod) 1858 Adanac.....	255-9239
LUM, HIN, (prop Sup Duck Kee Low) 37-660 Jackson.....	253-4483
LUM, HIP, 311 E. Pender.....	
LUM, MRS. HO, (prop Adora Ct) 677 Heatley.....	

PHONE DOMINO FIRST



DOMINO REFRIGERATION & APPLIANCE LTD.

FOR ALL COMMERCIAL REFRIGERATION NEEDS

司公器電冰奴文杜

MU 3-0355

949 HOMER

VANCOUVER, B.C.

LUM, HO, (pkr MB & PR Alberni) 532 Keefer.....	
LUM, HOIN WAH, (pres Ching Won Musical Soc) 143½ E. Pender.....	
LUM, HON, (Pen Mee) (cannery wkr) 40 W. 23.....	TR 4-8838
LUM, HONG, (Judy) (pkr MacMillan & Bloedel Alberni) 3329 Nanaimo.....	876-6643
LUM, HOW, (lab) 783 E. Pender.....	
LUM, J. KWONG, (Jong) (prop Central Gro) 1906 W. 1.....	
LUM, JACK, (Vivian) (prop Jack's Mkt) 2549 E. Hast.....	255-0914
LUM, JACK H. (dishwasher The Beachcomber) 215 E. Cordova.....	
LUM, JAMES Q, 516-6 St. N: Westr.....	522-8762
LUM, JERRY, (Pat) (pkr Am. Can) 2790 E. 6.....	AL 5-3205
LUM, JIM, (Belinda) (furn fnshr Eatons) 214-1826 Barclay.....	684-7859
LUM, JOE YIN, (pkr MB & PR) 532 Keefer.....	
LUM, JOEG, 262 Powell.....	
LUM, JOHN, 1231 Woodland.....	253-9692
LUM, JOHN, 139 E. Cordova.....	
LUM, JOHN, (potwasher White Lunch) 716 E. Cordova.....	
LUM, JOHN, (mgr Wah Ching Recreations) 101 E. Hastings.....	
LUM, JOHN, (retreader Dunlop) 5702 Lancaster.....	
LUM, JOHN, 715 Dunlevy.....	685-8657
LUM, JOHN F, 1119-6 Ave, New Westr.....	LA 6-6810
LUM, JOHN K. (mlwkr) 501-504 E. Hastings.....	254-3570
LUM, JUN BOOR, (lab Sweeney Coop) 430 Dunlevy.....	
LUM, K. 3602 E. 27.....	HE 1-0849
LUM, MRS. KATHLEEN, (prop CLB Gro) 196 W. 18.....	
LUM, KAU WING, (retired) 1-335 E. Georgia.....	
LUM, KAY KONG, (of New Zenith Cafe) 667 E. Georgia.....	
LUM, KEE TEUNG, 258 E. Pender.....	
LUM, KEN, (of Hong Chong Fish & Plty) 269 E. Pender.....	
LUM, KEN M. (eng Plywood Mfrs Assn) 2876 E. 3.....	
LUM, KEN YAT, 750 Princess.....	254-3977
LUM, KENNETH HING, (Gokwon) (prop Jericho Fruit Mkt) 2817 W. 10.....	RE 6-4188
LUM, KING, (retd) 23½ E. Pender.....	
LUM, KIU, 258 E. Pender.....	
LUM, KONG, 446 No. 5 Rd, Rdhd.....	278-6132
LUM, KWOCK NG, 1532 E. Pender.....	255-5562
LUM, KWOK, (retd) 415½ Keefer.....	
LUM, KWONG, 5-828 E. Pender.....	
LUM, KWONG, 478 Union.....	254-4584
LUM, L. J. (clk B.C. Hydro) 1357 Barclay.....	
LUM, LARRY, 425 Campbell.....	254-4604
LUM, LAWRENCE, (Violet) (chkr KD) 2597 Brock.....	435-7703
LUM, LESLIE, (emp Ding Ho Drive In) 336 Union.....	
LUM, LEUNG SOON YANG, (wid Y.K.) 610-705 Jackson.....	
LUM, LIM HONG, (Sally) (retd) 271 E. Georgia.....	
LUM, LIN, (cook) 232 E. Pender.....	
LUM, LIN QUAY, (hlpr Soundcraft) 1820 Lonsdale, N. Van.....	
LUM, LOO, 145 E. 27.....	321-1751

開雲
設埠
已在
餘年

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.

PHONE 684-9820

355 POWELL STREET, VANCOUVER 4, B.C.

請用
花旗
麵價
錢平
貨品
好

LUM, LOOK, 447 Heatley.....	254-3096
LUM, LORNE G. (pkr Am. Can) 2796 E. 6.....	
LUM, MAUREEN J. (slswmn Woodward's) 3607 E. 22.....	
LUM, MICHL G. (Marlene) (shpr Canada Pkrs) 2252 Oxford.....	
LUM, MIN S. (studdt Gunderson Stokes & Walton) 2123 E. Bway.....	
LUM, MING, (Irene) (dir Canada Prod) 5-3419 W. Bway.....	RE 8-9064
LUM, MON YOW, (sec Lam 'Sai Hor Kow Mock Benevolent Assn) 531 Carrall..	
LUM, NELSON, (So Sing) (mlwkr) 3-440 Main.....	681-3859
LUM, NIN, (Chin Yee) 808 Hawks.....	
LUM, NIN, (Chung Sim) (retd) 1431 E. 19.....	
LUM, NORMAN T.G. 2194 E. 7.....	253-3318
LUM, PAK SIN, (Tsang) (wtr King Hong Cafe) 2795 E. Pender.....	AL 3-2886
LUM, PATK, (Norah) (dir Master Prntg) 2273 W. 8.....	
LUM, PAUL G. (Norma) (dvr Slade & Stewart) 4556 Manor.....	HE 1-3444
LUM, PEGGY, (studdt) 2876 E. 3.....	
LUM, PETER, (lab asst Trans-Canada Films) 635 Dunlevy.....	MU 3-1090
LUM, PHILIP, (Lilian) (slsmn H. James Agcs) 2942 W. 33.....	AM 1-0664
LUM, PHOEBE, (wid G) (prop Corner Store) 3208 Parker.....	
LUM, POY, 1127-7 Ave, Rich.....	BR 7-6520
LUM, POY GUN, (Kathleen) (Gro clk) 196 W. 18.....	
LUM, POY YUEN, 1127-7 Ave, Stev.....	
LUM, PRISCILLA, (clk Varsity Prod) 2-660 Jackson.....	
LUM, QUAN, 258 E. Pender.....	
LUM, RANDY, (Young Oy) (clk) 738 Jackson.....	254-3089
LUM, ROBERT, 1177 E. 53.....	321-1844
LUM, ROBT NG, (Mary) (pres Canada Prod) 1696 Frances.....	
LUM, SA JIM, (waiter Beachcomber) 743 E. Pender.....	
LUM, SAI WO, (Low Shee) (pkr Horne Bros) 1668 Frances.....	AL 3-1388
LUM, SAM, (pkr M.B. & P.R. Alberni) 627 E. Georgia.....	254-2849
LUM, SEE CHONG, (Lowe See) (retd) 3444 St. Catherines.....	
LUM, SHA CHUN, 610 Jackson.....	254-4439
LUM, SHARON, (slswmn Woolworths) 1261 Burnaby.....	
LUM, SHEE TONG, (Jangsuet) (sawyer) 2276 E. 1.....	AL 3-2509
LUM, SHO MAN, (whsmn Gangley Trading) 378 E. Cordova.....	
LUM, SIE GAI, (lab) 303-258 E. Pender.....	
LUM, SIK POY, (pkr MB & PR) 2276 E. 1.....	
LUM, SIN HOU, (pkr) 3444 St. Catherines.....	
LUM, SING, (Nellie) (supt Ferrera Ct) 2046 E. Bway.....	AL 3-0539
LUM, SING, 504 E. Hastings.....	254-4437
LUM, SIT KWAN, MRS. (flatwk Keefer Lndry) 420 E. Hast.....	
LUM, SOME, 258 E. Pender.....	
LUM, SONNY, 3 W 22.....	TR 2-5792
LUM, STANLEY, 315 E. Georgia.....	MU 1-2306
LUM, MRS. SUE K. (prsr Custom Clnrs) 196 E. 19.....	
LUM, SUN, 753 Powell.....	254-2678
LUM, SUN HOR, (pkr MB & PR Alberni) 677 Heatley.....	
LUM, SUNNY, 2881 McGill.....	



The symbol of good baking

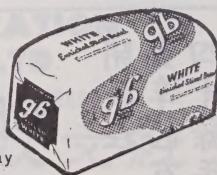
司公包麵卑吉

Sold Only Through Food Stores Fresh Every Day

PHONE: 435-5544

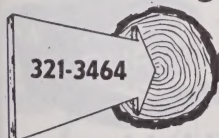
3665 KINGSWAY

VANCOUVER, B.C.



LUM, TEN, (Chew) (of Hong Chong Fish & Plty) 269 E. Pender.....	
LUM, THOS, F.Q. (Anne M) (wtr) 2760 Gravely.....	AL 5-4445
LUM, TIM, (cook) 532 Keefer.....	
LUM, TING, rear 478 Union.....	254-3660
LUM, TING-GEE, (Virginia) (whsmn H.Y. Louie) 2194 E. 7.....	
LUM, TOOSAM, (wid) (rooms) 801 Helncken.....	
LUM, TUNG VAI, rear 607 E. Hast.....	254-2968
LUM, TUNG VAI, (prop Press Rite Clnrs) 732 Princess.....	254-2658
LUM, VERNON H. (Ellen) (of Hong Kong Cafe) 1130 W. 45.....	AM 6-0750
LUM, VINCE FARM, Steveston, B.C.....	
LUM, VINCENT, (Bea) (farmer) 7850 Main.....	
LUM, WAH, (Yuk Ying) (dshwshr Steak House) 2796 E. 6.....	AL 5-8638
LUM, WAH BEN, (Gin Sam) (Bus boy Trader Vic's) 1812 Adanac.....	
LUM, WAH CHEE, (Carolina) (cook) 1194 Kelowna.....	AL 5-1724
LUM, WAH CHEW, 733 Keefer.....	
LUM, WAH SUN, (Yee) 2835 Eton.....	
LUM, WAHBEN, 4193 St. George.....	876-3889
LUM, WALLY, (Kwong) (lab G. Young) 1849 Kitchener.....	AL 3-1847
LUM, WAY, (Gee Lai Jun) (pkr MB & PR) 293 E. Georgia.....	MU 1-0808
LUM, WAYNE, 155 S. Delta, Bby.....	298-4751
LUM, WAYNE, (Joyce) (prop Wayne's Gro) 2983 Rupert.....	435-7188
LUM, WAYNE, (prsmn Doust Stationers) 4242 Brant.....	
LUM, WILLIAM, 1426 Laurier.....	738-9606
LUM, WM. (tchr Van. Sch Bd) 196 W. 18.....	
LUM, WON HEN (Chan Fun) (prop Sunshine Gro) 2177 Dundas.....	AL 5-8545
LUM, WON YIP (Pui Wong Young) (ret'd) 274 E 38.....	
LUM, Y. 2155 Gravely.....	
LUM, YAM HONG 271 E Georgia.....	MU 1-7954
LUM, YEE 1221 Phoenix Rmd.....	BR 7-1988
LUM, YEE (buyer Tom Yee Co) 121 E 42.....	
LUM, YEE HIP (Fung Wan Ho) (wtr) 105-725 Jackson.....	254-4318
LUM, YET FOO (Jeannie) (gdner) 207-725 Jackson.....	254-4318
LUM, YET MAN (Rita) (prop Renfrew Drive In) 3444 St Catherines.....	872-2138
LUM, YING MING (May) (ret'd) 2876 E 3.....	AL 4-1884
LUM, YIN SONNY (Lai Wah) (app Campbell & Grill) 3 W 22.....	TR 2-5792
LUM, YING LAI (sec Shar Doy Assn) 23½ E Pender.....	
LUM, YOK SAM (prop Sammy's Marketeria) 639 Dunlevy.....	
LUM, YON (of Prior Serv) 520 E 7.....	
LUM, YOU (ret'd) 23½ E Pender.....	
LUM, YOUNG KOW (Lowe) (ret'd) 639 Gore.....	685-6642
LUM, LOUY 258 E Pender.....	
LUM, YUK HOR 1036 Odium.....	AL 3-7679
LUMB, JOHN P (Marjorie) (radio techn Can Govt) 7617 Ontario.....	FA 7-7785
LUMB, JAS N. (RCN) 1616 E 2.....	AL 3-1802
LUMB, NORMAN (Maude) (trk drvr) 1616 E 2.....	AL 3-1802
LUMB, THOMAS A. 4939 Hardwick, Bby.....	299-5979
LUMB, THOS. K. (ret'd) 5530 Killarney.....	

SOUTHERN LUMBER (1960) LTD.



PAINT, BUILDERS' SUPPLIES, PATENT ROOFING
Visit our Showrooms & See Our Large Selection of Plywood

司公(0六九一)板方南

6640 FRASER STREET

VANCOUVER, B.C.



LUMBERMAN'S LUNCH COUNTER (Jung Man Choon) 315 Carrall.....	
LUN CHONG CO. (Y.P., G.B., & J.B. Jung, K.Y. Sam) (pltry) 245 E Pndr..	681-3917
LUN, DAN (intr Stanley Hotel) 21 W Cordova.....	
LUN, HING FONG 320 E Pender.....	
LUN, HONG 311 E Pender.....	
LUN, HOY KWONG (Lab) 449 E Pender.....	
LUN, JONG 346½ Keefer.....	
LUN, LOW 470 E Columbia, N Wr.....	LA 1-6110
LUNG, BOCK LEONG (Choi Mee)* 808 Gore.....	MU 5-7606
LUNG, BUCK WING 1049 E 10.....	874-8331
LUNG, DING SING 42 E Cordova.....	
LUNG, DUCK 808 Gore.....	MU 5-7606
LUNG, GEO A. 139 E Cordova.....	
LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY (Lum Hon Sah, mgr) 232 Main.....	
LUNG KONG TIEN YEE ASSN 135½ E Pender.....	MU 4-3813
LUNG KONG YOUNG MEN'S ASSN (Quan York Yee, sec) 135½ E Pender.....	
LUNG, PETER (Gloria) (mlwkr Empire Box) 1849 Kitchener.....	
LUNG, SHAN (prop Belmont Gro) 3140 E 1.....	684-0076
LUNG, WONG (retd) 6117 Kitchener, Bby.....	
LUU, DON (Carilyne) (pres Magna Automotive Parts) 4438 Albert, Bby.....	
LUX RADIO T.Y. ELECTRONICS (D Mock) 56 E Hast.....	
LYMINGTON APARTMENTS (S. Lee) 3582 W 4.....	
MA, PUI (cook) 1811 E 12.....	874-1857
MA, S. SIM 224½ E Georgia.....	681-1844
MA, SAM r 224½ E Georgia.....	MU 4-3850
MA, WILLIAM 189 E 64.....	325-0244
MA, YIN WAH (prop Universal Rms).....	
MA, YUEN MIEN (emp Ding Ho Drive In) 447 Heatley.....	
MAAH, JEAN (wid) 938 E 12.....	TR 4-1316
MAAH, KEN (Marion) (prsr Drapeshire Clothes) 938 E 12.....	TR 4-1316
MABEL'S BEAUTY SALON (Mrs. M Chan) 1-9 E Hast.....	MU 3-6415
MABEL'S CONFY (W Eng) 29 W Cordova.....	MU 1-7794
MACK, FREDK H (Suehing) (prop Fairway Groc) 1561 E 14.....	872-2171
MACK, SON 311 E Pender.....	
MACK, TONG YOU (Trader Vic's) 857 E Cordova.....	254-3381
MAGIC GRILL (J. Wong) 236 E Bway.....	
MAGNA AUTOMOTIVE PARTS LTD. (Don Luu, mgr) 3895 E Hast, Bby.....	CY 9-2310
MAH, ALBERT (Mavis) (asst Body Shop mgr Clarkdale Mtrs) 6408 Grant Bby	299-3076
MAH, ALEX (Jessie) (of The Farmerette) 6111 W Blvd.....	BR 7-6646
MAH, ALICE MRS. 358 E 50.....	321-3635
MAH, ALLISON (prop Jay Rms) 172 E Cordova.....	685-5963
MAH, ALVIN 546 Prior.....	254-2661
MAH, ANTHONY L (Anita E) (furn repr) 2724 Oxford.....	
MAH APARTMENTS (S M Mah, caretkr) 880 E Georgia.....	
MAH, ART (Wing Lep) (retd) 728 E Georgia.....	254-4607
MAH BENEVOLENT SOCIETY 41 E Hast.....	
MAH, BENNY (Soo Wing) (prop Ah Chew Rms) 139 E Pender.....	



modern business machines corp. ltd.

SCM (CANADA) LIMITED

TYPEWRITERS • CALCULATORS • PHOTOCOPIERS • ADDING MACHINES • CASH REGISTERS
• DATA PROCESSING SYSTEMS • TELECOMMUNICATIONS SYSTEMS • OFFICE SUPPLIES.

俱各

備式

司公器机用商登摩

PHONE: 253-7155

461 EAST HASTINGS

VANCOUVER 4, B.C.



MAH, BENNY (Alice) (slsmn Daily Food Store) 1105 Keefer.....	254-3362
MAH, BERNADINE C. (sten Sung Mngmnt) 2802 Turner.....	
MAH, BILL (clk) 52 E Hast.....	
MAH, BILL 726 E Pender.....	254-3891
MAH, BILL (drvtr Ding Ho) 658 Union.....	
MAH, BILL (pocker mkr Lounge Fashion Clothes) 1105 Keefer.....	
MAH, BILL (prop Hillboro Apts) 3090 Nanaimo.....	431-2155
MAH, BILLY (drvtr Keefer Lndry).....	
MAH, BING (Shirley) (of Chin Meat Mkt) 2-815 Coml.....	255-0686
MAH, BING CABINS 231 Union.....	
MAH, BING FOON (prop Wildwood Coffee Shop) 1-118 Main.....	
MAH, BING KIN (Sum Yee) (mgr Yick Fung Tea Rm) 1185 E 14.....	876-5744
MAH, BING KUEN (Yoke Jang) (wtr Wayen Diner) 650 E 19.....	874-2203
MAH, BING QUAI (lab) 517 Union.....	
MAH, MRS. BO YING (opr Western Cap) 205 Abbott.....	
MAH, BOB L. (Rosemary) (slsmn) 2198 E 6.....	AL 5-7079
MAH, BOBBY 168 E 35.....	FA 5-8056
MAH, BON BOO (Sui Won) (prop Alexander Suites) 2054 Pandora.....	AL 5-5556
MAH, BRUCE (Ling Wong) (cook Wildwood Cafe) 2076 E 3.....	255-8531
MAH, BUN KIN (Lee Shee) (retd) 1113 E Pender.....	254-2682
MAH, CHAN GEE (Wong Yen Lin) (jnttr Bway Hotel) 460 E Pender.....	
MAH, MRS. CHANG (cook N.W. Food Prods) 1466 E Pender.....	
MAH, CHAS (Susan) (of Hoy's Electronic Radio) 615 E Hast.....	
MAH, CHAS (Katie) (oppr Drapeshire Clothes) 2859 Manitoba.....	
MAH, CHIN (of Chin Meat Mkt).....	
MAH, CHONG (Wong Ku) (prop C & K Gro) rr 2095 E 1.....	AL 5-4074
MAH, CHONG SHING (Lily) (cook C.L. Cafe) 2043 Pandora.....	AL 5-6882
MAH, DAVID 3669 McEwen N Van.....	
MAH, DAVID F (Jobyna) (microwavemn B.C. Tel) 831 Canyon Blvd N Van.....	987-3485
MAH, DEN WAH (Chew) (retd) 2210 Victoria.....	
MAH, DESMOND (studt) 1868 William.....	
MAH, DEV YICK (cook B.W. Fleck) 1296 The Crescent.....	
MAH, DICK (lab) 2-638 Prior.....	
MAH, DICK (cook Plum Blossom Restr) 773 Seymour.....	
MAH, DICK (Oy) 250 Union.....	MU 5-7693
MAH, DICK (of Yick Fung Tea Rm) 673 Keefer.....	
MAH, DICK TON (Jane Wie) (electn) 304 E Cordova.....	
MAH, DOCK HO 407 Vernon.....	683-2645
MAH, DODSON (Bessie) (flr mgr Marco Polo) 970 Springer Ave, N Bby.....	299-5232
MAH, DON 1260 Bidwell.....	684-7608
MAH, DON 1400 Cotton.....	255-7958
MAH, DON (drvtr H.Y. Louie) 868 W 17.....	TR 4-0980
MAH, DON (drftsmn H.A. Simons) 639 E 8.....	874-2874
MAH, DON (slsmn) 406-1380 Jervis.....	MU 4-7608
MAH, DONG LEE (Wong F) (cook) 1726 E 5.....	AL 5-0812
MAH, DONNA (opr Van Garments) 2225 Turner.....	AL 5-3714
MAH, E. GEO (Mona) (prop Kenward Co) 1685 E 60.....	
MAH, EDDIE 349 E Georgia.....	

R & M PAINT DISTRIBUTORS LTD.

MANAGER - ROSS MENEILLY

KEM-GLO, MARTIN-SENOUR PAINTS, SUPER KEM-TONE

亞及漆油分銷公司

光
滑
耐
久

PHONE ALPINE 5-7535 2066 COMMERCIAL DRIVE VANCOUVER 12, B.C.



MAH, EDDIE 249 Main.....	685-0049
MAH, EDDIE (Dale) 4403 Quebec.....	TR 4-0983
MAH, EDW T. (Cora) (prop Eddies Locksmith's & Grinders) 1369 Gravely..	
MAH, MRS. ELLA 7 E 23.....	874-2998
MAH, ELLEN (sec UBC) 1236 E 18.....	
MAH, MRS. EVA H (rms) 2271 Pandora.....	AL 5-6402
MAH, F. SING (Edith L) (pres CBA) 2828 Franklin.....	AL 3-1227
MAH FARM (Mah Jong Woo & Mah Jan Young) (mkt gdns) Musqueam Ind Res...	
MAH, FAT KING (lab) 100 E Pender.....	
MAH, FON, 5-638 Prior.....	
MAH, FONG YUEN, 99 Ferguson Rd, Sea Island.....	
MAH, FOOK, 261a Powell.....	
MAH, MRS. FRANCES, (sten Pac Coast Whol Drugs) 2908 Oak.....	
MAH, FRANK, (prop Crystal Fruit Mkt) 1875 Coml.....	
MAH, FRED, (opr Pender Cabs) 2016 E. 1.....	253-8540
MAH, FRED, 846 W. 14.....	874-9549
MAH, FRED, (slsmn Shamrock Realty) 2565 W. 15.....	253-8540
MAH, FREDK, 83 W. Pender.....	
MAH, FREDK F. (Mae) (slsmn Dom Confy) 1098 Wolfe.....	RE 8-2974
MAH, FREDK, (electn Wallace Neon) 1098 Wolfe.....	RE 8-2974
MAH, FUN, (Chang) (lab BDD) 1466 E. Pender.....	253-8643
MAH, G. MRS, 983 Gilhurst Cres, Rmd.....	277-7621
MAH, GAA DOT, 343 E. Georgia.....	
MAH, GANG SEN, (Gee S. Kung) (prop Busy Bee Gro & Flowers) 975 Bute...	
MAH, GEE, (whsmn) 829 Union.....	254-4476
MAH, GEE DOT, (Mah Lin Shee) (retired) 609 Prior.....	
MAH, GEE SHEE, 2707 Eton.....	
MAH, GEO, (pkr Chow Prod) 5408 Manson.....	
MAH, GEORGE, (Chung) (slsmn) 475 N. Garden.....	253-3302
MAH, GEO CHU, (Kay) (of Cantina Coffee Shop) 2669 W. 6.....	RE 3-5423
MAH, GIM, (drv'r Ding Ho Drive In) 1726 E. 5.....	
MAH, GIM JACK, (Koy Goto) 316 Powell.....	
MAH, GLADYS, (bkpr Terminal Fruit) 175 W. 61.....	FA 1-2100
MAH, GOA, 237 Main.....	
MAH, GONE, (prop Carmel Gro) 1014 Cardero.....	
MAH, GOON CHEE, (Lily) 323 E. Bway.....	TR 6-8157
MAH, GORDON, (of B.C. Food Fair) 250 S. Alpha, Bby.....	
MAH, GORDON, (studt) 210 Cassiar.....	
MAH, GORDON, 425 Carnarvon, N. Westr.....	521-4388
MAH, GORE, (Lily) (pres Jimmy's Fine Food) 3590 Osler.....	RE 8-7963
MAH, H. (Mae) 8-1660 E. Georgia.....	
MAH, HARRY, 4793 Pacific Hwy.....	574-4270
MAH, HARRY, (Bow Q) 467 Keefer.....	254-4379
MAH, HARRY, 1660 E. Georgia.....	254-1800
MAH, HEE, 11-638 Prior.....	
MAH, HELEN, (opr Mr. California Mfg) 107-705 Jackson.....	

C. C. Dan (1947) Ltd.

WHOLESALE FRUIT and VEGETABLES

PRES. HENRY SOON 434-0639 生果

SEC. MING CHAN 321-0322 瓜菜

司公(七四九一)旦詩詩

PH: 684-2257 227 KEEFER ST.

684-2258 VANCOUVER 4, B.C.

Manhattan Florist

FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

店花吾血緬
延何任送電

SERVING ALL FUNERAL HOMES & HOSPITALS

PHONE: 325-3333 6362 FRASER STREET

MAH, MRS. HELEN, (mach opr Drapeshire Clothes) 527 Union.....	
MAH, HONG, (retired) 1941 E. 22.....	
MAH, HONG FAT, 67 E. Hastings.....	
MAH, HONG HON, (Pole) (tailor C. Kent) 5524 Earles.....	443-5962
MAH, HOP SING, 733 E. Cordova.....	254-3105
MAH, HOY, 675 Salsbury.....	253-9771
MAH, HOY, (of Hoys Electronic Radio) 615 E. Hast.....	254-2671
MAH, HOY, 304 E. Cordova.....	MU 1-3870
MAH, HUEY HONG, (cook Golden Horseshoe Restr) 1941 E. 22.....	
MAH, J. D. 1612 Victoria.....	255-7566
MAH, JACK, (Rose) (of B.C. Food Fair) 250 S. Alpha, Bby.....	
MAH, JACK, (cook B.C. Ferries) 3-1731 Franklin.....	
MAH, JACK, (cook Chinese Food Del. Serv) 343 Prior.....	
MAH, JACK, (prop New Shanghai Barber Shop) 622 E. Pender.....	
MAH, JACK, (pkr Western Packaging) 231 Union.....	
MAH, JACK, (ret'd) 242 Powell.....	
MAH, JAS. (Vera G) 2425 Burrard.....	
MAH, JAS, (prop United Cafe) 1145 Gran.....	
MAH, JAS, (pkr Western Packaging) 532 Union.....	
MAH, JAMES, 204-504 E. Hast.....	
MAH, JAMES, (Yee) (cook) 908 Nootka.....	
MAH, JAMES, (Elsie) (slsmn Long & Kami) 3067 Copley.....	HE 1-1956
MAH, JAMES S.C. (prop Derek's Coffee Bar) 1735 E. 33.....	
MAH, JAN, 927 Main.....	
MAH, JAN YOUNG, (Chan) (of Mah Farm) Musqueam Indian Reserve.....	
MAH, JEAN, (wid S) 615 E. Hastings.....	
MAH, JEAN, (biller Standard Oil) 396 W. 26.....	
MAH, JENNY, (slswmn) 3466 E. Georgia.....	
MAH, MRS. JESSIE, (of The Farmerette) 6111 W. Blvd.....	
MAH, JEW CHUN, (stud't) 1875 Coml.....	
MAH, JICK HONG, 312 Union.....	681-6538
MAH, JIM, 522 Union.....	
MAH, JIMMY, 326 E. 40.....	327-4068
MAH, JIMMY S.M. (Lily Soy Man) (clk Pac Prod) 1540 Grant.....	
MAH, JIN, (cook Eldorado Motor Hotel) 205 Abbott.....	
MAH, JING WING, (Fun Sen) (prop Daily Food Store) 975 Bute.....	MU 4-0550
MAH, JOE, (waiter Ding Ho) 75 E. Pender.....	
MAH, JOE, 780 E. Cordova.....	254-2584
MAH, JOHN P.Y. (Judy J) 5940 Buchanan, Bby.....	298-1831
MAH, JONG WOO, (Lee Juining) (of Mah Farm) Musqueam Indian Res.....	
MAH, JULIA, (opr Bernard Casuals).....	
MAH, JUNG, 139 E. Pender.....	
MAH, K.S. 1209 No. 5 Rd, Rmd.....	277-6934
MAH, K.W. MRS., (opr Coast Sptswr) 626 E. 59.....	327-5428
MAH, KAI MING, (prop Princess Rms) 333 Columbia.....	683-4894
MAH, KATHLEEN, (clk Millers Cr. Jwlrs) 627 Keefer.....	
MAH, MRS. KATY W., (opr Coast Sportswear) 2859 Manitoba.....	
MAH, KEN, (Sau Won) (cook Georgia Cafe) 407 Vernon.....	

Doug Yuen Contractor

免即
費叫
評我
价們

FREE ESTIMATES
Call Us To-Day

PHONE: 874-7013
375 WEST 20th AVENUE
VANCOUVER, B.C.

德
源
承
建

RALPH P. TALBOT

整保
理險

INSURANCE ADJUSTOR

公糾里
司拔夫

PH: 683-7545
RES. 922-3700

535 HOWE STREET
VANCOUVER, 1, B.C.

MAH, KEN, (Jing) (cook) 1501 Parker.....	AL 3-8181
MAH, KEN MOO, 628 Union.....	254-3859
MAH, KEN W. (bkkpr CPA) 2828 Franklin.....	
MAH, KIE, (slsmn E.A. Morris) 5408 Manson.....	
MAH, KIM, (Marie J) (prop Apex T.V. Serv) 2354 W. 8.....	RE 8-6462
MAH, KIM, (Bick) (cook) 623 Keefer.....	254-3119
MAH, KIM WM, (studt) 208-1918 Haro.....	683-5247
MAH, KIN, (of Yick Fung Tea Room) 1185 E. 14.....	
MAH, KING, (Lee) (cook Argosy Cafe) 5-224½ E. Georgia.....	
MAH, KING SHAN, (hlpr Prog Mfg) 101 E. Pender.....	
MAH, KONG NON, (Chan Won) (ret'd) 1775 E. 5.....	AL 5-1951
MAH, KONG WING, (Lee Shee) (of Steve's Cafe) 1908 Commercial.....	255-8391
MAH, KWONG CHEW, (Lai) (cook) 780 E. Cordova.....	
MAH, KWONG YUEN, 1747 E. 50.....	254-2097
MAH, MRS. L. (prop Young Yow) 210 E. Pender.....	
MAH, L. ANTHONY, 2724 Oxford.....	255-4807
MAH, MRS. LAI N.Y. (opr Vines Mfg) 633 E. Cordova.....	
MAH, LANG GEE, (prsr Custom Clnrs) 2932 Main.....	
MAH, LARRY, (May) (prop I & L Gro) 3155 Kway.....	
MAH, LARRY, (Pauline) (prop Daily Fruit Mkt) 2409 Burrard.....	
MAH, LEE, (Labourer) 261 Powell.....	
MAH, MRS. LEE SHEE, (of Steve's Cafe) 1908 Commercial.....	
MAH, LEONARD, (Eleanor) 2336 St. Catherines.....	
MAH, LEONG, 608 Skaha Cres, Rmd.....	277-3604
MAH, LEONG, (Lily) (trmr Expire Box) 2289 Renfrew.....	
MAH, LESLIE, 4010 Beatrice.....	876-7249
MAH, LESLIE, (Sheulg) (Baker Westons) 3460 E. Georgia.....	
MAH, LESLIE, (Florence) (frozen foods W.H. Malkin) 482 W. 37.....	FA 5-3650
MAH, MRS. LILLIAN, (sec Kway Pharm) 65 W. King Ed.....	
MAH, LILY, (opr Coast Sportswear) 2054 Pandora.....	
MAH, LILY, 1151 Keefer.....	254-3462
MAH, MRS. LILY, (slswmn C.S. Gee prod) 1236 E. 18.....	TR 4-2057
MAH, LILY MRS, 3088 E. Georgia.....	255-9789
MAH, MRS. LINDA, (power mach opr Westport Mfg) 718 Princess.....	
MAH, LIP BONG, 753 Gore.....	MU 5-8203
MAH, LIP DIN, 705 Jackson.....	254-4583
MAH, LIP SHALL, 517-16 St. New West.....	LA 2-8890
MAH, LOCK YON, (Eva) 2794 Pandora.....	255-2190
MAH, LOOK, 730 Hawks.....	254-2675
MAH, MRS. LUM SHEE, 538 E. Georgia.....	
MAH, LUN CHONG, rr 238 Union.....	
MAH, LUN TING, 470 E. Hast.....	254-4006
MAH, MRS. MAMIE, (slswmn HBC) 1105 Keefer.....	254-3789
MAH, MARCIA L, 1145 W. 11.....	738-1453
MAH, MARGT, (hairdrsr) 102-512 Union.....	
MAH, MARK, (Elaine) (of The Green Jade Cafe) 2737 Turner.....	AL 3-0892
MAH, MARVIN, (Suszn) (prop Sonny Hotel) 927 Main.....	682-3059

Thompson Leather Goods
LEATHER SPECIALISTS
MANUFACTURERS

皮品專家

參臣皮廠

BOB LAND, PROP.
INDUSTRIAL, RANCH, SPORTING

PH: TR 4-0810 741 EAST BROADWAY

西藥房

VITAMINS - TONICS
COSMETICS - TOYS
PHOTOGRAPHIC SUPPLIES

PRESCRIPTION PHARMACISTS

Columbia
MU 1-3940
DRUGS LTD.
HASTINGS & COLUMBIA - VANCOUVER 4, B.C.

哥倫比亞

ALPHABETICAL LISTING

177

MAH, MRS. MARY, 347 W. Pender.....	MU 1-6785
MAH, MARY L, (wid F. S.) (pres Quon On Co) 1171 W. 12.....	RE 1-2202
MAH, MARY LAM, 438 Main.....	MU 1-1025
MAH, MRS. MAY, (prsr Keefer Lndy).....	
MAH, MAY, 343 E. Georgia.....	685-7652
MAH, MRS. MAY, (mach opr Jones Tent) 5-224½ E. Georgia.....	
MAH, MAY, (pkr Terminal Fruit & Prod) 753 Gore.....	
MAH, MAY, (wid M. S.) 2802 Turner.....	
MAH, MERTON, (Ida) (Formn W. Scott & Co) 143 E. 49.....	FA 7-7204
MAH, MICHAEL, (of Cantina Coffee Shop) 263 E. 6.....	
MAH, MING, (Lilly) (acct Trans-Nation Emp) 3813 Norfolk, Bby.....	434-2914
MAH, MOON, (Joan) (miner) 2584 E. Georgia.....	254-1474
MAH, MOON, (chkr Keefer Lndry) 231 Union.....	
MAH, N. M. 1758 E. Pender.....	255-2508
MAH, NAITING, (wtr Ding Ho Drive Inn) 517 Union.....	254-3983
MAH, NANCY, (steno CNIB) 2802 Turner.....	
MAH, NEIL, (Ella) (whsmn H.Y. Louie) 7 E. 23.....	
MAH, NINA, (slswmn) 868 W. 17.....	TR 4-0980
MAH, NOEY, (Yet Lan) (lab) 753 Gore.....	
MAH, PATRICK, (Bus Boy Terrace Grill) 304 E. Cordova.....	
MAH, PAUL, (Lee Bo Ngor) 601 E. 6.....	874-2709
MAH, PETER, 714 Jackson.....	254-2983
MAH, PETER, (Lillian) (pres Kway Pharm) 65 W. King Edward.....	876-5956
MAH, PETER, (Jean) (cook Primo's Mexican Food) 617 Victoria.....	
MAH, PETER, (prop Bby Wood Prods) 2249 W. 3.....	
MAH, PETER, 4175 Carnarvon.....	738-5467
MAH, PETER S.F. (Barber) 124 E. Pender.....	
MAH, PHILIP, 2221 Guelph.....	874-8691
MAH, PING, (cook) 278B E. Pender.....	
MAH, PING, 5113 Byrne, Bby.....	431-2861
MAH, PON, (Anne) (mgr Lotus Gardens) 2 W. 20.....	TR 6-0639
MAH, PONG BOO, (Wong Tong Shi) (ret'd) 2054 Pandora.....	
MAH, PONG POO, 139 E. Pender.....	MU 1-6962
MAH, POY SING, 139 E. Pender.....	681-9839
MAH, PUI KWONG, (of Lon Kee Diner) 112 E. Pender.....	
MAH, QUE YING, (prsr Keefer Lndry) 734 Keefer.....	
MAH, QUO TAN, (Wong Chet Yeng) (prop Jack's Gro) 1652 E. Hast.....	255-8951
MAH, QUON LEP 226a Powell.....	
MAH, RENNIE (clk) 6598 Ross.....	
MAH, RICHARD K.C. (Lily) (clk P & O Orient Lines) 6551 Sumas, Bby.....	298-8024
MAH, ROBT (Florence) (drftsmn Thomson & Co) 538 E Georgia.....	254-3569
MAH, ROBERTA K. (steno BC Hydro) 2828 Franklin.....	AL 3-1227
MAH, ROSE (clk Coast Craft) 5524 Earles.....	
MAH, ROY (Adrie) (dir Chinese Pub Bureau) 105 Bonymr W Van.....	WA 2-3507
MAH, ROY 118 Main.....	681-0847
MAH, SAI JING (Wong So Lin) 301-705 Jackson.....	
MAH, SAM (Lee) (ret'd) 1501 Parker.....	



物礼

BLAIR 器電

SALES & SERVICE LTD.

ELECTRIC SHAVES SPECIALISTS

CUTLERY • RADIOS • ELECTRIC APPLIANCES
GIFT ITEMS • CAMERAS

司公務服售發亞拉布

719 DUNSMUIR ST.
VANCOUVER 1, B.C.

MU 3-3530

R. C. GILCHRIST (VANCOUVER) LIMITED

The Industry's Most Complete Line of
Automatic Vending & Music Equipment.

Rowe

司公士力古叫

A i

机樂音及物賣動自

PH: 736-9274 2089 W. 4th AVE.

MAH, SAM FOOK (cook Devonshire Hotel) 716 Cordova.....	
MAH, SEEK (retd) 822 Jackson.....	254-4477
MAH, SEN WON (retd) 101 E Hast.....	MU 1-3445
MAH, SHAN YUEN (Sue Len) (kitchen hlpr) 330 E Cordova.....	
MAH, SHEE 41 E Hast.....	MU 1-7938
MAH, SHEU (retd) 73 E Hast.....	
MAH, SHEW 2802 Turner.....	AL 5-9153
MAH, SHEW CHOW 420 E Hast.....	254-4554
MAH, SHU (of B.C. Food Fair) 2505 Alpha, Bby.....	299-2920
MAH, SHU MON 271 E Georgia.....	
MAH, SHUE KEE (Celine) (cook B.C. Ferry) 1602 Adanac.....	253-9556
MAH, SHUET-WAN (opr Van & Brit Mfg) 885 Union.....	
MAH, SING KING 101 E Pender.....	
MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA (B. Mah, pres) 139 E Pender.....	MU 3-1896
MAH SOCIETY OF VANCOUVER 41 E Hast.....	MU 1-7938
MAH, SOO DIP (Wai Sui) (hlpr Northwest Food Prods) 2790 E 1.....	255-2098
MAH, SOON (rms) 234 Union.....	
MAH, STANLEY (tie up Empire Box) 1602 Adanac.....	253-9556
MAH, MRS. SUE (opr Mr. California) 612 E Pender.....	
MAH, MRS. SUE TON (fltwkr Keefer Lndry) 331 Main.....	
MAH, SUEY NING (wtr) 425 E 28.....	TR 9-1709
MAH, SUEY SIM (mach Elks Gar) 5-224½ E Georgia.....	
MAH, SUN (of Sing Kee Lndry) rr 263 E 6.....	
MAH, SUN GONG (Ling Yow) (cook Queen E. Restr) 394 E 28.....	TR 9-4469
MAH, SUN MING (Chan Say Man) (caretrk Mah Apts) 8-880 E Georgia.....	255-9666
MAH, TAI (cannerymn) 101 E Pender.....	
MAH, TED (Loong) (cook Chinese Food Del Serv) 633 E Cordova.....	254-3335
MAH, TEN (prop Yick Fung Co) 101 E Pender.....	
MAH, THOS C.N. 1954 W 3.....	733-1949
MAH, THOS (Chansui) (prop Supreme Gro) 3157 Kway.....	
MAH, THOS (Corinne) (Br Mgr Bk of Mont) 1385 E 27 N Van.....	987-1590
MAH, TIM 1727 William.....	255-3839
MAH, TIM (pre Kowloon Diner) 908 Nootka.....	
MAH, TIM (prop Eddie's Locksmiths & Grinders) 1369 Gravely.....	AL 3-1079
MAH, TIM (Blocker Western Cap) 389 E Bway.....	879-4961
MAH, TIM P 1821 Grover, Coq.....	939-2476
MAH, TIP (Gin Siu) (cook) 549 E 7.....	TR 6-8506
MAH, TOM (studt UBC) 501-1419 Harwood.....	
MAH, TOM FATON (Kim) (farmer) 549 Prior.....	254-2680
MAH, TOM SHOW (Pon Suy Wun) (cook) 716 E Cordova.....	254-3860
MAH, TOMMY 3414 W 19.....	
MAH, TONG 306 Vernon.....	253-3948
MAH, TUNG WING 236 Campbell.....	
MAH, VERA G. (Prop Ve-Mar Fashions) 2425 Burrard.....	733-2265
MAH, VICTOR 434 Glen.....	254-3547
MAH, VICTOR (genl wkr Barvic Eng) 1476 E Pender.....	
MAH, WAH (Suey Yee) (retd) 852 E Pender.....	254-3078
MAH, WAI (barmn Lotus Gdns) 2 W 20.....	TR 6-0639

Hastings Steam Baths

REGISTERED MASSEUR

OPEN DAY AND NIGHT

BILL LITWIN, Prop.

浴氣蒸市定市喜

766 East Hastings St.
Vancouver, B.C.

PHONE: 254-3256

HOLLANDIA NURSERY

苗植

3 ACRE NURSERY

蘭荷

40 Years Experience

齊
備Roses, Fruit Trees, Evergreens, Holly
Lilacs, Ornamental Trees, Etc.花
水

426 NO. 3 ROAD, RICHMOND, B.C.

MAH, WAI KWONG (Lee Soo) (mlwkr Empire Box) 3-880 E Georgia.....	
MAH, WAI SENG (Anna) (cook Ding Ho Drive Inn) 4452 James.....	876-2001
MAH, WALLY (emp F.L. Bott Co) 210 Keefer.....	
MAH, WALLY H.T. (Julie) 1941 E 22.....	TR 6-5707
MAH, WAN YING (smstrs) 1507 E 55.....	
MAH, WAYNE L. (Vera) 1221 Berkeley, N Van.....	
MAH, WING (prop Wing & Co) 322 Keefer.....	
MAH, WING (Siu Yui) (whsmn) 829 Union.....	
MAH, WING (ret'd) 2258 E 5.....	
MAH, WING (Mee Wong) (grocer) 1537 Frances.....	AL 3-8161
MAH, WING (Towena) (prop Kuon Chin Book Club) 3425 Nanaimo.....	TR 9-3865
MAH, WING DONG (Mai) (Mntnce Biltmore Motor Hotel) 2639 Carolina.....	874-9408
MAH, WING GROCERY 401 Davie.....	
MAH, WING HAWK (Sui Won) 2136 William.....	AL 3-9773
MAH, WING KIM (Bellman Bayshore Inn) 549 E 7.....	TR 6-8506
MAH, WING MOW (bartndr Trader Vic's) 304-1547 Comox.....	
MAH, WING TOY 231 Union.....	MU 1-7961
MAH, WINNIFRED (clk B of Mont) 175 W 61.....	FA 1-2100
MAH, WINSTON (cafe wkr) 261 Powell.....	
MAH, MRS. WONG FUN SEN (slswmn Daily Food Store) 975 Bute.....	MU 4-0550
MAH, WOO JING (Yee Seng) (cook) 2225 Turner.....	AL 5-3714
MAH, Y. QUEN (cook Grosvenor Hotel) 832 E Pender.....	
MAH, YEAK (caretr Heatley Blk) 405 Heatley.....	
MAH, YEE JACK 107-705 Jackson.....	
MAH, YIN (prop Sun Kong Lndry) 261 Powell.....	
MAH, YING ARK (cook) 219 Gore.....	MU 1-1598
MAH, YING GAIN (Wong Yut Bo) (prop Republic Conf) 161 E Cordova.....	
MAH, YING PO 12-638 Prior.....	
MAH, YOCK ON (cook Sylvia Hotel).....	
MAH, YOI (ret'd) 73 E Hast.....	
MAH, YOK MAN (Er Sui) 718 Princess.....	254-4079
MAH, YOUNG (lab) 205 Abbott St.....	
MAH, YOUNG (Fong Gee) (ret'd) 50 Market Alley.....	
MAH, YUE DUCK 236 Campbell.....	
MAH, YUE WEE (Ruth) (cook Beachcomber) 1868 William.....	255-4431
MAH, YUEN SOON 5408 Mansn.....	AM 6-2881
MAH, YUK PING 753 Union.....	254-3277
MAH, YUM QUEN 836 E Pender.....	254-3995
MAIN CAFE (J.Y. Wong) 4210 Main.....	
MAIN DRUGS LTD. (Wong Wing Yin, pres) 434 Main.....	MU 4-8634
MAIN FOOD & SUPPLIES LTD. (D.L. Chu, pres) rr 4508 Main.....	876-3131
MAIN FORD CO (Chow Poy) (fruit) 626 Main.....	MU 1-2012
MAIN ROOMS (N Lee) 117 Main.....	
MAIN USED BOOKS EXCHANGE (Y. Bing) 714 Main.....	
MAK, C. 2772 Spruce.....	733-3803
MAK, D.S. (studt UBC) 1830 Stephens.....	
MAK, KING MUN (cook Sylvia Hotel) 530 Heatley.....	

CAPITAL JEWELERS LTD.



DIAMONDS, WATCHES, SILVERWARE
18 K. GOLD JEWELRY, COSTUME JEWELRY

Guaranteed Watch & Jewelry Repairs

錶鐘店飾首飾京后鏡

2449 EAST HASTINGS STREET

PHONE: 255-0733 VANCOUVER 6, B.C.

PETER PIPER PLUMBING
SUPPLIES

NEW & USED PLUMBING

行龍水得波



3824 E. HASTINGS

有均盤新

PHONE: 299-6414

VANCOUVER, B.C.

MAN, JUN LEE 2308 E Pender.....	253-1609
MAN, KWONG 258 E Pender.....	
MAN, LEE YUEN (Mkt gdnr) Musqueam Indian Reserve.....	266-9218
MAN LEE YUEN FARM Indian Reserve.....	
MAN, NIN KWOK (pkr Acme Shingle & Lbr) 1141 Union.....	
MAN, SUN WONG (cook Ding Ho Drive In) 389 E Hast.....	
MAN, VERNON 1283 SW Marine.....	
MANG, WM. (prop Mang's Food Mkt) 3215 Cambie.....	
MANG'S FOOD MKT (W Mang) 3215 Cambie.....	
MAPLE CONFY (Y. & C Wong) 2002 W 4.....	
MAPLEWOOD STORE (A Lee) (gro) 2110 Dollarton, N Van.....	
MAR AGENCIES (Gen Ins) (Tim Mar) 1-440 Main.....	MU 4-2744
MAR, ALBT (clk Bway Hotel) 6009 Oak.....	AM 1-5957
MAR, ALLAN (Edith) (drvr Yellow Cabs) 201-575 E 6.....	
MAR, ANDREW (drftsmn Ornamental Bronze) 2258 E 5.....	
MAR, ANDREW (Mary) (retd) 6538 Oak.....	261-5726
MAR, BETTY C. (clk BC Govt) 6009 Oak.....	AM 1-5957
MAR, CAROLE (Key Punch Supvr Intl Bus Mach) 327 W 21.....	
MAR, CHOO (mlwkr) 575 E Pender.....	
MAR, CHARK TRAVEL SERVICE 420 Columbia.....	681-2823
MAR, DICK SEE 705 Jackson.....	254-3367
MAR, DON C. (studt) 327 W 21.....	
MAR, EVELYN (bkpr Columbia Securs) 4210 Graveley.....	
MAR, F. (sten J & K Newbun) 102-1135 W 11.....	
MAR, F. 1395 Beach.....	681-0567
MAR, FOOK (Doug Lai Wah) 2503 Dundas.....	
MAR, GENTEN 331 Main.....	
MAR, GEORGE (Violet) 1040 No 4 Rd Rmd.....	BR 7-6469
MAR, GERALD K. 3176 Commercial.....	876-6861
MAR, GILBERT G. 269 S.W. Marine.....	321-2293
MAR, GILBERT S. (Paula) (Rotary Pies distrb) 1001 E 10.....	
MAR, HARRY C (Edythe) (prop Elks Gar) 327 W 21.....	TR 4-5077
MAR, HARVEY G. (Janet) 3249 E 20.....	
MAR, HENRY L (Esther) (mech Elks Gar) 444 Union.....	254-4508
MAR, JACK 505-1661 Burnaby.....	
MAR, JACK 3-30 Oriole Walk.....	325-4831
MAR, JACK 155 E 48.....	FA 5-3358
MAR, JAMES 585 W 65.....	325-6028
MAR, JAS (Eileen) (prop Westview Mkt) 5429 Willow.....	
MAR, JEAN (studt UBC) 6538 Oak.....	261-5726
MAR, JOYCE (tchr Surrey School Dist) 327 W 21.....	
MAR, KAI LEONG (dir East West Enterprises) 6009 Oak.....	AM 1-5957
MAR, KAI S. (bkpr Yuen Fong Co) 2719 Charles.....	255-2212
MAR, LORRAINE (pte sec BC Cr Union League) 535 W 62.....	325-7091
MAR, M 1743 Pendrell.....	684-4781
MAR, M. JACK (Jane) (cook Univ Club) 155 E 48.....	FA 5-3358
MAR, MABEL MRS. (wid) 2258 E 5.....	AL 5-2246
MAR, MING (Josephine) (mgr Northwest Food Prods) 5554 Victoria.....	FA 5-6054

HASTINGS SEA FOODS



喜士定
魚店
各種
海鮮
鮮蝦

2486 EAST HASTINGS STREET
PH: AL 3-1225 VANCOUVER, B.C.

RENFREW Cycle & Hobby Shop

* KEYS CUT * CHILDREN'S TOYS * WELDING
* BICYCLES * SMALL APPLIANCES REPAIRED.
* LAWN MOWERS SHARPENED AND REPAIRED.

店售修車單具玩路夫連

PHONE: 255-6323 1671 RENFREW

MAR, MRS. NORMA (prop Norma's Beauty Salon) 535 W 62.....	325-7091
MAR, P HARVEY 3249 E 20.....	HE 4-9480
MAR, PARK C. 719 Bresley, Coq.....	939-7155
MAR, PETER C. (cost clk S Williamson) 6009 Oak.....	AM 1-5957
MAR, RHODA DR. (interne VGH) 5554 Victoria.....	FA 5-6054
MAR, RICH D (Toy) (prop R Mar Jewelry) 2316 W 13.....	RE 8-9889
MAR RICHARD JEWELRY 107a E Pender.....	MU 4-5742
MAR, RUSSELL (studdt) 2791 Charles.....	255-2212
MAR, SOU HOOEY 311 E Pender.....	
MAR, STAN G. (Norma) (mgr Quon On Co) 535 W 62.....	325-7091
MAR, SUSAN (clk B of N.S.) 440 Union.....	254-2508
MAR, SYLVIA B. (clk MSA) 2258 E 5.....	AL 5-2246
MAR, TERRY 2503 Dundas.....	253-1922
MAR, TIMOTHY (Evelyn) (prop Mar Agencies) 6117 Kitchener, Bby.....	299-3678
MAR, TONY (studdt UBC) 5554 Victoria.....	FA 5-6054
MAR, VICTORY (Pansy) (offer Customs) 2815 E 54.....	HE 1-3653
MAR, WALLACE (Helen) (whsmn H.Y. Louie Co) 1621 Adanac.....	AL 3-2196
MAR, WALLACE K. (asst mgr Lotus Hotel) 2-2256 Franklin.....	AL 5-4971
MAR, WALTER (Verna) (lab) 1275 W 7.....	
MAR, WAY KUO (wldr) 2503 Dundas.....	
MAR, WEE JUNG (plty drsr W Scott & Co) 737 Prior.....	254-4629
MAR, WENDY (studdt) 2298 W 2.....	736-9348
MAR, WILFRED (Muriel) 1992 E 11.....	TR 2-2094
MAR, Y.K. 563 Blundell, Rmd.....	277-6162
MAR, YICK (Seto) (cook) 8-210 E Pender.....	
MARBLE ROOMS (D.S. Yee) 107 W Cordova.....	MU 3-9023
MARCO POLO RESTR (Victor Louie, mgr) 90 E Pender.....	682-2875
MARFUN, FRANK (Wong Chew Ying) (mech) 627 Keefer.....	254-2877
MARGE'S CONF (Mrs. M. Jang) 5207 Victoria.....	
MARHULL, ARTH (clk Liberty Mkt) 16 W 5.....	TR 4-5953
MARHULL, FUN (wid) 16 W 5.....	TR 4-5953
MARHULL, ROBT (prop Liberty Mkt) 16 W 5.....	TR 4-5953
MARI'S CLEANERS (W.C. & Mrs. M. Wing) 4741 E Hast, Bby.....	CY 9-4130
MARIAN'S CAFE (B.H. & Mrs. C.Y.K. Sit) 270 Powell.....	MU 1-6034
MARIE'S BEAUTY SALON (Mrs. P. Lam) 2-440 Main.....	MU 5-0014
MARINE LUNCH (G Ho) 305 Alexander.....	
MARINE SUPER MKT (G & Mrs. M Tong) 1385 SE Marine.....	FA 5-2618
MARK, CY P. (Ann) (sec Treas Hoy's Brokerage) 5329 Manson.....	AM 6-0806
MARK, JIN POI (Suey Narg) 2403 E Georgia.....	254-2007
MARK, KEE (Lee Yoke Bow) (cook USS) 860 E Georgia.....	254-3517
MARK, KEN 349 E Hast.....	
MARK, KEN (Donna) (formn Nifty Food Precissors) 9941 Martin Cr. Bby....	WE 9-7404
MARK, YEE FANNIE MRS. 1521 Mayrs N Wr.....	LA 2-1784
MARK, YU WAH (Mary) (cook Dels Cafe) 4-5235 Main.....	321-3883
MARKETWISE FOODS (G Fong) 2496 Marine, W Van.....	WA 2-6181
MARPOLE MARKET (A Dong) 8593 Gran.....	263-3630
MARR, ALFRED (Bess) 835 E 21.....	879-3756

格達衣裳公司

A.P.

男女士童衣服

Glen LTD.

ESTABLISHED 1927



"Quality Clothes for Dad and His Lads"

6228 FRASER at 46th . PH: 327-2436

Shears Printing Ltd.



INTERLEAVED CARBON FORMS

BILLS OF LADING - OFFICE FORMS

RECEIPT BOOKS - LABELS & BOOKLETS

司公印市插

PHONE: 879-2431

2218 MAIN ST. VANCOUVER 10, B.C.

MARR, ALLAN (Diana) (eng Can Govt) 3870 Hertford, Bby.....	433-0981
MARR, BING G. (Anna) (archt) 4205 Price Cres.....	HE 3-5255
MARR, GEORGE, (Evelyn) (Trk drvr) 2856 W 3.....	
MARR, JACK (ret'd) 3020 Graveley.....	AL 3-0769
MASTER CHEF CAFE (Mrs. M. Lee) 2481 E Hast.....	AL 4-1855
MASTER PRINTING LTD. (K Yow, mgr) 166 E Hast.....	685-7724
MASTER TAILORS (Mah Dong) 902 Coml.....	AL 3-9633
MAY, CHEN SING 358 E Cordova.....	
MAY HOTEL (M. J. Wong) 545 Main.....	
MCDONALD BLOCK (Q. C. Yuen) 1795 Beach.....	
McGILL GROC. (F. Soo) 2691 McGill.....	AL 5-9841
McINTOSH GROC (Wong Wah) 1100 Davie.....	MU 5-5945
MECCA GRILL (L. Young, mgr) 1209 Burrard.....	MU 3-9905
MEE, ALICE A (wid D) 3478 W 35.....	
MEE, D. 1971 W 36.....	266-6875
MEE, DON (Gwen) (techn Standard Oil) 3316 Worthington.....	HE 1-5255
MEE, DON F. (Georgina) (serv Sta Attd) 1017 Grover, Coq.....	WE 9-3920
MEE, ERNEST W. (clng servmn Shaug Hosp) 4-736 E Bway.....	
MEE, ERNIE 2120 E Pender.....	255-8586
MEE, MRS. JEAN 3455 W 19.....	RE 1-1209
MEE, JOHN A (Helen) (log buyer) 1971 W 36.....	AM 6-4701
MEE, JOHN G. (Margt) (supt MB & PR Log Supp Div) Floathse Ft Discovery	
MEE, LAI (Mrs. A. Lee) (barber) 222 Main.....	
MEE, SAMMY L (Florrie E) (chef Lulu Belle Restr) 7109 Paulus Cres Bby	299-4258
MEE, SANG POULTRY (K. Jung) 253 E Pender.....	681-8817
MEE, SHING (Ming Dong) (wtc repairs) 243 Main.....	684-6650
MEH, MING 527 E Georgia.....	254-3975
MEI, JOHN 1046 Odium.....	254-2384
ME-LI DRESS SHOP (Miss B. Jang) 3185 W Bway.....	
MELROSE MARKET (Mrs. B. A. Tong) (gro) 3632 W 4.....	733-7721
MEN, YIP 3-434 Glen.....	254-4309
MERRINS MARKET (D Chan & H Young) 1720 Renfrew.....	AL 3-3320
METEOR B.A. SERVICE (J. Q. Chew) 2277 Kway.....	HE 4-1055
MEW, A. A. 508 Garrett, N.W.....	521-4376
MEW, BILL (slsmn Sunnyside Fruit Mkt) 2-676 Davie.....	685-9830
MEW, CHU WAI HING (clk Sunshine Fruit Mkt) 2182 E 46.....	
MEW, HENRY W (Eleanor F) (techl Serv rep Ford Motor) 5412 Larch.....	266-9465
MEW, JOCK SING (Chu Wai Hing) (clk Sunshine Mkt) 2182 E 46.....	325-2540
MEW, MARION (slsmn Birks) 5412 Larch.....	266-9465
MEW, SING BUN (prop Tommy's Prod) 4520 Kway, Bby.....	
MICHEL BEAUTY SALON (J. L. Lee) 4212 Dunbar.....	RE 8-1530
MILADY BEAUTY SALON (Mrs. P Wong) 787 Westminster Hwy, Rmd.....	CR 8-1326
MING, CHAN (dir N Am Distribs) 450 W 46.....	
MING, CHAN 452 E Cordova.....	254-3771
MING, CHANG 1857 Kitchener.....	253-2192
MING, CHEW 331 Main.....	
MING, FONE (prop Gin's Watch Reprs) 636 E Pender.....	

MURRAY NURSERIES LTD.

種各
長種
菊樹
花莖

Specialists in

Chrysanthemums for Planting

Hardy, Perennials, Shrubs, Fruit Trees, Roses,

Bedding Plants, Bulbs, Etc.

瑪
里
苗
園

PH: 261-2151 2893 WEST 41st AVENUE

PAUL'S
HAIR STYLISTS

6 EXPERIENCED BEAUTICIANS TO SERVE YOU

裝髮氏羅保

REAR ENTRANCE FOR YOUR CONVENIENCE
2539 E. HASTINGS (Opposite Forsts)

PH: 255-7433

FREE PARKING LOT

MING, JACK (prop Interior Produce) 1182 Robson.....	
MING, JANG (prop Silver Dollar Cafe) 1456 E Pender.....	
MING, JUNG YIT (emp Empire Box) 1857 Kitchener.....	
MING, SUN JOHN (Mew Uip) (caretrk R Chew) 5-1424 Frances.....	AL 5-7459
MING SUN ORGANIZATION 268 Powell.....	MU 1-6710
MING SUN READING ROOM (Quon Wong, Atdt) 268 Powell.....	
MING TRUCKING CO 8M.KL Wong) 3311 Parker.....	
MING, WAYNE M (Colleen M) (fcy wk St Regis Consol Pkg)	
5574 SE Marine, Bby.....	434-8310
MING WO HARDWARE CO. LTD. (Chew Lip Wong) 23 E Pender.....	MU 5-8735
MING WONG 1026 E 39.....	FA 5-8140
MING'S RED & WHITE GROCERY (Ming Chong) 1002 E 12.....	TR 6-8654
MING'S RESTAURANT (T Louie, pres J. Lim, Sec) 147 E Pender.....	MU 3-4722
or.....	MU 2-9329
MOCK, DANNY (prop Lux Radio T.V. Electronics) 52 E Hast.....	
MOCK, FONG YUEN (Sum Cee) (cook) 2726 Franklin.....	AL 3-2174
MOCK GERTRUDE 3-1151 Haro.....	683-8954
MOCK, JOE B. (studt UBC) 203-1270 Nicola.....	MU 1-1046
MOCK, JUNE (prsr Keefer Lndry) 550 E Georgia.....	
MOCK, K.P. (Liu Poy) (prop The Mountaineer) 784 E. Georgia.....	
MOCK, MRS. M.L. (exec sec Atlas Invests) 937 Anderson, W. Van.....	WA 2-5609
MOCK, MRS. MARGT, 8092 French.....	
MOCK, MRS. MARIE, (cash Strand Theatre) 203-1270 Nicola.....	MU 1-1046
MOCK, MING SUE, (Lorraine) (wtr) 8-609 Heatley.....	254-2717
MOCK, RAY, (porter Castle Hotel) 2226 W. 8.....	
MOCK, THOMAS, 472 Union.....	254-3401
MOCK, TONG, (Mei Lan) (retd) 376 E. 6.....	TR 6-6868
MOCK, VAL, (musician) 3576 Anzio.....	HE 1-9015
MOCK, YAT WING, (cook) 472 Union.....	
MODEL CAFE, (W. Gee, S. & S. Seto, W. Sing) 30a E. Hast.....	MU 1-4721
MODERNIZE TAILORS, (J.K. & W.K. Wong) 1 W. Pender.....	MU 5-0610
MOE, SING, (retd) 626 Keefer.....	
MOI, BRUCE, (hlpr Dad's Cookies) 4737 Victory, Bby.....	
MOI, GEORGINA, 7130 Duff.....	325-8450
MOI, HENRY G, (prop Alpine Dairy) (Lyn S) 2938 W. Bway.....	731-7443
MOI, J.E. 826 Poirier, Coq.....	936-2608
MOI, JOHN, (Ruth) (clk Fogg Bros) 5026 Sidley, Bby.....	
MOI, KUNG HOONG, (Woo Shee) (cook Skippers Sea Foods) 617 Union.....	254-3937
MOI, LEON B. (Anita) (coml sls mgr Whol Appliances) 2434 W. 3.....	738-0632
MOI, LEWIS, 527-5 St. N. Westr.....	526-5383
MOI, LOUIE, (Shirley) (tireman Firestone Tires) 1550-8 Ave. N. Wr.....	LA 1-2274
MOI, RACHEL, MRS, 911 S.E. Marine.....	325-6637
MOI, ROBT, (drftsmn B.C. Tel) 617 Union.....	254-3437
MOI, MRS. RUTH, (typist Samis & Co) 5026 Sidley, Bby.....	
MOI, SHEL T HIM, (lab) 617 Union.....	254-3437
MOI, SUSAN, (bkpr B.C. Hospitals Assn) 617 Union.....	254-3437
MOK, HENRY, (Rose) (rep Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith)	
1125 W. 42.....	263-6300

MAIL THIS COUPON TODAY!

CHINATOWN NEWS

459 E. Hastings St., Vancouver, B.C.

Enter my subscription to Chinatown News.

NAME

CITY AND PROV.

Brooks-Corning Co. Ltd.

COMPLETE OFFICE EQUIPMENT

司公寧千市鹿布
備齊具家迅事办

PHONE: 682-7848

655 HORNBY, VANCOUVER, B.C.



MOK, ROBERT WAI LUN, 163 W. 7.....	879-4047
MON, CHEE LEE, (pkr MB & PR Alberni) 1517 Frances.....	
MON, JOE, (mgr Joe Chow Soc) 2576 Dundas.....	
MON, JOON CHENG, (Bo Har Leong) (cook) 638 Union.....	
MON, JOS, (Marie) (drvr China Kitchen) 1125 Lily.....	
MON KEANG SCHOOL, (Y.Y. Wong, prin) 123a E. Pender.....	MU 1-5931
MON SUN BARBER SHOP, (S.Q. Lee) 212 E. Pender.....	
MONARCH CAFE, (G. On Lee) 1022 Main.....	MU 2-9151
MONTA VISTA ROOMS, (M. Wong) 1663 Frances.....	
MONTY'S MOTEL, (M. Jang) 4376 Kway, Bby.....	
MOON, BEBY MRS, (wid D) (prop West End Book Shop) 316-715 Robson.....	MU 4-7851
MOON, DOUG, 3029 W. 16.....	738-0702
MOST MODERN CLEANERS, (Jan Chan Kau prop) 754 E. Hast.....	254-3924
MOUNT EVEREST CAFE CO. LTD, (Shack Wong) 242 E. Hast.....	MU 5-5722
MOUNT ST. JOSEPH'S HOSP, 3080 Pr. Edward.....	TR 4-1141
MOUNT SHASTA CAFE, (J.W. & Q. Yuen & T. Gee) 237 E. Hast.....	MU 1-5924
MOUNTAINEER RESTR, (Kom Ping Mock) 3135 Edgemont, N. Van.....	988-9125
MOVIELAND ARCADE, (J. Jung) 904 Granville.....	683-2915
MOW, CHUCK H, 256 E. 21.....	879-2065
MOW, GEORGE, (Pong Wey) (Butler Hotel) 2646 E. 1.....	AL 5-0136
MOW, JOHN, (Choy Shee Yong) (cabins) 536 Prior.....	
MOW WO YUEN, (P.Y.S. Law, S. Dick, & C.L. Gun) 4890 Marine, Bby.....	
MOY, BEVERLEY, (clk Metro Health Van City) 995 E. 12.....	TR 4-4165
MOY, FANNY WONG, (pkr Nifty Food Processors) 5769 Knight.....	321-8457
MOY, G, 1411 Coml.....	253-3270
MOY, HALVOR, (Margt) (mstr mnr) 11348 River, N. Surrey.....	584-5695
MOY, HENRY, (studt) 995 E. 12 Ave.....	TR 4-4165
MOY, HERBT, (Irene) (drftsmn Western Bridge) 2785 E. 55.....	433-7193
MOY, KEN, (studt UBC) 995 E. 12.....	TR 4-4165
MOY, KNOX, (studt UBC) 5769 Knight.....	321-8457
MOY, LORRAINE M, (sten Barnett Lbr Ind) 2839 Nanaimo.....	
MOY, LUKE, (Ins Broker) 306 Jackson.....	
MOY, MIMI, (studt UBC) 5769 Knight.....	321-8457
MOY, NORMAN, (purch agt Webb & Gilford) 52-4 St. N. Westr.....	521-4182
MOY, PARK, (Fanny) 5769 Knight.....	321-8457
MOY, PHILLIP, (Poy Gee) (prop Excel Gro) 705 W. 16.....	
MOY, PHYLLIS, (sten Van City) 995 E. 12.....	TR 4-4165
MOY, SHONG, 607 Christina, Rmd.....	277-1098
MOY, WALICKA, (studt UBC) 5769 Knight.....	321-8457
MOY, WM. S. (Alice) (trk drvr) 2839 Nanaimo.....	
MOY, YUM, (Lily M) (prop Wo On Co) 995 E. 12.....	TR 4-4165
MOY'S B.A. SERV, 1112 E. Hast.....	254-4634
MUI, JOS, (studt) 1806 Adanac.....	AL 5-2089
MUI, PATK M. (York May) (hseboy Georgia Hotel) 1806 Adanac.....	AL 5-2089
MUI, PAUL K, (studt UBC) 1806 Adanac.....	AL 5-2089
MUI, PETER, (studt UBC) 1806 Adanac.....	AL 5-2089
MUI, PETER H.K. (Shao) (of Lloyd Mkt) 1096 W. 22 N. Van.....	
MUN, SEE, (retd) 215 E. Cordova.....	
MUTUAL COFFEE BAR, (P. Gee) 1120B Robson.....	MU 4-3746

KEEP INFORMED ...

Read

CHINATOWN NEWSTHE CHINESE-CANADIAN
NEWSMAGAZINE

For further information write:

CHINATOWN NEWS. 459 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.

MUTUAL EMPLOYMENT AGENCY, (W. Wong) 416 Main.....	MU 3-5864
MUTUAL GROCERY, (G. & H. Jung mgrs) 4019 Cambie.....	TR 4-8421
NAM, FONG, (Barber Wo Lee) 517 Jackson.....	
NAM, YEW OY, (May) 4807 Rupert.....	
NAM PING BITSUEY, (G.K. Jung, sec) 414 Columbia.....	MU 5-7987
NAM YOUNG TONG ASSOCIATION, (G.K.S. Yip, sec) 244 Main.....	
NANAIMO CLEANERS, (G. Dang) 2507 E. Hast.....	AL 5-1939
NANCY'S CONFY, (D. Loo) 3900 Main.....	TR 6-7912
NANN, DENNIS, 4702 Parker.....	CY 8-0710
NANN, DONALD, 4667 Northlawn Dr, Bby.....	CY 8-1024
NANN, HO, (prop Efficient Clars) 4-3959 Bond, Bby.....	
NANN, RICHD, (Beverley) (soc wkr Community Chest) 2511 W. 1.....	738-6268
NANN, MRS. ROSE, (wid L.P.) 4-3959 Bond, Bby.....	
NATIONAL DRY GOODS MFG CO. LTD. (S. Gee-Jackman) 28 Market Alley.....	MU 3-4929
NATIONAL GARAGE (J & P Hoy) 296 E Georgia.....	MU 1-4814
NATIONAL MANUFACTURERS AGENCIES (D.G. Seto, mng dir) 89 E Hast.....	
NATIVES OF TOSHAN BENEVOLENT ASSN 108 E Pender St.....	MU 1-1923
NAY, JOHN (Nellie) (farmer) 19-1531 Davie.....	685-0649
NAY, JOHN K.W. (of Bing Kee) 526 Main.....	
NAY, JOHN MRS. 1455 W 56.....	AM 1-8881
NEIGHBORHOOD PRODUCE (K.H. Ko) 7295 Main.....	FA 1-8344
NELMAR COFFEE SHOP (Jung Ming) 1190 Robson.....	MU 2-9336
NEW CHINA INDUSTRIAL DEVELOPING CO (C C Ho, asst mgr) 2-501 Main.....	MU 1-1728
NEW FRASER MKT (N Joe) 7456 Fraser.....	FA 7-1735
NEW GRAND ROOMS (G W Chow) 24 Water.....	
NEW LIFE CONFY (H Wong) 137a E Pender.....	683-1078
NEW MODERN HOTEL (M.Q. Chow) 249 E Georgia.....	MU 2-9116
NEW MODERN MKT (J Chong) (gro & veg) 2893 W Bway.....	
NEW MORGAN HOTEL (F Wong) 244 E Hast.....	MU 1-3840
NEW PARAMOUNT CAFE (Jung Wing Soo, mgr) 1068 Granville.....	MU 1-6740
NEW REPUBLIC NEWSPAPER (Y Y Huang, pres) 531 Main.....	MU 3-8033
NEW SHANGHAI BARBER SHOP (J Mah) 436 Columbia.....	682-2127
NEW STAR ROOMS (H Wong) 956 Main.....	MU 3-9036
NEW SUN PRODUCE (Lew Yee) 270 No 3 Rmd.....	CR 8-0940
NEW SUNRISE ROOMS (Tom Sing Wong) 255a E Georgia.....	
NEW WAYIN CAFE (J Wong) 291 E Pender.....	MU 4-1740
NEW WORLD CONFY (J Loo) 398 Powell.....	
NEW YEN LOCK, (S Dong, mgr) 67 E Pender.....	MU 2-9349
NEW ZEALAND ROOMS (Jung Hong Len) 235 Main.....	
NEW ZENITH CAFE (K Feng, T.H. Jong, K.K. Lum) 105 E Hast.....	682-4914
NEWTON ROOMS (C C Yim) 176 Powell.....	MU 5-0715
NG, ANDREW REV (Amy) (pastor Chinese presbyt Ch) 482 W 23.....	872-2136
NG, ANNA (mach opr Westport mgr) 1532 E Pender.....	
NG, ANTONIO (Lena) (driftsmn B.C. Tel) 1783 Venables.....	255-8788
NG, BAK PONG (Jana) (shingle pkr) 1145 Semlin.....	
NG, BARK HON (jntn Golden Horseshoe Restr) 808 Dunlevy.....	
NG, BARK KIN (dshwshr Golden Horseshoe Restr) 808 Dunlevy.....	
NG, BING LEONG (Lee Quon) (slsmn) 612 Keefer.....	254-3905
NG, CHEE LEE (retd) 232 E Pender.....	

Directory Advertising Pays!

NG, CHUCK JAN (wid) 541 Jackson.....	
NG, CHUCK LIN (Lwan) (prop Hardy's Grocery) 2009 Grant.....	
NG, CHUCK MON 653 E Pender.....	254-3465
NG, CHUNG CHONG 439 Powell.....	
NG, MRS. CONSTANCE 934 E Bway.....	TR 9-1050
NG, DAY SING (Shee) (pkr MB & PR) 2261 E 5.....	AL 3-0509
NG, FEE LIN 3812 Nootka.....	431-3614
NG, G. BING (jntnr Lougheed Hotel) 347 Powell.....	
NG, GAN 258 E Pender.....	
NG, GERTIE (opr Mr California Mfg) 617 Main.....	
NG, MRS. GERTRUDE 220 E 24.....	874-9710
NG, GET SING (pro Merchant) 195 E 20.....	TR 4-2971
NG, GET YING (Chan Tim) (gdnr Low See Yuen) 195 E 20.....	
NG, H 2103 Venables.....	255-4720
NG, HARRY D.K. 412 W 19.....	874-2630
NG, HAY YEE, (prop Peacock Inn) 3527 Walker.....	
NG, HOWARD (Donna) (slsmn) 206-786 Jackson.....	
NG, MRS. HUEY KEN SOO (cook Star Lunch) 422 E Hast.....	
NG, I 2908 Oak.....	738-3630
NG, JACK HO (Shewo) (shingle wkr) 541 Jackson.....	
NG, JAS (Chan) (cook Plum Blossom Restr) 822 E Pender.....	
NG, JUNG YEN (Gum Ming Shee) 653 E Pender.....	
NG, KOK LIM (Toy Fung) (cook) 1532 E Pender.....	
NG, LAI LAY MRS. (prop Kowloon Co) 35 E Pender.....	
NG, LAI LIN 616 Princess.....	254-2740
NG, LEONG 612 Keefer.....	254-3905
NG, LUCK (lab) 536 Keefer.....	
NG, LUM (clk Canada Prod) 612 Keefer.....	254-3905
NG, LUN (retd) 349 E Georgia.....	
NG, LUNG WARD 263 E Pender.....	
NG, MAN QUNG (Mary) (clk) 612 Keefer.....	254-3905
NG, MAN YORK (Belinda) (treas Wings Serv) 612 Keefer.....	254-3905
NG, MARIE L 1821 Pandora.....	AL 5-0653
NG, MAY WON (prop Sally's Groc) 422 Alexander.....	
NG, PARK GIN (Mui) (mlwkr) 43 E Pender.....	
NG, SANG (Irene) (prop Jasmine Inn) 851 Keefer.....	
NG, SEE GAM 207 E Georgia.....	
NG, SHAR CHU (cook P.A. Wooten) 4079 Marguerite.....	
NG, SHEW LUN 258 E Pender.....	
NG, SHIE KUEN 705 Jackson.....	254-3064
NG, MISS SHIRLEY 646 E Georgia.....	254-3884
NG, SHIU MUI (pkr Western Packaging) 215 Princess.....	
NG, SHU LIN (Huey Ken Soo) (prop Star Lunch) 422 E Hast.....	
NG, SHUI YIU 1332½ Odlum.....	253-1253
NG, MRS. SOOJAN 9-5976 Nanaimo.....	
NG, SUE KIM ONG (wid) 851 Keefer.....	
NG, TOY POY (retd) 349 Powell.....	
NG, TUNG FOON (Wai Lin) (wtr) 1821 Pandora.....	AL 5-0653

NORTHWEST RESTAURANT & HOTEL SUPPLY LTD.



CHINA GLASS, SILVERWARE, COMPLETE FOOD SERVICE EQUIPMENT
Dishwashers & Other Kitchen Equipment, Kitchen Planning

司公用品館旅館餐北西

736-0377

1795 WEST 4th AVENUE

VANCOUVER, B.C.

碗盤
器銀
具厨

NG, TUNG KING (hd lbr UBC) 4-5516 Dalhousie.....	224-7731
NG, WAI FONG 2266 E 27.....	874-3950
NG, WALLY CHUCK MUN (Shiu) 1618 Victoria.....	253-9136
NG, WING (of Kau Kau Corner) 998 Marine, N Van.....	
NG, WING FONG (lab) 237 Main.....	
NG, WING JAM (cook) 347 Powell.....	MU 5-7590
NG, YET PING (sec Dart Coon Club) 116 E Pender.....	
NG, YING JOE 1283 S W Marine.....	
NG, YOK YEE 14689-48 Ave, Sry.....	596-8887
NG, YORK 2146 E 2.....	255-4586
NG, YORKMAN (photog) 617 Main, res. 220 E 24.....	874-9710
NG, YUK SAM 702-1245 Beach.....	
NGAI CHUCK 258 E Pender.....	
NGAI JACK GEM YEW 1055 Prospect N Van.....	987-3160
NGAI LUM MUSICAL SOCIETY (W Gee, sec) 152 E Pender.....	684-4726
NGAN, WAYNE (artist) 174 E 59.....	
NGO, CHOW (Yock Wong) (cook River Towing) 406 Princess.....	
NGO, YOCK DUNG 176 E Pender.....	
NGOCK, MRS. SUSIE (opr Jantzens) 238½ Keefer.....	
NGONG, JUNG 467 E Pender.....	
NGUI, L. DR. Off 315-193 E Hast.....	684-4042
Res 1370 Clyde W Van.....	922-2260
NGUN BOR BITSUEY ASSN 73 E Pender.....	
NICOLA GROCERY (H Quon) 994 Nicola.....	MU 1-4846
NIFTY FOOD PROCESSORS CO. LTD. (Fook Nam Chong, pres) 1355 Parker.....	AL 5-3221
NIP, CAROL (studt) 3104 W 2.....	
NIP, DON (Esther) (whsmn Slade & Stewart) 1766 Frances.....	AL 5-5095
NIP, LEONG (dishwasher Trader Vic's) 649 E 26.....	879-5692
NIP, MRS. MAY (wid P) 1766 Frances.....	
NIP, YAM 451a Powell.....	
NIPP, CONNIE (typist) 2979 Ontario.....	879-1793
NIPP, FRANK (Violet) (asst mgr Commonwealth Trust) Pender & Main.....	683-9691
NOEY, LEW CHING (prop Acme Rms) 753 Powell.....	
NOM, PENG 320 E Pender.....	MU 1-2085
NOM WAH PEANUT SHOP (D Eng) 216 Powell.....	
NOON CHU (of Wongs Gardens) 6539-12 Ave, Bby.....	
NORMA'S BEAUTY SALON (Norma Mar) 6013 W Blvd.....	261-9220
NORTH AMERICAN DISTRIBUTORS LTD (P.C.P. Low, mgr) 258 Keefer.....	MU 1-2636
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. (Ming Mar, pres) 355 Powell.....	MU 4-9820
NOYE, LEE Y. (of White Rose Cafe) 41 E Hast.....	
O.K. CONFECTIONERY (F Choy) 208 Carrall.....	MU 3-2917
O.K. LAUNDRY (Gaing Won) 1066 W Pender.....	
OAK CLEANERS (Y.T. Lew) 999 Bway.....	RE 3-2530
OAK I.G.A. MARKET (S.T. Chin) 3244 Oak.....	738-7822
OAK PLAZA GROCERY (W.M. Wong) 5775 Oak.....	AM 6-6737
OAKDALE MARKET (J Chow) 3891 Oak.....	RE 3-6214
OCCIDENTAL FOODLAND (P.W. Lee) 514 W Pender.....	MU 2-9056
OCEAN VIEW ROOMS (J.S. & Mrs. C.M. Lee) 760 Powell.....	

IN VANCOUVER STAY AT

THE HOTEL REGENT李
陳
旅
店GOOD SERVICE - MODERATE RATES
ADJACENT TO CHINATOWN AND DOWNTOWN SHOPPING.市購人近通地 殷裕
坊買單客中點 勤待

PHONE: MU 1-7435

160 EAST HASTINGS ST.

VANCOUVER, B.C.

ODLUM GROCERY (L. S. Way) 1007 Odium.....	AL 3-8841
OH, MRS. DO M. 1165 Harwood.....	
OH, JANG O (Won) (res assoc UBC) 1480 W 58.....	261-1716
OHIO ROOMS (Q Wong) 245 Powell.....	
OLIVE'S GROC (W.T. & M.J. Wong) 5752 Victoria.....	
OLYMPIA HOTEL (Ping Chu) 341 E Hast.....	
ON, CHEN (Wong Ho) (gdnr) Musqueam Indian Reserve.....	
ON, LEE DORIS (Cash Dom Stores) 243 E Georgia.....	
ON LEE FARM 1432 Triangle Rd., Rmd.....	
ON, LOCK FUNG 126a E Pender.....	
ON LOCK YUEN (Y Lee, mgr) 143 E Pender.....	682-4132
ON ON TEA GARDEN (Y & L Wong, L. Loo & B. Gee) 214 Keefer.....	MU 5-7513
ON SUEY FONG SOCIETY 463 E Pender.....	
ON TAI BARBER SHOP 124 E Pender.....	MU 1-2396
ON WO CLOTHIERS 771 Columbia, N Wr.....	522-4533
ON WO CO TAILORS (H. Lee, mgr) 11 W Pender.....	MU 4-3740
ON, YOUNG (mlwkr M.B. King) 336 Keefer.....	
ONDOY RADIO SERVICE (O. Wong) 359½ Powell.....	MU 1-9616
ONE HOUR HANDY CLNRS LTD. (Ding Chow, mng dir) 485 Main.....	684-2642
ONE KEE ROOMS 449 E Pender.....	254-3904
ONG, ELLEN A.L. 4639 W 10.....	224-1694
ONG, GIN REY (prop Wall St Gro) 2502 Wall.....	AL 5-4126
ORANGE ROOMS (B.Y. Dar) 252 Powell.....	
ORIENT BRANK FORTUNE COOKIES (Raymond Leong) 31 W Pender.....	682-1214
ORIENTAL COMMUNITY CLUB (T Joe, mgr) 332 Powell.....	MU 3-9410
ORIENTAL FURNITURE (J Cheung, mgr) 3205 Cambie St.....	874-6414
ORIENTAL HOME IMMACULATE CONCEPTION 236 Campbell.....	254-4034
ORIENTAL PATRIOTIC SOCIETY (Mrs. M. Lee, sec) 248 E Pender.....	MU 4-0827
ORIENTIF IMPORTERS (Q Shum) 110 E Pender.....	MU 3-0517
OUT, PETER 332 No 6 Rd, Rmd.....	CR 8-6429
OVALTINE CAFE (K.H. Wong & D Chow) 251 E Hast.....	MU 5-7021
OW, KAI 261 Powell.....	
OW, KWAI 258 E Pender.....	
OW, ROY (Aline) 1867 E Georgia.....	255-2180
OW, TOMMY (bus boy Trader Vic's) 305 Heatley.....	
OW, YOUNG 1236 E 8.....	879-5514
OW, YUK HING 143 Dunlevy.....	
OXFORD FOOD MKT (D & Mrs. A Lui) 3497 Oxford.....	298-2714
OXFORD TAILORS LTD. (H Jang, pres) 6481 Fraser.....	FA 7-2645
OXMORE FOOD MARKET (R & Mrs. L. Lee) (gro & Mt) 4096 Oxford, Bby.....	CY 8-9515
OY, LIN FONG 239 Main.....	
OYPO, MRS. CHOW (wid K) 250 E Georgia.....	
PACIFIC MOULDING CO. LTD. (T. Lee, pres) 1251 W 77.....	AM 6-2423
PACIFIC PRODUCE CO. LTD. (H.C. Sung) 600 Taylor.....	MU 1-7157
PACIFIC PRODUCE FRUIT DELIVERY LTD. (H.C. Sung, pres) 600 Taylor.....	MU 1-7157
PAGODA CAFE (Benson Hoy) 2946 W Bway.....	731-4721
PAGODA CHINESE FOODS LTD. 41 McKenzie N Wr.....	521-5838
PAN, MING CHAI (Ellen) 925 Heatley.....	

員委
理經

Goodwill Industries Assn.

(Incorporated under Societies Act, 1933
Non Profit — Operated under Board of Directors)

REMEMBER - It is Ability that counts - not Disability

意好
業工

Phone FAirfax 7-5818

6414 FRASER STREET

VANCOUVER, B.C.

PANG, FON 785 E Cordova.....	254-3472
PANG, JACK (Karen) (seaman) 440 Main.....	681-4555
PANG, JUNG Y. 617 Powell.....	
PANG, K.Y. 791 E 23.....	876-5181
PANG, KAI FON (Hing Fun Moy) (ret'd) 785 E Cordova.....	
PANG, KUM YOR (asst Mgr Royal City Mkt) 6561 Cambie.....	
PANG, LEE (pres J & P Paint Supp) 518 Main.....	
PANG, MOCK (prop United Rms) 139 E Cordova.....	MU 3-2847
PANG, TEN YOU (pkr Acme Shingle) 420 E Hast.....	
PANG, WILL (messmn BCCSS) 139 E Cordova.....	MU 3-2847
PARAMOUNT CLEANERS LTD. (Geo Y Wong, mgr) 3233 Fraser.....	TR 9-1148
PARAMOUNT FARM 4013-184 St. Clov.....	
PARAMOUNT MOTORS LTD. (Chuck Lew, prop) 303 Keefer.....	MU 5-5374
PARAMOUNT U-DRIVE LTD. (C. Lew, pres) 303 Keefer.....	MU 5-5374
PARIS BEAUTY SALON (Mrs. P. Lee) 301-16 E Hast.....	MU 1-6912
PARK CAFE (M Lee) 1181 Coml.....	
PARK COFFEE SHOP (Y.H. Lee) 4621 E Hast.....	
PARK GROCERY (Chow Chow) 822 Main.....	
PARK INN DRIVE-IN RESTR (L Lee, pres) 1679 Kway.....	872-2655
PARK, JOE SOO (Betty) (drvr Trans-Nation Emporium) 2-543 W 14.....	874-6889
PARK ROOMS (J. & M. Jung) 439 Powell.....	
PARK'S GENERAL STORE (E. P. Wong) 269 Powell.....	
PARKVIEW PRODUCE CO. (T.C.Y., G. & W.W. Quan) 874 Robson.....	
PATHAY REALTY LTD. (E.P. Wong, mgr) 267 Powell.....	
PATRICIA COFFEE SHOP (Wong Wing, prop) 827 E Pender.....	
PAUL & PAUL CO (P Chan) (Radio & T.V.) 175 E Pender.....	MU 1-7657
PAY, SING FONG 221 E Georgia.....	
PAYLESS MKT (G. Chan & A Wong) (prod) 469 Powell.....	254-2620
PENIN DUCK FARM 9981-132 St. Sry.....	581-5511
PENDER CAFE (B.T. Wong) 168 E Pender.....	MU 4-2839
PENDER CENTRE SERVICE STATION (Linwa Investments Ltd) 26 E Pender.....	MU 4-4849
570 Carrall St.....	MU 5-6228
PENDER ENTERPRISES LTD. (S.A. Lee, pres) 74 E Pender.....	
PENDER REALTY & INSURANCE (Dean & Faye Leung) 156 E Pender.....	MU 2-1851
PEOPLES BOOK STORE (B.Y. Sung) 219 Dunlevy.....	
PENTICTON GROCERY (M Lee) 148 Pentiction.....	AL 5-6910
PETE'S CONFY (L.L. Yow) 670 E Bway.....	
PETE'S FRUIT MARKET (P Chu) 1181 Granville.....	685-5728
PHEASANT CAFE, THE (F.M. Chong) 807 Davie.....	MU 2-9882
PINE ROOMS (B.S. Wong) 207 Gore.....	
PING, JACK 159 E Cordova.....	
PING, LOUIE 527 E Cordova.....	
PING, TONG (meat cutter) 546 Princess.....	
PING, YEN 160 E Pender.....	
PIONEER CAFE (J Yuk) 4540 Kway, Bby.....	433-9186
PLAZA CAFE (J Wong) 151 E Hast.....	MU 1-2854
PLAZA GROCERIES (G Wong) 8156 Cambie.....	325-3922
PLUM BLOSSOM RESTR LTD., THE (K. Wong, pres) 616 Robson.....	MU 1-5910
PQINT GREY FOOD MARKET (H. & S. Low S. Yun) 5790 Univ, Blvd.....	CA 4-3635



STADIUM SERVICE

"WE TAKE BETTER CARE OF YOUR CAR"

STANDARD OIL PRODUCTS - FIRESTONE TIRES

EXPERT MECHANICAL SERVICE WITH COURTESY

BRAKE & WHEEL ALIGNMENT, BRAKE & TUNE-UP SPECIALISTS

BILL STARK - DEALER

PHONE: 325-3114

33rd & MAIN

VANCOUVER, B.C.

汽運
車動
站場

POK, LEE SOO (Jee Moi) (green chain Rayonier) 752 E Pender.....	
POK, STEVE (Ida) (emp Can Potteries) 7611-10 Ave., Bby.....	LA 2-8043
PON, BUCK YIN (cook BCCSS) 343 Prior.....	684-5055
PON, CHAS (of Seabright Apts) 1875 Yew.....	
PON, CHUCK YUEN (cook Ding Ho Drive-In) 742 Jackson.....	
PON, CLAYTON (appr electn Alm Elec) 401a Keefer.....	
PON, DAVID (Laura) (prop Elva Ct) 10-1727 Williams.....	AL 5-4573
PON, DICK (of Diamond Lndry) 343 Prior.....	
PON, FLORA (studt UBC) 10-1727 Williams.....	AL 5-4573
PON, JAS (Sharon) (prop Standard Shoe Repairs) 112 E 26.....	TR 6-3859
PON, JOSHUA H (bldg mgr Mrs. L.P. Long) 1044 Denman.....	681-3865
PON, L.N. (clk P.O.) 247 E Georgia.....	
PON, LUNG (asst Diamond Lndry) 245 E Georgia.....	684-5607
PON, PAUL 245 E Georgia.....	684-5607
PON, TON 112 E 26.....	TR 6-3859
PON'S RESTAURANT (P. Lee, mgr) 1905 Cornwall.....	RE 8-3818
PONG, GIM (wid) 3311 Sophia.....	
PONG, JOHN (dr Van Whol Florists) 5430 Heather.....	
PONG, KAM 625 N Azure, Rmd.....	277-1556
PONG, KAM (acct B of Montreal) 3311 Sophia.....	
PONG, MOW 236 Campbell.....	
PONG, ROBT (studt UBC) 2616 William.....	AL 5-9938
PONG, SANG 861 W 44.....	266-4376
PONG, SANG (Inshu) (florist) 2616 William.....	AL 5-9938
PONG, SEW (Gee Ho Chong) (ret'd) 561 E Cordova.....	
PONG, STAN 258 E Pender.....	
POO, JANG QUAI (of Republic Conf) 249 Main.....	
POON, LOUIE W (of Louie's Seafoods) 1619 E 11.....	
POP-IN DAIRY (Wing Bing) (gro) 1997 W Bway.....	
POPULAR CAFE (Miss A Ow) 4010 E Hast, Bby.....	298-2123
POULSEN BLOCK (Mrs. Z.J. Chow) 1-866 E Bway.....	
POWELL & HAWKS SERV. STATION (H.P. Chang) 795 Powell.....	254-3546
POWELL & RAYMUR ECONO SERV (S. Jang) 1026 Powell.....	245-3011
POY, CHARLIE 513 E Cordova.....	254-3504
POY, CHARLIE (Low Won) (ret'd) 15 E Pender.....	
POY, LAM FONG (Hoo Gam) (mlwkr) 883 E Georgia.....	254-4361
POY, LOUIE (of Highland Fruit Market) 258 E Pender.....	
PRAWN HOUSE RESTR (S & Mrs. H.L. Choy & Y Choy) 6322 Kway, Bby.....	HE 3-4220
or.....	433-9011
PRESS-RITE CLEANERS (T.V. Lum) 607 E Hast.....	
PRINCE OF PEACE CHINESE LUTHERAN CHURCH (Rev. P.F. Wildgrube, pstr)	
514 Keefer.....	MU 4-7717
PRINCETON CAFE (L Chow) 1961 Powell.....	AL 3-7940
PREMIER FOOD STQRE (John Lee, prop) 4544 E Hast, Bby.....	298-9080
PRINCESS ROOMS (K.M. Mah) 333 Columbia.....	
PRIOR APTS (Jim Wong, prop) 638 Prior.....	
PRIOR & LEE 336 E 17.....	TR 4-2583
PROGRESSIVE SHOE SERVICE (L.C. Kwong) 3353 Cambie.....	TR 4-1934
PUBLIC PRODUCE (Bing Guey Wong) 2324 W 4.....	RE 3-1434
QUAI, MRS. JAY 139 E Cordova.....	

GOLD'S

YOUR FASHION FABRIC CENTRE

CALL

736-4565

1st Flr., WOOLLENS, SILKS, LINENS, COTTONS
2nd Flr., DRAPERY AND UPHOLSTERY FABRICS.

CUSTOM MADE IN OUR OWN SHOPS

金氏布縐

2690 GRANVILLE STREET, VANCOUVER 9, B.C.



QUAN, A.K. (Wai) (slsmn Parkview Prod) 3150 Knight.....	874-5907
QUAN, ALLEN H. (Alyse) 8738 Osler.....	AM 1-1542
QUAN, ARTH K (Aai) 1-223 W 7.....	876-6867
QUAN, ARTH M (slsmn Sunrise Realty) 1507 E 63.....	
QUAN, B. (eng H.A. Simons) 147 W 7.....	874-7973
QUAN, BENNY F. (May) (pres Ice-Cap Frozen Foods) 7370 Burris, Bby.....	LA 1-6703
QUAN, BETSEY (wid J) 7370 Burris, Bby.....	LA 1-6703
QUAN, BRUCE Y.S. (Jean T.G.) (of B & J Mkt) 4541 Todd.....	HE 1-7988
QUAN, CHAS (Lou Man H.A.) (cook) 822 E Pender.....	254-3281
QUAN, CHAS (Owng) 1766 E 6.....	255-5951
QUAN, CHUCK K. (Woto) (of Parkview Produce) 101 W 6.....	TR 9-3023
QUAN, CHUCK 2095 Victoria.....	255-4020
QUAN, MRS. CHUNG (mach-opr Van Quilting) 733 Keefer.....	
QUAN, DAN R (hlpr B & L Food Mkt) 560 W 63.....	
QUAN, DENNY (Susan) (cook Milo Cafe) 502 E 16.....	TR 6-5098
QUAN, DON (Jean F) (stylist Maison Raymond) 1451 Fell Ave N. Bby.....	299-3750
QUAN, DOREEN (clk Supreme Mkt) 1885 E 5.....	
QUAN, DOUG K. (Anne) (mtl wkr Volkswagen Pac Sls) 2845 Victoria.....	872-5722
QUAN, E. 2-828 E Pender.....	
QUAN, EDW (Mary) (drvvr Van Growers) 504 E Hast.....	254-3663
QUAN, ERNEST WO (studdt UBC) 537 W 63.....	FA 5-9228
QUAN, EUG W.J. (aud Laurentide Finance) 537 W 63.....	FA 5-9228
QUAN, EVELYN (Jones Tent) 4541 Todd.....	HE 1-7988
QUAN, FRED 139 E Cordova.....	
QUAN, FRED (Jean) (prop Henry's Cafe) 456 E 12.....	
QUAN, GEO C. (Viviane) (T.V. Techn N. Westr T.V.) 8414-14 Ave, Bby.....	521-1605
QUAN, G.J. 4535 Todd.....	431-3813
QUAN, GARSON 1794 Frances.....	255-2996
QUAN, GILBERT (Alice) (drftsmn A I M Stl) 202-5977 Wilson, Bby.....	
QUAN, GIM CHUN 2644 E 7.....	253-7297
QUAN, GIN (Woo) (del Hollyburn Mkt) 1227 Clyde, W Van.....	
QUAN, GOW SANG (Kan Sim) (slsmn Tai Hing Co) 1979 Charles.....	255-2966
QUAN, HENRY (Elsie) (prsr Rex Clnrs & Dyers) 1507 E 63.....	FA 1-6394
QUAN, HENRY (studdt UBC) 537 W 63.....	FA 5-9228
QUAN, HING SOON (prop Royal Rms) 237 Main.....	
QUAN, HON Y (May N) 2093 E 5.....	AL 5-4830
QUAN, JACK (Sue Yeu) (cook Quadra Club) 1166 E Georgia.....	254-2863
QUAN, JACK TONG (canneryman) 101 E Pender.....	
QUAN, JAN (hlpr White Lunch) 822 E Pender.....	
QUAN, JANE (steno N.W. Life Assce) 560 W 63.....	327-7091
QUAN, JEW BING (Sato Mu Sang) (prop Hastings Cafe) 6691 E Hast, Bby....	
QUAN, JIN 1227 Clyde W Van.....	WA 2-3086
QUAN, JING CHUNG 101 E Pender.....	
QUAN, JOE (Lee Ho) (wtr) 615 Princess.....	254-3552
QUAN, JOE (Hilda C) (pres Customcolor Labs) 4347 Valley.....	RE 6-0757
QUAN, JOHN 217-10 St N Wr.....	LA 1-0829
QUAN, JOHN J. (pie maker White Lunch) 155 W 6.....	
QUAN, KATE (cash Dom Stores) 7370 Burris, Bby.....	



Maxwell ARTISTS' MATERIALS Ltd. 公价
平格
司公用品用應家屋路委市麥

683-8607

519, WEST PENDER STREET VANCOUVER 2, B.C.

QUAN, KATH (mach opr Royal Bank) 3150 Knight.....	
QUAN, KEET SANG 838 E 7.....	TR 6-9987
QUAN, KEITH R (clk Granville Mkt) 136 E 47.....	325-0954
QUAN, KEN 1400 Cotton.....	253-8113
QUAN, KEN (drvr Terminal Fruit & Prod) 2093 E 5.....	AL 5-4830
QUAN, KIM 101 E Pender.....	
QUAN, LEE YEE (tie upmn Pioneer Mfg) 44 W 17.....	
QUAN, LEONG 609 Heatley.....	254-3993
QUAN, LEW (Hseboy Term City Club).....	
QUAN, MRS. LEW MEE 502 E 16.....	TR 6-5098
QUAN, LUNG SAI TONG 63 E Pender.....	683-1767
QUAN, LYNN (prsr Keefer Lndry).....	
QUAN, MAY N. (Wid H.Y.) 2093 E 5.....	
QUAN, N. GOEY (Dershee) (food chkr White Lunch) 155 W 6.....	
QUAN, NORMAN (Lotus Garden) 955 Nicola.....	MU 3-7078
QUAN, PAH (clk Hollyburn Mkt).....	
QUAN, PAH TUNG (Anna) (bus boy Trader Vic's) 2350 Pr Albert.....	876-6921
QUAN, PETER (Chow) (prop Fairview Food Centre) 2333 Columbia.....	
QUAN, PETER M 3010 W Bway.....	738-3422
QUAN, PHILLIP (prop Harry's Prod) 1766 E 6.....	
QUAN, ROBT (hlpr Venice Bky) 729 E Cordova.....	
QUAN, ROBT A (Lan) (prop B.L. Mkt) 560 W 63.....	327-7091
QUAN, S. WONG 955 Nicola.....	MU 3-7078
QUAN, SHUN 50 W Cordova.....	
QUAN, SUE GUEY (Dong Shee) (sec Chinese Nationalist League) 1748 E 5.....	255-4946
QUAN, TIM (Wong Lee Sheung) (of Parkview Prod) 101 W 6.....	
QUAN, TUEY WON 179 W 7.....	TR 9-3998
QUAN, WAH (Der Chow) (prop Grandv Mkt) 179 W 6.....	TR 6-0708
QUAN, WING QUONG (Fong You) (prop Quons Cafe) 65 W 7.....	TR 4-6207
QUAN, WING WAI (Foon) (of Parkview Prod) 824 E 18.....	TR 6-6546
QUAN, WINSTON (electn) 7370 Burris, Bby.....	LA 1-6703
QUAN, YEE (slsmn Grandv Mkt) 179 W 6.....	TR 6-0708
QUAN, YUEN CHACK (Chui Wan Wo) (hlpr White Lunch) 2275 Pandora.....	AL 5-4407
QUEBEC GROCERY (Hong Ging Dun) 1077 W Bway.....	
QUEEN'S CAFE (M Jung & G J Chang) 2401 E Hast.....	
QUEEN'S CONFY (J Lee) 204 Main.....	
QUEEN'S HOTEL 206 Main.....	
QUEENSBURY FOOD MARKET (G & G Lee) 725 Queensbury, N. Van.....	YU 5-2444
QUEENSBURY TELEVISION (T. Wong, mgr) 1100 Lonsdale, N. Van.....	YU 7-1554
QUEENY LOUIE 288 Keefer.....	MU 3-1571
QUICK CLEAN (L. Young) 639 E Hast.....	
QUIK SAVE LAUNDROMAT (R Chan) 2636 E Hast.....	
QUOI, WING QUAN 237 Main.....	
QUON, ALEX Y. (prop Tung Ah Rms) 101 E Pender.....	
QUON, ANDY (cook Primo's Mexican Foods) 208 Union.....	
QUON, BENNIE (May) (drvr Hollyburn Mkt) 2036 E Bway.....	AL 5-2048
QUON, BENNY (Vivian) (wdwkr Allright Ladder) 117 W 6.....	
QUON, BENNY 2815 E 3.....	255-2119
QUON, BILL 3714 Main.....	874-0650

GRANDVIEW ALL CAST FURNACES

用白錫爐
四鉄器灶

Grandview Sheet Metal Works Limited

SHEET METAL WORKERS & GENERAL TINSMITHS

WARM AIR HEATING A SPECIALTY

PH: 253-3636

與白古
店鉄速
用基

1739 VENABLES ST.
VANCOUVER 6, B.C.

QUON, MRS. BRENDA (pkr Acme Pkrs) 30 W 6.....	
QUON BROS. GRO (J Lee) 3702 E Hast, Bby.....	CY 8-4313
QUON BROS GREENHOUSE (C. Quon) 5573 W Grandv Doug Hway, Bby.....	
QUON, BUD 305-504 E Hast.....	
QUON, CHALK (of Quon Bros Greenhse) 5575 W Grandv Doug Hway, Bby.....	CY 9-6633
QUON, CHE FOON 237 Main.....	
QUON, CHEW 52 E Hast.....	
QUON, CHOW MOON (apts) 1107 Thurlow.....	
QUON, CHUCK (studd) 1064 W 10.....	
QUON, CHUCK 5575 Sprott, Bby.....	298-9869
QUON, D. 235a Powell.....	684-6884
QUON, DEAN (Git Chin) (cook) 3708 Main.....	TR 6-9954
QUON, DON W. (clk) 1119 W Pender.....	
QUON, DOONG LIN (Foo Ying) (retd) 1034 E Pender.....	
QUON, E.M. (steno) 1123 Burnaby.....	MU 5-7861
QUON, EILEEN 701 Hawks.....	254-4585
QUON, FOOK CHUN (retd) 319 Powell.....	
QUON, GEORGE Y. (of Marl Cafe) 136 W 11.....	TR 6-1950
QUON, GIN 242 Powell.....	MU 1-8646
QUON, GONHONG (Dazie) 1956 Stainsbury.....	
QUON, HARRY L. (Wong Shee) (prop Harry's Grill) 834 Thurlow.....	MU 3-1685
QUON, HENRY (Helen) (prop Everbest Gro) 910 Coml.....	
QUON, HENRY (prop Nicola Gro) 994 Nicola.....	
QUON, HENRY (Jean) (wtr Harry's Grill) 840 E Hast.....	254-3260
QUON H. WONG AGENCIES 130 E Pender.....	MU 4-0938
QUON HO YUEN. (Susan) (emp Ding Ho Drive In) 152 E 20.....	879-4025
QUON, HOY 30 W 6.....	879-3328
QUON, JACK 134 W 41.....	
QUON, JACK C. (prop Cypress Grocy) 1903 W 4.....	
QUON, JERRY (wtr Ding Ho Drive Inn) 656 E Pender.....	
QUON, JIM 258 E Pender.....	
QUON, JIMMY (Eileen) (cook) 1034 E Pender.....	
QUON, JOHN M. (Barbara) (drvr Ding Ho Drive Inn) 341 Gore.....	MU 2-4993
QUON, JOHN, (of Silver Grill) 3007 Quebec.....	
QUON, JOHNNY 1433 W 12.....	733-5332
QUON, JONG 849 Fraser.....	874-7101
QUON, JUDY (clk Can Imp Bank) 675 Nanaimo.....	
QUON, KEN Y. (Woo Shee) (clnr Bk of NS Bldg) 1042 E 11.....	TR 6-7937
QUON, KO WAI (Luin See) (slsmn) 196 E 19.....	
QUON LOCK CO. (W.Y. Low) (confy) 207 E Pender.....	MU 4-6658
QUON, LOUISE (clk J. Pattison Ltd) 52 E Hast.....	
QUON, LYN J. (Dietition VGH) 157 E 3.....	TR 9-2855
QUON, M.H. 1956 Stainsbury.....	874-3990
QUON, MARY (steno B of N.S.) 52 E Hast.....	
QUON, MELVIN (Lena) (miner) 229 E 24.....	
QUON, MICHL HONG (Daisy) (rms) 235a Powell.....	
QUON, MING (Mak Yung) (slsmn Tai Hing Co) 640 E 65.....	FA 5-7657
QUON, MON 208 Union.....	
QUON, MOON (Shong) (prop York Cafe) 4353 Triumph, Bby.....	298-8482

HILLCREST PLUMBING & HEATING SUPPLIES

PLUMBING REPAIRS & REMODELLING

GAS & ELECTRIC HOT WATER TANKS WHOLESALE

司公氣暖龍水士到沽曉

PHONE: 879-2122

3260 MAIN

VANCOUVER, B.C.

熱
水
行
各
處



QUON, MOON FAT 626 Prior.....	254-4468
QUON ON CO. LTD. (Mrs. M.L. Mah, pres) (S.G. Mar, mgr Trav Serv) 438 Main.....	MU 1-1025
QUON, P. 208 Union.....	
QUON, PONG CON (cafe Mgr) 675 Nanaimo.....	AL 3-8109
QUON, RON 675 Nanaimo.....	
QUON, ROSE, MRS. (pkrr Terminal Fruit & prod) 406 E 6.....	681-4458
QUON, ROY 235A Powell.....	872-2826
QUON, S.D. (Jessie) 3439 Welwyn.....	
QUON, SALLY (sten Tor Dom Bk) 1804 Grant.....	
QUON, MRS. SALLY (opr California Mfg) 3708 Main.....	
QUON, SCHUCK SUN (hlpr Scott's Cafe) 299 E 19.....	
QUON, SEW GUEY (Dang Shee) (slsmn) 1748 E 5.....	879-4025
QUON, SHUE JUN 150 E 20.....	
QUON, SING FONG 63 E Pender.....	
QUON, SUN, (mntnce Hollyburn Mkt) 1733 Marine, W. Van.....	
QUON, SUN (May) (of Jean's Gro) 299 E 19.....	874-7497
QUON, TIM 3035 E 25.....	433-6964
QUON, TOM 619 Heatley.....	254-4070
QUON, TOM S. (Brenda L) (wdwrkr Allright Ladder) 30 W 6.....	TR 9-3109
QUON, TONG (prop Keefer Rms) 222 Keefer.....	MU 4-5710
QUON, WM, (Theresa) (acct CPA) 3714 Main.....	
QUON, WILLIAM Y. 4050 Ontario.....	TR 4-1398
QUON, WING (Lee) (slsmn) 446 E Cordova.....	254-2795
QUON, WING (Young) (prop Marquis Apts) 1 - 157 E 3.....	TR 9-2855
QUON, WING HOY (Ngin) (bkpr United Fruit) 30 W 6.....	
QUON, WO FUNG 77½ E Pender.....	
QUON, WO SHEE (wid H) 2036 E Bway.....	
QUON, WONG (cook) 391 Powell.....	
QUON, WONG YEE (Seto Jon) 235a Powell.....	
QUON, YUE CHUNG (Yee Gee Gin) (of Quon Bros Greenhse) 5573 Grandview Hwy, Bby.....	
QUON, YUEN WING, 52 E Hast.....	MU 1-4977
QUON, YUEN WUN (Mee) (prop James Gro) 500 E Hast.....	
QUON'S CAFE (Quan Wing Quon) 1629 Main.....	683-9839
QUONG, F. HARRY (Rose) (slsmn Rothman's of Pall Mall) 1048 Robson.....	
QUONG, FRED (Jean) (wtr Terry's) 456 E 12.....	TR 4-6237
QUONG, GEO S. (Vivian) (of George's Cafe) 2537 Nanaimo.....	AL 5-1455
QUONG, HARRY (Kwan) (cook) 2142 Kitchener.....	AL 5-3918
QUONG HOB LNDY (D. Low) 175 E 1, N. Van.....	
QUONG, JOHN (Towhop) (ret'd) 456 E 12.....	
QUONG, MARGT (wid H) 1048 Robson.....	
QUONG, MISS TRUDY 3186 Grant.....	255-9772
QUONG, VIOLET (prop Exchange Foodland) 1048 Robson.....	
QUONG, W. S. 1811 Adanac.....	
QUONG, WAI-NONG (Yu Kay) (appraiser Customs) 6583 Carnegie, Bby.....	298-0625
QUONG, YING FONG ROOMS (S.N. & W.F. Lee) 242 Jackson.....	254-4178
QUOY, LEW 216-10th St., N.W.....	LA 2-1308
QWIK-SAVE LAUNDROMAT, (R. Chan) 1524 Davie.....	
RADIO CAFE (Jung Hoo Lin) 1403 Coml.....	
RAINBOW DRIVE IN RESTR (G. Hoy, mgr) 4451 Lougheed, Bby.....	299-7568
RAINBOW GROCERY (F.W. Yee) 554 Victoria.....	
RED ROOSTER CAFE, THE (A.W. Yip & W. Locke) 2526 Main.....	874-6321
REGENT HEATING LTD. (Leonard C. Lee, pres) 4268 Dunbar.....	RE 1-8369
RENFREW DRIVE IN (Yet Man Lum) (restr) 2916 Renfrew.....	435-8543
RENFREW PARK GROCERY (Mrs. Y.N. Lee) 2944 E 22.....	

REPUBLIC CONFY (J. Q. Poo & Y. G. Mah) 249 Main.....	
RESIDENTIAL MKT, (G. S. Eng) 7791 Royal Oak, Bby.....	HE 4-6244
REX CLEANERS & DYERS (Mrs. E. Quan) 2718 Main.....	
REX GROCETERIA (S. S. Yun) 1192 E Hast.....	683-9764
REX WHOLESALE (W. Weinstein & D. C. Fong) 245 Keefer.....	MU 4-5653
RICE BOWL, THE (F. Chan, mgr) (restr) 147 E Bway.....	874-4814
RICHMOND HOTEL (P. Wong, mgr) 376 Powell.....	MU 1-4039
RICKSHAW BOY CAFE 267 No 3 Rd, Rmd.....	278-5212
RICKSHAW CHINESE FOOD LTD. (S. F. & J. Jang)	
Drive-Inn 3555 E Hast.....	CY 8-3262
Dining Room 10522 King Geo VI Hwy.....	581-4601
Dining Room 5640 Kingsway, Bby.....	433-8271
RITE-WAY GROCERY (Wai Quon Ko) 4020 Cambie.....	
ROBSON FOOD (P & R Lee) (gro) 1204 Robson.....	MU 5-9933
RON'S RESTR (K. Wong) 4598 Main.....	874-6233
ROSE CLEANERS & DYERS (Mon Oak Fong) 1560 Robson.....	MU 1-5017
ROSEBUD CAFE (R. Chan & J. Leung) 3305 Cambie.....	
ROSELAND MARKET (R. Tong) 4329 W 10.....	CA 4-3120
ROSLYN COURT (G. K. Lee) (apts) 2020 Vine.....	
ROY'S FISH & CHIPS (J. Yee) 1177 SW Marine.....	AM 6-0910
ROY'S MARKET (K. & L. Wong) 2808 Coml.....	876-2343
ROYAL CITY CAFE (Ted Wong, mgr) 634 Columbia.....	521-9522
ROYAL CLEANERS & TAILORS (H. G. Jang) 818 Smythe.....	MU 1-7560
ROYAL PRODUCE CO. (C. Law & T Yipp) 2415 Main.....	TR 6-4727
ROYAL ROOMS (Quan Hing Soon) 237 Main.....	
S. W. FARM 3504-168 St., Cloverdale.....	
ST. GEORGE MARKET (P. C. Ko) 502 Bway.....	
ST. JAMES HOTEL (Q. C. Youne) 52 E Hast.....	MU 3-9962
SAFeway INVESTMENTS LTD. 214 E Pender.....	MU 1-5026
SAK, LO (Hoy Young Kew) (cook Skillet Cafe) 1091 Douglas, Bby.....	
SALAD MARKET, (O. L. Sung, mgr) 1640 Coml.....	AL 4-1214
SALLY'S GROCERY (Ng May Won) 2785 Coml.....	879-4848
SAM, ALLAN G. (studt) 228 W 18.....	TR 4-4974
SAM, BEN (Suey Ying) (prop Snell Bldg) 228 W 18.....	TR 4-4974
SAM, BEN J. (Cynthia M) (pkr Heatley Trading) 3326 Chrisdale, Bby.....	CY 8-1155
SAM, CHEE (Ng Gun) (logger) 659 Keefer.....	
SAM, CHONG 610 Dyke, Rmd.....	277-4628
SAM, CHONG (prop Janie's Coffee Bar) 806 Dunlevy.....	
SAM, CLAUDE (studt) 874 W 6.....	
SAM, DICK KEE 176 E Pender.....	
SAM, DON 611 E Pender.....	
SAM, FONG WIN (Mntnce W. Van Sch Dist) 747 E Georgia.....	
SAM, FRED (Jean Leong) (whsmn Terminal Fruit & Prod) 340 E Hast.....	MU 3-1106
SAM, GORDON (Lillian) (mech) 1970 E 7.....	AL 3-9702
SAM, HARRY 733 E Cordova.....	254-2565
SAM, HARRY (Margt) (prop Blue Eagle Cafe) 350 Alexander.....	MU 3-3563
SAM, HARRY (Lee Yut Fong) (cook) 722½ E Pender.....	
SAM, HERBERT (asmblr Prof Mfg) 659 Keefer.....	254-3867
SAM, HOY GEK (Lee Cheun Kan) (cook BCCSS) 1953 E Bway.....	AL 5-4039
SAM, IVAN G. 350 Alexander.....	
SAM, JAMES 1529 E 12.....	874-0374
SAM, JIM (Leong) (cook) 611 E Pender.....	
SAM, JOE 2796 W Bway.....	RE 1-2564
SAM, JOHN 744 E Georgia.....	
SAM, JOHN (Judy) (cook Trader Vic's) 1543 Frances.....	255-0806
SAM, JUKE F. (Jntr Bby Bldg Mntnce) 806 Dunlevy.....	

SAM, KAM YEE (of Lun Chong Co) 540 Princess.....	254-4679
SAM, KAYE (Pearl E) (bar Trader Vic's) 1764 Frances.....	AL 5-2561
SAM KEE & CO (Y.L. Chang, mgr) (importers) 147 Keefer.....	MU 5-6769
SAM, KWAK JIN (Lim) (cook) 631 E Cordova.....	
SAM LEE KEE (R & B. S. Eng) (pltry) 277 E Pender.....	MU 1-9017
SAM, MAN FAY, (Yee Sou May) (slsmn Felix Mkt) 821 Keefer.....	
SAM, MING HOY (retd) 259 Powell.....	
SAM, MON YEP (Cook) 507 Prior.....	
SAM, MOW CHUEN (Virginia) (wtr) 1, 203 Powell.....	
SAM, MOW TOY (Youngshee) (cook Blue Eagle Cafe) 1376 E 12.....	TR 2-5040
SAM, PAUL 540 Heatley.....	
SAM, POOK TIM 433½ Columbia.....	
SAM, QUAIN HENRY (prop Georgia Coffee Bar) 100 E Pender.....	
SAM, RAY (Bessie) (trk drvr) 5813 Boundary.....	
SAM, RAY (htg Layoutman) 874 W 6.....	
SAM, ROBT, (trk drvr) 544 E 18.....	TR 6-1589
SAM, SAM (carp) 911 Beckwith, Rmd.....	268-2952
SAM, SAMMY (Fong Kein Sui) (cook) 2042 W 4.....	RE 3-1347
SAM, SEE 611 E Pender.....	
SAM, SHEW YING (Young) (retd) 633 Union.....	254-3760
SAM, SING FONG 436 Union.....	254-3690
SAM, STEPH (Shirley) (prop Tide Clnrs & Dyers) 2862 E Bway.....	
SAM, SUI CHEUNG 22 W 21.....	872-1556
SAM, THOS (prop B.C. Block) 3556 E 27.....	434-4770
SAM, TO 874 W 6.....	
SAM, WAH YORK (Jennie) (mill frmn) 2182 E 8.....	253-3964
SAM, WON (retd) 2042 W 4.....	
SAM, Y. Y. FARM, 17027 Mudbay Rd, Cloverdale.....	
SAM, YONE HING (Chow Lai Ying) (cookBCCSS) 1953 E Bway.....	
SAM, YOW (Foon Lan) (cook Blue Eagle Cafe) 507 Prior.....	
SAMMY'S MARKETERIA, (Lum Yok Sam) 680 E Bway.....	876-5310
SAMMY'S ROOMS (G. S. Lum) 507 Main.....	
SAMSIN, DON (jntr White Lunch) 2692 Horley.....	
SAMSIN, GEO, (slsmn Keefer Whol Florist) 2692 Horley.....	HE 1-5388
SAMSIN, K. 3013 Heather.....	874-0872
SAMSIN, SYLVIA (studt pract nurse VGH) 2692 Horley.....	
SAM'S MKT, (O.L. & W.J. Sung) (fruit) 459 Powell.....	254-2733
SAMPAN CHINESE FOODS (J. Chow & B & D Wong) 4456 Main.....	879-5785
SANG, CHONG MKT GDN, (Chong Yun Lee) 6048 Marine, Bby.....	
SANG, CHOY (Chan L) (slsmn Wing Lung Co) 1836 W 4.....	RE 8-4954
SANG, CORA M. (wid W) 4415 W 6.....	
SANG, HOP 11½ W Pender.....	254-3829
SANG, HOWE 652 E Georgia.....	254-3829
SANG, HUGH B. (Eliz) (carp Formn) 319 R, 540 Helmcken.....	MU 1-5696
SANG LEE MEAT MARKET, (J. Koo & D. S. Wong) 541 Main.....	MU 4-3430
SANG LEE MON (pkr North Shore Shingle).....	
SANG LUNG JAN LTD. (Peter Chew, pres) 651 E Hast.....	255-8278
SANG, WM. 3874 W 29.....	
SANG, MRS. WM 4415 W 6.....	CA 4-5873
SANPAN ORIENTAL SHOP, (Mrs. L. Ng & Mrs. S. Lum) 967 S. Park Royal WV	922-5722
SAVE-A-DAY, (L. & Mrs. A. Low) (Launderette) 826 Thurlow.....	MU 2-9082
SAVE-MORE MARKET, (W. Der Woon, mgr) (gro) 5037 Victoria.....	
SAVE-RITE MARKET, (L. Yuen & W. Chew) 802a-20 St. New Westr.....	
SAVOY GRILL, (C.J. Chow) 571 Hamilton.....	683-9759
SEABORD SALES & ENGINEERING LTD, (Mr. G. Chew) 2252 E. Hastings.....	
SEABRIGHT APTS, (C. Pon & W. Q. Yuen) 1870 Yew.....	

ALPHABETICAL LISTING

197

SEAFORTH PHARMACY LTD, (S.B. Leong pres) 1925 Cornwall.....	738-1432
SEAR, SOU FUNG, (retired) 513 Carrall.....	
SEASONAL SEA FOOD MARKET, (H. Chang & H.S. Sun) 268 E. Pender.....	MU 5-6024
SECURITY MARKET, (Y.L. Yee) 2996 E. 22.....	HE 1-4640
SEE, F.M. (retd) 3510 Kway.....	
SEE, HUGH Y.C. (Rita L.Y.) (studt UBC) 141 W. 42.....	321-6365
SEE, WO YUEN, (gdnr See Wo Yuen Co) Musqueam Indian Reserve.....	
SEE WO YUEN CO, (Chen Wo) (mkt gdn) Musqueam Indian Reserve.....	
SEE, YIT GAN, 141 W. 42.....	
SEE, N. 5518 Corvette Cres.....	224-9235
SEN, MRS. JOHN YET, (hlpr L.C. Metcalfe Processing) 638 E. Georgia.....	
SERVICE CONFECTIONERY, (C.B.H. Loo) 95 W. Cordova.....	MU 2-9041
SERVICE MARKET, (M. & K. Kuan, & J. Dar) 6475 Fraser.....	FA 7-2628
SETO, BEVERLY A. (clk typist CPA) 1142 Cardero.....	
SETO, BILL, (electn) 1418 E. 12.....	
SETO; CHING HOLE (Trans Nation Emp) 1889 S.W. Marine.....	AM 6-2419
SETO, DANNY, (Heung) (mlwkr M.B. King lbr) 3037 E. 7.....	AL 5-3039
SETO, DAVID, (Jeanne Y) (mlwkr King Lbr) 3327 Napier.....	
SETO, DAVID K. (Mary) (mgr David's Cafe) 15-686 W. 8.....	876-5687
SETO, ERIC W.K. (Ann G) (prop Sunset Pharm) 4465 Maplewood Cres, Bby..	HE 4-6417
SETO, FONG, (steam clnr Paramount Clnrs) 718 E. Pender.....	
SETO, GAY, (clnr Paramount Clnrs) 718 E. Pender.....	
SETO, GIN, (Susan) (cook) A-5795 Victoria.....	
SETO, HARRY, (clnr Paramount Clnrs) 439 Heatley.....	
SETO, HIM, (Yok) (prop Deans Cafe) 1950 E. Pender.....	AL 3-9572
SETO, JOCK, (retired) 718 E. Pender.....	
SETO, JIN, 5797 Victoria.....	321-2516
SETO, K. (eng H.A. Simons) 1418 E. 12.....	
SETO, KAM, (wtr Blue Boy Motor Hotel) 715 Keefer.....	
SETO, KAM, (bar waiter Trader Vic's) 3372 Napier.....	AL 5-6344
SETO, KAY CHONG, (retd) 439 Heatley.....	254-2753
SETO, KEE, (clnr Paramount Clnrs) 718 E. Pender.....	
SETO, KEE SEID, (cook Mrs. E.M. Armstrong) 4209 Osler.....	
SETO, KUO YEE, 1-407½ Heatley.....	
SETO, KWONG SUK, (waiter) 2532 E. 1.....	
SETO, LUN, (prsr Paramount Clnrs) 2217 Pandora.....	
SETO, MARILYN, (studt U.B.C.) 1889 S.W. Marine.....	
SETO, MEE MOON, (cook G. Farrell) 1890 S.W. Marine.....	
SETO, MORE, (retd) 1142 Cardero.....	MU 1-5874
SETO, PATRICIA, (wid W.B.T.) (clk Burrard Motel) 1142 Cardero.....	MU 1-5874
SETO, MRS. QUAN DING, (cook Trans Nation Emporium) 1890 S.W. Marine...	
SETO, QUON SHEE, (wid K.J.) 142 E. 23.....	
SETO, RAYMOND, (Coliner) (cook Trader Vic's) 1720 Charles.....	253-2043
SETO, S.S. (lab Van City) 2739 William.....	
SETO, SAI, 2532 E. 1.....	AL 3-3297
SETO, MRS. SIN HING, (opr Vines Mfg).....	
SETO, SION, (of Model Cafe) 474 E. Pender.....	
SETO, STEPH, (Judy) (cook) 5-609 Heatley.....	
SETO, TOM, (cook J.A. Clark) 1350 W. 33.....	
SETO, VERNON, (studt UBC) 1889 S.W. Marine.....	
SETO, WAH QUAN, (Susan) (pres Trans Nation Emporium) 194 Peveril.....	876-0609
SETO, WAH TIN, (eng H.A. Simon) 194 Peveril.....	876-0609
SETO, WM. V. (drftsmn Crowther MacKay & Assocs) 1418 E. 12.....	
SETO, WING, (wldr Matsumoto Shpyds) 439 Heatley.....	
SETO, YORK, (Ywevoiying) (retd) 1418 E. 12.....	874-6259
SETTLER GROC, (C.M. Yuen) 794 Denman.....	

SEVEN STARS CONFY, (Y. Fong) 250 E. Hast.....	MU 1-2610
SEVEN UP GRILL, (Y. Wong) 619 Gore.....	
SEVEN WONDERS RESTR, (W.J. Jew & G. Wong) 3180 Edgemont, N. Van.....	YU 7-5353
SEVENTH AVE. GROCY, (J. Sun) 2252 Commercial.....	AL 3-3836
SEW, BILL, 13690 Trans Canada Hwy, Surrey.....	
SEW, CHEUNG SIN, (Yoke Moi) 421 E. Pender.....	
SEW, KWONG, (retd) 221 E. Georgia.....	
SEW, SHAR NGO, 421 E. Pender.....	
SEW, MRS. YET QUON, 2-224½ E. Georgia.....	
SHAMROCK GROCERY, (K.H. Lee) 758 E. Hast.....	
SHAMROCK REALTY, (H. Chung pres) 433 Gore.....	682-6104
SHAMROCK RESTR, (D. Lang & J. Yee) 1521 W. Bway.....	
SHANG, M.D. (sec Chinese Philanthropic & Educ Soc) 170 E. Pender.....	
SHANTY, THE, (Philip Wong prop) (Restr) 2068 Commercial.....	AL 5-8547
SHAR DOY ASSOCIATION (Y.L. Lum, sec) 141½ E Pender.....	MU 1-3080
SHAUGHNESSY MARKET LTD. (K. Hong) 2925 Granville.....	RE 8-3731
SHEE, FUNG NG (Toy Yee) (cook BCCSS) 7-880 E Georgia.....	254-3317
SHEE, LIM LEONG 306-341 Gore.....	
SHEE, SOO Y (Hing) 1495 Venables.....	
SHEN, WING CHOW (Yee Fung Wan) (bkpr) 613 E Georgia.....	254-2539
SHENG, C.C. (Shu Chin) (geologist Noranda Mines) 1188 W 10.....	733-5916
SHENG, LUNG-TZE (Sue-Chi) (retd) 1188 W 10.....	
SHENG, ROBT HEATING & ELECTRIC (R.Q. Sheng) 375 S.E. Marine.....	FA 5-8340
SHENG, ROBERT Q. (Lillian) (prop R Sheng Htg & Elec) 375 SE Marine.....	FA 5-8340
SHEW, BING KEE (sch tchr) 443 Jackson.....	
SHEW, HAROLD (hlpr Shirley's Bkries) 550 E Georgia.....	
SHEW, JACK (Gee Ping Low) (retd) 2680 Horley.....	HE 4-0522
SHEW, JACK HONG (pkr Viking Cedar) 2680 Horley.....	HE 4-0522
SHEW, MELVIN (Bertha) (prop Western 5¢-\$1.00 Store) 7980 Inverness.....	FA 7-1448
SHIM, JENNIE (opr Aero Garments) 301-341 Gore.....	
SHIM, SUN SHICK DR. (Kee Soon) (prof UBC) 3536 W 4.....	RE 3-7660
SHIN, C.C. 513 St. George, New Westr.....	
SHIN, MRS. DOSHIE (maid A.E. Gustavson) 1247 Frances.....	AL 5-5017
SHING CHONG POULTRY CO. LTD. (W. Lam) 251 E Pender.....	MU 1-5616
SHING, GEE (Gee Sue Fong) (retd) 546 Salsbury.....	AL 5-1406
SHING, JIM GEE (Gee May Hon) (wtr Prawn House) 546 Salsbury.....	AL 5-1406
SHIP TO SHORE (P Tong) (gro) 3870 W 16.....	
SHIRLEY'S BAKERY LTD. (J. Wong, pres) 6470 Main.....	FA 7-1628
3927 Knight.....	876-7221
6447 Fraser.....	327-2614
4129 Main.....	TR 6-1614
2667 E 49.....	431-1554
946-6206	
SHIU, DANIEL Van Wireless Station, Ladner, B.C.....	
SHOCK, JUNG 420 E Hast.....	
SHON YEE BENEVOLENT ASSN. OF CAN. (J. Wong, pres) 260 E Pender.....	MU 1-7608
SHONG, JAS H. 83 W Pender.....	
SHONG, JEFFREY (Dawne) (Sch Tchr) 1480 E 59.....	327-7559
SHOO, HUI KIM 236 Campbell.....	
SHU, FRANK (Grace) 6168 Collingwood Pl.....	263-3834
SHU, LIN 420 E Hast.....	
SHU, MRS. YUK' JAN 2092 E 13.....	
SHUEN, BENDO 1426 E Pender.....	
SHUEN, BENNY 1355 E 13.....	872-2745
SHUEN, GEKON G. (Lah Gom) (mlwkr) 1426 E Pender.....	
SHUEN, KEN (Jean) (mgr Capilano I.G.A. Super Mkt) 580 Delores N Van....	985-1984
SHUEN, OWEN (clk A. & U. Gro) 1426 E Pender.....	255-1971
SHUEN, PING (prop Capilano I.G.A. Super Mkt) 580 Delores, N. Van.....	985-1984

SHUEN, WAH (Lil) (retd) 227 Union.....	685-6864
SHUEN, YEN LEONG 3295 Commercial.....	879-1962
SHUI, HANG 12-638 Prior.....	
SHUI, MAY LAM LOU (mach opr Aljean of Canada) 828 E Pender.....	
SHUM, A.G. (Pauline) 2680 Stephens.....	RE 8-2057
SHUM, CHU SHEE (wid C.L.) 1935 W 16.....	
SHUM, DAVID (slsmn Superior Produce) 6031 W Blvd.....	
SHUM, E. (Cynthia) (clk Superior Prod) 112 E 27.....	TR 9-1268
SHUM, HERBT (L Rose) (del Superior Prod) 2680 Stephens.....	RE 8-2057
SHUM, QUON (eng asst Van City) 1-910 E Bway.....	
SHUM, RUSSELL (mach A Armstrong Mtrs) 1935 W 16.....	
SHUM, TOBY (Pinky) (mgr Superior Prod) 184 E 19.....	TR 4-6341
SHUM, WAI LENG (mach opr Drapeshire Clothes) 782 E Georgia.....	
SHUM, WYLLIE (Virginia) (mgr The Virginian) 1-910 E Bway.....	
SHUM, WING (lab Kwong Hong) 433 Prior.....	254-4081
SHUM, YOU KAM (pkr Acme Pkrs) 6296 Columbia.....	
SHUN, SOO YING 517½ Carrall.....	
SHUNG, TOM WING (bus boy Am Hotel) 928 Main.....	
SIEN, FOON (Joan) (wrtr Chinese Benevolent Soc) 1322 Walnut.....	RE 3-8893
SIEN, M. AILEEN (welfare wkr UBC) 1-3272 W 6.....	RE 3-9982
SILVER FINISH PHOTO SERVICE (G.M. King) 343 W Pender.....	MU 1-4615
SILVER GRILL (J Quon) 750 Davie.....	MU 1-6444
SIM, KWAN BARK (Mah Me King) (mlwkr Pac Pine Co) 742 E 11.....	872-1024
SIMON, G.B. (Ko Bong & Sons) (sptg gds) 528-34 Main.....	MU 4-3540
SIMON, G.B. JEWELLER (Andrew Ko) 534 Main.....	MU 1-5812
SIMON FRASER MARKET 6698 E Hast, Bby.....	298-5111
SIMON'S GROCERY (C.H. Chiang) 2443 Nanaimo.....	
SINE, TOM (lab CNR) 296 Keefer.....	
SING CAFE (D.M. Koo) 747 Powell.....	254-4154
SING, CHAN 4114 Triumph.....	
SING, CHARLIE WONG 739 Vernon.....	254-3917
SING, CHIN DUCK (cook Mrs. J.A. Humbird) 491 Eastcot W Van.....	
SING, CHONG 6048 SE Marine, Bby.....	521-7316
SING, CHONG rr 238 E Pender.....	
SING, CHOW 854 E Pender.....	254-3751
SING, CHOW WING (pltry drsr W Scott & Co) 650 Princess.....	
SING, CHUEY (hlpr A.C. Taylor) 7255 Granville.....	
SING, CHUNG (cook Studio on Burrard).....	
SING, DAN C. (Carol) (prop Kelly's Men's & Boy's Wear) 7839-17 Av Bby.....	521-2700
SING, DAVID 2537 Woodland.....	
SING, EDWARD C. (Kay) (tchr Bby Schl Dist) 4509 William, Bby.....	CY 8-0187
SING, ERNEST O (Barbaram) (cook) 2680 Triumph.....	
SING, FONG (rms) 611 E Hast, res 228 E Pender.....	
SING, GEORGE (Eliz) (poultry Dealer) 12906-104a Ave, Sry.....	581-6284
SING, H.W. 2718 Eton.....	253-9143
SING, IRENE (wid J) (prop Pac Cafe) 7986-17 Ave. Bby.....	LA 1-8319
SING, J.W. 88 E Pender.....	MU 4-9681
SING, JANG (pkr Horne Bros) 249 Keefer.....	
SING, JEW LEU (hseboy F.N. Youngman) 4705 Drummond.....	
SING, JOE 7986-17 Ave Bby.....	LA 1-8319
SING, JOHN (Margt) (of Lakeview Clnrs) 8258-12 Ave. Bby.....	524-3208
SING, JUGE CHIN 611 E Hast.....	254-4173
SING, JUNG JIN (retd) 306 E Cordova.....	
SING KEE LAUNDRY (S & T Mah) 263 E 6.....	TR 6-6334
SING, KELLY H. (Moy) (Kelly's Men's & Boy's Wear) 8264-12 Ave, Bby.....	522-3352
SING, KITTY (wid) 2680 Triumph.....	

SING, LEE (Sue Lem) (cook Miss B.J. Strong) 1529 W 37.....	
SING LEE FISH MKT (Chan) 236 E Pender.....	682-1535
SING, LEONG YIP (G Lon) (farmer) 1140 E Georgia.....	
SING, LEW 206-341 Gore.....	
SING, LEW P (kitchen Hlpr Bing's Cafe) 1822 E 2.....	
SING, LOW 820 E Georgia.....	254-3094
SING LUNG POULTRY CO (L Yee) 321 E Georgia.....	MU 1-3018
SING MAC FARM 4623-168 St. Clov.....	
SING, MARJORIE B. (asst to chf libr Van City) 2774 W 2.....	RE 8-2441
SING, PETER S (Ellen) (whsmn Terminal Fruit Prod) 2537 Woodland.....	TR 9-4316
SING, SAI (sawyer Horne Bros) 428 Keefer.....	
SING, SONNY (slsmn Oak IGA Mkt) 327 W 17.....	
SING, TAI CHIN, (Fong) (prop Oak I.G.A. Mkt) 327 W. 17.....	TR 6-7962
SING, WONG, (jntsr Murphy Labs) 645 Main.....	
SING, WONG, (Hung Ming Gee) (pres Eng Chow Co) 2-8631 Montcalm.....	261-4725
SING, WONG, (Leong Shee) 432 E. Pender.....	
SING, YIP, 1140 E. Georgia.....	254-3356
SIT, ANNIE, (wid J.N.) 1163 E. Pender.....	
SIT, BAK HON, (Chu Y.K.) (of Marian Cafe) 270 Powell.....	
SIT, BOK YONG, (Pauline C) (prop Span Grill) 1355 Gravely.....	
SIT, DEAN, 412 Union.....	254-4487
SIT, ERNIE H. FONG, 57 W. 17.....	TR 9-1190
SIT, F. BONG, (plucker Lun Chong Co) 1355 Gravely.....	AL 3-7464
SIT, FAN PONG, (plucker Lun Chong Co) 330 Powell.....	
SIT, GORDON, (hd cook Ding Ho Drive In) 461 Keefer.....	
SIT, HING FONG, (Irene) 57 W. 17.....	
SIT, JIN NANG, 1163 E. Pender.....	254-4408
SITO, DON, 3736 Commercial.....	
SITO, FOOK CHONG, (cook Fish & Oyster Bar) 812 Keefer.....	
SIU, CHUNG SAN, 3515 Welwyn.....	872-1800
SIU, SUI CHEONG, (studdt UBC) 4484 James.....	
SIX-SIXTEEN SHOP, (Mrs. S.I. Wong) (drygoods) 7315 Edmonds, Bby.....	LA 2-1930
SKIPPER'S SEA FOODS LTD, (Choy Toy mgr) 10 W. Hastings.....	MU 5-5028
SMITH AVE. NURSERIES, 5116 Smith, Bby.....	
SMITHE COFFEE BAR, (M.F. Gee, prop) 892 Homer.....	MU 3-9446
SO, ANN, (slswmn Hway Prod) 3-1835 Frances.....	
SO, DAVID H.B. 64 W. 14.....	872-5516
SO, DOUG, (clk) 3113 E. 51.....	435-9245
SO, JACK K. (Wong S.H.) (lab) 3113 E. 51.....	
SO, JIN, 225a E. Georgia.....	
SO, JOE, 11½ W. Pender.....	
SO LO MARKET, (O. Sung) 2520 Coml.....	
SO, PHILIP, (Linen Mn. Bayshore Inn) 5228 Spencer.....	
SO, MRS. SHIRT TO, (power mach opr Westport Mfg) 632 Union.....	
SO, Y.P. DR, (Jean) (phys & surg) 1101 Austn, Coq.....	939-3720
Res: 408 Donald, Coq.....	WE 8-3366
If no answer call.....	LA 1-1616
SONG, FUN, 446 E. Pender.....	
SONG, LONG, Ft. S. Ontario.....	FA 7-1339
SONG, NAM, 340 E. Pender.....	
SONNY HOTEL, (M. Mah) (Rooms) 927 Main.....	
SONNY'S MARKETERIA, (M. Yip) 1332 Davie.....	MU 4-3511
SOO, AH CHEONG, 632 Union.....	254-3758
SOO, BAI, 176 Powell.....	
SOO, BARK HON, (slsmn DMG Mkt) 221 E. Georgia.....	
SOO, BILL, (retd) 4215 Rupert.....	HE 4-3379

ALPHABETICAL LISTING

201

S00, CHAN, 512 E. Georgia.....	254-2578
S00, CHONG, (slsmgr UN Fruit) 220 Prior.....	
S00, CHOOY, (wid) 3196 E. 48.....	
S00, CHUCK, (Young Shun) (mlwkr Burke Lmbr) 4860 Byrne, Bby.....	434-0762
S00, CHUCK R. (student) 5087 Byrne, Bby.....	
S00, DICK, (Jan W) (of Mo Wo Yuen) 4890 Marine.....	
S00, DOUG B.Y. (of Joe's Veg Patch) 3113 E. 51.....	
S00, FRANK, (Anna) (prop McGill Groc) 2691 McGill.....	
S00, FREDERICK W. DR. (Joyce) (Dent) 676 No. 3 Rd. Rcmd.....	CR 8-2426
	5830 Fremlin.....
	261-8309
S00, GAN TIN, 441½ Glen.....	254-3258
S00, GEE, (studt) 4429 Oak.....	
S00, GOOK WONG, (mlwkr M.B. King Lbr) 501 Hawks.....	
S00, HAY WAI, 333 Columbia.....	
S00, HEN YEE, (hlpr Devonshire Hotel) 46 Market Alley.....	
S00, HOW KEE, (drvr Pac Prod Fruit Del) 84 E. Pender.....	
S00, JACK C.L. (of Joe's Veg Patch) 641 E. Georgia.....	
S00, JACK MING, (logger) 34 Market Alley.....	
S00, JAN SING, 34 Market Alley.....	
S00, JOE WON, (Young Loin) (ret'd) 410-705 Jackson.....	254-2681
S00, JOHN, (Alice) (of Johnny's Coffee Shop) 1084 E. Bway.....	TR 4-3825
S00, JUNG CHOY, 522 E. Georgia.....	254-2947
S00, KAREN, (wid J.Y.) (prop Bill's Corner Store) 4215 Rupert.....	HE 4-7156
S00, KEITH, 817 E. 15.....	872-2982
S00, KONG (prop DMG Mkt) 4429 Oak.....	
S00, KUEN (wid Lim) 1529 E 12.....	
S00, KWOCK (prop F & K Gro) 221 E Georgia.....	
S00, KWOCK 2596 W 4.....	731-4819
S00, LEE 752 E Pender.....	254-3497
S00, LING 208 Union.....	
S00, LOW JONG 34 Market Alley.....	
S00, LUM (mlwkr) 221 E Georgia.....	
S00, MAN (mgr Hop Lee) 525 Carrall.....	
S00, MING 221 E Georgia.....	MU 4-5588
S00, PANG (ret'd) 11a W Pender.....	
S00, PING WAY 51 E 21.....	876-8466
S00, POI YING (ret'd) 641 E Georgia.....	
S00, QUON YING (wid S P) (mkt Gdns) 5087 Byrne, Bby.....	
S00, RONALD (Linda) (lab M.B. King Lbr) 2634 Dundas.....	
S00, SECK LIM 526 E Georgia.....	
S00, SEE 21 E Pender.....	
S00, SING WAH 650 Princess.....	254-4375
S00, SONG (cannery wkr) 34 Market Alley.....	
S00, TONG (Wong Poy Len) (chef Devonshire Hotel) 5615 Inverness.....	321-2962
S00, TONG 2212 Ontario.....	TR 4-9684
S00, WAH (lab) 502 Hawks.....	
S00, WING (jnt'r Yue Shan Soc) 37 E Pender.....	
S00, MRS. WONG W 307-504 E Hast.....	
S00, YEE (ret'd) 96 E 22.....	
S00, YEW GEE (dshwshr Devonshire Hotel) 5615 Inverness.....	
S00, YEW PIU (lab) 34 Market Alley.....	
S00, YIM (ret'd) 221 E Georgia.....	
S00, YU WING (Mee) (mech) 96 E 22.....	876-5905
SOON, AHSOONG (wid) 534 E 6.....	
SOON, ALLEN (Betty) (mlwkr) 230 Union.....	681-9001
SOON, ALLEN 7506 Main.....	327-5261

SOON, MRS. ANNE (usherette Avon Thea) 22-660 Jackson.....	254-3264
SOON, BENNY (Beverley) (trk drvr) 1275 W 7.....	
SOON, MRS. BERNICE 5030 Ontario.....	FA 5-7740
SOON, BONG (Fong Sen) (of Hast Apts) 14-306 Vernon.....	
SOON, C.M. 2169 Skeena.....	253-3404
SOON, CHAS. R. (Venda) (prop Goodway Mkt) 4033 Cambie.....	
SOON, CHING 258 E Pender.....	
SOON, CHONG (ret'd) 2435 W 5.....	RE 1-1769
SOON, D. CHEW (May) (of Hastings Apts) 15-306 Vernon.....	AL 3-2201
SOON, D.F. 6645 Dow, Bby.....	434-7501
SOON, DENNIS (Theresa) (emp Van Whol Florists) 1128 Bridgpt, Rmd.....	278-1143
SOON, DOUG F. (appr Dom Bdge) 626 E Pender.....	
SOON, EDW (mlwkr) 626 Keefer.....	
SOON, EDWARD) (Bernice) (chauf) 5030 Ontario.....	
SOON, FOON (clk PO) 2023 Whyte.....	
SOON, FREDK (sten N Van City) 613 E Georgia.....	
SOON, FREDK (studd) 626 E Pender.....	254-4107
SOON, GEORGE (cook Chris Sea Food Grill).....	
SOON, GEORGE (Marion) 983 Wilms, Rmd.....	277-5904
SOON, GIM AN (Annie) (equip opr Bby Corp'n) 8708 Royal Oak, Bby.....	HE 3-3779
SOON, GORDON (opr Shirley's Bkry) 139 E Cordova.....	
SOON, GUM (prop Soon's Mkt) 1387 McBride, N Van.....	
SOON, GWENNA (wid H) (clk Soon's Mkt) 1621 Adanac.....	
SOON, HENRY O (Mary) (pres C.C. Dan Co) 3607 E 22.....	434-0639
SOON, HING KEE (mlwkr) 258 E Pender.....	
SOON, J. 116 E Pender.....	MU 5-7394
SOON, J.H. 2280 E 45.....	325-4676
SOON, J. KAY (Nellie) (trk drvr) 1536 E 5.....	AL 5-6455
SOON, JACK 241 W 17.....	
SOON, JACK H (Beatrice M) 2705 W 10.....	
SOON, JERRY (Hazel) (clk) 1120 Wellington N Van.....	YU 8-8635
SOON, JIM 344 E Hast.....	
SOON, KAI (of Hast Apts) 2-308 Vernon.....	
SOON, KEITH (Ann) (prop Soon's B.A. Serv) 518 Keefer.....	254-3358
SOON, LAVIN (prop The Evergreen Patch) 2435 W 5.....	
SOON, LAWRENCE H (clk Bedford Whol) 2705 W 10.....	
SOON, MRS. MAMIE (opr Jantzens) 1-1794 Frances.....	
SOON, MARGT G. (studd UBC) 626 E Pender.....	
SOON, ON YOU, rr 232 Union.....	
SOON, PAT, (clk Van City) 613 E. Georgia.....	
SOON, PINGIE, (Peggy K) (parts mgr Eagle Motors) 6931 Fleming.....	
SOON, RAY, 4033 Cambie.....	TR 6-8595
SOON, RICHARD W.D. (Philomena) (bell boy Devonshire Hotel) 2631 E 42..	HE 3-9905
SOON, ROBERT F. (Norma) (trucker) 3076 E. 7.....	253-1772
SOON, RUSSELL, (mech Johnston Motors) 1603 Grant.....	255-3458
SOON, SHIE, (wid S.K.) 104-1835 Comox.....	
SOON, SIU WON, 529 Gore.....	
SOON, THOS, (Bertha) (atdt Soons B.A. Serv) 1712 E. Bway.....	TR 6-5886
SOON, TOM, (Betty) (prop Evergreen Patch) 2435 W. 5.....	
SOON, MRS. TOM SHEE, 2950 Cambie.....	876-7376
SOON, WAI FONG, (prop Peter Ann Apts) 327 Carrall.....	
SOON, WILLIAM Y. (Marie L) (emp CC Dan Co) 6391 Beatrice.....	FA 5-5737
SOON, WON SEW, (lab) 529 Gore.....	
SOON, WONG, (cook E.R. Taylor) 4648 S. Piccadilly, W. Van.....	
SOON, MRS. YAN, (hrdrsr) 626 E. Pender.....	
SOON, YOUNG, 258 E. Pender.....	
SOON'S B.A. SERVICE, (K. Soon) 450 Gore.....	MU 4-0029

SOON'S MARKET, (G. Soon) 870 Park Royal, W. Van.....	922-7656
SOONE, F. (cook) 396 Powell.....	
SOONE, FREDK. L. (Daisy) (bellboy Devonshire Hotel) 3305 Copley.....	HE 1-6137
SOONE, HARRY, (mgr Casa Manana) 3-1724 Frances.....	255-8787
SOONG, PAUL, (Evelyn) (ret'd) 2911 W. 20.....	733-3449
SOONG, S.T. (San Sheung) (clk P.O.) 1521 E. 20.....	879-1784
SOONG, WILLY, (Carole) (dining rm capt Trader Vic's) 579 W. 29.....	876-3415
SOUNDCRAFT, (H. Lum) (Radios) 1820 Lonsdale, N. Van.....	YU 7-8811
SOUTH HILL CONFY, (C. Long) 6647 Fraser.....	
SOUTH NORTH CO, (K.Y. Hoy mgr) 114 E. Pender.....	684-1025
SOUTH VANC. PRODUCE CO, (Wing F. Loo) 1057 Denman.....	MU 5-9716
SOY, DAVID, (Marianne) (tchr Van Sch Bd) 3957 W. 29.....	224-9623
SOY, EVELYN M. (wid F.A.) (off supvr Can Govt) 4228 W. 12.....	
SOY, KARIN B. 2032 W. 5.....	
SOY, MARTHA, (wid A) 2032 W. 5.....	
SOY, SHUM KUM, (cook K.G. Nairn) 1611 Drummond.....	
SPAN GRILL, THE, (B.Y. Sit) 1424 W. 4.....	RE 8-2656
SPARGO'S GROCERY & MEATS, (Wong Tong) 6990 Victoria.....	327-3310
STAN'S GROCETERIA, (H.B. Chu) 1375 Marine, W. Van.....	WA 2-8918
STANDARD JEWELLER & WATCHMAKER, (F.K. Au) 2920 W. Bway.....	
STANDARD PRODUCE CO, (T. Yen) 1052 Robson.....	MU 3-1826
STANDARD SHOE REPAIRS, (J. Pon) 731 W. Pender.....	MU 1-5914
STANLEY GRILL, (D. Lee) 33 W. Cordova.....	MU 2-9916
STANLEY'S JEWELLER, (Woo Shou Nin) 2537 Kway.....	HE 1-1222
STAR CONFECTIONERY, (Lee Yuan Pung) 1738 W. 4.....	RE 8-2841
STAR ELECTRIC, (D.G. Seto) 89 E. Pender.....	
STAR LUNCH, (S.L. Ng) 422 E. Hast.....	254-2714
STARLET DRY CLEANERS & LAUNDERERS, (J. Lim) 1683 Davie.....	MU 2-4284
STEVE'S CAFE, (K.W. & Mrs. L.S. Mah) 203 Carrall.....	
STINSON'S RED & WHITE, (J. Wong) (gro) 3216 Main.....	876-9731
STOP & SHOP FOOD MKT, (H. Lee) 818 Renfrew.....	AL 3-3922
STRAND ROOMS, (K. Fong) 31 W. Hast.....	MU 5-7728
STUDIO 'I' PHOTOGRAPHERS, (S. Chin) 3937 E. Hast, Bby.....	299-2747
SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD, (J.L. Eng) 208 E. Pender.....	MU 2-5284
SUE, BEN, 720 Miller, Rmd.....	278-0093
SUE, DONALD, 811-12 St. N. Westr.....	522-3346
SUE, DONG SHON YEE, (wid S) 817 E. Georgia.....	
SUE, GEE, 236 Campbell.....	
SUE, HONG, 21 E. Pender.....	
SUE, JOHN, (clk Canada Prod) 817 E. Georgia.....	
SUE, KWONG KIM, (cook J. Hamilton) 5829 Athlone.....	
SUE, LARRY, (shop Electn Paterson & Cowan) 42 E. Cordova.....	
SUE, LEE, (B. Jang) (prod) 254 E. Pender.....	
SUE, NELS, 1021 W. Pender.....	
SUE, ON, 41st & S.W. Marine Drive.....	AM 6-7851
SUE, ON, (Lin) (prop Sue On Co) Musqueam Indian Reserve No. 2.....	263-3623
SUE ON CO, (Sue On) (mkt gdns) Musqueam Indian Reserve No. 2.....	AM 6-2744
SUE, PHENNEY, 320 River, Rmd.....	278-8046
SUE, R, 633 Coml.....	254-2470
SUE, SEE, (prop Central Hotel) 42 E. Cordova.....	MU 1-9753
SUE, WAYNE Y, 1446 Walnut.....	738-5362
SUE, WING YOW, 5721-Kway, Bby.....	434-7305
SUE, YUEN TONG ASSN, (N. Wah, sec) 69 E. Pender.....	
SUECHAN, WOU DER, (prop Sunny Mkt) 4265 Dunbar.....	
SUEY, CHARLIE, 466 E. Pender.....	254-2807
SUEY, JING, (wtchmkr) 646½ Main.....	MU 1-9818
SUEY, JOAN BING MRS, 520-7 St. New Westr.....	LA 1-2592

SUEY, YEE, (emp Grandview Laundry)	
SUI YING CHONG CO, (Lim Man, mgr) (tailors) 529 Carrall.....	MU 1-8611
SUN, JANG, 236 E. Georgia.....	681-5658
SUM, KEN, (v-pres Kowloon Diner) 201 Abbott.....	
SUM, KAI SUN, 4020 Cambie.....	879-4750
SUM, KUM HON, (ret'd) 231 Powell.....	
SUN AH ROOMS, (G. Chow, mgr) 100 E. Pender.....	MU 5-9064
SUN BEAM CAFE, 325 Main.....	682-2426
SUN, CHIA-CHENG, (Kay C) (whsmn Chess Bros) 4745 Knight.....	TR 4-6858
SUN CHOCK ON, (rms) 814 Jackson.....	
SUN CLEANERS & DYERS, (Chan Yue) 2343 Granville.....	RE 3-3122
SUN COFFEE SHOP, (Chin Yan Yuen) 715 E. Hast.....	
SUN DOO ROOMS, (Kow Jay & M. Jay) 208 Union.....	MU 3-9851
SUN GUM SHOO, (wid) 82 E. 45.....	
SUN HING CO, (Ah Ging Jang) (mkt gdnr) 4616 Marine, Bby.....	
SUN, HO SHEK, (of Seasonal Sea Food Mkt) 2405 Franklin.....	
SUN, HOW, (Jey) 262 E. Georgia.....	
SUN, HOWARD, (Chan May) (prop A & U Groceteria) 3295 Coml.....	
SUN, JAS, (prop 7th Ave. Gro) 2252 Coml.....	
SUN, JOE KEE, (formn Van Packaging) 447 Campbell.....	
SUN, KONG HING, 5087 Byrne, Bby.....	HE 1-0167
SUN LEE CO. CONFY, (C. Kee) 437 Gore.....	MU 1-8916
SUN LEE FARM, 704 River, Rmd.....	CR 8-1085
SUN LEE MARKET, (Men Bun Leong) 1670 Coml.....	AL 5-9140
SUN MING SANG CO. LTD, (T.H. Chin, pres) (meats) 278 E. Pender.....	MU 3-4928
SUN.ON MARKET, (J. Kai, L. Wong & S. Jang) 2723 Granville.....	RE 8-2105
SUN, PERCY, (cash Westn Spts Centre) 2711 Hemlock.....	731-4395
SUN, QUEN YEN, 368 E. Cordova.....	MU 1-8563
SUN, RAY, (prop Suburban Mkt) 3295 Coml.....	
SUN RAY YUEN CO, (Chee Ting Chong, mgr) (shoe rprs) 630 Davie.....	
SUN SUN BARBER SHOP, (Bing Q. Wong) 410 Columbia.....	
SUN SUN ROOMS, (Y. & Mrs. L. Ho Lee) 210 Keefer.....	
SUN TAI SING, 4888 S.E. Marine, Bby.....	
SUN TRU FONG ROOMS, 337 E. Hast.....	
SUN, WING, 1935 W. 16.....	RE 8-6571
SUN, WONG JUNG, (wtr Ding Ho Drive In) 1735 E. 35.....	
SUN, YUK NIN, (cook Rickshaw Chinese Food).....	
SUNG, BAK YAN, (prop People's Book Store) 219 Dunlevy.....	684-7964
SUNG, BRIAN, (studt UBC) 5142 Pitcairn Pl. W. Van.....	921-7592
SUNG, BRUCE H. (Vera) (pres Sung Management) 5142 Pitcairn Pl W. Van..	921-7592
SUNG, FOO MOY, 378 E. Cordova.....	MU 1-1889
SUNG, GERALD (studt UBC) 5265 Grandv-Douglas Hwy, Bby.....	522-2007
SUNG, GIN WING, 518 E. Cordova.....	
SUNG, HENRY C. (Quon) (pres Pac Prod) 5265 Grandv Douglas Hwy, Bby.....	LA 2-6436
SUNG, HOW, 378 E. Cordova.....	
SUNG, JULIUS S.J. (Dorothy) (clk Pac Prod) 6450 E. Bway, Bby.....	
SUNG, MAH, (hseboy Mrs. A.I. Hamber) 3838 Cypress.....	
SUNG MANAGEMENT LTD, (B.H. Sung, pres) 74 E. Pender.....	MU 4-8508
SUNG, NOVA, (wid D) (pkr Acme Pkrs) 6526 Marlborough, Bby.....	
SUNG, OLIVER L. (Alice M) (secy treas Pac Prod) 4831 Loughheed Hwy, Bby	CY 8-4835
SUNG, WILFRED J. (May) (vice pres Pac Prod) 603 W. 54.....	FA 5-9644
SUNKIST PRODUCE CO, (Mrs. R. Wong) 389 E. Hast.....	MU 1-5922
SUNLITE ROOMS, (J. Wing, mgr) 242 Powell.....	
SUNNY MKT, (W. Sue Chan) 4265 Dunbar.....	CA 4-3341
SUNNY'S GROCERY, (Yow Tim Doo) 6962 Fraser.....	
SUNNYSIDE CAFE, (Q.Y. Jung) 631 Main.....	MU 4-0019

SUNNYSIDE MARKET, (Mrs. J. Chow) 1198 Davie.....	
SUNON MARKET, (J. Kai, L.S. Wong & S.Y. Jang) 2723 Gran.....	RE 8-2105
SUNRISE FINANCE CO. LTD, (Y.S. Chow, mgr) 436 Main.....	MU 3-5864
SUNRISE INVESTMENTS LTD, (Y.S. Chow mgr) 436 Main.....	MU 3-5864
SUNRISE REALTY (Y.S. Chow) 436 Main.....	MU 3-5864
SUNSET PHARMACY (E.W.K. Seto) 3818 Sunset.....	431-3830
SUNSHINE FRUIT MKT (J.S. Mew) 5733 Victoria.....	
SUNSHINE MARKET (H & K Choo) 3135 Oak.....	RE 8-8623
SUP, DUCK KEE LOW (H Lum) (rms) 532 Keefer.....	254-3709
SUPERIOR PRODUCE CO (T. Shum, mgr) 2129 W 41.....	AM 1-4020
SUPERIOR SHOE RENU (Robert Q Wong) 642 Main.....	
SUPREME GROCETERIA (T Mah) 3157 Kway.....	HE 4-3231
SUPREME MARKET (C Quan) 2095 Victoria.....	
T.P.Y. TRAVEL SERVICE LTD. (W.M. Lim) 71 E Pender.....	MU 3-3658
or.....	MU 1-6815
TAI, CHOW G. 3120 Knight.....	874-4643
TAI, GEO (order filler W H Malkin).....	
TAI HING CO. LTD. (J. Wong, mgr) 265 E Pender.....	MU 4-1028
TAI, KEE YUEN 7518 Mandiville Ave, S Bby.....	
TAI, MRS. KIMI (wid F) (maid Jericho Hill Sch) 3549 W King Edward.....	736-0571
TAI, LOUIS 295 E Georgia.....	681-5785
TAI, ON 826a Victoria, N Wr.....	LA 1-5440
TAI, PATRICIA (sec) 104 E 46.....	
TAI, WM (Pearl) 6307 Buchanan, Bby.....	298-8631
TAI, WO CHONG 3687-168 St. R.R. 1 Clov.....	
TAI, YUEN SHING (Chan Shook Har) (eng H A Simons) 1044 E 13.....	
TAIYO OCEAN PRODUCTS (Wm Kan) 103 E Pender.....	683-3422
TAK, ROGER (Tailor) 916 Nootka.....	
TAKAHASHI C.T. & CO. (R.K. Cheng, mgr) 823 Clark.....	AL 3-8411
TAM, GAM TOY (wid W) 76 N Nanaimo.....	255-2537
TAM, KEN (Wue) (wtr Park Inn) 76 N Nanaimo.....	255-2537
TAM, SHUNG SHAN 353 E Cordova.....	MU 4-4856
TAM, REV. TIM (Verna) (minister Chinese Un Ch) 339 E 13.....	879-2202
TAN, FLERIDA G. (nurse Shaugh Hosp) 3150 Knight.....	
TAN, KEU (Ngan Chung) (cannerymn) 815 E Georgia.....	
TAN, SONNY (studt UBC) 2658 W 45.....	
TANG, CHEUK FOON 2859 Manitoba.....	876-9794
TANG, EUGENE (Joyce) (Sr techn B.C. research Council) 1174 Donan, NV..	YU 8-8644
TANG, HSIAOLUNG (fcty wkr Young Paper Sls) 2941 W 11.....	
TANG, JACK FARM 4013 Halls Pr Rd.....	
TANG, JACK 4013-184 Rd Clov.....	594-0762
TANG, JIMMY 228 E Pender.....	681-2779
TANG, MEIMEI (tchr Van Sch Bd) 1009 Odium.....	
TANG, SHIH I 2709 Acadia.....	224-7983
TANG, SIZIZE 208 Union.....	
TASTY CAFE (Kee Chow) 266 E Pender.....	MU 3-1624
TASTY PASTRY SHOP (T Chan) 1802 W 4.....	
TEDDY'S CAFE (D Wong) 500 Robson.....	MU 3-9885
TEMPLETON GROCERY (Banford Wong) 2179 E Hast.....	AL 5-6646
TENG, E. 2056 Gravely.....	254-2057
TENG, K. 561 Blundell, Rmd.....	277-5389
TENG, KOIT (Nancy) (studt VGH) 208-990 W 12.....	
TERMINAL FRUIT & PRODUCE LTD. (B.S. Chung, pres) 381 Railway.....	MU 4-4274
TERRY'S COFFEE SHOP (H. Jung, H.K. & J.M. Chong) 8889 Hudson.....	
TERRY'S CONFY (Mrs. T.S. Louie) 2192 Kway.....	
THING, MRS. PAULINE (wtrss Hamilton Coffee Shop) 6979 Heather.....	FA 7-6509
THING, VAL QUAN (prop Hamilton Coffee Shop) 6976 Heather.....	FA 7-6509

THOM, MRS. ALICE (wid C.O.) 3939 Cambie.....	879-4936
THOM, MRS. BETTY (sec Howard Smith Paper Mills) 445 Montroyal, N Van.....	YU 7-4797
THOM, BING (studt UBC) 445 Montroyal N Van.....	YU 7-4797
THOM, BONITA (teacher) 104-1019 Nanaimo, N Wr.....	521-2003
THOM, FREDK (Mae) (clk China Agencies) 2749 Fraser.....	TR 4-8851
THOM, GERRY 215 Frances.....	
THOM, JACK M (June) (trk drvr T Chinn) 73 Oriole Walk.....	
THOM, JAS O. (Patricia) 3881 Fir, Bby.....	
THOM, JOH (cook B.C. Govt) 1969 Renfrew.....	
THOM, WM. (Lil) 8575 Heather.....	325-0780
THOMAS CONSTRUCTION & MANUFACTURING CO. LTD. (T. Wong) 200 Victoria.....	
THREE SMART GIRLS HAIR STYLISTS (Mrs. M E Ho) 3434 Dunbar.....	RE 8-8221
TIDE CLEANERS & DYERS (S Sam) 5556 Joyce.....	HE 4-3646
TIEN, H. 3364 St. Georges, N Van.....	YU 7-7864
TIEN, LOK KOU 166 E Pender.....	MU 1-8683
TIM, LIM (Ida) (of Tim's BA) 106-148 E 6.....	
TIM, LIM 2220 Garden.....	255-8021
TIM'S B.A. SERVICE (T. Lim & G Lee) 595 Powell.....	254-4132
TIM'S GROCERY (Mrs. M Jang) 3560 Fraser.....	
TIN, LOCK FONG 46 Market Alley.....	
TIP TOP FOOD MKT (J.S. Chin) 3710 Oak.....	RE 8-5316
TOM, ANTHONY (Elsie) (drftsmn) 5950 Dumfries.....	FA 5-9152
TOM, CHEW GUM (cook Aristocratic) 3867 Marine, Bby.....	
TOM, CHUNG DICK (Cheng Yim Ping) (cook) 1117 Keefer.....	
TOM, DORTS J. MRS. 4091 Slocan.....	HE 4-1090
TOM, EDNA K. (receptionist Seven-Up) 20 W 48.....	FA 5-3501
TOM, MRS. ELIZ 316 Powell.....	
TOM, FONG (Gun Shu) (of Fong Lee Co) 146 E Pender.....	
TOM, GARRY 1117 Keefer.....	
TOM, GARRY (studt) 20 W 48.....	FA 5-3501
TOM, MRS. GIM C. (maid Shaugh Hosp) 20 W 48.....	FA 5-3501
TOM, GLENN (Susan) (cook Castle Hotel) 736 E 7.....	
TOM, HARRY (Ng Wei) (prop Black & White Gro) 592 E Bway.....	
TOM, MRS. HELEN (prop Toms Produce) 12855-11 Ave N Sry.....	
TOM, HERMAN 13460-105 Ave. Sry.....	
TOM, HUM YEN (Victoria) (v pres Tom Yee Co) 20 W 48.....	FA 5-3501
TOM, JACK KOY 661 No 2 Rd, Rmd.....	277-2917
TOM, KIM SHING 1117 Keefer.....	254-3174
TOM, LUN POY (cook) 529 Gore.....	
TOM, MAR SHOW (Pon Sue Van) (cook) 716 E Cordova.....	
TOM, MYRNA K (typist) 20 W 48.....	
TOM, QUON SAM (Mee Wun) (v-consul Chinese Consulate) 2840 E 21.....	434-8492
TOM, RICH D (Gladys) (carp Dom Constr) 6605 Elliott.....	FA 5-9179
TOM, SING (W Gee) (Indry) 1823 Triumph.....	
TOM SING LAUNDRY (Y Wong) 26 W Cordova.....	
TOM, SUSAN (opr Jones Tent) 736 E 7.....	
TOM, WAI CHEW (Shuit Chun) (of Fong Lee Co) 146 E Pender.....	
TOM, WING SHUNG (Ken Yeu) (jntn Am Hotel) 1152 E Georgia.....	254-4029
TOM, YEE (Chong Yo) (ret'd) 718 Main.....	MU 5-8991
TOM YEE CO. LTD (Tom Chong, pres) 253 Keefer.....	MU 1-6948
Or.....	MU 1-8437
TOM'S FRUIT & VEG (G. Low) 7007 Victoria.....	321-0760
TOM'S GROCETERIA (N Wong) 1302 E 12.....	874-7430
TOM'S MARKET (Yen Goon Teong, mgr) 1124 Robson.....	MU 4-2742
TOM'S PRODUCE (Mrs. S. Tom) 14770-108A Ave., N. Sur.....	581-3822
TOM'S TAXI 111 E Pender.....	684-2141
TOMMY'S GROCERY (Chu Mo Yee) 3156 MacDonald.....	

TOMMY'S PRODUCE (S.B. New) 4520 Kway.....	HE 4-1214
TONG, MRS. BERNICE (prop Melrose Mkt) 3632 W 4.....	
TONG, C.T. 610 E. Georgia.....	254-2709
TONG, CHOY YOK (wid MN) 261 W 19.....	
TONG, CHU-3440 W 12.....	RE 3-3569
TONG, MRS. FON (clk Eddy's Gro) 261 W 19.....	
TONG, FRANCES (cash Van Fed Emps Cr Union) 105, 1059 Nelson.....	
TONG, GUEY (ret'd) 333 Keefer.....	
TONG, J. & CO. (C.S. & N. Kok) (vegs) 6027 Fraser.....	327-1433
TONG, MRS. JEAN (clk Burrard Prod) 1151 E Pender.....	
TONG, JERRY (cook Ding Ho Drive Inn) 215 Princess.....	254-3093
TONG, JESSE (Dorothy) (wtr Trader Vic's) 2079 E 13.....	TR 2-2259
TONG KEE CO (Drygoods) 37-8 St. N. Wr.....	LA 1-4626
TONG, KIM BOR 1724 Frances.....	255-5945
TONG, MRS. LEE KUEN (opr Jantzens) 603 Princess.....	
TONG, LUM TONG 718 E Pender.....	
TONG, MAN NIN (Choy Yok) (prop Oakdale Gro) 261 W 19.....	874-2989
TONG, MING POY (Jean) (slsmn Roseland Mkt) 504 Hawks.....	254-2478
TONG, NORMAN 2557 Oxford.....	255-1716
TONG, PETER (Judy C) (prop Ship to Shore) 3870 W 16.....	
TONG, PING 546 Princess.....	254-3755
TONG, RAY (pres Kinley Trading) 2507 E 16.....	HE 3-2385
TONG, RICHD (whsmn PIX) 2104 Venables.....	
TONG, ROBT (prop Roseland Mkt) 504 Hawks.....	MU 4-4768
TONG, RON O. (Sue W) (Slsmn A.E. Austin) 2507 E 16.....	HE 3-2385
TONG, SANG YUEN 1338 Cambie Rd. Rmd.....	
TONG, SHEE DOR (Leong Gim) (plymn) 27 W 20.....	
TONG, SHIRLEY (nurse Metro Health) 766 E 30.....	879-3666
TONG, SOO (Ying) 2212 Ontario.....	
TONG, SUEY (wid) 876 E 56.....	
TONG, SUN 1111 Keefer.....	254-3061
TONG, SUN LUNG (prop Sonny's Photo) 481 E 7.....	
TONG, SUNNY (wtr 2 Jay's Cafe) 1322 Adanac.....	
TONG, TOMMY (wtr Le Mon Cafe) 3411 Archimedes.....	
TONG, TOMMY 1161 E 11.....	876-1466
TONG, WAN (Leong Fun) 261 W 19.....	
TONG, WM S. (archt Wade Stockdill & Armour) 1650 Barclay.....	684-6037
TONG, YEE JONG (wldr Benson Bros Shp Bldg) 333 Keefer.....	
TONG, YEN (Wondkon) 1-3726 E Hast, Bby.....	
TONG, MRS. YING (hlpr L.C. Metcalfe) 2212 Ontario.....	
TONG, YIP (Chow Shee) (farmer) 5083 Burne, Bby.....	
TOP COFFEE SHOP (D. Wong) 1849 Main.....	874-4331
TOP TOP CAFE (F. Wong) 1087 Granville.....	MU 3-9554
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell.....	
TOTEM SHOE SERVICE (E. Liu) 3117 Oak.....	
TOURIST SERVICE LTD. (B.H. Sung, pres) 74 E Pender.....	MU 5-8505
TOY, ALLEN (Margaret) (apts & rms) 1147 Pendrell.....	MU 1-6903
TOY, BONITA (clk B of Mont) 202, 990 W 12.....	
TOY, CAROLE (opr Italian Coiffures) 2551 E. 1.....	AL 3-0880
TOY, CHARLIE (of White Rose Cafe) 52 E Hast.....	
TOY, CHONG 2552 E 1.....	AL 3-0880
TOY CHONG ROOMS 517½ Carroll.....	
TOY, ENG LUNG (shipper) 391 Powell.....	
TOY, FONG (ret'd) 347 Powell.....	
TOY, FREDK H. (Doris) (Communications PWA) 5309 Manson.....	261-2080
TOY, FUNG (ret'd) 347 Powell.....	
TOY, FUNG WAH (helper Scott's Cafe) 565 Union.....	

TOY, GARY (capt The Beachcomber) 1340 Barclay.....	
TOY, GEEN S. (of B.C. Royal Cafe) 517½ Carrall.....	MU 4-1668
TOY, GEO G. (cook T.W. Greer) 5276 Connaught.....	
TOY, JANICE (hrdsr May Lynne Beauty Salon) 990 W 12.....	738-2801
TOY, LOUE, (of King Joy Gro) 5735 Joyce.....	
TOY, LOUIE J. (of Louie's Sea Foods) 259 Powell.....	
TOY, MARGUERITE (sten Nelson's Lndry) 936 W 22.....	
TOY, MRS. MILLICENT M. (clk-Can Govt) 314 Boundary, Bby.....	
TOY, MON HON 236 Campbell.....	
TOY, PETER (sec Sam Duck Reading Room) 391 Powell.....	
TOY, ROBT (Jean) (prop Ding Dong Grill) 2552 Kway.....	
TOY, S.H. 1929 E 64.....	325-6065
TOY, SID (Joan M) (drvr Dunbar Lbr) 1929 E 64.....	RE 3-5951
TOY, SOON (Hoey Fun) (retd) 1524 E Pender.....	255-5007
TOY, TONY (Chu Wai) (prop Broughton Gro) 1524 E Pender.....	255-5007
TOY, WM. A. (retd) 5249 Slocan.....	
TOY, WING (Loue) (prop King Joy Gro) 5735 Joyce.....	434-7834
TOY, WING CHONG (Lock S) (of White Rose Cafe) 2552 E 1.....	
TOY, WING H. (of Cypress Conf)	
TOY, YON APTS 818-22 E Pender.....	
TOYE DEAN (studdt UBC) 2256 E 1.....	
TOYE, ERMA E. (mgr Southlands Ladies & Children's Wear) 3580 W 21.....	
TOYE, ESTHER (med steno VGH) 936 W 22.....	
TOYE, FRANK (wldr Mckenzie Barge) 646 E Cordova.....	
TOYE, JAS. (Mary) (retd) 936 W 22.....	
TOYE, MARGUERITE (sten Nelson Lndries) 936 W 22.....	
TOYE, MOON PON (Choi Har) (of Victory Rooms) 2256 E 1.....	AL 5-1846
TOYE, NUNN (Louie) (tlr) 646 E Cordova.....	254-3705
TOYE, ROBERT (clk Crane) 2937 W 41.....	
TOYE, RONALD (Erma) (drvr FVMPA) 3580 W 41.....	AM 6-4408
TRANS-NATION EMPRIUM 89 E Pender.....	MU 2-2244
TRIANGLE MARKET (A. Wong) (gro) 3625 E 29.....	HE 4-1770
TRI-WAY GROCERY (M. Jang, mgr) 6565 Main.....	327-7116
TRUSTY GROCERY (Mrs. S.J.W. Wong) 7568 Main.....	
TSANG, FOON GEN (wid) (prsr) 1746 Kitchener.....	AL 5-4175
TSANG, HARRY (wtr Bamboo Terrace) 1720 Charles.....	255-5319
TSANG, JING (Moon Choo) (prop Tsang Jing Co) Musqueam Indian Reserve..	
TSANG JING CO (Tsang Jing) (mkt Gdn) Musqueam Indian Reserve.....	
TSANG, WEI NAM (prop Kamloops Shoe Repair) 278 Keefer.....	
TSANG, WM (Charlotte) (cook) 1746 Kitchener.....	
TSE, MRS. DELLA (sec Chinese Cultural Enterprises).....	
TSE, R.S. (studdt UBC) 1830 Stephens.....	
TSE, YIM S (studdt UBC) 3502 W 16.....	
TSO, HONG Y (Dorothy) (toll collr BC Ferries) 5824 Sumas, Bby.....	CY 9-4732
TSO, L 855 W 10.....	874-2192
TSO, MARY (office wkr Millers Co Jewlrs) 2-330 E Hast.....	
TSO, ROBT YUEN 330 E Hast.....	681-9920
TSOI, HENT (clk UBC) 336 E 26.....	874-8861
TSOI-A-SUE GEORGE 3257 W King Edward.....	738-4882
TUDOR GROCERY (G & W Jay) 4853 Kway, Bby.....	434-6824
TUEY, D.S. 4609 Rumble, Bby.....	433-4694
TUEY, HARRY (Mary) (slsmn Johnston Motors) 1533 E Bway.....	TR 6-6289
TUEY, LEON (Joan) (studdt UBC) 1426 Laurier.....	
TUEY, NEIL E (Marlene L) (sht mtl wkr Mallory Plumbg & Htg) 5218 Ross	BE 1-3591
TUNG AH ROOMS (A.Y. Quon) 101 E Pender.....	325-2733
TUNG, JEAR WHUN (retd) 606 Jackson.....	

TUNG, MARVIN (Susan) (tchr N Westr Sch Dist) 102-3865 Sunset, Bby.....	431-2763
TUNG, NGAI YIN 618 Jackson.....	254-3066
TUNG SAN BID SUEY ROOMS 126c E Pender.....	
TUNG, YOU 310 Union.....	
29 GRILL (D. S. Jung, SW & SW Jang) 29 W Hast.....	MU 4-7728
2 JAY'S CAFE (J & Mrs A Jang) 81 W Pender.....	682-9093
TYNE LODGE (rsm) (Yuen Ben Soon) 120 Jackson.....	
U & I GROCERS (T Lee & S Lee) 1590 Robson.....	
UNION COFFEE SHOP (Mrs. N. Low) 254 W Bway.....	TR 9-3646
UNION LAUNDRY (H. Yuen) 274 Union.....	MU 3-3514
UNION ROOMS (Don Lee) 406 Union.....	
UNITED CAFE (J Mah) 1145 Gran.....	
UNITED FOOD MARKET (H & G Chow) 2539 Kway.....	HE 3-9559
UNITED FRUIT LTD (R G Kwan, mgr) 220 Prior.....	MU 1-7581
UNITED HARDWARE CO (D H Yee) 550 Main.....	MU 1-6518
UNITED ROOMS (Mock Pang) 139 E Cordova.....	
UNIVERSAL CO (Books) (L S Yee, mgr) 49 E Pender.....	
UNIVERSAL ROOMS (J L Wong) 362 Alexander.....	
UNIVERSAL ROOMS (Y W Ma) 41 E Hast.....	MU 3-9044
UNIVERSITY I. G. A. SUPER MKT (J C K Leong) 5748 Univ, Blvd.....	CA 4-5131
U-WALK-IN MARKET (L WONG, mgr) 2333 W 41.....	AM 1-5051
VALLEY POULTRY CO (C Kong) 253 E Pender.....	681-8817
VANCITY REALTY LTD (Thos Jang, pres) 540 Main.....	MU 2-3188
VANCOUVER CHINESE ASSOC OF COMMERCE (H K Lowe, pres) 501 Main.....	
VANCOUVER CHINESE FOOD DELIVERY (J Fong & P Gin) 3720 Oak.....	733-3922
VANCOUVER GROWERS (1947) LTD. (J G M Lee, vp) 880 Malkin.....	253-7768
VANCOUVER INVESTMENTS LTD (P Chew, pres) 651 E Hast.....	
VANCOUVER PACKAGING CO. LTD. (D Chiu, pres) 6255 McKay, Bby.....	434-5831
VANCOUVER WHOLESALE FLORISTS LTD 341 Keefer.....	MU 3-7374
VARSITY GRILL LTD. (Lin Chon, pres) 4381 W-10.....	224-1822
or.....	224-3944
VARSITY PRODUCE (A M Leung & G K Louie) 4495 W 10.....	CA 4-4371
VE-MAR FASHIONS (Mrs. V G Mah) 2425 Burrard.....	
VIC'S CHINESE SMORGASBOARD (M Chong, pres) 3717 W Grandv Doug Hway.....	433-4422
or.....	433-9127
VICTORIA APTS (H Fan) 648 Victoria.....	
VICTORIA DR. GROCERY 1190 Victoria.....	
VIENNA CAFE (Henry Eng) 2274 W 4.....	RE 8-3730
VILLA RAE APTS (A.C. Lou) 2266 W 2.....	
W.B. SUPER MARKET (G Wong) 4560 Kway Bby.....	HE 3-8151
W.K. GARDENS LTD. (H Lim, mgr) 127 E Pender.....	MU 1-6642
or.....	MU 3-9455
WAH CHING RECREATION (J Lum, mgr) 252 E Pender.....	
WAH, CHU SHEW (prop Orange Rms) 252 Powell.....	MU 1-1894
WAH, CHUN CHAN (studt UBC) 8-5658 Dalhousie, Univ.....	
WAH, CHUNG JUNG (Yan Loo Ling) (cook) 103-725 Jackson.....	
WAH, HAM (cook) 103-725 Jackson.....	
WAH, LEE (Yip Lee) (cook P A Woodward) 2650 Marine Cres.....	
WAH LEE GROCETERIA (S Loo & C Yun) 4150 Main.....	874-4023
WAH, LEUNG (prop Argosy Cafe) 146 Cordova.....	
WAH, MAH YIN 41 E Hast.....	683-4856
WAH, MOON HUEY (trmr Empire Box) 231 Powell.....	
WAH MUN BOOK STORE (H B Woo) 538 Main.....	681-0918
WAH, NYE (sec Yuen Tong Assn) 69 E Pender.....	
WAH, SAM (lab) 389½ E Hast.....	
WAH, SUN (Mrs. Y.P. Hong) (books) 78 E Pender.....	MU 1-8863

WAH, WONG (Ng) 1209 Thurlow.....	
WAH, WONG 1357 E 18.....	879-1638
WAH, YAM (Laushi Nui) (tailor) 3191 Oak.....	RE 8-8993
WAH, YIP SAR (Edith) (formn W Scott & Co) 878 Keefer.....	254-3795
WAI, BOW LEM 258 E Pender.....	
WAI, FONG DOO 700 Jackson.....	254-4076
WAI, J. C. 814 Dunlevy.....	254-2660
WAI, JACK (Chung May) (prop Lion Hotel) 316 Powell.....	
WAI, JOE Y (studdt UBC) 1519-W 34.....	266-7875
WAI, KEE YAN (Lan) (retd) 1519 W 34.....	266-7875
WAI, SAM (wash mn Grandview Steam Lndry) 745 Prior.....	254-3866
WAI SUN TAILOR 33 E Pender.....	MU 4-2914
WAI, TSANG WING (Evelyn K C) (studdt UBC) 2222 Allison, Univ.....	CA 4-6607
WAI, WAYNE (studdt) 1519 W 34.....	266-7875
WAI, WINSTON (studdt UBC) 1519 W 34.....	266-7875
WALLY'S GRIOL (W Lim) 2767 Coml.....	
WALLY'S GROC'Y (T Lowe) 1196 Powell.....	
WALSH'S GROCERY (R.G. Louie) 45 W Bway.....	
WAN, WM (Susan) (civ Serv Can Govt) 627 Union.....	254-3280
WANG, HARRY 5790 Fleming.....	325-3963
WANG, YI FEI (Loretta) (v Consul Chinese Consulate) 938 W 14.....	738-4792
WANKOW TOUR & TRAVEL (Gunn Louie, mgr) 258 E Pender.....	684-3520
WASHING MACHINE RENTAL CO. (J J Eng) 474 W 38.....	
WASHINGTON HOTEL (Gain Ho, mgr) 177 E Hast.....	MU 3-9540
WAY, LEW S (Lum) (prop Odlum Gro) 1007 Odlum.....	
WAY, TOM (Hung C) (slsmn Hong Yick Co) 1683 E 59.....	
WAY, WING 511 Union.....	
WAYEN DINER (Hong Wong, prop) 158 E Pender.....	681-2819
WEE, H. S. 2596 Oak.....	733-5591
WEE, JANG (cannery wkr) 562 E Georgia.....	
WEE, S. H. ROBT (bkpr Palfab Ind) 2236 St George.....	876-8513
WEE, SANG 311 E Pender.....	
WEE, TUNG (pltry drsr W Scott & Co) 737 Prior.....	
WEI, MRS. H. C. (acct U.N. Fruit) 4675 W. 12.....	CA 4-3845
WEI, WIN WIN, (studdt UBC) 4675 W. 12.....	CA 4-3845
WELCOME CAFE, (Low Yick) 154 E. 8.....	874-4024
WENG, DUCK DAI, (retd) 207 E. Georgia.....	
WEST END BOOK SHOP, (Mrs. B. Moon) 995 Howe.....	MU 2-4012
WEST END PRODUCE, (S.Y. Yuet) 801 Davie.....	685-8053
WESTERN 5¢-\$1.00 STORE, (M. Shew) (variety) NO. 1, 2352 E. Hast.....	253-6842
NO. 2, 791 Westr Hwy Rmd.....	CR 8-2015
WESTERN MKT, (G. Dong) 3705 Renfrew.....	
WESTERN MKT, (Mrs. Chin Chu) 3372 Cambie.....	879-2627
WESTERN MKT, (Chu Chin) 697 W. Bway.....	
WESTPORT MFG CO, (J.S. Woo pres) (plastic mfrs) 1355 Parker.....	AL 4-1371
WESTRIDGE GROCERY & SERVICE, (A.G. & Mrs. M.E. Holung) 7174 Barnet.....	
WESTVIEW MKT, (J. Mar) 999 Denman.....	MU 3-4635
WHAUN, MAYLING, (receptionist C.H.Q.M.) 2347 Mathers W. Van.....	922-1081
WHAUN, THOS M. (Diamond) (adv mgr New Republic) 2347 Mathers, W. Van....	922-1081
WHITE ROSE CAFE, (L.Y. Noye & C & W.C. Toy) 516 W. Pender.....	MU 3-9792
WHITEHORSE CHINESE FOOD, 4563 North Rd. N. West.....	936-5315
	936-5313
WHITEHOUSE GROC, (Mrs. S. Yee) 3740 Main.....	TR 9-3326
WILDWOOD CAFE, (Mah Bing) 212 Carrall.....	681-9755
WINDSOR COFFEE SHOP, (Y.Y. Wong & A.L. Eng) 2141 Granville.....	RE 1-5016
WINDSOR TAILORS & MEN'S WEAR, (H.N. Yee) 32 E. Hast.....	MU 1-8425
WING & CO, (W. Mah) (confy) 718 Nelson.....	MU 2-2112

WING, ALICE N. (steno Bk. of N.S.) 959 MacDonald.....	
WING, MRS. ANITA A. (prop Anita's Drsmkg) 6549 Dunnedin, Bby.....	CY 8-8145
WING, MRS. C. JUNE, (tchr Van City) 2195 W. 32.....	266-6589
WING, CEDRIC, 673 Firdale, Coq.....	939-7626
WING, D. 5051 Halifax, Bby.....	299-9697
WING, D. 2528 Turner.....	AL 5-0088
WING, D.J. 453 Lonsdale, N. Van.....	985-5779
WING, DAISY, (sec Wing's Htg) 1875 Delta, Bby.....	299-9259
WING, DON J. (Dora) 959 MacDonald, Bby.....	
WING, ENG, (prop Mabel's Confy) 29 W. Cordova.....	MU 1-7794
WING, FOR WONG, 2660 Parker.....	AL 3-6959
WING, GEE, (Lee Kim Dit) (prop King's Hotel) 210 Carrall.....	
WING, GEO, 7109 Fulton, Bby.....	521-5474
WING, GEO O. (Grace) (constn wkr) 1210 E. 14.....	TR 6-9125
WING, GIN CHE, (mgr Tom Sing) 1823 Triumph.....	
WING, GOON WAH, (Quon Suey Mee) (cook White Lunch) 2449 Pr. Edward.....	
WING HING CO, (Lim Back Mgr) (tailors) 47 E. Pender.....	MU 3-1914
WING HING YUEN, 4828 S.E. Marine, S. Bby.....	
WING HONG CO, (J. Lam) (confy) 329 Columbia.....	
WING, IRENE, (wid) (rest Home) 1839 Parker.....	253-1986
WING, JACK J. (Claire) 3070 Nanaimo.....	HE 4-6896
WING, JAS, (Daisy) (prop Wing's Htg) 1875 S. Delta, Bby.....	299-9259
WING, JAS E. (June) (pharm Toban Pharm) 2195 W. 32.....	266-6589
WING, JEFFREY, (wtr Trader Vic's) 1841 Parker.....	255-7847
WING, JEW, (mgr Sunlite Rooms) 242 Powell.....	
WING, JOHN, (Mona) (cook) 7242 Victoria.....	FA 7-2001
WING, JOS. (Joyce) (prop ABC Barber Shop) 1755 Venables.....	
WING, KWONG, 1840 Grant.....	255-6025
WING, KWONG, 542 E. Georgia.....	
WING, KWONG, 826 Hawks.....	
WING, L.J. 1608 W. 5.....	733-9525
WING LEE ASSOCIATION, 37B E. Pender.....	
WING, LO, (Yet Yin) (waiter Royal City Cafe) 718 Princess.....	
WING, LOO, 261 E. Hast.....	
WING LUNG CO, (L. Lim mgr) 142 E. Pender.....	MU 1-1734
WING, MAH KUT, (cook D.P. Goodenough) 1738 Angus.....	
WING, P. 212-9 Ave. New Westr.....	LA 1-6870
WING, PATRICIA, 7215-1st, Bby.....	
WING, PAUL A. (Marjorie) (mlwrt C.Z. Canada) 4408 Cambridge, Bby.....	CY 8-2953
WING, QUAN SHOW, (prop Barclay Gro) 1500 Barclay.....	
WING, QUE CHONG, (of Yuen & Wing) 1795 Beach.....	
WING, R.F. 4220 Atlin.....	435-9030
WING, ROBT, (T.V. techn CBC) 3-180 W. Keith, N. Van.....	985-4715
WING, ROBERTA, (P.B.X. opr Advance Cabs) 1813 E. 13.....	
WING, SAM, 1869 E. 34.....	325-8545
WING, SAM, (emp Grandv Steam Lndry) 4452 James.....	
WING, SAM NG, (retd) 349 Powell.....	
WING, SAM YETE, 208 Union.....	
WING SANG CO, (gen mdse) 51 E. Pender.....	MU 1-9845
WING, SUNG JUNG, 264½ Union.....	
WING WAH CO, (G.D. Chu, mgr) (tobacco) 506 Main.....	MU 3-1739
WING, WM. C. (Mari) (of Kwik Serv Supermkt) 4741 E. Hast, Bby.....	
WING, WM. C. 914 Dundnld, Port Moody.....	939-5443
WING WING CO. LTD, (D. Fong, pres) (Sausage Mfg) 450 E. Hast.....	254-3153
WING WO CO 279 E Pender.....	681-7023
WING, YEE 236 Union.....	MU 1-3495
WING, YIP SHEE (wid) 2528 Turner.....	AL 5-0088

WING'S GROCERY (Wing K Wong) 2601 Quebec.....	
WING'S HEATING CO (J Wing, pres) (installations) 1875 S Delta, Bby.....	
WING'S KITCHEN 1807 Lonsdale, N Van.....	985-4158
WING'S KITCHEN (T Lee, mng dir) 7604-6 St. Bby.....	526-3313
or.....	521-8444
WING'S MARKET 457 Lonsdale, N Van.....	985-3622
WING'S SERVICE LTD. (H Lim, pres) 306 E Pender.....	MU 4-3044
WINGATE HOTEL (T Ho) 31a W Pender.....	MU 2-9896
WINTERS HOTE (S Wong) 205 Abbott.....	MU 2-9961
WINYOUNG CHINESE FOODS 2034 W 41.....	261-7274
WO, CHONG 1338 Cambie Rd. Rmd.....	278-8194
WO, CHUCK 227 E Georgia.....	
WO FAT & CO (Way Yuen) (bakery) 53 E Pender.....	MU 1-8032
WO JEONG WONG (ret'd) 359 E Pender.....	
WO, KEE (barber) 103½ W Pender..Res 122 E Hast.....	
WO, LEE (barber) 533 Main.....	MU 4-3516
WO, LEE YOK (pkr Terminal Fruit & Prod) 322 Keefer.....	
WO, LEW (Lew Woo Sun) (drvr Keefer Lndry) 624 Union.....	254-3390
WO, ON 46 Market Alley.....	
WO ON CO (Yum Moy) (jwly) 430 Columbia.....	684-0965
WO, TOM (ret'd) 372 Powell.....	683-3047
WO, TOM (cook V.F. McLean) 5630 Angus.....	
WO, YORK HONG 836 E Pender.....	
WO, YUEN JOCK 263 E Pender.....	
WON, CHEW SHAN 1750 E 5.....	AL 5-2730
WON, CHEW SUET MRS. 1422 Parker.....	254-2298
WON, GAING (prop O-K Lndry) 1066 W Pender.....	
WON, JAS (prop Ken's Clnrs) 2418 Stephens.....	733-9793
WON, KING (Chung Cim Yat) 201-705 Jackson.....	254-4377
WON, S.A. MISS 1240 W 10.....	731-3761
WON, THOS W (Suiho) (prop A & K Mkt) 2704 W 4.....	
WONDER HOTEL (P Wong) 50 E Cordova.....	
WONE, TOMMY (Nancy) (hlpr Williams Color Photo) 4970 James Walk.....	FA 5-6625
WONE, WILLIAM (Sue) (cook G Derby Wing) 3621 E Georgia.....	CY 9-4208
WONG, AH SING (Bak King) (ret'd) 1224 E Georgia.....	AL 5-6163
WONG, AILSA (hairdrsr) 166 W 18.....	
WONG, ALBERT (Payless Mkt).....	
WONG, ALBERT 850 E 13.....	879-3230
WONG, ALBERT 3040 Nanaimo.....	433-6507
WONG, ALBERT 2050 Pandora.....	255-0180
WONG, ALBERT (drvr Red & White Store) 3510 Kway.....	
WONG, ALBT L (Jeanne) (prop Hip Sang Co) 4696 Alpha, Bby.....	298-1783
WONG, ALFD (studt UBC) 269 Powell.....	
WONG, ALFD (studt UBC) 2507 E 15.....	
WONG, ALFD (Rosalie) (mgr Sunkist Prod) 2717 E 4.....	AL 3-0070
WONG, ALFRED K (Phyllis) (processor Munshaw Colour Serv) 455 Keefer....	254-4167
WONG, ALICE MRS. 3360 Nanaimo.....	HE 3-1602
WONG, ALLAN H (Deanna) (pharm Woodward's) 207-8575 Heather.....	325-5935
WONG, ALLAN (tlr Modernize Tailors) 5010 Cambie.....	FA 7-3351
WONG, ALLAN (Sylvia) (mech) 8-638 Prior.....	
WONG, ALLAN FOON (Priscilla) (shingle pkr Bestwood) 546 E 46.....	FA 5-7954
WONG, ALLEN (May) (prop Triangle Gro) 3643 E 29.....	HE 1-1607
WONG, ALLEN (bartndr The Beachcomber) 2809 Trinity.....	
WONG, ANDREW G. DR. (Eva B) (dentist) 910 W Bway.....	TR 2-5810
Res 1264 Balfour.....	731-1541
WONG, MRS. ANN (seamstress) 1-1731 Franklin.....	255-4873
WONG, MRS. ANN 545 W 65.....	325-8569

WONG, ANNA (clk Modernize Tailors) 5010 Cambie.....	
WONG, MISS ANNA 652 Keefer.....	254-3893
WONG, ANSON C. (Doris J) (drvr CP Mdse Servs) 2435 W Bway.....	RE 1-4536
WONG, ANTHONY Y. W. (eng H.A. Simons) 1120 Barclay.....	681-2437
WONG, ARK 1741 E 4.....	AL 3-0189
WONG, ARK WAI (Eng) (cook) 305 Heatley.....	254-3662
WONG, ARTH K. DR. (dentist) 405a Beta, Bby.....	CY 8-4814
Res 104-405 Beta, Bby.....	299-2233
WONG, ARTHUR (Marie) (prop Bonny Doon Cafe) 1395 E 34.....	
WONG, B. J. 632 E. Pender.....	254-4664
WONG, B. T. 1951 W. 18.....	738-2379
WONG, BAK HOY, (pkr MacMillan & Bloedel Alberni) 436a E. Hast.....	
WONG, BAK LOK, (of Wongs Gdns) 6361-12 Ave. Bby.....	
WONG, BAK QUON, 368 E. Cordova.....	
WONG, BAK SEW, (Lee) (wtr) 1608 Adanac.....	AL 3-9370
WONG, BANFORD, (Winnie) (prop Templeton Groc) 3040 E. 6.....	253-8132
WONG, BARK JOW, 1478 S. Kamloops.....	AL 5-0784
WONG, BART, (Nora) (B.C. Pkrs) 1478 Kamloops.....	AL 5-0784
WONG, BEN, 2776-64 St.....	946-2323
WONG, BEN, (studt UBC) 5249 Cambie.....	
WONG, BEN, (Bak Guey) (cook) 311 Heatley.....	254-3561
WONG, BEN, (Pearl) (stlwr Westn Bdge) 5575 Willow.....	266-6028
WONG, BEN C. (Jane C) (mach C. Smith Mach Wks) 4483 Ontario.....	TR 6-0997
WONG, BENNET R. DR, (Corrine) (Phychtrst) 714-750 W. Bway.....	TR 4-9828
Res. 894 Marcaree Pl. W. Van.....	922-6268
WONG, BENNIE, (studt UBC) 2596 E. 1.....	
WONG, BENNY, (emp Ding Ho Drive In) 1105 Keefer.....	
WONG, BENNY F. (Joanne) (mgr Custom Clnrs) 120 E. 41.....	321-6492
WONG, BENSON, (Artist N.W. Engr) 2405 Franklin.....	
WONG, BENSON S. (Marguerite) (clk) 2555 E. 12.....	AL 3-9124
WONG, BERTON, 2970 W. 30.....	261-4304
WONG, BETTY, 200 N. Penticton.....	255-4540
WONG, BETTY, (nurse VGH) 674 W. 13.....	
WONG, BEVERLEY, (Hairdresser) 652 Keefer.....	
WONG, BEVERLY, (salad mkr White Lunch) 1198 E. 11.....	
WONG, BILL, 330 Union.....	681-0076
WONG, BILL, 867½ E. Pender.....	254-4056
WONG, BILL, rear 7568 Main.....	FA 1-3096
WONG, BILL, 576 E. 6.....	876-3935
WONG, BILL, (mgr Bby Mkt) 3790 Pandora, Bby.....	CY 8-4809
WONG, BILL M. (Selina) 610 E. 10.....	879-4498
WONG, BILLY, 640 E. Cordova.....	254-3080
WONG, BILLY YEW, (cook) 368 E. Cordova.....	
WONG, BING, (Lui) (tailor) 1334 Adanac.....	
WONG, BING, (May Mah) (cook) 1858 Adanac.....	AL 3-8555
WONG, BING, (Chung Tim Toy) (prop Pop In Dairy) 197 W. Bway.....	TR 4-5914
WONG, BING, (Yung Juen) 340 E. Cordova.....	
WONG, BING, (Rooms) 1257 Pacific, Res: 1245 Pacific.....	
WONG, BING, 2653 E. 5.....	255-5074
WONG, BING C & ASSOCIATES, 444 Main.....	682-7561
WONG, BING CHEW, (May F) (mgr B.C. Bus Assistance) 2221 E. 10.....	AL 5-1431
WONG, BING CHEW, (Wendy) (mlwr M.B. & P.R.) 1163 Union.....	
WONG, BING CHEW, (steward Westn Spts Centre) 3575 Knight.....	
WONG, BING CHUNG, 607 E. 8.....	TR 9-4040
WONG, BING FAY, (cook Marco Polo Restr).....	
WONG, BING GUEY, (Ping Leong) (prop Public Prod) 3055 Grant.....	

WONG, BING LING, 101 E. Pender.....	
WONG, BING NAM, (ret'd) 73 E. Hast.....	
WONG, BING Q. (Jessie) (of Bing's Coffee Shop) 1575 E. 21.....	TR 4-4892
WONG, BING QUON, (prop Sun Sun Barber Shop) 538 Main.....	
WONG, BING TONG, (Lily Yet) (prop Commerce Gro) 1986 E. Bway.....	AL 5-3043
WONG, BING TONG, 1483 Parker.....	AL 3-3466
WONG, BING TONG, (Daisy) (prop Pender Cafe) 4617 Alpha, Bby.....	CY 8-4043
WONG, BO SHEN, (cook B.C. Govt) 5820 Main.....	
WONG, BOBBY, 549 Jackson.....	254-4047
WONG, BON SANG, 352 W. 21.....	TR 9-2282
WONG, BON SANG, (prop Pine Rooms) 207 Gore.....	MU 2-3909
WONG, BONG, 532 Princess.....	254-3208
WONG, BOON, (Soon) (prop Belleville Hotel) 765 W. 41.....	
WONG, BOON, 261 E. Hast.....	MU 4-5706
WONG, BOW, 311 E. 59.....	327-5876
WONG, BOY HAI, (Kum) (cook Trader Vic's) 2328 Oxford.....	
WONG, BUCK ONE, 2790 Parker.....	AL 5-8766
WONG, BURMA, (techn Dr. A.C. McCurrach) 1375 Slocan.....	
WONG, C. A. 2230 E. 6.....	254-2306
WONG, C. G. 24 W. Cordova.....	
WONG, C. H. 3055 Grant.....	255-1503
WONG, C. K. DR. (Phys & Surg) 1199 Austin, Coq.....	939-7345
If no answer call.....	521-8622
or.....	683-2474
WONG, CAROL A. (typist Can. Govt) 346 E. Cordova.....	
WONG, CAROL L. (sch. tchr) 3258 Charles.....	
WONG, CATHY, (pkr Nifty Food Processors) 457 Prior.....	
WONG, CHAI, (ret'd) 73 E. Hast.....	
WONG, CHAN, 237 Main.....	
WONG, CHAN, (Shew Quon) (whsmn Slade & Stewart) 3176 Coml.....	TR 2-2957
WONG, CHAN, (Jun) 261½ E. Pender.....	684-2851
WONG, CHAN WAH, (Ying Toy) (mlwkr) 2549 Grant.....	
WONG, CHANG TOM, 2203 Skeena.....	255-9627
WONG, CHARLES, (Jean) (prop Orr Rooms) 788 Powell.....	254-4344
WONG, CHARLIE, (Meh See) (prop Can Food Mkt) 3911 Fraser.....	
WONG, CHARLIE, (prop Joe's Clnrs) 2839 E. 21.....	
WONG, CHAS, (Jzme) (studt UBC) 2229 Stephens.....	
WONG, CHAS, (Lydia) (trk dryr) 2847 Victoria.....	
WONG, CHAS, (Mona) (mlwkr N. Shore Shingle) 945 W. 15.....	872-1505
WONG, CHAS, (Sylvia) (of Tom's Groc) 872 E. 49.....	FA 5-2665
WONG, CHAS, (Ruby) (formn Westn Packaging) 4596 Manor.....	HE 1-6959
WONG, CHAS, (Alice) (meat cutter) 3360 Nanaimo.....	
WONG, CHARLES, 4004 Napier, Bby.....	299-6413
WONG, CHE KWOK, 1005 E. 50.....	321-6075
WONG, CHEE, (Daisy) (retired) 5398 Dumfries.....	325-7502
WONG, CHEE, (Lilly) (prop Jimmy's Gro) 552 Salsbury.....	
WONG, CHEE POY, (retired) 1826 Frances.....	
WONG, CHEONG G, (fctry wkr Pioneer) 1735 E. 33.....	
WONG, CHET, (wid) 1483 Parker.....	
WONG, CHEW, (Gen Yut) (of Mkt Gdns) 6325-14 Ave. Bby.....	521-6494
WONG CHEW GROCERIES, 802A-20 St. New Westr.....	LA 2-4425
WONG, CHEW LIP, (Chin Shee) (prop Ming Wo Hdw) 23 E. Pender.....	
WONG, CHEW LUN, 408-341 Gore.....	
WONG, MRS. CHEW SEY, 428 Salsbury.....	
WONG, CHIN SHEE, (wid SS) 16 E. 3.....	
WONG, CHING, (Yee Mah) (ret'd) 2854 E. 3.....	
WONG, CHOK, (sec Sun Ming Sang Co) 2092 E. 13.....	

WONG, CHONG, 420 E. Hast.....	254-2662
WONG, CHONG, (Yee See) (retired) 631 E. Pender.....	
WONG, CHONG FAI, (cook) 820 Hawks.....	
WONG, CHONG SHEE, (wid) 549 Jackson.....	
WONG, CHOW, 349 E. Georgia.....	
WONG, CHOW, 1536 E. 3.....	AL 3-3046
WONG, CHOW, (Mary) 950 E. 17.....	
WONG, CHOW H, 513 Main.....	
WONG, CHOW MAY NGOR, 1476 E. Pender.....	255-1802
WONG, CHOW WAH, (Lee King Gin) (cook BCCSS) 515 Hawks.....	254-3392
WONG, CHOW WING, (Chow Bo Yuen) (cook) 237 E. Georgia.....	
WONG, CHOW YIN, 585 W. 50.....	321-1631
WONG, MRS. CHOWSHEE, (clk Kensington Prod) 1389 E. 34.....	
WONG, CHOY, (retd) 626 Keefer.....	
WONG, CHOY OU GO, (opr Jantzens) 1735 E. 33.....	TR 4-2165
WONG, CHOY PING MRS, 2839 E. 21.....	434-1715
WONG, CHRISTINE L. (sec G. Lines) 455 E. 58.....	
WONG, CHRISTOPHER K. DR, 300 Marathon Crst, Coq.....	521-5308
WONG, CHU, (Yvonne) (of Bby Mkt) 4524 Parker, Bby.....	CY 8-6928
WONG, CHUCK, 2455 E. 20.....	435-5080
WONG, CHUCK, (Jennie) (cook Fraser Arms Hotel) 1522 Adanac.....	AL 3-3946
WONG, CHUCK, (wtr) 2053 E. Pender.....	
WONG, CHUCK, (Fai Goon) (of Maple Confy) 2006 W. 4.....	733-0330
WONG, CHUCK A. (Lydia D) (trk drvr) 10-2108 Cassiar.....	253-2281
WONG, CHUCK K.M. 2200 Arbutus.....	738-4584
WONG, CHUN SAN, (schl tchr) 643 Dunlevy.....	MU 4-9582
WONG, CHUNG, (retd) 822 Jackson.....	
WONG, CHUNG MON, 276 E. Pender.....	MU 4-0916
WONG, CHUNG MON, (Hung Shee) (prop Chung Yuen Tea Co) 192 W. 22.....	
WONG, CLARENCE, (clk Br. Pac. Life) 878 E. Hast.....	
WONG, CLIFF, (drftsmn Bogardus Wilson) 358 E. Cordova.....	
WONG, COREEN, (wtrss Ron's Restr) 1957 Renfrew.....	
WONG, CORINNE, (studt UBC) 4-5959 W. Blvd.....	
WONG, CYNTHIA, (drvr Cunningham's) 1483 Parker.....	
WONG, DALE, 2886 E. 54.....	433-0330
WONG, DAN, (kitchn prtr Trader Vic's) 244 E. Hast.....	
WONG, DAN, (Karen) (of Tom's Taxi) 206-341 Gore.....	MU 5-9466
WONG, DAN, (Chout Fung) (prop Canada Rooms) 331 Main.....	MU 4-3767
WONG, DAN YOU, 531 Main.....	
WONG, DANG, (Ng Toy) (prop Ever Handy prod) 3309 Cambie.....	
WONG, DANNY, 341 Gore.....	684-1789
WONG, DANL M. (Jane) (emp Pillar Interiors) 6761-6 St, Bby.....	
WONG, DANL S. (Fong) (carp) 4155 Price Cres, Bby.....	HE 1-3757
WONG, DART, (May) (of China Pheasant Cafe) 1928 Charles.....	AL 5-5815
WONG, DAT F. (Ruth) (prop Crown Paint Cafe) 2712 Ward.....	
WONG, DAVID, 3790 Pandora, Bby.....	299-7357
WONG, DAVID, (Tchr Chinese Sch of Language).....	
WONG, DAVID (slsmn Chinese Can. Publg) 326 Woodland.....	
WONG, DAVID (Beatrice) (mech Dunlevy Motors) 7767 Yukon.....	FA 5-7535
WONG, DAVID (Marg) (orderly Mt. St. Joseph's Hosp) 301 E 2.....	TR 6-1835
WONG, DAVID (sec CCA Theas) 451 E 21.....	
WONG, DAVID (Alice) (lb CNR) 996 W 38.....	AM 1-7543
WONG, DAVID E (Pearl) (asst C.Z. Paper) 776 E 13.....	879-1286
WONG, DAVID F. (studt) 2139 E 6.....	
WONG, DELBT (prop Teddy's Cafe) 1660 E Georgia.....	
WONG, DEN (prop Tops Coffee Shop) 910 E 22.....	TR 6-3991
WONG, MRS. DIANA M. (clk W. Clancey & Assoc) 207-1066 Harwood.....	

WONG, DICK	2272 Dundas.....	255-3903
WONG, DICK (Jean)	(of Sampan Chinese Foods) 6306 Beatrice.....	FA 5-6188
WONG, DICK (Kim)	(chef Eldorado Hotel) 7875 Manitoba.....	
WONG, DICK (rear)	7875 Manitoba.....	FA 5-9423
WONG, DICK (Jean)	(cook) 4458 Skeena.....	HE 1-0728
WONG, DICK C. (Yolanda)	(eng Swan Wooster Engineering) 1446 E 29, N. V.....	987-5044
WONG, DING FAY	565 Union.....	
WONG, DING M (mamie)	(certified General Acct) Ste 301, 193 E Hast.....	685-6914
	Res. 207 W 21.....	874-5015
WONG, DING MING	(mach opr Claymore Clothes) 243 E Georgia.....	
WONG, DIP LEND	(lab Nifty Noodles) 2210 Victoria.....	
WONG, DIP SING	(of Sung Lee Co) 739 Vernon.....	
WONG, DOI HUNG	(Ah Kuen) (cook) 4536 Henry.....	879-1363
WONG, DON (Janice)	(eng Grinnell Co) 696 W 45.....	261-8302
WONG, DON (Loretta)	(asst mgr Ding Ho drive In) 1143 E 13.....	
WONG, DON (Georgina)	(slsmn Red & White Stores) 5190 E Hast, Bby.....	
WONG, DON	2991 E Georgia.....	AL 5-8902
WONG, DON H.	5190 E Hast, Bby.....	298-5142
WONG, DON SHU	(Ping Chun) (wtr) 305 Heatley.....	
WONG, DONALD SAM	(Gloria) (bkpr Robin Hood Flour) 2819 E 5.....	255-6397
WONG, DON YUEY	(Gemo Jing) (mlwkr) 1031 Union.....	
WONG, DONNA	(key punch opr MB & PR) 2528 Turner.....	
WONG, DONNA	674 W 13.....	876-4918
WONG, DONNA	2080 Pandora.....	255-9750
WONG, DOO SING	(ret'd) 265 Union.....	
WONG, DOO TING	950 E. 17.....	872-2459
WONG, DOO YEE	(stud't) 368 E. Cordova.....	
WONG, DOO YUEY	(greenchain Silvertree Sawmills) 1031 Union.....	
WONG, DORA	3636 W. 10.....	
WONG, MRS. DOROTHY	(slswmn Saba Bros) 6585 Curtis, Bby.....	
WONG, DOUG	(Janet) (prod opr) 5890 E. Bway.....	
WONG, DUCK SUNG	(Toy Ping) (ret'd) 3028 Grant.....	
WONG, DUKESANG	(wid D) 2834 E. 3.....	
WONG, E. S. (wid B)	(file clk Pemberton Secur) 2487 W. Bway.....	731-7000
WONG, E. ROGER	(stud't) 1758 E. Pender.....	
WONG, ED	(Adeline) (prop Park's Gen Store) 269 Powell.....	
WONG, EDDIE	(Lily) (slsmn) 1400 Cotton.....	AL 5-9464
WONG, EDDIE	(Judy) (cook) 4-1600 E. Georgia.....	AL 5-6788
WONG, EDDIE	(May) (carp) 242 Princess.....	254-3447
WONG, EDITH	(slswmn Plaza Gro) 2228 Franklin.....	
WONG, EDMUND K.	(flr Boy Dom Stores) 4483 Ontario.....	
WONG, EDMUND T.	(surv) 1375 Slocan.....	
WONG, EDWARD	83 W. Pender.....	
WONG, EDWARD	(cook F. A. Jones) 4987 Connaught.....	
WONG, EDWARD	rr 232 Union.....	
WONG, EDWARD CECILE	2985 W. 2.....	738-9474
WONG, EDWIN	rr 2770 W. Bway.....	RE 8-1721
WONG, EDWIN	(Wah) (cook) 1555 E. 1.....	253-0784
WONG, ELIZABETH	164 W. 14.....	876-6971
WONG, ENG SHEUNG	(Yee Heung) (ret'd) 1507 E. 55.....	
WONG, ERNEST	349 E. 61.....	327-6422
WONG, ERNEST DR.	(Phys) 714-750 W. Bway.....	879-2526
	Res. 6626 Ash.....	327-1852
WONG, ERNEST	(drvr B. C. Hydro) 109-1940 Nelson.....	
WONG, ERNEST	(clk De' lite Fruit Mkt) 5249 Cambie.....	
WONG, ERNEST	(wtr Trader Vic's) 1400 Cotton.....	
WONG, ERNEST	(stud't UBC) 269 Powell.....	

ALPHABETICAL LISTING

217

WONG, EUG, (Patricia) (prnr Hughes-Owens) 705 Jackson.....	
WONG, MRS. EVA, (techn VGH) 34-1016 W. 13.....	
WONG, F. G. MRS, 673 Keefer.....	254-2657
WONG, FACE, (cook C.J. McNeely) 2662 Marine Cres.....	
WONG, FAI KING, (opr Jantzens) 717 E. 8.....	
WONG, FAI WAI, (cook) 237 Main.....	
WONG, FAT, (Fong Loy Ho) (retd) 517 Coml.....	
WONG, FAY, (wtr Marco Polo) 258 E. Pender.....	
WONG, FEE, 638 Prior.....	254-3084
WONG, FEE HING, (Chin Meo) (carp) 636 E. Cordova.....	
WONG, FOI, (retd) 73 E. Pender.....	
WONG, FOKTEN, (Pecky) (mech) 2762 Trinity.....	
WONG, FON, (Leong Kim Hai) (retd) 1704 Victoria.....	
WONG, FONG, (Satue Mon) (retd) 908 Nootka.....	
WONG, FONG YUK, (prop A. & W Gro) 459 E. Pender.....	
WONG, FOO, (Chow) (caretkr Hamilton Blk) 1895 Powell.....	
WONG, FOOK CHEW, (studt) 349 E. Georgia.....	
WONG, FOOK HEN, (lab) 368 E. Cordova.....	
WONG, FOOK KONG, (Yu Shuet Fong) (baker BCCSS) 636 E. Pender.....	
WONG, FOOK SING, (Suk Fong) (merchant) 60 W. 23.....	
WONG, FOOK TIN, (Lee) (cook Vienna Cafe) 2093 E. 27.....	879-5601
WONG, FOOK TUNG, 407½ Heatley.....	254-4473
WONG, FOOK TUNG, (Lai Kuan Ng) (wtr Bamboo Terrace) 854 E. Pender.....	
WONG, FOOK WIE, (Chin Man) (asst mgr Ding Ho Drive In) 668 E. Georgia	
WONG, FOOKAY, (Lau Min Foon) (clnr Custom Clnrs) 4020 Glen.....	
WONG, FOON, 258 E. Pender.....	
WONG, FOON COON, 236 Nelson, Coq.....	WE 9-2859
WONG, FOY, (Suey Yee) (cook Leonard's Cafe) 394 E. 28.....	
WONG, MRS. FRANCES, 1059 Nelson.....	683-7005
WONG, MRS. FRANCES, (clk Tip Top Food Mkt) 6710 Laurel.....	
WONG, FRANCIS, 205 Abbott.....	681-1998
WONG, FRANK, 244 E. Hast.....	
WONG, FRANK, 306 Jackson.....	254-3804
WONG, FRANK, (Kan Yin Szeto) (wtr) 536 Princess.....	254-2991
WONG, FRANK, (Beverly) (sec treas Grip Tex Prods) 542 Keefer.....	
WONG, FRANK, 4187 St. George.....	879-5600
WONG, FRANK B, (Gwendolyn) (clk Can Govt) 4182 Cherrywood Cres Bby.....	HE 4-3059
WONG, FRED, (Lanyok) (cafe opr) 4137 Albert, Bby.....	CY 8-1198
WONG, FRED, (mach Western Can Stl) 1308 E. 11.....	
WONG, FRED, (Lin Yee) (prop New Morgan Hotel) 244 E. Hast.....	
WONG, FRED, (cook) 1750 E. 5.....	
WONG, FRED, (Suey) (slsmn Pac Prod) 1348 Odlum.....	
WONG, FRED, (mgr Wun Sang Co) 121 E. Pender.....	
WONG, FRED, (Soo) (prop Red & White Store) 1005 Windermere.....	253-8671
WONG, FRED, 744 E. 30.....	876-5849
WONG, FRED, 5355-168 St.....	574-5803
WONG, FRED, 2286 E. 27.....	876-0652
WONG, FREDK, (studt UBC) 2507 E. 15.....	
WONG, FREDK G. (studt UBC) 905 W. 22.....	
WONG, FUN, 3940 E. Hast, Bby.....	CY 8-1790
WONG, FUN, (Jong Y) (of Bby Mkt) 3937 E. Pender, Bby.....	
WONG, FUN YEW, (Lily) (cook P. Rogers) 1236 E. 18.....	
WONG, FUONG, (Marion T) (slsmn) 2839 E. 21.....	
WONG, G, 1218 E. Georgia.....	
WONG, G, rear 3216 Oak.....	731-3890
WONG, G.M. 1470 Victoria.....	253-2749
WONG, G. SING, (Gat Ling) 646 E. Pender.....	

WONG, GAIL D. (dental assist L.R. Bowlsby) 2435 W. Bway.....	
WONG, GAIN, (Ng Lain Ken) 1357 E. 18.....	
WONG, GAIN S. 1189 E. 11.....	876-7279
WONG, GAM MAH, (Sing Sun) 615 Princess.....	
WONG, GANFOR, (Annie) (cook Golden Horseshoe) 2405 Franklin.....	AL 5-8593
WONG, GARBOK B. (May) (prop Bobs Shoe Re-Nu) 7983 Pr. Albert.....	FA 5-1910
WONG, GARY, (Sharon) (of Seven Wonders Restr) 2848 E. Bway.....	
WONG, GARY, (Frances) (prop W.B. Super Mkt) 7180 Ontario.....	FA 7-6254
WONG, MRS. GAT LING, (wid) 307 Main.....	
WONG, GAY, (cannerymn) 647 E. Georgia.....	254-2605
WONG, GAY YIP, (Der) (retd) 666 E. Georgia.....	
WONG, GEE, (Indrymn) 1823 Triumph.....	AL 5-1702
WONG, GEE, 2540 Pandora.....	
WONG, GEE, (mntncemn Western Whse Distribs) 758 E. 30.....	
WONG, MRS. GEE TOY, 6616 Neal.....	
WONG, GENE, (tailor Modernize Tailors) 1 W. Pender.....	
WONG, GEO, (Ellen) (prop King Rms) 326 Powell.....	MU 5-8157
WONG, GEO, (lab) (Woo Chun) 631 Dunlevy.....	
WONG, GEO (Mary) (fruit & veg vendor) 155 N Carlton, Bby.....	CY 8-8241
WONG, GEO W.S. (ctr Westport Mfg) 372 E Cordova.....	681-6794
WONG, GEORGE (Eileen) (mgr Francis Fay Hotel) 561 E Hast.....	
WONG, GEORGE (sec Chinese Nationalist League) 155 E Pender.....	
WONG, GEORGE (Elsie) (mlwkr) 4223 Union, Bby.....	CY 8-8408
WONG, GEORGE (Sue) (prop Burrard Prod) 1567 E 57.....	FA 5-6688
WONG, GEORGE D. (Isabel) (Manager Commonwealth Trust) 1491 Ottawa, W Van.....	WA 2-1481
WONG, GEORGE G. (Patricia) (carp) 104-1972 York.....	RE 8-7741
WONG, GEORGE H.C. 420 W 20.....	874-4613
WONG, GEORGE S.L. (Anita D) (agt W.M. Carpenter Agcs) 7592 Muirfield..	321-6383
WONG, GEORGE T. (Margt) (eng asst BC Tel) 4795 Westlawn, Bby.....	298-8000
WONG, GEORGE Y.W. (Florence) (pres Bamboo Holdings) 661 W 33.....	TR 6-6435
WONG, GERALD (Doris) (acct Combustion Eng) 3109 Starlight Pt Coq.....	942-9148
WONG, GERRY (Mech Johnston Controls) 504 Alexander.....	254-4336
WONG, GERRY 1923 E 5.....	
WONG, MRS. GEW 2742 E 45.....	
WONG, GILBERT (fcty wkr W Freeman & Son) 2405 Franklin.....	
WONG, GILBERT (Ruby) (sls eng Kemp Agencies) 4407 Napier, Bby.....	CY 9-5393
WONG, GILBY (appr Patton & Cooke) 1923 E 5.....	
WONG, GIM F. (Jan) (of Hastings Motors) 2468 McGill.....	253-7248
WONG, GIM TONG (hlpr Astor Lunch) 232 Union.....	
WONG, GIM WO (retd) 457 Prior.....	254-4188
WONG, GIN (retd) 259 Powell.....	
WONG, GIN (Sheila) (of Centre Gro) 1243 E 28 Ave.....	874-3352
WONG, GIN BUCK (Ann) 549 Jackson.....	
WONG, GIN DON (Yuen Mai Lun) (cook Studio Restr) 1704 Victoria.....	AL 5-9105
WONG, GIN FAN (Mei Y) (of Top Top Cafe) 844 E Bway.....	TR 6-0092
WONG, GIN YUEN (cook Pastime Club) 532 Dunlevy.....	
WONG, GIT JANG (cook Ding Ho Drive In) 442 E Hast.....	
WONG, GITT H (of Langara Prod) 344 E Hast.....	
WONG, GLADYS (clk Irwin's Gro) 2075 Victoria.....	
WONG, GLAYDS B. 1923 E 5.....	
WONG, GLEN C (Daisy) (clk PO) 2715 Dundas.....	
WONG, GOI LIN 522 Shanghai Alley.....	MU 5-6785
WONG, GOON (Man Ming) 5010 Cambie.....	FA 7-3351
WONG, GOON HING (Poy Ying) (prop Rosenbank Gro) 551 Powell.....	254-4347
WONG, GORDIE (Rhonda) (prop C & A Food Mkt) 3196 E 48.....	
WONG, GORDON 2228 Franklin.....	253-0954

WONG, GORDON M (Henrietta) (mgr Apex Fruit & Veg Proc) 3636 Fraser.....	
WONG, GORDY 1343 W 7.....	733-9375
WONG, GOW LORE (Woo Shee) 363 E Cordova.....	
WONG, GRACE (clk Terminal Fruit Prod) 166 W 18.....	
WONG, MRS. GRACE (tchr Chinese Ang Ch Good Shepherd Mission) 668 E Georgia.....	
WONG, GUM GORDON 3196 E 48.....	HE 4-9684
WONG, GUM MING (Won Yong) (fshrmn) 640 E Georgia.....	
WONG, GUS (studt) 3120 Knight.....	
WONG, H. 893 Bute.....	682-7608
WONG, H. DICK 4458 Skeena.....	435-0728
WONG, HAIMUN (Jean) (formn Westport Mfg) 5410 Dumfries.....	325-6839
WONG, HAM (Song Yee) (grain door repr CPR) 361 E 5.....	TR 4-8035
WONG, HAROLD (Susan) (serv techn Wosk's) 104 E 24.....	876-4493
WONG, HAROLD (bellmn Bayshore Inn) 455 Keefer.....	
WONG, HARRY (Eliz) 2218 Clark.....	TR 6-8223
WONG, HARRY (cook Ding Ho Drive In) 880 E Georgia.....	254-3098
WONG, HARRY (prop New Life Confy) 101 E Hast.....	
WONG, HARRY (cook Ding Ho Drive-In) 637 E Hast.....	
WONG, HARRY (caretrk Movieland Arcade) 527 Shanghai Alley.....	
WONG, HARRY (Annie) (lab) 115 Templeton.....	
WONG, HARRY (appr mech Andy's Tune Up) 631 E Pender.....	
WONG, HARRY (brtndr Beer Prlr) 1135 E Pender.....	
WONG, HARRY (Jean) (pres Emerald Bldg Supp) 596 E 60.....	FA 1-9905
WONG, HARRY 2433 Charles.....	253-2978
WONG, HARRY (Wai-Fong) (cook Peter Pan Cafe) 311 Heatley.....	
WONG, HECTOR (Julie) (wtr Trader Vic's) 475 Boundary.....	
WONG, MRS. HELEN (mach opr Van Garments) 361 E 5.....	
WONG, HELEN (dietition) 5010 Cambie.....	FA 7-3351
WONG, HELENA (clk Ming Wo Hdwr) 23 E Pender.....	
WONG, HEM (Yee) (retd) 1836 W 2.....	RE 6-5376
WONG, HEN SHING (retd) 727 Prior.....	
WONG, HENRY (Carol C) (mgr The Golden Horseshoe Restr) Res 2718 Eton..	
WONG, HENRY 506 E Georgia.....	254-4556
WONG, HENRY 3164 Hastings, P Coq.....	942-9106
WONG, HENRY L (Mae) (brll Capt Bayshore Inn) 5843 Lincoln.....	
WONG, HERBT (cook Hotel Van) 1774 E 12.....	874-8679
WONG, HERMAN (Barbara) (archt) 1086 Thurlow.....	683-3663
WONG, HILL (shpr Fitwell Garments) 2264 E 51.....	
WONG, HIM 952 Harris, Coq.....	WE 9-9185
WONG, HIM SING (Wong Mah) (cook) 727 Prior.....	254-4059
WONG, HIN 2762 Trinity.....	AL 5-7109
WONG, HING 631 Dunlevy.....	685-9795
WONG, HING (prop Avon Clnrs) 399 Powell.....	
WONG, HING 636 E Cordova.....	254-3606
WONG, HING CHOK CHOW (Shim J F) (prop Wong Hing Co) 1445 SE Marine....	
WONG, HING CHOR (br mgr Ding Ho Drive In) 651 Union.....	
WONG HING CO (H Wong) (whol Prod) 1350 E 66.....	FA 7-4616
WONG, HING FACE 894 E 12.....	879-4317
WONG, HING SAM (May Jin) (cook) 1071 E 12.....	874-8692
WONG, HING WON (cook B.C. Govt Ferries) 515 Hawks.....	
WONG, HIP 258 E Pender.....	
WONG, HO (Yee Sing) (lab Van Pkg) 2289 Renfrew.....	253-3915
WONG, HON KIT (Mee Leun) 952 W 8.....	
WONG, HONG 2136 William.....	
WONG, HONG 1940 William.....	255-5218

WONG, HONG (prop New Star Rms) 956 Main.....	
WONG, HONG (hsby Georgia Hotel) 741 Union.....	
WONG, HONG G. (Louie) (chef) 2848 E Bway.....	AL 4-1172
WONG, HONG JAN (cannery wkr) 1670 Franklin.....	
WONG, HONG JAN 258 E Pender.....	
WONG, HONG SING (Toy Kee) 2355 Clark.....	872-5030
WONG, HONG SUN (emp The Chinese Times) 1 E Pender.....	
WONG, HOP (Mew Foo Chan) (ret'd) 495 W King Ed.....	874-1573
WONG, HOP QUON (ret'd) 1207 E 33.....	TR 4-1095
WONG, HORN HOO (Sue May) (hlpr Tai Hing Co) 1765 Frances.....	253-6583
WONG, HORNE (Yuey Ying) (prop Wong Agencies) 2481 E 6.....	AL 5-0757
WONG HORNE AGENCIES (H Wong) 441 Gore.....	MU 4-1754
WONG, HOW CHEANG 2731 E 2.....	AL 5-0702
WONG, HOWARD (bkpr Heatley Trading) 1812 Adanac.....	
WONG, HOWARD (meat ctr Save-On Meats) 1663 Frances.....	
WONG, HOWE CHEONG (Chow) (lab) 2731 E 2.....	
WONG, HOY (cook) 517½ Carrall.....	
WONG, HOY (Dai Moy) (sawyer Horne Bros) 551 Dunlevy.....	MU 5-7571
WONG, HOY (Effie) (clk Funland Arcade) 6626 Ash.....	
WONG, HOY (Chowshee) (prop Kensington Prod) 1389 E 34.....	
WONG, HOY MIN (Susan S) 1308 E 11.....	
WONG, HOY MIN 60 W 23.....	872-1316
WONG, HUGH 52 E Hast.....	
WONG, HUGHIE (hseboy HC Frew) 1549 W 33.....	
WONG, HUM SHEE (wid Q) 6749 Tisdall.....	
WONG, I 762 E Cordova.....	254-2789
WONG, IDA (wid W) 2-3925 Knight.....	876-4383
WONG, IRENE 3017 Oak.....	731-4850
WONG, IRENE 783 E Pender.....	254-2829
WONG, J. 5890 E Bway, Bby.....	298-7120
WONG, J. 2821 Murray, Pt Moody.....	WE 9-7510
WONG, MRS. J. 1216 W 10.....	733-0595
WONG, JACK 2711 Trinity.....	255-0405
WONG, JACK (prop Stinson's Red & White) 1046 Odium.....	
WONG, JACK 575 E 48.....	FA 5-5574
WONG, JACK (Sandra) (pres Shirley's Bakery) 550 E Georgia.....	
WONG, JACK (Chew) (cook) 605 E Cordova.....	254-3286
WONG, JACK (Helen) (jntr Drake Hotel) 501 Hawks.....	254-4057
WONG, JACK (Lai Wing) (wtr) 2711 Trinity.....	253-1272
WONG, JACK (Mau Lai Jun) (asst Mgr Marco Polo Restr) 248 Princess.....	MU 4-2593
WONG, JACK (ret'd) 19 E 5.....	
WONG, JACK K. (pres Linwa Invest).....	
WONG, JACK K. (Evelyn) (of Modernize Tailors) 5049 Ash.....	266-9277
WONG, JACK M (Dorothy) (prop Alma Mkt) 575 E 48.....	FA 5-5574
WONG, JACK SUEY (chef Queen Eliz Restr) 2942 E Georgia.....	253-1272
WONG, JACK Y. W. 248 Princess.....	254-3209
WONG, JACQUELINE (studd) 363 E Cordova.....	
WONG, JACQUELINE S (clk Can Imp Bk) 5398 Dumfries.....	
WONG, JAMES (Carol) (cook) 2259 Hermon.....	
WONG, JAMES (Mary) 407b Keefer.....	254-2803
WONG, JAMES (washer Minit Man) 1775 E 5.....	
WONG, JAMES (Mary) (prop World Hotel) 176 E Pender.....	
WONG, JAMES (wtr) 439 Powell.....	
WONG, JAMES (Ethel) (prop Kitsilano Clnrs) 3475 Valley.....	RE 3-6658
WONG, JAMES (Jean) (cook) 5820 Main.....	325-8454
WONG, JAMES FONG 1225 Harwood.....	683-7876

ALPHABETICAL LISTING

221

WONG, JAS G. (Kareen) (lab G Young (B.C.) 2734 Trinity.....	
WONG, JAS G.T. (Eva) (asst acct B of N.S.) 940 W 57.....	261-3621
WONG, JAS H (Susan I) (prop Edmonds Drygoods) 6858 Burns, Bby.....	521-3336
WONG, JAS J. (carp Saxelby Contrg) 945 W 15.....	
WONG, JAS KIM (prop Wong Jwlr) 8 W Pender.....	MU 2-2908
WONG, JAS S. (Donna) (cook) 101 E 7.....	
WONG, JAS S. 2010 Scotia.....	
WONG, JAS Y.M. (Marj) (purch agt Tourist Serv) 665 Esquimalt, W Van....	WA 2-2792
WONG, JAN MISS 925 Heatley.....	254-4665
WONG, JAN (Low) (slsmn Richmd Growers) 651 Union.....	254-4060
WONG, JANE 2185 E 2.....	253-6026
WONG, JANE (wid) (clk H.Y. Louie) 7983 Pr Albert.....	
WONG, MRS. JANG SHEE 1575 E 21.....	
WONG, JASSON (cook) 753 Keefer.....	
WONG, JEAN 7679 Fraser.....	327-1342
WONG, JEAN (mach opr) 5656 Ash.....	
WONG, JEANETTE (studdt UBC) 4044 Granville.....	RE 3-1381
WONG, JENNIE (wtrss) 910 E 22.....	
WONG, JERRY D (Carol A) 6656 Napier, Bby.....	
WONG, JERRY (emp Empire Box) 1507 E 55.....	325-5659
WONG, JERRY T (shopmn B.C. Tel) 2638 Waverley.....	433-9863
WONG, MRS. JESSIE (mach opr Fidelity Health Assn) 3214 Findlay.....	
WONG, MRS. JESSIE (social wkr Chinese Pentecostal Mission) 622 E Pndr	
WONG, JEWELER (J.K. Wong) 4 W Pender.....	
WONG, JIM (clk A & W Gro) 288 Keefer.....	
WONG, JIM 1-1660 E Georgia.....	
WONG, JIM 261 E Hast.....	
WONG, JIM 244 E Hast.....	
WONG, JIM (Yea Mon Hong) (retd) 401a Keefer	254-4404
WONG, JIM (Koon) (retd) 1804 E 3.....	
WONG, JIM (Kwan) (prop New Wayen Cafe) 24 W 15.....	TR 9-1634
WONG, JIM (Marhea) (prop Prior Apts) 1-638 Prior.....	254-4601
WONG, JIM NEE (Mary) (lab Sweeny Coop) 865 E Cordova.....	
WONG, JIMMIE 33a W Hast.....	683-4654
WONG, JIMMY (studdt) 1046 Odium.....	
WONG, JIMMY 865 E Cordova.....	254-3779
WONG, JIMMY 557 E Cordova.....	254-4118
WONG, JIMMY (oiler BCCSS) 125 W 60.....	
WONG, JIMMY 3740 Beatrice.....	872-2216
WONG, JIMMY C (Vivian) (chauf) 428 Salisbury.....	AL 5-3376
WONG, JIN (clk Hazelwood Hotel) 344 E Hast.....	
WONG, JOCK (prop Magic Grill) 268 Powell.....	
WONG, DR. JOCK M.H. (E May) (phys) 603-193 E Hast.....	MU 3-5130
Res 612 W 39.....	AM 6-7213
WONG, JOE 1027 E Georgia.....	
WONG, JOE 305-341 Gore.....	
WONG, JOE (cook Candlelite Restr) 368 E Cordova.....	
WONG, JOE MRS. 261½ E Pender.....	681-5008
WONG, JOE (cook Queen Eliz The Restr) 5051 Quebec.....	
WONG, JOE (Linda) (slsmn) 4096 Pine, Bby.....	
WONG, JOE (Fanny) (clk Sunon Mkt) 3445 Valley.....	RE 3-9637
WONG, JOE (Chu) (gdnr) 6359-12 Ave. Bby.....	522-2953
WONG, JOE HING (of The Gold Yuan Cafe) 252 Powell.....	
WONG, JOE L.C. (radio opr) 2134 Franklin.....	
WONG, JOE MON V. 1445 SE Marine.....	
WONG, JOE Y. (Do Yoo) (prop Main Cafe) 3150 Knight.....	
WONG, JOEY 2597 Oxford.....	254-2090

WONG, JOHN	139 E Cordova.....	
WONG, JOHN	(drvr Lon Kee Diner) 631 E Cordova.....	
WONG, JOHN	(asst Shpr Adanac Floor Prods) 652 Keefer.....	
WONG, JOHN	12289-104 Ave. Sry.....	581-5753
WONG, JOHN	(studt UBC) 4044 Gran.....	RE 3-1381
WONG, JOHN	(lab Sweeny Coop) 349 E Georgia.....	
WONG, JOHN	(Pat) (of China Kitchen) 5960 Ontario.....	FA 1-8574
WONG, JOHN	(Kwan Yuen Wah) (drvr Ding Ho Drive In) 765 Jackson.....	254-3980
WONG, JOHN	(May) (prop Plaza Cafe) 1-638 Prior.....	
WONG, JOHN	(pkr MB & PR) 3176 Coml.....	
WONG, JOHN	(Lillian) (formn Van Packaging) 627 E Pender.....	254-3004
WONG, JOHN	(Nina) (gen mgr Can Soy Ind) 2135 Dundas.....	
WONG, JOHN	(Kath) (slsmn Rivers Realty) 104 W 41.....	FA 5-4237
WONG, JOHN	(drvr Ding Ho Drive-In).....	
WONG, JOHN	(cook Famous Cafe) 120 E 2 N Van.....	
WONG, JOHN	(cost clk Evergreen Press) 637 W 24.....	
WONG, JOHN	B. J. (acct Adka Ind).....	
WONG, JOHN K	(Judy) 3025 Adanac.....	AL 3-6235
WONG, JOHNNY	1525 E 4.....	253-0501
WONG, JOHNNY	(Mary) (cook Coast Ferries) 2431 E 12.....	AL 5-2262
WONG, JOKE	WOO (br mgr Ding Ho Drive In) 336 E Pender.....	
WONG, JONATHAN C	(Lana) (clk PO) 3575 Knight.....	874-3638
WONG, JONG MRS.	705 Jackson.....	254-2547
WONG, JOOK LIN	(Jung Tai) (prop Elmore Hotel) 349 E Georgia.....	
WONG, JOOK LING	362 Alexander.....	MU 4-5458
WONG, JOOK LING	349 E Georgia.....	MU 4-2871
WONG, JOS	(Shirley) (prop Joey's Shoe Serv) 4607 W 10.....	
WONG, MRS. JOSEPHINE	(drftswm McElhanney Air Surveys) 106-990 W 12.....	
WONG, JOYCE	(pharm Riverview) 6626 Ash.....	
WONG, JOYCE	(lab techn Hycroft Med Lab) 2145 York.....	736-0932
WONG, JULIE	(typist Bank of Montreal) 1765 Kitchener.....	
WONG, JUN MING	(prop Terminus Hotel) 30 Water.....	
WONG, JUNE	(opr Original Blouse) 903 E Bway.....	
WONG, MRS. JUNE	(clk Tor Dom Bank) 2043 Pandora.....	
WONG, JUNG	(Yee S) 1130 E Pender.....	254-3687
WONG, JUNG	(lab Sweeny Co-Op) 772 E Pender.....	
WONG, K.	122 E Hast.....	
WONG, K.	1620 Barclay.....	681-1872
WONG, K. A.	Colebrook Rd.....	596-5697
WONG, K. H.	476 Pendlebury, Rmd.....	277-4794
WONG, K. S.	(Foon) (lab) 725 Jackson.....	254-3486
WONG, KA	6590 Victoria.....	321-3013
WONG, KA CHE	4356 Ross.....	TR 2-5570
WONG, KAI	(retd) 468½ Union.....	
WONG, KAI CHONG	(Angela) (wtr Ho Inn) 2170 Hermon.....	
WONG, KAI CHOO	(retd) 787 E Cordova.....	
WONG, KAI MAN	(Joan) (asst mgr Chinese Times) 1260 Windermere.....	AL 5-3374
WONG, KAI NEW	(retd) 1729 E 5.....	
WONG, KAI SOO	(retd) 517½ Carrall.....	
WONG, KAI SUE	(Hiu Foon) (clk Funland Arcade) 204-725 Jackson.....	
WONG, KAI YUNG	(retd) 207 E Georgia.....	
WONG, KAM	(Daisy) 762 E Cordova.....	
WONG, KAM	(Siu) 265 E 4.....	
WONG, KAM HON	(of Ovaltine Cafe) 4-346 Powell.....	685-6854
WONG, KAN	(Pui Kum Woo) 177 E 18.....	
WONG, KAN	(Nipshi) (sausage mkr) 3025 Adanac.....	
WONG, KAN	(Kam) (cook Silver Fox Cafe).....	

WONG, KAN DAN 205 Abbott.....	684-3658
WONG, KAREEN B. (asst dir Sunset Memorial Centre) 4-5959 W Blvd.....	
WONG, KAREN (mach opr) 5656 Ash.....	
WONG, KAREN (sten Griffiths McLelland & Co) 1546 W 11.....	
WONG, KATHLEEN (studt UBC) 2218 Clark.....	
WONG, KATHLEEN (cok Safeway) 637 Keefer.....	
WONG, KATHLEEN (wtrss Johnny's Coffee Shop) 2475 Pt Grey Rd.....	
WONG, KATHLEEN (practical nurse Glen Brae Pte Hosp) 2669 W 9.....	
WONG, KAWOY (ret'd) 437 Prior.....	
WONG, MRS. KAY (office sec Savona Sls) 7923 Edmonds, Bby.....	LA 1-4785
WONG, MRS. KAY (slswwn Brown's Consol Gro) 765 W 41.....	
WONG, KEE 332 E Cordova.....	
WONG, KEE (Lun) 1660 E Georgia.....	AL 4-1092
WONG, KEE (cook A. C. Taylor) 7255 Gran.....	
WONG, KEE LIN (cook) 311 Keefer.....	
WONG, KEE LOOK 258 E Pender.....	
WONG, KEE M (prop Kee's Dry Goods) 1375 Slocan.....	
WONG, KEM TIN (ret'd) 368 E Cordova.....	
WONG, KEN 2310 Prior.....	253-3812
WONG, KEN (cook Studio on Burrard).....	
WONG, KEN (prop Ron's Restr) 1957 Renfrew.....	
WONG, KEN (wtr) 674 E Keefer.....	254-3382
WONG, KEN (Tsiu) (asst mgr Ding Ho) 14-1300 McLean.....	
WONG, KEN (Ping) (wtr) 2537 E 20.....	HE 3-9910
WONG, KEN C. (studt) 3636 W 10.....	
WONG, KEN C. (Mary) (prop Roy's Mkt) 4356 Ross.....	
WONG, KEN C.K. (interne VGH) res same.....	
WONG, KEN K & ASSOCIATES (surveyor) 1355 Parker.....	AL 5-2911
Res 1375 Slocan.....	AL 3-0605
WONG, KEN S. (Kwong Mee) (box mkr) 2660 Parker.....	
WONG, KEN WOO (lab) 846 Keefer.....	
WONG, KEN Y 3133 E 28.....	435-9710
WONG, KEN Y (Joan) 2116 Eton.....	
WONG, KENNY (Christina) (pres Plum Blossom Restr) 1056 Burnaby.....	685-9675
WONG, KEP (Kong Young Fong) (cook Mt Everest Cafe) 328 E Cordova.....	MU 3-7079
WONG, KEUNG (Gee Ngen) (jntr) 22 E 18.....	
WONG, KEY A. (Chee) (prop Birch Dairy) 2264 E 51.....	
WONG, KEW (pkr Terminal Fruit & Produce) 406 Union.....	
WONG, KIDD (gro) 5522 Knight.....	
WONG, KIM (chew Yet) (prop Capitol Groc) 1253 Davie.....	
WONG, KIM (ret'd) 143 Dunlevy.....	
WONG, KIM rr 1251 Davie.....	MU 3-4170
WONG, KIM SAY (Soon Quai Bun) (pie mkr White Lunch) 734 E Cordova.....	254-4346
WONG, KIM SING (Lee Shee) (ret'd) 1375 Slocan.....	
WONG, KIM W (Lynn) (clk PO) 1009 Salisbury.....	
WONG, KIN 258 E Pender.....	
WONG, KING 636 E 12.....	876-7318
WONG, KING 3585-184 St, Sry.....	576-6028
WONG, KING (Ling Lai Hang) (chkr Keefer Lndry) 227 E Georgia.....	
WONG, KING LEONG (chef Trader Vics) 106-1555 E 1.....	
WONG, KING TON 550 E Georgia.....	254-2781
WONG, KINNEY (slsmn) 16 E 3.....	
WONG, KIT 609 Heatley.....	254-4665
WONG, KOMI MRS. (genl hlpr Westport Mfg) 2136 William.....	
WONG, KON HORNE 725 Jackson.....	254-3864
WONG, KONG (cook) 647 E Georgia.....	
WONG, KONG C (Susan) (wkr Condor Eng) 5336 Dumfries.....	FA 5-8179

WONG, KONG WING (Eve) (emp BCCSS) 263 E Georgia.....	
WONG, KOON WO (wtr Yick Fung Tea Rm) 271 Union.....	
WONG, KOW (Chew Ying) 406 Union.....	
WONG, KOW LUNG (Mah Way) (cook) 898 E 38.....	
WONG, KOWN FOW (Yick Ting) (mgr Avon Theatre) 451 E 21.....	876-3671
WONG, KOY 237 Main.....	
WONG, KUE (Linda) (slsmn McIntosh Gro) 11-1209 Thurlow.....	
WONG, KUM SHEUN (retd) 3007 Quebec.....	
WONG, KUNG HAR TONG (Wong King pres) 123a E Pender.....	MU 1-5931
WONG, KUNG WAI 1044 E 13.....	872-5582
WONG, KUO WAH (Soo Ying) (lab Empire Box) 275 E 23.....	874-4604
WONG, MRS. KUY YING (maid Winters Hotel) 205 Abbott.....	
WONG, KWONG CHOW 2279 Oxford.....	253-7893
WONG, KWONG KIM (Sui Tong) (retd) 536 E 28.....	874-8953
WONG, KWONG TOW (prop Centre Custom Tailors) 307 Main.....	
WONG, KWONG WAI (cook) 226a Powell.....	
WONG, MRS. KWONG YOU (wtrss Windsor Coffee Shop) 3952 Quebec.....	
WONG, L. MRS. 603 Victoria.....	255-1506
WONG, LAI (Jean) 419 E 28.....	TR 4-6976
WONG, LAI MOY (Patricia) (studdt UBC) 1445 SW Marine.....	
WONG, LAI TUNG 1804 E 14.....	TR 4-2940
WONG, LAM KIN 510 Alexander.....	
WONG, MRS. LANA (clk Jericho Fruit Mkt) 3575 Knight.....	
WONG, LARRY (Phyllis) (of On On Tea Garden) 1-330 E Hast.....	681-5900
WONG, LARRY (slsmn) 305 Heatley.....	
WONG, LARRY J (Ann) (of Bayview Dairy) 3107 W 4.....	
WONG, LARRY M (bellmn Bayshore Inn) 4669 Earles.....	
WONG, LARRY V (Bertha) (prop China Kitchen) 7225 Laurel.....	AM 6-6138
WONG, LAURA MRS. (smstrss) 371 E 21.....	
WONG, LAWRENCE (Irene) (shpr Can Genl Housewares) 4536 Manor.....	HE 3-3170
WONG, LAWRENCE O. (offer Customs) 412 W 18.....	TR 6-5845
WONG, LEE 5843 Lincoln.....	HE 4-3719
WONG, LEE 265 Union.....	
WONG, LEE (clk Ken's Clnrs) 5228 Spencer.....	
WONG, LEE CHUN YEN (hlpr Clancy's Coffee) 5769 Knight.....	
WONG, MRS. LEE SEE rr 232 Union.....	MU 4-6940
WONG, LEE SUM (of Sunon Mkt) 3445 Valley.....	
WONG, LEN (of Roy's Mkt) 2935 Victoria.....	
WONG, LEN 2854 E 3.....	AL 5-0069
WONG, MRS. LENA (wid F) 3636 W 10.....	RE 1-6984
WONG, LEONARD (Lorraine) (chauf Tom's Taxi) 3031 Adanac.....	AL 3-2200
WONG, LEONARD (May S) (washer Keefer Lndry) 142 E 23.....	879-4329
WONG, LEONARD Y (Lilyan) (of Royal City Cafe) 6749 Tisdall.....	FA 7-7282
WONG, LEONG (prop S & K Mkt) 5530 E Hast, Bby.....	
WONG, LEONG (Hong Shee) (retd) 12-346 Powell.....	
WONG, LEONT 81-6 St N Wr.....	526-7206
WONG, LESLIE G.T. (Bessie M) (prop UBC) 2568 Wallace Cres.....	CA 4-5033
WONG, LEW ANN (wid) 2405 Franklin.....	
WONG, LEW CHAN 132½ Gore.....	
WONG, LILA 1648 E 10.....	TR 2-2457
WONG, LILAC (Ergoe) (opr Jantzens) 2053 E Pender.....	AL 3-6152
WONG, LILY, (social wkr Catholic Childrens Aid) 3812 Osler.....	
WONG, LIM DING 845 Princess.....	254-2970
WONG, LIMCHEW 2134 Franklin.....	
WONG, LIN WAY 2270 Lakewood.....	254-2114
WONG, LINDA (sten Safety Supp) 5843 Lincoln.....	434-2062

WONG, LLOYD 8989-160 St. Sry.....	581-7906
WONG, LOCK 236 Campbell.....	
WONG, LOIS M (studt) 6585 Curtis, Bby.....	
WONG, LOLA D (teller Bk of Mont) 575 E 48.....	
WONG, LOO (cook King Edward Coffee Shop) 1224 E Georgia.....	
WONG, LORE (Eunice) (prop Comet Clnrs) 1909 Turner.....	
WONG, LOUIE (trucker) 6610 Royal Oak, Bby.....	HE 3-7600
WONG, LOUIS K (May) (slsmn) 3198 E 1.....	253-0454
WONG, MRS. LOUISE (opr Mr Calif Mfg) 1608 Adanac.....	
WONG, LOUSHEE (wid G) (emp C.J. McNeely) 2662 Marine Cres.....	
WONG, LOW (wid) 120 E 41.....	
WONG, LOY (Wayling) (wtr) 1962 W 2.....	RE 1-5606
WONG, LUCKY (mgr U-Walk-In-Market) 2333 W 41.....	
WONG, LUEN (Mae) (prop Cansino Hotel) 24 W Cordova.....	
WONG, LUM (Shew) 539 Dunlevy.....	
WONG, LUM KEN (Helen) (hlpr Empire Box) 962 E 27.....	872-1177
WONG, LUMYO 125 W 60.....	325-8786
WONG, LUN 2328 Oxford.....	AL 5-0598
WONG, LUN HONG (Margaret) 666 E Pender.....	254-4469
WONG, LYNN MRS. 6021 Sumas, Bby.....	298-7992
WONG, M 3241 Parker.....	255-6830
WONG, M.D. 3560 Cambie.....	879-1661
WONG, MAH SHEE (wid F.G.) 673 Keefer.....	
WONG, MAI 42 E Cordova.....	
WONG, MAN 1163 Union.....	254-3205
WONG, MAN SUN (emp Ding Ho Drive-In) 389 E Hast.....	
WONG, MRS. MARGT (opr Surrey Classics Mfg) 495 E 22.....	
WONG, MRS. MARI (mach opr Grange Mattress) 1395 E 34.....	321-0645
WONG, MARIE G. (bkpr Westport Mfg) 872 E 49.....	
WONG, MARITA (studt) 572 W 19.....	
WONG, MRS. MARJORIE (sten Q.H. Wong ags) 1965 Graveley.....	
WONG, MARTIN (lot mn J Pattison Ltd) 458 Union.....	
WONG, MARTIN (Ruby) (dvr Canda Dry) 1663 Frances.....	AL 3-8510
WONG, MARTIN (dvr Drapeshire Clothes) 518 E Georgia.....	
WONG, MARTIN S. (studt UBC) 2406 W 15.....	
WONG, MARY (wid) 1046 Odlum.....	AL 3-6296
WONG, MARY (mach opr Koret of Calif) 1731 Franklin.....	
WONG, MARY (typist C.Z. Canada) 3636 W 10.....	
WONG, MARY D. (prop Chez Paris Beauty Salon) 301-3560 Cambie.....	TR 6-3819
WONG, MRS. MARY JUNG (of Olives Gro) 5752 Victoria.....	
WONG, MATT (Rose) (sec Chinese Social & Athletic Assn) 1765 Kitchener	
WONG, MAVINE S. (slsmn Buscombe & Gillespie) 2108 W 37.....	266-0897
WONG, MAY 1862 Venables.....	255-6368
WONG, MRS. MAY (mach opr N.W. Food Prods) 2571 E 4.....	
WONG, MRS. MAY (opr Surrey Classics Mfg) 1734 E 7.....	
WONG, MRS. MAY (chkr Mr. Calif Mfg) 5575 Main.....	
WONG, MRS. MAY (wid A) 1198 E 11.....	TR 6-4705
WONG, MRS. MAY (opr Westport Mfg) 2764 Horly.....	HE 4-7186
WONG, MAY (wid) 5854 Argyle.....	
WONG, MAY (wid K) 3326 Venables.....	
WONG, MAY (lab techn St. Vincent's Hosp) 5010 Cambie.....	FA 7-3351
WONG, MAY (wid S.P.) 372 E Cordova.....	
WONG, MRS. MAY 2715 Dundas.....	
WONG, MAY (steno Crown Life) 3636 W 10.....	
WONG, MEE CHAN 447 Campbell.....	254-3857
WONG, MEE HONG 258 E Pender.....	
WONG, MEE JUNE (pres Keefer Lndry) 495 W King Ed.....	

WONG, MEE JUNE (prop Mayo Hotel) 6762 Neal.....	
WONG, MRS. MEE LEUN (of Abacus Chinese Food) 952 W 8.....	
WONG, MEN WEE (Sui Kong) (cook) 1511 Parker.....	253-8759
WONG, MILTON (studt UBC) 5010 Cambie.....	327-3351
WONG, MIN DIN (Chow Shin) 549 E 8.....	874-9816
WONG, MIN KIN (Tai Kin) 248 N Nanaimo.....	AL 5-9008
WONG, MING (cook Bonny Doon Cafe) 1395 E 34.....	
WONG, MING (miner) 1068 Thurlow.....	
WONG, MING (Winy) (cook White Lunch) 1026 E 39.....	
WONG, MING 3311 Parker.....	AL 3-8921
WONG, MING H (cook Cave Thea Restr) 139 E Cordova.....	681-0491
WONG, MING K (Gloria) (prop Ming Trkg) 3311 Parker.....	
WONG, MING YUEN (shingle Pkr) 545 E 46.....	
WONG, MON 631 E Pender.....	254-3309
WONG, MON GORE (Long Chow) 520 Shanghai Alley.....	
WONG, MON YEE (slsmn Tai Hing Co) 511 Coml.....	
WONG, MONA (slswmn Main Drugs) 657 W 39.....	
WONG, MOO SING 258 E Pender.....	
WONG, MOOK LAM (prop Dean's Gro) 816 E Hast.....	
WONG, MOON HONG (hlpr Hoy's Electronic Radio) 343 Union.....	
WONG, MOON SANG (jnttr) 73 E Hast.....	
WONG, MOYA (clk B.C. Hydro) 532 Dunlevy.....	
WONG, MUNDSEN (May) (prop Blue Sky Groc) rr 1398 W Bway.....	RE 8-6142
WONG, NAM (Woo Shee) (cook) 1163 Union.....	
WONG, NAM KOOK (Suey Hong) (reted) 5051 Quebec.....	
WONG, NANCY (studt) 549 E 8.....	
WONG, NEE FON (Mar) 829 E Georgia.....	254-3798
WONG, MRS. NELL (wid) 1758 E Pender.....	
WONG, NELSON 1368 E 12.....	876-2596
WONG, NELSON YUEN 12289-104 Ave. N Sry.....	
WONG, NG KEY (Lin Sun) (wtr) 666 E Pender.....	
WONG, MRS. NG OI HING (slswm McIntosh Gro) 11-1209 Thurlow.....	
WONG, NGUEY CHONG (cook) 368 E Cordova.....	
WONG, NGUEY WING (Sophie) (tie up Empire Box) 1602 Adanac.....	
WONG, NICK (studt UBC) 125 W 23.....	
WONG, NING KUON 533 E Georgia.....	
WONG, NIP YUEN YUNG (mt pkr Kam Yen Jan) 3025 Adanac.....	
WONG, MRS. NOON 358 E Cordova.....	MU 5-6044
WONG, NORMAN (Jenny) (mgr Ming Wo Hdw) 110-3953 Smith, Bby.....	433-6462
WONG, OAK LEUNG 22 E 18.....	TR 4-4936
WONG, ON (Har) 2134 Franklin.....	AL 3-7483
WONG, ON (reted) 7875 Manitoba.....	
WONG, ONDOY (prop Ondoy Radio Serv) 359½ Powell.....	
WONG, OW (Dang Shee) (reted) 1086 Thurlow.....	683-3663
WONG, OWEN (Betty) (wtr Bamboo Terrace) 1000 Cotton.....	253-9114
WONG, OY KUM 353 E Cordova.....	
WONG, OY (opr Westport Mfg) 250 Union.....	
WONG, MRS. OY FONG (forwm Keefer Lndry) 495 W King Ed.....	
WONG, PANG 226a Powell.....	
WONG, PARK 256 E 21.....	876-5691
WONG, PARK YENE (jnttr) 73 E Hast.....	
WONG, PAT 2144 Oxford.....	255-7151
WONG, PATRICIA (bd marker CM Oliver & Co) 1663 Frances.....	
WONG, PATRICIA A. (studt UBC) 2139 E 6.....	
WONG, PAUL (Cynthia) (mgr Keefer Lndry) 6762 Neal.....	
WONG, PAUL (Yumun) 1740 E 4.....	253-6878
WONG, PEARL 702-2 St N Wr.....	LA 6-7774

WONG, PENNY A (tchr Coq Sch Dist) 1375 Slocan.....	
WONG, PETER (drv'r Ding Ho Drive Inn) 610 Jackson.....	
WONG, PETER 878 E Hast.....	254-3275
WONG, PETER (Eleanor) (prop Keith Mkt) 353 W Keith N Van.....	988-9919
WONG, PETER (Mavis) (clk Sam's Mkt) 5-860 E Bway.....	
WONG, PETER (Joanne) 735 Grandy Rmd.....	277-6179
WONG, PETER (prop Burnaby Garden Centre) 3942 E Hast, Bby.....	
WONG, PETER (Rosalie) 425-12 St N Wr.....	LA 6-7331
WONG, PETER (carp) 3937 E Pender, Bby.....	299-6406
WONG, PETER L (Ching) (lab Empire Box) 1804 E 14.....	
WONG, PETER P (Helen) (cook) 2317 Eton.....	AL 5-9708
WONG, PETER S (of Dantral TV Serv) 1681 E Georgia.....	253-7359
WONG, PETER W (Nellie) 2139 E 6.....	AL 5-2210
WONG, PHILIP (Jeannie H) (prop The Shanty) 2068 Coml.....	AL 3-7254
WONG, PHILIP (studt) 2506 E 1.....	
WONG, PHILIP DOO YEE (studt) 368 E Cordova.....	
WONG, PHILLIP 1115-6 Ave N Wr.....	521-2928
WONG, PHILLIP 412 Carrall.....	
WONG, PHILLIP (June) (retd) 5656 Ash.....	266-6031
WONG, PHILLIP SO (Chu Tin) (electn) 5228 Spencer.....	
WONG, PHILLIP Y.L. (clk) 637 E Pender.....	254-3763
WONG, PING DON (Ngan Woo) (cook) 2991 E Georgia.....	
WONG, PING ON, 3-2545 W. 2.....	
WONG, PO-PING, (mach opr Claymore Clothes) 115 E. Pender.....	
WONG, PON, (nailer BOA Box Factory) 2 1660 E. Georgia.....	255-8710
WONG, POON L, (Gumbia) (of China Kitchen) 6630 Yew.....	261-9149
WONG, POON WEI JUN, (wid B) 1483 Parker.....	
WONG, POY, (lab) 927 Main.....	
WONG, POY, 1115-6 Ave. N. Westr.....	526-8371
WONG, POY, (prop Wonder Hotel) 50 E. Cordova.....	MU 3-3502
WONG, POY YIN, (Look Poy Q) 1536 E. 3.....	
WONG, PUI WOON, (post grad studt VGH) 836 W. 14.....	
WONG, Q. JACK, (Mah) (prop Jack's Gro) 2731 Oak.....	733-0703
WONG, QUAI, (retd) 368 E. Georgia.....	
WONG, QUAI HIM, (Lowe) 553 Powell.....	
WONG, QUAN, (cook Eldorado Motor Hotel).....	
WONG, QUAN, (tailor On Wo Co) 1 W. Pender.....	
WONG, QUAN S. (Rose G.T.) (tailor) 170 W. 41.....	FA 7-5782
WONG, QUINN, (Fong) 546 Dancy, Coq.....	939-5847
WONG, QUOCK, (Pearl) (bartndr The Beachcomber) 2809 Trinity.....	255-1597
WONG, QUOCK CHIN, (Choy Ou Go) (lab) 1735 E. 33.....	
WONG, QUON, (cook) 713 E. Pender.....	
WONG, QUON, 17909-56 Ave.....	576-6900
WONG, QUON, (prop Queen's Confy) 204 Main.....	MU 1-8681
WONG, QUON, 2170 Hermon.....	255-7084
WONG QUON H. AGENCIES, (Notary Public) (Q.H. Wong) 130 E. Pender.....	MU 4-0938
WONG, QUON H. (Winnie) (prop Q.H. Wong Agencies) 1363 The Crescent.....	RE 3-3202
WONG, QUON TONG, (waiter Marco Polo Restr).....	
WONG, QUONG T. (tailor) 846 E. Pender.....	
WONG, QUONG YEW, (wtr Windsor Coffee Shop) 3952 Quebec.....	874-0672
WONG, R. 660 Jackson.....	254-3002
WONG, R.W. 985 W. 10.....	738-7820
WONG, RALPH, (Fanny) (whsmn H.Y. Louie) 1776 E. 12.....	872-2165
WONG, RANDELL B. (studt UBC) 5349 Ash.....	
WONG, RANDY, (studt UBC) 1348 Odium.....	
WONG, RAY, (of Abacus Chinese Food) 812 E. Pender.....	
WONG, RAY, (drv'r Nifty Food Proc) 673 Keefer.....	

WONG, RAY, (gdnr) 6359-12 Ave, Bby.....	
WONG, RAY, C.L. (Helen) (sec. Kowloon Diner) 914 E. 12.....	TR 4-7697
WONG, REGLA, (teller Bk. of N.S.) 451 E. 21.....	
WONG, RICHD, (Kamyee) (lab) 2272 Dundas.....	
WONG, RICHD, (lab C.T. Takahasi & Co) 745 Prior.....	
WONG, RICHD, (cook Polobar Cafe) 2289 Renfrew.....	
WONG, RICHD, (trk drvr) 565 E. 54.....	
WONG, RICHD, (Lily) (drvr Tai Hing Co) 753 Prior.....	254-4654
WONG, RICHD D. (lab techn Canada Pkrs)	
WONG, ROBT, (lab C.T. Takahashi & Co)	
WONG, ROBERT, (trk drvr Terminal Fruit & Prod) 5249 Cambie.....	
WONG, ROBERT, (Yuen) 2-1926 Commercial.....	AL 5-9188
WONG, ROBERT, (benchmn Sigurdson Mlwk) 3937 E. Pender, Bby.....	
WONG, ROBERT, (Anne) (bldg serv. B.C. Tel) 962 E. 27.....	
WONG, ROBERT Q. (Mah Shee) (prop Superior Shoe Renu) 572 W. 19.....	
WONG, ROGER, (May) (pres Brentwood T.V. & App) 4660 Northlawn Bby.....	CY 8-6738
WONG, RON, (clk Lions Gate Drive In Mkt) 245 Powell.....	
WONG, RON, 1828 Parker.....	253-8387
WONG, RON, (electn) 1967 E. 5.....	
WONG, RON E. (studdt) 3040 E. 6 Ave.....	
WONG, RONNIE, (Gloria) (cook Barn Restr) 2-325 Lakewood.....	
WONG, MRS. ROSALIE, (clk A-1 Clnrs) 125 W. 23.....	
WONG, MRS. ROSE, (prop Sunkist Prod) 2717 E. 4.....	
WONG, ROSE E. (reservations agt CPA) 1371 W. 71.....	261-5406
WONG, MRS. ROSIE, (payclk Drapeshire Clothes) 25-660 Jackson.....	
WONG, S, 527 E. Georgia.....	
WONG, S. (sec Chinese Community Club) 137 E. Pender.....	
WONG, S, 201-8625 Osler.....	266-6089
WONG, S.D. 1376 E. 60.....	325-0893
WONG, S.W. 445 E. 63.....	FA 5-7036
WONG, SACK KEW, 1608 Frances.....	255-8315
WONG, SAM, 2540 Pandora.....	
WONG, SAM, (Shee) (retd) 5336 Dumfries.....	
WONG, SAM, 16 E. 3.....	TR 4-3675
WONG, SAM, (cook A.F. Armstrong) 630 Southborough, W. Van.....	
WONG, SAM, (Jun Wah) (Farmer) 7568 Main.....	
WONG, SAM, (Faiking) (cook) 717 E. 8.....	TR 6-0346
WONG, SAM, (Kuy Ying) (prop Winters Hotel) 205 Abbott.....	MU 1-0074
WONG, SAM CHUE, (pkr Horne Bros) 3427 E. 23.....	
WONG, SAM HONG, (drvr Green Jade Restr).....	
WONG, SAM Q. (eng) 2848 E. Bway.....	
WONG, SAMMY, (pkr MB & PR) 1537 Charles.....	
WONG, SAMMY, 532 Union.....	254-3118
WONG, SAMUEL R, (Emily) (formn Rayonier Mar Div) 4689 Gothrd.....	HE 4-9218
WONG, SAN LIN, 209-341 Gore.....	
WONG, SANG, 564a Keefer.....	
WONG, SANG, (Lee) 109 No. 5 Rd, Rcmd.....	FA 5-0652
WONG, SANG GIM, 311 E. Pender.....	
WONG, SANG LOK, (May Lee) (cook Studio Cafe) 650 Princess.....	254-4096
WONG, SART LAI, 646 E. Pender.....	254-2579
WONG, SECK, (Loy Soon) (cook) 1608 Frances.....	
WONG, SEE CHAN, 2509 E. Pender.....	
WONG, SEE GEE, 343 Union.....	MU 1-1071
WONG, SEIP QUONG, (Chin) (fruit dlr) 1811 Adanac.....	
WONG, SEK HWA, (lab) 2236 St. George.....	
WONG, SHACK, (Jane) (mgr Everest Cafe) 363 E. Cordova.....	MU 4-8683

WONG, MRS. SHARON, (store mgr Pk Royal Elysee Fabrics) 2134 Franklin.	
WONG, SHEE, (wid) 5843 Lincoln.....	
WONG, MRS. SHEE, 1236 E. 18.....	
WONG, SHEE SUN, (Jean) (cook Crofton Hse Sch) 898 E. 38.....	325-4466
WONG, SHEE YING, (Wai Lin) (of Wayen Cafe) 19 Peveril.....	TR 6-5728
WONG, SHEK-LEUNG, (Josephine) (studt UBC) 990 W. 12.....	733-9064
WONG, SHING, (Shinyee) 3515 Gladstone.....	TR 4-0690
WONG, SHIRLEY, (studt) 3445 Valley.....	
WONG, SHIRLEY, (tchr Bby Sch Dist) 783 Keefer.....	254-4017
WONG, SHONG, (Farmer) 511 Coml.....	AL 5-9177
WONG, SHU CHUNG, 827 Keefer.....	
WONG, SHU DON, (Ping Chun) (cook B.C. Ferries) 1804 E. 3.....	255-5028
WONG, SHU PING, (Janice) (wtr Paris Cafe) 5642 Alberta.....	FA 1-2255
WONG, SHUE SHAN, (Lab CPR) 5820 Main.....	
WONG, SHUE WING, (gdnr Man Lee Yuen) Musqueam Indian Reserve.....	
WONG, SHUE WING, 50 E. 57.....	321-3081
WONG, SHUET FONG, (pkr Western Packaging) 636 Hawks.....	
WONG, MRS. SHUI, (sausage skinner Luigi's Sausages)	
WONG, SHUM CHONG, 101 E. Pender.....	
WONG, SHUPON, (Betty) (whsmn C.C. Dan) 5249 Cambie.....	AM 6-6397
WONG, SIN YEE, (Chow Yee Gee) (retd) 237 E. Georgia.....	
WONG, WING (drvr UN Fruit).....	
WONG, SING 432 E Pender.....	254-3916
WONG, SING (pkr Heatley Trading).....	
WONG, SING (pres Eng Chow Co) 8631 Montcalm.....	
WONG, SING (Chow Hoo) (emp White Lunch) 339 E 28.....	874-7555
WONG, SING CHONG (pkr Capilano Timber) 258 E Pender.....	
WONG, SING HONG (May) (lab W Scott) 812 E Pender.....	254-3671
WONG, SING KIM (Cheung) 2275 Pandora.....	
WONG, SING LEW (cook J Lecky) 1451 Angus.....	
WONG, SLIM (Sue) 2248 E 30.....	HE 3-5904
WONG, SO 531 E Georgia.....	
WONG, SOK GIM (pkr Nifty Food Processors) 5280 Main.....	
WONG, SOL (Pauline) (attdt Eveready Tire & Motor) 3128 E 8.....	
WONG, SOM 258 E Pender.....	
WONG, SOO (retd) 291 E Georgia.....	
WONG, SOO 533 E Georgia.....	
WONG, SOO LIP (Lena) (cook) 624 E 10.....	876-6164
WONG, SOOK WOO (Kim Yuen Chu) (clk) 336 E Pender.....	
WONG, SOON (cook B.B.K. Van Norman) 1840 W 61.....	
WONG, SOON 4242 Pr Edward.....	879-3492
WONG, SOOT YEE (Loo Noon Yee) (prop Chung Wah Co) 653 E Cordova.....	254-2700
WONG, SOW WON (wid) (smstrs) 1111 Keefer.....	
WONG, STAN 101-765 Jackson.....	
WONG, STAN (drftsmn Phillips Barratt & Partners) 1348 Odium.....	255-8389
WONG, STAN (Sylvia) (cook) 4748 Slocan.....	HE 4-9618
WONG, STAN 765 Jackson.....	254-3989
WONG, STAN S.M. (Edna) (clk PO) 122 E 21.....	
WONG, STEPH (studt UBC) 604 E 30.....	
WONG, STEPHEN (cook) 820 Hawks.....	
WONG, STEPHEN 771 Prior.....	254-3288
WONG, STEPHANIE M (sten Coml Union Ap) 1765 Kitchener.....	
WONG, STEVE (press opr Bigio Mfg).....	
WONG, STEVE (cook Plum Blossom Restr).....	
WONG, STEVEN 2711 Trinity.....	
WONG, SUE (hlpr Yuen Fat Wah Jung) 7-224½ E Georgia.....	MU 4-7975

WONG, SUE BONG (Mak Kan Ha) (of Eat-Rite Cafe) 532 Princess.....	
WONG, MRS. SUE JAN WAH (prop Trusty Groc) 7568 Main.....	
WONG, SUE PING (Ping Fong) (rms) 630 Alexander.....	254-4068
WONG, SUE PING (prop Dalkeith Food Cent) 24 Water.....	
WONG, SUEY (retd) 1031 Union.....	254-3473
WONG, SUEY CHOW MRS. (prop Cozy Rooms) 214 Carrall.....	
WONG, SUEY CHOW, (pkr Acme Pkrs) 215 E. Cordova.....	
WONG, SUEY NGEN, (Waenan) (hlpr Kitsilano Fountain Lunch) 2155 Triumph.....	AL 5-1982
WONG, SUEY TAI, (of Clarke's Groc & Confy) 4703 Rupert.....	
WONG, SUEY WAH, (Sui Ging) (cook) 5675 Main.....	FA 5-8821
WONG, SUI BOR, 258 E. Pender.....	
WONG, MRS. SUI CHING, (power mach opr Westport Mfg) 1986 E. Bway.....	
WONG, SUI YEN, (of Veile Hotel) 33a W. Hast.....	
WONG, SUN HAY, (Mah Gim) (cook B.C. Ferries) 1165 E. Pender.....	254-3719
WONG, SUN KUO, (May) (cook Skippers Sea Foods) 2052 E. 22.....	876-3878
WONG, MRS. SUN KWAI, (mlwkr) 630 Keefer.....	
WONG, SUN MEE, (emp Keefer Lndry) 829 E. Georgia.....	
WONG, SUN YEE, (prop America Rooms) 237 E. Hast.....	
WONG, SUNNY, (tailor Coast Sportswear) 1-609 Heatley.....	
WONG, SUNNY, (studdt) 237 E. Georgia.....	
WONG, SUNNY, 1542 Charles.....	255-1264
WONG, SUNNY, 1810 E. 14.....	876-8180
WONG, SUSANNA, 1483 Parker.....	
WONG, TAI SIG, (Wong Shee) (cafe opr) 550 E. Georgia.....	
WONG, TAN, (May) (clk Richmond Hotel) 376 Powell.....	
WONG, TAN WAH, (Mah Wie Chung) (baker) 5677 Main.....	FA 5-0024
WONG, TED, (Lorna) (prop Royal City Cafe) 493 W. 59.....	FA 5-2641
WONG, TENNY S. (Betty) (drftsmn Van City) 3326 Venables.....	AL 5-8835
WONG, TERENCE, (studdt) 6749 Tisdall.....	
WONG, TERRY, (Jean) (clk Lotus Hotel) 2512 Cambridge.....	255-1258
WONG, TERRY, (whsmn C.P. Mdse Servs) 2435 W. Bway.....	
WONG, THEO, (studdt) 3475 Valley.....	
WONG, THOMAS, (Mai) (wtr Beachcomber) 1476 E. Pender.....	
WONG, THOMAS, (Diane) (trk drvr) 5224 Sherbrooke.....	
WONG, THOMAS, (Alice) (whsmn K.D.) 240 N. Glyne, Bby.....	CY 8-9263
WONG, THOMAS, (mgr N. Hill T.V.) 602 E. Pender.....	
WONG, THOMAS, (June) (pres Thomas Constdn) 1956 E. 5.....	
WONG, THOS, (lab Sweeny Co-op) 5-1731 Franklin.....	
WONG, THOS, (cook Crown Paint Cafe) 2712 Ward.....	
WONG, THOS B. (Jane) (drftsmn Can Govt) 4182 Cherrywood, Bby.....	
WONG, TIM, (Shirley) (whsmn Wing Wah Co) 1767 E. 4.....	AL 5-8880
WONG, TIM P. (cook George's Cafe) 44 E. 12.....	
WONG, MRS. TINA, (clk Van Supply) 358 E. Cordova.....	
WONG, TING CHEW, (Chew Ping) (cook Nifty Food Processors) 1729 E. 5....	AL 5-6418
WONG, TIP, (retd) 5-372 Powell.....	683-1681
WONG, TOA, 433½ Columbia.....	683-7903
WONG, TOBY, (Kam Yuet) (prop Homeway Confy) 903 E. Bway.....	TR 9-3672
WONG, TOBY, (prop Delite Fruit Mkt) 16 E. 3.....	
WONG, TOI, (wid M) 2686 W. 6.....	
WONG, TOM, (Gin York) (rooms & cook Milo Cafe) 504 Alexander.....	
WONG, TOM, 331 Main.....	
WONG, TOM L. Q., DR. (Dentist) Office: 6791 E. Hastings, Bby.....	CY 8-7343
Res. 819 W. 20.....	874-3915
WONG, TOM S. (Oy Gim) (prop Sunrise Rms) 255a E. Georgia.....	MU 4-5669
WONG, TOMMY W, 5752 Victoria.....	FA 7-3421
WONG, TONG, (Ng Lai Kuen) 2-407½ Heatley.....	

WONG, TONG, (Pauline) (prop Sparos Gro & Meats) 6990 Victoria.....	
WONG, TONG, (Chee Sey) (retired) 627 E. Pender.....	
WONG, TONG FOON, (Yuen Kuen) (lab Sweeney Co-op) 2802 E. 2.....	AL 3-7973
WONG, TONG SING, 818 Burnette, Coq.....	526-8394
WONG, TONY, (sec treas Vic's Chinese Smorgasbord) 646 E. Pender.....	
WONG, TONY, (clk Sung Management) 572 W. 19.....	
WONG, TONY, (rep Joe Lowe Corp) 207-8830 Montcalm.....	263-4469
WONG, TOON SUN, 1396 Cotton.....	254-2128
WONG, TOY, (retd) 1741 E. 4.....	
WONG, TOY CHOW, (retd) 368 E. Cordova.....	
WONG, TOY YEE, (lab Nifty Foods) 2218 Venables.....	
WONG, TOY, (prop Europe Hotel Grill) 330 Powell.....	
WONG, TSUI LIM, (pkr Western Packaging) 1151 Keefer.....	
WONG, TUNG SING, (of Wong's Gdns) 6359-12 Ave, Bby.....	
WONG, MRS. VERNA, (bkpr Reliable Drug) 2258 E. 5.....	
WONG, VICKI J. (comp opr HBC) 5398 Dumfries.....	
WONG, VINCENT S.Y. 902 Beckwith, Rmd.....	278-6069
WONG, VIOLET, (clk Mt. St. Joseph's Hosp) 861 W. 18.....	
WONG, W. 7770-112 St., Del.....	549-4765
WONG, W. (Doris) (grocer) 7-3020 Barnet, Coq.....	
WONG, W.B. 765 W. 41.....	266-9418
WONG, W. CHAS. (Mabel) 1249 W. 52.....	AM 1-5767
WONG, W. TOM, (Mary) (of Olive's Gro) 5752 Victoria.....	
WONG, W. WAYNE, 2332 Pr. Edward.....	876-6687
WONG, MRS. WAENAN, (mach opr Westport Mfg) 2155 Triumph.....	
WONG, WAH, (Chan How) (carp) 827 E. Georgia.....	254-3652
WONG, WAH, 705 Jackson.....	
WONG, WAH, (prop McIntosh Gro) 537 Main.....	
WONG, MRS. WAH, 783 E. Pender.....	
WONG, WAH CHAN, (Ying Toy) 2549 Grant.....	253-9249
WONG, WAH CHEW, 884 Patterson, Rcmd.....	CR 8-9372
WONG, WAH DOO, 5051 Quebec.....	FA 1-3606
WONG, WAH TAI, 261 E. Hastings.....	
WONG, WAH YOAK, (Lum Yo) (oiler CPA) 125 W. 60.....	
WONG WAH YUEN, 12319 Colebrook Rd, Cloverdale.....	596-3038
WONG, WAI, (cook White Lunch) 609 Main.....	
WONG, WAI, 236 Campbell.....	
WONG, WAI, (waitress Kay's Lunch) 5228 Spencer.....	
WONG, MRS. WAI CHUN, (emp Keefer Lndry) 405 Heatley.....	
WONG, WAI FAY, 711 Keefer.....	
WONG, WAI HON, 793 Sunymd Cres, Rmd.....	277-5841
WONG, WAI SUN, (cook) 910 E. 22.....	
WONG, WAI Y, (sewer J. Watson) 1962 W. 2.....	
WONG, WALLACE, (Donna) (slsmn Louie's Fruit Mkt) 2054 E. Bway.....	AL 5-9730
WONG, WALLACE T. (studt UBC) 5656 College.....	HE 1-3437
WONG, WALLY, (Rose) (sign writer HBC) 3595 E. 45.....	HE 1-8883
WONG, WALLY, (prop Oak Plaza Gro) 545 W. 65.....	
WONG, WALLY, (Della T) (of Irvines Gro) 2075 Victoria.....	255-1453
WONG, WALTER, (drv'r Western Packaging) 207-1066 Harwood.....	MU 3-7959
WONG, WALTER, (attd Pender Centre Serv) 738 E. Pender.....	
WONG, WALTER, (wtr Ding Ho Drive In) 651 Union.....	
WONG, WALTER, (chef National Lunch) 368 E. Pender.....	
WONG, WAY, (mlwkr King Lbr) 62 E. Hast.....	
WONG, MRS. WAY FONG, (pkr Acme Pkrs) 1654 E. Pender.....	
WONG, WAY HOP, (hseby Georgia Hotel) 1731 Franklin.....	255-1629
WONG, WAY YIM, (cook Fish & Oyster Bar) 1-830 Jackson.....	
WONG, WAYNE, (mgr Buy N' Save No. 901) 242 Princess.....	

WONG, WAYNE, 7159 Culloden.....	321-8774
WONG, WAYNE, (Barr & Sol) 16 E. Hastings.....	685-0504
WONG, WEI FO0, (of Arco Hotel) 83 W. Pender.....	MU 3-0949
WONG, WENDY, (studt) 6749 Tisdall.....	
WONG, WESLEY, (Elsie) (drvr Tru-Fit Mlwk) 2219 Columbia.....	TR 4-4475
WONG, WM. (prop Mutual Emp Agency) 529 Gore.....	
WONG, WM. (cook) 605 E. Cordova.....	
WONG, WM. 464 E. 7.....	872-2300
WONG, WM. 1649 E. 3.....	253-7073
WONG, WM. (aquarist Van Public Aquarium) 640 E. Cordova.....	
WONG, WM. (Yee) (tailor) 3028 Grant.....	AL 4-1282
WONG, WM. (studt UBC) 5656 College.....	HE 1-3437
WONG, WM. (studt) 3911 Fraser.....	
WONG, WM. (Cora-May) (cook White Lunch) 2571 E. 4.....	
WONG, WM. (valet Bayshore Inn) 5228 Spencer.....	HE 1-6283
WONG, WM. (Mable) (acct Sung Mngmnt) 2596 E. 1.....	AL 3-9782
WONG, WM. (Susie) (hlpr Duedecks) 1005 E. 50.....	
WONG, WM. (Frances) (slsmn Hollyburn Mkt) 6710 Laurel.....	
WONG, WM. (Gail) (prop Belvedere Beauty Salon) 104-575 E. 6.....	
WONG, WM. G. (displaymn HBC) 575 E. 6.....	
WONG, WM. G. (drftsmn Sandwell & Co) 1612 E. 4.....	AL 3-7474
WONG, WM. G. (lab) 7568 Main St.....	
WONG, WM. H. (Betty S) (artist) 2220 E. 4.....	255-9231
WONG, WM. K. (Zoe) (tlr Modernize Tlrs) 5275 Kersland.....	FA 7-2065
WONG, WM. P. (Ann) (postmn) 1675 E. 58.....	FA 5-6098
WONG, WM. S. (Marjorie) 1965 Gravely.....	AL 3-0504
WONG, WM. T. (Mary) (pres Dunlevy Motors) 5656 College.....	HE 1-3437
WONG, WM. Y. (mgr Yen Tong Cafe) 453 E. Georgia.....	
WONG, WILLIE, (Chang Pok) 529 Gore.....	
WONG, WILLIE, 2571 E. 4.....	253-9216
WONG, WILLIE H. (Violet) (of Ovaltine Cafe) 5349 Ash.....	AM 6-5916
WONG, WIN LIN, (wtr) 734 E. Cordova.....	
WONG, WING, (Yuen) 504 E. Hast.....	254-3673
WONG, WING, (cook) 532 Dunlevy.....	
WONG, WING, (cartkr Ohio Rms) 245 Powell.....	MU 4-6778
WONG, WING, (prop Patricia Coffee Shop) 827 E. Pender.....	
WONG, WING, (Lila) (cook) 1648 E. 10.....	
WONG, WING, (hsby SS McKeen) 6251 Marine Dr. Univ.....	
WONG, WING BEE, (ret'd) 609 Main.....	
WONG, WING CHEW, (dishwasher Trader Vic's) 244 E. Hast.....	
WONG, WING FO0, 1171 No. 5 Rd. Rchmnd.....	BR 7-6457
WONG, WING FOR, (Chow Ten) (asst chef Lulu Belle Restr) 2660 Parker...	
WONG, WING GAM, (Mah Deer) 221 Gore.....	
WONG, WING GEE, (Mary) (emp Keefer Lndry) 3221 Venables.....	255-6112
WONG, WING GIN, (Lee) 2076 Turner.....	
WONG, WING HONG, 2076 Turner.....	AL 3-7637
WONG, WING HUNG, (mech Blvd Cycles) 1130 E. Pender.....	
WONG, WING KING, (Betty) (prop Hollywood Mkt) 2601 Quebec.....	
WONG, WING KUM, (Mee) (prop Fairview Groc) 417 E. 6.....	TR 6-1990
WONG, WING KWONG, (Wumen) (wtr Bamboo Terrace) 1649 E. 3.....	
WONG, WING LEE, (Moy) (gdnr) 2778 E. 27.....	HE 1-2013
WONG, WING QUONG, (Wong Shee) 762 E. Cordova.....	
WONG, WING SANG, (Betty) (cook) 849 E. 10.....	TR 9-4718
WONG, WING TOM, (of Olive's Groc) 5752 Victoria.....	
WONG, WING YIN, (May) (pres Main Drugs) 657 W. 39.....	AM 6-8754
WONG, WING YOU, (Esther D) (prop Jong Wah Co) 304-341 Gore.....	MU 4-3792

WONG, DR. WING YUEN, (Vivian) (phys) 221 Main.....	MU 1-4709
Res. 4044 Granville.....	RE 3-8338
WONG, WO, 208-504 E. Hast.....	
WONG, WO ON, (Fong Ching) 330 Powell.....	MU 4-8944
WONG, MRS. WON TAI, (prop Keefer Groc) 799 Keefer.....	
WONG, WOO, 846 E. Pender.....	254-3589
WONG, WOO, (ret'd) 368 E. Cordova.....	
WONG, WOO KING, (wid) (prop Farmerette Gro) 829 Ackroyd, Rcmd.....	
WONG WUN SUN SOCIETY, (Kee Sang Wong, sec) 29 E. Pender.....	MU 1-1406
WONG, Y. LANG, (Elaine) (indust eng) 2507 E. 15.....	HE 4-7632
WONG, Y.P. & CO. (Y.P. Wong) (herbalist & pat Medicine) 220 E Georgia.....	MU 4-1003
WONG, Y.S. MRS. 6585 Curtis, Bby.....	CY 8-7977
WONG, Y. TONG, 2324 Parker.....	253-2767
WONG, YANG TONG, (Joyce G.L.) (prop Commerce Groc) 1951 W. 18.....	
WONG, YAT P, (Lee Shee) (prop Y.P. Wong & Co) 220 E. Georgia.....	
WONG, YAT SANG, (York Sue) 725 Jackson.....	
WONG, YEE, (Sih Ying) (of Hollywood Cafe) 3007 Quebec.....	TR 6-3876
WONG, YEE, 647 E. Georgia.....	
WONG, YEE, (crtkr Acadia Apts) 1-609 Heatley.....	
WONG, YEE CHUNG PING, 74 N. Templeton.....	255-1455
WONG, YEE H. (pkr Terminal Fruit) 811 E. Cordova.....	254-2890
WONG, YEE JOE, (whsmn Van Growers) 421 E. Georgia.....	
WONG, YEE MAN, 3128 E. 8.....	AL 5-7089
WONG, YEE PARK, (tlr Modernize Tailors) 1 W. Pender.....	
WONG, YEE SHONG MRS. (flatwkr Keefer Lndry) 227 E. Georgia.....	
WONG, YEE WING, (mlwkr MB King Lbr) 266 E. 4.....	
WONG, YEE YEN, (Sou Fong) (of Windsor Coffee Shop) 3952 Quebec.....	
WONG, YEN, (of Maple Confy) 1936 W. 7.....	RE 6-0789
WONG, YEN, (of China Pheasant Cafe) 1936 W. 7.....	
WONG, YEW, (prop Seven Up Grill) 527 E. Georgia.....	
WONG, YEW, (wid) 2690 Duke.....	
WONG, YEW, (hseboy Mrs. B.A. Foster) 1608 W. 40.....	
WONG, YICK, (Mae) (carp) 1761 E. 12.....	
WONG, YICK WAH, (cook Trader Vics) 1146 E. Pender.....	
WONG, YICK WAH, 1931 Garden.....	255-6844
WONG, YICK, 4155 Price Cres, Bby.....	
WONG, YIM, (cook) 1750 E. 5.....	
WONG, YIM YEE, (prin Mon Keang Sch) 531 Main.....	
WONG, YIN, (cook The Barn) 1980 E. 3.....	
WONG, YIN, (cook Plum Blossom Restr).....	
WONG, YIN, 261 E. Hast.....	
WONG, YIN SUN, 237 Main.....	
WONG, YING, (ret'd) 1404 E. 1.....	AL 3-1878
WONG, YING CHOY, 2256 Cassiar.....	253-1439
WONG, YING DUCK, (Mah) (cook Del's Cafe) 1404 E. 1.....	
WONG, YING FAT, (Sue Ong) 23 E. Pender.....	
WONG, YIP, (cook) 528 Shanghai Alley.....	
WONG, YIP, (prop Frisco Rooms) 6 Water.....	
WONG, YIU KENG, 1204 Lakewood.....	255-5651
WONG, YOI CHANG, (of Bby Mkt) 3790 Pandora.....	
WONG, YOK GIM, (cook Kwong Man Sang) 517 Coml.....	AL 3-1655
WONG, YORK LEM, (Marion) (of Roy's Mkt) 2935 Victoria.....	876-0695
WONG, YORK PING, 2565 Franklin.....	255-2129
WONG, YOU, (prop Tom Sing Lndry) 26 W. Cordova.....	
WONG, YOU KEN, (hlpr White Lunch) 237 Main.....	
WONG, YOU HIN, (Lee Jung) (mlwkr CA Bldg Mats) 952 Harris, Coq.....	

WONG, YOU LEN, 263 E. Georgia.....	MU 3-2986
WONG, YOU LUM, 391 Powell.....	
WONG, YOUNG, (retd) 207 E. Georgia.....	
WONG, YOUNG, 291 E. Georgia.....	
WONG, YOUNG, (cook A.H. Carter) 6081 Gleneagles, W. Van.....	
WONG, YOUNG HAN, 336 E. Pender.....	MU 3-8085
WONG, YOW, 521 Carrall.....	
WONG, YU DOCK, 6 Water.....	
WONG, YUEN, (Chin Son Yue) (retd) 640 E. Cordova.....	
WONG, YUEN, (retd) 368 E. Cordova.....	
WONG, YUEN, (Quen) (clk A & W Gro) 596 E. 44.....	321-9789
WONG, YUEN, (Rosalie) (prop A-1 Clnrs) 125 W. 23.....	TR 6-8239
WONG, YUEN LUNG, 334 E. Cordova.....	683-3706
WONG, YUEN LUNG, (porter) 627 Gore.....	
WONG, YUEN ON, (wkr Lndry) 3128 E. 8.....	
WONG, YUEN SING, 229 Powell.....	
WONG, YUEN YIN, (stockmn Louie's Fruit Mkt) 518 E. Georgia.....	254-3102
WONG, YUKE, (wtr) 2854 E. 3.....	
WONG, YUM LAKE, (wtr Trader Vic's) 2587 E. 23.....	433-3669
WONG, YUN MING, 500 Glen.....	254-3290
WONG, YUTPING, (hskpr N.F. Woo) 3065 E. 18.....	
WONG, YVONNE, (sten Sang Lung Jan) 2219 Columbia.....	
WONG'S CONFY, 222-6 St. New Westr.....	LA 2-9144
WONG'S GARDENS, (Wong & Noon) (mkt gdns) 6359-12 Ave, Bby.....	
WONG'S GARDEN CITY DRIVE IN RESTAURANT, 802 Garden City Rmd.....	BR 7-5200
WONG-CHOW, MRS. QUAI FONG, 2758 E. 5.....	
WONG-MOON, WILSON, (Doris) (drvr BC Pony Exp) 3451 W. 12.....	
WOO, BAK, (sec Chinese Tradewkrs Assn).....	
WOO, BING MRS, 3830 Boundary, Bby.....	433-5706
WOO, BONNETTE, (sten) 541 W. 14.....	
WOO, BRENDA, (clk Parsons Brown) 2155 W. 13.....	
WOO, CHOY HAI, 638 Prior.....	
WOO, CHRISTINE, (sec Chinese Cultural Ent) 2301 Riverside N. Van.....	
WOO, CHUCK SING, (cook Astor Lunch) 359 E. Pender.....	
WOO, CHUCK SING, 662 Union.....	254-3197
WOO, DICK, (Pansy) (pres Dicksam Co) 606 W. 13.....	TR 4-8272
WOO, DONNA SUNG, (slswmn Best Produce) 3065 E. 18.....	
WOO, DOUGLAS, 1137 E. Pender.....	254-4671
WOO, DOUGLAS, 367 E. Hast.....	MU 4-9661
WOO, DUGALD G. (Dora) (drvr Capital Frt) 1395 E. 55.....	325-0368
WOO, ELDON, 703 Hawks.....	254-3966
WOO, ELDON M. (Doris) (prop Elder's Cafe) 765 Jackson.....	
WOO, FONG, (Lucy) (drvr Tom Yee Co) 76 W. 48.....	
WOO, FOOK, (lab Nelson Bros. Fisheries) 359 E. Pender.....	
WOO, FOON CHUCK, (Sut Chang) 101 E. Pender.....	
WOO, FOON HAY, (Pak Sheung Woo) (cook) 2414 E. 27.....	
WOO, FOON NGAN, (typesetter Chinese Voice) 233 Main.....	
WOO, FRANK, (Pat) (drvr Gill Interprovincial Lines) 1683 Thomas, Coq..	939-5384
WOO, FUNG OY, 2-1660 E. Georgia.....	
WOO, GAY, (D. May) (of Buy N' Save) 2322 Gravely.....	
WOO, GEO, (studt UBC) 9-3411 Oak.....	
WOO, HARRY, (Lee) (wtr) 823 Prior.....	
WOO, HENRY, (studt UBC) 5010 Ash.....	
WOO, HERBT, (Kum) (cook Renfrew Drive-In) 24 W. Cordova.....	
WOO, HOE, (retd) 359 E. Pender.....	
WOO, HON BARK, (prop Wah Mun Book Co) 575 E. Pender.....	

WOO, HUGHIE, (Lucilla) (wtr China Kitchen) 6710 Laurel.....	
WOO, J. MISS, 106 W. 42.....	321-0656
WOO, JACK, (jntsr Am. Hotel) 928 Main.....	
WOO, JACK, 341 Gore.....	
WOO, JACK, 5-9 E. Hast.....	
WOO, JACK, (formn Ocean Fshries) 359 E. Pender.....	
WOO, JACK, (Jane) (prop Pt. Alice Lndry) 5010 Ash.....	261-0947
WOO, JACK YEUNG, (cook Ding Ho Drive In) 407-341 Gore.....	
WOO, JIM, (retd) 745 Jackson.....	254-4676
WOO, JIM, (retd) 238 E. Pender.....	
WOO, JOE, (slsmn Hollyburn Mkt) 6710 Laurel.....	AM 1-3585
WOO, JOE S. (grader Empire Box) 426 Union.....	
WOO, JOE YOUNG, 546 Prior.....	254-2480
WOO, JOHN S. (pres Westport Mfg) 189 W. 46.....	FA 5-1043
WOO, JUN SHEUNG, (Sow Chung) (prop Campbell's Cafe) 201-745 Jackson...	
WOO, KEN, (Chin Yan Ting) (cook Peter Pan Cafe) 827 E. Georgia.....	
WOO, KUOY, (dishwasher) 359 E. Pender.....	
WOO, KWONG, 258 E. Pender.....	
WOO, L. 837 Browngate, Rmd.....	CR 8-8579
WOO, LEE SHE, (wid L) 601 E. Pender.....	
WOO, LEONARD S. (Julie) (mgr Lings Imptrs) 435 E. 64.....	FA 7-2131
WOO, LET, 101 E. Pender.....	
WOO, LET, (lab Nelson Bros. Fisheries) 359 E. Pender.....	
WOO, LIP CHEW, (retd) 814 Jackson.....	
WOO, MRS. LUCILLE, (time clk Can Kenworth) 6710 Laurel.....	AM 1-3585
WOO, M. 1395 E. 55.....	327-3986
WOO, MAH QUAI, (Wai Yen) (tailor) 1185 E. 14.....	
WOO, MARGARET MISS, 503-3115 Quebec.....	
WOO, MEILAN, (opr Original Blouse) 812 Keefer.....	
WOO, MELVIN, 204-341 Gore.....	
WOO, MY YUNE, 746 E. Pender.....	254-3796
WOO, NGAN FOON, (Donna) (prop Best Produce) 3065 E. 18.....	
WOO, NING, (Seto) (jntsr Thermolite Plastics) 1525 E. 6.....	AL 5-2556
WOO, MRS. PANSY Y, (hlpr Dicksam Ltd) 606 W. 13.....	
WOO, PAUL, 3065 E. 18.....	HE 1-1886
WOO, RAY, (studt) 207 W. King Edward.....	
WOO, ROBT C.M. (clk P0) 372 E. Cordova.....	
WOO, ROY, (typesetter Chinese Voice) 1147 E. 22.....	
WOO, ROY, (Mye) (retd) 2425 E. 18.....	
WOO, S. CHAN, 1147 E. 22.....	
WOO, SAI BING, (treas Dicksam Ltd) 359 E. Pender.....	
WOO, SAI HAN, (lab) 814 Jackson.....	
WOO, SAUEY, (cannery wkr) 815 E. Georgia.....	254-2955
WOO, SHIRLEY MRS. (of Metcalfe Processing) 2167 E. 6.....	255-6650
WOO, SHOU NIN, (prop Stanley's Jwlrs) 845 Princess.....	254-3885
WOO, SING, (retd) 1137 E. Pender.....	
WOO, SING KEE, (Lew Hong) (trk drvr) 426 Union.....	254-2984
WOO, SO NING, 208 Union.....	
WOO, T.D. (Violet) (slsmn Hollyburn Mkt) 6710 Laurel.....	
WOO, TOMMY, (cook Pon's Restr) 308-1450 Chestnut.....	
WOO, WALTER H. (Rose W) (agt Sun Life) 3669 Arbutus.....	736-5243
WOO, WENDY, (studt UBC) 5542 Kings, Univ.....	
WOO, WESTLEY W. (pharm Picketts Pharm) 3669 Arbutus.....	736-5243
WOO, WM. (Fong) (prop Holborn Hotel) 367 E. Hast.....	
WOO, WILLIAM, (Lily) (msngr CN Tele) 601 E. Pender.....	254-2818
WOO, WING, (cook J.S. Byon) 1550 W. 34.....	

WOO, WING DEP, (prop Don's Gro) rr 2155 W. 13.....	733-5494
WOO, WING JONG, (Violet) (wtchmn) 4484 James.....	876-2459
WOO, WING T. (Marie) (dvr Wells Ctge) 6593 Butler.....	HE 3-2714
WOO, YOUNG, 151 Keefer.....	
WOO, YUK SING, (meat cutter Wing Lung Co) 536 Princess.....	
WOO, YUK TONG, 830 Gore.....	682-3277
WOOD, DOROTHY, (bkpr Dueck's) 5-1256 W. 10.....	736-6024
WOU, HERBERT, 762 Union.....	254-4376
WOU, HONG, (Fong) (cafewkr) 372½ E. Cordova.....	
WOU, LOUIE, (of Harrys Mkt) 3379 Garden.....	872-2873
WOU, S. CHAN, 1147 E. 22.....	TR 4-9498
WOU, THICK LIN, (Lie) (cook Varsity Grill) 4-601 E. 6.....	
WOU, THICK YEUY, (Yung) (cook White Lunch) 3379 Garden.....	
WOU, YONG, (of Harry's Mkt) 3379 Garden.....	
WU, CHUNG, (Gin Lin Oy) (jnt Universal Rms) 362 Alexander.....	
WU, GERRY, (studt) 1827 Adanac.....	AL 5-5595
WU, JIM BOUND, (dept mgr Trans-Nation Emp) 431½ Columbia.....	
WU, KEN YEH, (Lila) (edit mgr Chinese Voice) 1827 Adanac.....	AL 5-5595
WU, KING H. 855 Westview Cres, N. Van.....	988-9463
WU, PHILLIP, 1236 E. King Edward.....	872-2157
WU, PHILLIP, (Singchee) (office wkr) 5115 James Walk.....	
WUN, KIU LOUIE, (Rice Bowl) 542 E. Georgia.....	
WUN SANG CO, (F. Wong, mgr) (confy) 121 E. Pender.....	MU 4-5522
WYNES CLEANERS, (W. Chin) 53 W. Cordova.....	
YALTA ROOMS, (B.M. Young) 639 Main.....	
YAN, MING, 352 E. Georgia.....	MU 1-8605
YAN'S GROC, (R. Ho) 733 W. Pender.....	
YAT, BAK, 356 E. Pender.....	
YAT, FONG, (prop B.C. Confy) 309 Carrall.....	
YAT, JOE, 1549 Parker.....	255-7108
YAT, ROY SAM, (wid) (smstrs) 1960 E. Georgia.....	
YAT SANG, (Soy Bean Factory) 378 Powell, Res. 228 Main.....	
YEA, ANNE, (clk Eatons) 4891 Beatrice.....	
YEA, JAS. A. (Margt) (mntnce BC Pkrs) 4891 Beatrice.....	TR 6-3723
YEA, JOHN, (Helen) (survey Pilot) 781 Belair Dr, Rcnd.....	BR 7-6726
YEA, PHYLLIS, (clk Lauries Ltd) 2267 E. Bway.....	255-5315
YEASTING, BENJ. (Faye) (dir Yeasting Investments Ltd) 810 E. 12.....	874-3913
YEASTING, EDWARD, (Winnie) (of Western 5¢-\$1.00 Store) 1677 Adanac.....	AL 3-0691
YEASTING INVESTMENTS LTD, (B. Yeasting dir, holding co) 1218-20 Davie	
YEASTING, JUNE, (wid R.W.) (clk Cunninghams) 228 E. 26.....	
YEASTING, KIM Y. (wid SF) 1212 Davie.....	
YEASTING, LINCOLN, (dir Yeasting Invest) 1212 Davie.....	MU 1-2674
YEASTING, MATTHEW, (cash Yeastings IGA) 2-1212 Davie.....	685-5077
YEASTING'S I.G.A. (Yeasting Invest. Ltd) 1220 Davie.....	683-6851
YEE, BAK CHOW, 258 E. Pender.....	
YEE, BICK, (Lee Shee) (cook) 1127 Union.....	
YEE, BILL, (Susan) (cook Kan Kan Corner) 374 E. 7.....	TR 6-9742
YEE, BING, (May) (sec treas Tom Yee Co) 305 E. 33.....	TR 6-4484
YEE, BING, (retd) 259 Powell.....	
YEE, BOB, (Fay Ling) (dvr Custom Clnrs) Ste 5-256 E. 21.....	
YEE, C.P. (slsmn Ripley's) 607 E. Hast.....	
YEE, CAROLINE, (studt nurse RC Hosp) 7469-12 Ave, Bby.....	
YEE, CHAS K. (Quong See) (lab) 1562 Kitchener.....	AL 4-1152
YEE, MRS. CHIN O. (of York Rooms) 259 Powell.....	
YEE, CHONG, 2734 Trinity.....	253-8023
YEE, CHUCK, (Jean) (hlpr Dundarave Coffee Shop) 725 Salisbury.....	255-0497
YEE, CHUCK, 207 E. Georgia.....	

YEE, CHUCK LAI, (retd) 207 E. Georgia.....	
YEE, CHUN YONG, 113 E. Pender.....	
YEE, CLUN, (retd) 224½ E. Georgia.....	MU 2-3259
YEE, DAN, (Stella) (prop UN Hdw) 195 W. 20.....	TR 9-1096
YEE, DANNY, (Sandra) (drftsmn Square D. Co) 3116 Nanaimo.....	434-3477
YEE, DAVID, 327 E. Columbia, New Westr.....	LA 2-7857
YEE, DAVID, (bldg mntnce wkr Van City) 553 Esquimalt, W. Van.....	
YEE, DEREK, 1750 Venables.....	253-0409
YEE, DING S. (Fong Shue Oie) (prop Marble Rms) 107 W. Cordova.....	
YEE, DONG PING, (of Keefer Lndry) 228 E. Georgia.....	
YEE, DONG SHEE, 210 Carrall.....	
YEE, DOROTHY P. (studt) 2696 Eton.....	
YEE, DOUG, (May) (cook) 203-765 Jackson.....	
YEE, EDDIE, (cook) 83 W. Pender.....	
YEE, FEEONG, 2431 Eton.....	
YEE, FINDLAY, (Kan Yu) (meat cutter) 774 E. Pender.....	
YEE, FON LOCK, (Gin Mon) (retired) 1618 Kitchener.....	
YEE, FONG, (Jean) (retd) 384 E. 28.....	
YEE, FONG, 305 E. 33.....	
YEE FONG TOY TONG, (H. Yee, pres) 226 E. Georgia.....	MU 4-3074
YEE, FRANK, 1731 Franklin.....	253-7978
YEE, FRANK, (cook Ding Ho Drive In) 1916 E. Pender.....	
YEE, FRANK, 6663 Fraser.....	321-3995
YEE, FRANK WEEHOK, (Tungloun) (prop Rainbow Gro) 554 Victoria.....	AL 3-3213
YEE, FRED H. 503-504 E. Hast.....	
YEE, G. SING, (Susie) (stlwkr B.C. Reinforcing Stl) 2-2994 E. 22.....	
YEE, GARY, Robson House, UBC.....	224-4296
YEE, GEO, B.K. 820 Mowbray, Rcmd.....	277-4541
YEE, GEORGE K. (Mary) (prop Custom TV & App) 1750 Venables.....	
YEE, GEORGE K, 2826 E. 42.....	435-8714
YEE, GERALDINE, (tchr Van Sch Bd) 3104 W. 2.....	733-7889
YEE, GIM, (cook Kau Kau Corner).....	
YEE, GIM WON, 2742 E. 45.....	433-8806
YEE, GOON QUON, (Wong Toy Yoke) (cook) 65 E. 27.....	TR 6-9408
YEE, GOW MOY, (wtchmn Butler Hotel) 110a Water.....	
YEE, GUY, 1070 Aintree, Rmd.....	277-6961
YEE, GWEN, (wid T. W.) (of Colonial Hotel) 6561 Cambie.....	325-0536
YEE, H.Y. 4785 Ross.....	TR 6-0605
YEE, HARRY, (pres Yee Fong Toy Tong) 226 E. Georgia.....	
YEE, HARRY E. (May S) (of Daylite Mkt) 211 E. 50.....	FA 5-2972
YEE, HARRY N. (Winnifred) (prop Windsor Tailors) 2577 E. 15.....	433-3982
YEE, HARRY T. (Mary) (chef Golden Horseshoe) 2696 Eton.....	AL 3-1886
YEE, HAW, (Annie) (wtr Ho Ho) 1618 Kitchener.....	AL 3-9663
YEE, HENRY, 817 Union.....	254-3946
YEE, HENRY, (of Tai San Yuen Mkt Gdn) 4888 Marine, Bby.....	
YEE, HENRY, (cook Ding Ho Drive In) 374 E. 7.....	
YEE, HENRY FONG, (Tai Foon Woo) (prop Commodore Hotel) 889 Seymour.....	MU 1-3673
YEE, HENRY QUON, (Susan) (cook Ding Ho) 817 Union.....	254-3946
YEE, HERBT, (slsmn Sam's Mkt) 1623 E. Georgia.....	
YEE, HIN, 237 Main.....	
YEE, HING, (sawyer) 2778 E. 27.....	
YEE HING READING ROOM, (S.C. Lee mgr) 149½ E. Pender.....	
YEE, HO, (prop Beauty Clnrs) 823 Davie.....	
YEE, HO, 258 E. Pender.....	
YEE, HO, (Dong Shee) (tailor Custom Tailors) 5-256 E. 21.....	TR 6-4088
YEE, HO YEN, (Lin Oi) (whsmn H.Y. Louie) 4785 Ross.....	
YEE, HONG, (Lee W) (mlwkr) 1127 Union.....	254-3962

YEE, HONG SEW, 421 E. Pender.....	254-3998
YEE, HONG YUNG, (cook) 2814 E. 3.....	
YEE, JACK, (Eugenie) (whsmn H.V. Louie) 4807 Henry.....	876-5666
YEE, JACK, (of Kitsilano Fountain Lunch) 812 Keefer.....	
YEE, JACK, (Jeannie) (mntncmn W Van Sch Dist) 553 Esquimalt W. Van....	WA 2-5504
YEE, JACK, (Fong Ping) (prop Roy's Fish & Chips) 1177 S.W. Marine.....	
YEE, JACK, 252 Powell.....	
YEE, JACK SAY, 2405 Wall.....	255-0862
YEE, JAMES O, 610 Jervis.....	684-7847
YEE, JEAN, (wid Y.F.) 7469-13 Ave, Bby.....	LA 2-0169
YEE, JEFFREY F. (studt) 6033 W. Blvd.....	
YEE, JIM, (studt) 65 E. 27.....	
YEE, JO FOO, (Sun Fong) (cook Shamrock Restr) 227 E. Georgia.....	
YEE, JOE, (May) (prop Hill Top Cafe) 5935 E. Hast, Bby.....	
YEE, JOE, (prop Felix Clars) 3128 E. 8.....	
YEE, JOE FOO, (Sun Fung) (clk Rainbow Gro) 2029 Adanac.....	
YEE, JOE DAT, 449 Kelly, N. Westr.....	522-1076
YEE, JOHN, 1937 Charles.....	253-6960
YEE, JOHNNY, (hlpr Kitsilano Fountain Lunch) 812 Keefer.....	
YEE, JON, (studt UBC) 6561 Cambie.....	
YEE, JUN, (retd) 627 Gore.....	
YEE, JUNG, (of S.W. Haney & Co) 62 E. Hast.....	
YEE, JUNG, (prsr C. Kent Co) 441 Powell.....	254-3591
YEE, KAREN, (clk Howie's Groceteria) 449 Kelly, New Westr.....	522-1076
YEE, KEN, (of East Hotel) 445 Gore.....	MU 1-1506
YEE, KIM, 3010 E. 8.....	254-2377
YEE, KING, (Nina) (retd) 531 Prior.....	
YEE, KING LUM, 526 Union.....	254-3906
YEE, KING SIM, (retd) 356 Union.....	
YEE, KO, (mlwkr) 744 E. Georgia.....	
YEE, KOON, (Wong S.F.) 2185 Hermon.....	
YEE, KWONG FONG, (Sun Wan) (of Abacus Chinese Food) 953 E. 13.....	876-8774
YEE, L.F. 2481 E. 4.....	255-6974
YEE, LAI, (retired) 220 E. Georgia.....	
YEE, LAI, (prop Security Mkt) 2994 E. 22.....	
YEE, LARRY, (Lngshmn) 6561 Cambie.....	
YEE, LEE WO, (See) (of Colonial Hotel) 122 Water.....	MU 1-4948
YEE, LEE WHY, 1947 Coml.....	255-0855
YEE, MRS. LILLIAN, (prop Lillian's Shoppe) 6033 W. Blvd.....	261-8871
YEE, MRS. LILY, (hlpr L.C. Metcalfe Processing) 513 Coml.....	
YEE, LILY, (mach opr Van Quilting) 305 E. 33.....	
YEE, LIN, (Josephine) (prop Larson Gro) 1705 Larson, N. Van.....	
YEE, LLOYD, (mgr Universal Co) 226 E. Georgia.....	
YEE LOO READING ROOM, (Chee Sing mgr) 288 E. Pender.....	
YEE, LOOK, 258 E. Pender.....	
YEE, LUM, (Yu Mui) (prop Sing Lung Pltry) 1603 Grant.....	
YEE, LUM, 358 E. 53.....	
YEE, MAE LIN, (clk Dom Inc. Tax) 6561 Cambie.....	
YEE, MAN YUI, (King Lum) 526 Union.....	
YEE, MRS. MAR SUI LUN, (opr Surrey Classics Mfg) 815 Coml.....	
YEE, MARILYN, (studt nurse RC Hosp) 7469-13 Ave, Bby.....	
YEE, MRS. MARY L, (wtrss Hill Top Cafe) 5935a E. Hast, Bby.....	
YEE, MING, (assmbly wkr Research Inds) 624 E. 10.....	
YEE, NORMAN, 619 Heatley.....	254-2676
YEE, PING, 4233 Union, Bby.....	298-3061
YEE, QUAN YORK, (sec Lung Kong Young Men's Assn).....	
YEE, RAY, (hlpr Van Club) 799 Keefer.....	

YEE, ROBT, (drv'r Tip Top Food Market).....	
YEE, MRS. RUBY, (prsr Custom Clnrs) 5-256 E. 21.....	
YEE, SAM, 42 E. Cordova.....	
YEE, SEM, (Kue) 527 E. Cordova.....	
YEE, SEW TAN, (barber Sun Sun Barber Shop) 207 E. Georgia.....	
YEE, SHON, 7679 Fraser.....	
YEE, SIM, (Suey Hing) (ret'd) 1333 Gravely.....	253-9797
YEE, SING, (prop MacKay Apts) 2-1107 Thurlow.....	MU 4-7061
YEE, SING, 2994 E. 22.....	433-0085
YEE, MRS. SO. Y. (opr Vines Mfg) 4785 Ross.....	
YEE, SONG, 238 E. Pender.....	
YEE, STANLEY, (tchr Van. Sch. Dist) 1538 E. 20.....	
YEE, SUEY TOY, (Boon Ching) 1750 Venables.....	
YEE, SUEY TOY, 705 Jackson.....	254-3171
YEE, SUN, (Mary) 1538 E. 20.....	874-0119
YEE, SUN, (stkmn A. & N. Store) 4785 Ross.....	
YEE, SUN WAH, (opr Koret of Calif) 953 E. 13.....	
YEE, SUN WAN, 952 W. 8.....	733-3195
YEE, T. NYENOUN, (Mar Sui Lun) (apts) 1-815 Coml.....	AL 5-6829
YEE, TAK YOUNG, 326 Woodland.....	253-1342
YEE, MRS. THELMA, (typist Can Govt) 65 E. 6.....	
YEE, TIMOTHY, (waiter Trader Vic's) 1616 Napier.....	
YEE, TIMOTHY, 2155 E. 2.....	253-8916
YEE, TOI, 468½ Union.....	
YEE, TOM (Rose) (prop Hillington Apts) 1727 Franklin.....	AL 4-1090
YEE, TOM 650 Princess.....	254-3800
YEE, TOMMY (wind washer Bayshore Inn) 1147 Pendrell.....	
YEE, VIVAN (studt UBC) 7469-13 Ave, Bby.....	
YEE, WAI (Chin O) (prop York Rms) 259 Powell.....	
YEE, WAYNE (Diane) (mgr Silver Fox Cafe) 1774 E 36.....	325-0684
YEE, WEE HOK (Tungloun) (mgr Rainbow Gro) 2029 Adanac.....	
YEE, WESLEY (cook Kau Kau Corner).....	
YEE, WM (Lily) (of Lon Kee Diner) 513 Coml.....	AL 5-3216
YEE, WM (serv techn Wosk's) 822 Main.....	
YEE, WM. (prop Famouse Cafe) 122 E 2 N Van.....	
YEE, WM. (Sylvia) (prop Chungkuo Co) 3740 Main.....	
YEE, WING (drv'r Sampan Chinese Foods) 2143 Victoria.....	
YEE, WING 10913 Oriole, Sry.....	581-1548
YEE, WING YOU 143 Dunlevy.....	
YEE, WON (Yong) (of Tai Sang Yuen Mkt Gdns) 4888 Marine, Bby.....	
YEE, MRS. WONG FONG PING (cook Roy's Fish & Chips) 1177 SW Marine.....	
YEE, YEE HOP 636 Hawks.....	254-4037
YEE, MRS. YUEN HO (lab North West Ind) 774 E Pender.....	254-3006
YEE'S CONFY (W.C. Chong) 701 E Hast.....	254-4654
YEH, BENJ (May) (eng BC Hydro) 2249 Eton.....	AL 4-1728
YEN, BILL (pres Kootenay Mkt) 325 S MacDonald, Bby.....	
YEN, EDDIE (slsmn Tom's Mkt) 1-2137 York.....	733-8948
YEN, ERNIE (Doreen) (clk Kootenay Mkt) 3986 Albert, Bby.....	298-0468
YEN, FAT FRED (Shen T) (sec Kootenay Mkt) 325 S MacDonald, Bby.....	CY 8-2692
YEN, FAT JACKIE (mgr Kootenay Mkt) 325 S MacDonald, Bby.....	
YEN, GEO (Sue) (of Bob's Mkt) 4702 Westlawn, Bby.....	CY 8-4647
YEN, GOON THEONG (of Lions Gate Drive In Mkt) 4625 Haggart.....	266-5542
YEN, HARRY (Mary) (mgr Food Basket) 4885 Fairlawn, Bby.....	CY 8-0579
YEN, JAS (Maureen J) (of Y. Hoy & Co) 4705 Fairlawn, Bby.....	CY 8-0255
YEN, JOHN 2155 W 32.....	261-3976
YEN, LOUIE (Kim Gee) (cannery wkr) 526 E Cordova.....	254-4582

YEN, RON (of Lions Gate Drive In Mkt) 4625 Haggart.....	
YEN, SOO (Jesse) (gro clk) 4060 Frances, Bby.....	298-1890
YEN, SUE HIAG (clk) 1048 Robson.....	
YEN, TOM (Shin Shim) (mgr Toms Mkt) 4625 Haggart.....	
YEN TONG 3726 E Hast, Bby.....	CY 8-0019
YEN TONG CAFE (W.Y. Wong) 125 E Pender.....	MU 1-5751
YEN, TOW (Chen Yu Chi) (prop Standard Prod) 1040 Robson.....	
YEN, YUEN SHIU (hlpr Rainbow Drive In) 1944 E 1.....	
YEN, WINNIE (slswm Tom's Mkt) 4128 Main.....	
YEOMAN TRADING CO. (W Yeo) (linen & lingerie) 538 Seymour.....	MU 4-4013
YEP, CHAS H (Allen) (clk GNR) 3123 E 2.....	AL 5-6872
YEP, SAM (cook Blue Eagle Restr) 1152 E Pender.....	
YEP, WM (Elsie) (chauf Tom's Taxi) 837 E Georgia.....	
YET, KEE (ret'd) 1-335 E Georgia.....	MU 5-8671
YEUN, SHEUNG (lab Sweeney Coop) 125 E Pender.....	
YEUNG, H.K. 1620 Haro.....	683-8027
YEUNG, LUCY 876 W 13.....	876-9360
YEUNG, ROSA (nurse) 8120 Lord St.....	321-9914
YEUNG, SUSAN (missionary) 504 E Hast.....	254-4097
YEW, C.K. (ret'd) 48½ E Cordova.....	
YEW, JACK KIN (wid L.Y.) 2079 E 13.....	
YEW, KAM (Lily) (drvr Hi-Grade Fruit) 4132 Brant.....	TR 6-3033
YEW, MRS. LILLIAN (mgr Hi-Grade Fruit) 4132 Brant.....	
YEW, LOW Y (Jock Kin) (ret'd) 2079 E 13.....	
YEW, SAM 507 Prior.....	254-2752
YEW, SUE 817 E Georgia.....	254-3598
YEWCHAN, JOSEPH 9085 King George VI Hghwy.....	594-4924
YEWCHIN, MICHAEL (meat mgr Super Value) 6-324 W 10.....	
YEWCHIN, MICHAEL E. 429-12 St N Wr.....	521-1522
YICK FUNG CO (T Mah) 112 E Pender.....	MU 1-9942
YICK FUNG TEA ROOM (K.D. & B.K. Mah) 250 E Pender.....	MU 2-1514
or.....	MU 3-9909
YICK, SIN YUEN 658 Alexander.....	254-3580
YICK WILLIE (Eng) (lab Sweeney Coop) 2-820 E Pender.....	254-3182
YIM, CHOY CHENG (Jung Choy Chow) (prop Newton Rms) 176 Powell.....	
YIM, GEE (Barber) 526 Shanghai Alley.....	MU 1-1585
YIN, CHUNG TIN 605 Dunlevy.....	
YIN PING SOCIETY (Lun Hing Fong, mgr) 320 E Pender.....	
YIN, SUE YAN 236 Campbell.....	
YING, CHOW DO 372 Powell.....	
YING, GEE WONG (hlpr L.G. Bentley) 1402 McRae.....	
YING, S. (galv Western Bridge) 633 Union.....	
YING WAH CO (F.L. Chong) (men's Furnishings) 15a E Pender.....	MU 1-5716
YINGLING, ELIZ (claims offer U.I.C.) 208-1236 Bidwell.....	MU 5-7509
YINGLING, KEN (Cath) (drftsmn) 5677 Keith, Bby.....	
YINGLING, KEN 4468 W 13.....	228-8615
YIP ALEX TRAVEL AGENCY (A.W. Yip) 214 E Pender.....	MU 3-7840
YIP, ALEX W. (prop A. Yip Travel Agency) 4449 Ontario.....	TR 4-2880
YIP, ANDREW W.D. (Mary) (slsmn J.W. Chow Realty) 5276 Cambie.....	FA 5-1301
YIP, ANGELA 439 Powell.....	254-4461
YIP, BARRY (Sr drftsmn B.C. Govt) 2341 E 53.....	
YIP, BENNY 218-8 Ave N Wr.....	LA 1-6004
YIP, BOCK WING (Kathleen) (C.A. Collins & Collins) 2536 E 15.....	HE 3-3103
YIP, CAROLYN D. (clk Mdse Serv) 449 Ontario.....	TR 4-2880
YIP, CATH (clk Pearson TB Hosp) 51 E Pender.....	
YIP, CECIL (mlwkr) 1026 Laurier.....	731-3388
YIP, CHAI 635 Coml.....	AL 3-7215

ALPHABETICAL LISTING

241

YIP, CHANG YUI 107 W 22.....	876-2489
YIP, CHEE (How Kow Gok) (trk drvr) 48 Market Alley.....	
YIP, CHIUYUING 1070 E 40.....	
YIP, CHOY (of Trafalgar Mkt) 4995 Byrne, Bby.....	434-9866
YIP, CHUCK (Lucy M) (artist) 743 E 23.....	TR 9-4954
YIP, CHUNG (Angela) (mlwkr) 4908 Byrne, Bby.....	
YIP, CHUNG DOO (wtr Ding Ho) 302 E 23.....	
YIP, D.T. 5038 Byrne, Bby.....	431-9371
YIP, DAN WING (Marie) (ins offer UIC) 2275 W 23.....	RE 8-7583
YIP, DAVID (Susan) (wtr Ho Ho Restr) 2016 Ferndale.....	AL 5-6179
YIP, DEBB (Helene) 2590 William.....	
YIP, DICK W (Ada) (prop Hilton's Dairy) 2341 E 53.....	FA 5-7720
YIP, DOUGLAS 2276 W 4.....	738-5734
YIP, FAY WING (clk LCB) 51 E Pender.....	MU 5-9722
YIP, FLORENCE 3367 Kway.....	
YIP, FONG CHONG (mlwkr Western Plywood) 880 Malkin.....	
YIP, FRANCES (filing clk Excelsior Life) 51 E Pender.....	MU 4-0993
YIP, FRED W.D. (Lauretta) (drvr Terminal Fruit & Prod) 405 E 19.....	874-6588
YIP, GARY 1862 Venbales.....	
YIP, GEO (Frances) (lab) 854 Union.....	
YIP, GIBB W (Aileen) (genl ins agt) 51 E Pender.....	MU 1-9845
Res 2832 W 44.....	266-4978
YIP, GIN (Tsoi) (pres Yip Sang Co) 1620 Semlin.....	AL 5-1255
YIP, HANEY (Faye) (swamper KD) 107-1875 W 7.....	738-2480
YIP, HAYE (asst acct Active Trading) 1026 Laurier.....	321-8594
YIP, HAYE W. (Gwen) (acct) 302-825 W 71.....	
YIP, HENRY (Evelyn) (slsmn Loyal Trading) 3156 W 19.....	RE 8-0240
YIP, HENRY, 5, 6333 Coml.....	255-0841
YIP, HERBERT, (clk C.N. Tele) 878 Keefer.....	
YIP, HIN FONG, (Sophie) (archt) 4410 W 13.....	224-4839
YIP, HONG (clk PO) 2210 Venables.....	AL 3-9184
YIP, JAMES (Helen) (trk drvr) 5041 Byrne, Bby.....	433-1867
YIP, JEANNE (sten Hood & Joe) 91 W 21.....	
YIP, JEE (ret'd) 34 Market Alley.....	
YIP, JIM (wtr Ding Ho Drive Inn) 857 E Cordova.....	
YIP, JIM 143 Dunlevy.....	
YIP, JOK 261 Powell.....	
YIP, KAI (hlpr Pac. GMC) 5760 E Hast, Bby.....	
YIP, KAI 4975 Watling, Bby.....	433-1439
YIP, KAN (ret'd) 814 Jackson.....	
YIP, KEN C. (swchmn B.C. Tel) 107 W 22.....	
YIP, KEW GHIM DR. (Lillian) (phys) 536 Main.....	MU 1-1716
Res. 2536 E 15.....	HE 3-3103
YIP, KEW GOOEY (whsmn Swartz Bros) 51 E Pender.....	
YIP, KEW JAN (Dei Yew) (ret'd) 118 Main.....	
YIP, KEW PARK, (Lan) (ret'd) 2590 William.....	AL 4-1447
YIP, KEW YATCH (lab) 51 E Pender.....	
YIP, KING (ret'd) 232 Union.....	
YIP, KOE 160 E Hast.....	
YIP, KONG (ret'd) 391 Powell.....	
YIP, KUM CHON (Yuehen) (ret'd) 2210 Venables.....	
YIP, LAP (hlpr Custom TV & Appl) 51 E Pender.....	
YIP, LEE (wid RS) 51 E Pender.....	
YIP, LEONARD (bkpr Loyal Trading Intl) 127 W 21.....	
YIP, LEONG (prop Boulder Rooms) 9 W Cordova.....	

YIP, LONG 203 Powell.....	684-9947
YIP, LUCK (ret'd) 353 E Georgia.....	
YIP, MRS. MABEL (ctr Queen Bess Dress) 1069 E 13.....	
YIP, MAN (Chow Kiu) (porter Nat'l Lunch) 302 E 23.....	874-1745
YIP, MAY 1620 Semlin.....	
YIP, MING (wid S.K.) 1026 Laurier.....	
YIP, MING (prop Sonny's Marketeria) 106 E 6.....	
YIP, MO (ret'd) rear 232 Union.....	
YIP, OWEN (Isabel) (shpr Chess Bros) 2577 E 16.....	HE 1-4701
YIP, PARK K. (Lan H) (ret'd) 2590 William.....	
YIP, PAUL WING (Ingshrmn) 51 E Pender.....	
YIP, PHYLLIS B. (clk Retail Cr Grantors) 878 Keefer.....	
YIP, PRESTON (studdt Collins & Collins) 2341 E 53.....	FA 5-7720
YIP, QUO 5, 633 Coml.....	
YIP, QUON YUEN 577 E Pender.....	
YIP, RAY (whsmn H.Y. Louie) 51 E Pender.....	
YIP, RICHARD (pharm) 2341 E 53.....	FA 5-7720
YIP, ROBT (estimator Lockerbie & Hole) 878 Keefer.....	
YIP, ROBERT 1190 Victoria.....	255-5336
YIP, SANG (1950) LTD. (Yip Kew Gen Pres) (Travel Agcy) 51 E Pender.....	MU 1-2680
YIP, SHARE JIM 311 E Pender.....	
YIP, SIM F. (May Ling) (treas Loyal Trading Intl) 127 W 21.....	876-9835
YIP, SIMM DR. (phys) 51 E Pender.....	MU 1-6456
YIP, SIT HOY (mlwkr M.B. King) 118 Main.....	
YIP, SIT LONG (mlwkr M.B. King) 118 Main.....	
YIP, SONYA (steno Jermaines) 107 W 22.....	
YIP, STAN (Jane) (bellmn Bayshore Inn) 461 E 63.....	325-9521
YIP, SUEN 577 E Pender.....	
YIP, SUN CHONG (treas Lung Fat Kee Co) 33½ E Pender.....	
YIP, SUN POY, (ret'd) 420 E Hast.....	
YIP, SUN WING (Cecily) (chemist Can Fishing) 675 Lillooet.....	AL 3-6839
YIP, SUNG (farmer) 5041 Byrne, Bby.....	
YIP, SUSAN (steno J. Pattison Ltd) 878 Keefer.....	
YIP, VANCE (studdt UBC) 4449 Ontario.....	TR 4-2880
YIP, WM (studdt UBC) 51 E Pender.....	
YIP, WAH LAI (studdt) 1246 Frances.....	
YIP, WAI SING (formn W. Scott & Co) 1, 1190 Victoria.....	255-6479
YIP, WEI W. (chartered acct) 845 W Pender.....	682-7141
Res. 1437 E 64.....	321-3602
YIP, WILLIE 1764 E 4.....	253-6198
YIP, WING BONG (pkr W. Scott & Co) 1246 Frances.....	253-2832
YIP, WING FOO (Janet) (shpr Heatley Trading) 51 E Pender.....	
YIP, WING SOON (May J) (seamn) 2038 Victoria.....	
YIP, WINSTON (studdt)	HE 3-3103
YIP, WOE BAK (ret'd) 34 Market Alley.....	
YIP, WONG (wid C.Y.) 107 W 22.....	876-2489
YIP, YAT (Shirley) (analyst Van City) 2590 William.....	
YIP, YEN WING (Effie) (shpr Slade & Stewart) 2745 Yale.....	255-0060
YIP, YICK (ret'd) 548 Columbia.....	
YIP, YIN KEW (Bertha) (bkpr Can Fishing) 1340 E 31.....	
YIP, MRS. YING 439 Powell.....	
YIP, YOU GUM 2139 Victoria.....	AL 3-9615
YIP, YOUNG KEN 252 Powell.....	
YIP, YOW (Irene) (slsmn) 633 Coml.....	255-2789
YIP, YOW (Yok) 38 Market Alley.....	
YIP, YOW (mlwkr M.B. King) 17 E Pender.....	
YIP, YUEY, 1069 E 13.....	874-6778

YIP, YUK SHING (Elina) (wldr Willock Truck Equip) 1070 E 40.....	FA 7-4958
YIP HO, JOS (of Ideal Furn Mfg) 2256 E 1.....	
YIP HO, WM (Marguerite) (of Ideal Furn Mfg) 346 E Pender.....	
YIPP, EMILINE D. (prop Emiline's Beauty Shoppe) 3035 W 6.....	RE 3-0548
YIPP, EMMA (wid S.K.) 3035 W 6.....	RE 3-0548
YIPP, JOYCE (steno Van Sch Bd) 3035 W 6.....	RE 3-0548
YIPP, THOS (del Woodwards) 1950 Hosmer.....	
YIPP, THOS (Jennifer) (of Royal Prod) 682 W 22.....	TR 6-0884
YIPP, VIVIAN (opr C.P.R.) 123 W 11.....	876-1790
YIT SHU READING ROOM 37a E Pender.....	
YIT, SIM 947 Nicola.....	MU 4-1908
YIT, WAH WM. (Oy Shing) 832 Hawks.....	
YOEN, FOOK 391 Powell.....	
YOG, SUEY 237 Main.....	
YOK, POND (Amy Q) (mlwkr) 3037 Adanac.....	255-1598
YOKAI, PAUL (Eliz) (pntr) 1418 E 2.....	
YOKE YING CHESUL ROOMS 751 Dunlevy.....	MU 1-3961
YON, BON MAH (lab) 237 Main.....	
YONG, CHEW 139 E Cordova.....	
YONG, CHOW (retd) 814 Jackson.....	
YONG, D. Q. (Lee) (mlwkr) 658 E Cordova.....	245-3383
YONG, DON FANG (retd) 435 Powell.....	
YONG, HEN BONG (retd) 435 Powell.....	
YONG, JOE BONG (lab) 243 E Georgia.....	
YONG, LEE (cook) 420 E Hast.....	
YONG, MING KONG 311 E Pender.....	
YONG, NGO 234 Powell.....	
YONG, WING 34 Market Alley.....	
YONG, YET TONG 435 Powell.....	
YORK CAFE (M Quong) 3728 Grandv Douglas Hwy W Bby.....	HE 3-9155
YORK, CHOY (Sherry) 1836 W 4.....	
YORK, JUNG (Jean) (gro) 477 Powell.....	254-4588
YORK, JUNG (Lee Gin Toy) 6346 Beatrice.....	
YORK MARKET (S K) ouie) 1697 Venables.....	AL 3-9956
YORK ROOMS (Yee Wai) 259 Powell.....	MU 3-9715
YORK, SAM (cook C Wallace) 702-1245 Beach.....	
YORK'S CONFY (J. Loo, mgr) 1911 Powell.....	AL 3-9023
YORKMAN, NG (Gertie W) (photographers) 617 Main.....	MU 1-4578
YOU, KAM SHUN (whsmn J.M. Koo) 1826 Adanac.....	
YOU, LUM (lab) 20-139 Cordova.....	
YOU, SANG CHIANG (Ngun Kow Yee) (cook) 731 Union.....	
YOU, YEE 557 Rupert.....	AL 3-2251
YOUNE, QUONIE C. (Susan) (prop St. James Hotel) 52 E Hast.....	
YOUNG, MRS. ANN (mgr Skipper's Sea Foods) 115 W 12.....	TR 6-3887
YOUNG, ARCHIE (Hazel) (of Young's Confy) 3367 Kway.....	HE 4-7384
YOUNG, BEN (drv'r Wing Wah Co) 562 E 7.....	TR 4-0938
YOUNG, BEN MOW (prop Yalta Rms) 639 Main.....	
YOUNG, BENJ (retd) 110a Water.....	
YOUNG, BENNY (pkr Acme Phr's) 1657 E 29.....	
YOUNG, BING (Winnie) (of Wah Lee Groc) 4128 Main.....	TR 9-2348
YOUNG, BING (retd) 435 Powell.....	
YOUNG, BING GONG (Que-Ling) (hlpr Scotts Cafe) 6687 Gladstone.....	325-9359
YOUNG, BING J. (Winnie) (clk Univ IGA Super Mkt) 4128 Main.....	
YOUNG, BING LUM (Wong Shee) rr 243 E Georgia.....	MU 3-0561
YOUNG, CHARLIE (Leong) (gdnr) 521 Hawks.....	
YOUNG, CHARLIE 619 Heatley.....	
YOUNG, CHEE KONG (retd) 415 Keefer.....	

YOUNG, CHEW 44 Market Alley.....	683-3983
YOUNG, CHONG (retd) 609 Dunlevy.....	
YOUNG, CHONG 258 E Pender.....	
YOUNG, CHOW (Lin) (mlwkr M.B.) 3507 Gladstone.....	
YOUNG, CHUNG 125 E Pender.....	MU 2-4807
YOUNG, COW 445 Gore.....	
YOUNG, DAI WING (Gertie) (retd) 433-35 Powell.....	254-3830
YOUNG, DANNY C 787 E Cordova.....	254-2601
YOUNG, DART CHEN (ctr Aero Garment) 6687 Gladstone.....	
YOUNG, DAVID (eng H.A. Simons) 2786 Pandora.....	
YOUNG, DAVID (Kuinue) (cook Devonshire Hotel) 2639 Carolina.....	
YOUNG, DICK SING (Soo) (cook) 1828 Triumph.....	
YOUNG, DO (Eng) 685 W 12.....	
YOUNG, DONG 619 Dunlevy.....	
YOUNG, ELAINE (C.N. Tel) 243 E Georgia.....	
YOUNG, FOOK YEW (retd) 415 Keefer.....	
YOUNG, FOR YOU (retd) 435 Powell.....	
YOUNG, FOY YONG (trmr Empire Box) 609 Dunlevy.....	
YOUNG, FUN (lab) 221 E Georgia.....	
YOUNG, GAI SHEE (retd) 415 Keefer.....	
YOUNG, GEE SHONG (lab) 613 Dunlevy.....	
YOUNG, HANG BONG 243 E Georgia.....	
YOUNG, HARRY (caretaker Yalta Rms) 639 Main.....	
YOUNG, HARRY (Ann) (cook Skippers Sea Foods) 115 W 12.....	TR 6-3887
YOUNG, MRS HELEN K (wtrss Jay's Lunch) 956 E 13.....	TR 6-9029
YOUNG, HIP LIN 415 Keefer.....	
YOUNG, HOMER (Rose) (supps mgr Keefer Whol Florist) 2-3108 Oak.....	
YOUNG, HOP TEE 251 E Georgia.....	
YOUNG, JACK (Opal) (prop Duck Yuen & Co) 7009 Tisdall.....	FA 7-6665
YOUNG, JACK GROCERY (Hoy Foon Kue) 646 Main.....	
YOUNG, JAS (Irene) (prop The Marketeria) 5512 Victoria.....	
YOUNG, JIM (Joe Shee) (retd) 562 E 7.....	
YOUNG, JOE 276 E Georgia.....	
YOUNG, JONE YUI 3273 Nanaimo.....	872-1876
YOUNG, JUNG (lab) 609 Dunlevy.....	
YOUNG, KAI (retd) 463a E Pender.....	
YOUNG, KEN (mgr Sam's Mkt) 139 E Cordova.....	
YOUNG, KIM (wid G.H.) (clk Mt. St. Josephs Hosp) 243 E Georgia.....	
YOUNG, KIM A (lab Van City) 2633 E 4.....	
YOUNG, KIM A 2554 E 3.....	255-1969
YOUNG, KWAT HOON 258 E Pender.....	
YOUNG, KWONG SAM (lab) 415 Keefer.....	
YOUNG, LARRY (clk Butler Hotel) 110a Water.....	
YOUNG, LEE MAN (Yee Min) (lab Empire Box) 1028 E 28.....	874-6563
YOUNG, LEN (drvrr Bonny's Taxi).....	
YOUNG, LIM (Aster) (prop Mecca Grill) 2241 Ingewood, W Van.....	WA 2-9801
YOUNG, LOO (Low Gee) (prop Quick Clean) 637 E Hast.....	254-3458
YOUNG, LUE 4887 Abbotsford, Bby.....	433-4405
YOUNG, LUNG (Lena) (cook CPR) 2142 E 30.....	
YOUNG, MOOK COW (retd) 609 Dunlevy.....	
YOUNG, MOW BUN 59 E Pender.....	
YOUNG, MUNEWGUNN (Shue Keng) (retd) 3411 Archmedes.....	
YOUNG, NIN 139 E Cordova.....	
YOUNG, POO K (Gim Hing) (retd) 3273 Nanaimo.....	
YOUNG PRODUCE FARM 15919-40 Ave, Clov.....	576-6016
YOUNG, QUON 757 Union.....	254-4429
YOUNG RAYMOND FARM 4908 Abbotsford St. S Bby.....	434-4163

YOUNG, ROY (Dixie) (tailor Duck Yuen & Co) 296 W 22.....	
YOUNG, SHEW GUM (cook Devonshire Hotel) 2639 Carolina.....	
YOUNG, SOO MEE (techn Can Govt) 562 E 7.....	
YOUNG, SUI LEONG (drv'r Rickshaw Chinese Food) 2142 E 30.....	
YOUNG, SUN 236 Campbell.....	
YOUNG, WAH (lab) 21a E Pender.....	
YOUNG, WM 296 Keefer.....	
YOUNG, YEE WAY (retd) 794 Denman.....	MU 2-1974
YOUNG, YET (farmer) 4908 Abbotsford, Bby.....	434-4163
YOUNG, YEW HENG (Soo) 152 E 23.....	TR 9-3170
YOUNG, YICK LUM 19 E Pender.....	
YOUNG, YIN 605 Dunlevy.....	
YOUNG, YONG 19 E Pender.....	
YOUNG, YOOK CHOW (June) (mlwkr M.B. King) 3507 Gladstone.....	TR 6-7391
YOUNG YOW (restr) (Mrs. L. Mah) 117 E Pender.....	
YOUNG, YUN 101 E Pender.....	
YOW, GILBT (bkpr Wong Horne Agcs) 3048 E 8.....	255-7594
YOW, HAI CHOW (supt Chinese Un Ch Sch) 1819 W 17.....	RE 8-8860
YOW, HOUY C (Lily Dong) (retd) 1819 W 17.....	RE 8-8860
YOW, KIM (mgr Master Prntg).....	
YOW, TIM DOO (Winnie) (prop Sunny's Groc) 6966 Fraser.....	
YOW, TIN 160 E Pender.....	
YU, CHANG DER 520 Hawks.....	254-3370
YU, KWEI CHO 2109 Westbrook Pl.....	224-1219
YU, YAO-NAN DR. (assoc Prof UBC) 8-2287 Acadia, Univ.....	CA 4-7978
YUAN, JOHN TSONG, (Pat) (eng Lenkurt Elec) 7969 Cambie.....	FA 1-3503
YUAN, TAO MING 4656 W 5.....	228-8866
YUCHO CHOW PHOTO STUDIO 512 Main.....	MU 1-5727
YUCK, WONG 459 E Pender.....	254-3273
YUE, BING WAI (Soo) (gdnr) 5981 Trapp, Bby.....	LA 2-7706
YUE, HENRY (Winnie) (mkt gdnr) 5875 McKee, Bby.....	HE 3-3124
YUE, K.P. DR. 915 W 14.....	733-7445
YUE, K.W. DR. (Betty) 3108 Oak.....	RE 1-8264
Res. 1379 W 41.....	AM 6-6830
If no answer call.....	RE 3-1736
YUE, LIN CHON (pres Varsity Grill) 4183 W 13.....	
YUE, RAYMOND U 6693 Sumas, Bby.....	299-7192
YUE, MRS. RUBY (med social wkr St Pauls) 1379 W 41.....	
YUE, SHAN 37 E Pender.....	MU 5-8704
YUE WO YUEN 17057-40 AveRR 1, Clov.....	
YUEE, WON JEAR (Him Jack) (cook) 104-725 Jackson.....	
YUEN, ARTH (Rosalie) (chauf Balmoral Taxi) 1905 E 4.....	
YUEN, BENNY KO 1351 No 4 Rd, Rmd.....	
YUEN, BERT (Eunice) (slsmn Prudential) 3195 E 22.....	434-7787
YUEN, MRS. BETTY (opr Coast Sptswr) 4321 John.....	
YUEN, BILL BING 349 E Georgia.....	
YUEN, CHANG (Gong Sem Ho) (cook) 716 E Pender.....	
YUEN, CHARLIE 111 E Pender.....	684-2141
YUEN CHEW CO (J.Y. Loo, mgr) 123 Lonsdale N Van.....	YU 8-2640
YUEN, CHOW (Quan) 101 E Pender.....	
YUEN, CHUE MOON (Jean) (prop Settler Gro) 2140 E 2.....	255-7661
YUEN, CHUN M (wid J.T.) 426 E 60.....	
YUEN, CHUNG (Kim) (clk Heatley Trading) 291 E 32.....	876-1773
YUEN, CHUNG HON (retd) 529 Gore.....	
YUEN, DENNIS (drv'r Alexander Ctge) 426 E 60.....	
YUEN, DORIS J (wid G.J.) (prop Tom's Taxi) 4091 Slocan.....	HE 1-1090

YUEN, DOUGLAS 375 W 20.....	874-7013
YUEN, EDW (emp Ding Ho Drive-In).....	
YUEN, EUG (prop Dollar Tailors) 835 E Cordova.....	
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD. (Lee Sing, pres) 262 E Pender.....	682-6574
YUEN FONG CO. LTD. (L Lee, pres) 242 E Pender.....	683-6858
YUEN, FRED (Florence) 639 W 20.....	876-1060
YUEN, GARSON (cook) 630 Keefer.....	
YUEN, GEO (Norma) (cook White Lunch) 4321 James.....	
YUEN, GILBERT C (Joyce) (drftsmn Sandwell & Co) 208-1056 Burnaby.....	682-1086
YUEN, GORDON G. (Susy) (archt R.F. Harrison) 3419 W Bway.....	738-4942
YUEN, GOW (Rose) (ret'd) 105 S Templeton.....	255-9951
YUEN, HARRY 426 E 60.....	FA 7-5241
YUEN, HARRY (May) (prop Union Lndry) 274 Union.....	
YUEN, MRS. HELEN (wid) 2704 Trinity.....	AL 3-7055
YUEN, HENRY (prop English Bay Lodge) 1795 Beach.....	MU 1-0004
YUEN, HING JUNG 258 E Pender.....	
YUEN, HOP ON 5674 S.E. Marine, Bby.....	433-9850
YUEN, HOP WO (Lin) (mkt gdn) 8658 Boundary, Bby.....	
YUEN, JACK (Lam Woon) (ret'd) 629 E Cordova.....	
YUEN, JACK N. 531 E Georgia.....	254-4175
YUEN, JAS (chauf Tom's Taxi) 291 E Georgia.....	
YUEN, JAS W. (pres Gim Sing Restr & Cabaret) 204-341 Gore.....	
YUEN, JAS 4321 John.....	TR 6-9724
YUEN, JAS W (Lily) (drvr McIntosh Ctge) 3025 E 16.....	HE 1-0605
YUEN, JANG JACK 629 E Cordova.....	254-2589
YUEN, MRS. JEAN (hairdresser) 375 W 20.....	
YUEN, JENNIE (wid R.Y.) (steno Aero Garment) 261 W 21.....	TR 4-2271
YUEN, JIM 506 E Georgia.....	
YUEN, JOS (ret'd) 3195 Heather.....	
YUEN, JOEY LAW 1027 No 1 Rd, Rmd.....	
YUEN, KEN (Judy) (techn B.C. Cancer Inst) 630 Keefer.....	
YUEN, KEN 9608-134 St. Sry.....	584-4236
YUEN, KEN (prop Abbott Dry Cleaners) 110 Water.....	
YUEN, KONG (wtr Plum Blossom).....	
YUEN, LATTON (mlwkr C.Z.) 1117 Keefer.....	
YUEN, LEE 160 E Pender.....	
YUEN, LEONARD, (mlwkr Van. Plywood) 4-5926 Nanaimo.....	
YUEN, LEW, (of Save Rite Mkt) 802a-20 St, Bby.....	
YUEN, LIM, 1280 Haro.....	682-3040
YUEN, LOEY, (farmer) 426 E. 60.....	
YUEN, MAIN, (Helen) (jntr YMCA) 170 E. 19.....	TR 4-7617
YUEN, MAN LEE, 16094-76 Ave.....	596-5872
YUEN, MRS. MARY, 91 W. 21.....	
YUEN, MAW WO, 4890 S.E. Marine, Bby.....	433-5685
YUEN, MELVIN, 4-5926 Nanaimo.....	
YUEN, MUN SING, (Anna) (of Highland Fruit Mkt) 2554 Venables.....	
YUEN, NELLIE, (wid W) 5926 Nanaimo.....	
YUEN, PATRICIA, (typist Can Govt) 4091 Slocan.....	
YUEN, PETER, (Mary) (mlwkr Mohawk Handle) 511 E. 62.....	FA 7-6239
YUEN, QUE, (prop MacDonald Blk) 1795 Beach.....	MU 1-0461
YUEN, QUON, (Mary) (of Mt. Shasta Cafe) 630 Keefer.....	
YUEN, ROBT, (Mary) (chauf Tom's Taxi) 4-330 E. Hast.....	683-3703
YUEN, ROBT, (capt Trader Vic's) 91 W. 21.....	874-2457
YUEN, RON, (Masako) (slsmn Keefer Whol Florist) 7354 Culloden.....	
YUEN, ROSALIE, 1905 E. 6.....	255-4005
YUEN, SAM, (Tom Fung Woo) (prop Alexander Apts) 658 Alexander.....	
YUEN, SAM, (cook Wo Fat Co) 104-512 Union.....	254-3168

YUEN, SAM WOO, 3504-168 St. Clov.....	254-2068
YUEN, SANG WING, 2440 Dundas.....	255-3687
YUEN, SUSAN, 2165 E. 2.....	254-2068
YUEN, TOM, (Lee) (retired) 2127 E. 13.....	
YUEN, TOMMY, (Pui) (cook Rainbow Drive In) 1944 E. 1.....	AL 5-1877
YUEN, TSO F, 2-330 E. Hastings.....	
YUEN, W.H. 3220 E. 22.....	433-2278
YUEN, SAH CHEW, (How) (lndry wkr) 1944 E. 1.....	
YUEN, WALLACE MRS, 5926 Nanaimo.....	433-9665
YUEN, WAY, (prop Wo Fat Co).....	
YUEN, WING, (prop English Bay Cafe) 1870 Yew.....	738-0996
YUEN, WON, (clk Union Group) 1795 Beach.....	
YUEN, WONG, (Mah Gin) (retired) 1532 E. Pender.....	
YUEN, YICK TOM, 2127 E. 13.....	874-9643
YUEN, YIN SHUI, (hlpr Rainbow Drive In) 1944 E. 1.....	
YUEN, YIP TING, (Lum) 630 Keefer.....	254-3082
YUEN, H. & Q. WING, (Apts & Rooms) 1781 Beach.....	
YUET, SUM YOUNG, (prop West End Prod) 430 E. Cordova.....	
YUEY'S BARBER SHOP, (Yuey W. Yip) 547 Main.....	
YUK, CHIN ALLANA, (opr Aljean Sptsrwr) 455½ Keefer.....	
YUK, JOE, (Lucille) 230-9 Ave. New Westr.....	LA 2-8238
YUK, MRS. SHEW, 4-224½ E. Georgia.....	
YUM, JOE, 210 Keefer.....	
YUN, BRACK LEONG, (Chen) (cook Barn Restr) 768 E. 11.....	876-0789
YUN, BRACK YUM, (cook) 1980 E. 3.....	255-0940
YUN, CHOP, (of Wah Lee Groceteria) 2549 McBain.....	
YUN, CHUCK MIN, 258 E. Pender.....	
YUN, DER, (photog retoucher Eatons) 1980 E. 3.....	255-0940
YUN, HO, (Jung) (farmer) 733 Keefer.....	254-2851
YUN, JOHN, 1980 E. 3.....	255-5367
YUN, SAY SING, (Lee Shee) (prop Rex Groc) 1192 E. Hast.....	
YUN, TENNYSON, (Helen) (cook White Lunch) 3219 E. 2.....	AL 3-3027
YUN, YOCK MING, (retired) 258 E. Pender.....	
YUNG, ANN CHEE, (Chow Soo Cum) (farmer) 2310 Cambridge.....	AL 5-6698
YUNG, ARNOLD H. (Barbara) (prop Arnold Hairstylists) 2965 E. 41.....	431-1720
YUNG, HUNG SEE, 196 E. 19.....	
YUNG, K.Y.C. (Esther) (civil eng) 5750 E. Hast, Bby.....	299-9676
YUNG, LOUISE, (hsekpr J.C. Musgrave) 280 W. 37.....	
YUNG, RENO, 4421 Beatrice.....	876-0439
YUNG, WUN, (dishwasher Studio on Burrard).....	
YUNG, MRS. YEE SEUNG, (mach opr Westport Mfg) 1123 E. Pender.....	
YUNGEN, ERNEST, (loader MB & PR) 4517 Parker, Bby.....	298-8986
YUONG, CHENG, 716 E. Pender.....	254-2796
YUT, HANG LAM, (studdt UBC) 8-5658 Dalhousie, Univ.....	

ORGANIZATIONS

卑詩農莊會	B.C. LOWER MAINLAND FARMERS CO-OP ASSN, 272 E. Pender.....	683-7024
聯倫公所	CHAU LUEN KON SOL SOCIETY, 210 Union.....	685-7614
至德總堂	CHEE DACK GEN TONG SOC, 311 Powell.....	
鄭榮賜堂	CHEUNG WING YEONG TONG, 79½ E. Pender.....	MU 1-8784
陸穎川堂	CHIN WING CHUN TONG SOC, 160 E. Pender.....	MU 1-5018
中華會館	CHINESE BENEVOLENT ASSN, 108 E. Pender.....	MU 1-1923
中加友誼會	CHINESE CANADIAN CITIZENS ASSN, 108 E. Pender.....	MU 1-1923
美民影片社	CHINESE FILM & ART SOCIETY, 3295 W. Bway.....	733-5304
民治黨紐芬蘭	CHINESE FREEMASONS VAN BRANCH, 116 E. Pender.....	683-2814

中國國民黨	CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA, 529 Gore.....	MU 1-6022
義人業主會	CHINESE PROPERTY OWNERS ASSOCIATION, meets on call 108 E Pdr	
義人職工會	CHINESE TRADEWORKERS ASSN, 162 E. Pender.....	MU 3-3536
中國大學生會	CHINESE VARSITY CLUB, Brock Ext UBC Campus.....	
義人回兵會	CHINESE VETERANS, (Pacific Unit 280 Army, Navy & Airforce Veterans in Canada) 116 E. Pender.....	MU 2-9157
清韻音樂社	CHING WON MUSICAL SOCIETY, (Lum Hoin Wah pres) 143½ E Pndr...	
達義軍	CHUNG-WAH SCOUT & GUIDE GROUP, 4253 Quebec.....	874-4322
達權社	DART COON CLUB ASSN, (Mun Bunchan) 116 E. Pender.....	MU 1-9718
鳳倫堂	FONG LUN TONG, 718 E. Pender.....	254-4470
至孝慈親公祠	GEE HOW OAK TIN ASSN, 536 Main.....	683-3714
海鋒會	HAI FUNG ASSN, 123c E. Pender.....	MU 4-8957
漢升體育會	HON HING ATHLETIC CLUB, 29 E. Pender.....	MU 1-1406
開平會館	HOY PING ASSN, 135½ E. Pender.....	MU 1-4684
海宴公所	HOY YIN SOCIETY, 251 E. Georgia.....	MU 1-3714
台山學陽館	HOYSUN NINGYUNG BENEVOLENT ASSN, 108 E. Pender.....	MU 1-7751
伍胥山堂	ING SUEY SUN TONG, 389½ E. Hast.....	MU 1-4984
振義社	JING WAH SING (Chinese Dramatic Musical Assn) 88 E Pender.....	MU 4-9681
高陽書報社	KO YOUNG (reading room) 517 Jackson.....	254-2705
開州會館	KONG CHOW ASSN, 513 Carrall.....	
開院西堂	KWAN LUNG SAI TONG, 63 E. Pender.....	
林西河九牧公祠	LAM SAI HOR KOW MOCK BEN ASSN 531 Carrall.....	MU 1-2488
李氏公所	LEE'S ASSN OF CANADA 127a E Pender.....	MU 5-7804
李崗溪堂	LEE KWONG KAI SOCIETY 135½ E Pender.....	MU 1-4684
梁忠孝堂	LEONG CHUNG HON TONG ASSN 128 E Pender.....	
廖武成堂	LEW MOW WAY 349 E Pender.....	MU 1-5085
華埠獅子會	LIONS CLUB VAN CHINATOWN (Meets 2nd & 4th Thurs 6:15 PM) 155 E Pender.....	
鹿鳴別墅	LOOK MING ROOMS 509 Carrall.....	
聯豫章堂	LORE YEE JANG TONG ASSN 348 E Pender.....	MU 1-8687
龍岡公所	LUNG, KONG KUNG SHAW ASSN 135½ E Pender.....	MU 4-3813
龍岡聯誼公所	LUNG KUNG LIEN YEE ASSN 135½ E Pender.....	MU 4-3813
馬氏分所	MAH SOCIETY VAN BRANCH 41 E Hast.....	MU 1-7938
馬氏總公所	MAH SOCIETY OF N.A. 139 E Pender.....	MU 3-1896
民運書報社	MING SUN ORGANIZATION 268 Powell.....	MU 1-6710
南平別墅	NAM PING BITSUEY 414 Columbia.....	MU 5-7987
南陽總堂	NAM YOUNG TONG 224 Main.....	MU 4-8398
台山同鄉會	NATIVES OF TOISHAN BENEVOLENT ASSN 108 E Pender.....	MU 1-1923
藝林音樂社	NGAI LUM MUSICAL SOCIETY 152 E Pender.....	684-4726
雁城別墅	NGUN BOR BITSUEY ASSN 73 E Pender.....	
愛蓮友誼會	ORIENTAL PATRIOTIC SOCIETY 248 E Pender.....	MU 4-0827
愛蓮公所	OYLIN KONG SHAW SOCIETY 370 Powell.....	
沙雅公所	SHAR DOY ASSN (Lum Ying Lai, sec) 141½ E Pender.....	MU 1-3080
崇誼會	SHON YEE BENEVOLENT ASSN OF CANADA 260 E Pender.....	MU 1-7608
遡源堂	SUE YUEN TONG ASSN 69 E Pender.....	MU 4-1756
東山別墅	TUNG SAN BITSUEY 126c E Pender.....	
黃江苑堂	WONG, KUNG HAR TONG LTD. 123a E Pender.....	MU 1-5931
黃雲山公所	WONG WUN SUN SOCIETY 29 E Pender.....	MU 1-1406
女子青年會	Y. W. C. A. PENDER BR. 375 E Pender.....	MU 5-5830
余風采堂	YEE FONG TOY TONG 226 E Georgia.....	MU 4-3074
餘慶書報社	YEE HING READING RM 149½ E Pender.....	MU 4-2688
怡運書報社	YEE LOO READING RM 288 E Pender.....	MU 1-6022
怡平總會館	YIN PING SOCIETY CANADIAN HDQTRS 320 E Pender.....	MU 1-2085
粵秀書報社	YIT SHEW READING RM 37a E Pender.....	MU 1-6775
禺山總公祠	YUE SHAN SOCIETY 37 E Pender.....	MU 5-8704

中國領事館 CONSULATE

中國總領館 CHINESE CONSULATE GENERAL (James C.K. Ling) 216-510 W Hast... 685-9729

華人教會 CHINESE CHURCHES

華人聖公會
華人天主教會

CHINESE ANGLICAN CHURCH (Rev Tom Speed) 636 Keefer..... 254-2628
CHINESE CATHOLIC CHURCH (Rev Father Peter Chow, Pastor)

568 E Georgia..... 254-2727

華人神召會
華人長老會
華人協和會
中華基督教
華人路德教會

CHINESE PENTECOSTAL MISSION (Rev J M House) 313 E Pender..... 684-2734
CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH (Rev Andrew Ng) 261 Keefer..... 254-2512
CHINESE UNITED CHURCH (Rev Timothy Tam) 430 Dunlevy..... MU 1-7888
CHRIST CHURCH OF CHINA (Rev Lim Yuen) 340 Keefer..... 254-3344
PRINCE OF PEACE LUTHERAN CHURCH (Rev Paul Wildgrube)
514 Keefer.....

華人學校 CHINESE SCHOOLS

華人天主教會

CHINESE CATHOLIC CENTRE SCHOOL (St. Francis Xavier)
568 E Georgia..... 254-2727

大公義學
華僑學校
文強學校

CHINESE COMMUNITY SCHOOL (Lam Kai Shan, prin) 5 W Pender..... MU 4-5616
CHINESE PUBLIC SCHOOL (Dick Woo, prin) 499 E Pender..... 254-3535
MON KEANG SCHOOL 123a E Pender..... MU 1-5931

俱樂部 SOCIAL CLUBS

九 振
大 登
嘉 利
生 利

CANTON SOCIAL CLYB (S Chow, sec) 119 E Pender..... MU 3-1442
CHINESE CIVIC & SCIENTIFIC SOCIETY (Leung Mar sec) 111 E Pdr 681-6927
CHINESE COMMUNITY CLUB (S Wong, sec) 137 E Pender..... MU 2-9068
CHINESE PHILANTHROPIC & EDUCATIONAL SOCIETY (M.D. Shang, sec)
132 E Pender..... MU 4-2632

大 景

CHINESE REPUBLIC SOCIAL CLUB (Lee Wing, sec) 133 E Pender..... MU 5-7957
CHINESE SOCIAL & ATHLETIC ASSN 141a E Pender..... MU 4-5610
CHOW JOE SOCIETY (M Joe, mgr) 328 Powell..... MU 3-9989

榮 新
大 同
大 利
得 利
海 鳴
遠 東

COSMOPOLITAN SOCIAL CLUB (H.S. Lowe) 252 E Pender..... MU 3-7813
DAI YEW CLUB (H Jung, mgr) 107 E Pender..... MU 5-5053
DUCK LEE SOCIAL CLUB (Mah M. sec) 111a E Pender..... MU 3-9848
HOI MING KWOK SOC OF CANADA (Y Chow, mgr) 510 Main..... MU 5-5053
ORIENTAL COMMUNITY CLUB (T Joe, mgr) 332 Powell..... MU 3-9410
WAH CHING RECREATIONS 252 E Pender St..... 683-9740

華僑商業分類 CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

ACCOUNTANTS 會計師

ACCOUNTANTS 會計師

商業互助會 ASSOCIATED BUSINESS ASSISTANCE
444 Main..... 682-7561

陳先生 CHAN, DICK
1909 E 12.....

ACCOUNTANTS 會計師

龔先生 KUNG, A.R. ACCOUNTING SERV.
121 W 1 N Van..... YU 8-8050

黃漢 WONG HORNE AGENCIES (H Wong)
441 Gore..... MU 4-1754

ACCOUNTANTS CERTIFIED GENERAL 會計師

黃鼎銘 WONG, DING M.B. COMM. LL. B.
301-193 E Hast..... 685-6914

ACCOUNTANTS, CHARTERED 會計師

陳先生 CHAN, DONALD E
Off. 179 E Pender.. 682-7943
Res. 4856 Westlawn 298-6050

蔣培迪 CHONG K. DICK
4-969 W Bway..... 736-5828
Res. 260 W 16..... 876-9942

李家綢 LEE, PAUL F.
549 Main..... MU 1-4388
Res. 442 W 58..... FA 5-7767

葉威 YIP, WEI W.
535 Howe..... 682-7141
Res. 1437 E 64..... 321-3602

ADHESIVE MFG.

GRIP-TEX PRODUCTS
古里脫 1111 Venables..... 254-2822

AMUSEMENT ARCADES 娛樂室

海岸 COAST VENTURES LTD. (G. Loy)
179 E Hast..... MU 4-7814

錢華 COIN CITY ARCADE
179 E Hast..... MU 4-7814

樂地 FUNLAND ARCADE (G. Loy)
619 Robson..... MU 1-0645

獵場 GAME RANCH ARCADE, (Coast
Ventures Ltd) (Jas. S. Der)
977 Granville..... MU 1-1414

影地 MOVIELAND ARCADE (J. Jung)
904 Granville..... 683-2915

APARTMENTS 公寓

亞加定 ACADIAN APTS (Yee Wong, crtkr)
609-19 Heatley.....

亞加大 ALEXANDER SUITES (K. How)
326 Woodland.....

許先生 CARNATION APTS (C & G.H. Huey)
1696 Frances.....

孫先生 CASA MANANA (H.G. Soone)
1724 Frances..... 255-8787

陳典 CHONG, DING APTS
546 Prior.....
Res. 11, 619 Heatley

APARTMENTS 公寓

蔡氏 CHOY APARTMENTS (Ying Choy)
1017 W 7.....

千諾 CONNAUGHT APARTMENTS (P.W. Lee)
2404 Guelph.....

高老福 CRAWFORD BLK
1704 E 1.....

迪左 EDGEHILL APARTMENTS
1225 Harwood.....

喜士定 HASTINGS APARTMENTS
(B.K. & D.C. Soon)
306-8 Vernon.....

血梨 HEATLEY BLK (Y. Mah)
405 Heatley.....

曉布路 HILLBORO APARTMENTS
(Bill Mah, prop)
601 E 6.....

典故村 INGLETON APTS (Mrs. m. Lee)
402 S Ingleton.....

李先生 JAMES MANOR (J. Lee)
512 Union..... 254-3746

記三 KEA, SAM J. APTS.
644 E 8..... TR 6-7304

李準 LEE, JUNE
984 E Bway.....

林雨頤 LYMINGTON APARTMENTS (S. Lee)
3582 W 4.....

麥克奴 McDONALD BLK (Q.C. Yuen)
1795 Beach..... MU 1-0461

馬力珍 MARIGENE APTS (B.S. Chin)
1116 W 11.....

明羅 MUNROE BLOCK (A. Louie)
1927 Coml.....

宋先生 PETER ANN APARTMENT (W.F. Soon)
575 Coml.....

羅先生 POULSEN BLOCK (Z.J. Chow)
866 E Bway.....

閩州文 QUON CHOW MOON APTS
1107 Thurlow.....

李先生 ROSLYN COURT (G.J. Lee)
2020 Vine.....

毛力市 SAN MORITZ APTS (J. & F. ENG)
3836 Cambie.....

龔先生 SEABRIGHT APARTMENTS
(C. Pon & Wing Yuen)
1870 Yew..... 738-0996

市島路 SNELL BLDG. (B. Sam)
212 E 26.....

委拉里 VILLA RAE APTS (A.C. Loy)
2266 W 2.....

APARTMENTS

余先生 YEE, T. NYENOUN
815 Coml..... AL 5-6829

ARCHITECTS 建築設計

吳先生 ENG, GILBERT
212 Keefer..... 684-1377

黃先生 WONG, HERMAN
1058 W 50..... AM 3-5760

葉先生 YIP HIN FONG
4410 W 13..... 224-4839

袁先生 YUEN, GORDON
2775 W. Bway..... 733-9181

ARTISTS 藝術家

朱令石 CHINESE ART STUDIO (S. Gee)
455 W 19..... 874-0364

AUTO BODY REPAIRING 修理車身

李先生 HASTINGS MOTORS (W Lee & Wong)
356 E Hast..... MU 4-0919

中央 CENTRE MANUFACTURING
(W. & G.F. Lim)
401 E Georgia.....

AUTO PARTS 汽車零件

美尼 MAGNA AUTOMOTIVE PARTS (D. Luu)
3895 E Hast, Bby..... CY 9-2310

AUTO UPHOLSTERY 車椅蓋

田比 CAMBIE UPHOLSTERY (G.Y. Doo)
5626 Victoria..... 321-0220

趙先生 CUSTOM TRIMMERS (J.M. Chiu)
356 E Hast..... MU 5-5819

AUTO WRECKING

前進 ADVANCE AUTO WRECKING CO.
(R. Lee & H. Leong)
1604 Powell..... 255-5844

BAKERIES 麵包發行

秘詩美路 B. C. ROYAL BAKERY
61 E Pender..... MU 1-3953

沙里 SHIRLEY'S BAKERY LTD. (J. Wong)
6470 Main..... FA 7-1628
6447 Fraser..... 327-2614
4129 Main..... TR 6-1614
2667 E 49..... 431-1554
3927 Knight..... 876-7221

好食 TASTY PASTRY SHOP (T. Chan)
1802 W 4..... 731-2787

和發 WO FAT CO (Yuen Way)
53 E Pender..... MU 1-8032

BAMBOO PRODUCTS 竹製品

國泰 CATHAY CO. LTD. (L. C. Lee)
145 E Pender..... MU 4-9711

BAMBOO PRODUCTS 竹製品

輔行 FOO HUNG CO. LTD. (R.B. Lee mgr)
129 E Pender..... MU 4-0613

李公司 LEE IMPORTERS LTD.
131 E Pender..... MU 1-5371

李廷光 LEE, T.K. & CO. LTD. (T.K. Lee)
926 E Hast..... 254-1674

國信 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E Pender..... MU 2-2244

BANKS CHINESE DEPT. 銀行華人經理

馬國材 BANK OF MONTREAL
(T. Mah, Chinese Suprvsr)
138 E Pender..... MU 4-1357

李炳康 ROYAL BANK OF CANADA
(Wm. Mah, Chinese Rep.)
400 Main..... MU 1-9121

BARBERS 理髮店

亞年詩 A.B.C. BARBER SHOP (J. Wing)
734 Davie.....

炳記 BING KEE (M. Lew & J.K.W. Nay)
526 Main..... MU 4-9017

張先生 CHONG, SAM BARBER
359 Powell.....

美麗 MEI-LAI BARBER SHOP
222 Main.....

民新 MON SUN BARBER (Y. & S.Q. Lee)
212 E Pender.....

新上海 NEW SHANGHAI BARBER (J. Mah)
436 Columbia..... 682-2127

ON TAI BARBER SHOP
124 E Pender..... MU 1-2396

新新 SUN SUN BARBER SHOP (B.Q. Wong)
410 Columbia.....

和記 WOO KEE BARBER
103½ E Pender.....

和利 WOO LEE BARBER SHOP
533 Main..... MU 4-3516

朱炎 YIM GEE BARBER
526 Shanghai Alley MU 1-1585

葉先生 YUEY'S BARBER SHOP (Yuey Y. Yip)
547 Main.....

BARRISTERS 律師

區鏡棠 AU, K. TONG
115, 193 E Hast.... MU 1-0933

劉鑑泉 CHONG, DAVID
701, 626 W Pender MU 4-8538

范霜鏡 FAN, HARRY E. S.
207 E Pender..... 683-0471

BARRISTERS 律師

朱淑貞	GEE, MARGARET J. 510 W Hast.....	681-7035
周衛賢	JOE, ANDREW (of Hood & Joe) 193 E Hast.....	MU 3-8238
鄭天華	JUNG, DOUGLAS 416 Columbia.....	682-7151
	553 Granville.....	MU 4-3716
李亮輝	LEE, JACK 181 E Pender.....	685-9344
廖卓光	LEW, CHUCK 207 W Hast.....	681-6338
廖先生	LEW, FRANKLIN 314, 76 E Hast.....	685-0504
梁共漢	LONG, RALPH 181 E Pender.....	685-9344
蕭先生	WONG, WAYNE 16 E Hast.....	685-0504

BEAUTY SALONS 美容院

亞娜	ARNOLD HAIR STYLISTS (A. Yung) 1907 W Bway.....	RE 1-7644
表夫謝	BELVEDERE BEAUTY SALON (W Wong) 7057 Victoria.....	325-7818
加拿潤	CANADEUR BEAUTY SALON (A. Lee) 1059 W Bway.....	RE 8-1020
彭明	CHARMAINE BEAUTY SALON (M Lee) 4447A E Hast. Bby..	298-8843
黃玉環	CHEZ PARIS BEAUTY SHOP (M. D. Wong) 289 E Hast.....	MU 1-8411
依莎蓮	EMILINE BEAUTY SHOPPE (E. Yip) 110, 193 E Hast....	MU 1-9710
祖地	JUDY'S BEAUTY SALON (J. J. Mah) 59011E Bway.....	CY 8-1819
麗麗	LILA'S BEAUTY SALON (Lila Gee) 463 E Hast.....	254-3324
美步	MABEL'S BEAUTY SALON (M Chan) 1-9 E Hast.....	MU 3-6415
瑪里	MARIE'S BEAUTY SALON (P. Lam) 2, 440 Main.....	MU 5-0014
李夫人	MICHEL BEAUTY SALON (J. Lee) 4212 Dunbar.....	RE 8-1530
米拉地	MILADY BEAUTY SALON (P. Wong) 787 Westminster Hwy, Rmd.	CR 8-1326
馬夫人	NORMA'S BEAUTY SALON (N Mar) 6013 W Blvd.....	261-9220
李夫人	PARIS BEAUTY SALON (P. Lee) 301-16 E Hast.....	MU 1-6912
三聰明女	THREE SMART GIRLS HAIR STYLISTS (Mrs. M. E. Ho) 3434 Dunbar.....	RE 8-8221

BOOK STORES 書局

中國	CHUNG KUO CO. (W. Yee) 135 E Pender.....	MU 5-0825
羣青	K.C. BOOK CLUB 105 E Pender.....	MU 4-7959
僑聯	KIU, LEN BOOK CO. (J Hong) 456 Columbia.....	685-5715
緬甸書店	MAIN USED BOOKS EXCHANGE (Bing) 714 Main.....	
人民	PEOPLES BOOK STORE (B Y Sung) 219 Dunlevy.....	684-7964
環球	UNIVERSAL CO (L S Yee) 49 E Pender.....	
華新	WAH SUN (Y P Hong) 78 E Pender.....	MU 1-8863

BOX MANUFACTURERS 製箱

永那比	BURNABY WOOD PRODS (P Mah) 5113 Byrne, Bby....	
李沙	FRASER BOX CO. LTD. (W. C. Fong, mgr) 987 River, Rmd.....	CR 8-5013

CABARETS 夜總會

奎金榮	KUBLAI KHAN (J Yuen) 442 Main.....	684-5046
喜臨門	MARCO POLO THEATRE RESTR. 90 E Pender.....	682-2875
新華僑	W.K. GARDENS (H. Lim, mgr) 127 E Pender.....	MU 1-6642

CAMERA & SUPPLIES 影相器材

關先生	CUSTOMCOLOR LABORATORIES LTD. (Joe Quan) 819 Thurlow.....	MU 1-4164
-----	---	-----------

CATERERS 備餐食品

哥林比亞	COLUMBIA CATERERS (V Sung) 74 E Pender.....	MU 4-8505
------	--	-----------

CHILDREN'S WEAR 兒童衣服

小童	CHILDREN'S FASHION (J Cha) 4127 Main.....	TR 4-6830
劉夫人	ESTHER'S TOT & TEEN (E Low) 3318 Cambie.....	TR 4-5737

CHINESE FOODS DELIVERY 中國食品

熱烘	HOT DELIVERY (J K Lowe) 252 W Bway.....	TR 9-5292
	6585 Fraser.....	321-2377

CHINESE MERCHANDISE 中國雜貨

中和行	CHUNG WO HONG CO. (Joe & Jow) 237 Powell.....	MU 5-9612
逢利	FONG LEE & CO (T Fong & T Way) 148 E Pender.....	MU 5-7034

CHINESE MERCHANDISE 中國雜貨

輔 竹 FOO HUNG CO. LTD. (G. Lee, mgr)
129 E Pender..... MU 4-0613

福利隆 FOOK LEE LUNG CO (Sang & Chew)
261 E Pender..... MU 1-4813

廣 利 GANGLEY TRADING LTD.
(Lee Wai Wing, prop)
280 E Pender..... MU 4-7931

金利源 GIM LEE YUEN (1956) LTD.
(W Lam Kwok Chur, mgr)
75 E Pender..... MU 5-9743

天成棧 HIN SING JANG (G Fong)
238 Powell..... MU 4-4727

同 益 HONG YICK CO. (C Hoy)
238 E Pender..... MU 1-1052

蟹 信 JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
3295 W Bway..... 733-5304

金菊園 KAM GOOK YUEN LTD.
164 E Pender..... 683-0511

廣 生 KWONG MAN SANG CO. LTD.
(G. T. Louie, mgr)
236 E Pender..... MU 3-3032

廣和源 KWONG WO YUEN CO. (Jung Jone)
318 E Pender..... MU 1-8017

三 記 SAM KEE & CO. (Y. L. Chang, mgr)
147 Keefer..... MU 5-6769

新民生 SUN MIN SANG CO. (T Ching)
278 E Pender..... MU 3-4928

泰 興 TAI HING CO. LTD. (W. Ham, mgr)
265 E Pender..... MU 4-1028

國 信 TRANS-NATION EMPORIUM
(D. G. Seto, pres)
89 E Pender..... MU 2-2244

永 隆 WING LUNG CO. (L. Lim, mgr)
142 E Pender..... MU 1-1734

元 發 YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
(Lee Sing, pres)
262 E Pender..... 682-6574

元 豐 YUEN FONG CO. LTD. (L. Lee)
242 E Pender..... 683-6858

CLEANERS & DYERS 洗染

依 埃 A-1 CLEANERS (Y Wong)
1861 Coml..... AL 3-8840

亞 弼 ABBOTT DRY CLEANERS (K Yuen)
443 Abbott..... 681-2818

李先生 AMERICAN CLEANING (C. Q. Lee)
284 E Pender.....

丹加士 ANGUS CLEANERS & DYERS (D Lang)
1518 Davie

CLEANERS & DYERS 洗染

亞士的 ARTISTIC CLEANERS & DYERS (Jang)
3394 Dunbar..... RE 3-4218

亞 云 AVON CLEANERS (Wong Hing)
399 Powell.....

美 麗 BEAUTY CLEANERS (Ho Yee)
823 Davie.....

孫先生 BELMONT CLEANERS & TAILORS
(J. Sun)
201 Abbott..... MU 1-2413

胡先生 CATHAY CLEANERS & DYERS (Leeon)
2739 Oak.....

李先生 CITY HALL CLEANERS & DYERS
494 Bway..... TR 6-0133

慧 星 COMET CLEANERS (Lore Wong)
544 Victoria..... 253-1630

黃先生 CUSTOM CLEANERS (B Wong, mgr)
2932 Main..... 876-6226
2587 W Bway..... 736-6033
3122 Oak..... 731-1215

新華社 DOMINION CLEANERS (M. C. Chow)
1179 Coml.....

效 能 EFFICIENT CLEANERS (H. G. Nann)
6710 Jubilee, Bby.. HE 4-4727

余先生 FELIX CLEANERS (J Yee, prop)
1097 Davie..... MU 1-1818

朱先生 GEE CLEANERS & LAUNDRY (Gee)
607 Smithe..... MU 4-6821

喜士定 HASTINGS CLEANERS (J Lee)
707 E Hast.....

李先生 HOLLYWOOD CLEANERS
(H. Lee & J. Jang)
218 Powell..... MU 1-7733

利 利 HONG LEE LNDRY (L Hung)
1207 Robson.....

祖 士 JOE'S CLEANERS (C Wong)
365 E Hast..... MU 4-3915

堅 士 KEN'S CLEANERS (J Won)
784 Denman..... MU 4-9863

黃先生 KITSILANO CLEANERS & DYERS
(J Wong)
2254 W 4..... RE 3-6716

湖 景 LAKEVIEW CLEANERS
638-6 Ave N Wr..... LA 6-8411

劉先生 LA SALLE DRY CLEANER (T H Lowe)
2912 W Bway..... RE 3-4241

李先生 LEE CLEANERS & DYERS (H Lee)
259 E Hast..... MU 5-8087

廖 氏 LEW'S CLEANERS LTD. (W Lew)
2073 Coml..... TR 4-9616

CLEANERS & DYERS 洗染

- 李莉 LILY CLEANERS & DYERS (S Leung)
235 Powell.....
- 林先生 LIM JACK CLEANERS & TAILORS
1683 Davie..... MU 3-2711
- 瑪麗 MARI'S CLEANERS
(W C & Mrs. M Wing)
4741 E Hast..... CY 9-4130
- 畢摩登 MOST MODERN CLEANERS (J Loo)
754 E Hast..... 254-3924
- 叨唐 NANAIMO CLEANERS (G Dang)
2507 E Hast..... AL 5-1939
- 劉先生 OAK CLEANERS (Y. T. Lew)
999 W Bway..... RE 3-2530
- 周先生 ONE HOUR HANDY CLEANERS (D Chow)
485 Main..... 684-2642
- 黃淵偉 PARAMOUNT CLEANERS (G Y Wong)
3223 Fraser..... TR 9-1148
- 眾知 POPULAR CLEANERS & DYERS (A Ow)
730 Davie..... 685-9725
- 周先生 PRESS-BITE CLEANERS (T V Lum)
607 E Hast.....
- 關先生 REX CLEANERS & DYERS
2718 Main.....
- 玫瑰 ROSE CLEANERS & DYERS (Fong)
1560 Robson..... MU 1-5017
- 賈羅 ROYAL CLEANERS & TAILORS (Jang)
818 Smithe..... MU 1-7560
- 明星 STARLET DRY CLEANERS &
LAUNDERERS (J Lim)
1683 Davie..... MU 2-4284
- 太陽 SUN CLEANERS & DYERS (Y Chan)
2343 Gran..... RE 3-3122
- 潮流 TIDE CLEANERS & DYERS (S Sam)
5556 Joyce..... HE 4-3646
- 維新 WAI SUN CLEANERS & TAILORS
33 E Pender..... MU 4-2914
- 陳先生 WYNE'S CLEANERS & TAILORS
(W Chin)
53 W Cordova.....

CLOTHING MANUFACTURERS 衣物

- 品乾 AERO GARMENT LTD. (C Kent)
333 Woodland..... AL 3-6631
- 開馬 LE MAR MFG CO (Hoy Mah)
54 E Cordova.....

CONTRACTORS 包工

- 謝堅 DER, KEN
1944 E 12..... 872-1891

CONTRACTORS 包工

- 關三 KWAN, SAMMY
2956 E 8..... AL 5-9058
- 李氣慎 LEE HUDSON
2480 W 45..... AM 6-2827
- 劉潤培 LOWE, GEORGE
2550 E Pender..... AL 3-2096

CURIOS 古玩

- 李先士 CHINA TEMPLE (Watson D Lee)
585 Granville..... 684-6810
- 五洲 ENG CHOW CO. LTD.
104 E Pender..... MU 1-6638

DENTAL LABORATORIES 假牙

- 威瑟慎 WILSON, KONG
501 Main..... MU 1-8459

DENTISTS 牙醫

- 陳日鏡 CHANG, DR. GAN Y.
1-2926 Granville... RE 1-3231
Res. 755 W 41..... AM 6-5992

- 趙医生 CHIU, DR. ELMAN
193 E Hast..... 683-4020
Res 6575 Pr Albert FA 1-8520

- 周医生 CHOW, DR. LEONARD A.
514 Main..... 685-5938

- 趙医生 CHU, DR. WM. S.
4577 Timberline Pl 985-2446

- 吳順才 GOH, DR. CHYE S.
5-501 Main..... MU 5-6302
Res 5270 Ash..... AM 6-5558

- 堅医生 GRADY, DR. L. KING
107 E Hast..... MU 3-3040

- 何医生 HO-A-SHOO, JOHN A DR.
2005 E 43..... 327-7325

- 李達宸 LEE, DR. DART SUN
108-193 E Hast..... 681-7059
Res 205-1295 W 12.. 731-3609

- 魏醫生 NGUI, LYNTON, DR.
315-193 E Hast..... 684-4042
Res 1370 Clyde W V 922-2260

- 蘇牙醫 SOO, FREDERICK W. DR.
676 No 3 Rd Rmd..... CR 8-2426
Res 5830 Frenlin... 261-8309

- 黃煥堅 WONG, ANDREW G. DR.
910-750 W Bway..... TR 2-5810
1458 W 26..... RE 1-1541

- 黃医生 WONG, ART DR.
405a Beta, Bby..... CY 8-4814

.....
.....

DENTISTS 牙医

黃医生 WONG, TOM L. Q. DR.
Off 6791 E Hast..... CY 8-7343
Res 819 W 20..... 874-3915

DISTRIBUTORS, DOUGHNUTS 油炸餅

馬先生 MAR, GILBERT
269 SW Marine..... 321-2293

DOCTORS 医生

陳士聰 CHAN, DR. EDWARD
4900 Kway, Bby..... HE 4-0626
Res 7562 Burris..... LA 6-5240
If No Answer Call.. MU 3-2474

陳繼堯 CHAN, DR. GUY H.
2-543 Main..... MU 4-2824
Res 103 W 21..... 874-6843

陳恩 CHANG, DR. THEO Y.
416-193 E Hast..... MU 5-7516
Res 6709 Heather... AM 2-5857

趙維基 CHIU WING G. DR. (phys & surg)
117-193 E Hast..... 683-4020
Res 6575 Pr Albt... FA 1-8520

蔣英欽 CHONG, K.H. HENRY DR.
4582 W 10..... 224-0480
If No Answer Call.. MU 3-2474
Res 9-5825 Tisdall 321-0402

周亮英 CHOU, DR. LIAN-YING
208-1541 W Bway.... RE 3-0911
Res 1137 W 32..... RE 8-8626

徐鐸權 CHU, DR. DODD Q.
(Specialist Intern, Medicine)
215-4900 Kway..... HE 3-0545
Res 642 W 51..... 327-6046
If No Answer Call.. HE 3-8717

趙社鴻 CHU, DR. FREDERICK S.
304-16 E Hast..... MU 3-2053
Res 610 Esquimalt.. WA 2-8211

蔣義文英 CHUNG, DR. MADELINE H.
3-224 E Bway..... TR 6-2618
Res 1538 W 40..... AM 1-9525

蔣百扶 CHUNG, DR. WALLACE B.
10th & Heather..... TR 6-3211
Res 1538 W 40..... AM 1-9525

龔邦權 GUNG, DR. EDW B.
308-193 E Hast..... MU 1-8610
436 W King Edward.. TR 6-7017

何医生 HO, DR. FRANCES
543 Main..... 876-9853
Res 307 W 17..... 876-9543

謝医生 HSIEH, SUE Y.S. DR.
410-2184 E Bway.... RE 8-9814
Res 6848 Ash..... 325-7687

DOCTORS 医生

謝医生 HSU, H.S. DR.
5-6325 Fraser..... FA 5-4040
Res 6848 Ash..... 325-7687

李医生 LEE, HENRY J. DR.
405 No 5 Rd, Rmd... 278-8638

梁壽庭 LEUNG, JOCK DR.
1541 W Bway..... 731-6011
If No Answer Call.. MU 3-2474
Res 2336 W 14..... 733-9371

梁廷遠 LEUNG, DR. SO WON
3-426 Main..... MU 4-4934
Res 1950 Hosmer.... RE 8-7744

梁佐治 LOH, DR. GEO
802 E Hast..... 254-2622
Res 301-2290 Wall.. 253-3700

蘇医生 SO, DR. Y.P.
1101 Austin, Coq... 939-3720
Res 408 Donald..... WE 8-3366
If No Ans. Call.... LA 1-1616

黃医生 WONG, BENNETT R. DR.
714-750 W Bway..... TR 4-9828
Res 894 Margaree... 922-6268

黃医生 WONG, ERNEST DR.
750 W Bway..... 879-2526
349 E 61..... 327-6422

姜文雄 WONG, DR. JOCK M.H.
603-193 E Hast..... MU 3-5230
If No Answer Call.. MU 3-2474
Res 612 W 39..... AM 6-7213

姜永源 WONG, DR. WING YUEN
221 Main..... MU 1-4709
Res 4044 Granvl.... RE-3-8338

葉求錦 YIP, DR. KEW GHIM
536 Main..... MU 1-1716
Res 2536 E 15..... HE 3-3013

余国偉 YUE, K.W. DR. (Urology)
3108 Oak..... Re 1-8264
Res 1379 W 41..... AM 6-6830
If No Answer Call.. RE 1-8264

DRESSMAKERS 裁衣服

安尼他 ANITA'S DRESSMAKING (A Wing)
2583 E Hast..... AL 3-8630

祖士芬 JOSEPHINE'S DRESSMAKERS (J Gee)
6929 Victoria..... FA 5-1735

九龍 KOWLOON CO. (Mrs. L L Ng)
35 E Pender.....

梁女士 LEONG, VALENTINE D.
423 W Bway..... 872-5526

DRESSMAKERS 女衣衣服

黎達 LILLIAN'S SHOPPE (L. Yee)
6033 W Blvd..... 261-8871

林女士 LUM, RITA
3444 St Catherines

DRIVING SCHOOLS 教車

國際 INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
(Herbert Lim)
245½ E Pender..... 683-7451

DRUG STORES 藥局

頌愛活 KING EDWARD PHARMACY LTD.
(S.F. Jung, pres)
4105 Fraser..... 876-1828

頌市威 KINGSWAY PHARMACY (P Mah)
2519 Kway..... 433-8030

李康 LEE'S PHARMACY (Lim Lee)
500 Main..... MU 4-8715

緬 MAIN DRUG CO. (W.Y. Wong)
434 Main..... MU 4-8634

力氏 REID'S PRESCRIPTION PHARMACY
(1962) LTD. (H.J. Ho)
224-718 Gran..... MU 5-0945

矢福 SEAFORTH PHARMACY LTD.
(S.B. Leong, pres)
1925 Cornwall..... 738-1432

市壁 SPECK'S PHARMACY (Art Ho)
736 Gran..... MU 1-2959

日落 SUNSET PHARMACY (E.W.K. Seto)
3818 Sunset, Bby... 431-3830

DRY GOODS 衣裳什貨

黃先生 KEE'S DRY GOODS (K.M. Wong)
4971 Victoria.....

蔣菱 LAI FONG CO. (G. Lum)
7 W Pender..... MU 1-1418

馮先生 NATIONAL DRY GOODS MFG CO.
(S. Gee-Jackman)
28 Market Alley..... MU 3-4929

DRY GOODS 衣裳什貨

黃夫人 SIX-SIXTEEN SHOP (S.I. Wong)
7313 Edmonds..... LA 2-1930

廖先生 TONG KEE CO. (K Chong & Q Lew)
37-8 St N Wr..... LA 1-4626

永興 WING HING CO. (B. Lim, mgr)
47 E Pender..... MU 3-1914

DUCKS 鴨

林品 PEKIN DUCK FARM LTD.
9981-132 St., Sry.. 581-5511

ELECTRICAL APPLIANCES, NEW-USED 新舊電器

中央 CENTRAL ELECTRIC (Wah Lee)
4178 Main..... 879-5555
Res 4972 Main..... FA 5-1434

周氏 CHOW, HERB & CO. (H Chow)
1126 E 21..... TR 4-2737

簡氏 CON'S APPLIANCE LTD. (W Con)
103 E Pender..... 683-1724

卡士冬 CUSTOM T.V. & APPLIANCES (G Yee)
2714 Kway..... HE 3-5110

鄭先生 GORDY'S RADIO & T.V.
253½ E Hast..... MU 3-1011

馬耀錫 HOY'S ELECTRONIC SALES &
SERVICE (H & C Mah)
605 E Hast..... 254-3523
450 Main..... MU 1-1813

強華 KENWARD ELECTRIC LTD. (G E Mah)
431 Columbia..... MU 4-8821

李保羅 PAUL & PAUL RADIO REPAIRS
175 E Pender..... MU 1-7657

ELECTRICAL & HEATING ENGINEERS 電工工程師

「成羅拔」 SHENG, ROBT HEATING & ELECTRIC
(R. Q. Sheng)
375 SE Marine..... FA 5-8340

ELECTRICIANS 電學家

吳氏 ENG ELECTRICAL CONTRACTOR
522 W 62..... FA 5-8448

MAIN DRUGS LTD.**房藥大緬**

送各 PRESCRIPTION
貨種 SPECIALISTS
免藥 PROMPT FREE DELIVERY
費品 A Complete Drug Service

專
家
配
藥

PHONE: MU 4-8634 - MU 4-9022
434 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

G. B. Simon Sporting Goods

Specializing:

- SCOPE MOUNTINGS
- ROD & GUN REPAIRS

運
動
器
具

- BROWNING GUNS
- WINCHESTER
- REMINGTON
- HUSQVARNA



司公品獵遊

修
售
獵
槍

JOHN KO PROP.
MU 4-3540

528 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.

ELECTRONICS 電子

齊羅 LOYAL TRADING INTERNATIONAL LTD
563 W Bway..... 872-1265

EMPLOYMENT AGENCIES 僱入館

周永年 CHINESE EMPLOYMENT SERV.
434 Columbia..... MU 1-4944

黃生源 MUTUAL EMPLOYMENT AGCY (W Wong)
416 Main..... MU 3-5864

ENGINEERS, CONSULTING 諮詢工程師

周愛活 CHOW, EDWARD & ASSOCIATES
1007 W 47..... 266-2813

FARMS 園口

愛柏氏 APEX FARM
5355-168 St Clov....

炳位園 BING WAY YUEN
5981 Tapp Rd S Bby

陳氏 CHAN, J.
1380 Steveston Hwy 277-5391

陳先生 CHAN, L.
4814 SE Marine, Bby

趙謙 CHEW HIM
13663 Colebrook Rd RR 1 Clov

曹先生 CHO, ALEX
4949 Abbotsford, Bby
..... 434-2871

周先生 CHOW JONG SIM FARM
5061 Byrne Rd S Bby 434-8942

周李園 CHOW LEE YUEN
5181 Byrne Rd S Bby

鄧厚 DONG HOW FARM
6220-14 Ave S Bby.. 521-3094

伍玉如 ENG YOKE YEE FARM
14689-48 Ave Clov.

園李達 GREE LAND FARM
320 River Rd. Rmd.

香港園 HONG KONG YUEN
Indian Reserve.....

合興園 HOP HING YUEN
16550-60 Ave Sry.... 574-5021

合利 HOP LEE FARM
2267 Hamilton Rd, Rmd
..... 526-3274

合宜園 HOP YEE YUEN
5041 Byrne Rd S Bby

正平園 JANG PANG YUEN
5161 Byrne Rd, Bby

中和園 JONG WO YUEN
Indian Reserve..... 261-9539

FARMS, 園口

鄺林 KONG LAM
446 No 5 Rd Rmd.....

勞氏林 LAU MAN LUM YUEN
4586-176 St, Clov..

李芳 LEE FOON FARM
8658 Boundary Rd.... HE 4-9819

李善 LEE SAN FARM
1134 Salter St, NWr

李榮 LEE, WAYNE
6070 SE Marine, Bby

李黃 LEE WONG YUEN
1246 Salter St N Wr

李氏 LEE'S FARM
627 Monteith Rd. Rmd

林佐 LIN JOE YUEN FARM
4890 SE Marine, Bby

林安 LIN ON YUEN
Indian Reserve.....

羅氏 LOW SEE YUEN
4814 SE Marine, Bby

好彩 LUCKY FARM
4793-176 St. Clov..

林培 LUM POY YUEN
1127-7 Ave Rmd..... BR 7-6520

林先生 LUM, VINCE FARM
Steveston, B.C.....

馬芳 MAH FONG YUEN
99 Ferguson Rd Sea Island

萬利 MAN LEE YUEN FARM
Indian Reserve..... 266-9218

茂和 MOW WO FARM
4890 SE Marine Dr, Bby

安利 ON LEE FARM
1432 Triangle Rd Rmd

巴拉孟 PARAMOUNT FARM
4013-184 St, Clov..

亞市芬 W FARM
3504-168 St RR1 Clov

森氏 SAM Y Y FARM
17027 Mudbay Rd Clov

姓麥 SING MAC FARM
4623-168 St Clov....

新奧 SUN HING FARM
4646 SE Marine, Bby

新利 SUN LEE YUEN
704 River Rd. Rmd.. CR 8-1085

.....
.....

FINANCING

大陸 CONTINENTAL ACCEPTANCE CORP
181 E Pender..... 682-4641

FIRECRACKERS 爆竹

生隆棧 SANG LUNG JAN LTD. (P Chew)
651 E Hast..... 255-8278

FISH 魚

同昌 B.C. FISH CO.
525 Main..... MU 5-0745

香港 HONG CHONG FISH & POULTRY
209 E Pender..... MU 1-2618

四季魚店 SEASONAL SEAFOOD MARKET

268 E Pender..... MU 5-6024

廣萬生 SING LEE (Kwong Man Sang)
236 E Pender..... 682-1535

FISH HATCHERY, TROPICAL FISH & EQUIP. 魚

高原 HIGHLAND FISH HATCHERY (J Lee)
582 Powell..... 254-2634
406-457 Lougheed Hwy, Bby

FLORISTS 花舖

林夫人 EMERALD FLORISTS (Mrs V Lim)
2555 Coml..... TR 4-5433

龔英信 JIRRELL DEE FLORIST (Mrs Kung)
3295 W Bway..... 733-5304

望士 LEA'S FLOWER SHOP
335 E Columbia..... LA 2-6222

FLORISTS WHSLE. 鮮花發行

奇花 KEEFER WHOLESALE FLORIST LTD.
(H Chin, pres)
215 Keefer..... 685-0467

雲高華 VANCOUVER WHOLESALE FLORIST
(Bing Chin & Bing Lee)
341 Keefer..... MU 3-7374

FLOUR MILLS 麵粉廠

周先生 JOE, LOWE CORPN
(T Wong, rep) (Flour)
550 Beatty..... MU 5-6612

FOOD PRODUCTS 食品

天香園 CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
(J Wong, mgr)
2131 Dundas..... AL 5-5646

頂朱 DANGEE PRODUCTS CO. LTD. (Chee)
615 Terminal..... MU 1-0921

德環 DICKSAM LTD. (D Woo, pres)
347 E Georgia..... MU 1-8614

真味齋 JIMMY'S FINE FOOD LTD.
1355 Parker..... 253-3944

金然棧 KAM YEN JAN (1948) LTD.
(M K Lee) (Chinese Sausages)
223 Keefer..... MU 3-1757

FOOD PRODUCTS 食品

李先生 LEE, YET CHEONG (Y C Lee)
115 Keefer..... MU 1-2712

蔣先生 NIFTY PROCESSORS CO. LTD.
(Prepared Frozen Foods)
(F.N. Chong, pres)
1355 Parker..... AL 5-3221

南華花生 NOM WAH PEANUT SHOP
216 Powell.....

花旗麵粉 NORTHWEST FOOD PRODUCTS
(Mar Ming, mgr) (noodles)
355 Powell..... MU 4-9820

遠東 ORIENT BRAND FORTUNE COOKIES
(Raymond Leong)
31 W Pender..... 682-1214

南華 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell..... 683-0733

雲高華 VANCOUVER PACKAGING CO.
(Potato Chips) (D Chu, pres)
210 Coml.....
6255 McKay, Bby..... 434-5831

益生 YAT SANG SOYBEAN FACTORY
378 Powell..... MU 5-8019

FROZEN FOODS 冰凍食品

西方 WESTERN FOOD DISTRIBUTORS LTD.
(D Lee, pres)
1355 Parker..... AL 3-1777

FRUIT & VEG. WHSLE. 生果蔬菜發行

亞芳 AH MEW CO (G H & B L Young)
886 Malkin.....

葉先生 APEX FRUIT & VEGETABLE
PROCESSORS LTD. (G Wong)
151 Water..... 685-6833

周先生 CHOW, JOSEPH S. LTD.
6111 Oak..... AM 1-7050

周先生 CHOW PRODUCE (P.K. Chow)
243 E Georgia..... MU 1-0336
or..... MU 2-3521

丹 DAN C.C. (1947) LTD.
(H O Soon, pres)
227 Keefer..... MU 4-2257

吳準 HING, JOHN & CO. LTD. (WAH)
886 Malkin..... 253-8464

協生 HIP SANG CO. (A L Wong)
336 Keefer..... MU 1-6867

許大 HOY, DAVE
337 E Georgia..... MU 3-2733

奇化 KEEFER FRUIT DISTRIBUTORS LTD.
229 Keefer..... MU 4-3027

.....

FRUIT & VEG. WHSLE. 生果蔬菜批發行

- 古岩文 KOO JIM M. PRODUCE
239 Keefer..... MU 3-7211
- 北美 NORTH AMERICAN DISTRIBUTORS LTD
(P. C. P. Low, mgr)
258 Keefer..... MU 1-2636
- 太平洋 PACIFIC PRODUCE LTD. (H C Sung)
600 Taylor..... MU 1-7157
- 力士 REX WHOLESALE (W Weinstein &
D. C. Fong)
245 Keefer..... MU 1-8824
- 德福奴 TERMINAL FRUIT & PRODUCE LTD.
(B. S. Chung, pres)
381 Railway..... MU 4-4274
- 聯合 UNITED FRUIT (R. G. Kwan)
220 Prior..... MU 1-7581
- 聖高華 VANCOUVER GROWERS (1947) LTD.
880 Malkin..... 253-7768
- 黃先生 WONG HING CO (H Wong)
1350 E 66..... FA 7-4616

FURNITURE 傢俬

- 東亞 ORIENTAL FURNITURE (J Cheung)
3205 Cambie..... 876-6414

FURNITURE MFG. & WOODWORKING 傢俬木工

- 何先生 IDEAL FURNITURE MFG CO.
(Joe & Willie Ho)
342 E Cordova.....

GARAGES 車房

- 企化 KEEFER MOTORS
575 Gore Ave..... 684-5711
- 蘇先生 LEN'S GARAGE (L E Suo, mgr)
1245 E Hast..... 255-0811

GARDEN & PET SUPPLIES

- 黃先生 BURNABY GARDEN CENTRE & PET
SUPPLIES (P Wong)
3807 E Hast, Bby.... CY 8-4939

GENERAL MERCHANDISE 商品

- 廣濟堂 KWONG CHAI TONG
122 E Pender..... MU 1-8613
- 黃先生 PARK'S GENERAL STORE (E Wong)
260 Powell.....
- 永生 WING SANG CO.
51 E Pender..... MU 1-9845

GIFTS 送禮品

- 三板 SANPAN ORIENTAL SHOP (Mrs L Ng
& Mrs S Lim)
967 S Park Royal W Van
..... 922-5722

GIFTS & CHINAWARE 禮品瓷器

禮品盒 GIFT BOX

- 4253 Quebec..... 874-4322

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 埃埃 A & A CONFY (V Eng Louen)
2563 E Hast..... 255-1050
- 成安行 A & K MKT (T W Won)
2706 W 4..... 738-0028
- 埃幼 A & U GROCETERIA (H Sun)
3105 Oak..... RE 1-1422
- 黃先生 A & W GROCERY (F Y Wong)
1390 E 49..... 325-7814
- 亞拿詩 A B C GROCERY (C G Lim)
1701 Robson.....
- 亞瑪 ABBOTT CONFY (W L Chow)
420 Abbott..... MU 1-1038
- 亞云尼 ADANAC GROCERY (Q. K. Chong)
3398 Adanac..... CY 8-3553
- 亞別 ALBERT'S GROCERY (Gong Jo Yen)
6785 E Hast Bby.... CY 9-3040
- 亞夫賴 ALFY'S PLACE, (A. Dong)
694 W. Bway.....
- 亞倫氏 ALLAN'S GROCERY, (M. P. Jay)
3007 W. 39..... 261-1922
- 亞麻 ALMA MARKET (T. Mah)
3643 W. 4..... 731-5416
- 亞派 ALPINE DAIRY, (W. Lowe)
2902 W. Bway..... 733-4810
- 亞美 AMY'S GROCERY (C. T. Fung)
2701 W. Bway.....
- 亞加士 ANGUS GROCERY (N & S Lee)
1506 Davie.....
- 安氏 ANN'S CONFY (L. Lew)
6668 Kway, Bby.....
- 亞池 ARGYLE GROCERY (B. Louie)
1182 Denman..... 684-4018
- 卑唉 B & A GROCERY (B & Mrs W Chong)
4172 Main..... TR 4-2743
- 亞基 B & B STORE, (F. Lee)
1687 Nanaimo..... AL 3-1633
- 卑卑 B. C. CONFY, (Fong Yat)
327 Carrall..... MU 5-5413
- 卑詩 B. C. FOOD FAIR (SJ & G Mah)
1213 Madison, Bby.. CY 8-0633
- 卑詩 B. C. GROCERY (Ko Cheung Shun)
679 E. Georgia.....
- 鄧先生 B. L. FOOD MKT, (A. R. Quan)
3298 Main..... TR 4-6932
- 卑麥 BARCLAY GROCERY (Quan S Wing)
1500 Barclay..... 683-9429

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

謝榮碩	BAYVIEW FOODS, (L. J. & Mrs. A. D. Wong) 3103 W. 4.....	RE 8-5840
灣景	BAYVIEW FOOD MKT (W. N. Chau) 4287 Fraser.....	TR 9-5422
表滿	BELMONT GROCERY (S. Lung) 999 Gran.....	
表路	BEN CONFY (B. Kwon) 502 E. 18.....	TR 6-6520
蘭先生	BEN'S GROCERY, (H. B. Lee) 422 S. Willingdon..	CY 8-5939
黃先生	BEST PRODUCE (N. F. Woo) 5095 Victoria.....	FA 7-1638
比士威	BESTWAY FOODS (H. Low) 2540 Kway.....	HE 4-1641
謝夫人	BIDWELL GROCERY (S. L. & Mrs L Low) 956 Bidwell.....	MU 1-1713
表士	BILL'S CORNER STORE (Mrs K. Soo) 4201 Rupert.....	
謝先生	BILL'S GROCERY (A Chow) 8025 Granville.....	266-7434
蘭先生	BING'S GROCERY (L. T. Kwong) 6502 Main.....	FA 7-4335
拜張	BI-RITE DRIVE IN MKT (K Chong) 6117 Kway, Bby.....	HE 3-2030
黑白	BLACK & WHITE GROCERY (H. Tom) 592 E. Bway.....	
布連添	BLENHEIM FOOD MKT (S. Louie) 3303 W. 4.....	RE 8-6446
藍天	BLUE SKY GROCERY (M. Wong) 1398 W. Bway.....	RE 6-9043
卜士	BOB'S MARKET (G & H Yen) 796 Robson.....	685-6684
保利華	BOULEVARD SUPERETTE (H. F. Leong) 648 Queensbury N.V	987-5722
布賴姑	BRISCOE GROCERY (P. Chan) 2292 W. 45.....	
布律威	BROADWAY FOOD MKT, (P. Lowe) 1400 W. Bway.....	RE 3-3110
布梯頓	BROUGHTON GROCERY (T. Toy) 1401 Robson.....	MU 1-9810
布朗	BROWN'S CONSOL. GRO., (B. Wong) 5430 Main.....	FA 7-4811
布賴	BRYAN GROCERY, (N. Low) 2894 E. Bway.....	AL 5-9410
黃大興	BURNABY MKT (F. C. & Y. Wong) 3942 E. Hast Bby.....	CY 8-3912
黃先生	BURRARD PRODUCE (G. Wong) 1825 W. Bway.....	RE 3-2314

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

忙蜂	BUSY BEE GRO & FLOWERS (G Mah) 1100 Robson.....	MU 1-2813
詩唉	C. & A. FOOD MKT (G. Wong) 3181 Camosun.....	CA 4-7637
黃夫人	C. & D. MKT (H & Mrs S Wong) 1020 Gilmore Bby....	CY 8-2234
夫企	C. & K. GROCERY (Mah Chong) 2095 E. 1.....	
詩亞路	C. & L. GROCERY (F. Cheng) 6912 Kway, Bby.....	
林女士	C. L. B. GROCERY (K. Lum) 196 W. 18.....	TR 6-0125
加妙	CAL-DALE MKT, 928 Brunette, Coq..	LA 1-7259
林先生	CANADA PRODUCE (Ng Lum) 2721 Granville.....	RE 8-5168
加拿大	CANADIAN FOOD MKT (C. Wong) 3911 Fraser.....	
急義聯叔	CAPILANO I. G. A. SUPER MKT, (P. Shuen) 982 Marine, N. Van..	
苗都	CAPITOL GROCERY (Wong Kim) 1253 Davie.....	
馬均	CARMEL GROCERY (Mah Gone) 1014 Cardero.....	MU 3-2610
陳先生	CARTIER GROCERY (D. Chan) 1400 W. 70.....	AM 6-2612
加沙	CASSIAR GROCERY (L. Jung) 3402 E. 2.....	AL 3-7023
林先生	CENTRAL GROCERY (J. K. Lum) 1900 W. 1.....	733-3612
中央	CENTRE GROCERY (Mrs. N. S. Jang) 373 E. Bway.....	
中心	CENTRE GROCERY (G & Mrs S Wong) 1243 E. 28.....	
差李	CHARLIE'S GROCERY (C. Low) 580 E. 12.....	874-1818
張先生	CHARLIE'S GROCERY (C. Cheng) 600 Davie.....	MU 4-1919
謝先生	CHARLIE'S MKT (H & W Chow) 319 Main.....	MU 1-4429
謝氏祥	CHEW BROS PROD (Jang & Chan) 1601 Lonsdale.....	988-0440
周兄弟	CHOW BROS (C. P. Chow) 2188 W. 4.....	733-4611
周礼念	CHOW, LAI NAM, 2104 E. Hast.....	

.....
.....

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 中華 CHUNG WAH CO (S.Y. Wong)
141a E. Pender..... MU 1-2416
- 卡勒 CLARKE'S GRO & CONFY,
(K. Chow & S.T. Wong)
4703 Rupert.....
- 哥林比亞 COLUMBIA MKT, (R. Lee)
202 W. Bway..... TR 4-1741
- 古舞 COMO MKT, (E. Lee)
2342 E. Hast..... 255-1544
- 商業 COMMERCE GROCERY (B.T. Wong)
2133 Granville..... 733-1410
- 林先生 COOKY'S GROCERY (W.D. Lee)
2050 E. 45.....
- 卡那華 CORDOVA GROCERY (S.L. Lew)
790 E. Cordova..... 254-2910
- 林先生 CORNER STORE (Mrs. P. Lum)
1002 Windermere..... AL 3-6551
- 顧先生 CORNWALL FOOD MKT (H.M. Louie)
1915 Cornwall..... RE 3-2722
- 周夫人 CORNWALL MKT, (J. Chow)
2595 W. 16..... RE 3-9622
- 伍先生 COURTESY MKT, (Eng Bros)
2432 E. Hast..... AL 3-6010
- 古榮 COWAN'S GROCERY (J. Kum)
5406 Main..... 327-4944
- 哥施 COZY CORNER (W.T. Gee)
100 E. Hast.....
- 梁先生 CRAWFORD'S GROCERY (R. Leong)
2735 W. 4..... 733-5030
- 馬先生 CRYSTAL FRUIT MKT (F. Mah)
1875 Coml..... AL 3-8024
- 西普拉索 CYPRESS CONFY (Quon & W Toy)
1903 W. 4..... 733-2520
- 妙竺 D.M.G. MKT, (Soo Kong)
1193 Denman..... MU 1-0325
- 泰四 DAILY FOOD STORE (J.W. Mah)
1212 Robson..... MU 1-1912
- 泰四 DAILY FRUIT MKT (L. Mah)
2409 Burrard..... 733-6523
- 丹企 DALKEITH FOOD CENTRE (S P Wong)
3012 Nanaimo..... HE 1-5343
- 丹氏 DAN'S GROCERY (Wing Dep Woo)
2155 W. 13.....
- 謝周賀 DAR CHEW HOO GROCERY,
701 Hawks.....
- 姊雅 DAVE'S GROCERY (Chin Ping Yin)
3992 Fraser.....

- 劉先生 DAVE'S SUPER MKT (D. Lowe)
1404 E. 49..... FA 7-3432
- 劉先生 DAYLITE MKT (B. Low & H. Yee)
6404 Main..... FA 7-4123
- 黃渡 DEAN'S GROCERY (M.L. Wong)
816 E. Hast..... 254-4051
- 麥先生 DE' LITE FRUIT MKT (T. Wong)
3211 Dunbar.....
- 地勒市 DELUXE FOODLAND (W. Jung)
5210 Kway, Bby..... HE 4-1818
- 方先生 DICK BROS, (D. Fong)
3742 W. 10..... CA 4-5232
- 黃先生 DOMESTIC PRODUCE (Wong & Eng)
3472 Cambie..... TR 4-9722
- 馬先生 DOMINION CONFY (M. Mah)
345 W. Pender..... MU 3-9529
- 蘇先生 DON MARKET, (B. Ko)
4259 Fraser..... TR 4-4432
- 鄭先生 DOUG'S GROCERY (D. Jang)
1460 E. Bway.....
- 吊車市 DUCHESS CONFY, (K. Chu)
2599 W. Bway.....
- 雷先生 EARLES CORNER GROCERY (P.S. Louie)
4895 Earles..... HE 4-4554
- 經濟 ECONOMY GROCERY (T. Fee)
635 Coml.....
- 李先生 EDDIE'S CONFY, (H.L. Lee)
807 Hamilton.....
- 羅子峯 EDDIE'S GROCERY (F.G. Low)
3588 Kway.....
- 唐先生 EDDY'S GROCERY (M.W. Tong)
6765 E Hast, Bby... 298-3733
- 秩治文 EDMONT FOODS (T. Louie)
3120 Edgemont Blvd YU 8-3550
- 鄭先生 ENGLISH BAY FRUIT MKT (C Dong)
955 Denman..... MU 5-9928
- 李安坡 ERNIES GROCERY (T.J. Koy)
3599 Coml.....
- 黃先生 EVER HANDY PRODUCE (D Wong)
3309 Cambie..... TR 4-7116
- 張先生 EVERBEST GROCERY (H. Quon)
910 Coml..... AL 5-7834
- 索絲 EVERGREEN PATCH (L. Soon)
2208 W. Bway..... RE 8-5915
- 梅先生 EXCEL GRO & CONFY (P. Moy)
3195 Heather..... TR 4-0742
- 關先生 EXCHANGE FOODLAND (V. Quong)
820 Thurlow..... MU 5-9615

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 蘇先生 F. & K. GROCERY (K. Soo)
2596 W. 4..... RE 8-2923
- 馬先生 FAIRMONT GROCERY (H. W. Cha)
2751 Main..... TR 6-6036
- 啡文 FAIRMONT MKT (P.K. Fong)
4195 Main..... TR 6-5922
- 關先生 FAIRVIEW FOOD CENTRE (P. Quan)
2333 Columbia..... 876-0421
- 關先生 FAIRVIEW GROCERY (W.K. Wong)
870 E. Bway..... TR 4-9941
- 關先生 FAIRWAY FOODLAND (Chow & Louie)
6493 Victoria..... FA 1-9212
- 馬先生 FARMERETTE, THE
(A. W. & Mrs. J. Mah)
6111 W. Blvd..... AM 1-7824
- 周先生 FARMER'S BEST (Chow Prod Co)
243 E. Georgia..... MU 2-3521
- 關先生 FELIX MKT. (C.F. Chow)
2183 W. 41..... AM 1-6454
- 第五街 FIFTH AVE. GROCERY (L.H. Joe)
43 E. 5.....
- 五街 FIFTH AVE. GROCERY (Mrs A Lowe)
1896 W. 5.....
- 佛羅里達 FLORIDA MKT. (Foo Louie)
1102 Coml..... AL 3-9212
- 達利 FONG LEE CO (F & W C Tom)
148 E Pender..... MU 5-7034
- 富利 FOO LEE CO. (Lee Foo)
115 E Pender.....
- 食籃 FOOD BASKET (H.J. Yen)
4320 Slocan..... HE 4-2712
- 海先生 FOURTH AVE MKT (Y.P. Chang)
2936 W 4..... RE 3-1214
- 陳先生 FRASER PRODUCE (P.L. Fong)
5969 Fraser.....
- 李先生 FRASERVIEW MARKET (D Lee)
714 Columbia N Wr.. LA 2-5414
- 范士 FUNG'S GROCERY (L Fung)
501 E Georgia..... 254-4523
- 朱及造 G & J CO. (G Chong)
1523 Coml.....
- 梁先生 G & T GROCERY (G Y Leong)
478 Union.....
- 花園路 GARDEN DRIVE GROCERY (N Eng)
94 S Garden..... AL 3-0725
- 關先生 GEE, C.S. PRODUCE
(B.S. & S.P. Jang)
2815 Gran..... RE 8-7138

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 黃格蘭 GLEN'S GROCERY (Mrs D Wong)
2715 Dundas.....
- 格蘭地 GLENDALE GROCERY (G G Fee)
864 Renfrew.....
- 好路 GOODWAY MARKET (Chas Soon)
4033 Cambie..... TR 4-3723
- 高地 GORDIE'S GROCERY (H Chung)
4477 Inverness.....
- 高顯 GORDON GROCERY (Lum Chang)
3798 E Hast, Bby...
- 關先生 GRANDVIEW MKT (W Quon)
3718 W Grandv Hwy.. HE 3-5925
- 關先生 GRANVILLE MKT (K.R. Quan)
2072 W 41..... AM 1-4757
- 陳先生 GREEN PRODUCE (G Chin)
2905 W Bway..... RE 8-4841
- 陳先生 GUEY BROS (F Wah)
17 E Pender.....
- 何博能 H.K. CONFY (K.W. Ho)
2482 E Hast.....
- 李先生 HANDY SPOT GROCERY (Peter Lee)
500 W Pender..... 683-9043
- 漢地 HANDY STORE, THE (C.H. Cheng)
4648 Imperial, Bby HE 1-5821
- 黃先生 HAPPY MARKET (Yee Louie)
1605 Renfrew..... AL 3-8038
- 夏地 HARDY'S GROCERY (Ng Chuck Lin)
1904 Grant..... AL 3-6818
- 夏地 HARDY'S GROC STORE (G Jang)
1127 Montroyal Blvd N Van
- 林先生 HARRY'S GROCERY (H Lim)
269 W 3 Ave N Van.. YU 8-9036
- 夏梨 HARRY'S MARKET (L & Y Wou)
3313 Kway..... 433-8018
- 夏里 HARRY'S PRODUCE (Gee & Ho)
6281 Fraser..... 327-4938
- 帽貨倉 HAT'S GROCERY (Mrs. L. Jung)
7658-6 St. Bby..... LA 2-4542
- 李反 HENRY'S GROCERY (H H Chu)
4530 Kway, Bby..... HE 4-5810
- 泰古里 HI-GRADE FRUIT (Mrs L Yew)
1382 Kway..... 874-1822
- 泰律 HI-LITE FOODLAND (M.H.A. Lowe)
5810 Victoria..... FA 1-0353
- 公路 HI-WAY MARKET (H Chong)
7111 Lougheed Hwy, Bby
CY 8-9544

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 咏連 HIGHLAND FRUIT MKT,
(M.S. Yuen & L. Poy)
2471 E. Hast.....
- 李美生 HIGHLAND GROCERY, (J. Lee)
582 Powell.....
- 宋先生 HIGHWAY PRODUCE (C Wong)
1710 E Bway..... TR 2-1126
- 齊先生 HILLTOP GROCERY (K. Dong)
3690 Douglas.....
- 天亨 HING JOHN & CO. LTD. (W Chew)
886 Malkin..... 253-8464
- 荷望本 HOLLYBURN MKT (R.G. Kwan)
1733 Marine W Van... WA 2-4158
- 何理活 HOLLYWOOD MKT (W K Wong)
6168 Kway, Bby..... 433-3621
- 黃先生 HOMEWAY STORE (T Wong)
903 E Bway.....
- 蕭先生 HONESTWAY GROCERY (Y. Q. & T. Chow)
1101 Nelson..... MU 1-3912
- 何益 HONG YICK CO. (Hoy Chan)
238 E Pender..... MU 1-1052
- 漢比 HORNBY GROCERY (W D Lee)
902 Davie..... MU 4-1832
- 古先生 HOY, J.B. (A Koo)
2171 W 41..... AM 1-3533
- 馬先生 I & L GROCERY (L Mah)
2778 W 4..... 738-0620
- 劉先生 INTERIOR PRODUCE (J Ming)
1182 Robson..... MU 5-0913
- 愛雲 IRWIN'S GROCERY (W Wong)
2075 Victoria.....
- 陳先生 J GROCERY (J Chan)
1603 W 7.....
- 吳士 JACK'S GROCERY (T Wing Kee)
1652 E Hast..... AL 3-9240
- 黃先生 JACK'S GROCERY (Q.J. Wong)
2931 Oak.....
- 林先生 JACK'S MARKET (J Lum)
2549 E Hast.....
- 關先生 JAMES GROCERY (Y.W. Quon)
500 E Hast..... 254-4420
- 鄭先生 JANG'S GROCERY (Y Jang)
898 Keefer..... 254-3031
- 蕭先生 JEAN & KAREN'S GROCERY (J Wong)
7679 Fraser.....
- 關夫人 JEAN'S GROC (S & Mrs M Quon)
299 E 19.....

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 有利沽 JERICHO FRUIT MKT (K H Lum)
3676 W 4..... RE 8-8717
- 占美 JIMMY'S GROC (Chee Wong)
552 Salsbury..... 255-9913
- 与美市 JIMMY'S MARKET (J Chu)
4075 MacDonald..... 738-6118
- 朱先生 JING WAH CO. (W K Gee)
299 E Pender.....
- 祖岑 JOE SAM PRODUCE & COFFEE BAR
43 W Hast..... MU 4-8046
- 關先生 JOE'S GROCERY (J Kwon)
1070 W Pender..... MU 5-9643
- 關先生 JOE'S VEG PATCH (D.B.Y. Soo)
1476 Marine W Van..
- 方先生 JOHNNY'S MARKET (Chang & Fung)
1660 Renfrew..... 255-8525
- 淮汝 JOHNNY'S MARKET (J Chong)
2893 W Bway..... 738-3920
- 桂市 JONES GROCERY (Y J & Mrs Y K Lim)
3545 Fraser.....
- 周先生 JUBILEE GROCERY (How & Chow)
3606 Nanaimo..... HE 1-0025
- 奇花 KEEFER GROCERY (W T Wong)
799 Keefer..... 254-3054
- 黃先生 KENSINGTON PRODUCE & GROCERY
4955 Knight..... FA 7-5510
- 金寶倉 KIM GROCERY (Mrs K Lee)
4592 Fraser.....
- 頌載 KING JOY GROCERY (W K Toy)
5735 Joyce.....
- 李先生 KING'S CONFY (D K Lee)
1601 W 4..... 738-6044
- 望帝 KING'S GROCERY (D Choo)
2774 Kway..... HE 3-2920
- 順市威 KINGSWAY SUPER MKT (T Lore)
3317 Kway..... HE 4-4844
- 吉陣那 KITCHENER CONF (K T Chow)
1405 Renfrew.....
- 企望云 KLEVEN'S CONFECTIONERY (F Fong)
2009 Kway.....
- 吉純 KO KEE FRUIT MKT (Toy Jun)
1304 Coml..... AL 5-8335
- 廖氏 KOOTENAY MARKET LTD (B Yen)
3561 E Hast..... CY 8-2125
- 吉基 KWIK SERV SUPERMARKET (D C Wing)
4910 E Hast..... CY 8-0210

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 廣萬生 KWONG MAN SANG CO. LTD
(G T Louie)
236 E Pender..... MU 3-3032
- 廣和源 KWONG WO YUEN CO. (Jung Jone)
318 E Pender..... MU 1-8017
- 湖林 LAKEWOOD GROCERY (G Choo)
1328 Lakewood..... AL 5-6352
- 林先生 LAM, G. L.
6707 Fraser..... FA 1-1085
- 連加拉 LANGARA GROCERY (C & Mrs M Low)
4497 Belmont.....
LANGARA PRODUCE
8885 Hudson..... AM 6-9242
- 黃先生 LARCH GROCERY (S Hong)
2501 W Bway..... RE 8-7017
- 拉連 LARSON GROCERY (L Yee)
1705 Larson N Van.. YU 8-4920
- 余先生 LEE GEORGE M CONF
68 E Hast..... MU 5-6698
- 李先生 LEE GROCERY (F Lee)
1020 Nanaimo..... AL 3-9441
- 李先生 LEE JACK (H Lee)
20 N Templeton..... AL 5-6782
- 李先生 LEE'S MARKET (W S Lee)
6931 Victoria..... FA 7-5238
- 李氏 LEE'S FOOD STORE (G.M. Lee)
7991½ Granville.....
- 李氏 LEE'S GROCERY (S.L. Lee)
3310 Heather.....
- 李先生 LEE'S RED & WHITE CONFY (L Lee)
291 N. Renfrew..... AL 3-9048
- 李夫人 LEE'S SUPER MKT
(R.C. & Mrs. R. Lee)
8226-12 Ave, Bby...
- 梁先生 LEONG MARKET (T.H. & R Leong)
1064 Robson..... MU 1-8731
- 周先生 LES'S GROCERY (L.D. Chow)
4023 MacDonald..... 731-3644
- 梁先生 LEUNG GREEN GROCERY,
(M.C. & W.B. Leung)
486 W. Bway..... TR 6-9420
- 廖先生 LEW'S FRUIT & VEG (Y.K. & O. Lew)
4156 E. Hast.....
- 廖先生 LEW'S GROCERY (Y & F Lew)
1955 Coml..... AL 3-1842
- 林和 LIM, W.O.
205 Gore..... MU 3-3056
- 獅門 LIONS GATE DRIVE IN MKT,
(S.T. & R. Yen)
1886 Marine N.V..... YU 7-3242

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 小星 LITTLE COTTAGE GROCERY (J. Lowe)
901 E. 11..... TR 4-3027
- 萊地 LLOYD MKT, (Mui & Siu)
1096 W 22 N. Van..... YU 7-2029
- 盧氏 LOO, M.S. MKT, (M.S. Loo)
4467 Dunbar..... 224-4150
- 笠貨倉 LOOP GROCERY (D.C. & Mrs MB Choo)
5562 Joyce.....
- 老柄 LORD BYNG CONFY (D & K Gin)
3190 Camosun.....
- 洛鐵 LOUGHEED MKT (R.Y.C. Chin)
3309 E. Bway.....
- 路易士 LOUIE'S FOOD BASKET (B Louie)
5886 Marine, Bby... HE 4-2024
- 錫易士 LOUIE'S FRUIT MKT (H. Louie)
2641 Coml..... TR 4-0941
- 雷氏 LOUIE'S GROCERY (H.Y. Louie)
1091 Douglas, Bby..
- 雷貨倉 LOUIE'S SUPER MKT,
7155 Victoria..... 325-7711
- 劉氏 LOWE'S FOOD MKT (J. Lowe)
5125 Joyce.....
- 劉先生 LOWE'S FRUIT MKT (L. Low)
1574 Marine W.V.... WA 2-1535
- 劉氏 LOWE'S GROCERY,
2915 Cambie.....
- 利是銀 LUCKY DOLLAR STORE (K & S Gin)
5065 Joyce..... HE 4-6816
- 林先生 LUCKY'S MARKET (B. Lim)
1201 Granville..... MU 4-7695
- 麥純 MCGILL GROCERY (F. Soo)
2691 McGill..... AL 5-9841
- 黃先生 MCINTOSH GROCERY (Wong Wah)
1100 Davie..... MU 5-5945
- 晏堅連 McLEAN GROCERY (T. Leong)
1107 McLean.....
- 伍先生 MABEL'S CONFY (W. Eng)
29. W. Cordova.....
- 馬榮 MAH WING GROCERY,
401 Davie.....
- 周先生 MAIN FORD CO (P. Chow)
626 Main..... MU 1-2012
- 明氏 MANG'S FOOD MKT, (W. Mang)
3215 Cambie.....
- 楓木 MAPLEWOOD STORE (A. Lee)
2110 Dollarton N.V
- 馬治 MARGE'S CONFY (Mrs. M. Jang)
5207 Victoria.....

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 航海 MARINE SUPER MKT (G. & M. Tong)
1385 S.E. Marine... FA 5-2618
- 方先生 MARKETWISE FOODS IGA (G Fong)
2496 Marine... WA 2-6181
- 孖魯 MARPOLE MKT (A. Dong)
8513 Gran... 263-3630
- 馬朋 MARY'S FRUIT & VEG (M L Chow)
269 E. Pender... 269-3630
- 美爾 MEL GORDON GROCERY (J Soo)
340-2 St N Wt... LA 1-2442
- 擇月明 MELROSE MARKET (B.A. Tong)
3632 W 4... 733-7721
- 廣連 MERRIN'S MKT (D. Chan &
H Young)
1720 Renfrew... AL 3-3320
- 榮士 MING'S RED & WHITE (Ming Chong)
1002 E 12... TR 6-8654
- 王助 MUTUAL GROCERY (G. & H Jung)
4019 Cambie... TR 4-8421
- 關崇洋 NANCY'S CONFY (D Loo)
3900 Main... TR 6-7912
- 伍先生 NEIGHBORHOOD PRODUCE (H Ko)
7295 Main... FA 1-8344
- 新美沙 NEW FRASER MARKET (N Joe)
7456 Fraser... FA 7-1735
- 榮先生 NEW LIFE CONFY (H Wong)
137a E Pender... 683-1078
- 新世界 NEW WORLD CONFY (J Loo)
398 Powell... 398-1078
- 伍先生 NICOLA GROCERY (H Quon)
994 Nicola... MU 1-4846
- 九十九 NINETY NINE MARKET
龔貞信 3295 W Bway... 733-5304
- 蔡先生 O.K. CONFY (F Choy)
208 Carrall... 208-1078
- 陳先生 OAK I.G.A. MARKET (S.T. Chin)
3244 Oak... 738-7822
- 星巴沙 OAK PLAZA GROCERY (W Wong)
5775 Oak... AM 6-6737
- 李先生 OAKDALE MARKET (M W Tong)
3891 Oak... RE 3-6214
- 奧士定 OCCIDENTAL FOODLAND (P.W. Lee)
514 W Pender... MU 2-9056
- 壁林 ODLUM GROCERY (L S Way)
1007 Odium... AL 3-8841
- 奧利美 OLIVE'S GROC (W T & M J Wong)
5752 Victoria... 5752-1078

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 牛津 OXFORD FOOD MARKET
(D & Mrs A Lui)
3497 Oxford... 298-2714
- 奧摩 OXMORE FOOD MARKET (R L Lee)
4096 Oxford... CY 8-9515
- 謝先生 PARK GROCERY (C Chow)
822 Main... 822-1078
- 園景 PARKVIEW PRODUCE (Quan)
874 Robson... 874-1078
- 比利市 PAYLESS MKT (Chan & Wong)
469 Powell... 469-1078
- 片的頓 PENTICTON GROCERY (M Lee)
148 S Penticton... AL 5-6910
- 彼得 PETE CONFECTIONERY
670 E Bway... 670-1078
- 彼得 PETE'S FRUIT MKT (P Chu)
1181 Gran... 685-5728
- 波拉沙 PLAZA GROCERIES (G Wong)
8156 Cambie... 325-3922
- 津吉里 POINT GREY FOOD MARKET (Yun)
5790 Univ Blvd... CA 4-3635
- 模定 POP-IN DAIRY (B Wong)
1997 W Bway... 1997-1078
- 李先生 PREMIER FOOD STORE (J Lee, prop)
4544 E Hast, Bby... 298-9080
- 黃先生 PUBLIC PRODUCE (Bing Guey Wong)
2324 W 4... 738-1434
- 古壁 QUEBEC GROCERY (G.D. Hong)
1077 W Bway... 1077-1078
- 李先生 QUEENSBURY FOOD MKT (G Lee)
725 Queensbury NV... YU 5-2444
- 李先生 QUON BROS PRODUCE (Joe Lee)
3702 E Hast... CY 8-4313
- 均樂 QUON LOCK CO. CONFY (W Y Low)
207 E Pender... MU 4-6658
- 虹霓 RAINBOW GROCERY (F W Yee)
554 Victoria... 554-1078
- 李先生 RENFREW PARK GROCERY (Y.N. Lee)
2944 E 22... 2944-1078
- 馬先生 REPUBLIC CONFY (Y G Mah)
249 Main... 249-1078
- 亞西特 RESIDENTIAL MKT (G S Eng)
7793 Royal Oak Bby HE 4-6244
- 叻士 REX GROCERIES (S.S. Yum)
1192 E Hast... 253-9066
- 孫威 RITE-WAY GROCERY (H W Louie)
4020 Cambie... 4020-1078
- 羅拔臣 ROBSON FOODS (P & R Lee)
1204 Robson... MU 5-9933

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 湯先生 ROSELAND MKT (R Tong)
4329 W 10..... CA 4-3120
- 宋士 ROY'S MKT (K & L Wong)
2808 Coml..... 876-2343
- 二埠 ROYAL CITY MARKET LTD.
743 Columbia N Wr.. LA 1-0761
- 劉先生 ROYAL PRODUCE CO (Lan & Yipp)
2415 Main..... TR 6-4727
- 聖佐治 ST GEORGE MARKET (Paul Ko)
502 E Bway.....
- 梁先生 SALAD MKT (O.L. Sung)
1604 Coml..... AL 4-1214
- 沙梨 SALLY'S GROCERY (Ng May Won)
2785 Coml..... 879-4848
- 麥氏 SAM'S MARKET (O.L. & W. Sung)
461 Powell.....
- 岑美 SAMMY'S MARKETERIA (Lum Yok Sam)
680 E Bway..... 876-5310
- 四夫庵 SAVE-MORE MKT (W D Woon)
5037 Victoria.....
- 袁先生 SAVE-RITE MKT (Yuen & Chew)
802a-20 St, Bby.....
- 安全 SECURITY MARKET (L Yee)
2996 E 22..... HE 1-4640
- 服務 SERVICE CONF (C.B.H. Loo)
95 W Cordova..... MU 2-9041
- 服務 SERVICE MARKET (Kuan & Dar)
6475 Fraser..... FA 7-2628
- 鄭先生 SETTLER GROCERY (C.M. Yuen)
794 Denman.....
- 宋氏 7-11 Market (T Chow)
2342 E Hast..... AL 5-1544
- 七星 7 STARS CONFY (Y Fong)
250 E Hast..... MU 1-2610
- 七街 SEVENTH AVE. GROCERY (J. Sun)
2252 Coml..... AL 3-3836
- 李先生 SHAMROCK GROCERY (K.H. Lee)
758 E Hast.....
- 黃先生 SHAUGHNESSY MKT (K. Wong)
2925 Granville..... RE 8-3731
- 格吐所 SHIP-TO-SHORE (P. Tong)
3870 W 16.....
- 西門 SIMON FRASER MARKET
6698 E Hast, Bby... 298-5111
- 西門市 SIMON'S GROCERY (C.H. Chiang)
2443 Nanaimo.....
- 蘇路 SO LO MARKET (O. Sung)
2520 Coml.....

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果菜什貨

- 孫尼 SONNY'S MARKETERIA (M. Yip)
1332 Davie..... MU 4-3511
- 孫先生 SOON'S MARKET (G. Soon)
870 N. Park Royal.. 922-7656
- 南山 SOUTH HILL CONFY (Quong Chu)
6647 Fraser.....
- 南雲高華 SOUTH VANCOUVER PRODUCE CO.
(F. Loo)
1057 Denman..... MU 5-9716
- 士巴古 SPARGO'S GROC & MEATS (T. Wong)
6990 Victoria..... 327-3310
- 士丹 STAN'S GROCETERIA (H.B. Chu)
1375 Marine W.V.... WA 2-8918
- 標準 STANDARD PRODUCE CO. (T. Yen)
1052 Robson..... MU 3-1826
- 明星 STAR CONFECTIONERY (Y.P. Lee)
1738 W 4..... RE 8-2841
- 市丁臣 STINSON'S RED & WHITE (J. Wong)
3216 Main..... 876-9731
- 采光顧 STOP & SHOP FOOD MKT (Hui Kea)
818 Renfrew..... AL 3-3922
- 拾本 SUBURBAN MARKET (R. Sun)
7274 Main..... FA 1-8943
- 肇利 SUE LEE (B. Jang)
254 E Pender.....
- 新利 SUN LEE CO. (C. Kee)
437 Gore..... MU 1-8916
- 順利 SUN LEE MKT (M.B. Leong)
1670 Coml..... AL 5-9140
- 陽光 SUN LIGHT FOOD MARKET
41-8 Ave., N.W.... LA 2-3230
- 黃夫人 SUNKIST PRODUCE CO. (R. Wong)
389 E Hast..... MU 1-5922
- 陽光 SUNNY MARKET (W. Suechan)
4265 Dunbar..... CA 4-3341
- 梁先生 SUNNY'S GROCERY (Yow Tim Doo)
6962 Fraser.....
- 山汝西 SUNNYSIDE MARKET (Mrs. J. Chow)
1198 Davie..... MU 3-3611
- 山奴 SUNON MKT (J. Kai, L.S. Wong)
2723 Granville..... RE 8-2105
- 日升 SUNRISE MARKET LTD.
300 Powell..... MU 5-8019
- 日光 SUNSHINE FRUIT MKT (J.S. Mew)
5733 Victoria.....
- 日光 SUNSHINE GROCERY (W.H. Lum)
2177 Dundas.....

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

周先生	SUNSHINE MKT (H. & K. Choo)	
	3135 Oak.....	RE 8-8623
高 等	SUPERIOR PRODUCE CO. (T. Shum)	
	2129 W 41.....	AM 1-4020
馬先生	SUPREME GROCETERIA (T. Mah)	
	3157 Kway.....	HE 4-3231
最 高	SUPREME MARKET (C. Quan)	
	2095 Victoria.....	
黃先生	TEMPLETON GROCY (B. Wong)	
	2179 E Hast.....	AL 5-6646
斜 里	TERRY'S CONFY (Mrs. T. S. Louie)	
	2192 Kway.....	
添 市	TIM'S GROCERY (M. Jang)	
	3560 Fraser.....	
七 塔	TIP TOP FOOD MKT (J. S. Chin)	
	3710 Oak.....	RE 8-5316
參 氏	TOM'S FRUIT & VEG (J. Tom)	
	7007 Victoria.....	321-0760
譚 氏	TOM'S GROCETERIA (N. Wong)	
	1302 E 12.....	874-7430
譚 氏	TOM'S MKT (Yen Goon Teong)	
	1124 Robson.....	
譚 氏	TOM'S PRODUCE (S. Tom)	
	14770-108a Ave. Sry	581-3822
參美士	TOMMY'S GROCERY (Chu Mo Yee)	
	3156 MacDonald.....	
參美市	TOMMY'S PRODUCE (S. B. Mew)	
	4520 Kway.....	HE 4-1214
湯 氏	TONG J & CO (C. S. & N. Kok)	
	6027 Fraser.....	327-1433
周先生	TRAFALGAR MARKET	
	(Y. Wun, Y. Choy & Y. Chow)	
	4398 Imperial, Bby	HE 3-3545
三 角	TRIANGLE MARKET (A. Wong)	
	3625 E 29.....	HE 4-1770
三 路	TRI-WAY GROCERY (M. Jang)	
	6565 Main.....	327-7116
信 用	TRUSTY GROCERY (S. J. Wong)	
	7568 Main.....	
蘇先生	TUDOR GROCERY (G. & W. Jay)	
	4853 Kway, Bby.....	434-6824
李先生	U & I GROCY (T. Lee & S. Lee)	
	1590 Robson.....	MU 5-9492
請 進	U-WALK-IN MKT (L. Wong)	
	2333 W 41.....	AM 1-5051
聯合	UNITED FOOD MKT (H & G Chow)	
	2539 Kway.....	HE 3-9559

.....

大 學	UNIV IGA SUPER MKT (J Leong)	
	5748 Univ Blvd.....	CA 4-5131
梁先生	VARSIITY PRODUCE (Leung & Louie)	
	4495 W 10.....	CA 4-4371
溫那步	VENABLES GROCY (S. Oye)	
	1495 Venables.....	
域多利	VICTORIA DRIVE GROCY (Y Ho)	
	1190 Victoria.....	
黃先生	W.B. SUPER MKT (G. Wong)	
	4560 Kway, Bby.....	HE 3-8151
華利	WAH LEE GROCETERIA (Loo & Yun)	
	4150 Main.....	874-4023
華 爾	WALL STREET GROCERY (G. Ong)	
	2502 Wall.....	
劉先生	WALLY'S GROCY (T. Lowe)	
	1196 Powell.....	254-4541
華臨市	WALSH'S GROC (R G Louie)	
	45 W. Bway.....	
李先生	WAYNE'S GROCERY (W. Lum)	
	2983 Rupert.....	HE 4-7717
威 市	WEST END PRODUCE (S.Y. Yuet)	
	801 Davie.....	685-8055
梁先生	WESTERN MKT (Chu Chin)	
	692 W Bway.....	
西 方	WESTERN MARKET (G Dong)	
	3705 Renfrew.....	433-4031
西 橋	WESTRIDGE GROCERY & SERVICE	
	(A G & Mrs M E Holung)	
	7174 Barnett, Bby....	
西 邊	WESTVIEW MKT (J Mar)	
	999 Denman.....	
白 宮	WHITEHOUSE GROCY (Mrs S Yee)	
	3740 Main.....	TR 9-3326
馬先生	WING & CO (W Mah)	
	718 Nelson.....	MU 2-2112
永康	WING HONG CO. (L. Lam)	
	329 Columbia.....	
永 隆	WING LUNG CO (L Lim)	
	142 E Pender.....	MU 1-1734
榮 氏	WING'S GROC	
	2601 Quebec.....	
榮 氏	WING'S MARKET	
	457 Lonsdale N V....	985-3622
黃先生	WONG CHEW GROCERIES	
	802a-20 St N Wr.....	LA 2-4425
黃 氏	WONG'S CONF	
	222-6 St N Wr.....	LA 2-9144
黃先生	WUN SANG CO (F Wong)	
	121 E Pender.....	MU 4-5522

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

- 何先生 YAN'S GRO (R Ho)
733 W Pender.....
- 予士定 YEASTING'S IGA (B Yeasting, mgr)
1218-20 Davie..... 683-6851
- 余先生 YEE'S CONFY (W.C. Chung)
701 E Hast..... 254-4654
- 益豐 YICK FUNG CO (B.K. Mah)
112 E Pender.....
- 約占 YORK, JIM
477 Powell.....
- 約支 YORK MARKET (S.K. Louie)
1697 Venables..... AL 3-9956
- 約支 YORK'S CONFY (J Loo)
1911 Powell..... AL 3-9023
- 楊榮 YOUNG, JACK (K F Hoy)
646 Main.....
- 元洲 YUEN CHEW CO (J.Y. Loo, mgr)
123 Lonsdale N V.... YU 8-2640
- 元發 YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 E Pender.....

GROCERS, WHSLE. 雜貨發行

- 雷學滋 LOUIE, H.Y. CO. LTD. (T. Louie)
615 Taylor..... MU 5-9111
249 Union..... MU 3-1529
13481-108 Ave..... 581-3411
- 明食品 MAIN FOOD & SUPPLIES LTD.
(D.L. Chu, pres)
rr 4508 Main..... 876-3131

HARDWARE 鐵行

- 明和 MING WO HARDWARE (Wong C. Lip)
23 E Pender..... MU 5-8735
- 聯合 UNITED HARDWARE CO (Dan Yee)
550 Main..... MU 1-6518

HEATING CONTRACTORS 暖氣專家

- 李陣 REGENT HEATING LTD. (L.C. Lee)
4268 Dunbar..... RE 1-8369
- 吳先生 WING'S HEATING CO. LTD (J Wing)
1875 S Delta, Bby.. 299-9259

HERBALISTS 生草藥家

- 周信興 CHANG CHUN CO (Chow K Wing)
433 Gore..... MU 5-7410
- 中和行 CHUNG WO HONG CO (Joe & Jow)
237 Powell..... MU 5-9612
- 康濟堂 KWONG CHAI TONG (Lam Wah Bong)
122 E Pender..... MU 1-8613
- 黎達明 LAI DART MON
445 Gore..... MU 2-1078
- 李天助 LEE TEEN JORE (G Lee)
1115 Kway..... 876-6077

HERBALISTS 生草藥家

- 南北行 SOUTH NORTH CO (K Y Hoy, mgr)
114 E Pender..... 684-1025
- 永康 WING HONG CO (J Lam)
329 Columbia.....
- 黃一平 WING, Y.P. & CO.
220 E Georgia..... MU 4-1003

HOLDING COMPANIES 集團公司

- 竹林 BAMBOO HOLDING LTD. (G Y Wong)
155 E Pender.....
- 連雲戲院 C. C. A. THEATRES LTD.
150 E Hast.....
- 連華 LINWA INVESTMENTS LTD (JK Wong)
26 E Pender.....
570 Carrall.....
- 先打 PENDER ENTERPRISES LTD (SA Lee)
74 E Pender.....

HOTELS & MOTELS 旅館

- 林致 AFTON HOTEL (K.B. Cheng)
249 E Hast.....
- 亞古 ARCO HOTEL (Chan & Wong)
83 W Pender..... MU 3-9518
- 周先生 ARISTOCRAT HOTEL (Chow C Sun)
634 Main.....
- 提拉 BUTLER HOTEL (Mow & Lum)
110a Water..... 683-9466
- 顏先生 CANSINO HOTEL (L Wong)
24 W Cordova..... 682-9065
- 關先生 CENTRAL HOTEL (Sue See)
42 E Cordova..... MU 3-9710
- 余先生 COLONIAL HOTEL (Yee & Yee)
122 Water..... MU 2-9924
- 呂母多 COMMODORE HOTEL (H.F. Yee)
889 Seymour..... MU 2-9855
- 劉先生 EAST HOTEL (Ang & Yee)
445 Gore..... MU 3-9420
- 黃祝齡 ELMORE HOTEL (J L Wong)
349 E Georgia.....
- 常青 EVERGREEN HOTEL LTD. (B H Sung)
74 E Pender.....
- 四星 FOUR STAR HOTEL (W.N. Con)
207 Union.....
- 佛蘭士 FRANCIS FAY HOTEL (G Wong)
561 E Hast.....
- 夫李沙 FRASER HOTEL (T.C. Leung)
227 Carrall.....
- 花園 GARDEN HOTEL (Louie Gunn, mgr)
258 E Pender..... 682-9647
- 喜素活 HAZELWOOD HOTEL (L B Gee)
344 E Hast..... MU 3-9552

HOTELS & MOTELS 旅館

皇帝	KING'S ROOMS (Wing Gee) 210 Carrall.....	
瑞獅	LION HOTEL (J Wai) 316 Powell.....	MU 5-6924
蓮花	LOTUS HOTEL (Sammy Kee) 455 Abbott.....	MU 1-9541
美潮份	MAYO HOTEL (Wong Mee June) 545 Main.....	MU 1-4443
	or.....	MU 3-9858
摩登	NEW MODERN HOTEL (M Q Chow) 249 E Georgia.....	MU 2-9116
新摩根	NEW MORGAN HOTEL (F Wong) 244 E Hast.....	MU 1-3840
奧林匹	OLYMPIA HOTEL (Ping Chu) 341 E Hast.....	
余先生	QUEEN'S HOTEL 206 Main.....	
列治文	RICHMOND HOTEL (P Wong) 376 Powell.....	MU 1-4039
蘭祝明	ST EHLMO HOTEL (Mrs L Luke) 425-429 Campbell....	
聖詹士	ST JAMES HOTEL (Q C Youne) 52 E Hast.....	MU 3-9962
山尼	SONNY HOTEL (M Mah) 927 Main.....	
美錄明	TERMINUS HOTEL (J M Wong) 30 Water.....	
新亞	TUNG AH HOTEL (A Y Quon) 101 E Pender.....	MU 1-5080
華威頓	WASHINGTON HOTEL (Ho Gain, mgr) 177 E Hast.....	MU 3-9540
永結	WINGATE HOTEL (T Ho) 31a W Pender.....	MU 2-9896
黃金寶	WINTERS HOTEL (S Wong) 205 Abbott.....	MU 2-9961
黃先生	WONDER HOTEL (P Wong) 50 E Cordova.....	

IMPORTERS & EXPORTERS 出入口收庄

加四	CATHAY IMPORTERS CO. LTD. 145 E Pender.....	MU 4-9711
中國	CHINA IMPORT & EXPORT CO. LTD. (R K Chen, mgr) 823 Clark.....	AL 3-8411
華廟	CHINA TEMPLE (W D Lee) 585 Gran.....	684-6810
中國	CHUNG KUO CO (W Yee) 135 E Pender.....	MU 5-0825

IMPORTERS & EXPORTERS 出入口收庄

中和行	CHUNG WO HONG CO. 237 Powell.....	MU 5-9612
林保羅	CONTINENTAL TRADING ENTERPRISES (Paul Lam) 72 E Pender.....	MU 3-1722
東西	EAST-WEST ENTERPRISES LTD. (K L Mar, mng dir) 132 E Pender.....	
亞化邦	EVERITE & CO (Henry T W Loh) 160 Merchandise Mart 444 Dunsmuir St.....	681-6823
輔行	FOO HUNG CO. LTD. (R Lee) 129 E Pender.....	MU 4-0613
廣利	GANGLEY TRADING LTD. (W W Lee) 280 E Pender.....	MU 4-7931
金利源	GIM LEE YUEN (1956) LTD. 75 E Pender.....	MU 5-9743
國際	INTERNATIONAL TRADING CO (CC Ho) 501 Main.....	
龔廣信	JIRDEE IMPORTERS 3295 W Bway.....	733-5304
國信	KUO SEUN IMPORTERS CO. LTD. 433-435 Columbia...	
廣萬生	KWONG MAN SANG 236 E Pender.....	MU 3-3032
利德	LE KIU IMPORTING CO. LTD. (S K Louie) 256 E Pender.....	MU 5-8950
李先主	LEE IMPORTERS (1961) LTD. 131 E Pender.....	MU 1-5371
李廷光	LEE, T.K. CO. LTD. (T K Lee) 926 E Hast.....	254-1674
凌先生	LING'S IMPORTERS LTD (L S Wo) 424 W Hast.....	MU 5-9835
忠誠	LOYAL TRADING INTERNATIONAL LTD. 563 W Bway.....	872-1265
新民	NEW CHINA INDUSTRIAL DEVELOPING 2-501 Main.....	MU 1-1728
東運	ORIENT IMPORTERS 564 Seymour.....	685-5622
東亞貿易	ORIENT TRADE CORP LTD. 318 Water.....	682-7461
東方	ORIENTIF IMPORTERS 110 E Pender.....	MU 3-0517
三記	SAM KEE & CO (Y L Chang) 147 Keefer.....	MU 5-6769
新民生	SUN MIN SANG 278 E Pender.....	MU 3-4928

IMPORTERS & EXPORTERS 出入口貨庄

泰興	TAI HING CO. LTD. (Wong Hen)	
	265 E Pender.....	MU 4-1028
大有	TAIYO OCEAN PRODUCTS (W. Kan)	
	103 E Pender.....	683-3422
國信	TRANS-NATION EMPORIUM (S Gock)	
	89 E Pender.....	MU 2-2244
毓明	YEOMAN TRADING CO (K C Yeo)	
	538 Seymour.....	MU 4-4013
元發棧	YUEN FAT WAH JUNG LTD.	
	262 E Pender.....	682-6574
元豐	YUEN FONG CO. LTD.	
	242 E Pender.....	683-6858

INSURANCE AGENTS 燕梳經紀

陳文彬	CHAN, MUN BUN (Crown Life)	
	1550 W Georgia.....	682-6511
	Res 4257 Brant.....	TR 6-3890
中國	CHINA AGENCIES LTD. (A Louie)	
	254½ E Pender.....	MU 3-7451
祥玉蓮	CHONG, ALLENA	
	1-426 Main.....	MU 4-3526
周永職	CHOW, JACK W REALTY LTD.	
	192 E Pender.....	MU 3-7601
簡氏	CON AGENCIES LTD. (W Con)	
	103 E Pender.....	683-1724
伍偉權	ENG QUON (Can Pres Life)	
	779 W Bway.....	TR 9-2924
	3150 Knight.....	TR 4-0426
方先生	FONG RUPERT (Imperial Life)	
	5795 Ontario.....	321-6432
	Bus.....	MU 1-3335
固聯客	GREEN & LOUIE REALTY LTD.	
	525 Main.....	MU 4-1036
廖若仙	HOY'S BROKERAGE (A Mark)	
	510 W Hast.....	685-9621
吳國華	JAMES, HARRY AGENCIES LTD.	
	212 Keefer.....	684-1377
李如相	LEE, ARTHUR (Prud of Eng)	
	744 W Hast.....	MU 3-4587
李珍光	LEE, BILL (Canada Life)	
	640 W Hast.....	MU 4-8521
李先生	LEE, REES (Prud Life)	
	725 W 54.....	
梁偉銘	LEONG, JACK W (Sun Life)	
	3026 Arbutus.....	731-5831
雷國威	LOUIE; WILLIS (Ins Broker)	
	1033 Davie.....	MU 4-4935
劉先生	LOWE, ROBERT (Sun Life)	
	3026 Arbutus.....	731-5831
	Res 5778 Main.....	FA 2-0921

INSURANCE AGENTS 燕梳經紀

馬先生	MAR AGENCIES (T Mar)	
	1-440 Main.....	MU 4-2744
梁壽廣	PENDER REALTY & INSURANCE AGCY	
	156 E Pender.....	MU 2-1851
伍澤源	SUCCESS REALTY LTD.	
	208 E Pender.....	MU 2-5284
甘昇	SUNRISE INVESTMENTS LTD.	
	436 Main.....	MU 3-5864
黃漢	WONG HORNE AGENCIES (H Wong)	
	441 Gore.....	MU 4-1754
黃望俠	WONG QUON H AGENCIES	
	130 E Pender.....	MU 4-0938
胡灼提	WOO, SHEK-TAI (National Life)	
	1131 Melville.....	685-7231
胡錫堯	WOO, WALTER H	
	541 W 14.....	TR 9-1919
葉榮傑	YIP, GIBB W	
	51 E Pender.....	MU 1-9845
阮榮傑	YUEN, BERT (Prud of Amer)	
	6446 Nelson, Bby....	HE 3-7784
INTERIOR DECORATORS 室內裝飾家		
國際	INTERNATIONAL FABRICOTE LTD.	
	(D.J. Chan, mgr)	
	2986 Nanaimo.....	
INTERPRETERS 傳譯員		
溫日隆	CUMYOW, GORDON W	
	6-501 Main.....	MU 1-6513
李給珉	LEE, KEPMENT	
	2-426 Main.....	MU 3-4655
蔡先生	TOY, PETER G.T.	
	391 Powell.....	MU 1-9963
INVESTMENT AGENTS 投資經紀		
張先生	CHANG HAROLD (Royden & Morris)	
	617 W Pender.....	MU 4-8564
蔣毓	CHONG, YOKE (C.M. Oliver)	
	821 W Hast.....	MU 4-9211
朱國器	GEE, JERRY (Davidson & Co)	
	572 Howe.....	MU 1-4135
鄭女士	JANG, IRENE (United Invest Serv)	
	1037 W Bway.....	RE 6-5464
林佐治	LAM, GEORGE (Wood Gundy Co)	
	675 W Hast.....	MU 3-8311
雷錦添	LOUIE, TIM (Gairdner & Co)	
	1030 W Georgia.....	MU 1-5311
劉先生	LOWE, HARRISON (McDermid, Miller & McDermid)	
	675 W Hast.....	682-7121

INVESTMENTS 投資

莫軒利 MOK, HENRY (Merrill Lynch)
409 Gran..... 682-3311

JEWELLERS 首飾商

陳合 CHAN HOP JEWELLER
4817 Elliot, Delta
陳先生 CHAN, WM. JEWELLER
6665 Fraser..... FA 7-6524

周先生 CHOW, BILL WING
2241 W 41..... 266-5933

甄先生 GIN'S JEWELLERY (F Ming)
329 Main.....

廣珍 KWONG CHIN HO CO. (S Cha, mgr)
39 E Pender..... MU 1-5816

梁金 LANG, GUM T
124 E Bway..... TR 4-5532

李先生 LEE & TANGEN (Bing Lee)
907 Denman..... MU 3-3616

馬英奇 MAR, RICHARD (R J Mar)
107a E Pender..... MU 4-5742

標準 STANDARD JEWELERS & WATCH REPAIRS
(F.K. Au)
2920 W Bway.....

士丹梨 STANLEY'S JEWELLERY (S.N. Woo)
2537 Kway..... HE 1-1222

黃先生 WONG JEWELER (J.K. Wong)
4 W Pender.....

JEWELLERY, SECOND HAND 舊首飾店

梅錫恩 WO ON CO (Moy Yum)
430 Columbia..... 684-0965

LADIES' READY-TO-WEAR & LINGERIE 女界衣服

時裝中心 FASHION CENTRE (E Lue-Sing)
3862 E Hast, Bby...

美廉 MEI-LI DRESS SHOP (B Jang)
3185 W Bway.....

LAND SURVEYORS 測量者

黃先生 WONG, KEN K.
Bus 1355 Parker..... AL 5-2911
Res 1375 Slocan..... AL 3-0605

LAUNDRIES 洗衣店

鑽石 DIAMOND LAUNDRY (L Kee & D Pon)
247 E Georgia.....

加蘭偉 GRANDVIEW STM LNDRY (S Hong)
891 Prior..... 254-3325

周利 HONG LEE LNDRY (Hung Lai)
1207 Robson.....

奇化 KEEFER LNDRY (Wong Mee Jun)
238 Keefer..... 681-7940

LAUNDRIES 洗衣店

順市 KEN'S CLEANERS (J W Woo)
784 Denman..... MU 4-9863

柯金 O K LNDRY (G Woo)
1066 W Pender.....

林先生 SAVE-A-DAY SHIRT LNDRY (L Low)
826 Thurlow..... MU 2-9082

馬先生 SING KEE LNDRY (S & T Mah)
263 E 6..... TR 6-6334

士安頓 SNO-BRITE LNDRY (D Low)
4283 Fraser.....

孫堂 SUN KONG LNDRY (Y Mah)
261 Powell.....

譚文 TOM SING LNDRY (Wong You)
26 W Cordova.....

聯合 UNION LNDRY (H Yuen)
274 Union..... MU 3-3514

LAUNDROMATS 洗衣機

喜市定 HASTINGS COIN OPERATED LNDRY &
DRY CLEANING
639 E Hast..... 254-3913

快捷 QUICK SAVE LAUNDROMAT (R Chan)
2636 E Hast.....

LINGERIE 女服

委馬 VE-MAR FASHIONS (Mrs V G Mah)
2425 Burrard.....

LINENS 市商

余全 LILLIAN'S SHOPPE (Mrs L Yee)
6033 W Blvd.....

毓民 YEOMAN TRADING (Wesley Yeo)
538 Seymour..... MU 4-4013

LOANS 借款

日榮 SUNRISE FINANCE CO. LTD. (Chow)
436 Main..... MU 3-5864

LOCKSMITHS 鎖匠

馬先生 EDDIE'S LOCKSMITH & GRINDERS
(T Mah)
313 Main..... MU 3-1959

MAILING LISTS 郵寄名單

中華出版社 CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.
459 E Hast..... 254-2533

MARKET GARDENS, GREENHOUSES 園口玻璃屋

陳先生 CHAN FARM (Chan Young)
Musqueam Indian Reserve

周先生 CHOO, S. C.
4954 Abbotsford.....

合安園 HOP ON YUEN (gdnr)
5674 Marine, Bby...

MARKET GARDENS, GREENHOUSES 瓜菜市

- 平先生 JOE'S VEGETABLE PATCH
1476 Marine W V.....
- 劉先生 LOW, JOHN
4828 Marine, Bby.... 435-5177
- 葉先生 MARKET GARDENS (C Wong)
6825-14 Ave. Bby....
- 茂和園 MAW WO YUEN (P.Y.S. Law,
S. Dick & C.L. Gun)
4890 Marine, Bby.... 433-5685
- 關氏弟 QUON BROS GREENHOUSE (Quon)
5573 Grandv Doug Hwy, Bby
..... CY 9-6633
- 生昌 SANG CHONG MKT (C.Y. Lee)
6048 Marine, Bby....
- 葉和園 SEE WO YUEN CO (Chen Wo)
Musqueam Indian Reserve
- 黃先生 WONG'S GARDENS (Wong & Noon)
6359-12 Ave, Bby....
- 袁合和 YUEN HOP WO (F Lee)
8658 Boundry, Bby.. HE 4-9819

MEAT MARKETS 肉店

- 方女士 A-1 MEAT MKT (B Fong)
761 E Hast..... 254-3340
- 新福記 CHARLIE'S MKT (H.C. & W Chow)
319 Main..... MU 1-4429
- 大生 CHIN'S MEAT MARKET (B & C Mahr)
170 E Pender..... MU 3-2714
- 達利 FONG LEE CO.
148 E Pender..... MU 5-7034
- 福利隆 FOOK LEE LUNG CO. (S & J Chow)
261 E Pender..... MU 1-4813
- 天茂棧 HIN SING JANG (G Fong)
238 Powell..... MU 4-4727
- 同益 HONG YICK CO.
238 E Pender..... MU 1-1052
- 金菊園 KAM GOOK YUEN LTD. (K How, mgr)
164 E Pender..... 683-0511
- 廣興 KWONG HING CO (Fong Sing)
228 E Pender..... MU 1-1939
- 廣義生 KWONG MAN SANG CO. LTD.
(G T Louie)
236 E Pender..... MU 3-3032
- 廣和源 KWONG WO YUEN CO (Jone Jung)
318 E Pender..... MU 1-8017
- 生利 SANG LEE MEAT (Koo & Wong)
541 Main..... MU 4-3430
- 新民生 SUN MIN SANG CO. (T Ching)
278 E Pender..... MU 3-4928

MEAT MARKETS 肉店

- 永隆 WING LUNG MARKET LTD. (L Lim)
142 E Pender..... MU 1-1734
- 永和 WING WO CO
279 E Pender..... 681-7023

MEN'S FURNISHINGS & CLOTHING 男入服飾

- 德加科 ARGYLE SHOP LTD. (W Soohen)
2174 W 41..... AM 1-2750
- 花順 FASHION CLOTHING CO. (Kwan)
253 E Hast..... MU 1-5822
- 張先生 G & J CO. (G Chong)
1519 Coml..... 253-6432
- 龔氏 GUNG JAMES MENS WEAR LTD.
632 No 2 Rd Rmd..... CR 8-5031
- 企里 KELLY'S MENS' & BOYS WEAR LTD.
(K.H., D.C. Sing)
579-6 St NW..... LA 1-0620
- 陳乾 KENT'S CLOTHIERS
424 Columbie N Wr.. LA 1-7121
- 國光 KUO KONG SILK CO. (S. Jackman)
27 E Pender..... MU 3-4929
- 李氏弟 LEE BROS (G.H.W. & R. Lee)
615 Front N Wr..... LA 1-5210
- 安和 ON WO CLOTHIERS (H Lee)
771 Columbia..... 522-4533
- 菲立 PHILIP CLOTHIER CO. (P Kwan)
22 E Hast.....
- 榮所 WINDSOR TAILORS (H.N. Yee)
32 E Hast..... MU 1-8425
- 永興 WING HING CO. (B Lim)
47 E Pender..... MU 3-1914
- 英華 WING WAH CO (F.L. Chong)
15a E Pender..... MU 1-5716

MOTELS 汽車旅館

- 之地 MONTY'S MOTEL (M Jang)
4376 Kway, Bby.....

NOTARIES PUBLIC 公證人

- 溫日隆 CUMYOW, GORDON W.
6-501 Main..... MU 1-6513
- 周衛賢 JOE, ANDREW W.Y.
402-193 E Hast..... MU 3-8238
- 固啟雲 LOUIE, CHARLES E.
525 Main..... MU 4-9821
Res 2745 W 19..... RE 8-5642
- 劉光銳 LOWE, NORAH
4-501 Main..... 681-6514
- 黃望俠 WONG, QUON H
130 E Pender..... MU 4-0938

NOVELTIES 新商品

摩登 MODERN SHOP (Lim & Yee)
295 E Pender.....

NURSERIES 苗種

亞基 ARGYLE NURSERY (G Sing & F Chan)
6069 Argyle.....

蔣波何 CHAN, BO HO NURSERY (B Hee)
8995 Royal Oak, Bby 433-1766

頤花種 KEN'S NURSERY
701 Gatsensbury, N Wr.

OPTOMETRISTS 驗眼

周愛橙 CHOW, J.K.
514 Main..... 685-5938
Res. 415 W 40..... 325-9671

梁先生 LANG, CALVIN Y
124 E Bway..... TR 4-5532
Res. 4148 W 10..... CA 4-4670

PACKERS 裝箱

天奴 TENO PACKING CO. (Candy Pkg)
(T Liang)
3255 Turner..... 254-1189

雲高華 VANCOUVER PACKAGING CO. LTD.
6255 McKay Bby..... 434-5831

西方 WESTERN FOOD DISTRIBUTORS LTD.
(D.L. Lee, pres)
1355 Parker..... AL 3-1177

PAINTS 油漆

榮受 J & P PAINT SUPPLY CO. LTD.
518 Main..... MU 2-3534

PAINTERS & CARPENTERS 木工及油漆

何先生 HO, ARCHIE
2557 Oxford..... 253-9345

鄭先生 JUNG, TOMMY
526 Alexander..... MU 4-9676

李先生 LEE, HUDSON CO.
2480 W 45..... AM 6-2827

梁先生 LEONG, JACK
971 E 15..... TR 4-5135

派亞李 PRIOR & LEE
336 E 17..... TR 4-2583

PATENT MEDICINES 藥品

中華藥房 JONG WAH CO (Wing Y Wong)
296 E Pender..... MU 1-9917

福星 LUCKY STAR CO. (S Lim)
41 E Pender.....

PHOTOGRAPHERS 照相師

周耀初 CHOW YUCHO PHOTO STUDIO
(P & P Chow)
512 Main..... MU 1-5727

PHOTOGRAPHERS 照相師

頤相館 KING STUDIO (Allan Bing)
7-311 W Hast..... MU 3-4812

麥乾 MARK, KEN
349 E Hast.....

陳相館 STUDIO '1' (S Chin)
3937 E Hast, Bby.... 299-2747

毓明 YORKMAN STUDIO
617 Main..... MU 1-4578

PHOTO DEVELOPING 晒相

關先生 CUSTOMCOLOR LABS (Joe Quan)
819 Thurlow..... MU 1-4164

銀光 SILVER FINISH PHOTO SERV (King)
343 W Pender..... MU 1-4615

PHYSIOTHERAPISTS 治療

伍先生 ENG, LILY
22-5740 Cambie..... FA 7-1759

PLASTIC GOODS 化製品

胡先生 WESTPORT MFG CO. (D Lee)
1355 Parker..... AL 4-1371

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣

鄭氏 JANG, LEONARD
141 E 7..... TR 6-2725

黃先生 WONG, GOW LORE,
363 E Cordova.....

POTATO CHIPS 炸薯仔

趙先生 VANCOUVER PACKAGING CO. LTD.
(D Chiu, pres)
210 Coml.....
6255 McKay, Bby..... 434-5831

POULTRY 雞鴨行

加拿大 CANADIAN POULTRY CO (C.K. Ho)
1158 Powell..... 254-3033

卓記 CHUCK'S POULTRY (K.C. Ho)
2581 E Hast..... AL 5-3626

合勝 HOP SING CO (Fong Man Yuen)
274 E Pender..... MU 1-9047

這企 J & K PRODUCTS LTD.
5-615 Terminal..... 684-6571

周氏 JOE'S MKT (J. Young)
1083 Granville..... MU 3-3430

聯昌 LUN CHONG CO. (Jung & Sam)
245 E Pender..... 681-3917

美生 MEE SANG POULTRY (K Jung)
253 E Pender.....

三利 SAM LEE KEE
277 E Pender..... MU 1-9017

成昌 SHING CHONG PLTY CO (W Lam)
251 E Pender..... MU 1-5616

POULTRY 雞鴨行

- 滕隆 SING LUNG PLTRY (Lim Yee)
321 E Georgia..... MU 1-3018
- 華利 VALLEY POULTRY (C Kong)
253 E Pender..... 681-8817

PRINTERS 印刷局

- 峻柏市 APEX PRINTING (G Gow)
4370 W 10..... 224-6033
- 士漢公報 CHINESE TIMES (On Gunn)
1 E Pender..... MU 5-8941
- 城市 CITY PRINTING & STAMP WORKS
4253 Quebec..... 874-4322
1552 Marine Dr Wv.. WA 2-1511
- 創造美術 CREATIVE ARTS AGCY (A Chow)
105-193 E Hast.....
- 園新軒 HO SUN HING PRINTERS (L Fong)
259 E Georgia..... MU 1-9642
- 僑聲日報 KUE HING PRINTING & PUBLISH. CO
233 Main..... MU 4-6828
- 林盛 LIM SING PRINTERS
660 E Hast..... 254-4442
- 超技印刷 MASTER PRINTING (L Lee)
166 E Hast..... 685-7724
- 新民日報 NEW REPUBLIC (T M Whaun)
531 Main..... MU 3-8033

PRODUCE DISTRIBUTORS 土產

- 北美 NORTH AMERICAN DISTRIBUTORS LTD.
(P. C. P. Low, mgr)
258 Keefer..... MU 1-2636
- 參義 TOM YEE CO. LTD. (T Chong, pres)
258 Keefer..... MU 1-6948
or..... MU 1-8437

PUBLIC RELATIONS SERVICE 服務社

- 中華出版社 CHINESE PUBLICITY BUREAU LTD.
459 E Hast..... 254-2533

PUBLICATIONS 刊物

- 華埠新聞 CHINATOWN NEWS
英政雜誌 459 E Hast..... 254-2533
- 中華文化社 CHINESE CULTURAL ENTERPRISES
(C C Ho, genl mgr)
2301 Riverside NV.. 929-1689
- 華僑指南 CHINESE DIRECTORIES (Annual)
(R. Q. Mah, mng dir)
459 E Hast..... 254-2533
- 士漢公報 CHINESE TIMES (On Gunn) (Daily)
1 E Pender..... MU 5-8941
- 僑聲日報 CHINESE VOICE (Ken Woo)
233 Main..... MU 4-6828
- 生活 LIFE MIRROR (C C Ho)
2-501 Main..... MU 1-1728

PUBLICATIONS 刊物

- 新民日報 NEW REPUBLIC (Y Y Wong)
531 Main..... MU 3-8033

RANCHES

- 新民生 SUN MIN SANG RANCH
4526-80 RR1 Ladner

REAL ESTATE 實業

- 中國 CHINA AGENCIES LTD (A Louie)
254½ E Pender..... MU 3-7451
- 周永祿 CHOW, J. W. REALTY & INSURANCE
192 E Pender..... MU 3-7601
- 國聯壽 GREEN & LOUIE (Chas Louie)
525 Main..... MU 4-1036
- 葉氏 HOY'S BROKERAGE (A Mark)
316-501 W Hast..... MU 5-9621
- JAMES, HARRY AGENCIES LTD.
212 Keefer..... 684-1377
- 榮祺漢 LONG & KAMI REALTY LTD.
179 E Pender..... MU 2-4641
- 西代 PATHAY REALTY LTD. (E Wong)
267 Powell..... 683-3655
- 定打 PENDER REALTY & INSURANCE
(Dean & Faye Leung)
156 E Pender..... MU 5-1851
Res..... FA 5-9597
- 四夫威 SAFEWAY INVESTMENTS LTD.
214 E Pender..... MU 1-5026
- 三樂 SHAMROCK REALTY (H Chung)
433 Gore..... 682-6104
- 突李 SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E Pender..... MU 2-5284
- 日昇 SUNRISE REALTY LTD. (C Jang)
436 Main..... MU 3-5864
- 偉世大 VANCITY REALTY (M Chin)
416 Main..... MU 2-3188
- 黃漢 WONG HORNE AGENCIES
441 Gore..... MU 4-1754
- RESTAURANTS 餐館
- 林日文 ARGOSY CAFE (Wah Leong)
3925 E Hast, Bby... CY 8-9011
- 秘詩壽路 B. C. ROYAL CAFE (Toy & Chin)
61 E Pender..... MU 1-3953
- 竹叢 BAMBOO GROVE
690 No 3 Rd Rmd..... 278-9585
- 竹林園 BAMBOO TERRACE (G Y Wong)
155 E Pender..... MU 3-1935
- 西士 BEN'S CAFE (Jung & Jang Cheng)
1682 E Bway..... TR 9-3234

RESTAURANTS 雅座

媽記	BING'S CAFE (B & Mrs Wong)	
	2984 Nanaimo.....	HE 3-9164
炳氏	BING'S CHINESE FOODS	
	2588 Alma.....	736-0020
	or.....	736-0838
藍鷹	BLUE EAGLE CAFE (H Sam)	
	130 E Hast.....	MU 3-4841
藍天	BLUE SKY COFFEE & GROC (Wong)	
	1398 W Bway.....	RE 6-9043
黃先生	BONNY DOON CAFE (A Wong)	
	4697 Kway, Bby.....	HE 3-9146
黃先生	BRIDGE CAFE (T Ko & M Gee)	
	819 Pacific.....	
啟宇	BRIGHOUSE CAFE	
	692a No 3 Rd Rmd....	278-1010
炳加咖啡	BYNG COFFEE BAR	
	3204 Dunbar.....	RE 3-5822
金比	CAMPBELL'S GRILL (J.S. Woo)	
	874 E Hast.....	253-9904
順天那	CANTINA COFFEE SHOP (G & M Mah)	
	1248 Robson.....	MU 2-9872
卡羅	CARLO LUNCH (H & H K W Lee)	
	325 Carrall.....	
中國	CHINA KITCHEN (P Wong)	
	3123 Gran.....	736-5474
華李莉	CHINA LILY DRIVE IN	
	6905 Kway, Bby.....	
中國山鸡	CHINA PHEASANT CAFE	
	1608 Coml.....	AL 3-1610
中國茶室	CHINA TEA HOUSE	
	126 E Pender.....	MU 2-3418
華村	CHINA VILLAGE RESTR	
	9644 King Geo Hwy..	581-1933
筷子	CHOPSTICK CHINESE FOOD LTD.	
	441 E Columbia NW	LA 1-1871
因黎士脫	CRYSTAL COFFEE BAR (B Gee)	
	1771 E Hast.....	
丹地	DANDY CAFE (Jan & Gin)	
	1889 Powell.....	AL 3-6022
杜維士	DAVID'S CAFE (D.K. Seto, mgr)	
	467 W Bway.....	TR 6-2953
司徒先生	DEAN'S CAFE (H Seto)	
	1907 E Hast.....	AL 4-1521
鄭先生	DELIGHT CAFE (J N Nang)	
	311 Main.....	MU 3-9538
姊力	DEREK'S COFFEE BAR (J S Mah)	
	4107 Fraser.....	TR 2-1955

RESTAURANTS 雅座

雅園	DINELAND CAFE (Shung Lew)	
	944 Denman.....	MU 1-4918
頂瓜瓜	DING GA GA LTD. (J Mah, mgr)	
	15495 Marine W Rock	
登林	DONG'S COFFEE SHOP	
	649 E Bway.....	TR 4-7024
李先生	DRAGON INN (L Lee)	
	2516 Kway.....	HE 4-8788
	4510 Kway, Bby.....	431-4148
丹打夫	DUNDARAVE COFFEE SHOP (B Ng)	
	2472 Marine W Van..	922-9031
朝代	DYNASTY CAFE (R. Ing)	
	929 W Pender.....	681-9835
東海	EASTERN SEA	
	3305 Cambie.....	TR 4-6020
合食	EAT RITE CAFE (S B Wong)	
	350 Powell.....	
美詩利灣	ENGLISH BAY CAFE (W Yuen)	
	1795 Beach.....	MU 1-7048
歐洲	EUROPE HOTEL GRILL (T Wong)	
	43 Powell.....	
林添	49 GRILL (Lim Him)	
	6423 Main.....	FA 5-5747
安尼	FAMOUS CAFE (W Yee)	
	120 E 2 N Van.....	YU 7-5744
代士吉	FRISCO CAFE (H Lew)	
	736 Main.....	
佐治	GEORGE'S CAFE (G.S. Quong),	
	2523 Nanaimo.....	AL 3-9047
佐治亞	GEORGIA COFFEE BAR (Q H Sam)	
	1326 E Georgia.....	AL 5-5811
金馬蹄	GOLDEN HORSESHOE RESTR LTD.	
	(H Wong, mgr)	
	2865 E Hast.....	AL 5-8474
綠玉	GREEN JADE RESTR LTD.	
	(T Laing & M Mah)	
	230 Lonsdale N Van	YU 7-3303
壽拉	HALLETT'S CAFE (Lee & Chin)	
	1736 Coml.....	253-9057
飲美頓	HAMILTON COFFEE SHOP (V T Quan)	
	1206 Hamilton.....	
夏利市	HARRY'S GRILL (H Quon)	
	1068 Robson.....	
喜士定	HASTINGS CAFE (J.B. Quon)	
	6691 E Hast, Bby....	CY 8-9025
軒尼士	HENNESSEY'S CHINESE FOODS (Lee)	
	1480 Marine W Van..	WA 2-1533

RESTAURANTS 餐館

軒利	HENRY'S CAFE (F Quan) 2296 E Hast.....	AL 5-6044
周先生	HENRY'S CAFE (H Chow) 601 E Hast.....	254-3321
公路	HI-WAY COFFEE BAR (F Wong) 7111 Loughheed Hwy..	
陶陶	HO HO CAFE (T Ho) 7780 Kway, Bby.....	LA 2-1823
陶陶	HO HO CHOP SUEY LTD. (P.C. Quon) 102 E Pender.....	MU 1-1030
	or.....	683-9713
桃園	HO INN (S H Lim, mgr) 79 E Pender.....	MU 4-3743
荷里活	HOLLYWOOD CAFE (W Yee) 3466 Cambie.....	TR 6-8516
香港	HONG KONG CAFE (C Lum & V Lum) 149 E Pender.....	MU 4-4629
熱送餐	HOT DELIVERY CHINESE FOODS 252 W Bway.....	TR 9-5292
	6586 Fraser.....	321-2377
山頂	HILL TOP CAFE (Joe Yee) 5939 E Hast, Bby..	299-2526
珍妮	JANIE'S COFFEE BAR (Sam Chong) 517 Carrall St.....	
茉莉	JASMINE INN (Sang Ng) 143 W 3 N Van.....	987-9133
蘇先生	JOHNNY'S COFFEE SHOP (W Soo) 719 Nelson.....	
祖士	JOYCE'S COFFEE SHOP (S.D. Leong) 703 E Hast.....	
鄭氏	JUNG'S CAFE (H Jung) 1585 W Georgia.....	MU 4-2017
可角	KAU KAU CORNER (W Lee & W Ng) 998 Marine N Van..	987-3377
奇士	KAY'S LUNCH (H & Y Jang) 1105 Coml.....	AL 5-6846
堅氏	KEN'S CAFE (S & Y Lim) 954 Gran.....	683-9564
環香館	KING HONG CAFE (Lim Duck Wah) 224 E Pender.....	MU 3-9737
頌士威	KINGSWAY RESTR (S Kong) 1996 Kway.....	TR 4-9062
吉蘭奴	KITSILANO RESTR 2200 W 4.....	RE 8-7844
九龍	KOWLOON DINER LTD. (T Mah, pres) 1429 Lonsdale NV....	987-5500
拉舍	LA SALLE LUNCH (Mrs L Chan) 945 Gran.....	

RESTAURANTS 餐館

文文	LE MAN CAFE (J Gum) 253 Keefer.....	MU 3-3730
達尼脫	LENITY CAFE (S & L Lim) 333 E Hast.....	MU 3-9031
胡休	LIGHTHOUSE COFFEE SHOP (H Jung) 1072 W Pender.....	MU 4-5672
倫記	LON KEE DINER, (L. Lee) 2946 W. Bway.....	RE 1-4721
勞利	LORI COFFEE BAR, (Mrs. P. Chan) 3727 Delbrook N.V..	
蓮花園	LOTUS GARDEN DINING LOUNGE, (Mrs. L. Chen) 455 Abbott.....	MU 1-9737
蔡先生	LOUIE'S SEA FOODS (L.J. Toy) 56 W. Hast.....	MU 4-2748
陳先生	LUCKYTIME CAFE (A. Bing) 324 Cambie.....	MU 3-0612
黃灝	MAGIC GRILL, (Jack Wong) 236 E. Bway.....	
麥國豪	MAIN CAFE, (J.Y. Wong) 4210 Main.....	
喜臨門	MARCO POLO RESTR, (V. Louie) 90 E. Pender.....	MU 2-2875
馬和安	MARIAN'S CAFE, (B & C Sit) 270 Powell.....	MU 1-6034
馬連	MARINE LUNCH, (G. Ho) 305 Alexander.....	
麥氏	MARL CAFE, (G. Quon) 9182 Hudson.....	AM 1-6911
羽士打	MASTER CHEF DINER (M. Lee) 2481 E. Hast.....	AL 4-1855
福祿壽	MING'S RESTR, (J. Chao) 147 E. Pender.....	MU 3-4722
模特兒	MODEL CAFE, 30 E. Hast.....	MU 1-4721
君主	MONARCH CAFE, (G. Lee) 1022 Main.....	MU 2-9151
黃敬棠	MOUNT EVEREST CAFE, (S. Wong) 242 E. Hast.....	MU 5-5722
滿舍士他	MOUNT SHASTA CAFE, 237 E. Hast.....	681-5924
孟頌尼亞	MOUNTAINEER RESTR (K.P. Mock) 3135 Edgemont N.V..	YU 8-9125
共利	MUTUAL COFFEE BAR, (P. Gee) 1120B Robson.....	MU 4-3746
尼馬	NELMAR CAFE, (M. Jung) 1190 Robson.....	MU 2-9336
新柏拉蒙	NEW PARAMOUNT CAFE (Q.P. Jung) 1068 Granville.....	MU 1-6740

RESTAURANTS 餐館

新位仁	NEW WAYIN CAFE (J. Wong)	
	291 E. Pender.....	MU 4-1740
新燕巢	NEW YEN LOCK, (S. Dong)	
	67 E. Pender.....	MU 2-9349
紐絲蓮	NEW ZENITH CAFE,	
	105 E. Hast.....	682-4914
安樂園	ON LOCK YUEN, (Y. Hue)	
	143 E. Pender.....	682-4132
安安	ON ON TEA GARDEN,	
	214 Keefer.....	MU 5-7513
黃名洽	OVALTINE CAFE,	
	251 E. Hast.....	MU 5-7021
太平洋	PACIFIC CAFE,	
	769 Columbia.....	LA 1-3120
宝塔	PAGODA CHINESE FOOD LTD,	
	41 McKenzie, N.W....	521-5838
黃先生	PARIS CAFE, (C.F. Wong)	
	6 E. Hast.....	
公園	PARK COFFEE SHOP (Y.H. Lee)	
	4621 E. Hast, Bby..	
公園	PARK CAFE, (M. Lee)	
	1181 Coml.....	
公園	PARK INN,	
	1679 Kingsway.....	872-2655
蜜初沙	PATRICIA COFFEE SHOP (W Wong)	
	827 E. Pender.....	
片打	PENDER CAFE, (B.T. Wong)	
	168 E. Pender.....	MU 4-2839
風凰	PHOENIX RESTR (B Lim)	
	1429 Lonsdale N.V..	
批尼	PIONEER CAFE, (J. Yuk)	
	4540 Kway, Bby.....	433-9186
波拉沙	PLAZA CAFE, (J. Wong)	
	151 E. Hast.....	MU 1-2854
波林	PLUM BLOSSOM RESTR LTD,	
	(K. Wong)	
	616 Robson.....	MU 1-5910
盤氏	PON'S RESTR (P. Lee mgr)	
	1905 Cornwall.....	RE 8-3818
大眾	POPULAR CAFE, (A. Ow)	
	4010 E. Hast.....	298-2123
蝦屋	PRAWN HOUSE,	
	6322 Kway.....	HE 3-4220
片市頓	PRINCETON CAFE, (L. Chow)	
	1916 Powell.....	AL 3-7940
皇后	QUEEN'S CAFE (Jang & Chong)	
	2401 E. Hast.....	

RESTAURANTS 餐館

閩氏	QUON'S COFFEE SHOP	
	1629 Main.....	683-9839
李地阿	RADIO CAFE (Jung Hoo Lin)	
	1403 Coml.....	
紅雄鸡	RED ROOSTER CAFE, THE	
	(A W Yip & W Locke)	
	2526 Main.....	874-6321
陳先生	RICE BOWL (Fun Chan)	
	147 E Bway.....	874-4814
東洋車	RICKSHAW BOY CAFE	
	267 No 3 Rd, Rmd...	278-5212
黃色車	RICKSHAW CHINESE FOOD LTD.	
	3555 E Hast.....	CY 8-3262
	10522 T C Hway.....	581-4601
	5640 Kway.....	433-8271
黃先生	RON'S RESTR (K Wong)	
	4598 Main.....	874-6233
萊士	ROY'S FISH & CHIPS (J Yee)	
	1777 SW Marine.....	AM 6-0910
二埠	ROYAL CITY CAFE (Ted Wong, mgr)	
	634 Columbia NWr...	LA 1-9522
三板	SAMPAN CHINESE FOOD	
	(J Chow & B & D Wong)	
	4456 Main.....	TR 9-5785
周先生	SAVOY GRILL (C.J. Chow)	
	571 Hamilton.....	683-9759
黃先生	SEVEN UP GRILL (Y Wong)	
	619 Gore.....	
七奇餐館	SEVEN WONDERS RESTR (Jew & Wong)	
	3180 Edgemont N V..	YU 7-5353
三翠	SHAMROCK RESTR (D Lang, J Yee)	
	1521 W Bway.....	733-5114
黃先生	SHANTY RESTR, THE (P Wong)	
	2068 Coml.....	AL 5-8547
白銀	SILVER GRILL	
	750 Davie.....	MU 1-6444
成記	SING CAFE (Ko Dan Mee)	
	747 Powell.....	254-4154
船主	SKIPPERS SEA FOODS (T Choy)	
	10 W Hast.....	MU 5-5028
市米	SMITHE COFFEE BAR (M.F. Gee)	
	892 Homer.....	MU 3-9446
市边	SPAN GRILL (B.Y. Sit)	
	1724 W 4.....	RE 8-2656
市丹梨	STANLEY GRILL (D. Lee)	
	33 W Cordova.....	MU 2-9916
明堡	STAR LUNCH (S.L. Ng)	
	422 E Hast.....	254-2714

RESTAURANTS 餐館

市地夫	STEVE'S CAFE (K & L Mah)	
	203 Cornwall.....	
太陽	SUN COFFEE SHOP (Chin Yuen)	
	715 E Hast.....	
日光線	SUNBEAM CAFE (Leong & Jun)	
	325 Main.....	682-2426
鄧先生	SUNNYSIDE CAFE (Q.Y. Jung)	
	631 Main.....	MU 4-0019
美味	TASTY CAFE (K Chow)	
	266 E Pender.....	MU 3-1624
七姊	TEDDY'S CAFE (D Wong)	
	500 Robson.....	MU 3-9885
斜梨	TERRY'S COFFEE SHOP (H Jung & H K & J M Chong)	
	889 Hudson.....	
七塔	TIP TOP CAFE (F Wong)	
	1087 Gran.....	MU 3-9554
黃先生	TOP'S CAFE (D Wong)	
	1849 Main.....	874-4331
二九	TWENTY NINE GRILL	
	29 W Hast.....	MU 4-7728
吐這士	TWO JAYS CAFE (J & Mrs A Jang)	
	81 W Pender.....	682-9093
矢寅	UNION CAFE (Mrs N Low)	
	254 W Bway.....	TR 9-3646
聯合	UNITED CAFE (Jas Mah)	
	1145 Gran.....	
溫高華	VANCOUVER CHINESE FOOD DEL	
	3720 Oak.....	733-3922
大學	VARSITY GRILL	
	4381 W 10.....	224-1822
城市	VIC'S CHINESE SMORGASBOARD	
	(M Chong, pres)	
	3717 W Grandv Doug Hwy	
		433-4422
		433-9127
伍如潮	VIENNA CAFE (Henry Eng)	
	2274 W 4.....	RE 8-3730
新華隆	W.K. GARDENS LTD. (H Lim, mgr)	
	127 E Pender.....	MU 1-6642
周女士	WAFFLE HOUSE (Mrs Cheung Hee)	
	626-6 Ave N Wr.....	LA 1-9853
林先生	WALLY'S GRILL (W Lim)	
	2767 Coml.....	
位仁	WAYEN CAFE (H Wong)	
	158 E Pender.....	681-2819
欢通	WELCOME CAFE (Low Yick)	
	154 E 8.....	874-4024

RESTAURANTS 餐館

白馬	WHITE HORSE CHINESE FOOD	
	4563 N Rd N Wr.....	WE 6-5313
白玫瑰	WHITE ROSE CAFE	
	516 W Pender.....	MU 3-9792
野林	WILDWOOD CAFE (Mah Bing)	
	212 Carrall.....	681-9755
溫梳	WINDSOR COFFEE SHOP	
	2141 Gran.....	RE 1-5016
李先生	WING'S KITCHEN (T Lee)	
	7604-6 St N Wr.....	526-3313
榮氏	WING'S KITCHEN	
	1807 Lonsdale N V..	985-4158
溫陽	WINYOUNG CHINESE FOODS	
	2034 W 41.....	261-7274
溫氏	WON'S SNACK BAR	
	762 Powell.....	254-3230
謹樂	YEN LOCK RESTR	
	67 E Pender.....	681-3925
達東	YEN TONG CAFE (W.Y. Wong)	
	125 E Pender.....	MU 1-5751
英豐	YICK FUNG TEA ROOM	
	250 E Pender.....	MU 2-1514
約克	YORK CAFE (Quon Man Yee)	
	3728 W Grandv.....	HE 3-9155
馬夫人	YOUNG YOW (Mrs L Mah)	
	117 E Pender.....	

RESTAURANT DELIVERY SERVICE 送餐

送唐餐	CHINESE FOOD DELIVERY SERVICE,	
	(J. Lowe)	
	6585 Fraser.....	

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

中國蓮	CHINA LILY DRIVE IN RESTR	
	6905 Kway, Bby.....	
頂好	DING HO DRIVE-IN	
	30 E Pender.....	MU 1-9591
	2208 W 41.....	AM 6-5388
	2257 Kway.....	HE 4-7241
	1205 Marine NV.....	YU 5-3171
	4524 E Hast, Bby....	CY 8-6481
金龍	DRAGON INN (L Lee)	
	2516 Kway.....	HE 4-8788
荔枝	LICHEE DRIVE-IN RESTR LTD.	
	530 Clarke Coq.....	WE 9-7511
公園	PARK INN DRIVE-IN (L Lee)	
	1679 Kway.....	872-2655
虹霓	RAINBOW DRIVE IN (G Hoy)	
	4451 Loughed Hwy..	299-7568
聖夫烈	RENFREW DRIVE-IN	
	2916 Renfrew.....	435-8543

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

ROOMS 客房

人力車 RICKSHAW CHINESE FOOD LTD,
3555 E. Hast..... CY 8-3262
5640 Kway, Bby..... 433-8271
10522 King Geo VI Hwy, Sry.
..... 581-4601

黃氏 WONG'S GARDEN CITY DRIVE IN,
802 Garden City..... BR 7-5200

ROOMS 客房

亞美 ACME ROOMS, (L. G. Noey)
753 Powell.....
亞多拉 ADORA COURT (Mrs Ho Lam)
468½ Union.....
安地達 ADRIAN COURT (G. W. Wing)
389 E. Bway.....
亞治 AH CHEW ROOMS (B. Mah)
139 E. Pender.....
亞力士 ALEX ROOMS (Q H Wong Agencies)
662 Alexander.....
亞洲 ALEXANDER APARTMENTS (S. Yuen)
658 Alexander.....
馬先生 ALEXANDER SUITES (K. How)
326 Woodland.....
美洲 AMERICA ROOMS (S. Y. Wong)
226a Powell..... MU 4-1912
陳先生 ANOYX ROOMS, (F. Chan)
67 E. Hast.....
田先生 B. C. ROOMS (G. Chew)
306 Jackson.....
黃敬蔚 BELLEVILLE ROOMS (W. W. Boon)
261 E. Hast..... MU 2-9949
表摩 BELMONT ROOMS (B. Y. Chow)
241 E. Hast..... MU 1-7901
保打 BOULDER ROOMS (Leong Yip)
9 W. Cordova..... 681-3713
加拿大 CANADA ROOMS, (D. Wong)
331 Main..... MU 4-3767
加士企 CASCADE ROOMS (Y. S. Ho)
134 Powell..... MU 5-6765
西年 CENTENNIAL ROOMS (P. Wong)
346 Powell.....
曹先生 CHOO, ROBERT ROOMS,
510 Alexander.....
周先慶力 CHOW, CEDRIC ROOMS,
1206 Bute.....
周先生 CHOW, HENRY ROOMS,
309 Main.....
梁大 COLUMBIA ROOMS (Leung Man)
223 Main..... MU 3-3825

哥偉大 CORDOVA LODGE (E. Chow)
146 E. Georgia.....
卡都華 CORDOVA ROOMS (Choy Chin)
56 E. Cordova..... MU 1-5393
古夫 COZY ROOMS (S. C. Wong)
214 Carrall.....
德三 DUCK SAM ROOMS,
347-49 Powell.....
黃耀 DUNLEVY ROOMS (O. Y. Chong)
143 Dunlevy..... MU 1-6986
愛丁堡 EDINBURGH ROOMS (B. Y. Chin)
327 E. Georgia.....
英吉利灣 ENGLISH BAY LODGE (H. Yuen)
1795 Beach.....
渡海 FERRY ROOMS, (Lue Jar)
58 Alexander..... MU 2-9637
鳳倫堂 FONG LUN TONG ROOMS,
718 E. Pender..... 254-4470
鳳平鏡 FONG TOY APTS (F. Yee)
224½ E. Georgia.....
夫師古 FRISCO ROOMS (Y. Wong)
6 Water..... MU 2-9340
余先生 GEORGE ROOMS (G. H. Fung)
207 E. Georgia..... MU 2-9024
金星 GOLDEN STAR ROOMS (D. C. Lee)
234 Powell..... MU 3-3411
喜士定 HASTINGS APTS (B. & D. Soon)
306-8 Vernon.....
鍾利 HEATLEY ROOMS (Low Fook Yon)
405 Heatley.....
余先生 HILLINGTON APTS (T. Yee)
1731 Franklin.....
許氏 HUEY'S ROOMS, (H. Chock)
512 E. Cordova.....
國際 INTERNATIONAL INN, (H. Hoy)
120 Jackson..... 254-3353
吳臣 JACKSON ROOMS (G. W. Huie)
322 Jackson.....
鄭先生 JANG, MILDRED APTS,
1176 Burnaby.....
喜鵲 JAY ROOMS, (Mrs. A. Mah)
172 E. Cordova.....
奇花 KEEFER LODGE (S. L. Kee)
558 Keefer.....
關先生 KEEFER ROOMS, (Quon Tong)
222 Keefer..... MU 4-5710

ROOMS 客棧

望帝	KING ROOMS (G. Wong)	
	326 Powell.....	MU 5-8157
望的	KING'S ROOMS (Gee Wing)	
	210 Carrall.....	
高陽房	KO YOUNG ROOMS,	
	560 E. Cordova.....	
林立	LEE HOWE ROOMS (Lip Lun)	
	733 Powell.....	
李大來	LEE, TAI LOY,	
	1068 McLean.....	
李和房	LEE, WO FONG,	
	740 Gore.....	MU 3-2693
廖茂	LEW MOW WAY ROOMS,	
	349 E. Pender.....	MU 1-5085
林高類	LIM, GORDON ROOMS,	
	947 Nicola.....	
林安和房	LIM ONWAH RMS,	
	701 E. Hast.....	
梅小姐	LOKMOY, JOAN FONG,	
	331½ Powell.....	MU 1-2862
林昌海	LUM, CHONG HOY,	
	1190 E. Hast.....	254-2593
馬先生	MAH APTS, (S.M. Mah)	
	880 E. Georgia.....	
馬遜	MAH SOON ROOMS	
	234 Union.....	
緬旅店	MAIN ROOMS (N. Lee)	
	117 Main.....	684-1748
關先生	MARQUIS APTS (Quon Wing)	
	157-185 E. 3.....	
姜先生	MONTA VISTA (M. Wong)	
	1663 Frances.....	
新格蘭房	NEW GRAND RMS (G. Chow)	
	24 Water.....	MU 1-2665
新時代	NEW MODERN RMS (M.Q. Chow)	
	249 E. Georgia.....	MU 2-9116
新星	NEW STAR RMS (Hong Wong)	
	956 Main.....	MU 3-9036
日昇房	NEW SUNRISE RMS (T.S. Wong)	
	255a E. Georgia.....	
紐矢倫	NEW ZEALAND RMS (H.L. Jung)	
	235 Main.....	
紐頓	NEWTON ROOMS (C.C. Yim)	
	176 Powell.....	MU 5-0715
海景	OCEAN VIEW RMS (Chan Lee)	
	760 Powell.....	
董望伙	OHIO ROOMS (Q. Wong)	
	245 Powell.....	

ROOMS 客棧

柯建治	ORANGE ROOMS (B.Y. Dar)	
	252 Powell.....	
黃先生	ORR ROOMS (C. Wong)	
	788 Powell.....	
鄭先生	PARK ROOMS (J & M Jung)	
	439 Powell.....	254-4559
彼得安	PETER ANN APTS (W.F. Soon)	
	575 Coml.....	
關先生	PINE ROOMS (B.S. Wong)	
	207 Gore.....	MU 2-3909
公主	PRINCESS ROOMS (K.M. Mah)	
	333 Columbia.....	
黃先生	PRIOR APTS (Jim Wong)	
	638 Prior.....	
閩洲文	QUON CHOW MOON APTS,	
	1107 Thurlow.....	
閩堂	QUON TONG,	
	222 Keefer.....	MU 4-5710
黃路	ROYAL ROOMS (Quan Hing Soon)	
	237 Main.....	MU 1-6561
林先生	SAMMY'S ROOMS (G.S. Lum)	
	507 Main.....	MU 4-1666
士達	STRAND ROOMS (K. Fong)	
	31 W. Hast.....	MU 5-7728
新亞	SUN AH ROOMS,	
	100 E. Pender.....	MU 5-9064
新華安	SUN CHOCK ON ROOMS,	
	814 Jackson.....	
新邨	SUN DOO ROOMS,	
	208 Union.....	MU 3-9581
新律	SUN LITE ROOMS (Jew Wing)	
	242 Powell.....	MU 1-8646
新新	SUN SUN ROOMS (Y.H. Lee)	
	210 Keefer.....	
新度芳	SUN TRU FONG ROOMS,	
	337 E. Hast.....	
三德芳	SUP DUCK KEE LOW (H. Lum)	
	532 Main.....	
泰雅	TOY, ALLAN,	
	1147 Pendrell.....	MU 1-6903
榮仲	TOY CHONG ROOMS,	
	517½ Carrall.....	
關先生	TOY YON APTS,	
	818-22 E. Pender...	
永山碧雲	TUNG AH ROOMS (A.Y. Quon)	
	101 E. Pender.....	MU 1-5080
聯合	TUNG SAN BID SUEY ROOMS,	
	126c E. Pender.....	MU 4-7868

ROOMS 房棧

天 寶	UNION ROOMS (Lee Dong)	
	406 Union.....	254-4459
聯合	UNITED ROOMS (Pang Mock)	
	139 E. Cordova.....	MU 3-2847
環球	UNIVERSAL ROOMS (J. L. Wong)	
	362 Alexander.....	MU 4-5458
環球	UNIVERSAL ROOMS,	
	41 E. Hast.....	MU 3-9044
域多利	VICTORIA APTS (H. Fan)	
	648 Victoria.....	
域多利	VICTORY ROOMS (Eng & Toy)	
	391 Powell.....	
威珍尼	VIRGINIAN, (W. Shum)	
	910 E. Bway.....	TR 9-4352
楊先生	YALTA ROOMS (Young Ben Mow)	
	639 Main.....	
育英莊所	YOKE YING CHEESUL ROOMS,	
	751 Dunlevy.....	
余 偉	YORK ROOMS (Yee Wai)	
	259 Powell.....	MU 3-9715
伍幼康	YOU HONG NG APTS,	
	2212 Eton.....	

RUBBER STAMPS 彩色圖章

城 市	CITY PRINTING & STAMP WORKS	
	4253 Quebec.....	874-4322

SAUSAGES 腊腸

真味茶	JIMMY'S FINE FOODS LTD,	
	1355 Parker.....	253-3944
金然棧	KAM YEN JAN (1948) LTD (M. Lee)	
	223 Keefer.....	MU 3-1757
榮 榮	WING WING CO, (D. Fong)	
	450 E. Hast.....	254-3153

SECOND HAND STORE 舊料舖

古先生	KO, JANG T,	
	368 Powell.....	

SERVICE STATIONS 汽油亭

李先生	AL'S B. A. SERVICE, (A. Lee)	
	1193 Kway.....	TR 4-2545
李先生	CASSIAR IMPERIAL STATION (F Lee)	
	3401 E. Hast.....	CY 8-7944
中 央	CENTRE GARAGE (W & G F Lim)	
	401 E. Georgia.....	254-3314
劉先生	DUNDAS & WALL B. A. (L. Lowe)	
	2012 Wall.....	255-7818
黃先生	DUNLEVY MOTORS LTD (W. Wong)	
	305 Dunlevy.....	MU 4-3022
廣里馬	ELK'S GARAGE (Harry Mar)	
	124 E. Cordova.....	MU 1-9022

SERVICE STATIONS 汽油亭

喜市定	HASTINGS ESSO SERVICE (D. Joh)	
	Hast & Dunlevy.....	681-4556
梁先生	HENRY'S SERVICE (H. Leong)	
	231 E. Pender.....	MU 4-4922
李氏兄弟	LEE'S BROS (H & H Lee)	
	105 Keefer.....	MU 4-3640
密他	METEOR B. A. SERV (J. Q. Chew)	
	2277 Kway.....	HE 4-1055
梅 氏	MOY'S B. A. SERV,	
	1112 E. Hast.....	254-4634
國 家	NATIONAL GARAGE (P. Hoy)	
	296 E. Georgia.....	MU 1-4814
廖 卓	PARAMOUNT MOTORS LTD (C. Lew)	
	303 Keefer.....	MU 5-5374
花打中心	PENDER CENTRE SERVICE (H. Chow)	
	26 E. Pender.....	MU 4-4849
	570 Carrall.....	MU 5-6228
陳先生	POWELL & HAWKS SERV (H P Chang)	
	795 Powell.....	254-3546
鄭先生	POWELL & RAYMUR ECONO SERVICE,	
	(S. Jang)	
	1026 Powell.....	254-3011
李先生	PRIOR SERVICE (Lee, Lum, Leong)	
	219 Prior.....	MU 3-2926
宋 氏	SOON'S B. A. SERVICE (K Soon)	
	450 Gore.....	MU 4-0029
林先生	TIM'S B. A. SERVICE (Lim & Lee)	
	595 Powell.....	254-4132
林先生	WING'S SERVICE LTD (H. Lim)	
	306 E. Pender.....	MU 4-3044

SHEET METAL CONTRACTORS 白鐵工程

健 恒	GAIN HING,	
	258 Powell.....	

SHOES, MFG. 靚廠

美 輪	LANG, M. & CO, (D & L Lew)	
	509 Main.....	MU 3-3010

SHOE REPAIRS 補靴

亞 瑪	ABBOTT SHOE SERVICE (J. Chin)	
	443 Abbott.....	681-2818
亞 來	ALOIS SHOE RE-NU (Hon She Chiu)	
	4443 Dunbar.....	
榮先生	BOB'S SHOE RE-NU (G. B. Wong)	
	3216 Oak.....	
布律威	BROADWAY SHOE RE-NU (A. Der)	
	2770 W. Bway.....	
廖英應	FASHION SHOE RENEW (Yui Lew)	
	2707 Coml.....	
喜士定	HASTINGS SHOE RENU (W. Chang)	
	2476 E. Hast.....	

SHOE REPAIRS 補靴

- 班士 JOEY'S SHOE SERV (J. Wong)
 4607 W. 10.....
 錦碌 KAM LOOP SHOE REPAIR (W N Toang)
 1016 Davie.....
 李先生 LEE, HARRY SHOE REPAIRS,
 2252 W. 4..... RE 3-4850
 李成 LEE SING SHOE REPAIR
 170 E. Cordova.....
 進步 PROGRESSIVE SHOE SERV (L Kwong)
 3353 Cambie..... TR 4-1934
 4059 Cambie.....
 盤先生 STANDARD SHOE REPAIRS (J. Pon)
 731 W. Pender..... MU 1-5914
 蔣先生 SUN RAY YUEN CO (C.T. Chong)
 630 Davie..... 685-6676
 黃先生 SUPERIOR SHOE RENU (R.Q. Wong)
 642 Main.....
 劉學光 TOTEM SHOE SERVICE (E Liu)
 3117 Oak..... RE 3-4083

SILKS 絲綢

- 國光 KUO KONG SILK (S Jackman)
 27 E Pender..... MU 3-4929

SPORTING GOODS 運動用品

- 至罕 SIMON G.B. (John Ko)
 534 Main..... MU 4-3540

STATIONERS 文房用品

- 中央 CENTRAL STATIONERY (L Wah)
 4178 Main..... 879-5555
 唐勒夫 TOWNCRAFT STATIONERS (H Long)
 119 W Pender..... 683-6429
 華新 WAH SUN (Y P Hong)
 78 E Pender..... MU 1-8863

T.V. & RADIO SALES & SERVICE 電視收音機

- 亞辟 APEX T.V. SERVICE (K Mah)
 1746 Kway..... TR 6-2912
 布連活 BRENTWOOD T.V. (R Wong)
 408-4567 Lougheed Hwy, Bby
 298-4214
 布力古 BRITCOL FURNITURE & T.V.
 4404-66-68 Main..... TR 4-1716
 表特 BUTE T.V. & RADIO (H Jang)
 1194 Davie..... 683-0530
 城市 CITY TELEVISION SERV (M Chow)
 1342 Marine Wv..... WA 2-1511
 李先生 CUSTOM T.V. (G Yee)
 2714 Kway..... HE 3-5110
 月初路 DANTRAL T.V. SERV (P S Y Wong &
 P Dan)
 748 E Hast.....

T.V. & RADIO SALES & SERVICE 電視收音機

- 高地 GORDY'S RADIO & T V SERVICE
 (G Jung & V W Cumyow)
 253½ E Hast..... MU 3-1011
 馬蘭錫 HILL NORMAN RADIO (T Wong)
 2867 W Bway..... RE 3-5141
 吳記 HOY'S ELECTRONIC RADIO (H&C Mah)
 605 E Hast..... 254-3523
 450 Main..... MU 1-1813
 鄭先生 JACK'S TV & APPLIANCES (J Jung)
 318 Powell..... MU 3-6115
 李先生 KENNY'S T.V. SERVICE (K Lee)
 1326 Davie..... MU 3-3912
 強華 KENWARD ELECTRIC LTD. (G Mah)
 431 Columbia..... MU 4-8821
 勒市 LUX RADIO T.V. ELECTRONICS
 (D Mock)
 56 E Hast.....
 寶寶 PAUL & PAUL RADIO REPAIRS (Lee)
 175 E Pender..... MU 1-7657
 声音器 SOUNDCRAFT (H Lum)
 1820 Lonsdale NV.... YU 7-8811

TAILOR SHOPS 洋服店

- 中央 CENTRE CUSTOM TAILORS (K T Wong)
 307 Main..... MU 4-4920
 陳發 DICK'S TAILORING (Dick Chan)
 208A Main..... MU 1-4014
 打拉 DOLLAR TAILORS (E Yuen)
 548 Main.....
 德國 DUCK YUEN & CO (J Young)
 956 Gran..... MU 3-3911
 黃先生 KEE'S DRY GOODS & TAILORS (Wong)
 4971 Victoria.....
 陳岳乾 KENT C. (B Kent)
 33 W Hast..... MU 5-0957
 羅豐 LAI FONG CO (G Lum)
 7 W Pender..... MU 1-1418
 林先生 LEW JACK
 1683 Davie.....
 廖先生 LEW SING JEW
 229 Main..... 681-0416
 馬先生 MASTER TAILORS (Dong Mah)
 902 Coml..... AL 3-9633
 黃公樓 MODERNIZE TAILORS (G & W Wong)
 1 W Pender..... MU 5-0610
 安和 ON WO TAILORS (H Lee)
 11 W Pender..... MU 4-3740
 鄭先生 OXFORD TAILORS LTD. (H Jang)
 6481 Fraser..... FA 7-2645

TAILOR SHOPS 洋服店

瑞英器	SUI YING CHONG CO (Lim Man)	
	529 Carrall.....	MU 1-8611
華陽	WAH YAM TAILOR	
	3191 Oak.....	RE 8-8993
通生	WAI SUN TAILOR & CLEANER	
	33 E Pender.....	MU 4-2914
榮所	WINDSOR TAILORING (H N Yee)	
	32 E Hast.....	MU 1-8425
永興	WING HING CO. (B Lim)	
	47 E Pender.....	MU 3-1914

TAXICABS 的士車

謝參	TOM'S TAXI (D Yuen)	
	111 E Pender.....	684-2141

TEA IMPORTERS 茶商

中之茶庄	CHUNG YUEN TEA CO. (C M Wong)	
	276 E Pender.....	

THEATRES 戲院

達雲	AVON THEATRE	
	150 E Hast.....	MU 5-5831

TOBACCO 煙草

中華	CHUNG WAH CO (Joe & Jow)	
	141a E Pender.....	MU 1-2416

合利	HOP LEE MAN SOO	
	525 Carrall.....	

益豐	YICK FUNG (B K Mah)	
	112 E Pender.....	

TOBACCO, WHSLE. 煙草發行

鐵利	HEATLEY TRADING CO (J Lim)	
	129 Keefer.....	MU 1-7595

雲學滋	LOUIE H.Y. CO. LTD. (T Louie)	
	615 Taylor.....	MU 5-9111
	249 Union.....	MU 3-1529
	13481-108 Ave Sry..	581-3411

永華	WING WAH CO. (G D Chu)	
	506 Main.....	MU 3-1910
	or.....	MU 3-1739

TRANSFER 運輸

簡氏	CON BROTHERS CARTAGE	
	103 E Pender.....	683-1724

林氏	LIM, H CARTAGE	
	207a Gore.....	

TRAVEL SERVICE 旅行服務

馬策	MAR CHARK TRAVEL SERVICE	
	420 Columbia.....	681-2823

黃榮陝	QUON H WONG AGENCIES	
	130 E Pender.....	MU 4-0938

.....
.....

TRAVEL SERVICE 旅行服務

均安	QUON ON CO. LTD. (M L Mah)	
	438 Main.....	MU 1-1025

太平洋	T P Y TRAVEL SERVICE (W Lim)	
	71 E Pender.....	MU 3-3658
	or.....	MU 1-6815

環球	WANKOW TOUR & TRAVEL CO. (Louie)	
	258 E Pender.....	684-3520

葉榮敷	YIP ALEX TRAVEL SERVICE	
	214 E Pender.....	MU 3-7840

TRUCK LINES

急別途	CAPITAL FREIGHTWAYS LTD (R Derf)	
	615 Terminal.....	MU 4-4022

U-DRIVE 自駕汽車租賃

卑詩	B.C. CAR RENTALS (Ken Jang)	
	570 Cambie.....	MU 1-2421

黃公禮	DUNLEVY MOTORS & U-DRIVE (Wong)	
	305 Dunlevy.....	MU 4-3022

摩拿	PARAMOUNT U-DRIVE (C Lew)	
	303 Keefer.....	MU 5-5374

UPHOLSTERING 彈弓傢私

朱先生	CAMBIE UPHOLSTERY (Y Gee)	
	5626 Victoria.....	321-0220

VARIETY STORES 什物店

西方	WESTERN 5¢-\$1.00 STORE (M Shew)	
	2352 E Hast.....	253-6842
	791 Westr Hwy Rmd..	CR 8-2015
	1316 Kway.....	876-8216

WASHING MACHINE RENTALS 洗機出租

伍氏	ENG WASHING MACHINE RENTAL LTD.	
	474 W 38.....	FA 5-7234

WATCH REPAIRS 修整鐘錶

方先生	GIN'S WATCH REPAIRS (Ming Fone)	
	245 E Hast.....	684-1652

沈記	KIM SIM WATCH MAKER	
	41a E Pender.....	

美盛	MEE SHING (Ming Dong)	
	243 Main.....	

高美華	SIMON G B (A Ko)	
	534 Main.....	MU 1-5812

瑞貞	SUEY JING	
	646½ Main.....	MU 1-9818

WATER CANNING 蓋水

安士華	ENSWA ENTERPRISES (H Chin)	
	540 Main.....	MU 2-3188

WOOD MOULDINGS 相架木

太平洋	PACIFIC MOULDING CO LTD (T Lee)	
	1251 W 77.....	AM 6-2423

BUYERS GUIDE

買者 南針

ACCOUNTANTS CHARTERED 執照會計師

CHAN, DONALD E.
 'Chartered Accountant'
 179 E Pender..... 682-7943

ADVERTISING SPECIALTIES 廣告

MONARCH SPECIALTY-AD LTD.
 4524 Main St..... 874-0420
 (See Ad Page 156)

AIR LINES 航空公司

CANADIAN PACIFIC AIRLINES
 1004 W Georgia..... 682-1411
 (See Ad Page 12)

NORTHWEST ORIENT AIRLINES
 Reservations Phone MU 3-8281
 (See Ad Page 4)

ARTISTS SUPPLIES 美術家用品

MAXWELL ARTISTS' MATERIALS LTD
 519 W Pender..... 683-8607
 (See Ad Page 191)

AUTO BODY REPAIRS 修整車身

UNITED MOTORS
 3995 E Hastings... CY 8-6555
 (See Ad Page 137)

AUTO DEALERS 汽車行

BOWELL McLEAN MOTOR CO. LTD.
 615 Burrard St..... MU 2-3333
 (See Ad Page 11)

BRENTWOOD DODGE LTD.
 4560 Lougheed Hwy 299-9181
 (See Ad Page I. F. C.)

BUCK, DAVE FORD SALES LTD.
 1600 Marine Dr..... 985-3165
 (See Ad Page 6)

JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
 Main St at 7 Ave.. TR 6-9211
 (See Ad Page 73)

AUTO ELECTRIC SERVICE 汽車電器

AUTO MARINE ELECTRIC LTD.
 60 W 3 Ave..... 876-5511
 (See Ad Page 72)

AUTO PARTS WHSL. 汽車零件

MAGNA AUTOMOTIVE PARTS LTD.
 'Automotive Jobber &
 Distributors'
 3895 E Hast..... CY 9-4385

AUTO RADIO SERVICE 汽車收音機

A C RADIO & T.V. SERVICE
 662 Kingsway..... TR 4-3337
 (See Ad Page 124)

AUTO REPAIRS 整汽車

VANCOUVER AXLE & FRAME LTD.
 3615 Victoria..... TR 4-2415
 (See Ad Page 35)

AUTO SALES, USED 舊車

KINGSWAY AUTO SALES LTD.
 600 Kingsway..... TR 4-2822
 (See Ad Page 55)

AUTO TOWING 拖汽車

BUSTER'S AUTO TOWING SERVICE
 LTD.
 90 Keefer..... MU 5-8181
 (See Ad Page 132)

AUTO TRANSMISSIONS 汽車傳建統

BERT'S AUTOMOTIVE
 'Guaranteed Transmissions,
 Expert in Transmissions,
 Differentials & Clutches'
 2737 Main St..... TR 2-1012
 885 Kway..... 876-9713

BAKERIES 麵包發行

DAD'S COOKIE CO (B.C.) LTD.
 1751 Boundary..... 298-3208
 (See Ad Page 71)

GENERAL BAKERIES LTD.
 3665 Kingsway..... 435-5544
 (See Ad Page 170)

McGAVIN SALES LTD.
 601 W 10 Ave..... RE 8-7151
 (See Ad Page 138)

SHIRLEY'S BAKERIES CO. LTD.
 6470 Main..... 327-1628
 (See Ad Page 158)

TOASTMASTER BAKERY
 601 W 10 Ave..... TR 9-1411
 (See Ad Page 137)

WESTON BAKERIES LTD.
 275 E 8 Ave..... TR 4-5281
 (See Ad Page 7)

Money may not go as far as it used
 to, but we have just as much trouble
 getting it back.

BANKS 銀行**BANK OF MONTREAL**

138 E Pender..... MU 4-1357
(See Ad Page O.B.C.)

BANK OF NOVA SCOTIA, THE

92 E Hastings..... MU 4-5335
(See Ad Page O.B.C.)

HANG SENG BANK

77 Des Voeux Rd Central
Hong Kong
(See Ad Page I.B.C.)

ROYAL BANK OF CANADA, THE

Main & Hastings.... MU 1-9121
(See Ad Page O.F.C.)

TORONTO-DOMINION BANK, THE

207 W Hastings..... MU 1-9431
(See Ad Page I.F.C.)

BARRISTERS & SOLICITORS 律師**BRAIDWOOD, NUTTALL & MacKENZIE**

'Thomas R Braidwood,
David S.C. Nuttall,
Graham C. MacKenzie,
Dolores Branca
Robert Brewer'
208 E. Hast..... MU 3-3281

FAN HARRY E.S., LL.B.—

'Barrister & Solicitor'
207a E Pender..... 683-0471

HOOD AND JOE—

'Notaries Public'
402 Ford Building
193 E Hastings..... MU 3-8238

HUNTER & HUNTER—

702 Birks Bldg
718 Granville..... MU 4-8271

OLIVER, MILLAR & COMPANY—

'H.A.D. Oliver, Solicitor of
the Supreme Court of England'
1011-1030 W Georgia St
..... 681-5232

RANKIN, DEAN & MUNRO—

'Barristers, Solicitors,
Notary'
202-193 E Hast..... MU 2-2781

ROSSE, JOHN D.—

409-193 E Hast..... MU 4-6291
Vancouver, B.C.

BATTERIES, SALES & SERVICE 電池**RICHARDSON'S BATTERY SHOP—**

'Generators, Starters
Voltage Regulators'
3936 Main..... 872-2326

BEAUTY SALONS 美容院**ITALIAN COIFFURES**

5750 Cambie..... FA 5-9415
(See Ad Page 31)

PAUL'S HAIR STYLISTS LTD.

2539 E Hastings.... AL 5-7433
(See Ad Page 182)

PEDERSEN, EDNA BEAUTY PARLOUR LTD.

336 E 8..... TR 6-8158
(See Ad Page 152)

BICYCLES 單車**ARMSTRONG'S CYCLE SHOP—**

'Full Services to Bicycles
& Lawn Mowers-Saw Sharpening
Keys Cut'
2623 E Hastings... AL 3-1822

BICYCLES & HOBBY SHOPS 單車**RENFREW CYCLE & HOBBY SHOP**

1671 Renfrew..... 255-6323
(See Ad Page 180)

BILLIARDS 台球**GUY'S & DOLLS**

2434 Main St..... 874-9511
(See Ad Page 133)

BISCUITS 餅乾**MCCORMICK'S LTD.**

1132 Hamilton..... MU 4-6377
(See Ad Page 134)

BLUE PRINTERS 印刷**RILEY'S OF VANCOUVER LTD.**

620 Burrard St..... MU 3-2181
(See Ad Page 152)

BOTTLERS 汽水**ORANGE CRUSH BOTTLING CO.**

3131 Main St..... TR 6-5508
(See Ad Page 51)

BOWLING ALLEYS 木球場**STREY CO-OP BOWLING**

144 E 7 Ave..... TR 4-6833
(See Ad Page 100)

BOWLING EQUIPMENT 木球用品**BRUNSWICK OF CANADA LTD.—**

'Bowling & Billiard Supplies
& Equipment'
1661 E Hastings... AL 5-6202

BUILDING CONTRACTORS 樓宇建築師**YUEN DOUG, CONTRACTOR**

375 W-20..... 874-7013
(See Ad Page 175)

BUILDING MATERIALS 建築材料

CLARKE & BUZZA LTD.
 'Lumber & All Building
 Materials'
 10th & Commercial 872-2552
 TR 2-2021

RELIANCE LUMBER CO. LTD.
 1404 E Hast..... AL 5-1331
 (See Ad Page 121)

BURGLAR ALARMS 报警鐘

B. C. DISTRICT TELEGRAPH CO. LTD
 335 Burrard..... 682-2266
 (See Ad Page 81)

BUSINESS SCHOOLS 商業學校

SPROTT-SHAW SCHOOLS VANCOUVER
 LTD.
 902 Helmcken St.... 683-3038
 (See Ad Page 121)

WESTERN SCHOOL OF COMMERCE
 712 Robson..... 682-6281
 (See Ad Page 34)

CAKE MIXES 糕餅粉

ROBIN HOOD FLOUR
 N Ft of Nanaimo St 253-1511
 (See Ad Page 102)

CARTAGE 搬運

WESTERN CARTAGE LTD.
 803 Keefer..... 255-3188
 (See Ad Page 115)

CASH REGISTERS 銀櫃

DONOVAN, JOHN
 784 E Hastings..... 254-2694
 (See Ad Page 286)

NATIONAL CASH REGISTER CO. of
 CANADA LTD.
 1131 W Broadway.... RE 1-4941
 (See Ad Page 25)

CEMETERIES 墳場

FOREST LAWN DEVELOPMENT
 3789 Royal Oak..... CY 9-7711
 (See Ad Page 8)

CATERERS 備餐食品

OCEAN VIEW BURIAL PARK CO.
 6790 Patterson..... HE 1-6688
 (See Ad Page 17)

CHEMICALS 化學品

LATER CHEMICALS LTD.
 330 Lysander Lane 278-9166
 (See Ad Page 48)

CHILDREN'S WEAR 兒童衣服

CINDY'S CHILDRENS WEAR
 6391 Fraser..... FA 1-1933
 (See Ad Page 159)

CHIMNEYS 烟通

DAVIES CHIMNEY & ROOFING CO.
 LTD.
 54 W 5..... 685-8810
 (See Ad Page 36)

CHINA, WHSLE. 瓷器發行

CASSIDY-BUSCOMBE LTD.
 996 Homer St..... 685-0241
 (See Ad Page 55)

CHINESE GROCERIES 雜貨

KWONG MAN SANG CO. LTD.
 236 E Pender..... MU 3-3032
 (See Ad Page 161)

CHIROPRACTORS 按摩醫生

BLAIR, DONN D.C.
 'Doctor of Chiropractic'
 803 Denman St..... MU 5-9416

HANSON, WADE F., D.C.
 'Chiropractor'
 3007 Granville..... 738-2524

CLEANERS 洗染

COMET CLEANERS
 544 Victoria Dr.... 253-1630
 (See Ad Page 147)

NELSONS LAUNDERERS & DRY
 CLEANERS
 5 W 4..... 876-3272
 (See Ad Page 15)



溫
公
司
準
都
那

JOHN DONOVAN

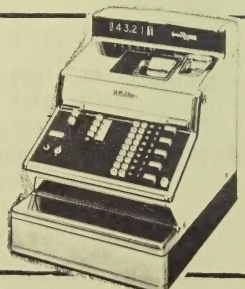
TYPEWRITERS - ADDING MACHINES
 SAFES & STEEL FURNITURE

HASTINGS AT HAWKS

784 East Hastings Street

Telephone: 254-2694

商
業
機
器



CLEANERS 洗衣店**SERVICE CLEANERS LTD.**

'24 Hr Shirt Service-Pick-Up
and Delivery Service'
2745 E Hastings.... AL 4-1393

CLOTHING 衣物**CHRISTIE GRANT LTD.**

Ladies-Mens-Childrens
Clothing'

2429 Main..... TR 6-1551

COAL 煤

ARROW KIRK COAL COMPANY
345 Industrial Ave

..... MU 5-7271
(See Ad Page 122)

CITY COAL & OIL CO. LTD.

415 Terminal Ave.. MU 1-1148
(See Ad Page 141)

COMMUNITY COAL CO. (1960) LTD.

415 Industrial..... MU 1-8823
(See Ad Page 145)

CORRY COAL & OIL CO. LTD.

712 Evans..... MU 5-6288
(See Ad Page 105)

MORROW COAL & ICE CO. LTD.

'W. J. T. Morrow, mgr'
1680 Station St.... MU 1-8164

COFFEE & TEA 茶咖啡

DICKSON IMPORTING CO. LTD.

157 W Cordova St.. MU 1-7451
(See Ad Page 142)

COFFEE WHSLE. & RETAIL 食品

JOHNSONS J-B COFFEE CO. LTD.

'Tea-Coffee-Hot Chocolate-
Spices, Wholesale & Retail'
4531 Main..... 874-3474

COLLECTION AGENCIES 收帳客

FINANCIAL COLLECTION AGENCIES
LTD.

201-540 Seymour St MU 3-0331
(See Ad Page 82)

NORTHERN CREDITS LTD.

718 Granville St.. 685-6351
(See Ad Page 79)

COMMUNICATION SYSTEMS 通傳訊

B. C. TELEPHONE CO.

768 Seymour St..... 683-5511
(See Ad Page 16)

CONTRACT DEPT. 包辦合約

EATONS CONTRACT DIVISION

515 W Hastings..... MU 5-7112
(See Ad Page 5)

COSTUME RENTALS 戲袍租賃**DELUXE RENTALS**

1292 Kingsway..... 874-6116
(See Ad Page 56)

NEW YORK COSTUME SALON

4397 W 10 Ave..... 224-0034
(See Ad Page 159)

CUSTOMS BROKERS 報稅關經紀

MILNE & CRAIGHEAD CUSTOMS
BROKERS LTD.

1035 W Pender..... MU 3-1335
(See Ad Page 125)

CREDIT UNION 信用會

VANCOUVER CITY SAVINGS CREDIT
UNION

96 E Broadway..... 879-6241
(See Ad Page 18)

DAIRIES 牛奶**DAIRYLAND**

6800 Lougheed Hwy 298-1373
(See Ad Page 33)

PALM DAIRIES LIMITED

'Milk-Cream-Ice-Cream'
3333 Main St..... 879-1441

DENTAL MECHANICS 牙科機師**TUSCHEK, R.**

'Public Denturist'
3028 W Broadway.... RE 3-1434
Res..... RE 8-8796

DEPARTMENT STORES 百貨店

ARMY & NAVY DEPT STORE LTD.

25 W. Hastings..... 682-6644
(See Ad Page 22)

EATON T. CO. OF CANADA LTD.

THE
515 W Hastings..... MU 5-7112
(See Ad Page 9)

HAMILTON HARVEY DEPARTMENT
STORES

2015 Main..... TR 4-7311
(See Ad Page O. B. C.)

McKEE'S LTD.

1409 Kingsway..... TR 4-4811
2550 E Hastings.... 254-1607
(See Ad Page 57)

SIMPSON'S-SEARS LTD.

4750 Kingsway..... HE 1-2211
(See Ad Page 21)

.....

DEPARTMENT STORES 百貨店

WOODWARD DEPARTMENT STORES LTD
Hastings & Abbott MU 4-5231
(See Ad Page 19)

DISTILLERS 釀酒

SEAGRAM, JOSEPH E. & SONS LTD.
1240 W Pender..... 684-7511
Vancouver, B.C.

DRAPERIES 布簾

BORDO'S INTERIORS
4219 Dunbar St..... 224-7541
(See Ad Page 46)

DRIVING SCHOOLS 教車

INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY—
'Herbert Lim, prop'
254½ E Pender..... 683-7451

DRUG STORES 藥局

COLUMBIA DRUGS LTD.
Hastings & Columbia
..... MU 1-3940
(See Ad Page 176)

DRUG CRAFT PHARMACY LTD.
1685 Renfrew..... 253-3411
(See Ad Page 120)

FRED'S PHARMACY LTD.
1635 Coml Dr..... 255-0434
(See Ad Page 130)

LEE'S PHARMACY
500 Main St..... MU 4-8715
(See Ad Page 62)

MAIN DRUG LTD.
434 Main..... MU 4-8634
(See Ad Page 256)

REID'S MEDICAL PRESCRIPTIONS
LTD.
1541 W Bway..... RE 1-8181
(See Ad Page 162)

REX-B PHARMACY
1310 Nanaimo..... AL 3-7616
(See Ad Page 166)

ROSS PHARMACY LTD.
2798 W 4 Ave..... RE 8-7155
(See Ad Page 156)

SERVICE DRUGS LIMITED
Bway at Main..... TR 6-9511
(See Ad Page 154)

DUPLICATING MACHINES 油印机

DICK A.B. CO. OF CANADA LTD.
1 E Broadway..... 874-9311
(See Ad Page 164)

ELECTRICAL APPLIANCES 電器

BLAIR SALES & SERVICE LTD.
719 Dunsmuir St.... MU 3-3530
(See Ad Page 177)

HARROW SALES
2642 Main St..... TR 9-2211
(See Ad Page 163)

ELECTRICAL REPAIRS 修電器

SIMS & BROOKS,
'Electric Appliances'
1041 W. Bway..... RE 3-3831

ELECTRONIC EQUIP. 電具

CARR ELECTRIC LIMITED
1037 Granville..... 685-7425
(See Ad Page 94)

ENGRAVERS 型電模

SHEANE ENGRAVING LTD.
732 Richards St.... MU 5-5410
(See Ad Page 162)

ZENITH ENGRAVING CO. LTD.
898 Richards..... 682-4521
(See Ad Page 164)

ENVELOPES 信封

PIONEER ENVELOPES LTD.
560 Cambie St..... MU 3-2131
(See Ad Page 93)

FABRICS 布商

FABRIC LANE
2330 E Hast..... 253-9520
(See Ad Page 120)

GOLD'S LINEN CO. LTD.
2690 Granville..... 736-4565
(See Ad Page 190)

FENCES 圍欄

B.C. ANCHOR FENCE CO. LTD.
1031 Pender St W.. 681-7624
(See Ad Page 149)

FERTILIZERS 肥田料

GREEN VALLEY FERTILIZER
& CHEMICAL CO. LTD.
12816-80 Ave N Sry 596-6221
(See Ad Page 65)

FINANCE 財政

GENERAL SECURITIES LTD.
1089 W Broadway... 736-6437
(See Ad Page 67)

FISH MARKETS 魚店

HASTINGS SEA FOODS
2486 E Hastings... AL 3-1225
(See Ad Page 180)

FISH WHOLESALE 魚欄

SEAPORT CROWN FISH CO. LTD.
Ft Campbell..... 255-5755
(See Ad Page 119)

FLOORS 地氈

FIRTH, W.H. & CO.
6169 Fraser St..... 327-5144
(See Ad Page 119)

FLOUR MILLS 麵粉廠

OGILVIE FIVE ROSES SALES LTD.
1300 Richards St.. 683-9371
(See Ad Page I. F. C.)

ROBIN HOOD FLOUR
N Ft Nanaimo St.... 253-1511
(See Ad Page O. F. C.)

FLORISTS 花舖

EMERALD FLORISTS
2555 Commercial.... TR 4-5433
(See Ad Page 32)

MANHATTAN FLORIST, THE
6362 Fraser..... 325-3333
(See Ad Page 174)

FLUORESCENT LIGHTING 光管

EVER-LITE ELECTRIC LTD.
'Fluorescent Lamp
Installations'
1955 E Hast..... 253-6050

FOOD PRODUCTS 食品

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 Powell..... MU 4-9820
(See Ad Page 169)

STAFFORD FOODS LTD.
1128 Homer St..... MU 3-9338
(See Ad Page 147)

FORMAL WEAR RENTALS 礼服

LEE, E.A. FORMAL WEAR RENTALS
LTD.
623 Howe..... MU 3-2457
(See Ad Page 54)

TUXEDO JUNCTION
2608 Granville..... 733-6727
(See Ad Page 58)

FRUIT & VEG. WHSLE. 生果蔬菜發行

DAN C.C. (1947) LTD.
227 Keefer..... MU 4-2257
(See Ad Page 174)

HING JOHN & CO. LTD.
886 Malkin Ave..... 253-8464
(See Ad Page 123)

FRUIT & VEG. WHSLE. 生果蔬菜發行

SLADE & STEWART LTD.
400 Prior..... MU 3-3151
(See Ad Page 45)

FUEL 燃料

ALLIED HEAT & FUEL LTD.
2990 Arbutus..... RE 8-7161
(See Ad Page 33)

WATKINS-WINRAM OIL CO. LTD.
1923 Granville..... RE 3-1121
(See Ad Page 123)

FUEL OIL 燃料及煤油

CITY COAL & OIL CO. LTD.
415 Terminal Ave.. MU 1-1148
(See Ad Page 141)

FUNERAL DIRECTORS 殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy..... 254-2821
(See Ad Page 44)

CHAPEL OF CHIMES HARRON BROS
LTD.
55 E 10 Ave..... 876-8877
(See Ad Page 70)

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
1096 W Broadway.. 733-6722
Vancouver, B.C.

MOUNT PLEASANT CHAPEL
306 E 11 Ave..... TR 6-2161
(See Ad Page 69)

ROSELAWN FUNERAL DIRECTORS LTD.
Bway & Coml..... TR 4-1314
(See Ad Page 44)

FURNITURE 傢私火爐

ALPINE FURNITURE
2246 Commercial.. AL 5-6855
(See Ad Page 140)

BRITCOL FURNITURE & T.V. MART
LTD. THE
4464 Main St..... TR 4-1716
(See Ad Page 124)

NATIONAL FURNITURE (1962) LTD.
138 W Hastings... 681-9135
(See Ad Page 122)

ORIENTAL FURNITURE
3205 Cambie St.... 876-6414
(See Ad Page 50)

FURNITURE & APPLIANCES 傢私電器

A.B.C. FURNITURE & APPLIANCES
4737 Kingsway..... HE 1-5566
(See Ad Page 1)

FURNITURE & APPLIANCES 傢俬電器

LICHTY APPLIANCES & HOME
FURNISHINGS LTD.

1789 Kingsway..... 879-5161
(See Ad Page 149)

FURNITURE, NEW & SECOND HAND 新舊傢俬

WEST FURNITURE STORES

1263 Granville..... MU 4-5633
(See Ad Page 157)

FURRIERS 皮草

FUR FASHIONS

789 Burrard St..... MU 3-8918
(See Ad Page O.F.C.)

GRANDVIEW FURRIER

1323 Commercial.... 253-1430
(See Ad Page 54)

NEW YORK FUR CO. LTD.

797 W Georgia St.. MU 5-6174
(See Ad Page 53)

CARAGES 車房

LANGARA GARAGE LTD.

'Complete Automotive &
Esso Service'

Main at 49 Ave..... FA 1-8346

CARBAGE DISPOSAL EQUIP. 車房用品

ADVANCE SERVICES LIMITED

2673 W Bway..... 731-2237
(See Ad Page 32)

GIFTWARE 禮品

CHINA TEMPLE

585 Granville..... 684-6810
(See Ad Page 59)

GLASS, AUTO PLATE & WINDOW 玻璃 汽車玻璃

BOGARDUS, WILSON LTD.

1000 Homer St..... 682-6521
(See Ad Page 68)

BROADWAY AUTO-GLASS LTD.

3401 Fraser..... 876-7720
(See Ad Page 59)

GOLF DRIVING RANGES 球場

BROWN, GUS GOLF RANGE

495 No 6 Rd..... CR 8-8994
(See Ad Page 153)

GRANDVIEW GOLF RANGE LTD.

4743 W Grandview Hwy
..... HE 1-8311
(See Ad Page 99)

GROCERS 雜貨

CONSOLIDATED GROCERS LTD.

1160 Hamilton St.. MU 5-9364
(See Ad Page 52)

GROCERS & HERBS

YUEN FONG CO. LTD.

242 E Pender..... 683-6858
(See Ad Page 98)

GROCERS, WHSLE. 雜貨發行

KELLY DOUGLAS & CO. LTD.

4700 Kingsway..... HE 1-1444
(See Ad Page 14)

MALKIN, W.H. LTD.

3377 Grandview Hwy
..... HE 3-6833
(See Ad Page 38)

GROCERY MARKING DEVICES 印章

SUPERIOR STAMP & STENCIL CO

LTD.

'Price Markers & Repairs'

1618 E Hast..... AL 3-8221

HARDWARE 鐵行

HAWKINS HARDWARE

'Electrical & Plumbing
Supplies, Bapco Paint'

6450 Main St..... FA 7-4713

HEATING CONTRACTORS 暖氣專家

FAIRVIEW SHEET METAL WORKS LTD

1445 W 8..... 738-2023
(See Ad Page 114)

HONEY 蜜糖

KIDD BROS PRODUCE LTD.

1926 W 4 Ave..... RE 3-5318
(See Ad Page 52)

HOTELS 旅館

BROADWAY HOTEL

101 E Hast..... MU 1-3445
(See Ad Page 101)

HOTEL REGENT, THE

160 E. Hast..... MU 1-7435
(See Ad Page 187)

LOTUS HOTEL

445 Abbott..... MU 1-9541
(See Ad Page 39)

ICE CREAM 雪糕廠

HAZELWOOD CREAMERY LTD.

'Manufacturers of Fine Ice-
Cream Sherbet & Specialties'
441 Keefer..... 255-6588

IMPORTERS 進口

SANG LUNG JAN LTD.

651 E Hast..... 255-8278
(See Ad Page 151)

.....

IMPORTERS 入口販賣店**TRANS-NATION EMPORIUM LTD.**

89 E Pender..... 682-2244

(See Ad Page 27)

IMPORTERS & EXPORTERS 出入口販賣店**PREISWERCK, K.J. LTD.**

3445 Cornett..... 433-2464

(See Ad Page 125)

INSURANCE 燕梳經紀**CANADIAN PREMIER LIFE****INSURANCE CO.**

779 W Bway..... TR 9-2924

(See Ad Page 47)

PACIFIC AUTOMOBILE & FIRE**INSURANCE CO.**

980 W Pender..... 683-4594

(See Ad Page 75)

INSURANCE ADJUSTERS 燕梳景調整**TALBOT, RALPH P.**

535 Howe..... 683-7545

Res..... 922-3700

(See Ad Page 175)

INSURANCE, GENERAL 各種保險**MAR AGENCIES,**

440 Main..... MU 4-2744

(See Ad Page 112)

INTERIOR DECORATORS 室內裝飾家**BORDO'S INTERIORS**

4219 Dunbar..... 224-7541

(See Ad Page 46)

INVESTMENTS 投資**FIRST INVESTORS CORPORATION
LTD.**

1037 W Bway..... 736-7471

(See Ad Page 76)

HIGHLAND SECURITIES LIMITED

850 W Hast..... 682-2631

(See Ad Page 78)

**MCDERMID, MILLER & MCDERMID
LTD.**

1003-675 W Hast.... 682-7121

(See Ad Page 103)

RELIANCE SECURITIES LIMITED

546 Howe St..... 682-1396

(See Ad Page 74)

JAMS 菜醬**GOLDEN KIST JAMS LTD.**'Manufacturers of Golden
Kist & Silver Kist Jams,
Jellies and Marmalades'

790 Clark Dr..... AL 5-8451

JEWELLERS 首飾商**BIRKS HENRY & SONS (BC) LTD.**

710 Granville..... MU 5-6211

(See Ad Page 83)

CAPITAL JEWELLERS LTD.

2449 E Hast..... 255-0733

(See Ad Page 179)

MAR, RICHARD JEWELRY

107a E Pender..... MU 4-5742

(See Ad Page 143)

JEWELLERS, WHOLE. 首飾發行**FLEWELLING & COOPER LTD.**'Diamond Setting & Engraving
& Jade Mounting'

18 W Hast..... MU 1-5915

HAWKEN & CO.

144 W Hast..... MU 1-2714

(See Ad Page 158)

JUDO SCHOOLS 柔術館**COLLEGE OF SELF DEFENCE, THE**

3420 Cambie St..... 874-3510

(See Ad Page 13)

JUNK 舊料**PIONEER JUNK CO.**

818 Main St..... MU 1-9852

(See Ad Page 85)

LADIES' WEAR 婦女衣服**PETITE DRESS SHOP LTD.**

732 Granville St.. MU 3-1059

(See Ad Page 126)

TRACY'S LTD.

524 Granville..... MU 4-1487

(See Ad Page 84)

LAMPS 燈**GOLD CREST LAMPS.**'Largest Selection Lamps
Lampshades-Gifts in the
North Burnaby Area

3981 E. Hastings.. 298-6514

LEATHER GOODS 皮革品**MARTE'S FINE LEATHER & REPAIRS**

605 W. Hastings... MU 5-0838

(See Ad Page 161)

THOMPSON LEATHER GOODS,

741 E. Bway..... TR 4-0810

(See Ad Page 176)

LINEN SUPPLY SERVICE 麻布品**ACME TOWEL & LINEN SUPPLY LTD.**

'Immaculately Clean'

882 Howe St..... 685-6177

LITHOGRAPHERS 石印品**CUSTOM CAMERA REPRODUCTIONS,**

692 E. Hastings.... 254-4455
Res. 921-7549

(See Ad Page 160)

LOANS 借款**BANCO FINANCE LTD.,**

'Mortgage Loans-Mortgages
& Agreements Purchased'

535 W. Georgia..... MU 1-5502

LOCKSMITHS 鎖匠**MOUNT PLEASANT REPAIR SHOP,**

3128 Main St..... 876-9012

(See Ad Page 160)

LUMBER 木材**FRASER LUMBER CO. LIMITED, THE**

'Lumber-Plywood-Paint-
Hardware'

'Courteous Service'

3205 Fraser..... TR 6-0112

RELIANCE LUMBER CO. LTD,

1404 E. Hastings.. AL 5-1331

(See Ad Page 121)

SOUTHERN LUMBER (1960) LTD,

6640 Fraser..... 321-3464

(See Ad Page 171)

MATCHES 火柴**VISTA-LITE PRODUCTS LTD,**

8036 Enterprise.... 298-3205

(See Ad Page 60)

MEAT MARKETS 肉店**KWONG HING CO,**

228 E. Pender..... MU 1-1939

(See Ad Page 126)

WING LUNG MARKET LTD,

142 E. Pender..... MU 1-1734

(See Ad Page 80)

MEAT PACKERS 肉商**FLETCHER'S LTD,**

8385 Fraser St..... 321-6681

(See Ad Page 128)

MADE-RITE MEAT PACKERS LTD

1221 Vulcan Way.... 278-8491

(See Ad Page 131)

PACIFIC MEAT COMPANY,

8950 Shaughnessy.. FA 1-3266

(See Ad Page 77)

SWIFT CANADIAN CO. LTD,

244 No 5 Rd Rcmd.. CR 8-8421

(See Ad Page 42)

MEN'S WEAR 男人衣服**GLEN, A.P. LTD,**

6228 Fraser St..... FA 7-2436

(See Ad Page 181)

HERSHON'S MEN'S WEAR,

12 E. Hastings..... 685-5515

(See Ad Page 154)

MONUMENTS 石碑**NEWALL, J.B. MONUMENTS,**

5096 Fraser St..... FA 7-1312

(See Ad Page 35)

MORTGAGE 押**CANADA PERMANENT MORTGAGE CORP LTD,**

455 Granville..... 684-0466

(See Ad Page 28)

TRANS-CANADA MORTGAGE CORPORATION LTD,

'Mortgages Arranged &
Purchased'

Inquire 4th Floor

718 Granville..... MU 2-4551

MOTELS 汽車旅館**CITY CENTRE MOTOR HOTEL,**

Main at 6 Ave..... TR 6-7166

(See Ad Page 155)

2400 COURT AND MOTEL,

'Member A.A.A. & C.A.A.'

2400 Kingsway..... 434-2464

MOTORCYCLES 電單車**PACIFIC CYCLE CO,**

329 E. Hastings.... 685-9841

(See Ad Page 118)

MOVERS 搬運**PACIFIC INLAND EXPRESS LTD,**

3110 Boundary Rd.. 434-2621

(See Ad Page 41)

VICTORY MOVING & STORAGE LTD,

258 E. Georgia St 681-7743

(See Ad Page 53)

MUSHROOMS 冬菇**FRASER VALLEY MUSHROOM GROWERS CO-OP ASSN,**

265 E. Georgia..... MU 1-3207

(See Ad Page 117)

MUSIC STORES 音樂店**WARD MUSIC LIMITED,**

412 W. Hastings... MU 2-5288

(See Ad Page 117)

.....

NURSERIES 玻璃屋

HOLLANDIA NURSERY,
426 No 3 Rd Rcnd..
(See Ad Page 178)

MacDONALD NURSERIES,
2797 W. 23..... 731-7411
(See Ad Page 116)

MURRAY NURSERIES LTD.,
2893 W. 41..... AM 1-2151
(See Ad Page 182)

NUTS

PINE TREE NUT COMPANY LTD,
1074 Hamilton St.. MU 1-7281
(See Ad Page 116)

OFFICE FURNITURE 办公室傢俬用具

BROOKS-CORNING CO. LTD,
655 Hornby St..... 682-7848
(See Ad Page 183)

OIL FUEL 燃料

MORROW FUEL OIL SALES LTD.,
'W. J. T. Morrow, mgr'
1680 Station St.... MU 1-8164

OIL FUEL & HEATING 燃料

CORRY COAL & OIL CO. LTD,
712 Evans..... MU 5-6288
(See Ad Page 105)

WATKINS-WINRAM OIL CO. LTD,
1923 Granville..... RE 3-1121
(See Ad Page 123)

OIL COMPANIES 油公司

STANDARD OIL CO. OF B. C. LTD,
355 Burrard St..... 681-4271
(See Ad Page 92)

OPTOMETRISTS 驗眼

CALVERT, LAWRENCE,
718 Granville..... 683-1816
(See Ad Page 184)

CHOW, JACK K.,
514 Main..... 685-5938
(See Ad Page 114)

PAINTS 油漆

R. & M. PAINT DISTRIBUTORS LTD
2066 Commercial.... AL 5-7535
(See Ad Page 173)

PAPER DEALERS 紙料

COAST PAPER LTD,
798 Beatty St..... MU 3-8551
(See Ad Page 144)

WILSON J. C. LIMITED,
1068 Homer St..... MU 5-8235
(See Ad Page 0. B. C.)

PHOTOCOPY PRINTS 影印

VANCAL REPRODUCTIONS LTD.,
'Reproduction Service
& Materials'
1170 Robson..... MU 3-6684

PHOTOGRAPHERS 照相師

CAMEO STUDIOS,
712 W. Pender..... MU 1-3650
(See Ad Page 130)

PHOTOGRAPHIC FINISHING 沖洗相片

VANCOUVER PHOTO FINISHING CO.,
1605 Commercial.... AL 3-7501
(See Ad Page 129)

PIANOS 鋼琴

WILLIAMS PIANO HOUSE LTD, THE
809 Seymour St..... MU 3-4736
1275 Granville..... MU 3-1611
(See Ad Page 129)

PICTURE FRAMES 相架

PICTURE FRAME, THE
'Pictures-Custom Framing'
2410 Granville..... RE 8-3521

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣

HILLCREST PLUMBING & HEATING
SUPPLIES,
3260 Main St..... 879-2122
(See Ad Page 193)

PLUMBING SUPPLIES 裝水喉

PETER PIPER PLUMBING SUPPLIES
3824 E. Hastings.. 299-6414
(See Ad Page 179)

POULTRY 雞鴨行

VALLEY POULTRY,
253 E. Pender St.. 681-8817
(See Ad Page 131)

PRINTERS 印刷局

BELL & MELVILLE,
319 W. Pender St.. MU 5-7637
(See Ad Page 49)

BLOK PRINTING LTD,
342 E. Hastings.... 683-4408
(See Ad Page 26)

SHEARS PRINTING LTD,
2218 Main..... 879-2431
(See Ad Page 181)

.....
Doctor: "Your cough sounds
better this morning."
Patient: "It should be. I've
been practising all night."

PRODUCE DISTRIBUTORS 土產

B. C. COAST VEGETABLE CO-OP
ASSN,
1363 Vulcan Way R.R. 2 Rcmd.
Off..... CR 8-6234
Sales..... CR 8-6231
(See Ad Page 20)

RADIATORS 散热器

ARROW RADIATORS LTD,
967 Homer St..... MU 3-7531
(See Ad Page 150)

RADIOS 收音机

HOUSE OF STEIN (1879) LTD,
1005 Granville..... MU 3-6120
(See Ad Page 148)

REAL ESTATE 实業

BLOCK BROS. REALTY,
5842 Cambie..... 321-6881
(See Ad Page 24)

MACAULAY NICHOLLS MAITLAND &
CO. LTD,
435 Howe St..... MU 1-4111
(See Ad Page 113)

PEMBERTON REALTY CORP. LTD,
418 Howe St..... MU 4-9172
(See Ad Page 51)

THOMPSON, GORDON M. LTD,
'Real Estate - Property
Management - Insurance'
564 Howe..... 685-0181

REAL ESTATE & INSURANCE 实業兼稅

AUSTIN, A.E. & CO. LTD,
714 W. Hastings... MU 3-8211
(See Ad Page 95)

GOODRICH, A.W. CO. LTD,
235 E. Bway..... TR 4-8196
(See Ad Page 148)

GREEN & LOUIE REALTY LTD,
525 Main St..... MU 4-1036
..... MU 4-9821
(See Ad Page 165)

ROBERTS, H. A. LTD,
562 Burrard St..... MU 2-1474
(See Ad Page 96)

RECORDS 唱碟 留聲机

KELLYS ON SEYMOUR LTD,
698 Seymour St..... 682-5221
(See Ad Page 150)

REFRIGERATION 商用電冰櫃

DOMINO REFRIGERATION &
APPLIANCE LTD,
949 Homer St..... MU 3-0355
(See Ad Page 168)

MCCALPIN LECHE & CO. LTD,
1784 W 2 Ave..... RE 6-6401
..... RE 6-6402
(See Ad Page 23)

RITE-TEMP REFRIGERATION SALES
& SERVICE LIMITED,
291 E. 11 Ave..... TR 9-1644
Emergency..... HE 4-6337
..... HE 4-6194

RENTALS 租屋

ORR'S STORES,
1525 W. Broadway.. RE 1-8261
(See Ad Page 112)

RESTAURANTS 餐館

BAMBOO TERRACE,
155 E. Pender..... MU 3-1935
(See Ad Page 66)

HOFBRAUHAUS CABARET
RESTAURANT LTD,
1023 W. Georgia... 682-4671
(See Ad Page 97)

HO HO CHOP SUEY,
102 E. Pender..... 683-9713
(See Ad Page 61)

MARCO POLO THEATRE RESTAURANT,
90 E. Pender..... 682-2875
(See Ad Page 50)

OVALTINE CAFE,
251 E. Hastings... MU 5-7021
(See Ad Page 118)

W.K. GARDENS LTD,
127 E. Pender..... MU 1-6642
(See Ad Page 64)

YICK FUNG TEA ROOM,
250 E. Pender..... MU 2-1514
(See Ad Page 37)

RESTAURANT EQUIP. 餐館供應

MING WO HARDWARE CO,
23 E. Pender..... MU 5-8735
..... 683-7268
(See Ad Page 113)

RUSSELL FOOD EQUIPMENT LTD,
871 Homer..... MU 5-6241
(See Ad Page 34)

RESTAURANT EQUIP. & SUPPLIES 餐館用具

BUTT & BOWES PACKERS &
BUTCHERS SUPPLIES LTD,
'Complete Line of Restaurant
Equipment'

540 Beatty..... MU 4-3231

NORTHWEST RESTAURANT & HOTEL
SUPPLY LTD,

1795 W. 4 Ave..... 736-0377
(See Ad Page 186)

RICE MILLS 米碓

CANADA RICE MILLS LTD, THE

1600 W. 6 Ave..... RE 6-9711
(See Ad Page 10)

ROOFING 整屋片

DAVIES CHIMNEY & ROOFING CO.
LTD,

54 W. 5..... 685-8810
(See Ad Page 36)

RUBBER STAMPS 蓋印圖章

SUPERIOR STAMP & STENCIL CO.
LTD,

'Date Stamps'
1618 E. Hastings.. AL 3-8221

RUG CLEANING 洗地毯

BALLARD CARPET CLEANING WORKS
LTD,

6694 Main..... FA 5-8441
(See Ad Page 104)

SAFES 夾萬

CHUBB MOSLER & TAYLOR SAFES
LTD,

611 W. Hastings.... 681-7364
(See Ad Page 43)

SCALES 磅碼

TOLEDO SCALE COMPANY OF CANADA
LTD,

1310 E. Hastings.. AL 3-8404
Vancouver, B.C.

SCHOOLS 學校

CHICAGO VOCATIONAL TRAINING
CORPORATION LTD,

1065 Howe St..... MU 5-0171
(See Ad Page I. F. C.)

SECOND HAND STORE 舊料舖

GOODWILL INDUSTRIES ASSN

6414 Fraser..... FA 7-5818
(See Ad Page 188)

* * *
Marriage is just another union that
defies management.

SERVICE STATIONS 汽油等

BETT'S SHELL SERVICE,

2103 W. Bway..... RE 3-4712
(See Ad Page 155)

FRASER MOTORS,

'Unexcelled Automotive
Service'

25th & Fraser..... TR 6-4252

GROUNDY'S SERVICE,

41st & Oak St..... AM 1-6444
(See Ad Page 153)

HASTINGS & JACKSON SHELL
SERVICE,

503 E. Hastings.... 254-3742
(See Ad Page 136)

HASTINGS & PENTICTON CHEVRON,

2596 E. Hastings.. 253-1210
(See Ad Page 57)

MARSHALL, BILL CHEVRON STATION

Cambie at 5 Ave.... 874-2623
(See Ad Page 58)

POWELL & HAWKS HOME SERVICE,

'Hon Ping Cheng, Prop'
795 Powell..... 254-3546

READ'S, MILT SERVICE,

'Complete Automotive Repairs'
53 & Fraser St..... 327-3231

STADIUM SERVICE,

33 & Main..... 325-3114
(See Ad Page 189)

TIM'S B.A. SERVICE,

595 Powell St..... 254-4132
(See Ad Page 135)

WING'S SERVICE LTD,

'Herbert Lim President'
306 E. Pender..... MU 4-3044

SEWING MACHINES 縫車

SINGER CO. OF CANADA LTD,

558 Granville..... MU 5-8374
(See Ad Page 40)

STUART SEWING MACHINE CO,

2712 W 4 Ave..... 738-1610
(See Ad Page 151)

SHEET METAL WORKS 白鐵工作

GORRIE & SONS SHEET METAL LTD,

5057 Victoria Dr.. FA 7-3626
(See Ad Page 163)

GRANDVIEW SHEET METAL WORKS
LTD,

1739 Venables St.. AL 3-3636
(See Ad Page 192)

SHIPPING AGENTS 運貨經紀

DODWELL & CO. LTD,
355 Burrard St..... MU 1-9242
(See Ad Page 0. F. C.)

SHOE REPAIRS 補靴

COLUMBIA SHOE RE-NU,
66 E. Hastings..... MU 4-6721
(See Ad Page 128)

SHOE STORES 靴

PAY-LESS SHOES LTD,
45 W. Hastings..... MU 5-7541
(See Ad Page 127)

SOFT DRINKS 汽水

SEVEN-UP VANCOUVER LIMITED,
3131 Main St..... TR 6-5508
(See Ad Page 59)

SPORTING GOODS 運動用品

SIMON, G.B. SPORTING GOODS,
528 Main St..... MU 4-3540
(See Ad Page 256)

STAPLES 鐵線釘

COLUMBIA FASTENERS LTD,
842 Powell..... 254-3530
(See Ad Page 127)

STAPLING MACHINES 釘部機

BISSETT, LANCE LTD,
4385 W. Grandv Hwy, Bby.
..... 433-2433
(See Ad Page 90)

STATIONERS 文房用具

MURPHY STATIONERY CO. LTD,
151 W. 5 Ave..... TR 6-5591
(See Ad Page 88)

STEAM BATHS 蒸洗浴

HASTINGS STEAM BATHS LTD,
766 E. Hastings.... 254-3256
(See Ad Page 178)

STOCK & BOND BROKERS 股票經紀

OLIVER, C.M. & CO. LTD,
821 W. Hastings.... MU 4-9211
(See Ad Page 89)

STOCK BROKERS 股票經紀

MERRILL, LYNCH, PIERCE, FENNER
& SMITH INC,
409 Granville..... 682-3311
(See Ad Page 91)

ROYDEN MORRIS & CO. LTD,
617 W. Pender St.. MU 4-8564
(See Ad Page 87)

STORE EQUIPMENT 商店用品

TOLEDO SCALE COMPANY OF CANADA
LTD,
1310 E. Hast..... AL 3-8404
Vancouver, B.C.

T.V. & APPLIANCES 電視機及電器

BRENTWOOD TELEVISION &
APPLIANCES LTD,
408 Brentwood Bby 298-4214
(See Ad Page 56)

T.V. REPAIRS 修傳真機

CENTRAL T.V.
6606 Fraser St..... 321-3930
(See Ad Page 110)

T.V. WHSLE. & MFRS. 發行傳真機

PHILCO CORP OF CANADA LTD,
2627 Arbutus..... 736-7377
(See Ad Page 63)

TAILORS 度身縫製洋服

KENT, CHARLES & CO,
33 W. Hastings..... MU 5-0957
(See Ad Page 167)

TAPE RECORDERS 錄音機

NORESCO OF CANADA LTD,
1410 Boundary Bby 299-5781
(See Ad Page 94)

TEA & COFFEE 茶咖啡

BROOKE BOND CANADA LTD,
'Red Rose & Blue Ribbon Tea
& Coffee'
1043 W. Hastings.. MU 1-3165
..... MU 1-3166

TELEGRAMS 電報

CANADIAN NATIONAL
TELECOMMUNICATIONS,
531 Granville..... MU 5-5173
(See Ad Page 139)

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS,
428 W. Hastings.... 681-4231
(See Ad Page 139)

TENTS & AWNINGS 帳幕

ARROW TENT & AWNING CO. LTD,
713 E. Hastings.... 254-4323
(See Ad Page 109)

TIRES 膠輪

DOMINION TIRE STORES LIMITED,
4420 Lougheed Hwy CY 9-4357
(See Ad Page 108)

.....

TIRES 膠輪

WEST COAST VULCANIZING SHOP
LTD,

615 Kingsway..... TR 6-8919
(See Ad Page 115)

TIRES & REPAIRS 修補膠輪

CROWN TIRE SERVICE LTD,

815 Terminal Ave.. 683-5888
(See Ad Page 111)

TRAVEL AGENTS 旅行社

QUON ON CO. LTD,

438 Main..... MU 1-1025
(See Ad Page 107)

WANKOW TOUR & TRAVEL,

258 E. Pender..... 684-3520
(See Ad Page 29)

TRUCK LINES 運輸公司

T. & H. CARIBOO TRANSPORT
(1958) LTD,

1220 Raymur Ave.... 255-6561
(See Ad Page 106)

TRUST COMPANIES 信託公司

CANADA TRUST - HURON & ERIE,

901 W. Pender..... MU 5-8211
(See Ad Page O.F.C.)

COMMONWEALTH TRUST CO,

Pender at Main..... 683-9691
(See Ad Page 30)

TYPEWRITERS 打字机

BYRNES TYPEWRITERS LTD,

1115 W. Bway..... 736-0464
(See Ad Page 86)

MODERN BUSINESS MACHINES CORP
LIMITED,

461 E. Hastings.... 253-7155
(See Ad Page 172)

VENDING MACHINES 賣貨机

GILCHRIST, R.C. (VANCOUVER)
LTD,

2089 W 4 Ave..... RE 6-9274
(See Ad Page 177)

VETERINARY SURGEONS 獸医

NORTH BURNABY VETERINARY—
HOSPITAL,

Dr. Harry Zinger'
4431 E. Hastings.. 298-9941

WALLPAPER & PAINTS 裱牆紙及油漆

PETE'S PAINT & WALLPAPER (1959)
LTD,

'Come in to-day and see the
Wide range of exciting colors
6106 Fraser St..... FA 5-4112

WINDOWS ALUMINUM 鋁窗門

HUMPHREY ALUMINUM LTD,

1822 Kingsway..... 874-7421
(See Ad Page 146)

Just What You Want

is in the



CHINESE DIRECTORY

遺補電話住址友親

住址

電話

[illegible]

B. C. MAINLAND SUPPLEMENT

卑詩省各地準

CARIBOO KOOTENAY OKANAGAN PEACE RIVER & DISTRICTS

CRANBROOK.....	300-302
DAWSON CREEK.....	303-305
FORT ST. JOHN.....	306-308
KAMLOOPS.....	309-318
KELOWNA.....	318-322
MERRITT.....	322-324
NELSON.....	324-326
PENTICTON.....	327
PRINCE GEORGE.....	328-340
PRINCE RUPERT.....	341-350
QUESNEL.....	351-354
TERRACE.....	355-356
TRAIL.....	356-358
VERNON.....	358-361
WILLIAMS LAKE.....	361-362

CRANBROOK

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

HISLOP, McKAY & LAZENBY.....	302
MacDONALD DRUGS.....	302
TONY'S RADIO & T.V.	302



ORGANIZATIONS

民治黨	CHINESE MASONIC LODGE (Lew Wing, sec)	
	31-7 Ave S Box 363.....	
民治黨	CHINESE FREEMASONS	
	37 S 7 Ave Box 955.....	
國民黨	CHINESE NATIONALIST LEAGUE	
	Box 1000.....	
達權社	DART COON CLUB (Lew Wing, mgr)	
	37-7 Ave S Box 363.....	

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

DOCTORS 醫生

蘇醫生	HSU CHIEN-LIANG DR.	
	S 1 St.....	426-3724
金醫生	TSE, KAM S. DR. (phys F.W. Green Clinic)	
	17 S 11 Ave.....	426-2201
	Res 333 S 17 Ave.....	426-4015

MARKET GARDENS 園口

閔先生	BAN QUON JOE & BYRLE (J.J. & Mrs. B.M. Ban Quan)	
	N 4 St.....	426-2123

MOTELS 旅館

坎市	HOLMES MOTEL (F Wah & R Yee)	
	Cranbrook St.....	426-3025

Macdonald Drugs

MACDONALD BEATTIE NOBLE LTD.

The *Rexall* Store

ESTABLISHED 1898

DISPENSING PHARMACISTS



創八九八一
房藥奴党麥

馳名西藥
房用品

For FREE DELIVERY

Phone 426-3368

BOX 70
905 BAKER ST.
CRANBROOK



Advertising
with a Punch...

It's the punch that counts.

—in the right place.

Your ad in the
DIRECTORY

will deliver the right
punch in the right place.

RESTAURANTS 餐館

紐 威	NU-WAY CAFE (D & B Young)	
	824 Baker St.....	426-4801
天 埃	U & I CAFE (George Wong)	
	824 Baker.....	426-2473
王 氏	WING'S CHOP SUEY RESTR (Wing Wong)	
	108 Van Horne.....	426-3716

TOBACCO 煙草

生公司	SANG R.E. LTD (R E Sang, pres & R.S. Sang V pres)	
	15 S & 9 Ave P O Box 1239.....	426-4741

華僑戶口 Alphabetical Listing

BAN QUAN, MRS. BYRLE M (of Joe & Byrle's) N 4 St.....	426-2123
BAN QUAN, CHAS (Lou) (Farmer Mrs. L. Ban Quan) Cranbrook St.....	426-4742
BAN QUAN, JAS W. (studnt) N 4 St.....	426-2123
BAN QUAN JOE & BYRLE (J J & Mrs B.M. Ban Quon) N 4 St.....	426-2123
BAN QUAN, JOS J. (Byrle) (of Joe & Byrle's) N 4 St.....	426-2123
BAN QUAN, LILLIAN MARKET GARDEN (wid C) Cranbrook St.....	426-4742
CHINESE FREEMASONS 37 S 7 Ave Box 955.....	
CHINESE MASONIC LODGE (Lew Wing, sec) 7 Ave S Box 363.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE Box 1000.....	
CHU, MEN JEU es Southern Trans Prov Hway Box 871.....	
CHUNG, KWONG (retd) N S N 4 St Box 1000.....	
DART COON CLUB (Lew Wing, mgr) 37-7 Ave S Box 363.....	
FONG, WAYNE (Helen) (cook Stop & Go Inn) 125 S 8 Ave Box 1633.....	
FONG, WIE (dishwasher Cranbrook Hotel Coffee Shop) 227-6 Ave.....	
GEE, WONG (farmer) N 4 St.....	
GEE, WONG ANN (car hop A & W Drive-In) 230 S 10 Ave.....	426-3847
GEE, WONG LOUIS N 4 St.....	
HOLMES MOTEL (F Wah & R Yee) Cranbrook St.....	426-3025
HSU K CHIEN-LIANG DR. (Belle) (phys St Eugene Hosp) S 1 St.....	426-3724
JOE, JAN (mlwkr Crestbrook Lbr) 13-9 Ave S Box 573.....	
JUE, MOEN (cook York Coffee Shop).....	
JUNG, CHUNG JEAI P O Box 743.....	
LEE, SAM YICK (retd) 103 S 7 Ave Box 655.....	
LEE, WM. (Pearl) (Loger) ns King.....	
LING, MAH 30 S Van Horne.....	
LUM, MRS. THERESA Box 1492.....	
MAH, BEN 31 N 12 Ave 354.....	
MAH, DICK (Lilly) (cook U & J Cafe) 218-6 Ave S.....	426-3950
MAH, DONG (cook Nu-Way Cafe) 316 S 9 Ave Box 354.....	
MAH, GOW (Yee Woo) (retd) 31 N 12 Ave Box 354.....	
MAH, HONG ARK (Pon Me Young) (cook Nu-Way Cafe) 109-9 Ave S Box 204.....	
MAH, JACK (D Rita) (cook) 215-16 Ave S.....	426-2713
MAH, KON H (Lee Ne) (dshwshr Nu-Way Cafe) 824 Baker.....	426-4801
MAH, SIM P O Box 842.....	
MAH, WEI S. (Wai F.L.) (hlpr Wings Chop Suey) 109-9 S Box 1554.....	
MAH, YEN Box 1916.....	
MAH, YUM FAY (Lin So) (cook Stop & Go Inn) 108 S 6 Ave.....	
MUN, MAH (retd) 135 S 7 Ave Box 466.....	

NU-WAY CAFE (D & B M Young) 824 Baker.....	426-4801
QUAN, B. Box 354.....	
SANG, MRS. BEATRICE (wtress U & J Cafe) 101 S 7 Ave Box 1875.....	426-2687
SANG, JOHN (Beatrice) (cook York Coffee Shop) 101 S 7 Ave Box 1875.....	426-2687
SANG, R.E. LTD. (R E Sang, pres. R S Sang) 15 S 9 Ave Box 1239.....	426-4741
SANG, ROBERT E (Pearl G) (pres R E Sang Ltd) 335 S 11 Ave Box 1239.....	426-4866
SANG, ROBERT S (Alice) (v Pres R E Sang Ltd) 919 S 7 St.....	426-2763
SANG, WM H (drv'r R E Sang Ltd) 335 S 11 Ave Box 1239.....	426-4866
TSE, KAM S. DR. (Lynne) (phys F.W. Green Clinic) 17 S 11 Ave.....	426-2201
Res 333 S 17 Ave.....	426-4015
U & I CAFE (George Wong) 824 Baker.....	426-2473
WAH, FREDK (Coreen) (of Holmes Motel) Cranbrook St.....	426-3025
WING, WONG (prop Wing's Chop Suey Restr) 108 Van Horne S.....	426-3716
WING'S CHOP SUEY RESTR (Wing Wong, prop) 108 Van Horne S.....	426-3716
WON, JAS G. P O Box 201.....	426-2185
WONG, FRANK K (Chow) (cook U & I Cafe) 207 S 10 Ave Box 1378.....	
WONG, GEO (prop U & Cafe) 824 Baker.....	426-2473
WONG, JIM (asst mgr Wing's Chop Suey Restr) 6 S Van Horne.....	426-3716
WONG, NEIL (mgr Wing's Chop Suey Restr) 6 S Van Horne.....	426-3716
WONG, MRS. ROSE (nurse Aide St Eugene Hosp) 135 S 9 Ave.....	
YEE, ROY (Florence) (of Holmes Motel) Cranbrook St.....	426-3025
YET, LUM (cook Wings Chop Suey & Cafe) 6 S Van Horne.....	
YOUNG, BEN M (Lensing) (of Nu-Way Cafe) 316-9 Ave S.....	
YOUNG, DON (May) (cook Nu-Way Cafe) 316 S 9 Ave Box 354.....	
YU, MAH P O Box 204.....	
YUE, FONG (Chow King) (ret'd) 227 S 6 Ave Box 1916.....	
YUEN, SANG Box 655.....	

BUYERS GUIDE

買者指南

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

HISLOP, MCKAY & LAZENBY
Barristers & Solicitors
Notaries Public

F.C. Hislop, H.C. McKay,
G.J. Lazenby

202 Star Bldg. 426-4222

THE VALUE of directory
advertising is cumulative.
Constant representation means
consistent business.

DRUG STORES 藥局

MACDONALD DRUGS

905 Baker St. 426-3368

(See Ad Page 300)

T.V. & RADIO 電視機及收音機

TONY'S RADIO & T.V.

'Complete Service for T.V.,
Radio-Hi-Fi & Tape Recorders'

22a S 9 Ave. 426-3027

HUNTING FOR A RELIABLE FIRM?

You'll find hundreds of them

right here in the

BUSINESS DIRECTORY



INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

DAWSON GLASS & PAINT LTD.....	305
GIRODAY, GIRODAY & GIBB.....	305
KING T. V.....	305
POLAR PRINTING LTD.....	305
WINDSOR HOTEL.....	305
WINSPEAR, HIGGINS, STEVENSON & DOANE.....	305
WRIGHT'S COLD STORAGE.....	305

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

APARTMENTS 公寓

王 氏

WING APARTMENTS

10425-10 St..... 782-9164

CLEANERS 洗衣店

帝 國

EMPIRE CLEANERS & LAUNDERERS (M. C. Ho Lem, pres)

809-102 Ave..... 782-2929

力 全

LUX CLEANERS (Norman Yee, mgr)

1436-102 Ave..... 782-2340

DRY CLEANERS 乾洗

快 捷

KWIK-WAY COIN DRY CLEANING & LAUNDRY (M H Bing, mgr)

910-102 Ave.....

FURNITURE & APPLIANCES 傢俱電器

柄 氏

BING'S FURNITURE & APPLIANCES LTD. (Bing H Mah, mgr)

1120-102 Ave..... 782-2210

LAUNDRIES 洗衣房

黃 先生

WONG, YUK SHONG

1017-103 Ave..... 782-4342

RESTAURANTS 餐館

馬 保 羅

MILE ONE CAFE (Paul Mah)

9817-17 St..... 782-4096

WRIGHT'S COLD STORAGE

A FULL LINE OF FISH
& FOUNTAIN SUPPLIES

PALM ICE CREAM
FROZEN FOODS
BUTTER & CHEESE
EGGS & POULTRY
FOUNTAIN SUPPLIES

黎氏冷藏庫

冷盤食品

飲冰材料

雪糕 鷄鴨

PH: 782-4026 10420 - 8th ST.
DAWSON CREEK, B.C.

WINSPEAR, HIGGINS, STEVENSON & DOANE

CHARTERED ACCOUNTANTS

J.N. McPHAIL, RESIDENT PARTNER

迅事办合联師計会

PHONE: 782-4831 RAVELLI BLDG.
DAWSON CREEK, B.C.

RESTAURANTS 餐館

新宮	NEW PALACE HOTEL & CAFE (Mah Show, mgr)	
	944-102 Ave.....	782-2920
日光	SUNLITE CAFE (H Dar)	
	1045-102 Ave.....	782-8428
榮氏	WING'S CAFE (Jack Wing & J.Q. Der, mgrs)	
	1029-102 Ave.....	782-3135

SERVICE STATIONS 汽油站

LEE'S KEN SERVICE LTD. (K Lee Pres Holding Co)	
1708 Alaska Hwy P O Box 653.....	782-2737

華僑戶口

Alphabetical Listing

BING, MAH H (pres Bing's Furn & App Ltd) 9609-13a St.....	782-2510
BING'S FURNITURE & APPLIANCES LTD. 1120-102 Ave.....	782-2110
CHEW, HARLAN J (Eileen M) (combinationmn B.C. Tel) 1532-113 Ave.....	782-8400
DAR, DEC YOY (cook Sunlite Cafe) 1625-101 Ave.....	782-4307
DAR, HARRY (Fong) (prop Sunlite Cafe) 1616-94 Ave.....	782-2947
DER, JACK (Jaen Seto) (cook Wing's Cafe) 1101-104 Ave.....	782-2617
DER, KEM K (Lynn) (wtr Wing's Cafe) 1104-104 Ave.....	782-7178
DER, ROBT (cook Sunlite Cafe) 917-102 Ave.....	782-3385
DER, TOY KEN (wid B) 1101-104 Ave.....	782-2617
HO LEM, G. CYNTHIA (studt) 10408-17 St.....	782-2696
HO LEM, JACK 10408-17 St.....	782-2696
HO LEM, MARILYN (wid J) (pres Empire Clnrs) 10408-17 St.....	782-2696
HO LEM, SANDRA J (studt) 10408-17 St.....	782-2696
KWIK-WAY COIN DRY CLEANING & LAUNDRY (M Bing, mgr) 910-102 Ave.....	
LEE, KEN (pres K Lee's Serv) Pouce Coupe.....	786-5651
LEE'S KEN SERVICE LTD. (K Lee Pres Holding Co) 1708 Alaska Hwy.....	782-2737
LEE, ROY 1334-102 Ave.....	783-3589
LUX CLEANERS (Frank Yee, prop) 1436-102 Ave.....	782-2340
MAH, BING MON (Karen) (wtr New Palace Hotel) 1125-95 Ave.....	782-7021
MAH, FONG (asst mgr New Palace Hotel) 921-106 Ave.....	782-4587
MAH, GEORGE (cook New Palace Cafe) 944-102 Ave.....	782-2920
MAH, HENRY (wtr New Palace Hotel) 944-102 Ave.....	782-2920
MAH, MRS MARGT (wtress Mile One Cafe) 9817-17 St.....	782-4096
MAH, PAUL (Marft) (prop Mile One Cafe) 9817-17 St.....	782-4096
MAH, SHOW (mgr of New Palace Cafe) 944-102 Ave.....	782-2920
MAH, YIN (Wong Chuck Ying) (cook New Palace Hotel) 837-104 Ave.....	782-4041
MILE ONE CAFE (Paul Mah) 9817-17 St.....	782-4096

DAWSON GLASS & PAINT LTD.

GLASS

FOR EVERY PURPOSE!

782-3202

MEL & MARY OLSEN (PROPS.)

- AUTO GLASS REPLACED WHILE YOU WAIT
- MIRRORS, MEDICINE CABINETS
- ALUMINUM DOORS & WINDOWS
- INTERNATIONAL PAINT & COLOR BAR

910 - 102nd Ave.,
Dawson Creek, B.C.

璃玻種各
提敏修裝

窗門質鋁

條色及漆油際國

NEW PALACE HOTEL & CAFE (Mah Show, mgr) 944-102 Ave.....	782-2920
SUNLITE CAFE (H Dar) 1045-102 Ave.....	782-8428
WING APARTMENT 10425-10 St.....	782-9164
WING BLOCK 10306-10 St.....	
WING, JACK (Lin) (of Wing's Cafe) 1104-104 Ave.....	782-7178
WING, PETER (Mah Ping) (wtr Sunlight Cafe) 1109-104 Ave.....	782-2914
WING'S CAFE (Jack Wing & J. Q. Der, mgrs) 1029-102 Ave.....	782-3135
WONG, MANNY (of Northern Glass) 1017-103 Ave.....	782-4342
WONG, MRS. SUEY YEE (Indry Hlpr Y. S. Wong) 1017-103 Ave.....	782-4342
WONG, YUK SHONG (Suey Yee) (Indry) 1017-103 Ave.....	782-4342
YEE, BICK T. (Georgina W) (of Lux Cleaners) 1216-105 Ave.....	782-7612
YEE, DICK 1216-105 Ave.....	782-7612
YEE, FRANK (of Lux Cleaners) 1438-102 Ave.....	782-4142
YEE, NORMAN (Lux Cleaners) 1505-104 Ave.....	782-4142

BUYERS GUIDE

買者 南針

ACCOUNTANTS, CHARTERED 會計師

WINSPEAR, HIGGINS, STEVENSON
& DOANE,
1005-102 Ave..... 782-4831
(See Ad Page 303)

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

GIRODAY, GIRODAY & GIBB
Barristers & Solicitors
Notaries Public
Michael R. Giroday, LL.B.
Shirley E Giroday, B.A. LL.B.
Peter A. Gibb, LL.B.
1-929-102 Ave..... 782-4332
..... 782-2417

COLD STORAGE 貨倉

WRIGHT'S COLD STORAGE
10420-8 St..... 782-4026
(See Ad Page 303)

"The trouble with women in business," said a prominent businessman, "is if you treat 'em like men, they cry; and if you treat 'em like women, damned if they don't get the best of you."

For Quick Results

ADVERTISE

in this directory

GLASS, AUTO PLATE & WINDOW 玻璃 汽車玻璃

DAWSON GLASS & PAINT LTD.
910-102 Ave..... 782-3202
(See Ad Page 304)

HOTELS 旅館

WINDSOR HOTEL
11 St & 102 Ave..... 782-3301
Dawson Creek, B.C.

PRINTERS 印刷局

POLAR PRINTING LTD.
"For All Your Printing Needs
Done Promptly, We Have an
Artist on Staff"
1012-102 Ave..... 782-7108

T.V. & RADIO REPAIRS 電視機收音機修理

KING T.V.
1424-B-102 Ave..... 782-2736
(See Ad Page 305)

A dog belonging to the wife of a radio comedian was killed by an auto. "Break the news to her gently," said a friend. "I will," she replied. "I'll begin by telling her it was her husband."

KING TV



24 HOUR SERVICE

- TV Rentals
- Radio Repairs

HOME APPLIANCES REPAIRED

782-2736

1424 - 102ND AVE.

Night Calls 782-4123

DAWSON CREEK, B.C.

機頭
修傳
租真

FORT ST. JOHN

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

BELL RADIO & T V LTD.	308
FORT MOTORS LTD.	308
FORT PHARMACY LTD.	308
FRONTIER ESSO SERVICE.	308
ROSS J. MEN'S WEAR LTD.	308

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

RESTAURANTS 餐館

中央雅室

CENTRE DINING (W P Yuen, K Jay & D Mah)	
9834-100 St.	785-2812

千鈞

CONDILL HOTEL CAFE (George Yipp, mgr)	
10047-100 Ave.	785-4416

大門

GATEWAY CAFE LTD. (F Y Fay, pres A Fay, sec)	
10027-100 Ave.	785-2871

香港

HONG KONG CHOP SUEY HOUSE (B Lee, mgr)	
10102-100 St.	785-2414

麥頂市

MACKENZIE RESTR (1961) LTD (Joe Wong, prop)	
Mile 47 10014 Alaska Hwy Box 1600	785-2775

麥氏

MARK'S CAFE (L Mark & M Mah)	
9973-100 Ave.	785-3250

日升

SUNRISE CAFE (D Gee, mgr)	
Mile 54 Alaska Hwy.	785-4446

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

天路

SKYWAY DRIVE-IN CAFE (J Leong, mgr)	
Airport Rd.	785-4179

華僑戶口

Alphabetical Listing

CENTRE DINING (W P Yuen, K Jay & D Mah)	9834-100 St.	785-2812
CONDILL HOTEL CAFE (G Yipp, mgr)	10047-100 Ave.	785-4416

Bell Radio & TV Ltd.

SALES & SERVICE

Dumont — Admiral — Marconi — Nordmende
5 Technicians at Your Service

PHIL SYKES
Pres.

RAY BENNING
Vice-Pres.

司公机真傳音收路表

9901-100 Ave.
FORT ST. JOHN, B.C.
PH: 785-2881

Shopping Plaza
DAWSON CREEK, B.C.
782-3194

FRONTIER



785-4540

9301-100th St.

Fort St John

夫蘭地
電油站

DING, LIM WONG (wtr MacKenzie Restr) N S 10000 Blk Alaska Hwy Box 1600	
FAY, ALVIN YIP (Shirley) (sec treas Gateway Cafe) 9920-98 Ave.....	785-3302
FAY, LLOYD Y (Lin Tin) (pres Gateway Cafe) 9919-99 Ave.....	785-3331
GATEWAY CAFE (F Y & A Fay) 10027-100 St.....	785-2871
GEE, DON (mgr Sunrise Cafe) Mile 54 Alaska Hwy Box 2288.....	785-4446
GEE, MRS. SUN (cash Sunrise Cafe) Mile 54 Alaska Hwy Box 2288.....	785-4446
HONG KONG CHOP SUEY HSE (B Lee, mgr) 10102-100 St.....	785-2414
JAY, KEN (of Centre Dining) 10025-99 Ave.....	
LAM, FOOK SOO (cook MacKenzie Restr) rr 10014 Alaska Hwy.....	
LAM, LARRY 9537-95 Ave.....	785-4366
LEE, BENNIE (mgr Hong Kong Chop Suey Hse).....	
LEE, HOWARD (cook Hong Kong Chop Suey Hse).....	
LEONG, BING (cook Condill Hotel Cafe) 10047-100 St.....	785-4416
LEONG, JOHNSON (mgr Sky-Way Cafe).....	
LIM, HARRY (of Skyway Drive In) Airport Rd.....	785-4179
LIM, TIM (of Skyway Cafe) Airport Rd.....	785-4179
LUM, WAY JUE (cook) 10047-100 Ave.....	785-4416
MacKENZIE RESTR (1961) LTD (Joe Wong, prop) 10014 Alaska Hwy.....	785-2775
MAH, CHOW (cook Hong Kong Chop Suey Hse) Box 716.....	
MAH, DAVID (of Centre Dining) 10017-99 Ave.....	
MAH, HARRY (Getson) (cook Gateway Cafe) 10156-103 Ave.....	785-2660
MAH, KING (cook Gateway Cafe).....	
MAH, PAUL (cook Condill Hotel Cafe) 10047-100 St.....	785-4416
MAH, SAM (cook Condill Hotel Cafe) 10047-100 St.....	785-4416
MARK, LANG (Hing) (of Mark's Cafe) 9973-100 Ave.....	785-3250
MARK'S CAFE (L Mark & M Wah) 9973-100 Ave.....	785-3250
SHA, YEN CHIN (wtr MacKenzie Restr) rr 10014 Alaska Hwy.....	
SKYWAY DRIVE-IN CAFE (J Leong) Airport Rd.....	785-4179
SUNRISE CAFE (D Gee, mgr) Mile 54 Alaska Hwy.....	785-4446
WAH, MARK (prop Mark's Cafe) 9973-100 Ave.....	785-3250
WONG, DAN 10156-103 Ave.....	785-3322
WONG, J (mgr MacKenzie Restr) N S 10000 Blk Alaska Hwy Box 1600.....	
WONG, JOE 9826-103 Ave.....	785-3822
WONG, JOW LAU (cook Condill Hotel Cafe) 10047-100 Ave.....	785-3368
WONG, TAI SIG (cook MacKenzie Restr) rr 10014 Alaska Hwy Box 1600	
YIP, ALVIN FAY (of Gateway Cafe) 10027-100 St.....	785-2871
YIP, FLOYD (mgr Gateway Cafe) 10027-100 St.....	785-2871
YIP, HONG DUNG (of Gateway Cafe) 10027-100 St.....	785-2871
YIP, TUCK YOUNG (of Gateway Cafe) 10027-100 St.....	785-2871
YIP, VICTOR (Mei) (cook Ft St John Hotel) 9720-96 Ave.....	785-4587
YIPP, GEORGE (Queenie) (mgr Condill Cafe) 10047-99 Ave.....	785-3368
YIPP, KEN D (wtr Condill Hotel) 10047-99 Ave.....	785-3368
YIPP, MRS. QUEENIE (asst mgr Condill Hotel Cafe) 10047-100 St.....	785-3003
YOUNG, TUCK (cash Gateway Cafe) Box 632.....	
YUEN, WM (of Centre Dining) 20-10017-99 Ave.....	785-2812.



'COMPLETE LINE OF
QUALITY MEN'S WEAR'

服男氏勞

備齊及好品貨

PH: 785-2030 10056-100 AVE.

廣
告
戶

For Quick Results

ADVERTISE
in

This Directory

請
光
顧



FORT MOTORS LTD.

Galaxie - Fairlane - Falcon - Mustang - Ford Trucks

COMPLETE STOCK OF GENUINE FORD PARTS

785-6661

GUARANTEED USED CARS & TRUCKS

100th Street, Fort St. John

福特
托摩
公司

零件
汽車

BUYERS GUIDE

買者指南

AUTO DEALERS 汽車行

FORT MOTORS LTD.

9534-100 St..... 785-6661

(See Ad Page 308)

DRUG STORES 藥局

FORT PHARMACY LTD.

10101-100 St..... 785-3653

(See Ad Page 308)

MEN'S WEAR 男人衣服

ROSS J. MEN'S WEAR LTD.

10056-100 Ave..... 785-2030

(See Ad Page 307)

SERVICE STATIONS 汽油亭

FRONTIER ESSO SERVICE

9301-100 St..... 785-4540

(See Ad Page 306)

T.V. & RADIO 電視及收音機

BELL RADIO & T V LTD.

9901-100 Ave..... 785-2881

(See Ad Page 306)

In this world of petty annoyances,
if there's one thing than can burr you
up it's smoking in bed.

Where can I buy it—where can I
get the information?

These and many other questions
are answered in the Directory—
and it's so easy.



Just turn to the proper alphabetical and classified
listing and you have the answer.

use

THIS DIRECTORY



785-3653

FORT PHARMACY LTD.

"Your Fortress of Health"

- DRUGS
- COSMETICS
- SUNDRIES
- PHONOGRAPH RECORDS
- VETERINARY SUPPLIES
- PHOTOGRAPHIC FINISHING & SUPPLIES
- GREETING CARDS
- STATIONERY
- BABY NEEDS
- ELECTRIC RAZOR REPAIRS

Mort Pettit - 785-2378

Ed John - ST 5-2246

文映命維藥
興丹丸化品

房大科
藥特

10101 - 100 St., Fort St. John

KAMLOOPS

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

BROWN'S REPAIR SHOP.....	317
BUTT, D.R. & SONS LTD.....	317
COMMODORE CAFE.....	317
CREDIT BUREAU OF GREATER KAMLOOPS.....	316
FLOR-LAY SERVICES LTD.....	317
FORTUNE '66' SERVICE.....	317
FOWLIE-NICHOLSON REALTY LTD.....	317
GRANT & WALLACE UPHOLSTRY LTD.....	318
KAMLOOPS AGENCIES LTD.....	317
KAMLOOPS BOTTLING WORKS LTD.....	316
KAMLOOPS MEAT (1959) LTD.....	317
KAMLOOPS MEMORIAL CHAPEL LTD.....	317
MOUNTAIN VIEW AUTO COURT.....	317
NORTH KAMLOOPS CUSTOM BODY SHOP LTD.....	316
NORTH KAMLOOPS PHARMACY.....	316
NORTH KAMLOOPS PLUMBING & HEATING.....	317
RADIO SERVICE CENTRE (HENDERSON'S) LTD.....	317
SATTI'S HOUSE OF COLOUR.....	317
SCHOENING FUNERAL SERVICE (1961) LTD.....	317
SILVER TIP BOTTLERS LTD.....	316
TWIN CITIES BOWLING LTD.....	316
VALLEYVIEW ELECTRIC LTD.....	317
WALSH, J & SONS PLUMBING & HEATING LTD.....	317

平
夾
良
包
滿
意

Discover...

THE WONDERFUL WORLD OF

Woodward's

KAMLOOPS

活
活
百
貨
公
司

★ First Quality
Merchandise In
All Departments

★ Woodward's
Advertise
One Price Only

★ All the Favourite
Brands You Know
And Trust

★ Woodward's
Guarantee Your
Satisfaction

63 W. VICTORIA ST.

KAMLOOPS, B.C.

PHONE 374-4141

Kamloops Memorial Chapel Ltd.

LADY
ATTENDANT

372-8131

李強代
務殮葬

Funeral Directors

372 SEYMOUR STREET

館儀殮碌錦

Grant MacLeod, Mgr.
KAMLOOPS, B.C.

WHITEWAY LAUNDRY LTD.	317
WING, PETER REALTY	317
WOODWARD STORES	316
ZIEBART & GLASS REALTY LTD.	317

ORGANIZATIONS

民治堂	CHINESE FREEMASONS (Loo Wong, sec)	
	175 W Victoria	372-2910
國民堂	CHINESE NATIONALIST LEAGUE (H C Wong, sec)	
	193 Victoria W	
中華公所	CHINESE SOCIAL CLUB (Chow Get Yen, mgr)	
	147 Victoria W	

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

AUTO COURTS 汽車旅店

山景	MOUNTAIN VIEW AUTO COURT (W K Louie)	
	229 W Victoria	372-9222

BARBERS 理髮店

梁流	LEONG, LEW	
	165-3 Ave	

BUILDINGS, OFFICE 辦公室樓宇

榮氏	WING BUILDING (Wing Investments Ltd)	
	220-3 Ave	

North Kamloops Custom Body Shop Ltd.



THE LARGEST & MOST UP-TO-DATE BODY SHOP
IN THE KAMLOOPS DISTRICT!

DUNLOP & DOMINION TIRES - COLLISION REPAIRS
ROYALITE STATION - 24 HOUR AAA TOWING

KAHLOOP'S ONLY BAKE OVEN

北錦碌汽車身公司

376-5125

240 Tranquille Road,



North Kamloops

置身修
膠輪理
輪架汽
裝車

在錦不
去不可
多慕山
館飧

N. Kamloops

ZIEBART & GLASS REALTY LTD.

Your Complete Real Estate Service

COMMERCIAL AND RANCH PROPERTY SPECIALISTS

REAL ESTATE - INSURANCE - MORTGAGES - RANCHES

438 VICTORIA STREET

士拉格及巴施

司公業實

KAMLOOPS, B.C.

務服業實科全
家專業產農商
揭按梳燕

372-5237

RESTAURANTS 餐館

中國村

CHINA VILLAGE RESTAURANT (F & H Marr, mgr)

165 Victoria..... 372-2822

鑽石

DIAMOND CAFE & CHOP SUEY

167 W Victoria St..... 372-5451

蔣先生

PLAZA RESTAURANT (B Chong)

405 Victoria..... 372-4554

玫瑰園

ROSE GARDEN CHOP SUEY HOUSE (Peter Kwan, mgr)

135 Victoria W..... 374-4515

白銀

SILVER GRILL (D Sit)

256 Victoria W..... 374-4932

三角

TRIANGLE TAVERN (Miss Q Chow)

1138 Victoria..... 372-7552

華僑

W.K. CHOP SUEY (G Kwan)

163 Victoria W..... 372-5042

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

黎生

LAI SANG CHOP SUEY DRIVE-IN

145 W Victoria..... 372-7518

ROOMS & HOTELS 客棧旅店

聖里治士

ST. REGIS ROOMS (Lai Sang)

209 McIntosh.....

溫高華

VANCOUVER ROOMS (C Leong)

205 Lorne.....

SHOE REPAIRS 補靴

李洋

LEE, PON

131 Victoria.....

TAXICABS 的士車

侯氏

HOW'S TAXI (Wm Eng, prop)

137 Victoria W..... 372-7727

D.R. Butt & Sons Ltd.

WHOLESALE TOBACCOS, CIGARETTES & CONFY
TEA & COFFEE FOR THE
RESTAURANTS & FOOD STORES

拔脫父子公司

香烟 三來烟 糖果 茶 咖啡

發行餐館伙食店

PH: 374-4421 166 LORNE STREET

KAMLOOPS, B.C.

FLOR-LAY SERVICES LTD.

One Of
THE INTERIOR'S MOST COMPLETE
RESILIENT FLOORING CENTRES

ARMSTRONG CORLON
INLAID LINOLEUM
TILE
HARDING CARPETS
COUNTER TOPS
CERAMIC-TILE

各式地台隨選

砌地服務公司

Ph. 374-4532

334 Seymour

Kamloops

SATTI'S HOUSE OF COLOUR

**C-I-L-KEM
PAINT**

PRODUCTS & SUNDRIES

Phone 372-3933

PAINTING CONTRACTORS

"A Complete Decorating Service"

A LARGE SELECTION OF WALLPAPERS

IN STOCK AT ALL TIMES

'SIGNS OF ALL KINDS'

218 Victoria St.,

地式 飾裝接承
家之色顏 紙牆裱 牌招種各

Kamloops

華僑戶口 Alphabetical Listing

BING, ENG (Jane Lam) 445 Victoria.....	
BING, JOHN (Yoko) (dir Yellow Cabs) 256 Nicola.....	372-2804
BING, MRS. MARION (cook A & W Drive In) 722 Munro.....	
BING, ROBT (cook highlander Restr) 129 Nicola.....	
BING, SUNNY (Marion) (dir Yellow Cabs) 722 Munro.....	372-7565
BING, MRS YOKO (Lndrs Royal Inland Hosp) 256 Nicola.....	
BING, YVONNE (maid Royal Inland Hosp) 722 Munro.....	
CHEN, DICK S (Freida) (acct Spatsum Lbr) 2-254 Royal N Kam.....	
CHENG, KEE (cook China Village) 157½ Victoria.....	
CHEW, LEONG 205 Lorne.....	374-4856
CHIN, W.C. DR. (Pediatrics) (Norma S) 74 Seymour.....	372-5251
Res. 657 Tunstall Cres.....	372-3735
CHINA VILLAGE RESTR (F & H Marr, mgrs) 165 Victoria.....	372-2822
CHINESE FREE MASONS 175 Victoria.....	372-2910
CHINESE NATIONALIST LEAGUE (H C Wong) 193 Victoria W.....	
CHINESE SOCIAL CLUB (Chow Get Yen, mgr) 147 Victoria W.....	
CHONG, BING (prop Plaza Dining Room) 235-6 Ave.....	
CHOW, CHUCK 2289 Parkcrest Brocklehurst.....	376-8377
CHOW, CHUCK (Betty) (cook Silver Grill) 222 McIntosh.....	
CHOW, CHUNG KOW (retd) 654 Columbia.....	
CHOW, DANNY (May) (prop The Food Basket) 654 Columbia.....	
CHOW, GEO (studdt) 532 Columbia.....	
CHOW, GET YEN (Rose) (mgr Chinese Social Club) 165 W Victoria.....	372-7625
CHOW, HARRY (cook Silver Grill Cafe) 165 W Victoria.....	
CHOW, LIM (farmer) 2289 Parkcrest Brocklehurst.....	
CHOW, MRS. MAY (slswmn Danny's Groceteria) 654 Columbia.....	372-5783
CHOW, ON QUAI (Annie) (Irrigator) 217 Birch N Kam.....	376-3974
CHOW, QUEENIE MISS (prop Triangle Tavern) 1138 Victoria.....	

GRANT & WALLACE UPHOLSTRY LTD.

A COMPLETE LINE OF FURNITURE &
AUTOMOTIVE UPHOLSTERY

店私傢市麗華及蘭格

PHONE 372-8425

665 VICTORIA STREET KAMLOOPS, B.C.

NORTH KAMLOOPS PLUMBING & HEATING

Plumbing & Heating Contractors and Retail

氣暖龍水碌錦北

售護及裝承

376-8321

388 TRANQUILLE RD. NORTH KAMLOOPS



NORTH KAMLOOPS PHARMACY

北錦碌藥房

PRESCRIPTION

藥房

'ALWAYS AT YOUR
SERVICE ALLWAYS'

• DRUGS • COSMETICS

SUN. & HOLIDAYS

• STATIONERY

2 P.M. TO 5 P.M.

PH: 376-5511 EMERGENCY 376-5943 474 TRANQUILLE RD., NORTH KAMLOOPS

CHOW, RAY (cook Plaza Motor Hotel) 235-6 Ave.....	
CHU, ALLEN (Mee Foon Chu) (mgr Lai Sang Chop Suey Drive In) 222 McIntosh.....	
CHU, WONG (of Lai Sang Chop Suey Drive In) 165 W Victoria.....	
CHUN, CHARLES (Jenny) (taxi drvr) 760 Pleasant.....	
DANNY'S GROCERIA (Daniel P Marr, prop) 157 Victoria.....	372-7222
DIAMOND CAFE & CHOP SUEY 167 W Victoria.....	372-5451
FOOD BASKET THE (D Chow) 1164 Battle.....	372-5055
FAY, JANG KWOK (cook) 207 Lansdowne.....	
FIED, FONG (Jun) (cook Plaza Hotel) 285 Holly N Kam.....	
FONG, FRED (Jane) (cook Plaza Dining Rm) 285 Holly N Kam.....	
GENE, GIM JONG (cook China Village) 165 Victoria.....	372-2822
GEORGE'S GROCERY (G Mah) 187 W Victoria.....	
HONG LEE LAUNDRY 634 Lorne.....	
HOW, KAM (wid J) 281 W Victoria.....	
HOW'S TAXI (Wm Eng) 137 Victoria W.....	372-7727
HOWE, WING (Ive) (retd) 256 Victoria.....	
JANG, ROY (of Kamloops Gro) 268 Cypress N Kam.....	
JONG, LOY 268 Cypress N Kam.....	376-9030
JUNG, SAN SOON (cook Commodore Cafe).....	
KAMLOOPS GROCERY (S Quon & R Jang) 171 W Victoria.....	
KAN, NGO (Lee Yu Chee) 195 W Victoria.....	
KWAN, GEO (prop W K Chop Suey) 222 McIntosh.....	
KWAN, LIM (prop W K Chop Suey) 167 Victoria.....	
KWAN, PETER (Mary) (prop Rose gdn Chop Suey) 268 Cypress N Kam.....	
LAI SANG CHOP SUEY DRIVE IN 145 W Victoria.....	372-7518
LAI SANG GROCERY (Sang Lai) 143 W Victoria.....	372-2725
LAME, JUNG S (cook) 207 Lansdowne.....	
LEE, DAN PON (May G) (prop Uptown Mkt) 174 Seymour.....	372-9111
LEE, PON (Shoe Repairs) 131 Victoria 165 Victoria.....	
LEONG, CHEW (Don Soon) (prop Vancouver Rms) 205 Lorne.....	
LEONG, JAS 167a W Victoria.....	
LEONG, MRS. JUNE (dishwasher Commodore Cafe) 222 McIntosh.....	
LEONG, LEW (Chong Yee Do) (barber) 165-3 Ave.....	
LEONG, MRS. YIP DUCK 167 W Victoria.....	
LEONG, LUN CHUI (cook Commodore Cafe) 222 McIntosh.....	



發魚各
行鮮種
零雞肉
沽鴨類

KAMLOOPS MEAT (1959) LTD

WHOLESALE - RETAIL MEATS

MEATS & PRODUCE

Grade 'A' Gov't Inspected Beef

MEATS - FISH - POULTRY

"Our Ambition is to Give You the Best"

WHERE YOUR DOLLAR HAS MORE CENTS

公錦
司碌
肉



PHONE: 372-5051

P.O. BOX 284

KAMLOOPS, B. C.

殯市
儀超
館寧

登摩備設 LARGE PARKING AREA.

理助家專 374-4722

Schoening's

MODERN CHAPEL FACILITIES WITH ORGANIST
IN ATTENDANCE, Unexcelled Professional
Understanding of Individual Requirements

FUNERAL SERVICE (1961) LTD.

Other Branches: Ashcroft & 100 Mile House

Seymour at Fifth Ave.

Kamloops, B.C.

LEW, DICK (wtr Silver Grill) 222 McIntosh.....	
LEW, SING (Mee Cheng) (cook Rose Gdn) 215 W Victoria.....	
LIM, KWAN (prop W K Chop Suey) 167 W Victoria.....	372-5042
LIM, LEO (cook W K Chop Suey) 167 W Victoria.....	372-5042
LOY, JONG (mgr Rose Gdn Chop Suey Hse) 268 Cypress N Kam.....	
LUM, ROBT (Sylvia) (dir Yellow Cabs) c-248 Victoria.....	372-2734
LUM, SYLVIA G.D. (nurse Royal Inland Hosp) c-248 Victoria.....	372-2734
MAI, LAN (retd) 421 Columbia.....	
MARR, DAVID F (Marion G) (Planer formn B.C. Int Sawmills) Mission Flats	
MARR, DANIEL P (Sue) (Danny's Grocy) 157½ Victoria.....	
MARR, FRANK (of China Village) 2193 Glenwood.....	374-4665
MARR, HARRY (cook Silver Grill) 654 Columbia.....	
MARR, HARRY (Julia) (of China Village) 705 Schubert N Kam.....	376-3577
MARR, JAMES 1336 Columbia.....	372-8747
MARR, MRS. SUE (clk Danny's Groceteria) 157½ Victoria.....	
MOUNTAIN VIEW AUTO COURT (W K Louie) 229 W Victoria.....	372-9222
PLAZA RESTAURANT (B Chong) 405 Victoria.....	374-4554
QUON, JACK 268 Cypress N Kam.....	376-3195
QUON, SUEY (of Kam Groc) 268 Cypress N Kam.....	376-3195
ROSE GARDEN CHOP SUEY HOUSE (P Kwan, mgr) 135 Victoria.....	376-4515
ST REGIS ROOMS (Lai Sang) 209 McIntosh.....	
SANG, ENG LIN (Marie) (prop How's Taxi) 137 W Victoria.....	372-7727
SANG, LAI (Patricia) (prop Lai Sang Gro) 175 W Seymour.....	372-5814
SANG LAI GROCY (Lai Sang) 143 W Victoria.....	
SILVER GRILL (D Sit) 256 Victoria.....	374-4932
SING, LEW 204 Fort N Kam.....	376-9764
SIT, DAVID (Liroy) (prop Silver Grill Cafe) 952 Fraser.....	372-5135
SIT, JERRY (wtr Silver Grill Cafe) 256 Victoria.....	
SIT, MRS. LILY (cash Silver Grill Cafe) 952 Fraser.....	372-5135
SIT, MON 952 Fraser.....	372-5135
TON, GENE G 207 Lansdowne.....	
TRIANGLE CAFE (Miss Q Chow) 1138 Victoria.....	372-7552
UPTOWN MARKET (D D Lee) (gro) 743 Nicola.....	372-3052
VANCOUVER ROOMS (C Leong) 205 Lorne.....	
W K CHOP SUEY (G Kwan) 163 W Victoria.....	372-5042
WING BUILDING (Wing Investment Ltd) 220-3 Ave.....	
WING, D 458 Strathcona Terr.....	372-7587

KAMLOOPS BOTTLING WORKS LTD.

- ★ SCHWEPES QUALITY PRODUCTS
- ★ ORANGE CRUSH
- ★ 7 UP
- ★ PEPSI-COLA
- * HIRES ROOT BEER

Manufacturers of Pure
Carbonated Beverages

Orange
Crush

司公水汽市碌錦

爽請你令起七



C. H. DAY, PRES.
Phone 372-2502

289 W. VICTORIA ST.
KAMLOOPS, B.C.

WING, DAVID (eng techn B.C. Tel) 4-249 Lansdowne.....	372-5696
WING, DUDLEY C (Eileen M) (mgr Copp The Shoeman) 166 Tranquille.....	
WING, EILEEN MRS. (slswmn Copp the Shoe Man) 166 Tranquille.....	
WING, ENG HIM (Lila) (pres Wing Investments) 249 Lansdowne.....	372-5696
WING INVESTMENTS LTD (Wing Eng Him, pres) 4-220-3 Ave.....	
WING, MRS. LILA (sten B C Gov't) 249 Lansdowne.....	372-5696
WING, PETER (F Kim) 110 Columbia.....	372-7912
WING, PETER (Real Est & Ins) 228-3 Ave.....	372-2655
WONG, DAVID 256 Victoria.....	372-3841
WONG, DEREK (cook Silver Grill Cafe) 256 Victoria.....	
WONG, DEREK 171 W Victoria.....	
WONG, FRED (cook Commodore Cafe) 281 W Victoria.....	
WONG, HAPPY C (Chow) (sec Chinese Nationalist League) 187 W Victoria....	372-7436
WONG, JUNE (hsekpr Mt View Auto Ct) 229 Victoria W.....	
WONG, QUEENIE 222 McIntosh.....	372-7430
YEE, DO (dishwasher Commodore Cafe).....	
YEE, HARRY 150 Kitchener Cres N Kam.....	376-8873
YEW, KEN (lab Eveready Mtrs) 137 W Victoria.....	
YUEN, MRS. ANDREE (hd nurse Royal Inland Hosp) 783 Pleasant.....	
YUEN, ARTH W (whsmn Buckerfields) 532 Royal N Kam.....	376-3136

BUYERS GUIDE

買者指南

AUTO BODY REPAIRS 修車身

NORTH KAMLOOPS CUSTOM BODY
SHOP LTD,
240 Tranquille Rd.. 376-5125
(See Ad Page 310)

BEVERAGES 汽水

KAMLOOPS BOTTLING WORKS LTD.
289 Victoria W..... 372-2502
(See Ad Page 315)

SILVER TIP BOTTLERS LTD.
700 W Victoria..... 374-4334
(See Ad Page 318)

BOWLING ALLEYS 球場

TWIN CITIES BOWLING LTD.
910 Tranquille Rd.. 376-5411
(See Ad Page 316)

CREDIT BUREAU 信託局

CREDIT BUREAU OF GREATER
KAMLOOPS
'Complete Credit Reporting
& Collection Service'
200-156 Victoria.... 372-3377

DEPARTMENT STORES 百貨店

WOODWARD STORES
63 W Victoria..... 374-4141
(See Ad Page 309)

DRUG STORES 藥局

NORTH KAMLOOPS PHARMACY
474 Tranquille Rd.. 376-5511
(See Ad Page 314)

傳真 收音機 修理 收音機 留聲機 收音機

RADIO SERVICE

CENTRE (HENDERSON'S) LTD.

REPAIRS TO ALL MAKES TV,
RADIO TELEPHONE EQUIPMENT
AUTO RADIO SALES & SERVICE

372-2952

755 VICTORIA KAMLOOPS, B.C.

收音機 縫紉機

TWIN CITIES 十二條球巷

BOWLING LTD..

12 Modern Lanes 摩設球巷

Automatic Pin Setters 登備球

Snack Bar Air Conditioned

376-5411

城双 司公球木

910 TRANQUILLE
North Kamloops



ELECTRICAL CONTRACTORS 修電具

VALLEYVIEW ELECTRIC LTD.
 'Wiring-Repairs-Alterations'
 753 Victoria..... 372-5141

FLOORING CONTRACTORS 整地祐

FLOR-LAY SERVICES LTD.
 334 Seymour..... 374-4532
 (See Ad Page 312)

FUNERAL DIRECTORS 殯儀館

KAMLOOPS MEMORIAL CHAPEL LTD.
 372 Seymour St..... 372-8131
 (See Ad Page 310)

SCHOENING FUNERAL SERVICE
 (1961) LTD.
 513 Seymour St..... 374-4722
 (See Ad Page 315)

LAUNDRIES 洗衣

WHITEWAY LAUNDRY LTD.
 77 W Victoria..... 374-4424
 (See Ad Page 311)

LOCKSMITHS 鎖匠

BROWN'S REPAIR SHOP
 'Lock & Key Repairs'
 426 Victoria..... 372-3656

MEAT MARKETS 肉店

KAMLOOPS MEAT (1959) LTD.
 P.O. Box 284..... 372-5051
 (See Ad Page 314)

MOTELS 汽車旅館

MOUNTAIN VIEW AUTO COURT
 'Four Star Rating,
 In City Centre'
 229 W Victoria..... 372-9222

PAINTS 油漆

SATTI'S HOUSE OF COLOUR
 218 Victoria..... 372-3933
 (See Ad Page 313)

Nature is wonderful! A million years ago she didn't know we were going to wear spectacles, yet look at the way she placed our ears.

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣

NORTH KAMLOOPS PLUMBING & HEATING
 388 Tranquille Rd., 376-8321
 (See Ad Page 313)

WALSH, J. & SONS PLUMBING & HEATING LTD.
 RR 972 Victoria..... 372-5115
 Night Calls..... 372-8916
 (See Ad Page 317)

REAL ESTATE 地產

FOWLE-NICHOLSON REALTY LTD.
 402 Victoria..... 372-2505
 Res. 376-3854

REAL ESTATE & INSURANCE 地產及保險

KAMLOOPS AGENCIES LTD.
 'Insurance & Real Estate'
 367 Victoria..... 372-2561

WING, PETER REALTY
 'Real Estate & General Insurance'
 228-3 Ave..... 372-2655

ZIEBART & GLASS REALTY LTD.
 438 Victoria..... 372-5237
 (See Ad Page 312)

RESTAURANTS 餐館

COMMODORE CAFE
 369 Victoria..... 372-5852
 (See Ad Page 311)

SERVICE STATIONS 汽油亭

FORTUNE '66' SERVICE
 704 Sydney Ave..... 376-9332
 (See Ad Page 311)

T.V. & RADIO 電視機及收音機

RADIO SERVICE CENTRE
 (HENDERSON'S) LTD.
 755 Victoria..... 372-2952
 (See Ad Page 316)

TOBACCO, WHOLE. 煙草發行

BUTT, D.R. & SONS LTD.
 166 Lorne St..... 374-4421
 (See Ad Page 312)



J. WALSH & SONS

— 2 LOCATIONS TO SERVE YOU —

Kamloops—972 Victoria St. (Rear) Phone 372-5115
 North, Kamloops—223 Tranquille Rd. Phone 376-9422

Plumbing & Heating CONTRACTORS LTD.

子父市路華
 司公氣暖及龍水裝

24-HOUR SERVICE
 NIGHT CALLS 372-8916

Silver Tip Bottlers LTD.

M. HOOVER, President



請飲
可口
汽水

銀端汽水公司

FREE DELIVERY

PH: 374-4334 700 W. VICTORIA.

Kamloops, B.C.



DOLLAR FOR DOLLAR

THIS DIRECTORY

IS YOUR BEST

ADVERTISING MEDIUM



UPHOLSTERERS 彈弓傢私

GRANT & WALLACE UPHOLSTRY LTD.

665 Victoria St..... 372-8425

(See Ad Page 313)

No crowd ever went in one direction very long. * * *

The stork is the bird with the big bill.

KELOWNA

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

ACME RADIO-T. V. LTD.	322
DICKSON IMPORTING CO. LTD.	321
FUMERTON'S LTD.	322
KELOWNA BOWLADROME.....	321
KELOWNA & DISTRICT CREDIT UNION.....	322
KELOWNA PAINT & WALLPAPER LTD.	322
LAKEVIEW MEMORIAL PARK.....	321
TREADGOLD PAINT SUPPLY LTD.	322

團體 ORGANIZATIONS

國民黨

CHINESE NATIONALIST PARTY (J Quong, sec)

1691 Abbott.....

達權社

DART COON CLUB (B Mahon, mgr)

242 Harvey Ave..... 762-2424

Lakeview MEMORIAL PARK

OKANAGAN'S FINEST CEMETERY

A. M. FRIEDEL, MANAGER

場坟好最根阿頃奧

762-4730

1603 PANDOSY ST.

KELOWNA, B.C.

墓湖
園景



華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

LAUNDRIES 洗衣**廣成**

KWONG SING LAUNDRY (Wong Kim, prop)

265 Leon Ave..... 762-2424

PHYSICIANS & SURGEONS 醫師**林医生**

LIM, DON W. DR.

543 Lawrence Ave..... 762-2003

Res: Capozzi Rd..... 764-4525

RESTAURANTS 餐館**金雞**

GOLDEN PHEASANT CAFE LTD. (Mar Jok)

481 Bernard Ave..... 762-2254

民安

MING INN CHOP SUEY (A Wong, prop)

234 Leon..... 762-2239

勝氏

SING'S CAFE (Wong Sing, prop)

272 Barnard Ave..... 762-2041

SHOE REPAIRS 補鞋**鄭氏**

JUNG SHOE REPAIR (Jung Hung)

267 Leon.....

華僑戶口

Alphabetical Listing

CHAW, WEE TONG	259 Leon.....	
CHIN, YOU LIM (farmer)	Hway 97.....	
CHINESE FREEMASONS	251 Harvey.....	
CHINESE NATIONALIST PARTY (J Quong, sec)	1691 Abbott.....	
CHONG, MING (wkr) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
CHONG, KING SEE (farmer) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
DART COON CLUB (B Mahon)	242 Harvey Ave.....	762-2424
ENG, CHUI HUNG (wkr) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
ENG, WUI KOW (studt) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
GOLDEN PHEASANT CAFE LTD. (Mar Jok)	481 Bernard Ave.....	762-2254
HONG, YOW (wkr) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
HOP, GING (wkr) (c/o Dart Coon Club)	242 Harvey.....	762-2424
HOY, BENJ (retd)	1902 Pandosy.....	762-4351

TREADGOLD PAINT SUPPLY LTD.

PICTURE FRAMING - SIGNS
PAINTING AND DECORATING



司公漆油金踏
飾裝及色油,牌招,架鏡整

STORE

1619 PANDOSY ST.

PH: 762-2134

SIGN SHOP

1615 PANDOSY

PH: 762-5145

"IT PAYS TO SHOP AT..."

FUMERTON'S DEPARTMENTAL STORE

- Ladies' Ready-to-Wear
- Boys' Wear
- Men's Furnishings
- Boots and Shoes
- Small Wares
- Children's Wear
- Babies' Wear
- Yard Goods

衣服傢俬
用品台貨
品帶店類



411 BERNARD AVE.

PH: 762-2022 KELOWNA, B. C.

HOY, CHAS H (acct Kel Mach Works) Peachland.....	762-7522
HOY, CHRISTINE E 844 Rowcliff.....	762-5444
HOY, RALPH E (slsmn) 1652 Glenmore St.....	762-2424
JONG, JONG (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
JONG, LIN (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
JONG, WAR LOON (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
JONG, WING DIN (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
JONG, YAN (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
JONG, YEE (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
JUNG, ANITA (lab techn Kel Genl Hosp) 387 Strathcona.....	762-2424
JUNG, GAI (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
JUNG, HUNG (Yeng Sing) (prop Jung's Shoe Repair) 267 Leon.....	
JUNG SHOE REPAIR (Jung Hung) 267 Leon.....	
KWOCK, PUI (Jennie) (wtr) 236 Harvey.....	
KWOK, WM (of Ming Inn Chop Suey).....	
KWONG SING LAUNDRY (Kim Wong, prop) 265 Leon Ave.....	
LEONG, GING (wtr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, HOW (wtr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, JUNG KIN (wtr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, KEI (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey Ave.....	762-2424
LEONG, PHEE (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, SOON (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, WING (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LEONG, WONG (farmer) 237 Harvey Ave.....	
LIM, DON (of Ming Inn Chop Suey).....	
LIM, DON W. DR. (Gloria) (phys & Sury) 543 Lawrence Ave.....	762-2003
Res: Capozzi Rd.....	764-4525
LOUIE, HAPPY 758 Martin Ave.....	
LOW, JAMES E 1848 Pandosy St.....	762-8672
LOW, JAS M (Mary) (electn) 572 Harvey.....	762-2318
LOW, SAM (farmer) Swamp Rd.....	764-4268
Vern Rd.....	762-5468
LOWE, C.D. (Nellie) (cook) 948 Fuller.....	
LOWE, JACK Vernon Rd R R 3.....	762-8901
LOWE, MOUNT (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
LUHEY, SUN (Sookoku) (wtr Green Lantern) 242 Harvey.....	762-2424

Acme Radio • T.V. Ltd

SALES & SERVICE
Exclusive Philco Dealer
90-DAY GUARANTEE ON ALL WORK



真傳音收美喔
天十九好包作工

1632 PANDOSY ST. PHONE: 762-2841
KELOWNA, B. C.



Tell the ADVERTISER
You saw his Ad
In this Directory

MAH, JOHN (cook Sing's Cafe).....	
MAH, SEI HONG (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
MAR, GENE (appr Victory Mtrs) R R 1 Westbank.....	768-5655
MAR, JAK (pres Golden Pheasant Cafe) R R 1 Westbank.....	768-5655
MAR, SHEK C (mgr Golden Pheasant Cafe) 445 Buckland Ave.....	762-0633
MAR, MRS. Y (Kitchen hlpr Golden Pheasant Cafe) R R 1 Westbank.....	768-5655
MING INN CHOP SUEY (A Wong, prop) 234 Leon.....	762-2239
OR, YICK SEONG (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
QUON, CHEONG (farmer) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
QUONG, WAN (prop City Park Kestr) 820 Manhattan Dr.....	762-2060
WON, KIN YUEN (cook Sing's Cafe).....	
WONG, ARTH (of Green Lantern Cafe) 234 Leon Ave.....	762-2239
WONG, MRS. ART 234 Leon Ave.....	762-2239
WONG, ARTH (mgr Ming Inn Chop Suey) 236 Harvey.....	
WONG, BOU 259 Leon.....	
WONG, CHIN YEE 259 Leon.....	
WONG, DICK 259 Leon.....	
WONG, FOOK TONG (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
WONG, GAI HOOR (wkr) 259 Leon.....	
WONG, GEE SOON (wkr) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
WONG, GERTIE (studdt) (Green Lantern Cafe) 234 Leon.....	762-2239
WONG, GIN CHOON (wkr) 242 Harvey.....	
WONG, GUNG 236 Harvey.....	
WONG, HIM HONG (Sing's Cafe) 758 Martin.....	
WONG, JIM (cook Golden Pheasant Cafe) 481 Bernard.....	762-2254
WONG, JUNG YUEN 259 Leon.....	
WONG, KAY (wid H) 685 Rosedale.....	762-7267
WONG, KIM (prop Kwong Sing Indry) 1419 Richter.....	
WONG, KWONG (farmer) 265 Leon.....	
WONG, M. LYNN (jr clk Royal Bank) 245 Leon.....	762-5474
WONG, MAY L (clk typist City) 245 Leon.....	762-5474
WONG, MING 259 Leon.....	
WONG, SING (cook Royal Anne Hotel) 272 Burnard.....	762-2041
WONG, SING (Sing's Cafe) 758 Martin.....	
WONG, SUE LEE (wid) 245 Leon.....	
WONG, TONY T (Mavis) (cook Golden Pheasant) 685 Rosedale.....	762-7267
WONG, TOY (studdt) (c/o Dart Coon Club) 242 Harvey.....	762-2424
WONG, TUN S (studdt) 245 Leon.....	762-5474
WONG, WILLIE 2209 Pandosy St.....	762-3752
WONG, WING KEM (Indry opr) 245 Leon.....	762-5474
WONG, WING S. (mech) 245 Leon Ave.....	762-5474
WONG, YIM 259 Leon.....	

BUYERS GUIDE

買者 南針

BOWLING ALLEYS 球房

KELOWNA BOWLADROME

265 Lawrence Ave.... 762-2872
Kelowna, B.C.

CEMETERY 墳場

LAKEVIEW MEMORIAL PARK

1603 Pandosy St..... 762-4730
(See Ad Page 318)

COFFEE & TEA 咖啡

DICKSON IMPORTING CO. LTD.

'The Finest Restaurant
Coffee, Leaves No Grounds
for Complaints'

Radant Rd RR 4..... 764-4165

CREDIT UNIONS 信託會

KELOWNA & DISTRICT CREDIT UNION
 'Savings & Loans'
 1607 Ellis St..... 762-4315

DEPARTMENT STORES 百貨店

FUMERTON'S LTD.
 411 Bernard Ave..... 762-2022
 (See Ad Page 319)

PAINTERS & DECORATORS 木工及裝飾

TREADGOLD PAINT SUPPLY LTD.
 Store 1619 Pandosy 762-2134
 Sign Shop 1615 Pandosy
 762-5145
 (See Ad Page 319)

PAINTS & WALLPAPERS 油漆花紙

KELOWNA PAINT & WALLPAPER LTD.
 'Your Monamel Dealer'
 539 Bernard Ave..... 762-4320

RADIO & T.V. 收音機電視機

ACME RADIO-T.V. LTD.
 1632 Pandosy 762-2841
 (See Ad Page 320)

.....
 If you want to let the rest of the
 world go by, just drive within the legal
 speed limit.

.....
 If you must talk about your troubles,
 don't bore your friends with them—
 tell them to your enemies who will be
 delighted to hear about them.

MERRITT**INDEX TO ADVERTISERS****商店廣告索引**

BLAIR, J. T. PLUMBING & HEATING LTD.....	324
BROWN, RICHARD M.....	324
ROCKY MOUNTAIN MOTEL.....	324

華僑商業分類**CLASSIFIED CHINESE BUSINESS****CHINESE MERCHANDISE 中國雜貨**

源安隆 YUEN ON LUNG CO. (Keong Choy & Kenny Choy)
 Box 275.....

CLEANERS 洗衣店

現代 MODERN LAUNDRY (Lung Park, prop)
 Merritt, B.C.....

RANCHES 園口

生利 SUN LEE RANCH
 Nicola Rd.....

RESTAURANTS 餐館

加拿大 CANADA CAFE CO. (H.B. Wong, mgr)
 Quilchena Ave..... 378-5551



2064 COUTLEE

J. T. BLAIR**PLUMBING & HEATING LTD.**

Sheet Metal - Gas Fittings - Automatic Controls

PH: 378-5724

亞拉布司公氣暖龍水
作工店鐵

RESTAURANTS 餐館

凉水	COLDWATER CAFE (Lim Wing, prop) Voght St.....	378-4436
紐約	NEW YORK CAFE (Charlie Hing, prop) Voght St.....	378-9933
旅行	TOURIST CAFE (Wing Sing & Kenny Mah) 2071 Quilchena.....	378-5358

華僑戶口 Alphabetical Listing

CANADA CAFE (H.B. Wong, mgr) Quilchena Ave.....	378-5551
CHARLIE, LOUIE Coutlee.....	378-5784
CHONG, BILL 2164 Granite.....	378-2639
CHOY, CHUNG Box 214.....	
CHOY, KENNY (of Yuen On Lung Co) Box 275.....	
CHOY, KEONG (of Yuen On Lung Co) Box 275.....	
CHOY, LUNG Box 275.....	
CHOY, ON (cook) Nicola Lake Ranch.....	
COLDWATER CAFE Voght St.....	378-4456
DONG, JIMMY (studt) (c/o New York Cafe) Voght St.....	378-9933
JIN, PETER (c/o Canada Cafe) Quilchena Ave.....	378-5551
LEE, LONG SING (of Canada Cafe).....	
LIM, JIMMY (of Coldwater Cafe) Voght St.....	378-4456
LIM, S.K. (of Coldwater Cafe) Voght St.....	378-4456
LIM, WING (prop Coldwater Cafe) Voght St.....	378-4456
LUN, PARK (prop Modern Lndry) Merritt, B.C.....	
MAH, KENNY (of Tourist Cafe) 1847 Granite.....	378-9978
MAH, PAUL & FAMILY (of Tourist Cafe) 2071 Quilchena.....	378-5358
MODERN LAUNDRY (Lung Park, prop) Merritt, B.C.....	
NEW YORK CAFE (Charlie Hing, prop) Voght St.....	378-9933
SHING, CHARLIE (prop New York Cafe) Voght St.....	378-9933
SUN LEE RANCH Nicola Rd.....	
TOURIST CAFE (Wong Sing, mgr) 2071 Quilchena.....	378-5358
TOY, BOB (of Canada Cafe) Quilchena Ave.....	378-5551
TOY, JANICE Box 186.....	
WONG, B.H. (of Canada Cafe) Quilchena Ave.....	378-5551
WONG, BILL (of Canada Cafe) Quilchena Ave.....	378-5551
WONG, BING (of Canada Cafe) Quilchena Ave.....	378-5551
WONG, GENE 2073 Clapperton.....	378-2488
WONG, SING & FAMILY (of Tourist Cafe) 2071 Quilchena.....	378-5358
YUEN ON LUNG CO (Keong Choy & Kenny Choy) Box 275.....	
YUNG, BUCK GONG Voght St.....	378-2475



TV & PHONE
SERVICE
IN ALL UNITS
PHONE: 378-5544

THE BEST COSTS NO-MORE
Hospitality Awaits You at the

ROCKY MOUNTAIN MOTEL

COOKING FACILITIES AVAILABLE. Gas Heating, All with Baths

15 NEW, MODERN, 4 STAR, GOVERNMENT-GRADE UNITS

'A Delightful and Relaxing Atmosphere'

設環
備境
新優
式美

落磯山汽車旅店

1801 CHAPMAN ST.

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

BROWN, RICHARD M.
 'Barrister & Solicitor, Real
 Estate'
 Garcia St..... 378-5717

MOTELS 汽車旅館

ROCKY MOUNTAIN MOTEL
 1801 Chapman St..... 378-5544
 (See Ad Page 323)

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣

BLAIR, J. T. PLUMBING & HEATING
 LTD.

2064 Coutlee..... 378-5724
 (See Ad Page 322)

Remember way back when dollar
 bills were larger in size and bought
 three times as much?

NELSON**INDEX TO ADVERTISERS****商店廣告索引**

ENDERTON, STEWART W.....	326
JONELLA CLEANERS.....	326
MANN DRUGS LIMITED.....	326
MAYO PHARMACY LTD.....	326
THOMPSON FUNERAL HOME LTD.....	326

團體 ORGANIZATIONS

民治黨.....	CHINESE FREE MASONS
	605 Lake.....
國民黨.....	CHINESE NATIONALIST LEAGUE
	524 Lake Box 64.....

華僑商業分類**CLASSIFIED CHINESE BUSINESS****GROCERS 雜貨**

乾氏

KEN'S LUCKY DOLLAR (Ken Hingwing, prop)
 317 Vernon St..... 352-3910

INVESTMENTS 投資

UNITY INVESTMENT CO. LTD. (J.D. Hingwing, sec)
 801 Victoria..... 352-3065

Mann Drugs Ltd.

衛生藥
 文具
 照相
 藥飲區

* DRUGS AND SUNDRIES
 * STATIONERY, BOOKS AND
 SCHOOL SUPPLIES
 * CAMERA SUPPLIES
 * VETERINARY SUPPLIES

* FREE MAIL ORDER DELIVERY
 * FREE DELIVERY
 * CHOCOLATES
 * COSMETICS

房藥民**費免購函貨送**

EMERGENCY SERVICE PH: 352-3643 - 352-2706

PHONE: 352-2414

498 BAKER STREET

NELSON, B.C.

RESTAURANTS 餐館

竹林園

BAMBOO GARDEN RESTAURANT (Wing Jay Joe)
717 Vernon..... 352-6146

金美

CAMEO CAFE (Mah Yew)
616 Baker..... 352-2727

鑽石

DIAMOND GRILL (S.L. Mah, F.C. Wah, prop)
543 Baker..... 352-6920

堅氏

KEN'S CAFE & CHOP SUEY (George Wong)
479 Baker..... 352-3456

中國

MANDARIN CHOP SUEY (Gee Sun)
915 Front..... 352-6220

紫灯笼

PURPLE LANTERN (Ken & Joe Hingwing & Frank Wong)
Baker & Hall..... 352-3411

標準

STANDARD CAFE (F H & J C Wong)
377 Baker..... 352-7753

華僑戶口 Alphabetical Listing

BING, C. Across Lake..... 352-3284
BING, GEO (drv'r Koot Forest Prods) 914 Silica..... 352-6778
CAMEO CAFE (Mah Yew) 616 Baker..... 352-2727
CHEE, MAH Mt St Francis Infirmary.....
CHINESE FREE MASONS 605 Lake.....
CHINESE NATIONALIST LEAGUE 524 Lake Box 64.....
DIAMOND GRILL (S.L. Mar & F.C. Wah) 543 Baker..... 352-6920
GEE, BOW (Su Sing) (cook) 610 Front..... 352-5867
GEE, MELVILLE J. (carman CPR) 812 Kokanee..... 352-5836
GEE, SUN (Mah See) (of Mandarin Chop Suey) 915 Front..... 352-6220
GEE, YEE 915 Front..... 352-6220
HIM, HENRY D. (Mary) (chef Standard Cafe) 624 Latimer..... 352-2058
HINGWING, JOS D. (Young) (sec Unity Investment Co) 801 Victoria..... 352-3065
HINGWING, KEN (Shee Moi) (prop Ken's Prod & Conf) 801 Victoria..... 352-3065
HINGWING, MRS. SHEE MOI (prod mgr Ken's Prd & Confy) 801 Victoria..... 352-3065
HONG, R.L. RR 1.....
HOW, SETO (Fong Gim Gee) (retd) 302 Victoria..... 352-6004
JAY, TIM (mgr Bamboo Garden) 717 Vernon..... 352-6146
JAY, YORK (Moi) (clk Bamboo Garden) 613 Hendryx..... 352-3938
KEN'S CAFE & CHOP SUEY (G Wong) 479 Baker..... 352-3456
KEN'S LUCKY DOLLAR STORE (Ken Hingwing, prop) 317 Vernon..... 352-3910
LAM, MORLEY (of Ken's Cafe) 479 Baker..... 352-3456
MAH, PING (Mai So) (wtr Cameo Cafe) 622 Victoria..... 352-5963
MAH, YEW (King Yen) (prop Cameo Cafe) 622 Victoria..... 352-5963
MANDARIN CHOP SUEY (Gee Sun) 915 Front..... 352-6220

WE DELIVER

MAYO PHARMACY LTD.

提快方配

PRESCRIPTIONS

HAROLD MAYO, PRESIDENT
CITY DELIVERY FREE

室息休心病有

FOR PROMPT
SERVICE

PRESCRIPTION - SICK ROOM OR ANY DRUG NEEDS
SHIPMENT BY MAIL OR BUS TO OUTSIDE POINTS.

房藥由美

PHONE: 352-2613

503 BAKER

NELSON, B.C.

MAR, LAWRENCE W.H. (Faye) (emp Diamond Grill) 213 Victoria.....	352-5479
MAR, SHU LING (K Y Poy) (of Diamond Grill) 213 Victoria.....	352-5479
PONG, GEE 608 Lake.....	352-3757
PURPLE LANTERN (Ken & Joe Hingwing & Frank Wong) Baker & Hall.....	352-3411
SANG, J.Y. (Sing Woon) (of Ken's Cafe) 608 Front.....	352-6371
SING, DER (Mt St Francis Infirmary).....	
STANDARD CAFE (F H & J C Wong) 377 Baker.....	352-7753
UNITY INVESTMENT CO. LTD. (J.D. Hingwing, sec) 801 Victoria.....	352-3065
WAH, ERNEST C. (Corinne) (mlwr Koot Forest Prods) 507-1 St.....	352-2463
WAH, FRED C. (of Diamond Grill) 543 Baker.....	352-6920
WING, JAY JOE (prop Bamboo Garden) 416 Silica.....	352-7678
WONG, DANSEE (wid T) 319 Josephine.....	352-3756
WONG, FRANK (Wau Fong Ho) 501 Carbonate.....	352-2570
WONG, GEO (Pauline) (mgr Ken's Cafe) 414 Silica.....	352-7679
WONG, HANK (of Standard Cafe) 510 Carbonate.....	352-2570
WONG, JIM CHOW (of Standard Cafe) 510 Carbonate.....	352-2570
WONG, JOE (of Ken's Cafe) 709 Silica.....	352-7520
WONG, MRS. ROSE (Sten B.C. Govt) 319 Josephine.....	352-3756
WONG, TOM 319 Josephine.....	352-3756
WONG, WILLIAM (of Ken's Cafe) 479 Baker.....	352-3456

BUYERS GUIDE

買者指南

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

ENDERTON, STEWART W. —
 'Successor to Garland & Gansher'
 Barristers & Solicitors'
 609 Baker St..... 352-6631

CLEANERS & DYERS 洗染

JONELLA CLEANERS
 517 Victoria..... 352-6551
 (See Ad Page 326)

The baby was awakened from a peaceful slumber. Looking down at his raiment he yelled over to his father, "Dad, did you spill water on my pyjamas?"

"No," was the reply.

The baby looked puzzled for a moment then said, "Hm-m-m, must have been an inside job."

DRUG STORES 藥局

MANN DRUGS LIMITED
 498 Baker St..... 352-2414
 (See Ad Page 324)

MAYO PHARMACY LTD.
 503 Baker St..... 352-2613
 (See Ad Page 325)

FUNERAL DIRECTORS 殯儀館

THOMPSON FUNERAL HOME LTD.
 515 Kootenay St..... 352-3613
 (See Ad Page 336)

It's the little things that annoy us. We can sit on a mountain but not on a tack.

Political economy: Two words that should be divorced on grounds of incompatibility.

JONELLA CLEANERS

REPAIRS & ALTERATIONS

- * NELSON'S ONLY 'DRIVE-IN' CLEANERS
- * SAVE 10% ON CASH & CARRY
- * CLEAN - CLEAN THROUGH

錢燈 * 潔清 * 登摩
 偈衣洗拉尼周

DIAL 352-6551 517 VICTORIA ST.
 NELSON, B.C.

THOMPSON FUNERAL HOME LTD

殯
儀
館

20 Years Experience in the
 Funeral Profession

W.B. CHRISTIE
 T. DYER

PH: 352-3613
 515 KOOTENAY

驗經廿年廿

NELSON, B.C.

參
臣

團體 ORGANIZATIONS

國民黨

CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA

185 Front St.....

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

GROCERS, WHSLE. 雜貨發行

李學滋

LOUIE, H.Y. CO. LTD. THE (W Hender, mgr)

500 Railway..... 492-4005

RESTAURANTS 餐館

廣東

CANTON CAFE (H.S. Lee & W.K. Wong)

218 Main..... 492-3176

律律

HI-LITE RESTAURANT (M.L. & L. Lee & J. Chong & Pat Lee)

123 Front..... 492-3166

華僑戶口 Alphabetical Listing

CANTON INN (H.S. Lee & W.K. Wong) 218 Main.....	492-3176
CHEW, MRS. E. 459 Carbou.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA 185 Front.....	
GIN, HOY JUNG (prop Penticton Chop Suey) 218 Main.....	492-3176
GIN, LEE Box 105.....	
HI-LITE GRILL (M.L. & L.G. Lee & J. Chong) 123 Front.....	492-3166
KING, LIM (Sands Restr cook) 64 Westminster.....	
LEE, HAT S. (of Canton Inn) 43 Van Horne.....	
LEE, LIMM GUNN (Hi-Lite Grill) 43 Van Horne.....	
LEE, LOY (of Hi-Lite Cafe) 43 Van Horne.....	
LEE, MANNING (prop of Hi-Lite Cafe) 954 Creston.....	492-5975
LOUIE, H.Y. CO. LTD. THE (W Hender, mgr) 500 Railway.....	492-4005
WONG, BEVERLY (social wkr B.C. Govt) 2-1121 Govt.....	492-4894
WONG, KEE (retd) 64 E Westminster.....	
WONG, PAK SUN (retd) Box 351.....	
WONG, WAYNE K. (of Canton Inn) 43 Van Horne.....	
YUNG, JOHN 1167 King St.....	492-5000

For Quick Results
ADVERTISE

in

This Directory

PRINCE GEORGE

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

ACME ELECTRIC LTD.	337
B.C. LAND & INSURANCE AGENCY LTD.	337
BETTER-VALU FURNITURE (PRINCE GEORGE) LTD.	337
CASHMAN, LESLIE F.	336
CLARK, ALEX.	336
CLARKE, R.H., D.O.S.	339
CULLINANE & GREENE	336
DANSON AGENCIES LTD.	339
DICKSON IMPORTING CO. LTD.	337
EATON T. CO. OF CANADA LTD.	337
EVANS, J. IAN, D.O.S.F.A.A.O.	339
EXECUTIVE SUITE, THE	338
FIFTH AVENUE PHARMACY LTD.	337
FRASER MAID DAIRY PRODUCTS LTD.	337
HIWAY MOTEL	338
JACK'S RADIO & T.V. SERVICE	340
JANSSEN'S JEWELLERY	338
JOHNSON'S OIL SERVICES	338
KORTVELYESSY, GEORGE	336
LLOYD'S CABINET SHOP LTD.	336
McINNIS BUILDING SUPPLIES LTD.	336
MARLOW JEWELERS	338



包麪治連 RANCH ★ ★ BREAD

宜相錢价

SLICED WHITE VITAMIN ENRICHED
AT A CONSISTENTLY LOW PRICE

加
有
維
他
命

已
切
白
麪
包



PHONE: 564-7656

1311 - 2nd AVENUE

PRINCE GEORGE B.C.

MONTREAL TRUST COMPANY.....	340
MORROW, TRELLE A., B. ARCH.	336
NECHAKO BAKERY LTD.	336
NECHAKO PLUMBING & HEATING LTD.	339
NORTHERN CUSTOM UPHOLSTERY LTD.	340
NORTHERN DAIRIES LTD.	337
PATTERSON'S MEN'S WEAR LTD.	338
PAUL'S SHOE REPAIR STORE.....	339
PRINCE GEORGE BAKERY LTD.	336
PRINCE GEORGE ELECTRIC & FURNITURE.....	337
PRINCE GEORGE FANCY SAUSAGE CO. LTD.	338
PRINCE GEORGE HOTEL.....	337
RANNIE, L. G.	336
REID'S PRESCRIPTIONS (PRINCE GEORGE) LTD.	337
RICHARDSON, JAMES & SONS.....	339
ROSE RENT-ALLS & SALES LTD.	339
SAWLEY AGENCY LTD.	339
SLADE & STEWART LTD.	337
SPARLING, GEORGE SPORTING GOODS LTD.	339
SUPERIOR MEATS.....	338
UNIVERSAL PAINT & BODY LTD.	336
WEST, W. D. STUDIOS LTD.	339

DIRECTORY

ADVERTISING

PAYS

PRINCE GEORGE B.C. FANCY SAUSAGE CO. LTD.

WHOLESALE - RETAIL

A COMPLETE LINE OF FINE QUALITY
LOW PRICED FRESH MEATS & FISH

* CHEESE * POULTRY * COLD-MEATS



司公腸香靚珠左市佐

宜相錢价魚及肉鮮等上

820 FOURTH AVENUE

TELEPHONE: 563-1239

STORE - 331 GEORGE STREET

TELEPHONE: 564-2710

3160 FIFTEENTH AVENUE, PRINCE GEORGE, B.C.

ORGANIZATIONS

至德堂	CHEE DACK TONG SOCIETY (H Chow, pres)	
	197 Quebec St.....	564-2721
中華會館	CHINESE BENEVOLENT SOCIETY	
	197 Quebec St.....	564-2721
民治堂	CHINESE FREEMASONS LODGE	
	150 Quebec.....	564-9979
國民黨	CHINESE NATIONALIST LEAGUE	
	1251-2 Ave.....	
達叔社	DART COON CLUB	
	150 Quebec.....	564-9979

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

BUILDINGS 建築

周先生

CHOW BUILDING (W O Chow)

363 George.....

There is no diet that will reduce
a fat head.

Politeness is a coin that is acceptable
in any land.

BETTER-VALUE FURNITURE

(PRINCE GEORGE) LTD.

T.V. — FURNITURE — APPLIANCES

机真傳 ~ 私傢 ~ 器電

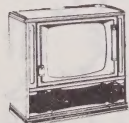
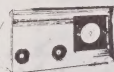
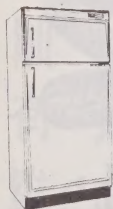
名著界壹牌古爪菲

私傢价平

司公限有

PHILCO

3 STORES TO SERVE YOU
6340 FRASER ST., VANCOUVER
100 WELLINGTON AVE., CHILLIWACK
1365-3rd AVE., PRINCE GEO., 564-4243

 Famous for Quality the World Over


GROCERS & MEAT 肉雜貨

葉先生

ROYAL PRODUCE (R.W., D.W., P.W., & F.W. Yip, props)

No 1 1460-3 Ave.....	564-4494
No 2-1233-17 Ave.....	564-5531
No 3 923 Hamilton.....	564-7012
No 4 2900-5 Ave.....	564-4825
NO 8 3100-15 Ave.....	564-7531

RESTAURANTS 餐館

大使

EMBASSY CAFE (Philip Nipp, prop)

1180-3 Ave.....	564-4418
-----------------	----------

金龍

GOLDEN DRAGON (Jang Dong Sang)

185 Dominion St.....	564-6163
----------------------	----------

金雞

GOLDEN PHEASANT (Chow Sing)

1175-2 Ave.....	564-4312
-----------------	----------

蓮花

LOTUS INN THE (Quon Chow)

1264-6 Ave.....	564-9313
-----------------	----------

馬地

MARTY'S RESTAURANT (A C Marr)

1977 Queensway.....	563-3644
---------------------	----------

OUTRIGGER, THE (Jack Lee)

Cor 6 Ave & Dominion St.....	563-1741
------------------------------	----------

.....	563-1742
-------	----------

片租珠

PRINCE GEORGE CAFE (Jack Lee & Harry Y Wong)

487 George.....	564-6040
-----------------	----------

紫燈籠

PURPLE LANTERN CAFE & DINING ROOM THE (Lee & Wong)

193 Quebec.....	564-6023
-----------------	----------

Montreal Trust



- * SAVINGS DEPOSITS AT 4%
- * EXECUTOR AND TRUSTEE SERVICES
- * ESTATE PLANNING
- * MORTGAGE LOANS
- * INVESTMENT MANAGEMENT
- * GUARANTEED INVESTMENT CERTIFICATES
- * RETIREMENT SAVINGS PLANS

實業計劃
按揭借款

存款利息四厘

滿地可信託公司

保證投資券經理信託服務

MONTREAL TRUST COMPANY

Open Monday thru Thursday
Fridays till
Saturdays

9 A.M. to 5 P.M.
8:30 P.M.
10 A.M. to 5 P.M.

經理投資
養老儲蓄

1259 - 4th AVENUE

PHONE: 563-1205

PRINCE GEORGE, B.C.

TOOLS AND EQUIPMENT

for

- * GARDENER * CONTRACTOR
- * CARPENTER * PAINTER
- * ELECTRICIAN * MECHANIC
- * HOUSEWIFE * PLUMBER

564-6118

玫瑰
租售公司

租售各行工具

1270 - 2nd Ave.

PRINCE GEORGE, B.C.

RESTAURANTS 餐館

- 紅雀 RED BIRD CAFE (J Chan)
251 George St..... 564-6015.
- 沙士打 SHASTA CAFE (Wo Chow, prop)
363 George St..... 564-5822

RESTAURANTS, DRIVE-IN 餐館車停

- 周氏 PEKING DRIVE-IN RESTAURANT
20th & Victoria..... 564-9125

ROOMS 客房

- 李先生 LEE, ART J.
1208-6 Ave.....

SERVICE STATIONS 汽油站

- 馬先生 MARTY'S B.A. SERVICE (A.C. Marr)
1977 Queensway..... 563-3644
- 添氏 TIM'S B.A. SERVICE (P Nipp & C Shan)
620 George..... 563-3716

華僑戶口
Alphabetical Listing

- CHAN, JIMMY (prop Red Bird Cafe) 185 Quebec..... 564-2285
- CHAN, MANG FOO (King Quan) (Bus Boy Pr Geo Cafe) 1633-10 Ave..... 564-2788
- CHAN, MANG FOO JR. (wtr Pr Geo Cafe) 185 Quebec..... 564-2285
- CHANG, WAI (Fern) 2109 Laurier Cres..... 564-9474
- CHEE DUCK TONG SOCIETY (H.B. Chow, pres) 197 Quebec St..... 564-2721
- CHINESE BENEVOLENT SOCIETY 197 Quebec..... 564-2721



ED FONTAINE - MANAGER

NIGHT CALLS 564-8065

Nechako Plumbing & Heating Ltd.

& NECHAKO MECHANICAL CONTRACTORS LTD.

PRINCE GEORGE, B.C.

PLUMBING - HEATING - GAS FITTING
SHEET METAL - STAINLESS STEEL

估
費
價

司公氣暖及龍水古卓尼
管氣煤裝兼爐厨館餐造

PHONE: 564-5812

PHONE: 563-1810

1145 SECOND AVENUE

1656 QUINN STREET

燃料專家

用車
品站

JOHNSON'S OIL SERVICES

FUEL HANDLING & CONTROL SPECIALISTS

Oil Burner Supplies

SERVICE STATION EQUIPMENT

PH: 564-8933

639 - 2nd AVENUE

PRINCE GEORGE, B.C.

油供
站應准臣
油服
務

CHINESE FREEMASONS LODGE (Tong Sing, prop) 150 Quebec.....	564-9979
CHINESE NATIONALIST LEAGUE 1251-2 Ave.....	
CHINN, GEO H (acct Royal Prod) 1463-2 Ave.....	
CHONG, JOHN (Winnifred) (Radio Opr Can Govt) Pr Geo Airport Box 819.....	
CHONG, JOHN K.F. Cariboo Hghwy.....	564-6611
CHOW BUILDING (W O Chow) (offices) 363 George.....	
CHOW, DHEW DICK (cook Pr Geo Cafe) 487 George St.....	564-6040
CHOW, CHEW KENG (dshwshr Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
CHOW, DOUGLAS (Electn Cariboo Elec) 1085 Vancouver.....	
CHOW, GAN SECK (Ngsunlai) (cook Shasta Cafe) 1785-9 Ave.....	564-8901
CHOW, GIM JOE (Mary) (cook Simon Fraser Hotel) 1875-11 Ave.....	564-4560
CHOW, HENRY B. (Man Fong) (asst mgr Shasta Cafe) 1655-9 Ave.....	564-4661
CHOW, HOY H (slsmn I.B. Guest Ltd) 986-4 Ave.....	564-5383
CHOW, JACK (cook The Lotus) 197 Quebec.....	
CHOW, JEANIE 1788-9 Ave.....	564-7230
CHOW, JOHN (Jessie) (mech Shields Motor Prods) 1824-5 Ave.....	564-9607
CHOW, KAI 1425 Gorse.....	564-7566
CHOW, KENNETH (Yvonne) 2070 Laurier Cres.....	564-9526
CHOW, LLOYD (wtr Embassy Cafe) 1180-3 Ave.....	
CHOW, LUN 191-4 Quebec.....	564-9868
CHOW, MIN WAY (cook The Lotus) 1655-9 Ave.....	
CHOW, QUON (prop Lotus Inn) 1655-9 Ave.....	
CHOW, SING 2109 Laurier Cres.....	564-9474
CHOW, SING (F Ping) (prop Golden Pheasant) 1085 Vancouver.....	
CHOW, WAYNE O. (Eleanor) (mgr Shasta Cafe) 1825-5 Ave.....	564-7933
CHOW, WING (Soo Yuk) (Shasta Cafe) 1425 Gorse.....	
CHUNG, WAILEY (cook Golden Pheasant) 1085 Vancouver.....	
DANG, MRS. DIANE (Kitchen hlpr Hotel Simon Fraser).....	
DANG, WING GONG (Hong Get Ting) (cook) 1689-9 Ave.....	
DART COON CLUB 150 Quebec St.....	564-9979
EMBASSY CAFE (Philip Nipp) 1180-3 Ave.....	564-4418
FONG, ANDY (Anni) (cook Pr Geo Cafe) 1751-6 Ave.....	564-7143

Prince George ELECTRIC & FURNITURE

'THE HOUSE THAT SERVICE BUILT'

RADIOS - RECORDS - FURNITURE - APPLIANCES - TELEVISION

CLASS "A" ELECTRICAL CONTRACTORS

WE SERVICE ALL MAKES OF SMALL & LARGE APPLIANCES, T.V.s & RADIOS

司公售修器電私傢治佐市片

PH: 564-7201

1495 - 3rd AVE. AT VICTORIA ST.

PRINCE GEORGE, B.C.

REID'S PRESCRIPTIONS (PRINCE GEORGE) LTD.

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS

KEN REID

9 a.m. to 9 p.m.
Sundays & Holidays
10 a.m. to 6 p.m.

1669 VICTORIA

564-6666開日
市日藥
舖**Two Locations
To Serve You**

WE DELIVER FREE

5TH AVENUE PHARMACY LTD.

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS

BUD WHITMAN

10 a.m. to 10 p.m.
Sundays & Holidays
12 to 5 p.m. - 6 to 9 p.m.

1209 - 5th AVENUE

564-5555

第五街大藥房

FUNG, ANDW (cook Pr Geo Cafe).....	
FUNG, YUK NG (retd) 2106 Upland.....	
GOLDEN DRAGON (Jang Dong Sang) 185 Dominion St.....	564-6163
GOLDEN PHEASANT CAFE (Chow Sing) 1175-2 Ave.....	564-4312
JANG, DONG S. (Rose) (prop Golden Dragon Cafe) 1575-8 Ave.....	564-4395
JANG, DUCK SANG (cook Hotel Simon Fraser).....	
JANG, MRS. ROSE 1575-8 Ave.....	564-4395
JANG, SHARON (studt) 1575-8 Ave.....	564-4395
JEW, JEONG (Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
LEE, ALLAN (Lysue) (Purple Lantern) 1675-4 Ave.....	564-5920
LEE, ART J. (May Foon) (rooms) 1208-6 Ave Res 1446 Ash.....	
LEE, CHAS JR. (Laura) (prd Supvr Royal Prod) 1742-8 Ave.....	564-4692
LEE, KEN (of Purple Lantern) 2070 Laurier.....	
LEE, MILDRED (rooms) 2542-2 St.....	
LEE, TIM (wtr The Lotus) 1655-9 Ave.....	
LEE, VIVIAN (hair stylist Flamingo).....	
LEE, WING 1699 Pine.....	564-2264
LEM, FUNG (dshwshr Pr Geo Cafe) 2110 Spruce.....	
LEM, LOWE HOW (Wid W) 2110 Spruce.....	
LEONG, DOON & MRS. (Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
LOTUS INN (Quon Chow) 1264-6 Ave.....	564-9313
LOW, BILL (cook Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
LOW, YICK (cook Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
LUM, FONG 2110 Spruce.....	564-2000
LUM, FONG TONG (dshwshr Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
MARR, ARNOLD C. (prop Marty's Inn) 1509-10 Ave.....	
MARR, ARTH L. (Grace) (wtr Shasta Cafe) 1509-10 Ave.....	564-7609
MARR, MRS. GERALDINE (cash Marty's Inn) 1026-20 Ave.....	
MARTY'S INN 1977 Queensway.....	563-3644
MARTY'S SERVICE STATION (A.C. Marr) 1977 Queensway.....	563-3644
NIPP, MICHAEL (Tina) (mgr Embassy Cafe) 957 Freeman.....	564-2029

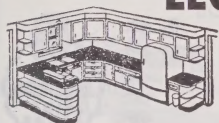
Northern Dairies Ltd.

DAILY DELIVERIESAGENTS FOR
FROZEN FOODSCOMPLETE LINE OF
DAIRY PRODUCTS
PASTEURIZEDLOCAL PRODUCTS — LOCALLY PROCESSED
Serving The Northern Interior

- MILK
- BUTTER
- CHOCOLATE DRINK
- ICE CREAM
- BUTTERMILK
- CREAM
- SOUR CREAM
- COTTAGE CHEESE
- GREEN SPOT
- BEEP

**564-7255**OFFICE & PLANT 1377 FIRST AVENUE
PRINCE GEORGE

處各地內詩卑北應供

LLOYD'S CABINET SHOP LTD.

General Millwork

- KITCHEN CABINETS
- STORE & OFFICE FIXTURES
- CUSTOM BUILT FURNITURE
- BOAT BUILDERS

PHONE

564-5622

966 5th Avenue

Res. **564-8906**

Prince George

普 通 木 廠
廚 櫃 及 傢 具
裝 架 及 造 船

NIPP, PHILLIP (Ellen) (prop Embassy Cafe) 1753 Kenwood.....	564-7031
OUTRIGGER, THE (Jack Lee) Cor 6 Ave & Dominion St.....	563-1741
PEKING DRIVE-IN RESTAURANT, 20th & Victoria.....	563-1742
PRINCE GEORGE CAFE (Jack Lee & Harry Y Wong) 487 George.....	564-9125
PRUPLE LANTERN, THE 193 Quebec.....	564-6040
RED BIRD CAFE (J Chan, prop) 251 George.....	564-6023
ROYAL PRODUCE (R.W. D.W. P.W. & F.W. Yip, props)	564-6015
No 1 1460-3 Ave.....	564-4494
No 2 1233-17 Ave.....	564-5531
No 3 923 Hamilton.....	564-7012
No 4 2900-5 Ave.....	564-4825
No 8 3100-15 Ave.....	564-7531
SHAM, CHEW (Tim's B.A. Serv) 690 George.....	
SHASTA CAFE (W O Chow) 363 George.....	564-5822
SUN, LUEY (cook Pr Geo Cafe) 120 Quebec.....	564-9190
TIM'S B. A. SERVICE (P Nipp & C Shan) 620 George.....	563-3716
TOY, WING YIP (hlpr Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
WING, EN (wtr Embassy Cafe) 1240-9 Ave.....	
WONG, BENNETT 1718-9 Ave.....	564-5058
WONG, CHUNG (of Purple Lantern) 195 Quebec.....	564-6023
WONG, DICK (Jean) (chef Embassy Cafe) 1551-9 Ave.....	564-2971
WONG, HUBT W (Jean) (cat opr) Hart Highway R R 2.....	
WONG, JOHN S (Kay) (cook Embassy Cafe) 1529-10 Ave.....	564-6504
WONG, JOS (Lily) (mt ctr Park's Superette) 3075 Nechako.....	563-3083
WONG, SUE SAM (cook Hotel Simon Fraser).....	
YEE, JOHNNY (wtr Pr Geo Cafe) 487 George.....	564-6040
YIP, DON W. (Patricia) (mgr Royal Prod No 4) 1835-13 Ave.....	564-6165
YIP, FRED W. (Winnie) (prop Royal Prod No 3) 1699 Pine.....	564-2264
YIP, MRS. PATRICIA J (tchr Pr Geo Sch Dist) 1835-13 Ave.....	564-6165
YIP, PETER W (Dorothy) (of Royal Prod) 1100-17 Ave.....	
YIP, ROY W (Kay B) (of Royal Prod) 257 Patricia Blvd.....	564-4745

設 備 便 利
有 貨 辦 室
自 賃 汽 車

PRINCE GEORGE HOTEL

最 大 最 靚
餐 廳 美 麗
火 車 辦 事 處

Prince George's Oldest Leading Hotel

EVERY FACILITY FOR YOUR CONVENIENCE

STAY AT THE BEST!

564-7211

DINING & BANQUET ROOM - BROILED STEAKS

SAMPLE ROOMS - CONNOR AGENCY - U-DRIVE

487
GEORGE STREET

SERVING THE RETAIL TRADE IN B.C. FOR OVER 70 YEARS
FRESH FRUITS, VEGETABLES, & CANNED GOODS



生果
蔬菜
罐頭
食品

發行

Phone

PH: 564-2474

Box 752

1660 FIRST AVENUE

Slade & Stewart
LIMITED
Wholesale Fruits and Produce

NIGHT PHONE: 564-4693

士列及士特
公司



BOB McNEIL, MANAGER
PRINCE GEORGE, B.C.

BUYERS GUIDE

買者指南

ACCOUNTANTS 會計師

KORTVELYESSY, GEORGE

'Accounting Services'

Ste 5-1396 5 Ave... 564-8421

ACCOUNTANTS, CHARTERED 會計師

CLARK, ALEX

'Chartered Accountant'

Bon-Accord Bldg

300 Brunswick St.... 564-5916

Res... 564-2615

ACCOUNTANT-CUSTOMS BROKER 會計

RANNIE, L. G.

'Accountant-Customs Broker'

1370-7 Ave... 564-7832

ARCHITECTS 建築設計

MORROW, TRELLE A., B. ARCH.

'M.R.A.I.C.'

1370-7 Ave... 564-5244

AUTO PAINTING 油車

UNIVERSAL PAINT & BODY LTD.

881-4 Ave... 564-8717

(See Ad Page 340)

BAKERIES 麵包發行

NECHAKO BAKERY LTD.

1232-3 Ave... 564-5550

(See Ad Page 338)

PRINCE GEORGE BAKERY LTD.

1341-2 Ave... 564-7656

(See Ad Page 328)

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

CASHMAN, LESLIE F.

'Barrister & Solicitor'

Ste 103-1378 5 Ave 564-5213

CULLINANE & GREENE

'Barristers, Solicitors

& Notaries'

315 Dominion St... 564-9223

BUILDING SUPPLIES 建築材料

MCINNIS BUILDING SUPPLIES LTD.

1289-4 Ave... 564-5171

(See Ad Page 337)

CABINETMAKERS 壁櫃

LOYD'S CABINET SHOP LTD.

966-5 Ave... 564-5622

(See Ad Page 335)

SAWLEY AGENCY LTD.

Real Estate, Insurance & Property Appraisal

1340 - 5th Ave., (opposite Post Office)

- * Fire
- * Auto
- * Personal
- * Property
- * Inland Marine
- * Burglary



紀經栗所

頂各
實業
英
業

- Appraisals
- Selected Homes
- Farms & Ranches
- Commercial Property
- Industrial
- Resorts

564-4481

D. SAWLEY—Real Estate Manager—

Residence 564-5787



MCINNIS BUILDING SUPPLIES LTD.

One of the Largest Stocks of Plywood in the North



- ★ Lumber
- ★ Shingles
- ★ Sash & Doors
- ★ Mouldings

- ★ Building Paper
- ★ Roofing
- ★ Insulation
- ★ Cement
- ★ Lime & Plaster

- ★ Brick & Tile
- ★ Wallboards
- ★ Hardware
- ★ Drain Tile
- ★ Glidden Paints

麥
材
教
料
店
士
建

564-5171

1289 - 4th AVENUE

PRINCE GEORGE, B.C.

COFFEE & TEA 茶咖啡

DICKSON IMPORTING CO. LTD.

'The Finest Restaurant
Coffee, Leaves No Grounds
for Complaints'

157 W Cordova MU 1-7451
Vancouver, B.C.

DAIRIES 牛奶

FRASER MAID DAIRY PRODUCTS LTD

473 3 Ave..... 564-8095
(See Ad Page 339)

NORTHERN DAIRIES LTD.

1377-1 Ave..... 564-7255
(See Ad Page 334)

DEPARTMENT STORES 百貨店

EATON, T. CO. OF CANADA LTD.

'Furniture & Appliances
& Catalogue Shopping'

1467-3 Ave..... 564-7244

DRUG STORES 藥局

FIFTH AVENUE PHARMACY LTD.

1299-5 Ave..... 564-5555
(See Ad Page 334)

REID'S PRESCRIPTIONS (PRINCE
GEORGE) LTD.

1669 Victoria..... 564-6666
(See Ad Page 334)

ELECTRICAL CONTRACTORS 修電具

ACME ELECTRIC LTD.

1215-5 Ave..... 564-5626
(See Ad Page 340)

PRINCE GEORGE ELECTRIC
& FURNITURE

1495-3 Ave..... 564-7201
(See Ad Page 333)

FRUIT & PRODUCE WHSLE. 生果蔬菜

SLADE & STEWART LTD.

1660-1 Ave..... 564-2474
(See Ad Page 336)

FURNITURE 傢俱

BETTER-VALU FURNITURE (PRINCE
GEORGE) LTD.

1365-3 Ave..... 564-4243
(See Ad Page 330)

HOTELS 旅館

PRINCE GEORGE HOTEL

487 George St..... 564-7211
(See Ad Page 335)

INSURANCE, GENERAL 各種保險

B. C. LAND & INSURANCE AGENCY—
LTD.

'All types of Insurance,
Offices in Victoria &
Prince George'

1253-3 Ave..... 564-7235

HILWAY MOTEL

'ON HIGHWAY 16'

FULLY MODERN
ELECTRIC HEATING
KITCHEN FACILITIES
GOVERNMENT APPROVED
FREE TELEVISION

MARG AND JOHN RAHIER

For Reservations Phone: 564-6869

1737 - 20th AVENUE PRINCE GEORGE, B. C.



有咖啡
茶盤
飲房
舍新
型床
房雙
人房
價廉
克己
相宜



有各
支大
部埠

James Richardson & Sons ,

ESTABLISHED 1857

Serving Investors Across Canada

MEMBERS OF ALL LEADING CANADIAN STOCK & COMMODITY EXCHANGES
and

THE INVESTMENT DEALERS' ASSOCIATION OF CANADA

OFFICES IN MOST PRINCIPAL CANADIAN CITIES

563-1517 or 563-3526

405 QUEBEC ST. MARK V BLDG.

PRINCE GEORGE, B.C.

力卓臣父子
一八五七年始創
經理股票投資

JEWELLERS 首飾商

JANSSEN'S JEWELLERY

'Expert Watch Repairs'

1127-3 Ave..... 564-9315

MARLOW JEWELLERS

1253-4 Ave..... 563-1063

(See Ad Page 340)

MEATS & FISH 魚肉

PRINCE GEORGE FANCY SAUSAGE
CO. LTD.

Factory 820-4 Ave.. 563-1239

Store 331 George.... 564-2710

(See Ad Page 329)

* * *

Did you hear about the musician
who worked all week on an arrange-
ment—and then his wife didn't go out
of town after all?

Danson Agencies Ltd

REAL ESTATE & INSURANCE

HOTELS, MOTELS, FARMS & RANCHES
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
NEW HOME CONSTRUCTION

司公紀經臣丹
業實梳燕項各

PHONE: 564-5108 365 GEORGE ST.

MEAT MARKETS 肉店

SUPERIOR MEATS

'For Good Quality Meats'

405-3 Ave..... 564-4660

MEN'S WEAR 男人衣服

EXECUTIVE SUITE, THE

1251-4 Ave..... 563-1167

(See Ad Page 339)

PATTERSON'S MEN'S WEAR LTD.

1261-3 Ave..... 564-5425

(See Ad Page 340)

MOTELS 汽車旅館

HIWAY MOTEL

1137-20 Ave..... 564-6869

(See Ad Page 337)

OIL SERVICE 修理煤油炉

JOHNSON'S OIL SERVICES

639-2 Ave..... 564-8933

(See Ad Page 333)

NECHAKO BAKERY

QUALITY PRODUCTS

麵西美 尼珠古麵 色店
色餅味

1232 THIRD AVE. PHONE: 564-5550

PRINCE GEORGE, B.C.

JACK'S RADIO & T.V. SERVICE

Jack Clements

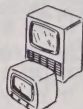
SERVING PRINCE GEORGE AREA FOR SEVEN YEARS

SALES and SERVICE

REPAIRS TO ALL MODELS OF RADIO, HI-FI & TV

GUARANTEED SATISFACTION

理修售發
作之好包



564-4644

Night Calls 564-7842

務服叔真傳 机音收

景

335 Dominion

Prince George

Northern Custom Upholstery Ltd.

WALTER BLAUFUSS - Proprietor
COMPLETE UPHOLSTERING SERVICE
UPHOLSTERING - REPAIRING

Draperies Awnings Venetian Blinds Bamboo Drapes
CAFE & HOTEL SEATING

司公幕簾方北

PHONE: 564-7122
409-3rd AVE. PRINCE GEORGE.

PAUL'S SHOE REPAIR STORE

SERVICE WHILE-U-WAIT
Complete Line of Men's Shoes
SALES & REPAIRS.

保羅修鞋店
精工修理...



PHONE: 564-5223 1166 - 3rd AVE.
PRINCE GEORGE, B. C.

OPTOMETRISTS 驗眼

CLARKE, R. H., D.O.S.
'Optometrist'
6-315 Dominion..... 564-4142

EVANS, J. IAN, D.O.S.F.A.A.O.
'Complete Optometric
Services, Including Contact
Lenses'
J. Ian Evans,
Albert J. Brisson'
Optical Wing 401 Quebec
..... 564-2330

PHOTOGRAPHERS 照相師

WEST W.D. STUDIOS LTD.
'Wally West,
Fellow P.P.A.B.C., A.S.C.
Portraiture, Commercial,
Camera Supplies, Picture
Framing & 7 Hr. Photo-
finishing'
1395-3 Ave..... 563-1277
..... 563-1278

PLUMBING & HEATING 水暖及暖氣

NECHAKO PLUMBING & HEATING LTD.
1145-2 Ave..... 564-5812
(See Ad Page 332)

We turn to the murder column to
read of the things done for love.



DAIRY PRODUCTS LTD
A Complete Line of Fine Dairy Products
品奶牛美沙李夫

TELEPHONE 564-8095
473 THIRD AVE. PRINCE GEORGE B.C.

REAL ESTATE 地產

SAWLEY AGENCY LTD.
1340-5 Ave..... 564-4481
(See Ad Page 336)

REAL ESTATE & INSURANCE 地產及保險

DANSON AGENCIES LTD.
365 George St..... 564-5108
(See Ad Page 338)

RENTALS 租賃

ROSE RENT-ALLS & SALES LTD.
1270-2 Ave..... 564-6118
(See Ad Page 332)

SHOE REPAIRS 補鞋

PAUL'S SHOE REPAIR STORE
1166-3 Ave..... 564-5223
(See Ad Page 339)

SPORTING GOODS 運動用品

SPARLING, GEORGE SPORTING
GOODS LTD.
1255 W 4..... 564-2328
Prince George, B.C.

STOCK BROKERS 股票經紀

RICHARDSON, JAMES & SONS
405 Quebec St.....
Mark V Bldg..... 563-1517
(See Ad Page 338)

THE EXECUTIVE SUITE

MEN'S WEAR

服衣功成
店物衣子男

PH: 563-1167 1251-4 AVE.

ACME ELECTRIC LTD. ELECTRICAL CONTRACTORS

Emergency & Night Calls

George Cameron - 564-2764

Duffy Ruddick - 564-4673

PHONE

564-5626

Office and Warehouse
1215 Fifth Avenue
Prince George

種裝
電器
器各
互電亞
程器美

T.V. & RADIO 電視機及收音機

JACK'S RADIO & T.V. SERVICE

335 Dominion St..... 564-4644

(See Ad Page 338)

TRUST 信託

MONTREAL TRUST COMPANY

1259-4 Ave..... 563-1205

(See Ad Page 331)

There are still a lot of wide open
spaces in this country but the trouble
is they are mostly surrounded by
teeth.

DIRECTORY

Advertising

PAYS DIVIDENDS

Marlow Jewellers



路馬
商飾首
錶鐘石鑽

1253 - 4th AVENUE PH: 563-1063

PRINCE GEORGE, B.C.

PATTERSON'S MEN'S WEAR LTD

MEN'S WEAR

臣特必
司公服男



1261 - 3rd AVE.

PHONE: 564-5425

PRINCE GEORGE, B.C.

UPHOLSTERERS 彈弓傢私

NORTHERN CUSTOM UPHOLSTERY LTD

409-3 Ave..... 564-7122

(See Ad Page 339)



use THIS DIRECTORY

Universal Paint & Body Ltd



- ★ FREE ESTIMATES
- ★ COMPLETE AUTO BODY
REPAIRS & PAINTING

Complete
BODY
Repairing

王柔
王求

司公色油理修車

564-8717

R. TOSOFF, MGR.

881 - 4th Ave.

Night Calls 564-5650

PRINCE RUPERT

George Hill & Sons (1962) Ltd.

MEN'S & BOYS' SHOES

"For the Best in Men's Footwear"



司公父子曉

靴鞋子男靚

624 - 3rd AVE. WEST PH: 624-2016

PRINCE RUPERT, B.C.

Eddie's News Stand

MAGAZINES
STATIONERY
VARIETIES
TOYS

站聞新地埃

具玩具文誌雜

PH: 624-4134 631 - 2nd AVE. WEST
PRINCE RUPERT, B.C.

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

CERTIFIED WELDERS.....	350
DOWDIE, FRED E. OPTOMETRIST.....	350
EDDIE'S NEWS STAND & NOVELTIES.....	350
EIDSVIK, ODD I., C. A.	348
ELECTRICIAN, THE.....	349
ESQUIRE MEN'S SHOP, THE.....	350
FASHION FOOTWEAR.....	350
GORDON & ANDERSON LIMITED.....	349
HELGERSON, H. G. (1964) LIMITED.....	349
HILL, GEORGE & SONS (1962) LTD.	350
HOGG, GILBERT Q. C.	348
HOME OIL DISTRIBUTORS LTD.	350
JOHNSTON, S. D. CO. LTD.	350
LLOYD'S HOME & BUILDING SUPPLIES.....	349
MacKENZIE, A., FURNITURE LTD.	349
McLEAN & RUDDERHAM AGENCIES LTD.	350
MALKIN, W. H. LTD.	349
NORTH STAR BOTTLING LTD.....	349
ORMES DRUGS LIMITED.....	349
PARKSIDE RESORT MOTEL.....	350
PAUL'S SHELL SERVICE LTD.	350
PHILPOTT, EVITT & CO. LTD.	349
PRINCE RUPERT DAILY NEWS.....	350

ORMES DRUGS

LIMITED

THE PIONEER DRUGGISTS ♦ PRESCRIPTION CHEMISTS

Corner 3rd Avenue and Fulton Street

P.O. BOX 69

PRINCE RUPERT, B.C.

專文藥
家興品
配映化粧
藥興粧品



624-2151

奧美士大藥房

DRUGS AND DRUGGISTS' SUNDRIES

FILMS

STATIONERY

PERFUMES

TOILET REQUISITES

RUPERT SEWING CENTRE

魯 別 縫 衣 中 心

903 - 11th AVE. EAST PHONE: 624-6562
PRINCE RUPERT, B.C.

ODD I. EIDSVIK

CHARTERED ACCOUNTANT

埃 地 市 域

受 僱 會 計 師

315 - 3rd AVE. WEST PH: 624-6075
PRINCE RUPERT, B.C.

PRINCE RUPERT FLORISTS.....	349
RONSON, GORDON D.....	349
ROSE, GALE & CO.....	348
RUPERT SEWING CENTRE.....	350
SIMPSONS-SEARS LTD.....	349
STORK SHOPPE, THE.....	349
SWIFT CANADIAN CO. LTD.....	349
VAN'S BAKERY LIMITED.....	348
WILSON, S.....	348

團體 ORGANIZATIONS

民治黨	CHINESE FREE MASONS (J Lem, sec)	
	815 W 3 Ave.....	624-4856
國民黨	CHINESE NATIONALIST LEAGUE	
	836-3 Ave W.....	
義興會	GRAND LODGE	
	808 W 3 Ave.....	
大利	TAI LEE	
	816-3 Ave W.....	

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

APARTMENTS 公寓

周先生	STEELE BLOCK (G & D. Q. Chow)	
	930 W 3.....	624-5296

GORDON D. RONSON HEATING CONTRACTOR



FAST
EFFICIENT
SERVICE

FURNACES REPAIRED & CLEANED.

兼修理

高 賴 倫 臣 裝 暖 爐



PHONE: 624-2500

817 FRASER

PRINCE RUPERT, B.C.



GORDON & ANDERSON

FURNITURE LTD.
ELECTRICAL APPLIANCES
HARDWARE - PAINTS
FLOOR COVERINGS - CHINA

司公慎德安及頓高

624-4341 or 624-4342

P.O. Box 189

3rd Ave & Fulton St

Prince Rupert
Daily News

PUBLISHED AT CANADA'S MOST
STRATEGIC PACIFIC PORT & KEY
TO THE GREAT NORTHWEST

報日別魯市片

P.O. BOX 580

PH: 624-6781

BAKERIES 麵包發行

羅 晏

RUPERT BAKERY (P Mah, mgr)

617-3 Ave W..... 624-4031

BILLIARDS 枱波

馬先生

TED'S BILLIARD HALL (T Mah)

715 W 2..... 624-3625

CONFECTIONERY 糖果店

皇帝

KING CONFECTIONERY (Kwong Wong)

708-3 Ave W..... 624-3273

明星

STAR STORE CONFECTIONERY (K.D. Lee)

819-3 Ave W..... 624-5641

FRUIT WHOLE. 生果發行

聯合

UNITED FRUIT LTD. (Jack Lem, mgr)

E 1 Ave & McBride St..... 624-2220

GROCERS 雜貨

金氏

KIM'S PRODUCE (Kim Mar & Jone Lee)

743 W 3 Ave..... 624-6383

日昇

SUNRISE GROCERY (P.R.) LTD. (E Mah, mgr)

6 Ave & Fulton St..... 624-2141

624-2142

HOTELS' & ROOMING HOUSES 旅店客棧

杜維興

DOMINION ROOMS (Tsz Fu Cheng)

712-3 Ave W..... 624-3721

夫李沙

FRASER HOUSE (H.M. Wong, mgr)

714 Fraser..... 624-6041

Certified Welders

S. DUGDALE, MGR.
ELECTRIC & ACETYLENE

All Kinds of

Steel Construction

TANKS, BOAT WORK, ETC.

PORTABLE WELDERS

師技接鎔

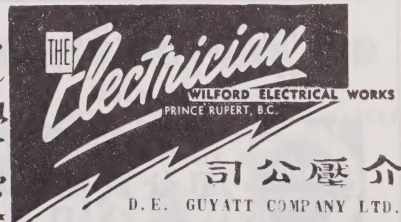
624-2707

234 3rd AVE E

船及甌等工

鎔合鋼建物

電學家



司公歷介

D.E. GUYATT COMPANY LTD.

COMMERCIAL INDUSTRIAL DOMESTIC

MARINE

WIRING

624 - 3647

735 1st Ave W

PRINCE RUPERT, B.C.

HOTELS & ROOMING HOUSES 旅店客棧

里鎮	REGENT HOTEL (Low Get, Low Get Jing) 633-2 Ave W.....	624-2616
高峯	SUMMIT APARTMENTS (E Mah) 580 Taylor.....	
甘世	SUNRISE APARTMENTS (Mah Chung Kee) 613-6 Ave W.....	624-2141

RESTAURANTS 餐館

百老匯	BROADWAY CAFE LTD. (Jone Lee & Jack Lem) 608 W 3.....	624-4332
宏大	GRAND CAFE (Low Get, Low Get Jing) 637-2 Ave.....	624-3215
王宮	IMPERIAL PALACE (Ted Mah) 624-3 Ave W.....	624-5060
美露士	MELROSE CHOP SUEY (H Chow, E & S Mah, partners) 615-3 Ave W.....	624-3329
新富向多	NEW COMMODORE CAFE LTD. (Mah Chung Kee & Mr & Mrs. Leonard Der) 628-3 Ave W.....	624-5151
宝塔	PAGODA DRIVE-IN (A Chow & Jung Jan Bow, props) 639-3 Ave W.....	624-6226
力士	REX CAFE (Ching Que Wo) 709-2 Ave W.....	624-6219
西端	WEST END CHOP SUEY HOUSE (Kam Lun Wong) 828-3 Ave W.....	624-5120

SERVICE STATIONS 汽油站

馬先生	KAIEN SERVICE LTD. (Kim Mah) 2 Ave & 5 St.....	624-2335
-----	---	----------

SOCIAL CLUBS 俱樂部

李福	LEE FOOK CLUB (Nung Lee) 816 W 3 Ave.....	624-6419
----	--	----------

TAILORS 洋服匠

新款	FASHION TAILORING (H Wong) 301 W 3.....	624-2700
建記	LING THE TAILOR (Paul Wong, mgr) 622-3 Ave W.....	624-4238

SWIFT CANADIAN CO. LTD.

THE TWO MOST TRUSTED
WORDS IN MEAT.

夫委市
司公限有國加
類肉靠可最

BOX 129
COW BAYPHONES: 624-2237
624-2238

W. H. Malkin Ltd.

貨雜等五



鮮新
果生
菜瓜
Quality
GROCERIES

FRESH FRUITS & VEGETABLES

R. P. SMITH, MGR.

PHONE: 624-2143

P.O. BOX 368

PRINCE RUPERT, B. C.

華僑 戶口

Alphabetical Listing

BROADWAY CAFE LTD (Jone Lee & Jack Lem) 610-3 Ave W.....	624-4332
CHAN, RAY W.M. (mlwkr Col Cell) 674 E 4.....	
CHANG, CHOK WING (Fung Yup Yip) (cook Rex Cafe) 721 W 5.....	
CHANG, KIN SHACK (May) (wtr Rex Cafe) 721 W 5.....	624-4769
CHANG, QUAI WO (mgr of Rex Cafe) 721-5 Ave W.....	624-4769
CHEN, HARRY (retd) (Fanny) 648 Fulton.....	624-5639
CHEN, LEONA P (wtress Pagoda Drive In) 648 Fulton.....	624-5639
CHEN, MARGT (wtress Pagoda Drive In) 648 Fulton.....	624-5639
CHENG, TSZ FU (Chow Sui Sum) (prop Dominion Hotel) 712 W 3.....	624-3721
CHINESE FREE MASONS (J Lem, sec) 815-3 Ave W.....	624-4856
Grand Lodge 808 W 3.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE (Min Din Wong) 836 W 3.....	
CHING, QUE WO (prop Rex Cafe) 721 W 5.....	
CHONG, QUONG MING (Ting) 840 W 4.....	624-3387
CHOW, ALFRED (pres Pagoda Drive Inn) 735½ W 3.....	624-6474
CHOW, ALFRED (mgr Hollywood Cafe) 735½ W 3.....	624-6474
CHOW, DON KEN (Hong) (of Steele Blk) No 1 930-3 Ave W.....	624-5296
CHOW, FRED 840 W 3.....	
CHOW, GEORGE (of Steele Block) Vancouver.....	
CHOW, HARRY (Isabel) (cook Melrose Chop Suey) 613 W 3.....	
CHOW, MRS. ISABEL (cook Melrose Chop Suey) 613 W 3.....	
CHOW, KIM H (Ting) (cook C.C.G.S. Skidegate) 733 Fulton.....	624-5654
CHOW, LEE 823-3 Ave W.....	624-5401
CHOW, MAN 806 Fraser St.....	624-6811
CHOW, TED 855 W 3.....	
CHOW, TOMMY (mgr Ted's Billiards) 633 W 2.....	
DER, LEONARD (Louise) (whsmn W.H. Malkin) 721 Fulton.....	624-5793
DOMINION ROOMS (Tsz Fu Cheng) 712-3 Ave W.....	624-3721
DONG, SING (retd) 836 W 3.....	
ENG, FOOK YOUNG (Pin San) (wtr Broadway Cafe) 817 W 3.....	624-5641
FASHION TAILORING (H Wong) 301 W 3.....	624-2700
FONG, TIM (cook) 815-3 Ave W.....	624-6082
FRASER HOUSE (Wong Hoy Mon) 714 Fraser.....	624-6041
GEE, JACK 821 W 3.....	
GEE, SONG (retd) 821 W 3.....	
GEE, WM LOW (wtr Grand Cafe) 633 W 2.....	
GRAND CAFE (Low Get, Low Get Jing) 637 W 2.....	624-3215

SIMPSON'S-SEARS

MAIL ORDER

市捨臣閃
部購寄政郵

PH: 624-6704 327 - 3rd AVE. WEST
PRINCE RUPERT, B.C.

HOME OIL DISTRIBUTORS LTD

W.A. (ARCHIE) GORDON - AGENT
METERED OIL - PROMPT DELIVERY
Fishermen's Supplies
24 HOUR SERVICE



司公售分油坎

理代頭高(始亞)

BUS. 624-4200
RES. 624-4874

COW BAY
PRINCE RUPERT

HOY, FRANK (Erma M) (mlwkr Col Cell) 644 E 7.....	624-3430
IMPERIAL PALACE (Ted Mah) 624-3 Ave W.....	624-5060
JANG, BENNY (cook Imperial Palace) 624-3 Ave W.....	624-6050
JANG, MRS. CHARLOTTE (mlwkr Col Cell) 4-930 W 3.....	624-5917
JANG, CHUCH WHY 836 W 3.....	
JANG, EUG (Charlotte) (mlwkr Col Cell) 4-930 W 3.....	624-5917
JANG, JACK 5-226-6 St.....	624-4647
JANG, JERRY (mlwkr Col Cell) 930-3 Ave W.....	624-5423
JANG, RUPERT (chef New Commodore Cafe Ltd) 628-3 Ave W.....	624-5151
JANG, SAM (cook) 818 W 3.....	
JANG, YOK (cook Imperial Palace) 624-3 Ave W.....	624-5060
JUNG, JAN BOW (Cheong) (sec treas Pagoda Drive-In) 513 W 7 Ave.....	624-5315
JUNG, WING KEN (Kwai) (cook) 806 Fraser.....	624-4057
KAIEN SERVICE LTD (Kim Mah) 2 Ave & 5 St.....	624-2335
KIM'S PRODUCE (Kim Mar & Jone Lee) 743 W 3 Ave.....	624-6383
KING CONFECTIONERY (Kwong Wong) 708 W 3.....	624-3273
KWONG, WONG (prop King Conf) 708 W 3.....	624-3273
LAU, WING L. (Pearl) (mlwkr Col Cell) 1311 E 6 Ave.....	624-3983
LEE, BOR (cook) 821 W 3.....	
LEE, DICK NAN (mgr Ted's Billiards) 855 W 3.....	
LEE, FOOK CLUB (Nung Lee) 816 W 3 Ave.....	
LEE, HOY (cook) 815 W 3.....	
LEE, JACK (cook) 836 W 3.....	
LEE, JONE (sec Broadway Cafe) 819 W 3.....	624-5641
LEE, KAM (mechanic Kaien Service) 2 Ave & 5 St.....	624-2335
LEE, KIM D (Jean B) (prop Star Store) 819 W 3 Ave.....	624-5641
LEE, NING FOOK 816 W 3.....	
LEE, NUNG (prop Fook Lee Club) 816 W 3.....	624-6419
LEM, JACK (Lily) (mgr United Fruit) 608 W 3 Ave.....	624-4854
LEONG, JOE (cook New Commodore Cafe Ltd) 628-3 Ave W.....	624-5151
LEW, DUNG YEE (cook Grand Cafe).....	
LEW, HEE PAN (retd) 813a Fraser.....	
LIM, DUCK (cook Broadway Cafe).....	
LIM, THOS (mlwkr Col Cell) 952-2 Ave W.....	624-3569
LING THE TAILOR (Paul Wong) 622-3 Ave W.....	624-4238
LOW, GET (prop Regent Hotel & Grand Cafe) 633 W 2.....	624-2616
LOW, GET JING (Regent Hotel) 633 W 2.....	624-2616
LOW, JACK (wtr Grand Cafe) 633 W 2.....	624-5741
LOW, KUT 633 W 2 Ave.....	624-2330
LOW, SING 633 W 2 Ave.....	624-4423
LOY, F. 415 7 Ave.....	624-6317
LUM, MRS. GIN (dishwasher Rex Cafe) 1013 W 1.....	624-3949
LUM, KWAN Y (Gin) (wtr Rex Cafe) 1013 W 1.....	624-3949
LUM, TERRY (Freezermn B.C. Packers) 1015 W 3.....	
MAH, C. (mechanic Kaien Serv) 2 Ave & 5 St.....	624-2335

PAUL'S SHELL SERVICE LTD.



RAMBLER DEALER
SHELL OIL PRODUCTS
Complete Automotive Service
Towing Service

FIRESTONE TIRES & BATTERIES

WE ARE PROUD TO SERVE OUR CHINESE COMMUNITY

624-4234

750 3RD AVE W

司公務服羅保

品油殼

車拖車整

顧光友業迅欢

PRINCE RUPERT

MAH, CHUCK (Mee Kung) (butcher Sunrise) 514 W 7.....	624-3456
MAH, CHUNG KEE (Gee) (Sunrise Apts, prop) 601 W 6.....	624-2141
MAH, COOK (cook Broadway Cafe) 950 W 1.....	624-6117
MAH, DANNY (Yvonne) (meat ctr Swifts) 615 W 7.....	624-2389
MAH, DONNA (studt) 953 W 3.....	624-4623
MAH, EARL (Lillian) (prop Melrose Chop Suey) 619 W 3.....	624-4031
MAH, EUGENE (Jennie) (pres Sunrise) 601-6 Ave W.....	624-2141
MAH, HENRY FON (Susan) (prod mgr Shop-Easy) 897 Summit.....	624-3503
MAH, JACK (Wong Yue Yee) (drvr Sunrise Co) 953 W 3 Ave.....	624-4623
MAH, JOSIE P O Box 44.....	
MAH, KOU PING (drvr United Fruit) 206 E 1.....	624-2220
MAH, LIN (cook) 815 W 3.....	
MAH, MING WAH (Ng Kam Won) (slsmn Sunrise Co) 615 W 8 Ave (up).....	624-4412
MAH, MOON (retd) 816 W 3.....	624-6419
MAH, PATRICIA (clk Rupert Bky) 619 W 3.....	624-4031
MAH, PAUL (mgr Rupert Bky) 619 W 3.....	624-4031
MAH, SHELLING (drvr Rupert Bky) 619 W 3.....	624-4031
MAH, SUN (wtr Melrose Chop Suey) 613 W 3.....	
MAH, TED (Josie) (prop Ted's Billiards) 944 W 2 Ave.....	624-5804
MAR, KIM F. (of Kim's Prod) 853 Borden.....	624-3224
MAR, TONG (Wong) (retd) 853 Borden.....	624-3224
MELROSE CHOP SUEY (Harry Chow Earl & Sun Mah, partners) 615 W 3.....	624-3329
NEW COMMODORE CAFE LTD. (Mah Chung Kee & Mr & Mrs L Der) 628 W 3 Ave..	624-5151
PAGODA DRIVE-IN (A Chow & Jung Jan Bow, props) 639-3 Ave W.....	624-6226
PAI, LIM (lab City) 714 Fraser.....	624-6041
QUONG, WAH SOON (retd) 815 W 3.....	624-4856
REGENT HOTEL (Low Get & Low Get Jing) 633 W 2 Ave.....	624-2616
REX CAFE (Ching Que, Wo mgr) 709 W 2 Ave.....	624-6219
RUPERT BAKERY (P Mah, mgr) 617 W 3 Ave.....	624-4031
STAR STORE CONFECTIONERY (K.D. Lee) 819 W 3 Ave.....	624-5641
STEELE BLOCK (D.K. & G.Y. Chow) (apts) 930 W 3.....	
SUMMIT APARTMENTS (E Mah) 580 Taylor.....	
SUNRISE APARTMENTS (Mah Chung Kee) 613 W 6.....	
SUNRISE GROCERY (P.R.) LTD. (E Mah Mgr) 6 Ave & Fulton St.....	624-2141
TAI, LAI 816-3 Ave W.....	624-2142
TED BILLIARD HALL (T Mah) 715 W 2.....	624-3625
THOM, HAROLD G. (wtr) 818a W 3.....	624-5649
TOY, WON (dishwasher Grand Cafe) 633 W 2 Ave.....	624-2616
UNITED FRUIT LTD (Jack Lem mgr) E 1 Ave & McBride.....	624-2220
WEST END CHOP SUEY HOUSE (Kam Sun Wong) 828 W 3 Ave.....	624-5120
WING, CECIL 321 W 8 Ave.....	624-5402
WING, KEN JUNG 806 Fraser St.....	624-4057
WING, LAU 1311-6 Ave W.....	624-3983
WING, MYRTLE (clk) Port Edward.....	
WONG, BILL (retd) 816 W 3.....	

A. MacKenzie Furniture Ltd.

COMPLETE HOME FURNISHINGS

BEDROOM FURNITURE
CHESTERFIELD SUITES
CHROME SUITES

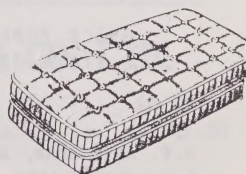
店私傢市頃麥
全齊具家好一

PRICES ALWAYS REASONABLE

624-4146

308 THIRD AVE. WEST

PRINCE RUPERT, B.C.



WONG, BING YEE 818 W 3.....	
WONG, DICK rr 808 W 3.....	
WONG, HORNE (prop Fashion Tailoring) 952 W 2.....	624-3569
WONG, HOY MON (mgr Fraser Hse) 855 W 3 Ave.....	
WONG, JIM 808 W 3.....	
WONG, JOE P O Box 552.....	
WONG, KAM LUN (prop West End Chop Suey Hse) 828 W 3.....	624-5120
WONG, KIM YATT (wtr Broadway Cafe) 836 W 3.....	
WONG, KONG 708 W 3 Ave.....	624-3273
WONG, LOOK (Gan Win Low) (dir Broadway Cafe) 1015 W 3 Ave.....	624-2376
WONG, MIN DIN (clk Fraser Hse) 836 W 3 Ave.....	624-2800
WONG, MUK SING (Gee Moy) (retd) 613 W 3.....	
WONG, PAUL 43 Grenville Court.....	624-3185
WONG, PAUL (prop Ling The Tailor) 43 Grenville Ct.....	624-3185
WONG, PHILIP K (Bernadette) (supvr Letter Carrier P O) 1112 Beach Pl....	624-6423
WONG, SHELTON (Audrey) (láb Col Cell) 1925 W 2 Ave.....	624-6508
WONG, SHELTON (mlwkr Col Cell) 745 W 5.....	
WONG, W. A. (retd) 1664 Herman Pl.....	624-3523
WONG, WM 1664 Herman Pl.....	624-3523
WONG, YET (Eva B) (cook Broadway Cafe) 818a W 3.....	624-5649
WONG, YUK (retd) 821 W 3.....	
WOO, HARRY (mlwkr Col Cell) 714 Fraser.....	624-6041
YEE, GAT (Yuen) (mlwkr Col Cell) 4-226-6 St.....	624-5716
YOUNG, MICHAEL M.S. (Sylvia M) (slsmn McRae Motors) 628 8 Ave E.....	624-3009

BUYERS GUIDE

買者 南針

ACCOUNTANTS 會計師

WILSON S. —

4-535 W 3 Ave..... 624-3211
Prince Rupert, B.C.

ACCOUNTANTS, CHARTERED 會計師

EIDSVIK, ODD I., C.A.

315-3 Ave W..... 624-6075
(See Ad Page 342)

ROSE, GALE & CO. —

'Chartered Accountants'
600 W 3 Ave..... 624-4393

BAKERIES 麵包發行

VAN'S BAKERY LIMITED —

'Serving the Pacific North-west Region of B.C.'

300-2 Ave W..... 624-6118

BARRISTERS & SOLICITORS 律師

HOGG, GILBERT, Q.C. —

'Barrister, Solicitor
Notary Public'

535-3 Ave W..... 624-3321

McLean & Rudderham Agencies Ltd.

STOCK FORMS - OFFICE FURNITURE - EQUIPMENT & SUPPLIES
ALL TYPES OF BUSINESS MACHINES - SALES, SERVICE, RENTALS.

器机用應業商式各 品用及私傢處事办

R. F. RUDDERHAM, DIR. 司公紀經謙打律及陵頃麥

PH: 624-2343

328 - 3rd AVE. WEST

BOX 176

PRINCE RUPERT, B.C.

紳士
衣店

THE ESQUIRE MEN'S SHOP

"The Friendly Store Where You See More"

HARLEY and MIKE
SAVILLE ROW SUITS AND TOPCOATS
G.W.G. and CANADAY'S WORK CLOTHES

精長衣
美襖服
矮短
矮人

Dial 624-3693

208 Sixth Street

PRINCE RUPERT, B.C.

BEVERAGES 汽水

NORTH STAR BOTTLING LTD.

344-2 Ave W..... 624-6224
(See Ad Page 350)

BUILDING MATERIALS 建築材料

PHILPOTT, EVITT & CO. LTD.

900 W 2 Ave..... 624-2101
(See Ad Page 349)

BUILDING SUPPLIES 建築材料

LLOYD'S HOME & BUILDING
SUPPLIES

'Specializing in Paints &
Floor Coverings'

609-2 Ave..... 624-3000
..... 624-3666

CHILDREN'S WEAR 兒童衣服

STORK SHOPPE, THE

'Specializing in Infants'
& Children's Wear'

221 W 3..... 624-3821

DRUG STORES 藥局

ORMES DRUGS LTD.

3 Ave & Fulton St.. 624-2151
(See Ad Page 341)

ELECTRICAL CONTRACTORS 修電具

ELECTRICIAN, THE

735-1 Ave W..... 624-3647
(See Ad Page 343)

FLORISTS 花舖

PRINCE RUPERT FLORISTS

'Flowers for all Occasions'

300-3 Ave W..... 624-2347

FURNITURE 傢俱

MACKENZIE, A., FURNITURE LTD.

308-3 Ave W..... 624-4146
(See Ad Page 347)

GROCERS, WHSLE. 雜貨發行

MALKIN, W.H. LTD.

Cow Bay P O Box 368
..... 624-2143
(See Ad Page 344)

HARDWARE 鐵行

GORDON & ANDERSON LIMITED

439-3 Ave W..... 624-4341
(See Ad Page 343)

HEATING CONTRACTORS 暖氣專家

RONSON, GORDON D.

817 Fraser..... 624-2500
(See Ad Page 342)

INSURANCE & REAL ESTATE 保險及實業

HELGERSON, H.G. (1964) LTD.

'Real Estate & Insurance'
612-3 Ave W..... 624-4131
..... 624-4191

MAIL ORDER 百貨店-郵購

SIMPSON'S-SEARS LTD.

327-3 Ave W..... 624-6704
(See Ad Page 345)

MEAT PACKERS 肉商

SWIFT CANADIAN CO. LTD.

Cow Bay Box 129..... 624-2237
..... 624-2238
(See Ad Page 344)

Everything
for the
Builder

BUILDING MATERIALS

from

PHILPOTT, EVITT & CO. LTD.

煤木材建
炭板料築

BUILDERS' SUPPLIES AND LUMBER
Fire Extinguishers Sales & Service

公依菲
司雅洋

624-2101

900 2nd AVE W

PRINCE RUPERT, B.C.

Fashion Footwear



EXPERT SHOE FITTING
SHOES, SLIPPERS, PURSES & HOSIERY

時款鞋店

襪絲**袋挽

A.J. DOMINATO, PROPRIETOR

西鞋專賣

624-5926

531 WEST 3rd AVENUE

PRINCE RUPERT, B.C.

鞋拖**靴鞋

MEN'S WEAR 男人衣服

ESQUIRE MEN'S SHOP, THE
208-6 St..... 624-3693
(See Ad Page 349)

MOTELS 汽車旅館

PARKSIDE RESORT MOTEL
'33 Fully Modern-4 Star
Rating'
11 Ave E..... 624-5450

NEWSPAPERS 報紙

PRINCE RUPERT DAILY NEWS
243-3 Ave W..... 624-6781
(See Ad Page 343)

OFFICE MACHINES 辦公室機器用品

MCLEAN & RUDDERHAM AGENCIES
LTD.
328-3 Ave W..... 624-2343
(See Ad Page 348)

OILS 煤油

HOME OIL DISTRIBUTORS LTD.
Cow Bay..... 624-4200
(See Ad Page 345)

OPTOMETRISTS 驗眼

DOWDIE, FRED E. OPTOMETRIST
'Optometrist'
333-3 Ave W..... 624-5548

"Pa, why do they joke so much
about wives roasting their husbands?"

"Because the old fools pull off so
much raw stuff."

REAL ESTATE & INVESTMENTS 實業投資

JOHNSTON, S. D. CO. LTD.
'S.D. Johnston, Manager,
Insurance-Real Estate-Stocks
& Bonds'
617 W 2 Ave..... 624-6121

SERVICE STATIONS 汽油站

PAULS SHELL SERVICE LTD.
750-3 Ave W..... 624-4234
(See Ad Page 346)

SEWING CENTRE 重衣

RUPERT SEWING CENTRE
903-11 Ave E..... 624-6562
(See Ad Page 342)

SHOES 鞋

FASHION FOOTWEAR
531 W 3 Ave..... 624-5926
(See Ad Page 350)

HILL, GEORGE & SONS (1962) LTD.
624-3 Ave W..... 624-2016
(See Ad Page 341)

VARIETY STORES 什物店

EDDIE'S NEWS STAND & NOVELTIES
631-2 Ave W..... 624-4134
(See Ad Page 341)

WELDING 銲接

CERTIFIED WELDERS
234-3 Ave E..... 624-2707
(See Ad Page 343)

NORTH STAR BOTTLING LTD

可 AUTHORIZED BOTTLERS OF 可
樂 Coca-Cola & Coke
Under Contract with Coca-Cola Limited
司公米汽斗北

PHONE: 624-6224
344 - 2nd AVE. WEST

P.O. BOX 313
PRINCE RUPERT, B.C.



Serve
Coca-Cola

CHUK, WM & FAMILY (Lena) (Westside Grill) 210 Anderson.....	992-5232
DRAGON CAFE (Pat Chow, prop) 258 Reid.....	992-2534
FONG, CHUCK (c-o Nugget Cafe) 158 Barlow.....	992-2515
FUNN, WILLIE 736 Reid.....	
FUNN, WON KEE (of Nugget Hotel & Cafe) 158 Barlow.....	992-2515
HOY, C.D. (pres C D Hoy Co) 283 Barlow.....	992-5827
HOY, JACK (clk CD Hoy Co) 318 Reid.....	
HOY'S DEPARTMENT STORES (C.D. Hoy, pres) 201 Barlow.....	992-2144
JANG, FRANK Box 2136.....	
KEEN, C.L. BILL (sec Keen's Stores) 198 Barlow.....	992-5633
KEEN, CHAS C. (Jenny) 518 Callanan.....	992-6483
KEEN, CHEW LAI (retd) Barlow.....	
KEEN, HARRY (Mildred) (dir Keen's Store) 619 Jones.....	992-6663
KEEN, SHARON J 518 Callanan.....	992-6483
KEEN'S STORES LTD. (Chas C Keen, prop) 198 Barlow.....	992-5633
LEE, SHEK WOON (wkr Nugget Cafe) Barlow Ave.....	
LEONG, VICTOR P O Box 2136.....	
LORE, MARTIN 383 Callanan.....	992-5442
NEW STANDARD CAFE 333 Reid.....	992-2512
NORTHERN STAR COFFEE SHOP 231 Reid.....	992-2432
NUGGET CAFE 158 Barlow Ave.....	992-2515
OWENS DEPARTMENT STORE (Mrs T M Owens, prop) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, GEORGE (Wong) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, HELEN (Wong) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, JIMMY (Wong) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, JUDY (Wong) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, T.M. MRS. (prop T M Owens Dept Store) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, TUEY FONG (c/o T M Owens Dept Store) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, TUEY SAM (c/o T M Owens Dept Store) 179 Carson.....	992-6640
OWENS, TUEY (c/o T M Owens Dept Store) 179 Carson.....	992-6640
OYSTER BAR & CHOP SUEY (Chow Joe Kee, Show Shui, Chow Him) Reid.....	
SING, CHEW 884 Front St.....	992-2373
WALL, JUNE 356 Willis.....	992-2529
WESTSIDE GRILL 210 Anderson.....	992-5232
WILLIAMS, S.N. & CO. (Chew Sing, prop) 302 Front.....	992-2533
WON, KEE (retd) 456 Reid.....	
WONG, BETTY MAE (of Wong's Men's Wear) 224 Reid.....	992-6233
WONG, GORDON (of Wong's Men's Wear) 224 Reid St.....	992-6233
WONG, NORMAN 632 Kinchant.....	992-6447
WONG, NORMAN (of Wong's Men's Wear) 554 Reid.....	992-2868
WONG, W.K. & FAMILY 554 Reid.....	992-2868
WONG, WILLIAM (of Wong's Men's Wear) 224 Reid.....	992-6233
WONG'S MEN'S WEAR (W K Wong, mgr Mrs May Wong, Wm Wong Norman Wong, Gordon Wong, Betty Wong) 224 Reid.....	992-6233

.....
The best time to make friends is be
fore you need them.

Did you hear about the musician
who worked all week on an arrange-
ment—and then his wife didn't go out
of town after all?



CHEVROLET

OLDSMOBILE

CHEVROLET TRUCKS

JOHNSTON BROS. MOTORS LIMITED

SERVING THE CARIBOO SINCE 1922

WRECKER SERVICE, EXPERT BODY REPAIRS

GOODYEAR TIRES, IMPERIAL OIL PRODUCTS



992-5515 司公車弟兄頓市准 340 Carson QUESNEL, B.C.

Bank Service Station**車房**

COMPLETE AUTOMOTIVE REPAIRS - HOME EXEL BATTERIES

GOODYEAR TIRES

Complete Service on All Makes of Vehicles

OPEN 7 TILL 11

科全車汽理脩**柄汽****輪膠年豐**

PH: 992-5722

218 CARSON

P.O. BOX 1569

QUESNEL, B.C.

BUYERS GUIDE**買者 南針****AUTO DEALERS 汽車行****BEATH MOTORS LTD.**

Box 1089..... 992-2138

(See Ad Page 354)

JOHNSTON BROS MOTORS LTD.

340 Carson..... 992-5515

(See Ad Page 353)

BUILDING SUPPLIES 建築材料**GARDNER, H. J. & SONS BUILDING SUPPLIES LIMITED**

412 Reid..... 992-5524

(See Ad Page 351)

CREDIT UNION 信託會**CREDIT UNION OF QUESNEL & DISTRICT**

253 Reid..... 992-5112

(See Ad Page 352)

INSURANCE 燕梳**GOOK, PETER R. AGENCIES LTD.**

'We Stand Between You & Loss'

364 Front..... 992-2151

One reason we can't save money is
that our neighbors are always buying
things we can't afford.

Most dogs have plenty of friends
because their tails wag instead of
their tongues.

JEWELLERS 首飾商**QUESNEL JEWELLERS LTD.**

329 Reid St..... 992-5133

Quesnel, B.C.

MEN'S WEAR 男人衣服**KEEN'S STORES LTD.**

'Fashion Craft Clothes'

323 Reid..... 992-2623

PLUMBING & HEATING 水暖及暖氣**QUESNEL PLUMBING & HEATING CO. LTD.**'Sheet Metal Work-Heating of
all kinds'

252 Reid..... 992-5714

SERVICE STATIONS 汽油亭**BANK SERVICE STATION**

Cor Carson & Reid Av 992-5722

(See Ad Page 354)

CARIBOO '66' SERVICE

205 McLean..... 992-6313

(See Ad Page 351)

STOCK BROKERS 股票經紀**RICHARDSON, JAMES & SONS**

405 Quebec

Mark V Bldg..... 563-1517

(See Ad Page 338)

Check the

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

for WHO sells WHAT

BEATH MOTORS LTD.

CARS - TRUCKS - TRACTORS - FARM EQUIPMENT

SHELL - CHEVRON OIL PRODUCTS

油殼蜆貝農車拉拖車貨車汽

P.O. BOX 1089

QUESNEL, B.C.

**992-2138**

TERRACE

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

GIM'S RESTAURANT..... 356

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

RESTAURANTS 餐館

黃先生 GIM'S RESTAURANT (Gim Wong)
4642 Lazelle Ave..... VI 3-6629

鮑 蔚 SILVERTIP CAFE (Mah Lai Wong, prop)
3209 Kalum St..... VI 3-5135

華僑戶口 Alphabetical Listing

CHOW, CHAS L (emp Col Cell) 2810 Cramer..... VI 3-6629

GIM'S RESTAURANT (Gim Wong) 4642 Lazelle St..... VI 3-6629

HOY, BING (wtr Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

JUNG, T. Box 1072..... VI 3-5135

JUNG, WING KENG (Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

LEONG, STEVEN (of Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

MAH, LAI WONG MRS. (prop Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

MAH, WING MING (ktchn hlpr Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

PING, TOM W (cook Silver Tip Cafe) 3209 Kalum..... VI 3-5135

SILVERTIP CAFE (Mrs. L. Wong) 3209 Kalum..... VI 3-5135

WONG, ALBERT STEPHEN (of Gims Restr) 4642 Lazelle St..... VI 3-6629

WONG, CHUNG SEW MRS. (Gim's Restr) 4642 Lazelle..... VI 3-6629

WONG, DIANA LENA (Gim's Restr) 4642 Lazelle..... VI 3-6629

WONG, GIM (Lena) (prop Gim's Restr) 4644 Lazelle Box 1798..... VI 3-6629

GIM'S RESTAURANT

著名中國菜式
大小宴會

PRIVATE
PARTIES

BANQUETS



ORDERS TO
TAKE OUT
FAST SERVICE

金氏餐館
歡迎外賣

Chinese Cuisine & Steak Dinners in an Exotic Oriental Decor
The Food that gives you taste & Appetite
Prepared by a master Chef for our Dining Lounge

PHONE VI 3-6629

4642 Lazelle

Terrace

WONG, GLEN EDWIN (Gim's Restr)	4642 Lazelle.....	VI 3-6629
WONG, KWONG SUE (Gim's Restr)	4642 Lazelle.....	VI 3-6629
WONG, LENA MRS. (Gim's Restr)	4642 Lazelle.....	VI 3-6629
WONG, MRS LI (prop Silver Tip Cafe)	3209 Kalum Box 427.....	VI 3-5135
WONG, MRS. SYU (dishwasher Gim's Restr)	4644 Lazelle Box 1798.....	
YIP, MRS HOY Box 819.....		

BUYERS GUIDE

買者 南針

RESTAURANTS 餐館

GIM'S RESTAURANT

4642 Lazelle..... VI 3-6629

(See Ad Page.355)

There's one thing about flattery—
it's done with mirrors.

Wouldn't people scream if they had
to pay the preacher as much for the
marriage as they do the lawyer for
the divorce?

TRAIL

團體 ORGANIZATIONS

CHINESE NATIONALIST LEAGUE 國民黨

1219 Bay Ave.....

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

FRUIT & VEGETABLES 生果蔬菜

地叻市 DELUXE FRUIT STORES LTD. (K.S. Lee, press)

1344 Bay..... 368-5133

GROCERS, FRUIT & VEG STORES 生果蔬菜什貨

街角 CORNER STORE THE (C C Koo)

1200-2 Ave..... 368-5125

INSURANCE AGENTS 燕梳經紀

謝先生 DER, KAIWAY GEORGE (Br Mgr Fidelity Life Assurance)

1330 Bay Ave..... 368-5636

Res..... 368-3606

LAUNDRIES 洗衣房

利氏 LEE MAN LAUNDRY (F & Y Wong)

1187 Dewdney Ave.....

RESTAURANTS 餐館

李先生 BILL'S COFFEE BAR (prop Wm Lee)

1499 Bay..... 368-8911

月光 MOONLITE CAFE (Jimmy Mah, prop)

1318 Bay Ave..... 368-9833

RESTAURANTS 餐館

石 島	ROCK ISLAND COFFEE SHOP (R Lee, prop) Highway No 3 Box 276.....	368-9921
太 陽	SUN CAFE LTD (C Wong, pres S Wong v Pres) 1367 Bay.....	368-9914

華僑戶口
Alphabetical Listing

BILL'S COFFEE BAR (W Lee)	1499 Bay.....	368-8911
CHAN, Y. S. GERRY (May She) (emp C M & S)	1680 Bay.....	368-8703
CHINESE NATIONALIST LEAGUE	1219 Bay.....	
CHOW, HAPPY (emp Moonlight Cafe)	1499 Bay.....	368-8911
CHOW, JOHN (mgr Trail Rms)	1499 Bay.....	368-3912
CHOW, WAYNE (Yang) (emp Celgar)	2-1875 Riverside.....	368-8861
CHOW, MRS. YANG (emp Expert Tailors)	2-1875 Riverside.....	368-8861
CORNER STORE THE (C C Koo)	1200-2 Ave.....	368-5125
DELUXE FRUIT STORES LTD (K S Lee, pres)	1344 Bay.....	368-5133
DER, DAN D (mgr Fruitvale Cafe)	55 Main E.....	
DER, KAIWAY GEORGE (Br Mgr Fidelity Life Assurance)	1330 Bay.....	368-5636
	Res.....	368-3606
KEW, JAS E (Alice) (emp C.M. & S)	1690 Bay.....	
KEW, ROBT W (Antonette) (C M & S)	633b Rossland.....	368-6643
KEW, WAYNE J (Eliz) (emp C M & S)	1910 Daniel.....	368-8479
KOO, CHUN CHOW (Arlene) (of Corner Store)	1325 Taylor.....	368-5125
KOOCHIN, JANNIE MISS	1469 Bay.....	368-9316
LEE, GERALD W (Lae)	1145 Warren.....	368-9691
LEE, JAS (Linda) (cook Bill's Coffee Bar)	2159b Topping.....	
LEE, JOHN J (emp C M & S)	1145 Warren.....	368-9691
LEE, K KEE (sec Deluxe Fruit Stores)	1163-2 Ave.....	368-8366
LEE, KEN S (Lucille) (pres Deluxe Fruit)	1456 Ash.....	364-1169
LEE MAN LAUNDRY (F & Y Wong)	1187 Dewdney Ave.....	
LEE, ROBT (Helen) (Rock Island Coffee Shop)	1508 Columbia.....	364-1794
LEE, SAM A (Irene) (jntr Trail Hosp)	2140 Daniel.....	368-8158
LEE, W. R. (Const RCMP)	898 Schofield Hghway.....	368-5140
LEE, WM M (Eileen L) (prop Bill's Coffee Bar)	1830 Topping.....	368-5180
LIM, J (prop Sun Cafe)	1367 Bay.....	368-9914
LING, JAS W (studt)	2039 Jubilee Box 208 Ross.....	362-5027
LING, JOHN W (Nancy J) (studt)	2495 Jubilee Box 208 Ross.....	362-5288
LING, MRS. NANCY J (sten)	2495 Jubilee Box 208 Ross.....	362-5288
LING, WM. F. (Helen) (Lead Hd C M & S)	2039 Jubilee Box 208 Ross.....	362-5027
LOUIE, JOHN (Beverley) (des Engineer Consolidated Mining & Smelting)	2611 Maple Cres Box 986 Ross.....	362-5501
LOW, SAMMY (prop Silver Grill)	2070 Washington Ross.....	362-7282
MAH, MRS. S. KIM (wid F)	1177 Dewdney.....	
MOON, HAROLD K (emp C M & S)	Box 24 Fruitdale.....	
MOON, HERBT (Pearl J) (emp C M & S)	1021 Regan Cres.....	368-9642
MOON, KEN T (emp C M & S)	130 W Main Box 451 Fruitdale.....	367-9381
MOON, THOS S (Winnifred) (emp C M & S)	130 W Main Box 541 Fruitdale.....	367-9381
MOON, MRS. WINNIFRED (recep)	130 W Main Box 541 Fruitdale.....	367-9381
MOONLITE CAFE	1318 Bay Ave.....	368-9833
ROCK ISLAND COFFEE SHOP (R Lee, prop)	N S Hway 3.....	368-9914
SUN CAFE LTD (L Wong, pres. S Wong, V pres)	1367 Bay.....	368-9914
TAI, SEITO (cook Silver Grill)	2070 Washington, Ross.....	362-7282

TAIT, GLEN I (M Joyce) (emp C M & S) 362-7308.....	362-7308
THOM, WALTER W (Shirley J) (C M & S) 3480 Aster.....	368-3428
THOM, WM (Celia) (C M & S) 1384-2 Ave.....	368-9479
WONG, FOOK (of Lee Man Lndry) 1187 Dewdney.....	
WONG, LING (cook Sun Cafe) 1877 Dewdney.....	
WONG, SAM (Rose) (v pres Sun Cafe) 1219 Dewdney.....	
WONG, SOO SING & MRS (C M & S) 751 Parwell.....	368-9294
WONG, YEW (of Lee Man Lndry) 1187 Dewdney.....	
YOUNG, CHESLEY E (Mable R) (C M & S) 426 Olivia Cres.....	368-8547
YOUNG, HUGO C (2nd class opr C M & S) 1244-3 Ave.....	364-1394
YOUNG, LEN R (1st class opr C M & S) Rivervale Box 43.....	
YOUNG, PETER (Bonita) (asst acct C M & S) 3309 Lilac Cres.....	364-1324

VERNON

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

BERRY, A.E. LTD.	361
BERTELSEN PLUMBING & HEATING (1960) LTD.	361
CAMPBELL & ROSS FUNERAL CHAPEL LTD.	361
KALAMALKA HOTEL.....	361
MackAY'S PRESCRIPTIONS LTD.	361
PETERS' CUSTOM FLOORS LTD.	361
TAYLOR SERVICE & REPAIRS.....	361

團體 ORGANIZATIONS

民治堂	CHINESE FREEMASONS (Son Park, secy)	
	2800-33 St.....	
國民堂	CHINESE NATIONALIST LEAGUE	
	3207-28 Ave.....	542-6490
達權社	DART COON CLUB (Lee Wing Sing, pres Social Club)	
	3300-28 Ave.....	542-2874

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

BAKERIES 麵包發行

李先生

LEE CHUNG

Box 332.....

Bertelsen Plumbing & Heating (1960) Ltd.

INSTALLTIONS, REPAIRS & ALTERATIONS
FAST, FULLY GUARANTEED SERVICE
SALES, SERVICE, CONVERSIONS
FULLY QUALIFIED
BONDED GAS FITTERS

Phone 542-4153

意滿包作工

氣暖龍水
工鉄口

SHEET METAL CONTRACTORS
AIR CONDITIONING
ALL PHASES OF QUALITY PLUMBING
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

3118-32nd AVE.

VERNON, B.C.



CHINESE MERCHANDISE 中國雜貨

公益	KUNG YICK Box 713.....	
勝利隆	SING LEE LUNG CO (Lee Wing Sing, mgr) 3210-28 Ave.....	542-4342
滙華源	WHY WAH YUEN CO. 2804-33 St Box 813.....	

GROCERS 雜貨

PEOPLE'S STORE (F Y Loo, mgr) 3700-27 St.....	542-5625
--	----------

RESTAURANTS 餐館

公堂	GOON HONG CHOP SUEY HOUSE (Tiny Yee & Eddie Yee) 2801-33 St.....	542-2811
香港村	HONG KONG VILLAGE 2810-33 St.....	542-8338
頌士	KING'S RESTAURANT (L Wong, mgr) 3007-30 Ave.....	542-4334
灯笼	LANTERN INN (Geo Chong, prop) 2915-30 Ave.....	
蓮花	LOTUS GARDENS (W Low, mgr) 2805-33 St.....	542-3082
白銀	SILVER GRILL (Mrs R Lee) 3204-30 Ave.....	542-3822

ROOMING HOUSES 客棧

白銀	SILVER GRILL ROOMS (Ah Yee) 3206-30 Ave.....	542-3822
----	---	----------

TAXIS 的士

山谷	VALLEY TAXI LTD (Walter D Joe, mgr) 2901-30 St.....	542-4114
----	--	----------

華僑戶口 Alphabetical Listing

CHIN, KUE Box 761.....	
CHINESE FREEMASONS (S L Lung, pres) 2800-33 St.....	
CHINESE NATIONALIST LEAGUE 3207-28 Ave.....	542-7920
CHONG, GEO (Pearl) (mgr The Lantern Inn) 2205-45 Ave.....	542-6439
CHONG, KEE (retd) 3302-28 Ave.....	
DART COON CLUB (Lee Wing Sing, pres Social Club) 3300-28 Ave.....	542-2874
ENG, JOHNNY (cook King's Cafe) 3007-30 Ave.....	542-4334
FOOK, GAM (Eng Gee Quan) (farmer) 4217-30 St.....	
GOON HONG CHOP SUEY HOUSE (Tiny Yee & Eddie Yee) 2801-33 St.....	542-2811

MacKay's Prescriptions Ltd.

品藥 品粧化

F.M. MacKAY, F.D.S. MacKAY

司公方藥配企麥

DRUGS - BABY NEEDS - COSMETICS

VETERINARY SUPPLIES

藥獸治 品需所兒嬰

PH: 542-3130 3309-39th AVE. VERNON, B.C.

HEU, YUE GIT (hlpr Goon Hong Chop Suey) 2801-33 St.....	542-2811
HONG, KONG VILLAGE 2810-33 St.....	542-8338
JOE, SUSAN Box 821.....	
JOE, WALTER D (Yosh) (mgr Valley Taxi) 3203-28 Ave.....	542-4093
KING, CHAS T (Edna M) (bkpr Unity Fruit) 3409-32 Ave.....	542-4188
KING'S RESTAURANT (L Wong, mgr) 3007-30 Ave.....	542-4334
KUNG, YICK Box 713.....	
LANTERN INN THE (G Chong, mgr) 2915-30 Ave.....	542-3119
LEE, ARTHUR (Sophie) (farmer) 3304 Coldstream.....	562-4789
LEE, ROSE MRS. (mgr Silver Grill) 3405-27 Ave.....	
LEE, SAM Box 332.....	
LEE, WING SING (Sing Lee Lung Co. mgr) 3301-28 Ave.....	
LOO, FERNANDO Y (mgr People's Store) 3700-27 St.....	542-5625
LOO, GIM (Pearl) (cook Lantern Inn) 3405-17 Ave.....	
LOO, JACK (Louise) (cook) 3909-33 St.....	542-5180
LOO, WAH (Yee Chuen) (ret'd) 3306-28 Ave.....	
LOO, WO (ret'd) 2804-33 St.....	
LOTUS GARDENS LTD (W Lowe) 2805-33 St.....	542-3082
LOW, FRANK (Sun Ping) (cook Lotus Gdns) 3507a-27 Ave.....	542-6698
LOW, HARRY (Chui He) (cook Lotus Gdns) 3404-21 Ave.....	542-6817
LOW, JOHN (Lai Ping) (cook Lotus Gardens) 3504 Okanagan.....	542-6882
LOWE, WALTER (Jean) (mgr Lotus Gdns) 3511-27 Ave.....	542-6827
MAH, RICH D (mgr Lakeside Cafe) Okanagan Landing R R 4.....	542-3002
PEOPLE'S STORE (F Y Loo, mgr) 3700-27 St.....	542-5625
SHEE, YOUNG 3308 Coldstream Ave.....	
SHEW, ING MRS 3308-28 Ave.....	542-3279
SILVER GRILL (Mrs R Lee) 3204-30 Ave.....	542-3822
SILVER GRILL ROOMS (Ah Yee) 3206-39 Ave.....	542-3822
SING LEE LUNG CO (Lee Wing Sing) 3210-28 Ave.....	542-4342
SING, LON GEE (Ktchn hlpr Goon Hong Chop Suey) 2801-33 St.....	542-2811
SIT, HING YEE (Guie Gin) (emp Goon Hong Chop Suey) 4317-31 St.....	542-6519
VALLEY TAXI LTD (Walter D Joe, mgr) 2901-30 St.....	542-4114
WHY, WAH YUEN Box 813.....	
WONG, MRS. BETTY (asst mgr King's Restr) 3411 Okanagan.....	542-6689
WONG, FRANK 2-3906-29 Ave.....	
WONG, HENRY (Mae) (farmer) 5000-31 St.....	542-6221
WONG, HONG (cook King's Restr).....	
WONG, JACK 3106-48 Ave.....	542-6586
WONG, LIM (Betty) (mgr King's Restr) 3411 Okanagan Ave.....	542-6689
WONG, SACK SHEW (Chung) (farmer) 3304-28 Ave.....	
YEE, AH (prop Silver Grill Rms) 3206-30 Ave.....	542-3822
YEE, ARK YEE (mgr of Goon Hong Chop Suey) 2801-33 St.....	542-2811
YEE, CHUNG TONG (hlpr Goon Hong Chop Suey) 2801-33 St.....	542-2811

Taylor Service and Repairs

'TOMORROW'S HEATING METHODS TODAY'
COMPLETE ELECTRICAL SERVICE

Domestic - Commercial Refrigeration
Electric Heating - Electric Motors

器電式各理修鑄梯

PHONE: 542-2690

2902 - 33rd ST.

VERNON, B. C.

KEEP YOUR NAME BEFORE

THE BUYING PUBLIC

by

ADVERTISING IN THIS DIRECTORY

YEE, WAH BING (dshwshr Goon Hong Chop Suey) 2801-33 St..... 542-2811
 YING, CHAS (retd) 3207-28 Ave Box 761.....
 YUEN, SUN MORE Box 272.....

BUYERS GUIDE

買者 南針

DRUG STORES 藥局

MacKAY'S PRESCRIPTIONS LTD.
 3309-30 Ave..... 542-3130
 (See Ad Page 359)

ELECTRICAL CONTRACTORS 修電具

TAYLOR SERVICE & REPAIRS
 2902-33 St..... 542-2690
 (See Ad Page 360)

FLOOR COVERING 鋪地

PETERS' CUSTOM FLOORS LTD.
 'Carpeting-Linoleum-Ceramic
 Tile-Installations'
 2905-33 St..... 542-5817

FUNERAL DIRECTORS 殯儀館

CAMPBELL & ROSS FUNERAL CHAPEL
 LTD.
 'Serving the Vernon District
 Since 1891'
 3007-28 St..... 542-4054

HOTELS 旅館

KALAMALKA HOTEL
 3004-30 Ave..... 542-5601
 Vernon, B.C.

INSURANCE 燕枕

BERRY, A.E. LTD.
 'Real Estate, Insurance,
 Mortgage, Loans'
 3016-30 Ave..... 542-3839

PLUMBING & HEATING 水喉及暖氣

BERTELSEN PLUMBING & HEATING
 (1960) LTD.
 3118-32 Ave..... 542-4153
 (See Ad Page 358)

Doctor: "You need to relax and get
 away from it all. Could you go abroad?"
 Patient: "Blonde or brunette?"

* * *

Politicians are fellows who stand
 for what they think other people will
 fall for.

WILLIAMS LAKE

INDEX TO ADVERTISERS

商店廣告索引

DARES SALES & SERVICE LTD..... 362

The difference between you and
 other people is that their money looks
 bigger and their troubles smaller.

No organized group has as yet
 started working on a plan whereby
 politicians would be taxed to aid de-
 serving and patient citizens.

DARE'S SALES & SERVICE LTD

(Formerly Cariboo Home Service 1961)
 S. C. (Sammy) Dare Prop.



膠豐
輪年



汽修
車售

SPECIALIZING IN MECHANICAL REPAIRS - WELDING
 WHEEL BALANCING - EXCEL BATTERIES - COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE

Phone 392-5514

Oliver St. at 6th Ave.,

Williams Lake

華僑商業分類

CLASSIFIED CHINESE BUSINESS

RESTAURANTS 餐館

湖景	LAKEVIEW CAFE (Restaurant & Drive In) (Fred Wong) Highway Junction 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
牧場	RANCH CAFE (Paul Wong, mgr) 11 Oliver.....	392-5313
銀距	SILVER SPUR RESTAURANT (Henry Chan, mgr) Broadway.....	392-5425

SERVICE STATIONS 汽油等

謝公司	DARE'S SALES & SERVICE LTD. (Sammy Dare, prop) 535 Highway.....	392-5514
-----	--	----------

華僑戶口 Alphabetical Listing

CHAN, HENRY	50 S MacKenzie.....	392-5861
CHIN, JACK	345 N 1 Ave.....	392-5504
CHOO, DICK	(wtr Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
DARE, SAMMY (Sandra)	(prop Dare's Sales & Service Ltd) Mason McKay Subdivision Box 709.....	392-7258
DARE'S SALES & SERVICE LTD.	(Sammy Dare, prop) 535 Highway.....	392-5514
DONG, CHUCK	596 Comer.....	392-5443
DONG, HOR	(wtr Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
DONG, KENNY	(cook Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
HOW, SAMMY	(wtr Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
LAKEVIEW CAFE	(Restaurant & Drive In) (Fred Wong) Highway Junction 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
LEE, CHUCK	(asst mgr Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
LEE, WAH	(cook Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
LUM, VICTOR	(wtr Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
OW, ALLAN	(cook Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
RANCH CAFE	(Paul Wong, mgr) 11 Oliver.....	392-5313
SILVER SPUR RESTAURANT	(Henry Chan, mgr) Broadway.....	392-5425
WONG, FRED	(prop Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
WONG, JACK	(chief cook Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
WONG, KENNY	(cook Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
WONG, KEONG	(wtr Lakeview Cafe) 42 MacKenzie Ave.....	392-4640
WONG, PAUL	533 Barnard.....	392-5106
WONG, PAUL	(mgr Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313
WONG, SING	Windmill Cres.....	392-7791
YEE, WING	(cook Ranch Cafe) 11 Oliver.....	392-5313

BUYERS GUIDE

買者 南針

SERVICE STATIONS 汽油等

DARE'S SALES AND SERVICE LTD.
Box 709 565 Highway 392-5514
(See Ad Page 361)

Judy: My goodness! It's been seven years since I last saw you. My, but you've aged.

Trudy: Really? I wouldn't have recognized you either if it weren't for your coat!

USES OF THIS DIRECTORY

- ★ Gives a panoramic view of the entire Chinese community
- ★ A Chinese "Who's Who" for the area covered by this directory
- ★ A handy reference for looking up addresses of friends or relatives
- ★ A unique source of information of the number as well as types of Chinese business firms
- ★ Complete and up to date information on the size and activities of the Chinese population in this region

僑胞如欲向香港
滙款・投資

請經香港 **恒生銀行** (與滙豐銀行
同一集團)

總行地址：香港德輔道中77號

本行對僑胞提供最佳服務

特設僑務部免費
協助僑胞出入境
手續。



美國及加拿大滙
款均用原幣支付。

經營銀行一切業
務及代理收租地
產買賣。

滙款請經本行代理之各地加拿大帝國商業銀行
(THE CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE)

